



DCY

Plantatoare Deere/Bauer (N.S. 740101–)



MANUALUL OPERATORULUI

Plantatoare Deere/Bauer

OMA91334 EDIȚIA B2 (ROMANIAN)

John Deere Seeding Group

Ediție pentru Export
LITHO IN U.S.A.



OMA91334

Introducere

Cuvânt înainte

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru a învăța să utilizați și să întrețineți corect mașina. Nerespectarea acestor indicații poate provoca accidentarea personalului sau deteriorarea echipamentului. Acest manual și semnele de siguranță de pe mașina dvs. pot fi disponibile și în alte limbi (pentru comenzi, consultați reprezentantul John Deere local).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT o parte componentă a tractorului și trebuie să însoțească tractorul în cazul vânzării acestuia.

UNITĂȚILE DE MĂSURĂ din acest manual sunt prezentate atât în sistem metric, cât și în unități anglo-saxone. Utilizați numai piesele de schimb și de asamblare corespunzătoare. Piesele de fixare pot necesita chei fixe cu specificații exprimate în aceleași unități de măsură (metric sau anglo-saxon).

PARTEA “STÂNGĂ” ȘI CEA “DREAPTĂ” se determină stând cu fața la direcția de înaintare.

SCRIEȚI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secțiunea pentru Numere de Identificare sau Specificații. Înregistrați exact toate numerele pentru a facilita urmărirea mașinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandați piese de schimb. Păstrați numerele de identificare într-un loc sigur în afara mașinii.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAȘINĂ, reprezentantul John Deere a executat o verificare prealabilă.

ACEST PLANTATOR ESTE DESTINAT EXCLUSIV utilizării în activități specifice agricole sau similare (“UTILIZARE TIPICĂ”). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară destinației mașinii. Fabricantul nu acceptă nici o responsabilitate pentru pagube sau vătămări corporale datorate acestei întrebuințări greșite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu și aderarea strictă la condițiile de exploatare, întreținere și reparații specificate de producător constituie de asemenea elemente esențiale pentru utilizarea nominală.

ACEST PLANTATOR TREBUIE SĂ FIE UTILIZAT, întreținut și reparat numai de persoane familiarizate cu caracteristicile sale specifice și care cunosc regulile importante de siguranță (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, precum și orice alte regulamente general recunoscute de siguranță și medicina muncii și regulamentele de circulație trebuie să fie respectate necondiționat. Orice modificare arbitrară făcută pe acest plantator scutește producătorul de orice responsabilitate pentru orice pagubă sau vătămare rezultată.

Dacă nu sunteți primul proprietar al acestei mașini, este în interesul dvs. să contactați reprezentantul John Deere local pentru a-i comunica numărul de serie al acestei mașini. Acest lucru va ajuta John Deere să vă informeze referitor la ediții noi sau îmbunătățiri ale produselor.

OUO6435,0001DCF -58-13OCT09-1/1

Mesaj către clienți

Apreciem încrederea pe care ne-o acordați prin achiziționarea acestui plantator. Înainte de lansarea pe piață a acestui plantator, am petrecut nenumărate ore în fazele de proiectare și testare pentru a ne asigura că performanțele echipamentului vor fi la nivel maxim. Pentru a obține performanțe maxime, este imperativ ca acest plantator să fie utilizat în conformitate cu procedurile descrise în acest manual.

Informațiile din acest manual sunt împărțite pe secțiuni. Aceste secțiuni sunt identificate în partea de sus a fiecărei pagini. Informațiile specifice din cadrul fiecărei secțiuni sunt organizate în module.

Aceste module sunt încadrate în casete cu modulele principale identificate cu un titlu în partea din stânga sus

a casei. Prin numerotarea paginilor din două părți se identifică atât secțiunea, cât și pagina acelei secțiuni.

Consultând frecvent acest manual, veți învăța rapid cum să identificați secțiunile care cuprind informațiile dorite. De exemplu, reglajele mașinii vor fi abordate în secțiunea Utilizarea mașinii, intervalele de lubrifiere – în secțiunea Lubrifierea, procedurile de întreținere înaintea dării în exploatare sunt descrise în secțiunea Activitățile de service etc. Un Cuprins detaliat este inclus în paginile următoare, iar la sfârșitul manualului se află un index.

Vă mulțumim din nou pentru achiziționarea acestui plantator.

AG,OUO6074,1160 -58-04AUG00-1/1

INFORMAȚII SUPLIMENTARE NECESARE

Manuale obligatorii

Manualul pentru monitoare SEEDSTAR 2™ și SEEDSTAR XP™, sistemul de acționare cu rată variabilă și sistemul pentru îngrășământ cu rată variabilă:

Acest manual se utilizează când plantatorul are în dotare un monitor de însămânțare SEEDSTAR™, un sistem de acționare cu rată variabilă sau un sistem pentru îngrășământ cu rată variabilă.

OOU6064,0000364 -58-25JAN11-1/1

Cuprins

	Pagina
Siguranță	
Recunoașterea Informațiilor de Siguranță	05-1
Interpretarea indicatoarelor scrise	05-1
Respectați instrucțiunile de siguranță	05-1
Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii	05-2
Operarea în siguranță a mașinii	05-2
Nu luați pasageri în mașină	05-2
Evitați răsturnarea	05-3
Pregătirea pentru urgențe	05-3
Purtarea echipamentului de protecție	05-3
Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță	05-4
Sistemul de manipulare închis pentru alimentarea cu produse chimice granulate	05-4
Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță	05-5
Transportul în condiții de siguranță	05-5
Folosiți un lanț de siguranță	05-5
Remorcarea în siguranță a sarcinilor	05-6
Efectuați întreținerea de siguranță	05-6
Curățați vopseala înainte de sudare sau încălzire	05-7
Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune	05-7
Evitați fluidele sub înaltă presiune	05-8
Depozitarea în siguranță a accesoriilor	05-8
Încărcați sistemul hidraulic al marcatoarelor de rânduri	05-8
Eliminarea corectă a deșeurilor	05-9
Simbolurile de siguranță	
Semne de siguranță grafice	10-1
Înlocuiți semnele de siguranță	10-1
Simbolurile de siguranță	10-2
Pregătiți tractorul	
Consultați Manualul de utilizare al tractorului	15-1
Calcularea greutății minime a tractorului pentru transportul în condiții de siguranță pe drumuri publice	15-1
Încărcarea cu lest a părții din față	15-1
Încărcarea cu lest a roților posterioare	15-1
Recomandare privind pneurile tractorului	15-2
Setarea spațiului dintre roți al tractorului	15-2
Verificarea presiunii în pneuri	15-2
Verificarea sistemului hidraulic al tractorului	15-2
Cerințe privind tractorul	15-2

Sarcinile cuplajului de tractare	15-3
Reglarea supapelor de control selectiv (SCV) – tractoare din seriile 8000 și 9000	15-3
Conexiunea de evacuare a carcasei la presiune redusă	15-3
Setări recomandate pentru tractor	15-4
Pregătiți echipamentul	
Prima utilizare a sistemului CCS	20-1
Înainte de utilizare	20-1
Stabiliți compatibilitatea între bara de tractare a tractorului și cuplajul în U al instrumentului	20-2
Strângerea șuruburilor de roată	20-3
Verificarea presiunii în pneuri	20-4
Converțiți spațiul de 70 cm pentru 16 rânduri la spațiu de 45 cm pentru 24 de rânduri (acționare la sol)	20-5
Converțiți spațiul de 70 cm pentru 16 rânduri la spațiu de 45 cm pentru 24 de rânduri (acționare cu rată variabilă)	20-32
Converțiți spațiul de 45 cm pentru 24 de rânduri la spațiu de 70 cm pentru 16 rânduri (acționare la sol)	20-61
Converțiți spațiul de 45 cm pentru 24 de rânduri la spațiu de 70 cm pentru 16 rânduri (acționare cu rată variabilă)	20-88
Converțiți spațiul de 70 cm pentru 24 de rânduri la spațiu de 45 cm pentru 36 rânduri (acționare la sol)	20-112
Converțiți spațiul de 70 cm pentru 24 de rânduri la spațiu de 45 cm pentru 36 de rânduri (acționare cu rată variabilă)	20-154
Converțiți spațiul de 45 cm pentru 36 rânduri la spațiu de 70 cm pentru 24 de rânduri (acționare la sol)	20-185
Converțiți spațiul de 45 cm pentru 36 de rânduri la spațiu de 70 cm pentru 24 de rânduri (acționare cu rată variabilă)	20-217
Alinierea cuplajelor arborelui de perforare	20-245
Reglați marcatorele	20-246
Reglarea discului marcatorului	20-246
Conectarea casetei de distribuție la plantatoarele cu 16-24 de rânduri cu acționare la sol	20-247

Continuare pe pagina următoare

Manul original. Toate informațiile, imaginile și specificațiile din acest manual sunt bazate pe ultimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a face modificări în orice moment fără notificare.

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Pagina	Pagina
Conectarea casetei de distribuție la plantatoarele cu 24-36 de rânduri cu acționare la sol 20-250	Recomandări privind selectarea discului de însămânțare 30-15
Configurarea contorului cu vid Pro-Series™ XP	Selectarea discului corect de însămânțare a porumbului pentru performanțe optime 30-16
Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid 25-1	Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul 30-18
Setări contor 25-2	OPTIMIZAREA SPAȚIERII SEMINTELOR.....30-19
Accesul la contorul în vid 25-2	VERIFICAREA PERFORMANTELOR DE CONTORIZARE 30-20
Îndepărtarea discului de însămânțare 25-3	
Montarea periei.....25-4	
Funcționarea eliminătorului de dubluri.....25-5	
Instalați placa eliminătorului de dubluri pentru discurile ProMax 40, pentru porumb dulce cu boabă mică și fasole comestibilă.....25-7	
Recomandări privind selectarea discului de însămânțare 25-8	
Selectarea discului corect de însămânțare a porumbului pentru performanțe optime 25-9	
Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul 25-11	
Verificarea celulelor discului de însămânțare 25-12	
Instalați discul de însămânțare 25-13	
Reglați butucul contorului 25-13	
Modul de funcționare a roții de ejectare pentru semințe 25-16	
Instalarea ansamblului roții de ejectare 25-17	
OPTIMIZAREA SPAȚIERII SEMINTELOR.....25-18	
VERIFICAREA PERFORMANTELOR DE CONTORIZARE 25-18	
Configurarea contorului cu vid MaxEmerge™ XP	
Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid 30-1	
Setările contorului.....30-2	
Accesul la contorul în vid.....30-2	
Selectarea periei corecte pentru contorul în vid 30-4	
Înlocuirea periei contorului în vid 30-4	
Reglarea filtrului deflector al contorului în vid.....30-5	
Modul de funcționare a roții de ejectare pentru semințe 30-6	
Instalarea ansamblului roții de ejectare 30-7	
Verificarea celulelor discului de însămânțare 30-8	
Instalați discul de însămânțare 30-8	
Reglați butucul contorului 30-9	
Instalați eliminătorul de dubluri pentru discurile ProMax 40, pentru porumb dulce cu boabă mică și fasole comestibilă ...30-11	
Reglarea eliminătorului dublu pentru acoperirea orificiilor în proporție de 50% cu discul ProMax 40.....30-12	
Instalarea ecranului de admisie al contorului ...30-14	
	Cuplați echipamentul
	Consultați Manualul de utilizare al tractorului 35-1
	Cerințe pentru evacuarea (carcasei) motorului VacuMeter™ 35-1
	Cuplajul de retur al motorului hidraulic VacuMeter™ și al transmisiei cu rată variabilă.....35-1
	Verificarea sistemului hidraulic 35-2
	Cuplarea cablajului lămpilor de avertizare.....35-2
	Conectați cablajul monitorului SeedStar™ 35-2
	Conectați cablajul de control al șasiului.....35-3
	Conectați cablajul AMS și de alimentare a compresorului.....35-3
	Recomandări privind conexiunile hidraulice 35-4
	Reglați nivelul tubului cuplajului de tractare 35-5
	Decuplați echipamentul
	Depresurizați sistemul pneumatic de deportanță 40-1
	Decuplați echipamentul 40-1
	Sistemul CCS de livrare a semințelor Pro-Series™ XP
	Funcționarea sistemului CCS de livrare a semințelor.....45-1
	Utilizarea luminilor de umplere a rezervoarelor – dotare opțională 45-2
	Utilizarea capacelor rezervoarelor 45-2
	Senzorii de nivel ai rezervoarelor 45-3
	Umplerea rezervoarelor de livrare a semințelor ..45-4
	Nivelarea semințelor în rezervoarele CCS 45-5
	Umplerea containerelor unităților de rând 45-5
	Setarea presiunii în rezervorul CCS 45-6
	Utilizarea sistemului CCS – Semințe tratate cu substanțe chimice sau porumb cu boabă mare 45-7
	Utilizarea sistemului CCS la plantarea de sorg și porumb pentru floricele cu boabă mică.....45-7
	Utilizarea sistemului CCS la plantarea de semințe de dimensiuni standard 45-8
	Plantarea de parcele cu ajutorul sistemelor CCS 45-9
	Golirea parțială a rezervoarelor CCS 45-9
	Golirea rezervoarelor CCS 45-10

Continuare pe pagina următoare

	Pagina
În caz de "legare" a semințelor sau blocare a sistemului CCS	45-11
Rezervorul de ulei pentru motorul ventilatorului CCS	45-12
Utilizarea echipamentului	
Informații generale	50-1
Utilizarea pe sol umed	50-1
Resincronizarea echipamentului	50-1
Utilizarea sistemului hidraulic VacuMeter™	50-1
Depliați și pliați plantatoarele (echipamente fără asistență la pliere)	50-2
Depliați și pliați plantatoarele (echipamente cu asistență la pliere)	50-4
Verificarea înălțimii șasiului	50-5
Funcționarea marcatorelor	50-5
Reglarea adâncimii de plantare	50-6
Resorturile de deportanță cu regim de utilizare intensă	50-7
Roată de închidere	
Deportanță	50-8
Centrare	50-8
Spațiere	50-9
Instabilitate	50-9
Modificarea combinațiilor de pinioane de intrare – Sistem de transmisie pentru semințe	50-10
Modificarea combinațiilor de pinioane pentru rata de plantare – Sistem de transmisie pentru semințe	50-11
Reglarea punctului de contact al roții de transmisie pentru semințe	50-12
Demontați ansamblul contorului de semințe Pro-Series™ XP de pe unitatea de rând	50-13
Montați ansamblul contorului de semințe Pro-Series™ XP pe unitatea de rând	50-14
Golirea containerelor de semințe Pro-Series™ XP și a unităților de contorizare cu vid	50-15
Înlocuirea mânerului spintecat al contorului în vid Pro-Series™ XP	50-20
Înlocuirea cuielor spintecate de siguranță	50-21
Verificarea unităților de contorizare pro-Series™ XP	50-22
Umplerea containerelor de semințe MaxEmerge™ XP	50-22
Golirea și verificarea containerelor de semințe MaxEmerge™ XP și a unităților de contorizare	50-24
Deconectarea sistemului de acționare a contorului	50-26
Conectarea sistemului de acționare a contorului	50-27
Utilizarea lubrifianților cu talc și grafit	
Utilizarea lubrifianților cu talc	55-1

Setați nivelurile de vid

Utilizarea lubrifianților cu talc	60-1
Setați nivelul de vid	60-1
Nivelul de vid pentru porumb la utilizarea discurilor de însămânțare H136478, A43215, A50617 sau A52391	60-2
Nivelul de vid pentru floarea-soarelui pentru ulei	60-3
Nivelul de vid pentru floarea-soarelui comestibilă	60-4
Nivelul de vid pentru porumb dulce	60-5
Diagrama nivelului de vid pentru bumbac la utilizarea unui disc plat pentru fasole comestibilă	60-6
Nivelul de vid pentru semințele de sfeclă de zahăr	60-7

Verificați populația de semințe

Verificarea populației de semințe	70-1
Deraparea roților de tracțiune – Mașini cu sistem de transmisie pentru semințe	70-3

Echipamente anexe generale

Informații generale	75-1
Sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat	75-1
Sistemul de acționare cu rată variabilă SeedStar™	75-1
Accesorii RowCommand	75-1
Roțile de calibrare de atenuare	75-2
Containerul de 106 l (3.0 bu)	75-2
Tuburile de însămânțare	75-3
Răzuitorul fix	75-3
Răzuitorul cu regim de utilizare intensă	75-3
Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă	75-4
Brăzdar montat pe unitate	75-4
Curățătoare de rânduri montate pe unități	75-6

Produse chimice granulare MaxEmerge™ XP

Accesorii pentru substanțe chimice granulare ..	80-1
Determinarea ratei de aplicare și a setării inițiale a contorului	80-4
Rate de aplicare insecticid	
Granule argilă, 56 cm	80-6
Granule argilă, 70 cm	80-8
Granule nisip, 56 cm	80-10
Granule nisip, 70 cm	80-11
Granule argilă, 76 – 97 cm	80-13
Granule nisip, 76 – 97 cm	80-15
Rate de aplicare erbicid	
Granule argilă, 56 cm	80-16
Granule argilă, 76 – 97 cm	80-18
Granule argilă, 70 cm	80-20
Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide	80-21

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Sistemul de transfer cu capac 80-24	Curățarea sistemul de distribuție cu vid.....95-12
Rolele de transmisie – opțiuni 80-24	Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™ 95-13
Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului (cu montare pe față) 80-24	Reglarea transmisiei cu lanț a contorului MaxEmerge™XP 95-14
Ungerea	Reglarea transmisiei cu cablu a contorului MaxEmerge™XP 95-15
Lubrifierea și întreținerea plantatorului în siguranță 85-1	Alinierea transmisiei contorului MaxEmerge™XP pentru substanțe chimice 95-16
Efectuarea procedurilor de lubrifiere și întreținere 85-1	Roata de ghidare a lanțului pentru reziduuri MaxEmerge™XP 95-16
Vaselina 85-2	Montarea garniturii de vid noi 95-17
Simboluri de lubrifiere 85-2	Înlocuirea lamelor dispozitivului de introducere a semințelor și a dispozitivului de protecție a tubului de însămânțare 95-17
Lubrifianti alternativi 85-2	Inspectarea și reglarea lamelor dispozitivului de introducere a semințelor 95-19
Intervalele de lubrifiere 85-3	Reglarea roților de calibru 95-21
Utilizarea lubrifiantului cu talc 85-8	Reglarea comutatorului ventilatorului CCS pentru unitățile de rând 95-22
Lubrifierea lanțului cu role și a pinionului pentru pesticide 85-9	Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide 95-23
Defecțiuni	În caz de “legare” a semințelor sau blocare a sistemului CCS 95-26
Șasiu 90-1	Curățarea transmisiei contorului MaxEmerge™XP 95-27
Sisteme de transmisie 90-2	Întreținerea brăzdarului 95-28
Unități de rând 90-3	Întreținerea transmisiei contorului MaxEmerge™XP pentru substanțe chimice 95-28
Sistemele mecanice de acționare a însămânțării 90-4	Curățarea containerelor de insecticid sau erbicid MaxEmerge™XP 95-28
Contorul cu vid Pro-Series™ XP 90-6	Inspectați motorul cu vid 95-28
Contorul cu vid MaxEmerge™XP 90-12	Inspectați și curățați rotorul și carcasa sistemului de vid 95-29
Ansamblul ventilatorului CCS 90-17	Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu) MaxEmerge™XP 95-30
Sistemul CCS de livrare a produselor 90-20	Filtrul manometrului ventilatorului CCS 95-31
Service și reglaje	Golirea rezervorului de ulei al motorului ventilatorului CCS 95-31
Intervalele de service 95-1	Inspecția și lucrările de service la contorul cu vid MaxEmerge™XP 95-32
Amplasarea releelor și siguranțelor pentru cablajul de alimentare a compresorului opțional 95-2	Strângerea mecanismului de blocare a contorului Pro-Series™XP 95-36
Utilizarea unor proceduri sigure de întreținere 95-3	Inspecția și lucrările de service la contorul cu vid Pro-Series™ XP 95-36
Efectuați întreținerea de siguranță 95-4	Rezervor
Întrețineți și operați pulverizatoarele de substanțe chimice în siguranță 95-5	Scoaterea de la depozitare 100-1
Sudarea în apropierea unităților de control electronice 95-5	Depozitarea plantatorului 100-3
Păstrați curați conectorii unităților de control electronice 95-6	Păstrați documentele de proveniență 100-4
Întrețineți pneurile în siguranță 95-6	Mentineți mașinile asigurate 100-5
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem metric 95-7	Înregistrarea numărului de serie 100-5
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem inch unificat 95-8	Declarația de conformitate CE se aplică numai echipamentelor care poartă marcajul CE. Declarație de conformitate CE 100-6
Strângeți lanțurile de transmisie 95-9	
Reglați înălțimea șasiului principal 95-9	
Reglați înălțimea șasiului aripilor 95-10	
Curățarea senzorilor de nivel din rezervoarele CCS 95-10	
Resetarea la zero a manometrului ventilatorului CCS 95-10	
Curățarea sitelor containerelor Pro-Series™XP pentru unitățile de rând 95-11	
Montarea și demontarea tuburilor de însămânțare standard cu față încastrată 95-11	
Curățați senzorul tubului de însămânțare 95-12	

Siguranță

Recunoașterea Informațiilor de Siguranță

Acesta este un simbol de siguranță-alarmare. Când observați acest simbol pe mașina dvs. sau în acest manual, fiți atenți la potențiale vătămări corporale.

Urmați măsurile de precauție recomandate și procedeele de operare în siguranță.



DX,ALERT -58-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Interpretarea indicatoarelor scrise

Un indicator scris — PERICOL, AVERTISMENT, sau ATENȚIE — este asociat unui simbol de siguranță-alarmă. PERICOL identifică cele mai mare grad de risc.

Indicatoarele PERICOL și AVERTISMENT sunt amplasate în apropierea zonelor specifice de risc. Precauțiile generale sunt marcate cu indicatorul ATENȚIE. ATENȚIE identifică, de asemenea, mesajele de siguranță din acest manual.



DX,SIGNAL -58-03MAR93-1/1

TS187 —58—08SEP03

Respectați instrucțiunile de siguranță

Citiți cu atenție toate mesajele de siguranță din acest manual și respectați semnele de siguranță de pe mașina dumneavoastră. Păstrați semnele de siguranță în condiții bune. Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Asigurați-vă că noile componente ale echipamentelor și piesele de schimb conțin semnele de siguranță uzuale. Semne de siguranță de schimb sunt disponibile la reprezentanța locală John Deere.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele și componentele provenite de la diverși furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.

Învățați cum să operați mașina și cum să utilizați comenzile corespunzător. Nu permiteți nimănui să opereze fără instrucțiuni.

Păstrați-vă mașina în condiții de lucru corespunzătoare. Modificările neautorizate asupra mașinii pot dăuna funcționării și/sau siguranței și pot afecta durata de funcționare a mașinii.



Dacă nu înțelegeți orice parte din acest manual și aveți nevoie de asistență, contactați reprezentantul John Deere local.

DX,READ -58-16JUN09-1/1

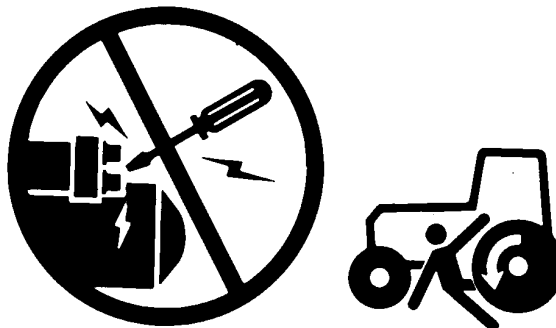
TS201 —UN—23AUG88

Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii

Evitați posibile răni sau moartea datorate pornirii întâmplătoare.

Nu porniți motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului. Mașina va porni într-o treaptă de viteză dacă circuitele normale sunt șuntate.

NICIODATĂ să nu porniți motorul în timp ce stați pe sol. Porniți motorul numai de pe scaunul operatorului, cu transmisia în poziția neutră sau de parcare.



TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -58-29SEP98-1/1

Operarea în siguranță a mașinii

Procedați cu atenție atunci când utilizați plantatorul pentru a evita accidentele.

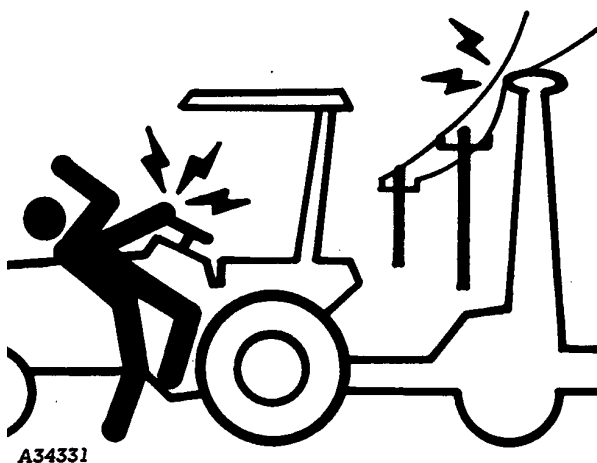
Dacă plantatorul trebuie să fie într-o poziție ridicată când lucrați pe el sau în apropierea lui, asigurați-vă că sunt montate anumite siguranțe de service sau că echipamentul este susținut în mod adecvat. De fiecare dată când efectuați lucrări asupra sistemului hidraulic, coborâți mașina.

Se poate produce rănirea gravă sau moartea prin contactul cu liniile electrice. Aveți grijă să evitați contactul cu liniile electrice când deplasați sau utilizați acest plantator în apropierea lor.

Păstrați distanța față de plantator când sunt în funcțiune componentele hidraulice. Defecțiunile mecanice sau ale sistemului hidraulic pot produce mișcarea rapidă a componentelor plantatorului.

Asigurați-vă că cilindrul și furtunurile de conectare sunt încărcate complet cu ulei înainte de a utiliza sistemul.

Aveți grijă când utilizați sistemul pe pante; tractorul se poate răsturna într-o parte dacă întâlnește o groapă, un șanț sau altă neregularitate.



A34331 —UN—13OCT88

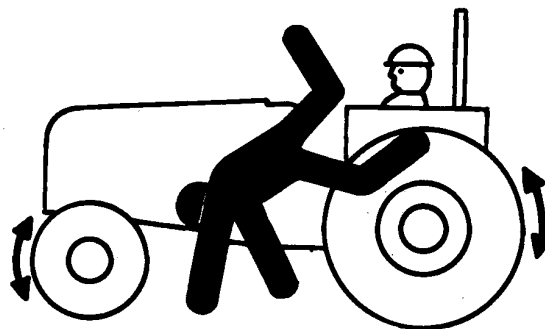
Lăsați o singură persoană – operatorul – pe platforma tractorului când tractorul și mașina sunt în funcțiune.

AG,OUO6074,1162 -58-22OCT03-1/1

Nu luați pasageri în mașină

Numai prezența operatorului este admisă în mașină. Nu luați pasageri.

Pasagerii în mașină pot fi victime ale leziunilor cum ar fi lovituri cu obiecte străine și aruncări afară din mașină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea mașinii într-o manieră nesigură.



TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -58-03MAR93-1/1

Evitați răsturnarea

Utilizați centura de siguranță când aceasta este inclusă în dotare.

Evitați gropile, șanțurile și obstacolele care pot produce răsturnarea plantatorului, în special pe pante.

Niciodată nu conduceți în apropierea muchiei unui șanț, a unui pârau, unei râpe sau a unui taluz abrupt.

Încetiniți când virați sau când vă deplasați pe teren accidentat și când virați pe pante.



N39084 —UN—30MAR89

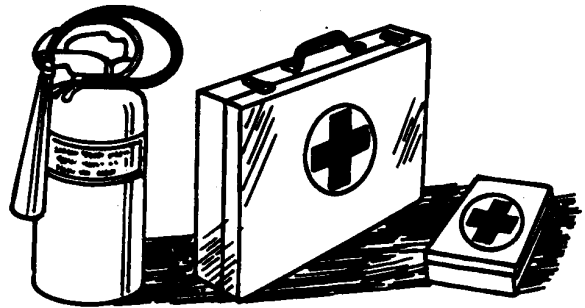
OM63945A,05B -58-20OCT98-1/1

Pregătirea pentru urgențe

Fiți pregătit dacă izbucnește un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor și stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital și pompieri aproape de telefon.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -58-03MAR93-1/1

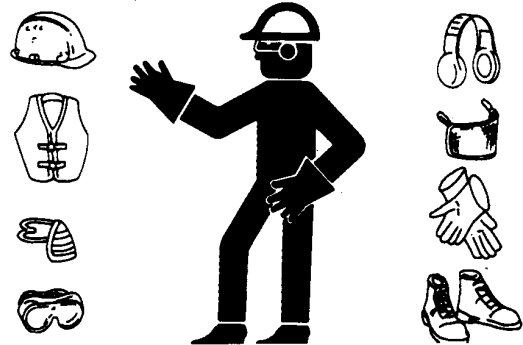
Purtarea echipamentului de protecție

Purtați îmbrăcăminte ajustată și echipament de siguranță corespunzător lucrului.

Expunerea îndelungată la zgomot puternic poate cauza slăbirea sau pierderea auzului.

Purtați un dispozitiv de protecție a auzului corespunzător cum ar fi manșoane sau dopuri pentru urechi pentru protecția împotriva zgomotelor puternice deranjante sau agresive.

Exploatarea echipamentului în siguranță necesită întreaga atenție a operatorului. Nu purtați căști pentru radio sau muzică în timpul exploatării mașinii.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR -58-10SEP90-1/1

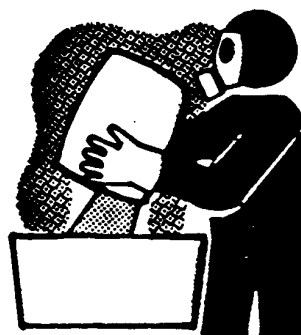
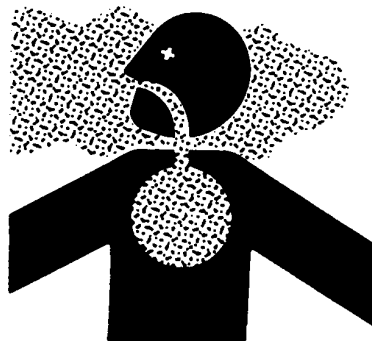
Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță

Substanțele chimice folosite în agricultură cum sunt fungicidele, ierbicidele, insecticidele, pesticidele, rodenticidele și fertilizatoarele pot dăuna sănătății dvs. sau mediului, dacă nu sunt utilizate cu grijă.

Respectați întotdeauna toate indicațiile de pe etichetă pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice pentru agricultură.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

- Purtați echipamentul de protecție corespunzător recomandat de către fabricant. În lipsa instrucțiunilor fabricantului, urmați următoarele indicații generale:
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Pericol'**: Cele mai toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor, a protecției pentru respirație și pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Avertisment'**: Mai puțin toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor și a protecției pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Atenție'**: Cele mai puțin toxice. În general necesită folosirea mănușilor și a protecției pentru piele.
- Evitați inhalarea de vapori, aerosoli sau praf.
- Întotdeauna să aveți săpun, apă și prosop la îndemână când lucrați cu substanțe chimice. Dacă substanțele chimice intră în contact cu pielea, mâinile, sau fața, spălați imediat cu săpun și apă. Dacă substanțele chimice pătrund în ochi, spălați imediat cu apă.
- Spălați mâinile și fața după ce lucrați cu substanțe chimice și înainte de a mânca, bea, fuma sau urina.
- Nu fumați sau mâncați în timp ce împrăștiți substanțe chimice.
- După ce manipulați substanțe chimice, întotdeauna faceți baie sau duș și schimbați-vă hainele. Spălați hainele înainte de a le îmbrăca din nou.
- Consultați imediat un medic dacă interveni îmbolnăviri în timp ce sau la scurt timp după ce ați lucrat cu substanțe chimice.



A34471

- Păstrați substanțele chimice în recipientele originale. Nu transferați substanțele chimice în recipient nemarcat sau în recipiente folosite pentru alimente sau băuturi.
- Depozitați substanțele chimice într-o zonă sigură, închisă, departe de oameni sau depozite de alimente. Nu permiteți accesul copiilor în apropiere.
- Eliminați întotdeauna recipientele în mod corespunzător. Clătiți recipientele de trei ori și perforați-le sau sfărâmați-le și eliminați-le în mod corespunzător.

DX,WW,CHEM01 -58-24AUG10-1/1

TS220 —UN—23AUG88

A34471 —UN—11OCT88

Sistemul de manipulare închis pentru alimentarea cu produse chimice granulate

⚠ ATENȚIE: Produsele chimice pot produce probleme grave pentru ochi, piele sau de respirație. Purtați îmbrăcăminte cu mâneci lungi, mănuși și ochelari de protecție. Consultați și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta furnizorului produselor chimice.

Reziduurile produselor chimice trebuie puse în recipientul original sau într-un recipient acceptat și eliminate la deșeuri într-un mod aprobat. Urmăriți instrucțiunile fabricantului de produse chimice pentru metode de eliminare la deșeuri.

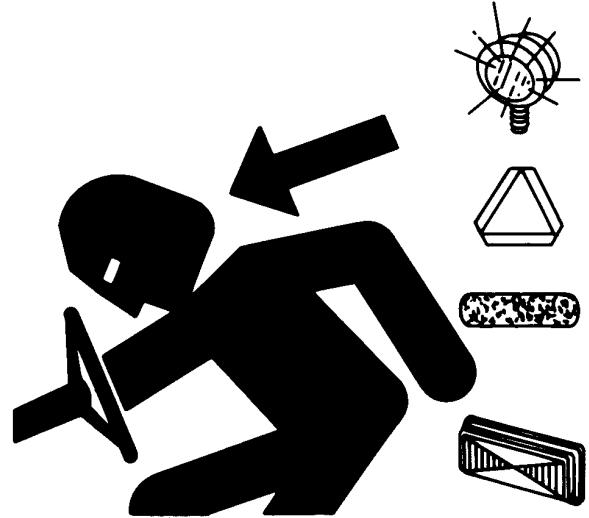
Dacă nu sunt spălate containerele, pe pereții acestora se poate depune praf cu tratamente chimice, care să ducă la expunere.

AG,OUO6074,1164 -58-04AUG00-1/1

Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță

Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu atașamente sau echipament remorcat și mașinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje și folosiți luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avarie și semnalizarea de viraj zi și noapte. Urmăriți reglementările locale pentru iluminarea și marcarea echipamentului. Păstrați luminile și marcasele vizibile, curate și în stare bună de funcționare. Înlocuiți sau reparați luminile și marcasele care au fost deteriorate sau pierdute. O trusă sigură de lumini este disponibilă la reprezentantul John Deere local.



DX,FLASH -58-07JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

Transportul în condiții de siguranță

Instalați benzile de fixare a marcatoarelor (dacă sunt incluse în dotare) pentru a preveni accidentele provocate de coborârea accidentală a marcatoarelor.

Viteza maximă de transport pentru această mașină este de 20 mph (32 km/h). **NU DEPĂȘIȚI ACEASTĂ VITEZĂ.** Nu vă deplasați niciodată la o viteză care nu ar permite controlul adecvat al direcției și oprirea.

Reduceți viteza atunci când vă deplasați pe teren accidentat.

Nu remorcați niciodată acest instrument în spatele unui camion sau al altui autovehicul.

Este posibil ca structura acestui instrument să nu îndeplinească toate cerințele locale sau naționale pentru transportarea pe drumuri publice. În regiuni sau țări care au cerințe naționale de certificare pentru utilizarea pe drumuri publice, aprobarea transportului



acestui instrument pe drumuri publice poate fi imposibilă. Responsabilitatea înțelegerii și respectării tuturor cerințelor locale, regionale și naționale privind transportul pe drumuri publice aparține clientului.

AG,OUO6074,1165 -58-06APR06-1/1

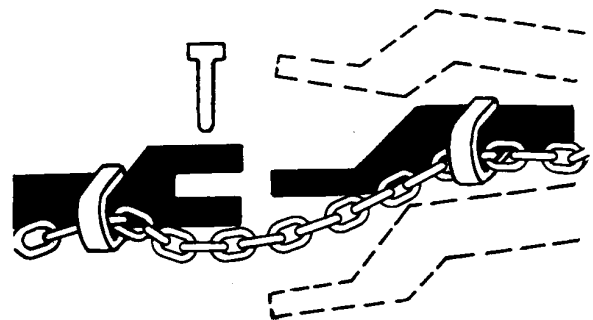
A34333 —UN—13OCT88

Folosiți un lanț de siguranță

Un lanț de siguranță vă va ajuta să controlați echipamentul tras dacă în mod accidental se desprinde de la bara de tracțiune.

Folosind piesele de adaptare potrivite, atașați lanțul la suportul pentru bara de tracțiune al tractorului sau alte locuri specifice de ancorare. Lăsați lanțului doar atâta săgeată cât să permită virarea.

Contactați reprezentantul John Deere pentru un lanț a cărui rezistență să fie egală sau mai mare decât greutatea brută a mașinii remorcate. Nu folosiți lanțul de siguranță pentru remorcare.



DX,CHAIN -58-03MAR93-1/1

TS217 —UN—23AUG88

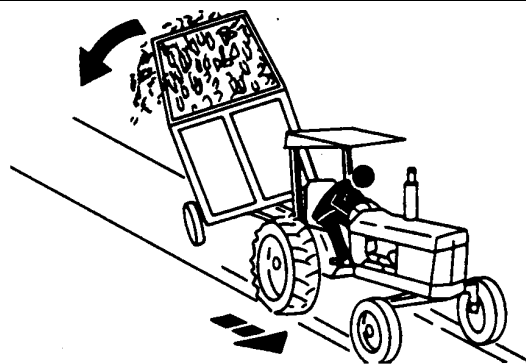
Remorcarea în siguranță a sarcinilor

Distanța de oprire crește cu viteza și greutatea sarcinii remorcate, și în pante. Sarcina remorcată cu sau fără frâne care este prea grea pentru tractor sau este remorcată prea repede poate duce la pierderea controlului. Luați în considerare greutatea totală a echipamentului și a sarcinii sale.

Observați aceste viteze de drum maxime sau limitele locale de viteză care pot fi mai joase:

- Dacă echipamentul remorcat nu are frâne, nu vă deplasați cu mai mult de 32 km/h (20 mph) și nu remorcați sarcini mai mari decât de 1,5 ori greutatea tractorului.
- Dacă echipamentul remorcat are frâne, nu vă deplasați cu mai mult de 40 km/h (25 mph) și nu remorcați sarcini mai mari decât de 4,5 ori greutatea tractorului.

Asigurați-vă că sarcina nu depășește proporția de greutate recomandată. Adăugați lest până la greutatea



maximă recomandată a tractorului, ușurați sarcina sau luați o unitate de remorcă mai grea. Tractorul trebuie să fie suficient de greu și puternic, cu putere de frânare adecvată pentru sarcina remorcată. Luați măsuri de precauție suplimentare când remorcați sarcini în condiții de suprafață adverse, în viraje sau la înclinare.

DX,TOW -58-02OCT95-1/1

TS216 —UN—23AUG88

Efectuați întreținerea de siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Niciodată nu lubrifiați, servisați sau reglați mașina în timpul mișcării. Feriți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea de părțile antrenatoare. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentele la pământ. Opriti motorul. Scoateți cheia de contact. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulări de vâșcă, ulei sau rămașițe.

La echipamentul auto-propulsat, deconectați cablul de masă al bateriei (-) înainte de a face reglaje la sistemele electrice sau de a suda la mașină.

La utilajele remorcate, deconectați echipamentul de cuplare de la tractor înainte de servizarea componentelor sistemului electric sau de a suda la mașină.



DX,SERV -58-17FEB99-1/1

TS218 —UN—23AUG88

Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire

Evitați potențialele gaze toxice și praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curățați vopseaua înainte de încălzire:

- Curățați vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafața afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curățată, folosiți o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablați sau răzuiți vopseaua, evitați să inspirați praful. Purtați o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizați diluant sau curățător de vopsea, eliminați curățătorul cu săpun și apă înainte de a suda. Eliminați recipientele cu dizolvant sau curățător de vopsea și alte materiale inflamabile din zonă. Lăsați gazele să se împrăștie cel puțin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizați solvenți clorurați în zone în care urmează să se sudeze.



Executați toate lucrările într-un spațiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice și praful.

Eliminați în mod corespunzător vopseaua și diluantul.

DX,PAINT -58-24JUL02-1/1

TS220 —UN—23AUG88

Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră și a celor din apropiere. Nu încălziți prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.



DX,TORCH -58-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

Evitați fluidele sub înaltă presiune

Verificați periodic – cel puțin o dată pe an – furtunurile hidraulice de scurgeri, înnodări, tăieturi, crăpături, abraziuni, umflături, coroziuni, fire de cablu expuse sau alte semne de uzură sau avarie.

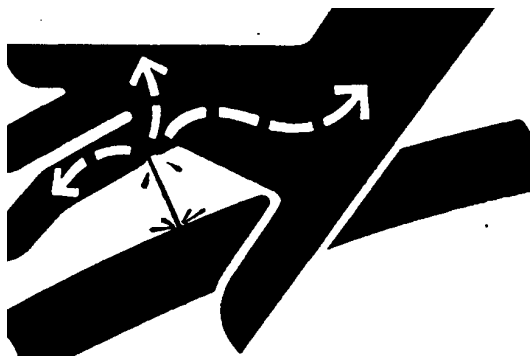
Înlocuiți ansamblurile furtunurilor uzate sau deteriorate imediat folosind piese de schimb aprobate John Deere.

Fluidele sub presiune scăpate pot penetra pielea cauzând leziuni serioase.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau altele. Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați scurgerile cu o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de fluidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii



nefamiliarizați cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscută. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID -58-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Depozitarea în siguranță a accesoriilor

Accesoriile depozitate ca roțile duble, roțile de colivie și încărcătoarele pot cădea și cauza răni serioase sau moartea.

Depozitați în siguranță accesoriile și uneltele pentru a preveni căderea. Țineți la distanță de spațiul de depozitare copiii care se joacă și vizitatorii.



DX,STORE -58-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Încărcați sistemul hidraulic al marcatoarelor de rânduri

Marcatoarele de rânduri în cădere pot produce rănirea. Asigurați-vă că cilindrul și furtunurile de conectare sunt încărcate complet cu ulei înainte de a utiliza sistemul. În caz contrar, marcatoarele pot cădea rapid.

Stați ÎNTOTDEAUNA la distanță de marcatoare când le ridicați sau coborâți.



NX,515,C9 -58-05APR91-1/1

N39213 —UN—22SEP88

Eliminarea corectă a deșeurilor

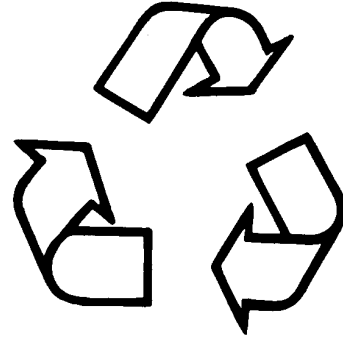
Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate amenința mediul și ecosistemul. Deșeurile potențial nocive utilizate în echipamentul John Deere conțin elemente ca ulei, carburant, lichid de răcire, lichid de frână, filtre și baterii.

Utilizați containere fără scurgeri pentru colectarea fluidelor. Nu utilizați recipiente pentru mâncare sau băuturi care pot induce în eroare pe cineva care ar putea bea din acestea.

Nu turnați deșeuri pe pământ, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.

Agentul frigorific pentru condiționarea aerului eliberat în atmosferă poate dăuna acesteia. Regulamentele guvernamentale pot impune ca un centru autorizat de service pentru aer condiționat să recupereze și recicleze agentul frigorific uzat.

Informați-vă despre modul corect de recirculare sau depozitare a deșeurilor de la centrul local pentru



protecția mediului și recircularea deșeurilor, sau de la reprezentantul John Deere local.

DX_DRAIN -58-03MAR93-1/1

TS1133 —UN—26NOV90

Simbolurile de siguranță

Semne de siguranță grafice

În diferite locuri importante de pe această mașină semnele de siguranță sunt marcate cu intenția de a semnala un potențial pericol. Riscul este identificat printr-un simbol grafic într-un triunghi de atenționare. Un simbol grafic adiacent oferă informații despre cum să evitați răniile corporale. Aceste indicatoare de siguranță, amplasarea lor pe mașină și un scurt text explicativ sunt arătate mai jos.



TS231 —58—08SEP03

FX,WBZ -58-19NOV91-1/1

Înlocuiți semnele de siguranță

Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Folosiți acest manual al operatorului pentru amplasarea corectă a semnelor de siguranță.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele și componentele provenite de la diverși furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.



TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS -58-18AUG09-1/1

Simbolurile de siguranță



Cuplaj

A67431 —UN—19MAY10



A – Avertizare

A – Avertizare Pentru a evita accidentele grave sau chiar mortale, montați siguranțe de service înainte de a efectua orice lucrări de service sau reglaje sub plantator.

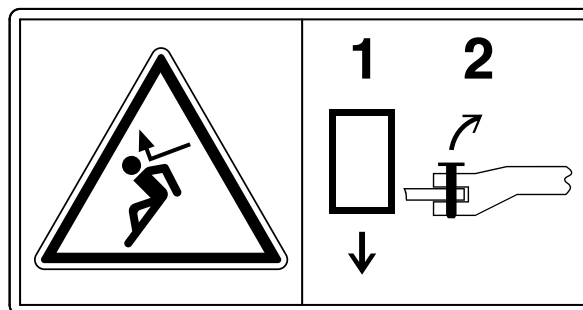
OOU6064,000068A -58-01DEC11-1/12

SSA84316 —UN—31MAR06



Cuplaj

A67434 —UN—19MAY10



A – Avertizare

A – Avertizare Limba se poate deplasa în sus la demontarea cuplajului de tractare.

PENTRU A EVITA RĂNIREA, coborâți întotdeauna instrumentul la sol înainte de a demonta bolțul cuplajului de tractare.

Dacă nu se utilizează bolțul cuplajului de tractare fixat bolțul se poate desface.

Asigurați-vă că flanșa bolțului cuplajului de tractare este pe placa cuplajului de tractare și că dispozitivul de blocare este peste flanșă.

Continuare pe pagina următoare

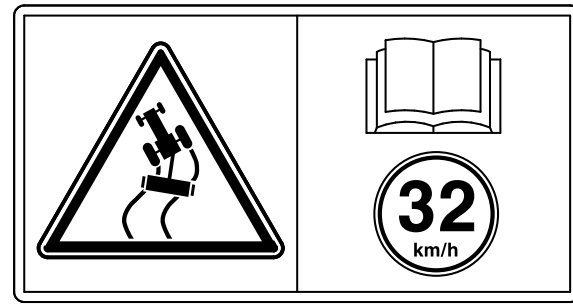
OOU6064,000068A -58-01DEC11-2/12

SSA83586 —UN—21FEB06



Cuplaj

A67433 —UN—19MAY10



A – Avertizare

SSA83030 —UN—21FEB06

A – Avertizare Nu depășiți viteza maximă de transport a instrumentului de 32 km/h (20 mph). Depășirea acestei viteze poate duce la pierderea controlului în timpul transportului sau frânării și poate produce rănirea gravă sau moartea. Transportați echipamentul numai cu tractorul încărcat cu lest în mod corespunzător și

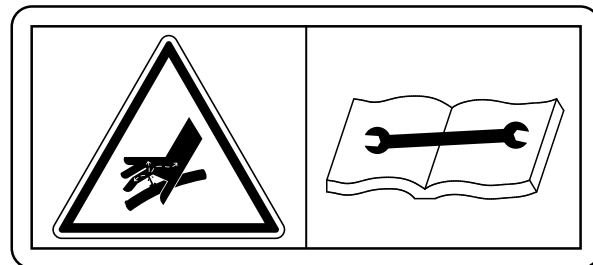
având cuplat corespunzător un lanț de siguranță pentru remorcare. Nu transportați echipamentul cu ajutorul unui vehicul motorizat. Reduceți viteza și luați măsuri de precauție suplimentare când vă aflați pe pante, când remorcați echipamentul în condiții neprielnice și la viraje.

OUO6064,000068A -58-01DEC11-3/12



Cuplaj

A67432 —UN—19MAY10



A – Avertizare

SSA88733 —UN—15JUN09

A – Avertizare Evitați rănirea gravă prin injectarea în piele a lichidului hidraulic sub presiune. Eliberați întotdeauna presiunea înainte de a efectua lucrări de service sau întreținere la orice componente hidraulice. Consultați

Manualul de utilizare al tractorului și instrumentului. Nu încercați să detectați scurgerile cu mâna. Folosiți carton sau materiale similare.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000068A -58-01DEC11-4/12



Cilindrii de ridicare

A67445 —UN—20MAY10



A – Avertizare

A – Avertizare Pentru a evita accidentele grave sau chiar mortale, montați siguranțe de service înainte de a efectua orice lucrări de service sau reglaje sub plantator.

OOU6064,000068A -58-01DEC11-5/12

SSA84316 —UN—31MAR06



Ambele marcatoare

A67440 —UN—19MAY10



A – Pericol

A – Pericol Pentru a evita rănirea sau moartea, nu intrați în contact cu cabluri electrice.

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000068A -58-01DEC11-6/12

SSA83971 —UN—31MAR06



Ambele marcatoare

A67443 —UN—20MAY10



A – Avertizare

SSA83652 —UN—21FEB06

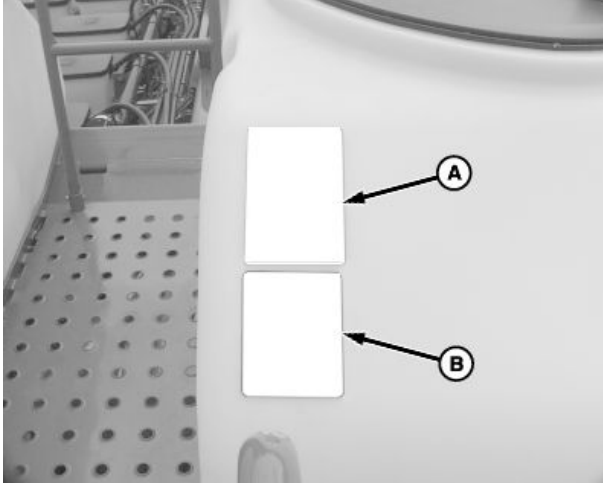
A – Avertizare

1. Asigurați-vă că cilindrul și furtunurile de conectare sunt încărcate complet cu ulei înainte de a utiliza marcatoarele. În caz contrar, marcatoarele pot cădea rapid la coborârea din poziția pliată.

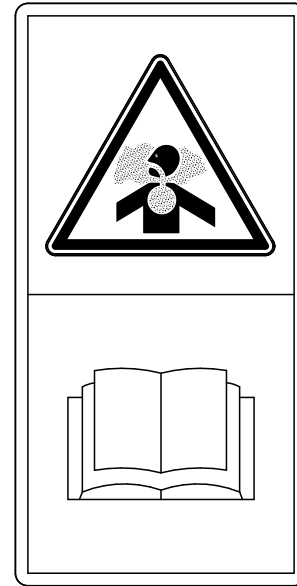
2. Stați la distanță de marcatoare când le ridicați și coborâți.

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000068A -58-01DEC11-7/12



A57675 —UN—30MAR06



A – Avertizare

A – Avertizare: Evitați expunerea la produse chimice gazoase. Opiți ventilatorul înainte de a deschide capacul. Acest rezervor poate fi sub presiune. Capacul poate fi împins în sus dacă este deschis în timpul funcționării ventilatorului. La deschiderea capacului rezervorului, pot fi eliminate praf și gaze.

B – Avertizare: Nu călătoriți pe echipament



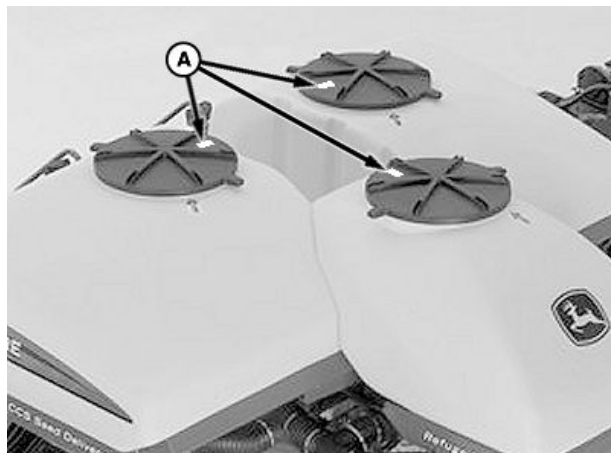
B – Avertizare

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000068A -58-01DEC11-8/12

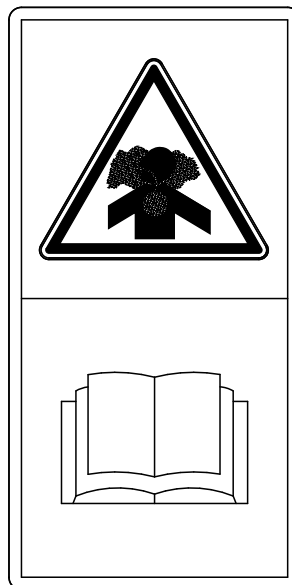
SSA83761 —UN—05JUL07

SSA84352 —UN—31MAR06



Capacele rezervoarelor CCS și de rezervă

A67447 —UN—20MAY10



A – Avertizare

A – Avertizare: Evitați expunerea la produse chimice gazoase. Opiți ventilatorul înainte de a deschide capacul. Acest rezervor poate fi sub presiune. Capacul poate fi

împins în sus dacă este deschis în timpul funcționării ventilatorului. La deschiderea capacului rezervorului, pot fi eliminate praf și gaze.

OOU6064,000068A -58-01DEC11-9/12

SSA84336 —UN—31MAR06



Scară

A67444 —UN—20MAY10



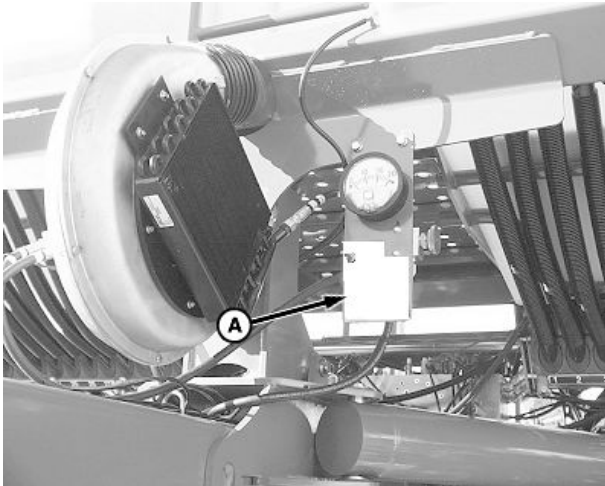
A – Avertizare

A – Avertizare Nu călătoriți pe echipament

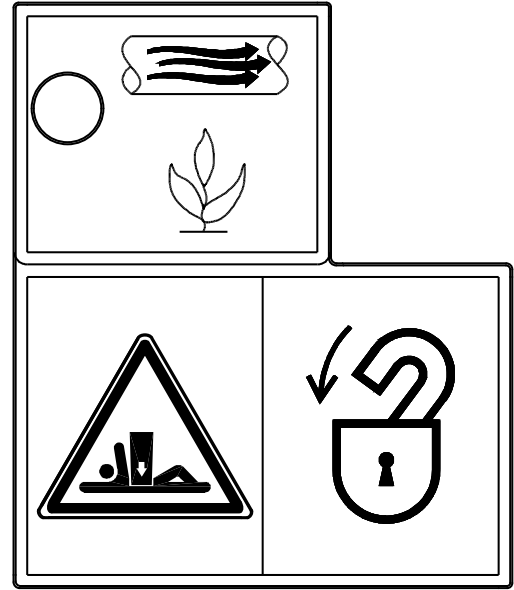
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000068A -58-01DEC11-10/12

SSA84352 —UN—31MAR06



A57676 —UN—30MAR06



SSA83584 —UN—31MAR06

A – Avertizare

Purjați furtunurile cu plantatorul ridicat (ventilatorul pornit cu echipamentul ridicat)

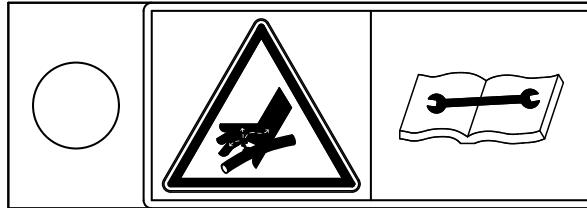
Plantare și golirea rezervorului (ventilatorul funcționează numai când echipamentul este coborât)

A – Avertizare: Evitați strivirea corpului sau a membrilor de către componente. Montați întotdeauna siguranțe de

service înainte de a efectua operațiuni de service sau întreținere asupra plantatorului ridicat. Pentru procedura de golire, consultați Manualul de utilizare.

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000068A -58-01DEC11-11/12



A – Avertizare



Caseta de control al șasiului

Pentru a evita accidentele grave cauzate de injectarea în piele a lichidului hidraulic sub presiune, efectuați următoarele operațiuni:

1. Coborâți plantatorul și ambele marcatoare.
2. Deplasați toate manetele de control al sistemului hidraulic în poziția de deplasare liberă pe orizontală. (Consultați Manualul de utilizare al tractorului și instrumentului)
3. Aduceți comutatorul Transport/Plantare în poziția de plantare.

4. Aduceți comutatorul Transport/Plantare în poziția de transport.
5. Acționați toate celelalte comutatoare în ambele sensuri.
6. Opriți motorul. (dacă este pornit) Opriți contactul.

NOTĂ: Autocolantul de avertizare este fixat pe cablajul electric.

OUO6064,000068A -58-01DEC11-12/12

SSA83578 —UN—12JUN09

A64904 —UN—24JUN09

Pregătiți tractorul

Consultați Manualul de utilizare al tractorului

Consultați întotdeauna manualul de utilizare al tractorului DUMNEAVOASTRĂ pentru informații detaliate specifice privind utilizarea echipamentului DUMNEAVOASTRĂ.

Informațiile de mai jos referitoare la tractor utilizează tractoare John Deere pentru a ilustra pregătirea, conectarea și procedurile de acționare. Pentru informații detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului dumneavoastră, deoarece procedurile diferă de la un echipament la altul.



TS190 —UN—17JAN89

NX,1200V,A1 -58-18MAR99-1/1

Calcularea greutății minime a tractorului pentru transportul în condiții de siguranță pe drumuri publice

ATENȚIE: Utilizarea unui tractor care, împreună cu balastul aplicat, are o greutate sub cea minimă admisă poate avea ca rezultat pierderea controlului și accidente grave sau chiar mortale.

ATENȚIE: Nu transportați plantatorul în poziția pliată fără a goli rezervoarele în prealabil. Nu

transportați o sarcină tractată (precum un rezervor de îngrășământ) dacă aceasta nu este goală.

IMPORTANT: Consultați manualul de utilizare a tractorului pentru detalii privind transportul în condiții de siguranță.

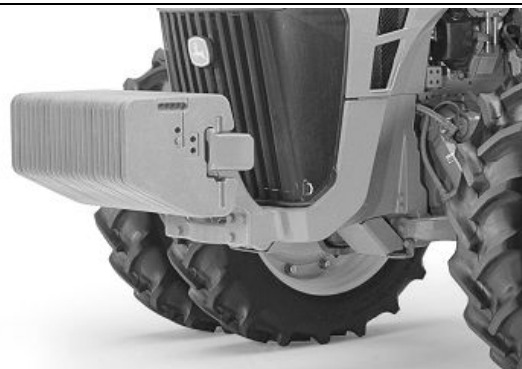
Dacă la spatele instrumentului este atașată o sarcină tractată, adăugați greutatea acesteia la greutatea totală a instrumentului și împărțiți sima rezultată la 1,5.

FORMULĂ: Greutatea totală a instrumentului ÷ 1,5 = Greutatea minimă a tractorului pentru transportul în condiții de siguranță

OUO1074,00013A6 -58-21JUN06-1/1

Încărcarea cu lest a părții din față

Montați 20 de greutateți la partea din față a tractorului pentru a îmbunătăți stabilitatea. Consultați manualul de utilizare al tractorului. Încărcați toate tractoarele cu lest în mod corespunzător.



A68930 —UN—30SEP10

OUO6064,000037A -58-31JAN11-1/1

Încărcarea cu lest a roților posterioare

Nu utilizați lichid sau greutateți de roată la pneurile din spate ale tractorului. Utilizarea lichidului sau greutateților reduce

capacitatea pneurilor de susținere a sarcinii, necesară la transportarea echipamentului. Încărcați toate tractoarele cu lest în mod corespunzător.

OUO6064,0000108 -58-21MAY10-1/1

Recomandare privind pneurile tractorului

Sunt recomandate roți duble în spate pentru tractor, pentru stabilitate și pentru capacitate de susținere a sarcinii cu plantatorul în poziție pliată pentru transport.

OUO6064,000010A -58-21MAY10-1/1

Setarea spațiului dintre roți al tractorului

Tractoare triciclu setați pneurile (de la un centru la altul al suprafeței de rulare) conform lățimii rândurilor specificată

în Manualul de utilizare al tractorului, în funcție de lățimea rândurilor la plantatorului DB pe care l-ați achiziționat.

OUO6064,000036A -58-25JAN11-1/1

Verificarea presiunii în pneuri

Poate fi necesară creșterea presiunii în pneurile din spate pentru capacitate sporită de susținere a sarcinii.

După decuplarea plantatorului, aduceți presiunea din pneurile din spate înapoi la nivelul recomandat pentru tracțiune optimă. Umflați pneurile tractorului conform recomandărilor din manualul de utilizare al tractorului.

OUO6064,000010B -58-21MAY10-1/1

Verificarea sistemului hidraulic al tractorului

IMPORTANT: Nu utilizați un sistem hidraulic central deschis al tractorului pentru a acționa plantatorul. Se poate produce deteriorarea permanentă a pompei tractorului.

Pentru instrucțiuni complete de utilizare a tractorului, consultați manualul de utilizare al tractorului.

Sistemele hidraulice cu motor de vid și cele cu rată variabilă sunt proiectate pentru utilizare împreună cu sisteme hidraulice cu centru închis. Tractoarele cu sisteme hidraulice cu senzori de sarcină sau presiune

la solicitare sunt clasificate ca sisteme cu centru închis. Sistemele hidraulice cu centru deschis pentru tractoare NU sunt compatibile cu acest sistem.

Presiunea de standby minimă necesară a tractorului este de cca. 15 513 kPa (155 bari) (2250 psi) în funcție de configurația șasiului, viteza de plantare și numărul de rânduri.

Presiunea de lucru a sistemului hidraulic este de 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi). Presiunea de explozie a sistemului hidraulic este de 82 737 kPa (827 bari) (12 000 psi).

OUO6074,0000A10 -58-21MAY09-1/1

Cerințe privind tractorul

NOTĂ: Când se utilizează echipamente anexe suplimentare pentru echipament sau când se

plantează în straturi de sol moale și pe teren undulat, este posibil să fie necesare tractoare cu putere suplimentară.

Model	PUTERE MOTOR în kW (cp)
16R 70cm	175 kW (235)
24R 45cm	194 kW (260)
24R 70cm	194 kW (260)
32R 70cm	209 kW (280)
36R 70cm	209 kW (280)
36R 45cm	209 kW (280)

OUO6064,0000368 -58-25JAN11-1/1

Sarcinile cuplajului de tractare

IMPORTANT: Atunci când echipamentul urmează a fi pliat, este recomandat să goliți rezervoarele de produse.

NOTĂ: Valorile de greutate sunt cu echipament opțional obișnuit. Valorile de greutate cu alte echipamente opționale diferă.

Sarcina statică verticală maximă este aplicată pe cuplajul de tractare atunci când instrumentul este pliat în poziția de transport pe drumuri publice.

Sarcina statică verticală pe bara de tractare a tractorului	
Model	Greutate maximă fără încărcătură kg (lb.)
16R 70cm	2413 (5320)
24R 45cm	2422 (5340)
24R 70cm	3715 (8190)
32R 70cm	4817 (10 620)
36R 70cm	6486 (14 300)
36R 45cm	3996 (8810)

OUO6064,0000369 -58-25JAN11-1/1

Reglarea supapelor de control selectiv (SCV) – tractoare din seriile 8000 și 9000

Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Conectarea mașinii.

OUO6045,000011D -58-07APR09-1/1

Conexiunea de evacuare a carcasei la presiune redusă

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motoarelor ventilatorului, echipați tractorul cu o conexiune de evacuare la presiune redusă sub 172 kPa (1,72 bar) (25 psi). Consultați tabelul Kituri pentru conexiunea de evacuare a carcasei.

IMPORTANT: Utilizați kiturile pentru conexiune indicate în tabelul pentru tractoare John Deere. Dacă este deja instalat kitul pentru conexiunea de evacuare la presiune redusă, asigurați-vă că acesta corespunde cu indicațiile din tabel.

Comandați unul din următoarele kituri pentru un tractor John Deere. Pentru celelalte tractoare, consultați distribuitorul tractorului pentru un kit corespunzător pentru conexiune.

NOTĂ: Kiturile pentru conexiune John Deere includ Instrucțiuni de instalare.



Vârf furtun de evacuare carcasă față încastrată

A53392 —UN—25NOV03

Kituri pentru conexiunea de evacuare a carcasei	
Modelul tractorului	Cod kit
Seria 6000 și 10	BA30216 ^a
Seria 7420 și 7520 cu numere de serie (– 12451)	
Seria 6020, 7220, 7320, 7420, 7520	AL169965
Seria 6030	RE228000
Seria 6D	SJ288860
Seria 7200, 7400, 7600, 7700, 7800 și 10	BA30218 ^a
Seria 7720, 7820 și 7920	RE211441
Tractoare cu șasiu mic și premium 7030	RE228000
Tractoare cu șasiu mare 7030	RE211441
Tractoare din seria 7R	RE327561
Seria 8000, 8000T, 8010, 8010T, 8020, 8020T, 8030, 8030T, 8R și 8RT	RE222721
Seria 9000, 9000T, 9010, 9010T, 9020, 9020T, 9030 și 9030T	RE218665

^aComandați la departamentul de piese de schimb.

OUO6074,0000968 -58-07SEP11-1/1

Setări recomandate pentru tractor

Pentru informații mai detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului.

Setări tractor	
Setare	Toate modelele de plantator din seria DB
Înălțimea barei de tractare	430 mm (17 in.)
Poziția barei de tractare	Centrată în poziția retrasă
Suportul pentru bara de tractare	Suportul pentru bara de tractare este instalat
Categorie bară de tractare	Toate plantatoarele DB de categoria 4
Lest pneuri	Evitați amplasarea de sarcini lichide sau din fontă pe roțile din spate ^{a,b}
Cerințe privind sistemul hidraulic al tractorului	Numai cu centru închis Presiunea hidraulică minimă a tractorului – 15 513 kPa (155 bar) (2250 psi) Presiunea de lucru – 20 684 kPa (207 bar) (3000 psi)
Presiunea în pneuri	Consultați Manualul de utilizare al tractorului.
Comenzile sistemului hidraulic	Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Cuplați echipamentul.

^aSunt recomandate roți duble în spate pentru tractor, pentru stabilitate și pentru capacitate de susținere a sarcinii, în special când plantatorul este pliat pentru transport.

^bPentru a transporta echipamentul, reduceți sarcinile lichide sau din fontă pe roțile din spate, deoarece capacitatea acestora scade.

OUO6064,00000D0 -58-07MAY10-1/1

Pregătiți echipamentul

Prima utilizare a sistemului CCS

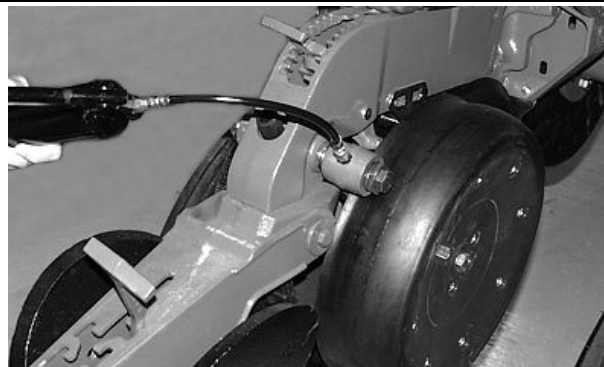
La prima utilizare a unui rezervor nou de semințe, acoperiți fundul rezervorului colectiv cu un strat subțire de talc. Amestecați o cantitate triplă de talc în primii doi sau trei bușeli de semințe amplasați în rezervorul colectiv.

(Consultați secțiunea UTILIZAREA LUBRIFIANȚILOR CU TALC ȘI GRAFIT.) Acest lucru va asigura sistemului CCS și furtunurilor un strat de protecție care va reduce acumularea reziduurilor de semințe.

OUO6074,0000EC8 -58-24MAR09-1/1

Înainte de utilizare

Pentru mai multe informații, consultați secțiunile **Lubrifierea și Întreținerea și reglajele.**



A53141—UN—04NOV03

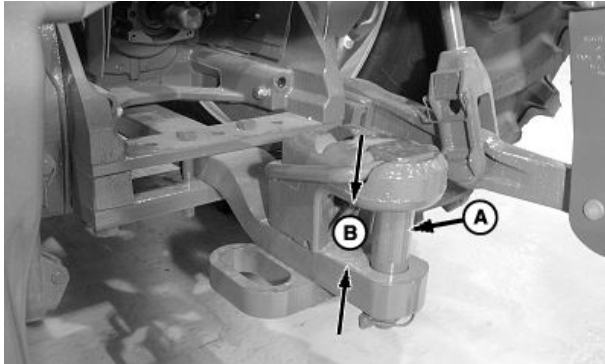
AG,OUO6074,1171 -58-21MAY09-1/1

Stabiliți compatibilitatea între bara de tractare a tractorului și cuplajul în U al instrumentului

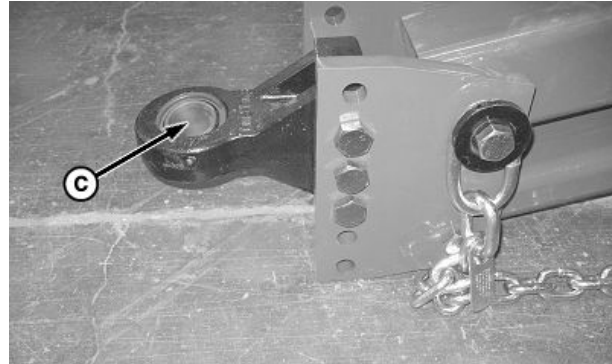
IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului. Potrivii bara de tractare a tractorului și cuplajul în U al instrumentului. Consultați manualul de utilizare al tractorului pentru informații detaliate privind bara de tractare.

Nu depășiți capacitatea pentru sarcina statică verticală a barei de tractare a tractorului.

Consultați secțiunea Specificații pentru sarcina verticală și manualul tractorului pentru limitele barei de tractare și suporturile de regim greu.



A80572 — UN—08AUG07



A71336 — UN—21APR11

A—Bolțul barei de tractare B—Deschiderea barei de tractare C—Fantă

Potrivii bara de tractare a tractorului și cuplajul în U al instrumentului. Singura excepție este un cuplaj în U de categoria 4 cu o bară de tractare de categoria 3 care are

o deschidere de 90 mm (3.54 in.). Nu depășiți niciodată limitele pentru sarcina verticală.

Compatibilitate bară de tractare și cuplaj în U					
Categorie bară de tractare și cuplaj în U	Bara de tractare a tractorului		Cuplaj în U instrument		
	Diametru bolț bară de tractare (A)	Deschidere bară de tractare (B)	Lungime locaș (C)	Lățime locaș (C) (minimă)	Grosime cuplaj în U
3	38 mm (1.50 in.)	70–90 mm (2.75–3.54 in.)	41–66 mm (1.61–2.60 in.)	41 mm (1.61 in.)	48 mm (1.89 in.)
4	51 mm (2.00 in.)	90 mm (3.54 in.)	55–70 mm (2.17–2.75 in.)	55 mm (2.17 in.)	50 mm (1.97 in.)
5	70 mm (2.75 in.)	100 mm (3.94 in.)	73–85 mm (2.87–3.35 in.)	73 mm (2.87 in.)	60 mm (2.36 in.)

O006064,000067C -58-09JAN12-1/1

Strângerea șuruburilor de roată

IMPORTANT: Verificați cuplul șuruburilor și piulițelor de roată la începutul fiecărui sezon și apoi la intervale de 50 de ore.

NOTĂ: Piulițele pentru roți de aripă (B) sunt utilizate numai pe roata exterioară din stânga, echipată cu un senzor de mișcare.

Strângeți șuruburile roților de aripă (A) și piulițele roții de aripă (B) la cuplul specificat.

Specificație

Șuruburile și piulițele
roților de aripă—Cuplu.....176 N·m
(130 lb.-ft.)

Strângeți piulițele de roată (C) la cuplul specificat.

Specificație

Piulițe de roată—Cuplu.....176 N·m
(130 lb.-ft.)

Strângeți piulițele de roată (D) la cuplul specificat.

Specificație

Piulițe de roată—Cuplu.....675 N·m
(500 lb.-ft.)

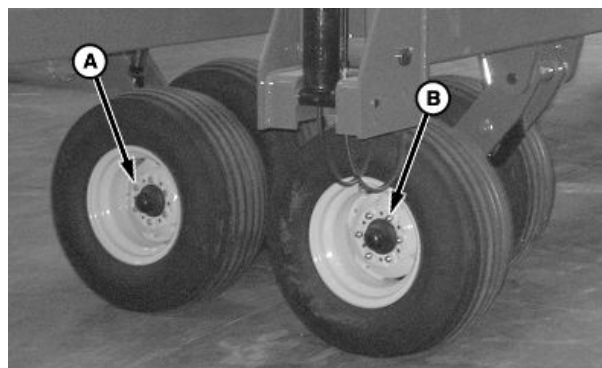
Strângeți șuruburile și piulițele de fixare ale ansamblului pneu-jantă pe extensie (E) la cuplul specificat.

Specificație

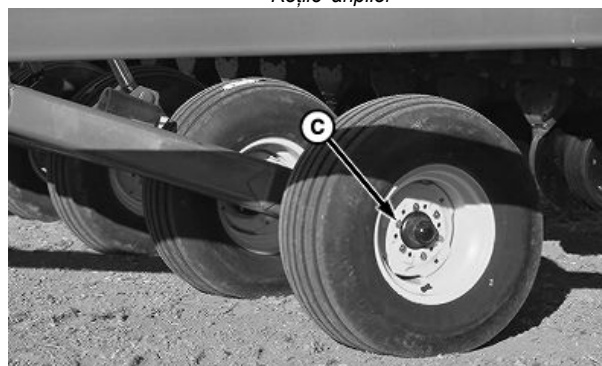
Șuruburile și piulițele de
fixare a ansamblului
pneu-jantă pe
extensie—Cuplu.....135 N·m
(100 lb.-ft.)

A—Șuruburi roți de aripă (6
buc. pe roată)
B—Piulițe roți de aripă (6 buc.)
C—Piulițe roți șasiu central (6
buc. pe butuc) (șasiu mic)

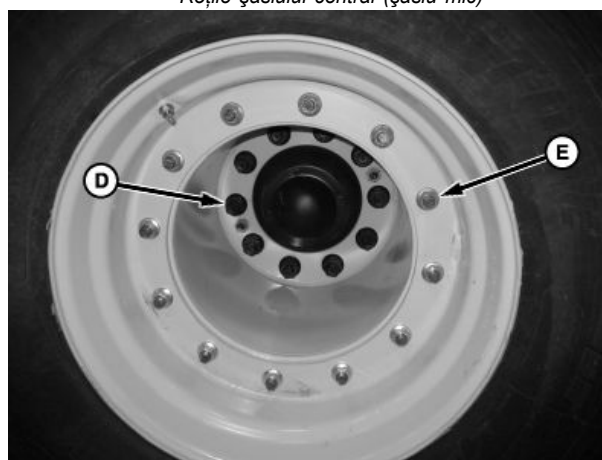
D—Piulițe roți șasiu central (10
buc. pe butuc) (șasiu mare)
E—Șurub și piuliță de fixare
a ansamblului pneu-roată
pe extensie pentru șasiul
central (12 buc. pe roată)



Roțile aripilor



Roțile șasiului central (șasiu mic)



Roțile șasiului central (șasiu mare)

OUC6064,00006A6 -58-09JAN12-1/1

A73984 —UN—09JAN12

A73985 —UN—09JAN12

A73986 —UN—09JAN12

Verificarea presiunii în pneuri

Presiunea în pneuri	
Dimensiune pneuri	Presiune
31-13.5 x 15 Pneuri cadre aripi cu 6 pliuri	124–207 kPa (1,24–2,07 bari) (18–30 _a psi)
16.5 x 16.1 Pneurile șasiului central	331 kPa (3,31 bari) (48 psi)
31-13.5 x 15 Pneuri șasiu central cu 14 pliuri	620 kPa (6,21 bari) (90 psi)
445/50R22.5 Pneurile șasiului central	517–862 kPa (5,17–8,62 bari) (75–125 psi)
Pneu roată motoare transmisie	165 kPa (1,65 bari) (24 psi)
Pneu marcator 18 × 8.5-8	152 kPa (1,5 bari) (22 psi)
Pneu marcator 4.8-8	276 kPa (2,75 bari) (40 psi)
4.80 x 8	620 kPa (6,21 bari) (90 psi)

^aPoate fi utilizată pentru reglarea înălțimii șasiului.

OUO6064,00006E2 -58-13JAN12-1/1

Converțiți spațiul de 70 cm pentru 16 rânduri la spațiu de 45 cm pentru 24 de rânduri (acționare la sol)

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Localizați o suprafață curată și dreaptă pentru conversia plantatorului.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Coborâți plantatorul până când deschizătoarele cu disc sunt la o distanță foarte mică deasupra solului.
- ☐ Deconectați furtunurile de vid de la șasiu.
- ☐ Demontați ansamblurile de container/contor de semințe de la toate unitățile de rând.
- ☐ Decuplați conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Slăbiți roțile de ghidare a lanțurilor de transmisie și scoateți lanțurile de transmisie
- ☐ Demontați arborii de transmisie, arborii intermediari, pinioanele, colierele și cuplajele.
- ☐ Demontați consolele rabatabile și ansamblurile consolelor lagărelor.
- ☐ Deplasați unitățile de rând, cum este necesar.
- ☐ Montați unități de rând suplimentare, cum este necesar.
- ☐ Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.
- ☐ Pliati utilajul.
- ☐ Montați arborii de transmisie, arborii intermediari, pinioanele, lanțurile, colierele și cuplajele.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunile aripilor.
- ☐ Demontați roțile aripilor.
- ☐ Reglați axele butucilor de la roțile aripii interioare.
- ☐ Montați roțile aripilor.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunea centrală.
- ☐ Demontați toate roțile de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați axele butucilor de la roțile interioare de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Montați console de extensie interioare la șasiul central de ridicare.
- ☐ Montați axele butucilor la roțile aripii interioare.
- ☐ Reglați axele roților exterioare.
- ☐ Montați roțile la șasiul central de ridicare.

- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Configurați cutia de distribuție.
- ☐ Curățați tuburile de însămânțare.
- ☐ Montați discurile de însămânțare.
- ☐ Montați ansamblurile de container/contor de semințe la toate unitățile de rând.
- ☐ Conectați furtunurile de vid.
- ☐ Reglați marcatoarele.
- ☐ Setati ratele de însămânțare ale transmisiei.
- ☐ Reglați setările monitorului.
- ☐ Reglați nivelurile de vid.

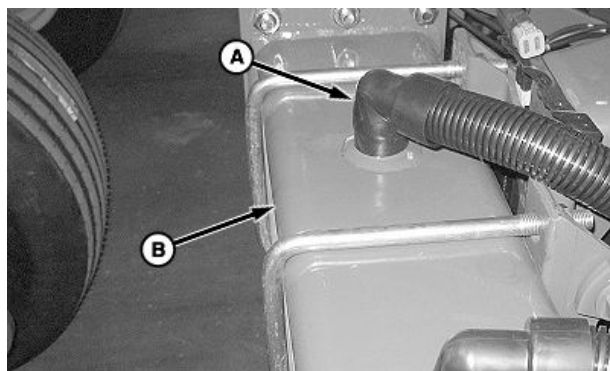
IMPORTANT: Mențineți tractorul cuplat la plantator pe durata conversiei.

NOTĂ: Unitățile de rând și brațele paralele au fost demontate pentru claritate.

1. Depliați plantatorul pe o suprafață curată și dreaptă. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Coborâți plantatorul până când lamele deschizătoarelor sunt la 40 mm (1-1/2 in.) față de sol.
3. Deconectați **toate** furtunurile de vid (A) de la șasiul plantatorului (B).

NOTĂ: Amplasați ansamblurile de container/contor de semințe și furtunurile de vid la distanță de plantator pentru a evita deteriorarea în timpul demontării unităților de rând.

4. Demontați **toate** ansamblurile de container/contor de semințe. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A70436 —UN—18JAN11

A—Furtunuri de vid

B—Șasiul plantatorului

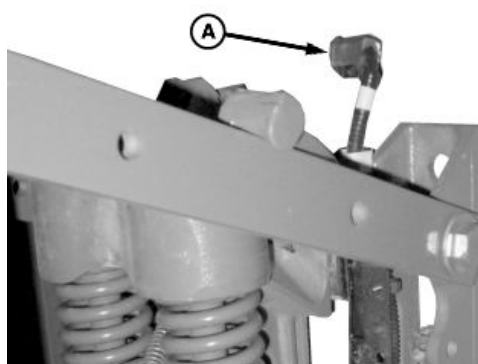
OOU6064.000067E -58-09JAN12-2/54

NOTĂ: Nu demontați tuburile de însămânțare în timpul conversiei, sunt furnizate cablaje de extensie pentru fiecare unitate de rând.

5. Deconectați **toate** conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A).

NOTĂ: Strângeți cablajele monitorului la distanță de șuruburile de montare a unităților de rând pentru a evita deteriorarea în timpul deplasării unităților de rând.

A—Conexiunile cablajului de însămânțare



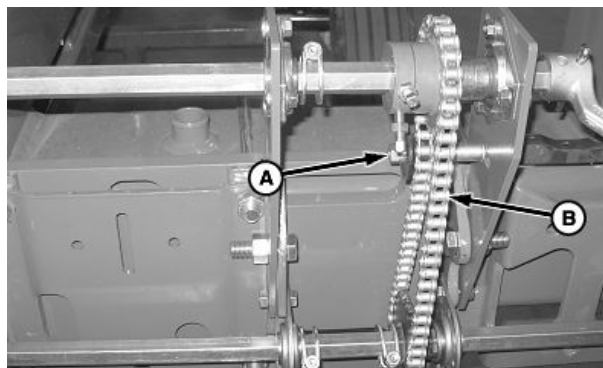
A70440 —UN—18JAN11

OOU6064.000067E -58-09JAN12-3/54

6. Slăbiți **toate** ansamblurile roților de ghidare (A) și demontați și puneți deoparte **toate** lanțurile (B).

A—Ansamblurile roților de ghidare

B—Lanțurile



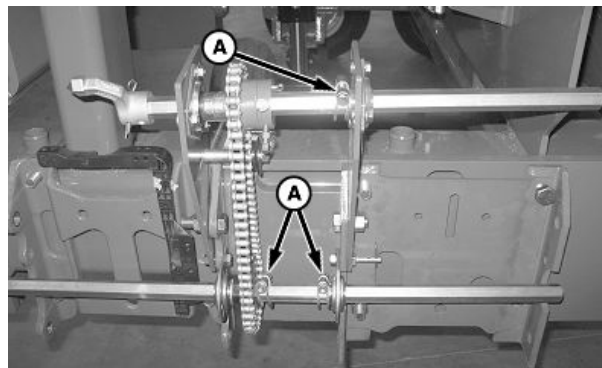
A70443 —UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064.000067E -58-09JAN12-4/54

7. Slăbiți colierele hexagonale (A) de la arborii de transmisie ai plantatorului și arborii intermediari.

A—Coliere hexagonale



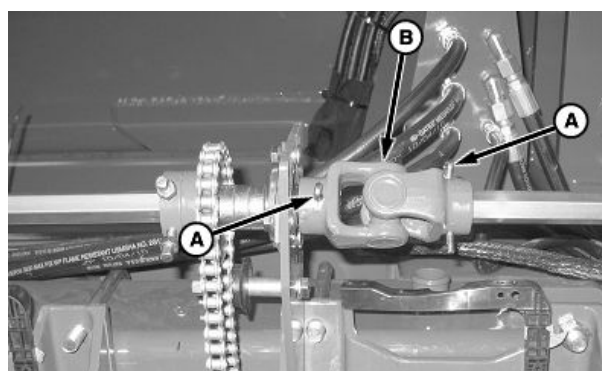
A70441—UN—18JAN11

OOU6064,000067E -58-09JAN12-5/54

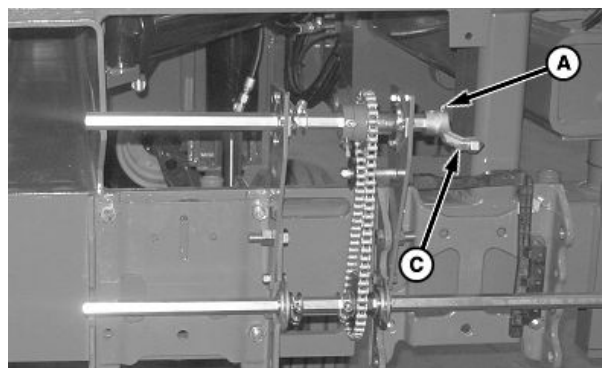
8. Demontați **toate** cuiele spintecate (A) de la brațele articulației cardanice (B) și cuplajele arborelui (C).

A—Cuie spintecate
B—Brațele articulației
cardanice

C—Cuplajul arborelui



A70444—UN—18JAN11



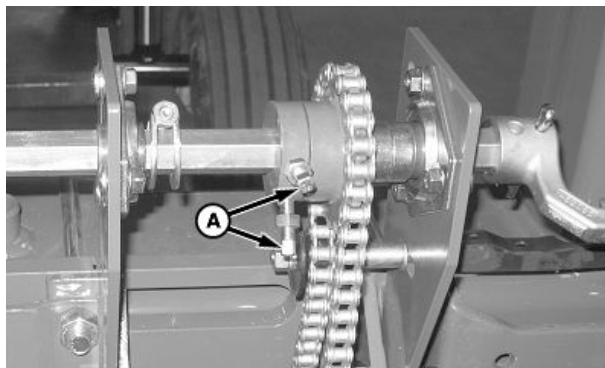
A70445—UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-6/54

9. Slăbiți **toate** șuruburile de reglare (A) de la pinioanele de forfecare.
10. Demontați și puneți deoparte arborii de transmisie și arborii intermediari. Puneți deoparte **toate** componentele de transmisie când sunt demontați arborii.

A—Șuruburi de reglare

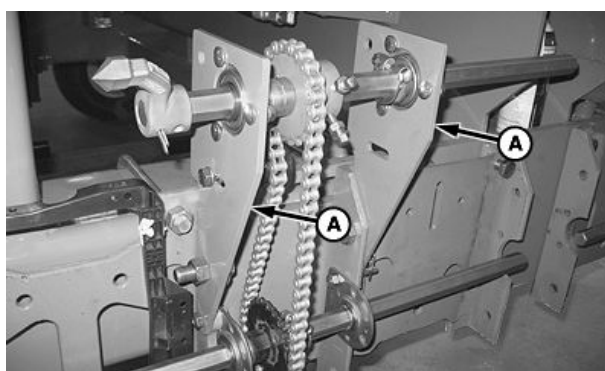


A70446—UN—18JAN11

OUC6064.000067E -58-09JAN12-7/54

11. Demontați **toate** consolele rabatabile (A) de la unitățile de rând.

A—Console rabatabile



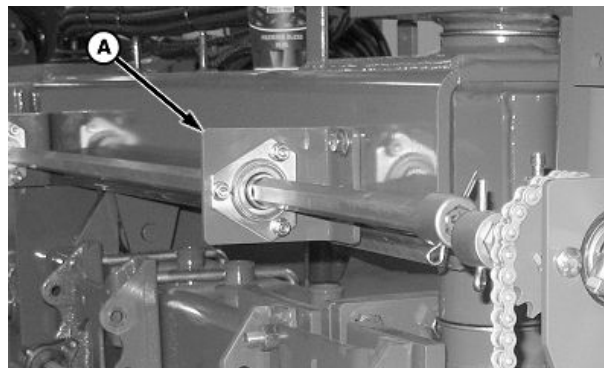
A70461—UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

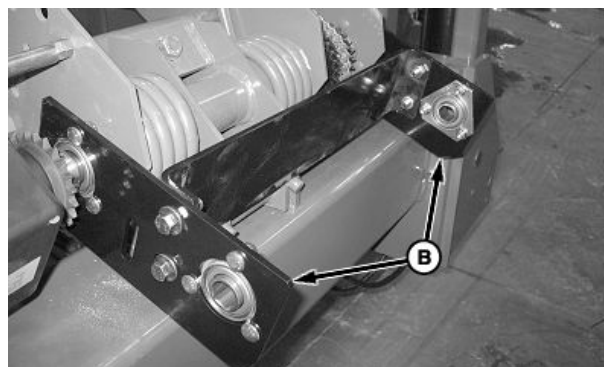
OUC6064.000067E -58-09JAN12-8/54

12. Slăbiți ansamblurile flanșelor lagărelor de la consolele lagărelor brațului oscilant (A) și consolele lagărelor de transmisie (B)

A—Consolele lagărelor brațului oscilant B—Consolele lagărelor de transmisie



A70581 —UN—28JAN11

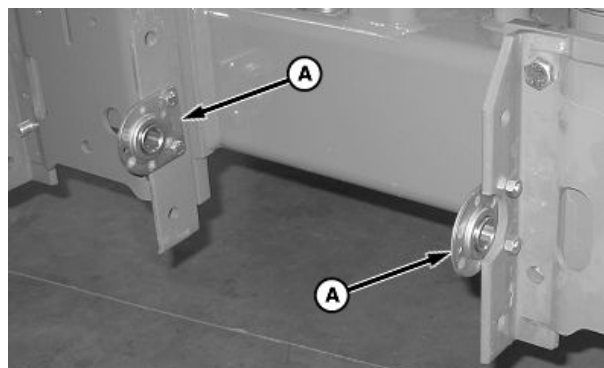


A70580 —UN—28JAN11

OOU6064,000067E -58-09JAN12-9/54

13. Demontați **toate** consolele lagărelor presate (D) de la unitățile de rând.

A—Consolele lagărelor presate

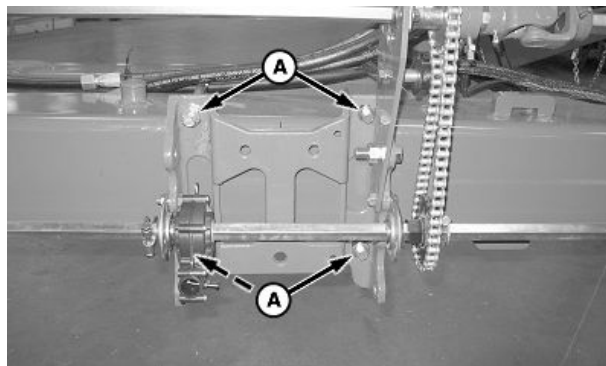


A70582 —UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-10/54

14. Slăbiți piesele de montare a unităților de rând (A) și deplasați unitățile de rând după cum urmează:



A70466—UN—18JAN11

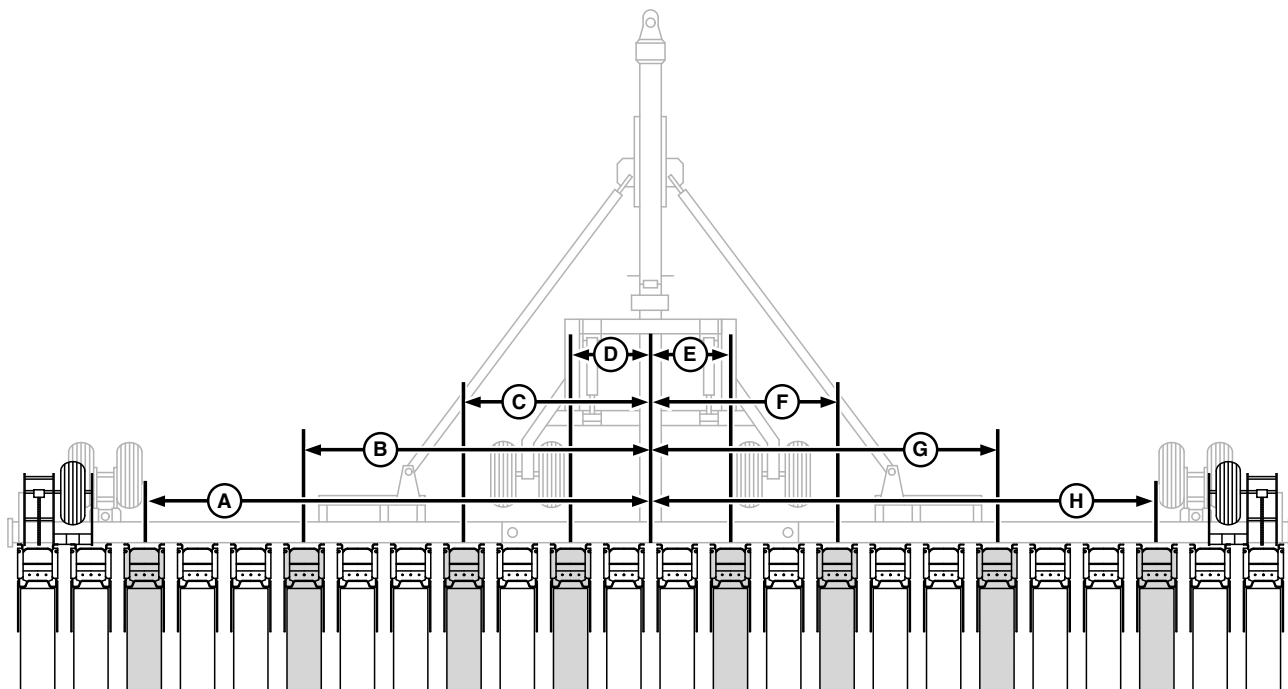
A—Piese de montare a unităților de rând

Conversia de la 16 rânduri la 24 de rânduri	
Rândul 1	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la dreapta
Rândul 2	Deplasați cu 17,5 cm (7 in.) la stânga
Rândul 3	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la dreapta
Rândul 4	Deplasați cu 22,5 cm (9 in.) la stânga
Rândul 5	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la stânga
Rândul 6	Deplasați cu 27,5 cm (11 in.) la stânga
Rând 7 ^a	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la stânga
Rând 8 ^a	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la dreapta
Rând 9 ^a	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la stânga
Rând 10 ^a	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la dreapta
Rândul 11	Deplasați cu 27,5 cm (11 in.) la dreapta
Rândul 12	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la dreapta
Rândul 13	Deplasați cu 22,5 cm (9 in.) la dreapta
Rândul 14	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la stânga
Rândul 15	Deplasați cu 17,5 cm (7 in.) la dreapta
Rândul 16	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la stânga

^aRândurile centrale au plăci de montare speciale pentru a evita obstrucționările la șasiul plantatorului. Aceste plăci de montare au orificii de montare filetate pe o parte pentru fixare. Aceste rânduri pot fi strânse după reglare.

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-11/54



A70594 —UN—01FEB11

NOTĂ: Mențineți piesele de montare slăbite după montare.

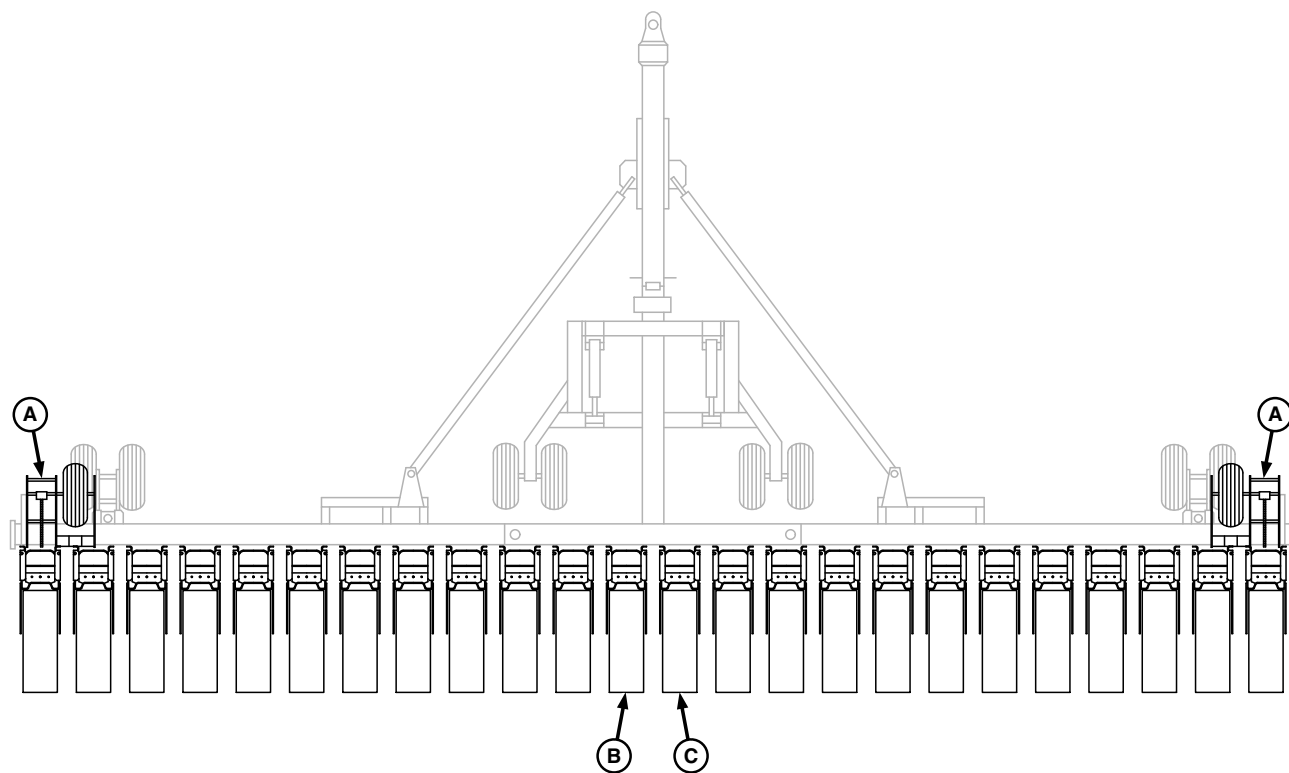
15. Montați unități de rând noi la șasiul plantatorului la distanța față de centru dintre unitățile de rând anterioare după cum urmează:

Conversia de la 16 rânduri la 24 de rânduri		
	Între rânduri	Distanță de centru
(A)	2 și 3	427,5 cm (168-1/2 in.)
(B)	4 și 5	292,5 cm (115 in.)
(C)	6 și 7	157,5 cm (62 in.)
(D)	7 și 8	67,5 cm (26-1/2 in.)
(E)	9 și 10	67,5 cm (26-1/2 in.)
(F)	10 și 11	157,5 cm (62 in.)
(G)	12 și 13	292,5 cm (115 in.)
(H)	14 și 15	427,5 cm (168-1/2 in.)

16. Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,000067E -58-09JAN12-12/54



**A—Amplasarea transmisiei
pentru deplasarea la sol**

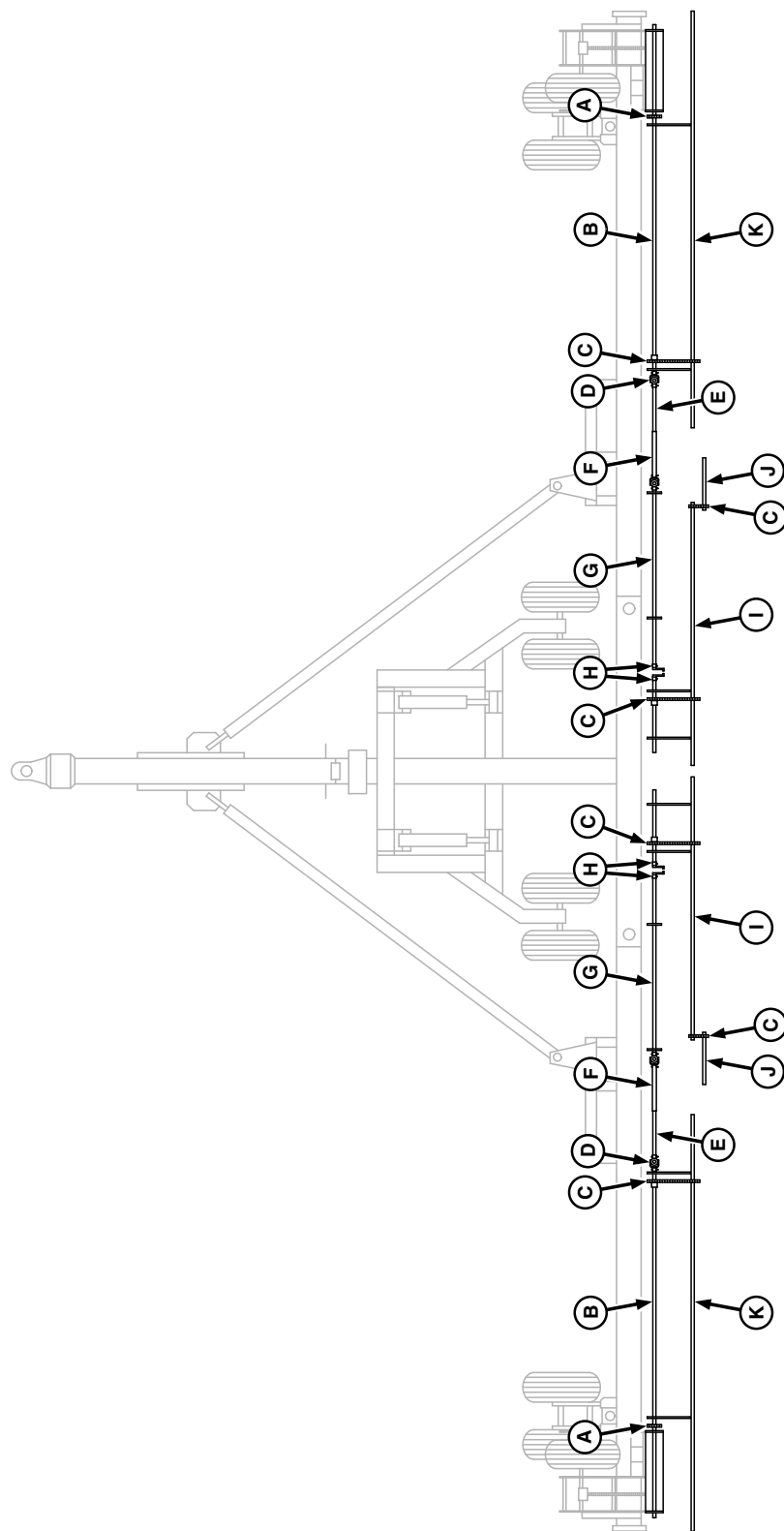
B—Rândul 12

C—Rândul 13

17. Orientarea finală a unităților de rând se efectuează cum este ilustrat.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067E -58-09JAN12-13/54



Dispunerea sistemului de transmisie pentru 24R 45 cm

Continuare pe pagina următoare

OUC6064.000067E -58-09JAN12-14/54

A69266 —UN—25OCT10

A—Colier (2 buc.)	D—Articulație cardanică scurtă (2 buc.)	G—Arbore, 134,6 cm (53 in.) (2 buc.)	J—Arbore, 45,7 cm (18 in.) (2 buc.)
B—Arbore, 254 cm (100 in.) (2 buc.)	E—Arbore, 66 cm (26 in.) (2 buc.)	H—Cuplă de transmisie (4 buc.)	K—Arbore, 292 cm (115 in.) (2 buc.)
C—Pinion și lanț (6 buc.)	F—Articulație cardanică lungă (2 buc.)	I—Arbore, 183 cm (72 in.) (2 buc.)	

IMPORTANT: Plantatorul trebuie să fie pliat pentru a monta sistemul arborilor de transmisie ai unităților de rând.

NOTĂ: La acest echipament se utilizează două transmisii pentru deplasarea la sol montate la capătul fiecărei aripi pentru a antrena unitățile de rând.

18. Pliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

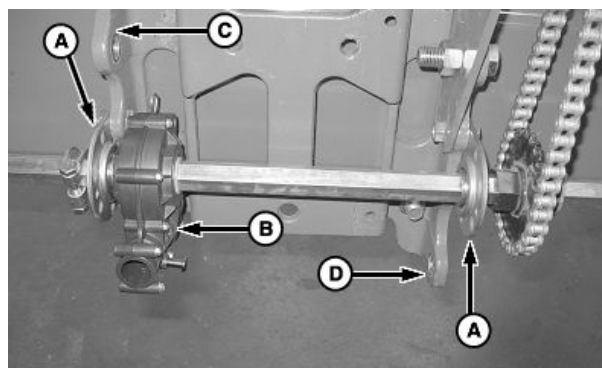
NOTĂ: Unitățile de rând au fost demontate pentru claritatea imaginii.

OOU6064,000067E -58-09JAN12-15/54

19. Utilizați dispunerea sistemului de transmisie ca ghidare când montați arborii.
20. În unele situații, când se montează un lagăr (A) lângă caseta de transmisie a unei unități de rând (B), lagărul se montează pe exteriorul plăcii (C).

Când se montează toate celelalte lagăre (A), acestea pot fi montate pe oricare parte a plăcii (D).

A—Lagăr	C—Plăcuță
B—Caseta de transmisie a unității de rând	D—Plăcuță



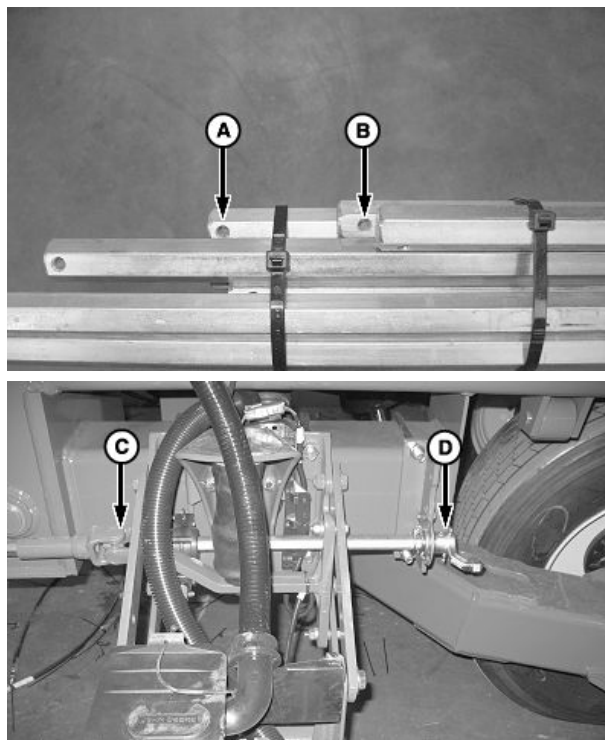
A69173 —UN—18OCT10

OOU6064,000067E -58-09JAN12-16/54

21. Unii arbori de transmisie ai unităților de rând au orificii (A și B). Un arbore poate avea un singur orificiu, un orificiu la fiecare capăt sau niciun orificiu. Amplasarea fiecărui arbore este descrisă în detaliu în cadrul procedurii de mai jos.

- Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt (A), este montat un cuplaj al transmisiei (D).
- Orificiu, 15,8 mm (5/8 in.) de la capăt (B), este montată o articulație cardanică (C).

A—Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt	C—Articulație cardanică
B—Orificiu la 15,8 mm (5/8 in.) de la capăt	D—Cuplă de transmisie



A69542 —UN—08NOV10

A69543 —UN—08NOV10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-17/54

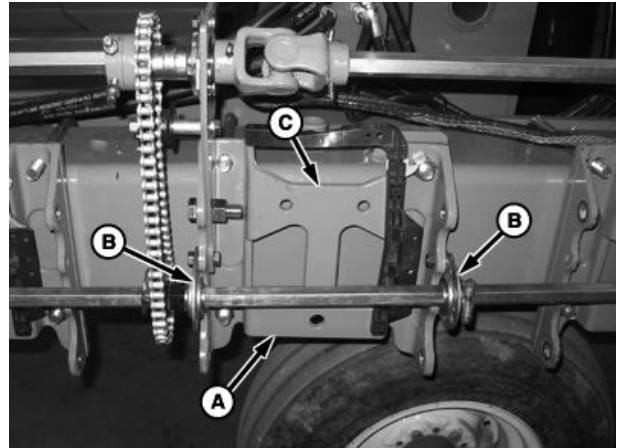
NOTĂ: Procedura este indicată pentru aripa din stânga și partea din stânga a șasiului central. Aripa din dreapta și partea din dreapta a secțiunii centrale sunt identice.

Rândurile sunt numerotate de la stânga la dreapta stând în spatele echipamentului cu fața către sensul de deplasare.

22. La rândul 6 (A), montați un lagăr (B) pe fiecare parte a suportului în W (C).

A—Rândul 6
B—Lagăr (2 buc.)

C—Suport în W



Unitate de rând 6

OUO6064,000067E -58-09JAN12-18/54

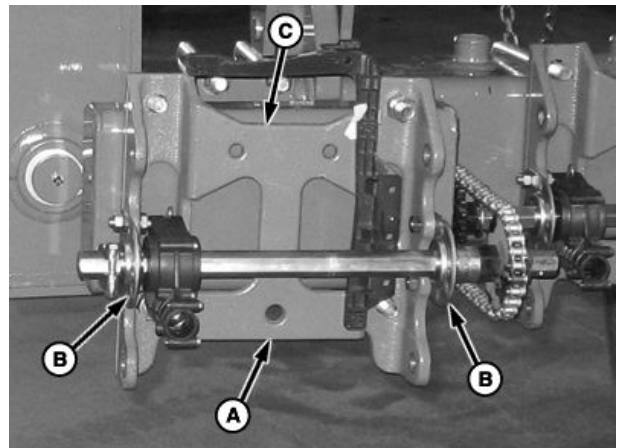
A69335 —UN—26OCT10

NOTĂ: Unitățile de rând 8 și 17 se montează la consolele de oprire montate pe aripă.

23. La rândul 8 (A), montați un lagăr (B) pe fiecare parte a suportului în W (C).

A—Unitate de rând 8
B—Lagăr (2 buc.)

C—Suport în W



Unitate de rând 8

OUO6064,000067E -58-09JAN12-19/54

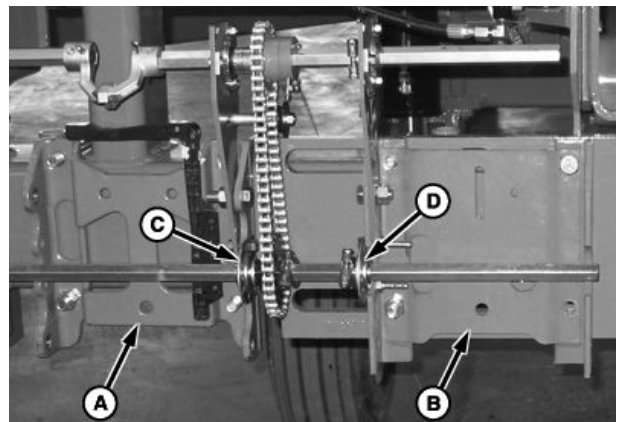
A69336 —UN—26OCT10

24. La unitățile de rând de la șasiul central:

- Rândul 11 (A), montați lagărul (C) pe partea dreaptă a unității de rând.
- Rândul 12 (B), montați lagărul (D) pe partea stângă a unității de rând.

A—Unitate de rând 11
B—Unitate de rând 12

C—Lagăr
D—Lagăr



Rândurile 11 și 12

Continuare pe pagina următoare

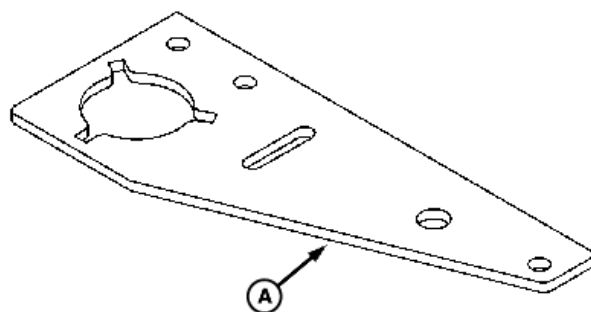
OUO6064,000067E -58-09JAN12-20/54

A69337 —UN—26OCT10

25. Consolele descrise în detaliu la pașii de mai jos se montează cu muchia înclinată (A) orientată spre partea din spate a echipamentului.

Consolele se montează **pe interiorul** suportului în W.

A—Muchie înclinată



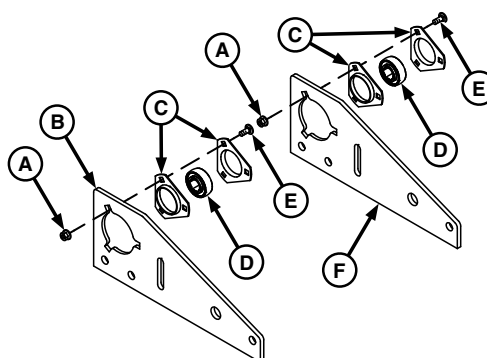
A68553 —UN—05AUG10

OUO6064,000067E -58-09JAN12-21/54

26. Montați flanșa (C), lagărul (D) și șuruburile cu cap rotund (E) pe partea dreaptă a consolelor de montare (B) și (F). Montați piulițele (A) fără a le strânge.

A—Piuliță (M8) (3 buc. la fiecare consolă)
B—Consola de montare
C—Flanșă (4 buc.)

D—Lagăr (2 buc.)
E—Șurub cu cap rotund (M8 x 20 mm) (3 buc. la fiecare consolă)
F—Consola de montare



A69394 —UN—28OCT10

OUO6064,000067E -58-09JAN12-22/54

NOTĂ: Piulița din partea de sus a unității de rând care fixează brida trebuie rotită astfel încât o suprafață plată a piuliței să fie paralelă cu partea laterală a suportului în W.

27. Pe partea dreaptă a rândului 2 (A) montați consola asamblată (C) pe interiorul suportului în W.

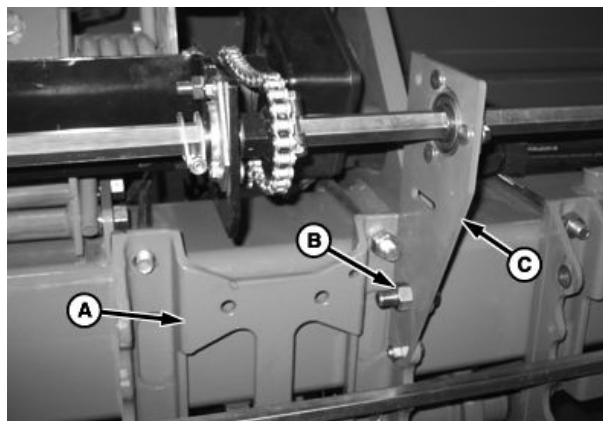
28. Montați șurubul de fixare (B) prin consolă și brațul paralel.

29. Montați șurubul de fixare M10 x 30 mm în orificiul inferior al consolei și suportul în W.

30. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare.

A—Rândul 2
B—Șurub de fixare (M16 x 60 mm)

C—Consolă asamblată



Consola rândului 2

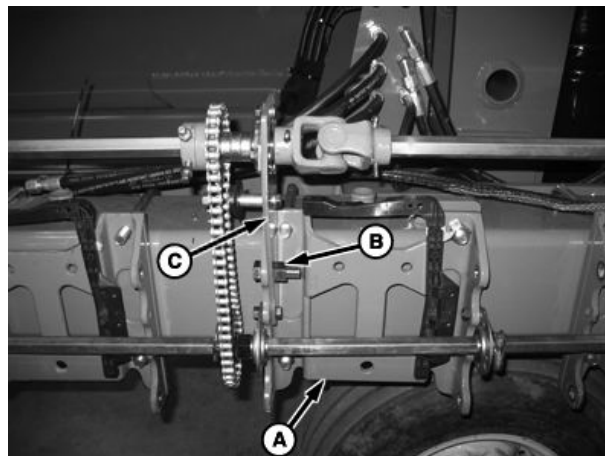
A69338 —UN—28OCT10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067E -58-09JAN12-23/54

31. Pe partea stângă a rândului 6 (A), montați consola asamblată (C) pe interiorul suportului în W.
32. Montați șurubul de fixare (B) prin consolă și brațul paralel.
33. Montați la loc știftul superior al cassettei de transmisie prin consolă și suportul în W.
34. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șurubul de fixare și știftul cassettei de transmisie.

A—Rândul 6
B—Șurub de fixare (M16 x 60 mm)
C—Consolă asamblată



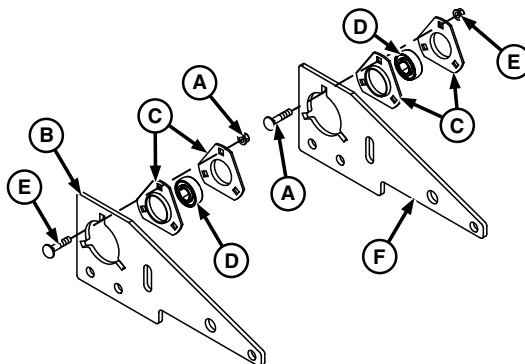
Consola rândului 6

OUO6064,000067E -58-09JAN12-24/54

A69339 —UN—26OCT10

35. Montați flanșa (C), lagărul (D) și șuruburile cu cap rotund (E) pe partea dreaptă a consolelor de montare crestate (B) și (F). Montați piulițele (A) fără a le strânge.

A—Piuliță (M8) (3 buc. la fiecare consolă)
B—Consolă de montare crestată
C—Flanșă (4 buc.)
D—Lagăr (2 buc.)
E—Șurub cu cap rotund (M8 x 20 mm) (3 buc. la fiecare consolă)
F—Consolă de montare crestată



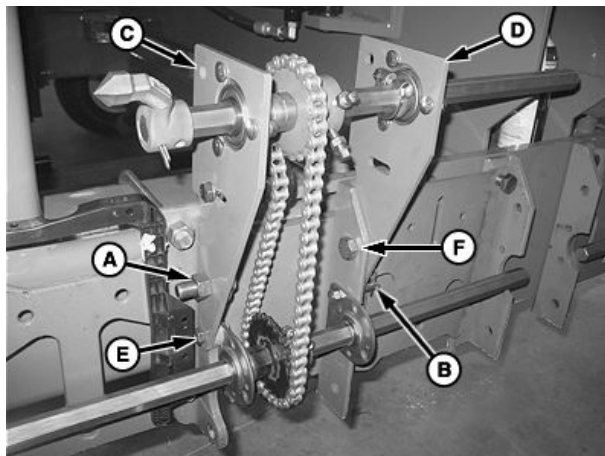
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067E -58-09JAN12-25/54

A69340 —UN—26OCT10

NOTĂ: Partea crestată de pe placa de montare trebuie să treacă peste plăcile sudate de la șasiul central pentru alinierea arborilor.

36. Pe partea dreaptă a rândului 11, montați consola crestată asamblată (C) pe **interiorul** suportului în W.
37. Montați șurubul de fixare (A) prin consolă și brațul paralel.
38. Montați șurubul de fixare (E).
39. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare.
40. Pe partea stângă a suportului în W al rândului 12, demontați și păstrați știftul casetei de transmisie (B).
41. Pe partea stângă a rândului 12, montați consola crestată asamblată (D) pe **interiorul** suportului în W.
42. Montați șurubul de fixare (F) prin consolă și brațul paralel.
43. Montați la loc știftul casetei de transmisie (B).
44. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șurubul de fixare și știftul casetei de transmisie.



Rândurile 11 și 12

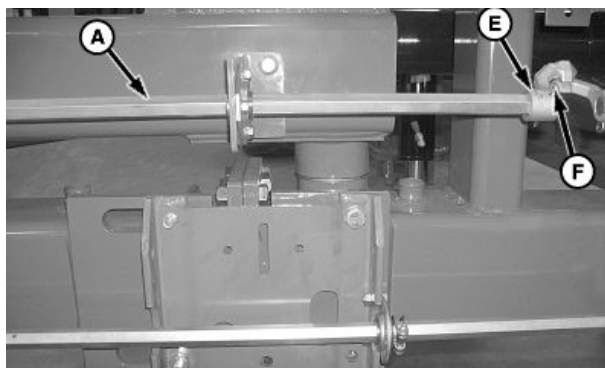
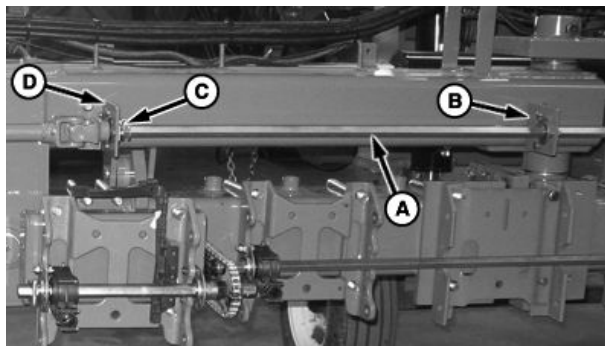
A—Șurub de fixare (M16 x 60 mm)	D—Consolă crestată asamblată
B—Știftul casetei de transmisie	E—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)
C—Consolă crestată asamblată	F—Șurub de fixare (M16 x 60 mm)

OOU6064,000067E -58-09JAN12-26/54

A69448 —UN—02NOV10

45. Glisați arborele (A) cu orificiul la 15,8 mm (5/8 in.) față de capătul arborelui la stânga și orificiul la 9,5 mm (3/8 in.) față de capăt la dreapta, prin consola și lagărul (B) de la aripă.
46. Montați colierul (C), glisați arborele prin al doilea lagăr și consola (D).
47. Montați cuplajul transmisiei (E) și cuiul spintecat (F).

A—Arbore, 134,6 cm (53 in.)	D—Consolă
B—Consolă și lagăr	E—Cuplă de transmisie
C—Colier	F—Șplint

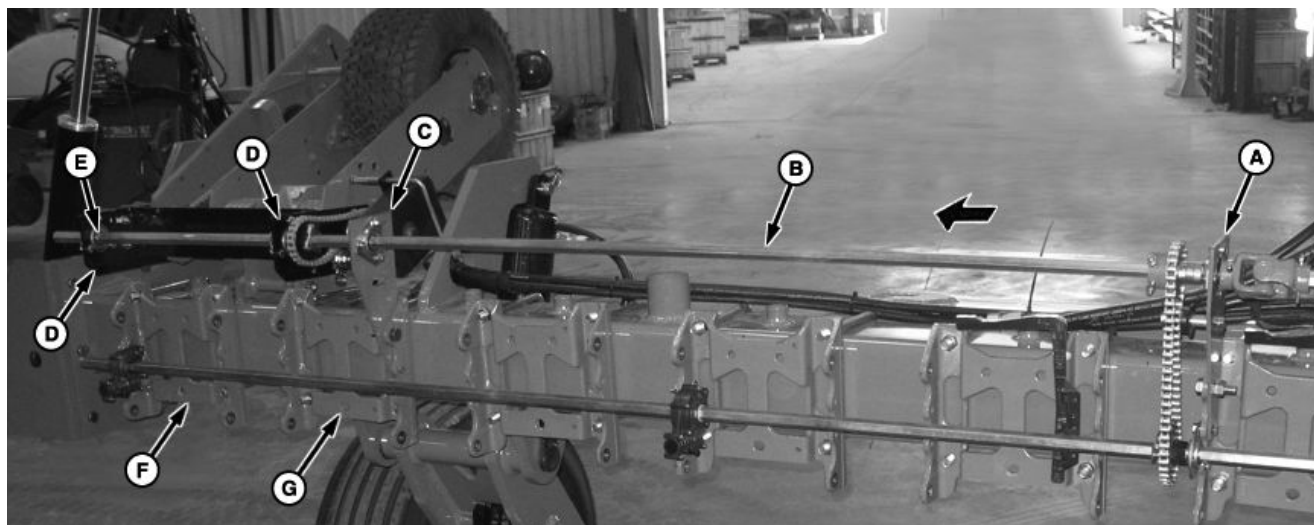


Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-27/54

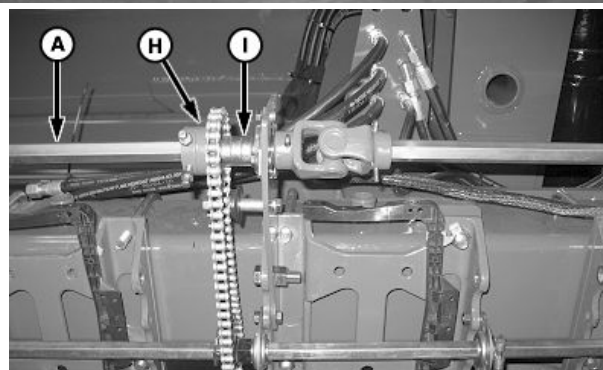
A69343 —UN—26OCT10

A69344 —UN—26OCT10



48. Glisați capătul fără orificiu al arborelui (B) prin consola (A) de la rândul 6 către transmisie.
49. Montați distanțierele (I) și pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (H).
50. Glisați arborele (B) prin lagărul de la consola (C) de la rândul 2 (G).

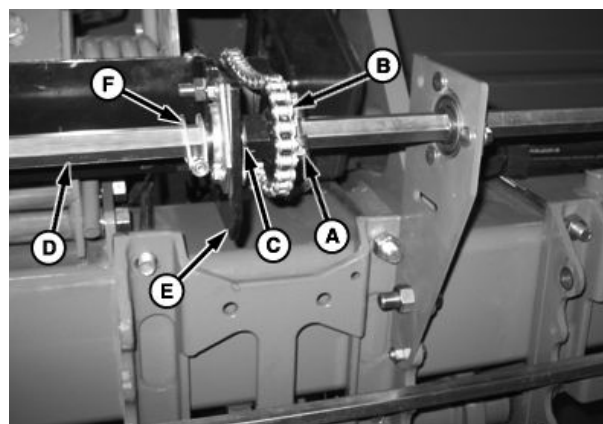
A—Consolă	F—Lagăr
B—Arbore, 254 cm (100 in.)	G—Rândul 2
C—Consolă	H—Pinion cu 21 de dinți și
D—Consolă	protecție la forfecare
E—Consolă	I—Distanțier (se utilizează 3)



OUO6064,000067E -58-09JAN12-28/54

51. Montați colierul (A), pinionul cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale (B) și șaiba (C) pe arborele (D).
52. Glisați arborele prin consola de la transmisia (E) și montați colierul (F).

A—Colier	D—Arbore, 254 cm (100 in.)
B—Pinion cu 21 de dinți al	E—Lagăr
transmisiei hexagonale	F—Unitate de rând 1
C—Unitate de rând 2	

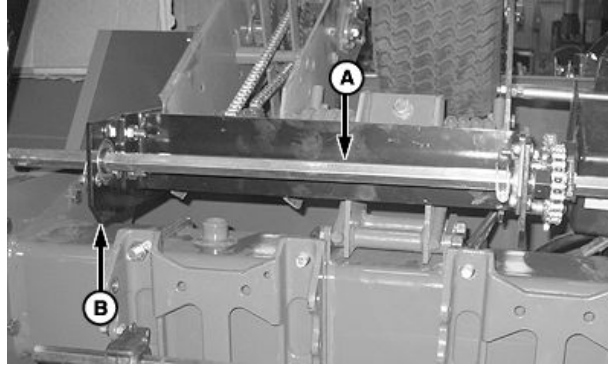


Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067E -58-09JAN12-29/54

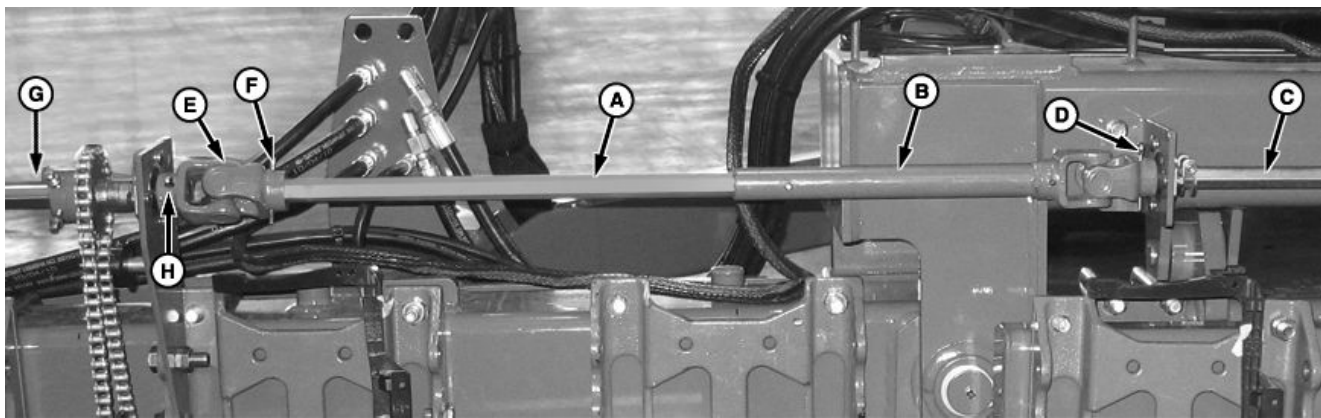
53. Glisați arborele (A) prin consola (B) de la capătul transmisiei.

A—Arbore, 254 cm (100 in.) B—Consolă



A69447—UN—01NOV10

OUO6064,000067E -58-09JAN12-30/54



A69349—UN—09NOV10

A—Arbore, 66 cm (26 in.) C—Arbore, 134,6 cm (53 in.) E—Articulație cardanică scurtă G—Arbore, 254 cm (100 in.)
B—Articulație cardanică lungă D—Șplint F—Șplint H—Șplint

54. Instalați arborele (A) cu un orificiu la 15,8 mm (5/8 in.) de capătul arborelui.

55. Montați articulația cardanică lungă (B) pe arborele (C).

56. Montați cuiul spintecat (D) prin articulația cardanică și arbore.

57. Montați articulația cardanică scurtă pe arborele (G).

58. Montați cuiul spintecat (H) prin articulația cardanică și arbore.

59. Glisați capătul fără orificiu al arborelui (A) în articulația cardanică lungă (B).

60. Montați arborele (A) în articulația cardanică scurtă (E).

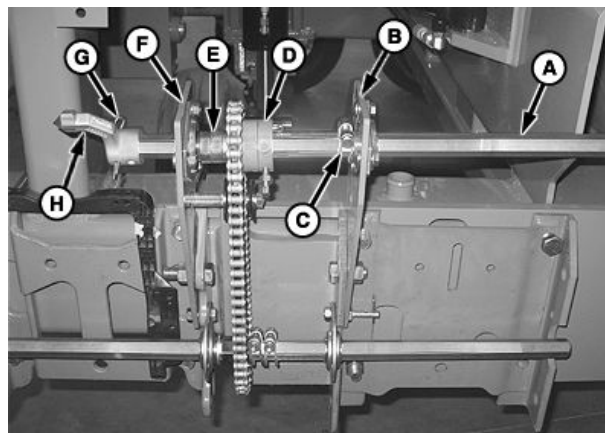
61. Montați cuiul spintecat (F) prin articulația cardanică și arbore.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067E -58-09JAN12-31/54

62. Glisați arborele (A) prin consola (B) cu orificiul din arbore către stânga.
63. Montați colierul (C), pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (D) și distanțierele (E).
64. Glisați arborele (A) prin consola din stânga (F).
65. Montați cuplajul transmisiei (H) și cuiul spintecat (G).

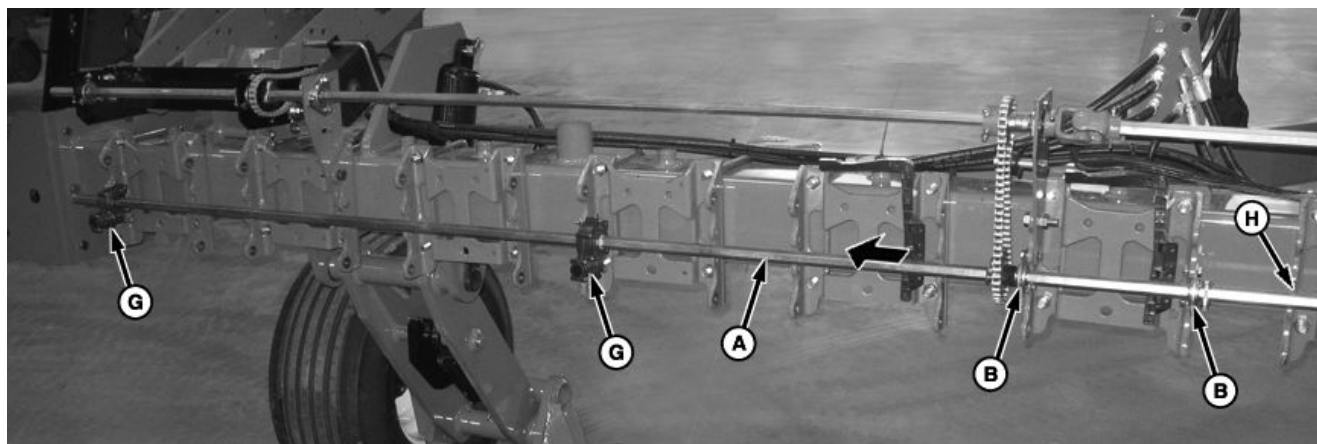
A—Arbore, 53,3 cm (21 in.)	E—Distanțier (se utilizează 3)
B—Consolă	F—Consolă
C—Colier	G—Șplint
D—Pinion cu 21 de dinți și protecție la forfecare	H—Cuplă de transmisie



Rândurile 11 și 12

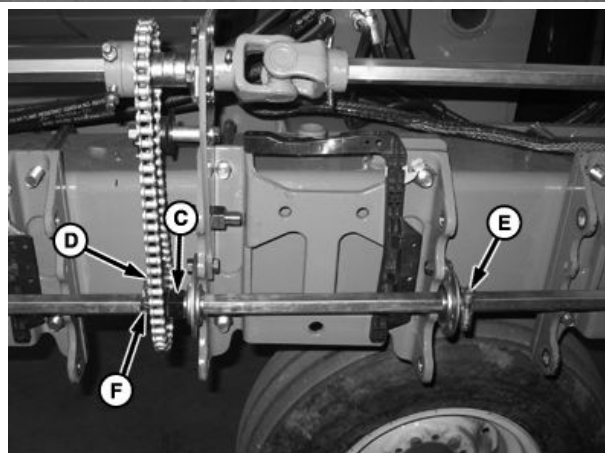
OUC6064.000067E -58-09JAN12-32/54

A69350 —UN—01NOV10



66. Glisați arborele (A) prin caseta de transmisie de la rândul 7 (H).
67. Montați colierul (E) și glisați arborele prin lagărele (B) de la rândul 6.
68. Montați șaibele (C), pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (D) și colierul (F).
69. Glisați arborele prin casetele de transmisie până când arborele a trecut prin caseta de transmisie (G) de la rândul 1.

A—Arbore, 292 cm (115 in.)	E—Colier
B—Lagăr (2 buc.)	F—Colier
C—Șaibe (în funcție de necesități)	G—Caseta de transmisie
D—Pinion cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale	H—Rândul 7

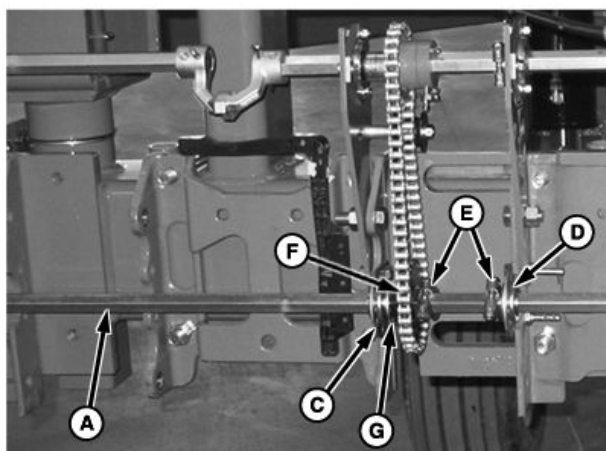
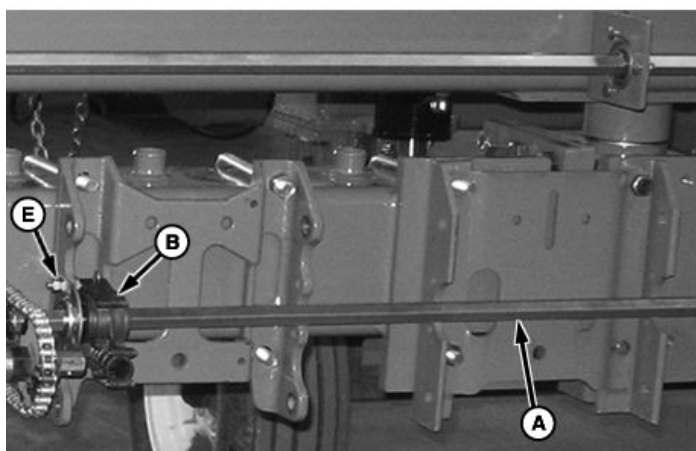


Continuare pe pagina următoare

OUC6064.000067E -58-09JAN12-33/54

A69351 —UN—09NOV10

A69352 —UN—08NOV10



A69353 —UN—01NOV10

A—Arbore, 183 cm (72 in.)
B—Caseta de transmisie de la
rândul 9

C—Lagăr pe rândul 11
D—Lagăr pe rândul 12

E—Colier (3 buc.)
F—Pinion cu 24 de dinți al
transmisiei hexagonale

G—Șaibe (în funcție de necesități)

70. Glisați arborele (A) prin caseta de transmisie de la rândul 9 (B) și prin lagărul de la rândul 11 (C).

72. Glisați arborele prin lagărul de la rândul 12 (D).

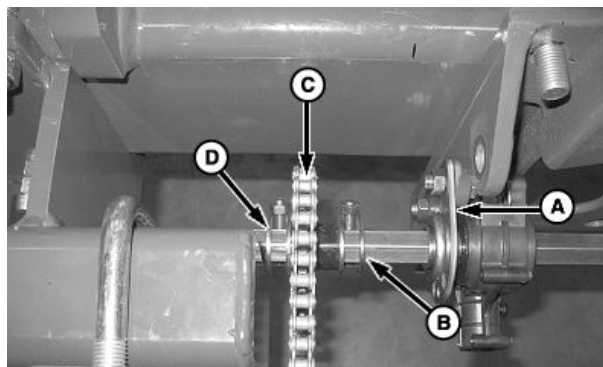
71. Montați șaibele (G), pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (F) și colierele (E).

OOU6064,000067E -58-09JAN12-34/54

73. La lagărul rândului 9 (A), montați colierul (B), pinionul cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale (C) și colierul (D) pe arbore.

A—Lagăr pe rândul 9
B—Colier

C—Pinion cu 21 de dinți al
transmisiei hexagonale
D—Colier



A69545 —UN—08NOV10

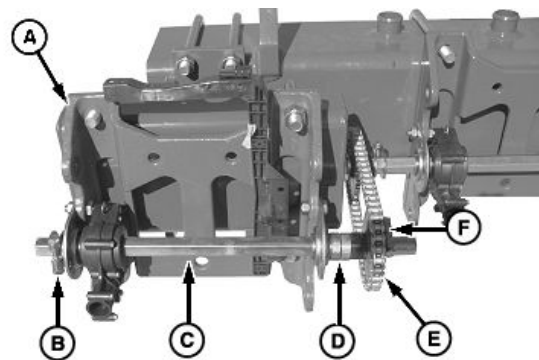
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-35/54

74. Montați arborele (C) fără orificii la unitatea de rând montată la opritorul (A).
75. Glisați arborele (C) prin ambele lagăre de la unitatea de rând.
76. Montați colierul (B) la partea stângă a arborelui.
77. Montați distanțierele (D), pinionul cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale (E) și colierul (F) la partea dreaptă a arborelui.

A—Opritor
B—Colier
C—Arbore, 45,7 cm (18 in.)

D—Distanțier (se utilizează 2)
E—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
F—Colier

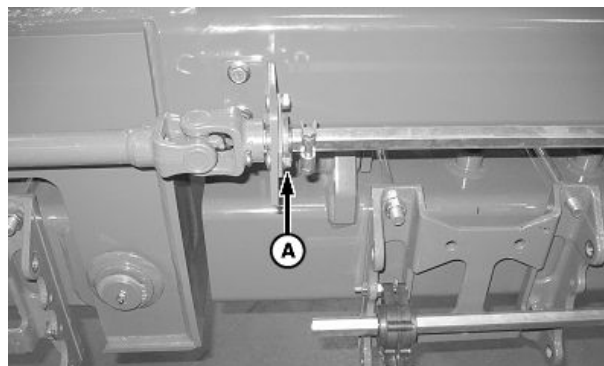
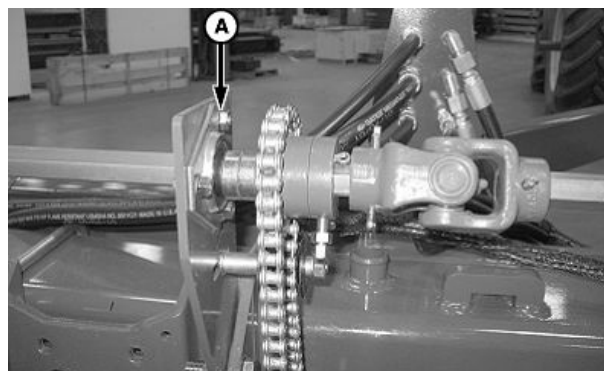


A69546—UN—08NOV10

OOU6064,000067E -58-09JAN12-36/54

78. Strângeți toate șuruburile cu cap rotund și piulițele (A) la console.
79. **Repetati toți pașii la aripa din dreapta și secțiunea centrală înainte de a deplia plantatorul.**
80. Depliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
81. Aliniați toate cuplajele transmisiei. (Consultați ALINIAȚI CUPLAJELE ARBORILOR DE PERFORARE din această secțiune.)

A—Șuruburi cu cap rotund și piulițe

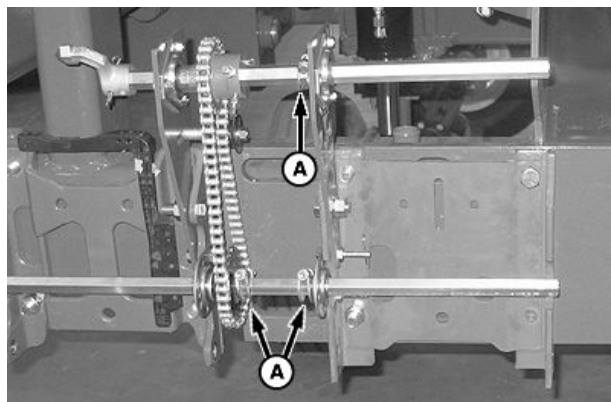


A69263—UN—14DEC10

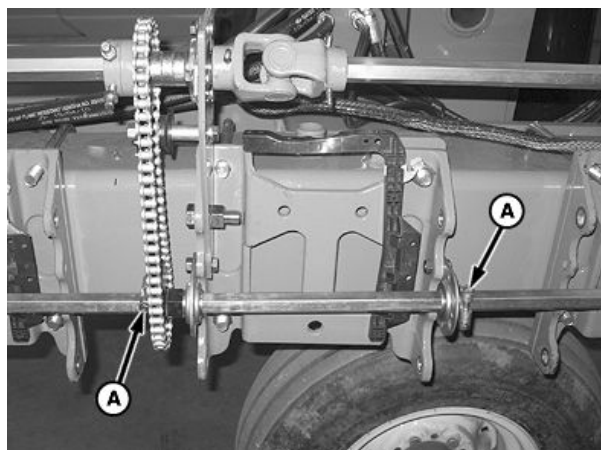
A69264—UN—21OCT10

Continuare pe pagina următoare

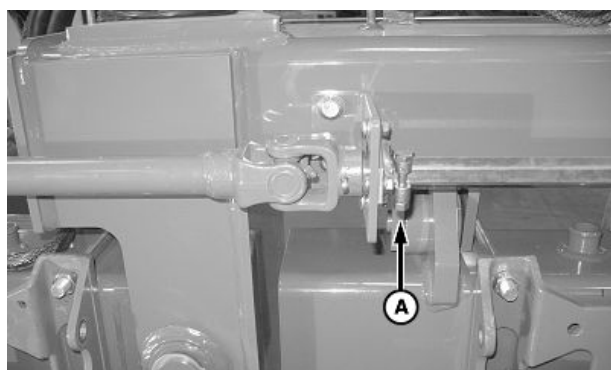
OOU6064,000067E -58-09JAN12-37/54



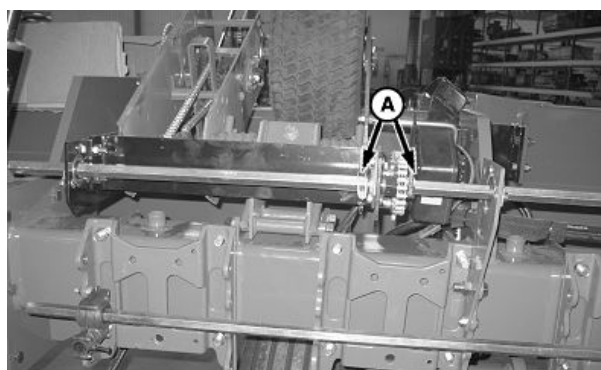
A69550 —UN—08NOV10



A69549 —UN—08NOV10



A69234 —UN—20OCT10



A69548 —UN—08NOV10

A—Coliere

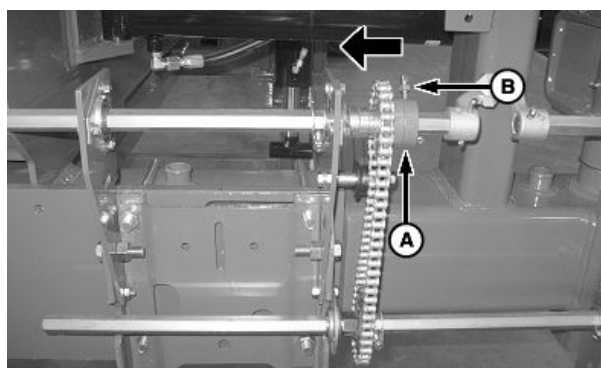
82. Când sunt aliniate toate cuplajele transmisiei, strângeți colierele (A) de la **toți** arborii, astfel încât arborii să nu se poată deplasa lateral.

OUC6064,000067E -58-09JAN12-38/54

83. Toate pinioanele cu 21 de dinți și protecție la forfecare trebuie împinse până la distanțiere și lagăre. Strângeți șuruburile de reglare și piulițele (B).

A—Pinion cu 21 de dinți și protecție la forfecare

B—Șurub de reglare și piuliță (2 buc.)



A69236 —UN—20OCT10

Continuare pe pagina următoare

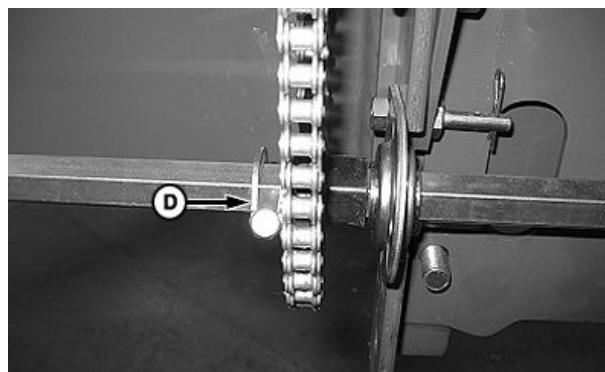
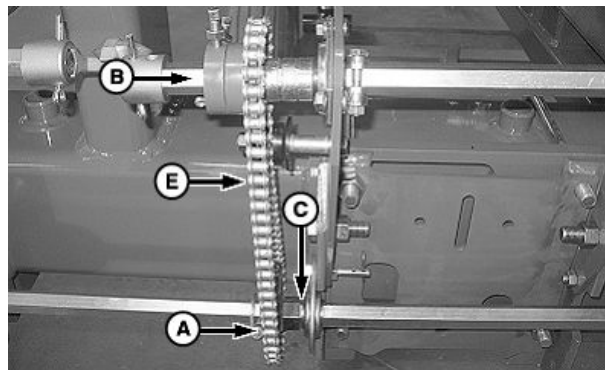
OUC6064,000067E -58-09JAN12-39/54

NOTĂ: *Orientați lanțul cu capătul deschis al clemei de prindere pe articulația principală în sens opus direcției de rotație a lanțului.*

84. Aliniați pinioanele cu 24 de dinți ale transmisiei hexagonale (A) cu pinioanele cu 21 de dinți și protecție la forfecare (B).

- Împingeți pinionul (A) până la șaibe și lagăr.
- Montați lanțul (E) în jurul pinioanelor
- Aliniați pinionul cu pinionul superior.
- Adăugați sau scoateți șaibe (C) pentru a alinia pinioanele.
- Asigurați-vă că pinionul (A) ajunge până la șaibe și lagăr.
- Strângeți colierul (D).

A—Pinioane cu 24 de dinți ale transmisiei hexagonale
B—Pinioane cu 21 de dinți și protecție la forfecare
C—Șaibe (în funcție de necesități)
D—Colier
E—Lanț



A69237 —UN—14DEC10

A69395 —UN—14DEC10

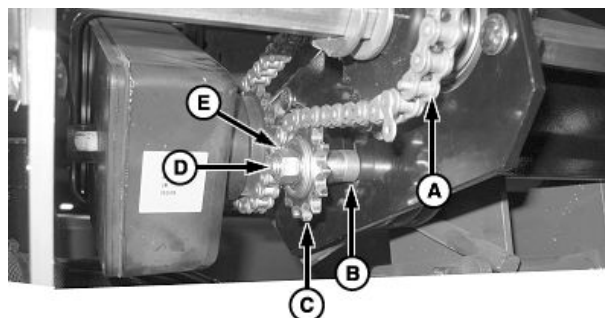
OUO6064,000067E -58-09JAN12-40/54

85. La transmisia pentru deplasarea la sol, montați șurubul de fixare (D) din interior, astfel încât filetul să fie pe exteriorul transmisiei.

86. Montați bucsă (B), pinionul de ghidare cu 14 dinți (C) și piulița (E).

87. Împingeți pinionul de ghidare până la lanț (A) pentru a-l tensiona și strângeți bine șurubul de fixare și piulița. (Consultați STRÂNGEȚI LANȚURILE DE TRANSMISIE din secțiunea Service și reglaje.)

A—Lanț
B—Bucșă (diametru exterior 25,4 mm x diametru interior 12,7 mm x 22,2 mm) sau (diametru exterior 25,4 mm x diametru interior 12,7 mm x 15,8 mm)
C—Pinion de ghidare cu 14 dinți
D—Șurub de fixare (M12 x 60 mm)
E—Piuliță (M12)



A69238 —UN—20OCT10

Continuare pe pagina următoare

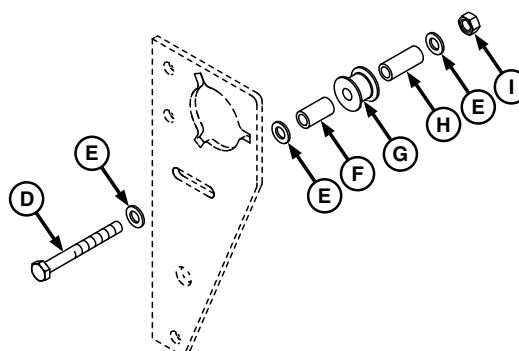
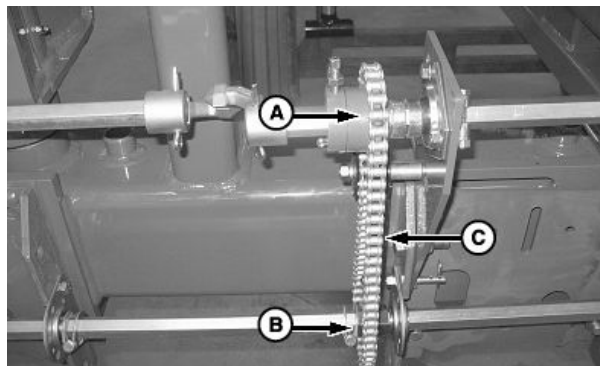
OUO6064,000067E -58-09JAN12-41/54

88. La toate pinioanele de antrenare (A) și pinioanele antrenate (B) care utilizează lanțul (C), asamblați pretensionatorul lanțului după cum urmează:

- Montați o șaibă (E) la capul șurubului de fixare (D).
- Introduceți capătul filetat al șurubului de fixare (D) prin consolă, către partea lanțului.
- Montați șaiba (E), bucșa (F), roata de ghidare a lanțului (G), bucșa (H) și șaiba (E) la șurubul de fixare (D).
- Montați piulița (I) fără să o strângeți la șurubul de fixare (D).
- Împingeți roata de ghidare a lanțului (G) până la lanț (C) pentru a tensiona lanțul și strângeți bine șurubul de fixare și piulița. (Consultați STRÂNGETI LANȚURILE DE TRANSMISIE din secțiunea Service și reglaje.)

A—Pinion de antrenare
B—Pinion antrenat
C—Lanț
D—Șurub de fixare (M10 x 90 mm)
E—Șaibă (M10) (3 buc.)

F—Bucșă (diametru exterior 15,8 mm x diametru interior 9,5 mm x 28,5 mm)
G—Roata de ghidare a lanțului
H—Bucșă
I—Piuliță (M10)



A69262—UN—20OCT10

A69261—UN—21OCT10

OOU6064,000067E -58-09JAN12-42/54

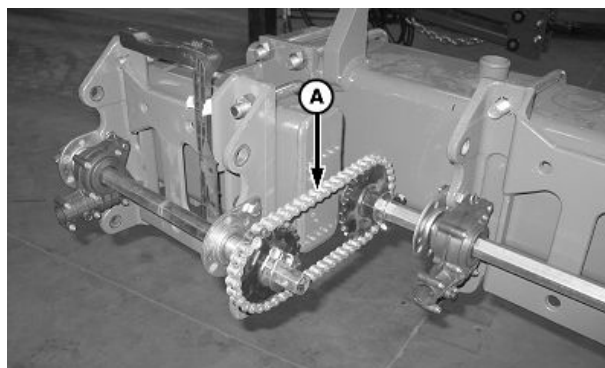
NOTĂ: Orientați lanțul cu capătul deschis al clemei de prindere pe articulația principală în sens opus direcției de rotație a lanțului.

NOTĂ: Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.

89. La ambele unități de rând de oprire, pentru a monta lanțul (A):

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Aliniați pinioanele.

A—Lanț



A69547—UN—08NOV10

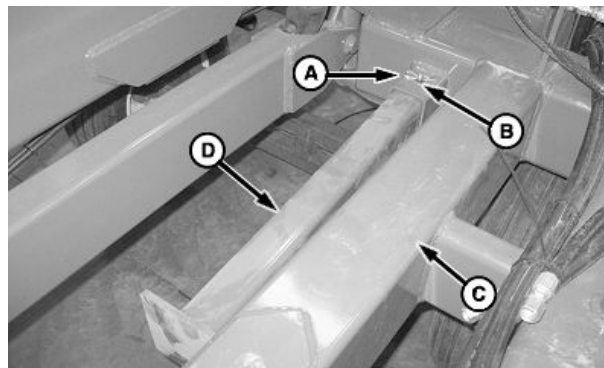
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-43/54

NOTĂ: Plantatorul trebuie să fie depliat pentru a efectua pașii de mai jos.

90. La fiecare cadru de aripă (C), demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (D) din locul de depozitare de pe echipament.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.) C—Cadrul aripii
B—Știft (2 buc.) D—Suport de susținere (2 buc.)

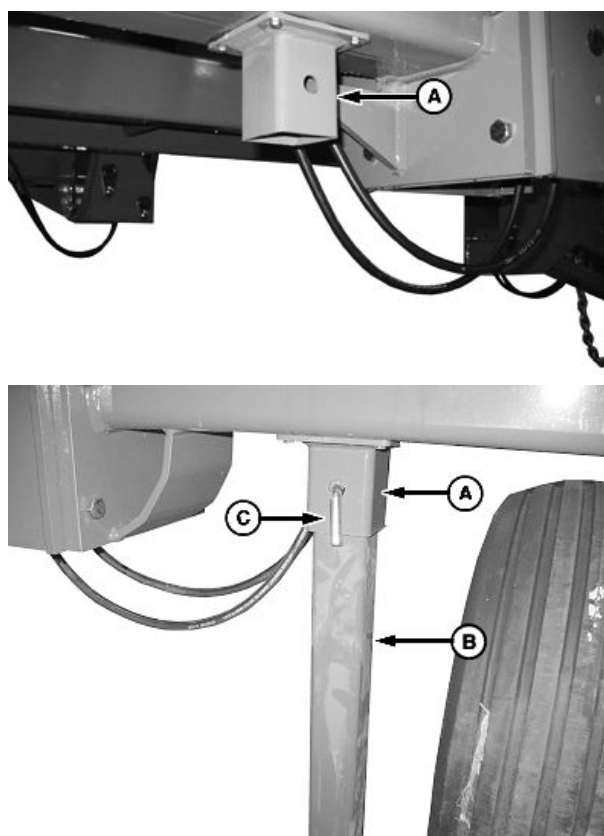


A70197—UN—04JAN11

OUO6064.000067E -58-09JAN12-44/54

91. Suporturile de susținere se montează în suporturile de montare pentru service (A) aflate sub capătul fiecărei aripi, lângă montatul marcatorului.
92. Poziționați suportul de susținere (B) în suportul (A). Montați știftul și știftul telescopic de blocare (C).
93. Montați suportul de susținere la aripa din partea opusă.
94. Coborâți plantatorul până când roțile aripilor ating ușor solul.
95. Slăbiți șuruburile de roată de la roțile aripii interioare.
96. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile aripilor sunt puțin ridicate de pe sol.
97. Demontați roțile aripii interioare de la echipament.

A—Suport de montare pentru service C—Știft și știft telescopic de blocare
B—Suport de susținere (2 buc.)



A70199—UN—04JAN11

A70205—UN—04JAN11

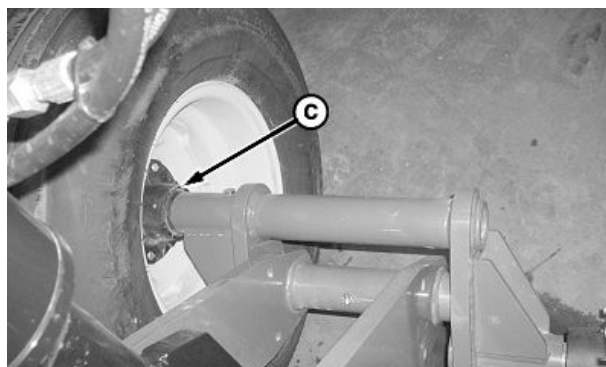
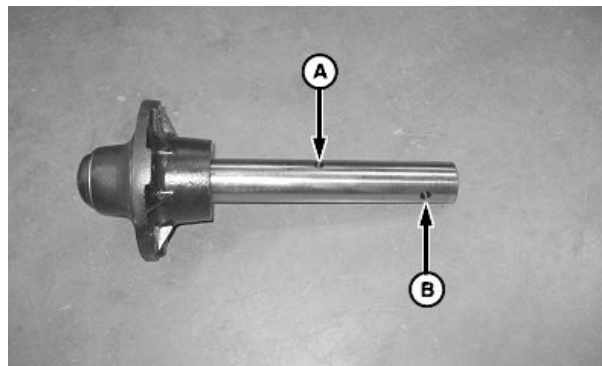
Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000067E -58-09JAN12-45/54

98. Butucii roților aripii interioare (C) au două orificii practicate în arborele butucului. Orificiul (A) se utilizează la un spațiu dintre rânduri de 70 cm, iar orificiul (B) se utilizează la un spațiu dintre rânduri de 45 cm.

A—Orificiu
B—Orificiu

C—Butucul roții aripii
interioare



A70195—UN—04JAN11

A70196—UN—04JAN11

OOU6064,000067E -58-09JAN12-46/54

99. Pentru un spațiu dintre rânduri de 45 cm, demontați șuruburile de fixare și piulițele (A) care prind axele de butuc la șasiu.

100. Trageți axele de butuc (B) în afară până când orificiul pentru 45 cm (C) este aliniat cu orificiul din șasiu.

101. Montați la loc și strângeți șuruburile de fixare și piulițele (A).

102. Montați roțile aripilor și strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

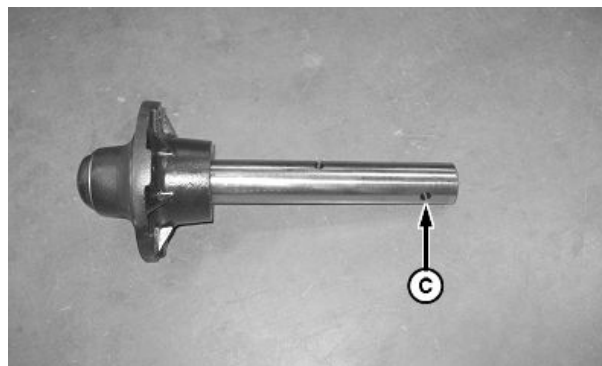
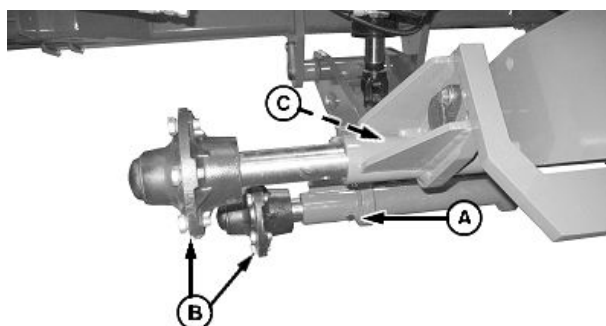
Specificație

Șuruburile de roată ale
aripilor—Cuplu..... 108 N·m
(80 lb.-ft.)

103. Ridicați echipamentul până când suporturile de susținere a aripilor sunt ridicate de pe sol.

104. Demontați suporturile de susținere de la aripi și puneți-le în poziția de depozitare la aripă.

A—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)
B—Axe de butuc
C—Orificiu de 45 cm



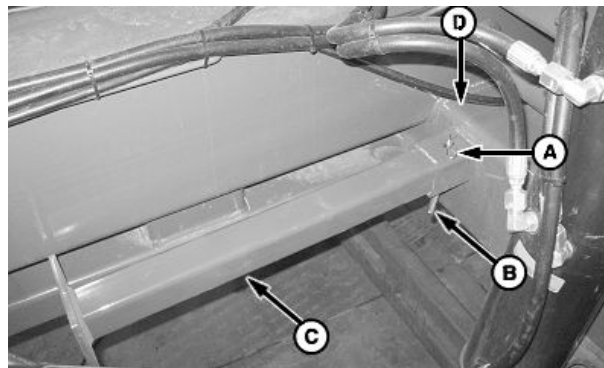
A70212—UN—06JAN11

A70211—UN—06JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-47/54

105. Demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (C) din partea din spate a șasiului central (D).
106. Poziționați suporturile de susținere (C) în suporturile de service (E) de la fiecare capăt al șasiului central al echipamentului (F).
107. Coborâți plantatorul până când roțile șasiului central ating ușor solul.
108. Slăbiți piulițele de roată de la roțile interioare ale șasiului central.
109. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile șasiului central sunt puțin ridicate de pe sol.
110. Demontați piulițele de roată și roțile de la șasiul central.



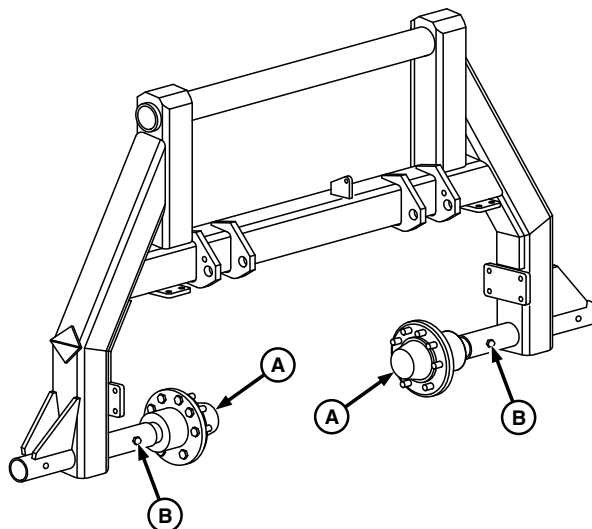
A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)
B—Știft (2 buc.)
C—Suport de susținere (2 buc.)
D—Șasiul central

A70206—UN—04JAN11

OOU6064,000067E -58-09JAN12-48/54

111. Demontați șuruburile de fixare și piulițele (B) și butucii roților interioare (A) de la șasiul central de ridicare.

A—Butucul roții interioare (2 buc.)
B—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)

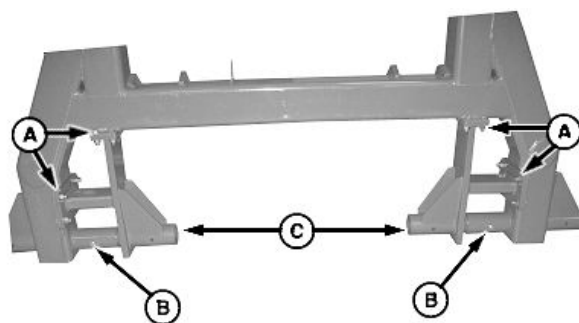


A70214—UN—07JAN11

OOU6064,000067E -58-09JAN12-49/54

112. Montați consolele de extensie (C) cu șuruburile de fixare (A și B) la șasiul central de ridicare.

A—Șurub de fixare și piuliță (8 buc. la fiecare consolă)
B—Șurub de fixare și piuliță (1 buc. la fiecare consolă)
C—Consola de extensie (2 buc.)



A70208—UN—05JAN11

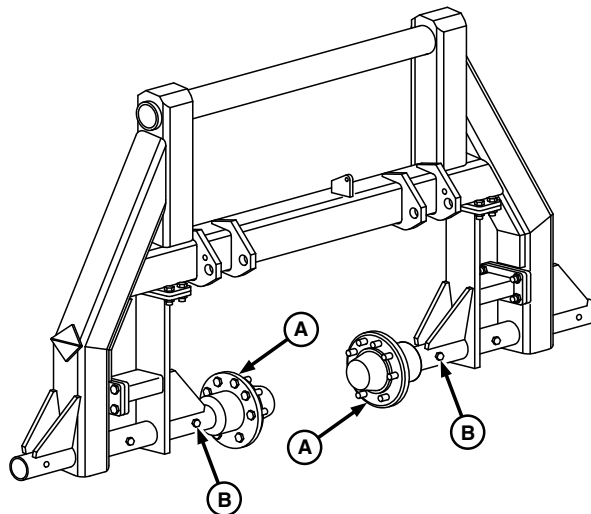
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-50/54

113. Montați butucii roților (A) și șuruburile de fixare și piulițele (B) la șasiul central de ridicare.

A—Butucul roții interioare (2 buc.)

B—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)



A70213 —UN—07JAN11

OOU6064,000067E -58-09JAN12-51/54

114. La șasiul central de ridicare (A), butucul (B) are două orificii (C și D) practicate în arborele butucului.

115. Asigurați-vă că butucul (B) este montat în orificiul pentru 45 cm (D).

116. Montați roțile și piulițele de roată la butuci. Strângeți piulițele de roată la cuplul specificat.

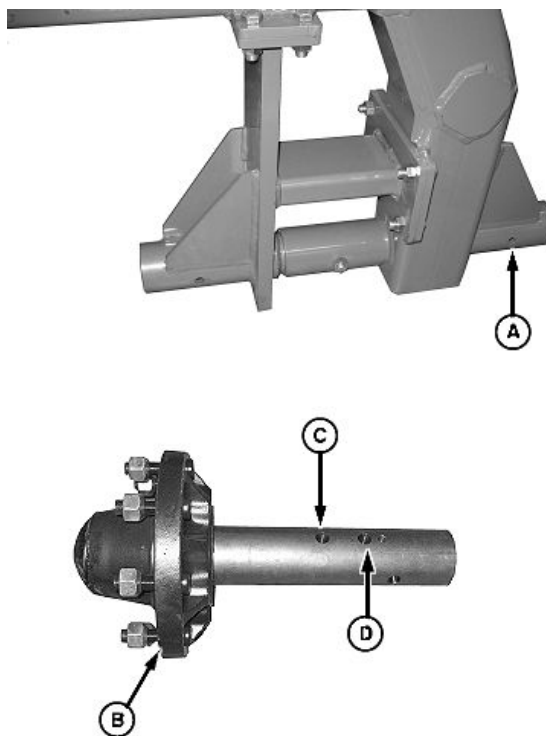
Specificație

Piulițe de roată—Cuplu..... 135 N·m
(100 lb.-ft.)

117. Ridicați echipamentul și demontați suporturile de susținere din poziția de service. Amplasați suporturile de susținere în poziția de depozitare la șasiul echipamentului.

A—Șasiul central
B—Butucul

C—Orificiu de 70 cm
D—Orificiu de 45 cm



A70560 —UN—27JAN11

A70561 —UN—27JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067E -58-09JAN12-52/54

NOTĂ: Utilizați etichetele albe de la cablajul monitorului pentru a stabili la care rând se conectează fiecare cablu al senzorului.

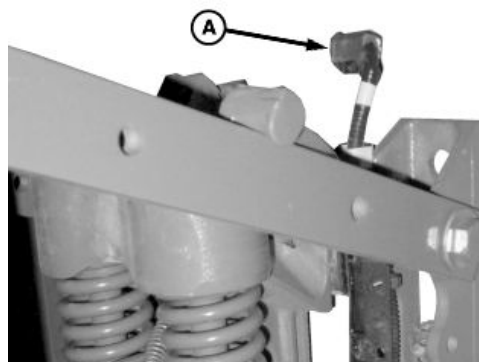
118. Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A). Fixați toate firele cablajului la șasiul plantatorului cu benzi de prindere.

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate cablurile sunt orientate corespunzător prin unitățile de rând pentru a evita prinderea în brațele paralele în timpul funcționării plantatorului.

119. Configurați cutia de distribuție. (Consultați CONECTAȚI CUTIA DE DISTRIBUȚIE LA ECHIPAMENTE CU 16-24 DE RÂNDURI din această secțiune.)

120. Curățați tuburile de însămânțare. (Consultați CURĂȚAȚI SENZORUL TUBULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service și reglaje.)

121. Montați discurile de însămânțare corecte. (Consultați MONTAȚI DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Conexiunile cablajului de însămânțare

122. Montați ansamblurile de container/contor. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)

OUC6064,000067E -58-09JAN12-53/54

A70440—UN—18JAN11

123. Conectați toate furtunurile de vid (A) la șasiul plantatorului (B).

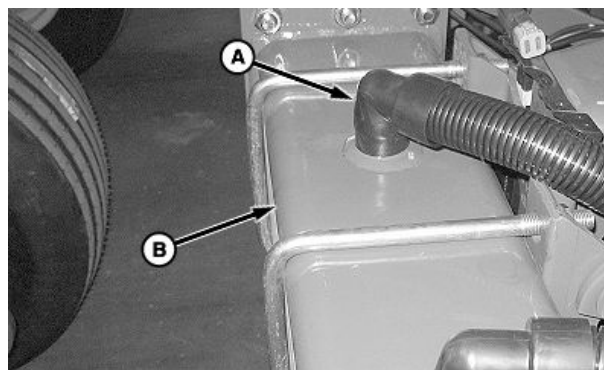
124. Reglați marcatoarele pentru configurația spațiului dintre rânduri. (Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.)

125. Setări transmisia la rata dorită de însămânțare. (Consultați secțiunea Tabele de rate pentru contoarele cu vid.)

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

126. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.

- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele recoltei și bifați caseta corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.



127. Resetați nivelul de vid. (Consultați secțiunea Setări nivelurile de vid.)

OUC6064,000067E -58-09JAN12-54/54

A70436—UN—18JAN11

Converțiți spațiul de 70 cm pentru 16 rânduri la spațiu de 45 cm pentru 24 de rânduri (acționare cu rată variabilă)

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Localizați o suprafață curată și dreaptă pentru conversia plantatorului.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Coborâți plantatorul până când deschizătoarele cu disc sunt la o distanță foarte mică deasupra solului.
- ☐ Deconectați furtunurile de vid de la șasiu.
- ☐ Demontați ansamblurile de container/contor de semințe de la toate unitățile de rând.
- ☐ Decuplați conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Îndepărtați cablajele principale.
- ☐ Slăbiți roțile de ghidare a lanțurilor de transmisie și scoateți lanțurile de transmisie.
- ☐ Demontați arborii de transmisie, pinioanele intermediare, colierele și cuplajele.
- ☐ Îndepărtați ansamblurile lagărelor unității de rând.
- ☐ Montați console de oprire.
- ☐ Îndepărtați, instalați sau mutați unitățile de rând conform necesităților.
- ☐ Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.
- ☐ Pliati utilajul.
- ☐ Montați arborii de transmisie, pinioanele intermediare, lanțurile, colierele și cuplajele.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunile aripilor.
- ☐ Demontați roțile aripilor.
- ☐ Reglați axele butucilor de la roțile aripilor interioare.
- ☐ Montați roțile aripilor.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunea centrală.
- ☐ Demontați toate roțile de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați axele butucilor de la roțile interioare de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Montați console de extensie interioare la șasiul central de ridicare.
- ☐ Montați axele butucilor la roțile aripilor interioare.
- ☐ Reglați axele roților exterioare.

- ☐ Montați roțile la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Instalați cablajele principale de însămânțare.
- ☐ Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Curățați tuburile de însămânțare.
- ☐ Montați discurile de însămânțare.
- ☐ Montați ansamblurile de container/contor de semințe la toate unitățile de rând.
- ☐ Conectați furtunurile de vid.
- ☐ Reglați marcatoarele.
- ☐ Reglați setările monitorului.
- ☐ Reglați nivelurile de vid.

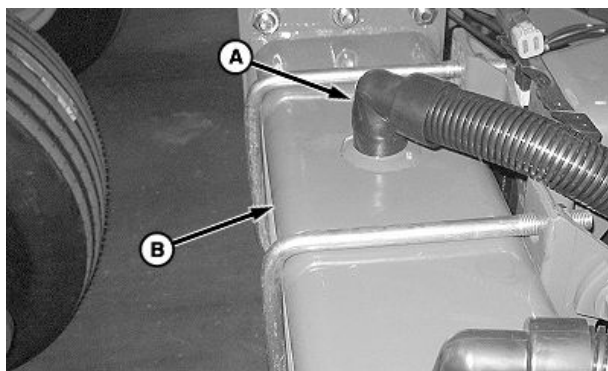
IMPORTANT: Mențineți tractorul cuplat la plantator pe durata conversiei.

NOTĂ: Unitățile de rând și brațele paralele au fost demontate pentru claritate.

1. Depliați plantatorul pe o suprafață curată și dreaptă. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Coborâți plantatorul până când lamele deschizătoarelor sunt la 40 mm (1-1/2 in.) față de sol.
3. Deconectați **toate** furtunurile de vid (A) de la șasiul plantatorului (B).

NOTĂ: Amplasați ansamblurile de container/contor de semințe și furtunurile de vid la distanță de plantator pentru a evita deteriorarea în timpul demontării unităților de rând.

4. Demontați **toate** ansamblurile de container/contor de semințe. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Furtunuri de vid

B—Șasiul plantatorului

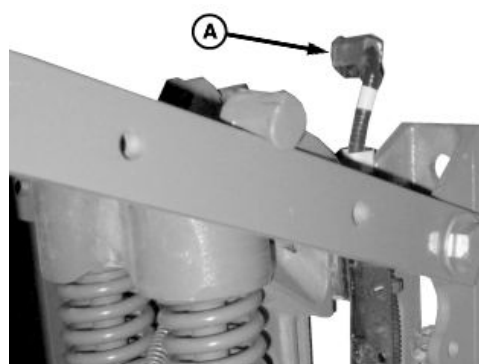
A70436 —UN—18JAN11

OUO6064,000067F -58-20JAN12-2/52

NOTĂ: Nu demontați tuburile de însămânțare în timpul conversiei, sunt furnizate cablaje de extensie pentru fiecare unitate de rând.

5. Deconectați **toate** conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A) de pe unitățile de rând.
6. Îndepărtați și păstrați cablajele principale ale mașinii.

A—Conexiunile cablajului de însămânțare



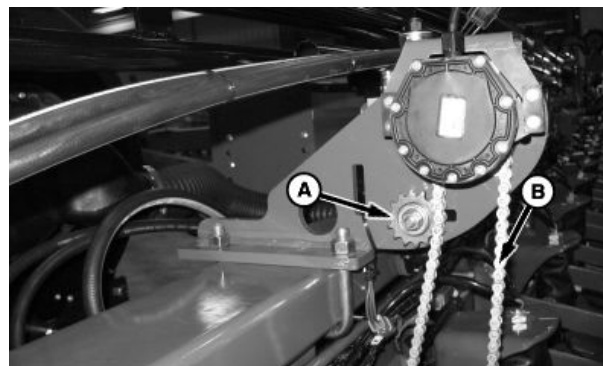
A70440 —UN—18JAN11

OUO6064,000067F -58-20JAN12-3/52

7. Slăbiți **toate** ansamblurile roților de ghidare ale lanțurilor de transmisie (A) și demontați și puneți deoparte **toate** lanțurile (B) motoarelor cu rată variabilă de acționare.

A—Ansamblurile roților de ghidare ale lanțurilor de transmisie

B—Lanțurile de transmisie



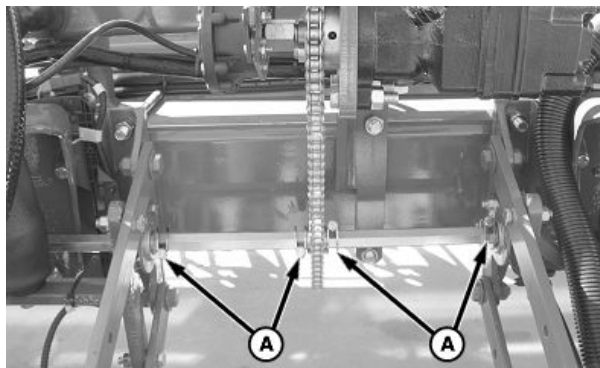
A73887 —UN—04JAN12

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-4/52

8. Slăbiți **toate** colierele hexagonale (A) de pe arborii de transmisie ai plantatorului.
9. Îndepărtați și păstrați arborii de transmisie. Puneți deoparte **toate** componentele de transmisie când sunt demontați arborii.

A—Coliere hexagonale

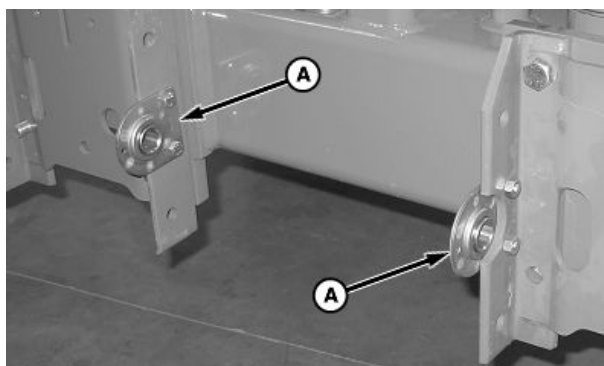


A73888 —UN—04JAN12

OUO6064,000067F -58-20JAN12-5/52

10. Demontați **toate** consolele lagărelor presate (D) de la unitățile de rând.

A—Consolele lagărelor presate



A70582 —UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-6/52

11. La fiecare aripă, consola de oprire (B) trebuie montată peste știftul de flexiune al aripii (A) de la aripa interioară.

A—Știftul de flexiune al aripilor B—Consolă de oprire (2 buc.)



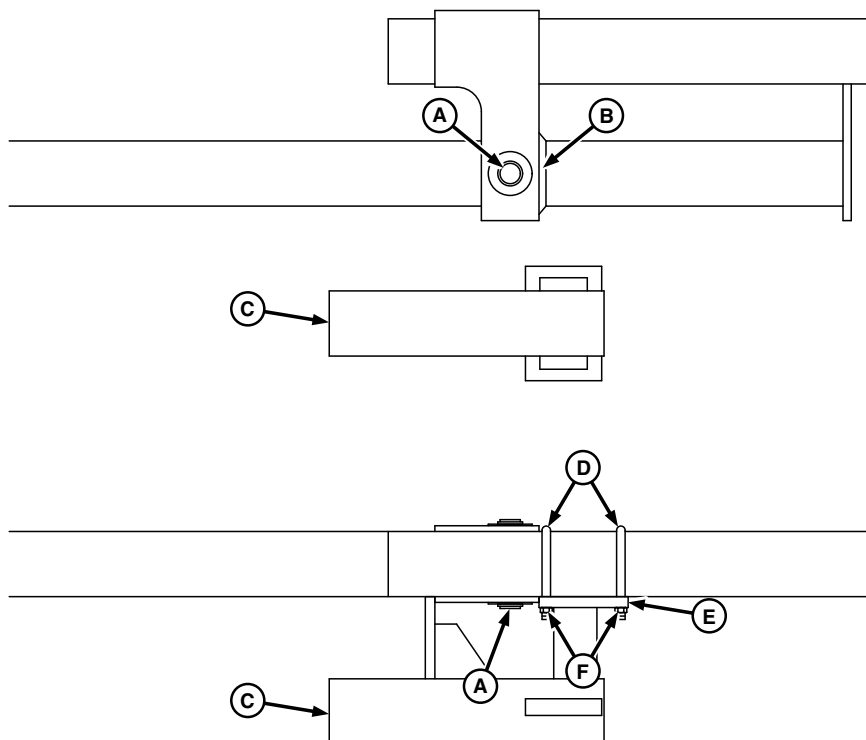
A68680 —UN—23AUG10



A68679 —UN—23AUG10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067F -58-20JAN12-7/52



12. La fiecare aripă interioară, fixați consola de oprire pentru a monta unitățile de rând:

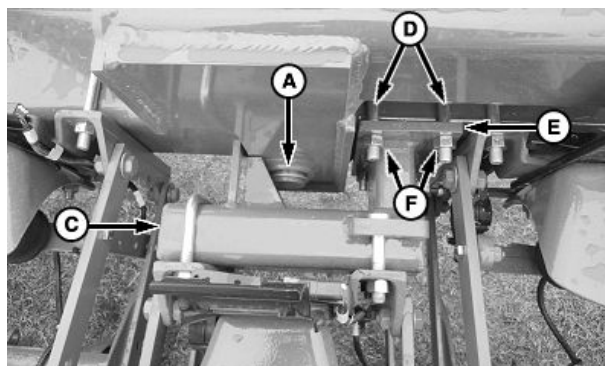
1. Instalați bridele (D) peste tub.
2. Amplasați consola peste șuruburile U cu muchia consolei (C) orientată spre capătul aripii.
3. Montați piulițele (F) fără a le strânge.
4. Poziționați muchia plăcii de montare (E) lângă porțiunea sudată (B).
5. Strângeți piulițele (F) la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele șuruburilor

U de fixare a

opritoarelor—Cuplu.....203 N·m
(150 lb.-ft.)



A—Știftul de flexiune
B—Porțiune sudată
C—Muchia consolei

D—Bridă (2 buc.)
E—Placa de montare
F—Piuliță (4 bucăți)

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,000067F -58-20JAN12-8/52

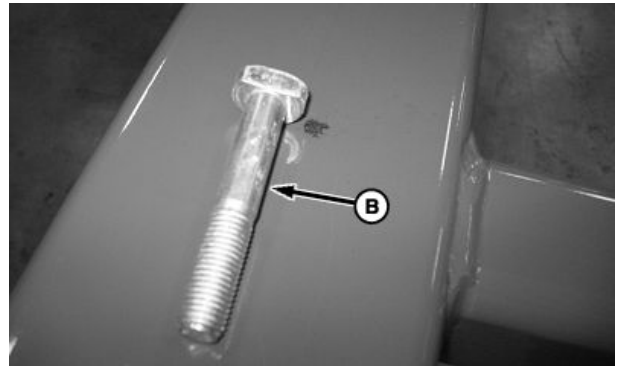
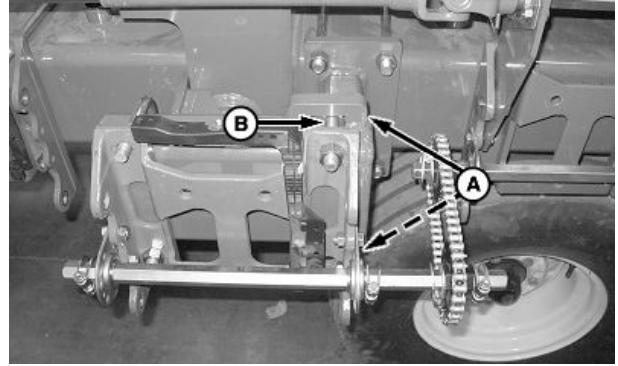
A68572 —UN—12AUG10

A68852 —UN—15SEP10

13. Consolele de oprire au console sudate (A) și utilizează un șurub special (B) la montarea unității de rând.

A—Console sudate

B—Bolț special



A69418 —UN—28OCT10

A69366 —UN—27OCT10

OUC6064,000067F -58-20JAN12-9/52

14. Poziționați unitatea de rând 12 (A) pe șuruburile de fixare (B) și instalați piulițele (C) fără a le strânge.
15. Măsurați 22,5 cm (8.9 in.) din centrul cuplajului de tractare către discurile deschizătorului pe rândul 12. Strângeți piulițele la cuplul specificat.

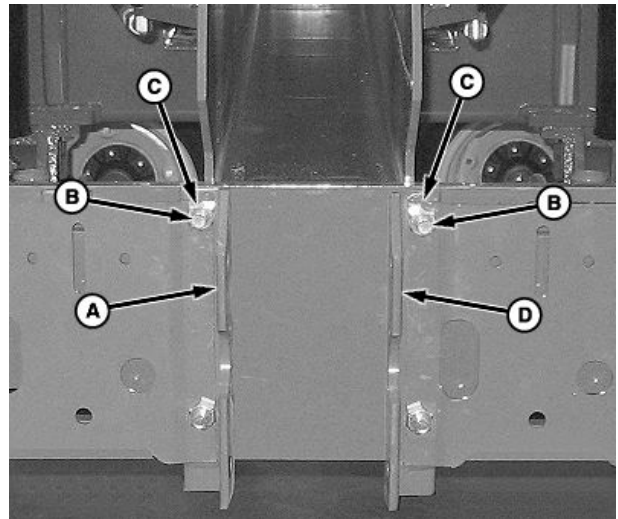
Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)

16. Poziționați unitatea de rând 13 (D) pe șuruburile de fixare (B) și instalați piulițele (C) fără a le strânge.
17. Măsurați 22,5 cm (8.9 in.) din centrul cuplajului de tractare către discurile deschizătorului pe rândul 13. Strângeți piulițele bridelor la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)



A—Unitate de rând 12
B—Șuruburi de fixare

C—Piulițe
D—Unitate de rând 13

A73890 —UN—05JAN12

Continuare pe pagina următoare

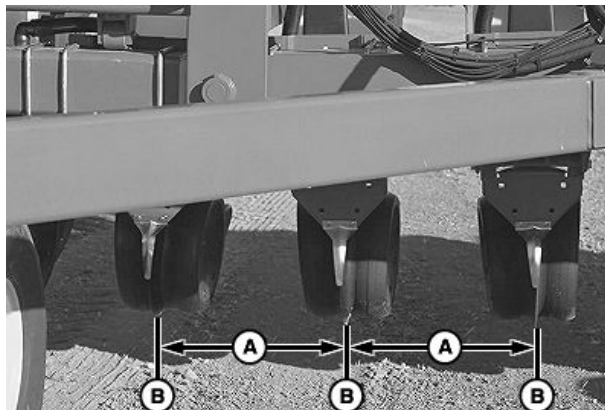
OUC6064,000067F -58-20JAN12-10/52

18. Începând cu unitățile de rând 12 și 13, instalați sau reglați unitățile de rând rămase pe ambele părți ale unităților 12 și 13. Măsurați 45 cm (17.7 in.) (A) între discurile deschizătorului (B). Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)

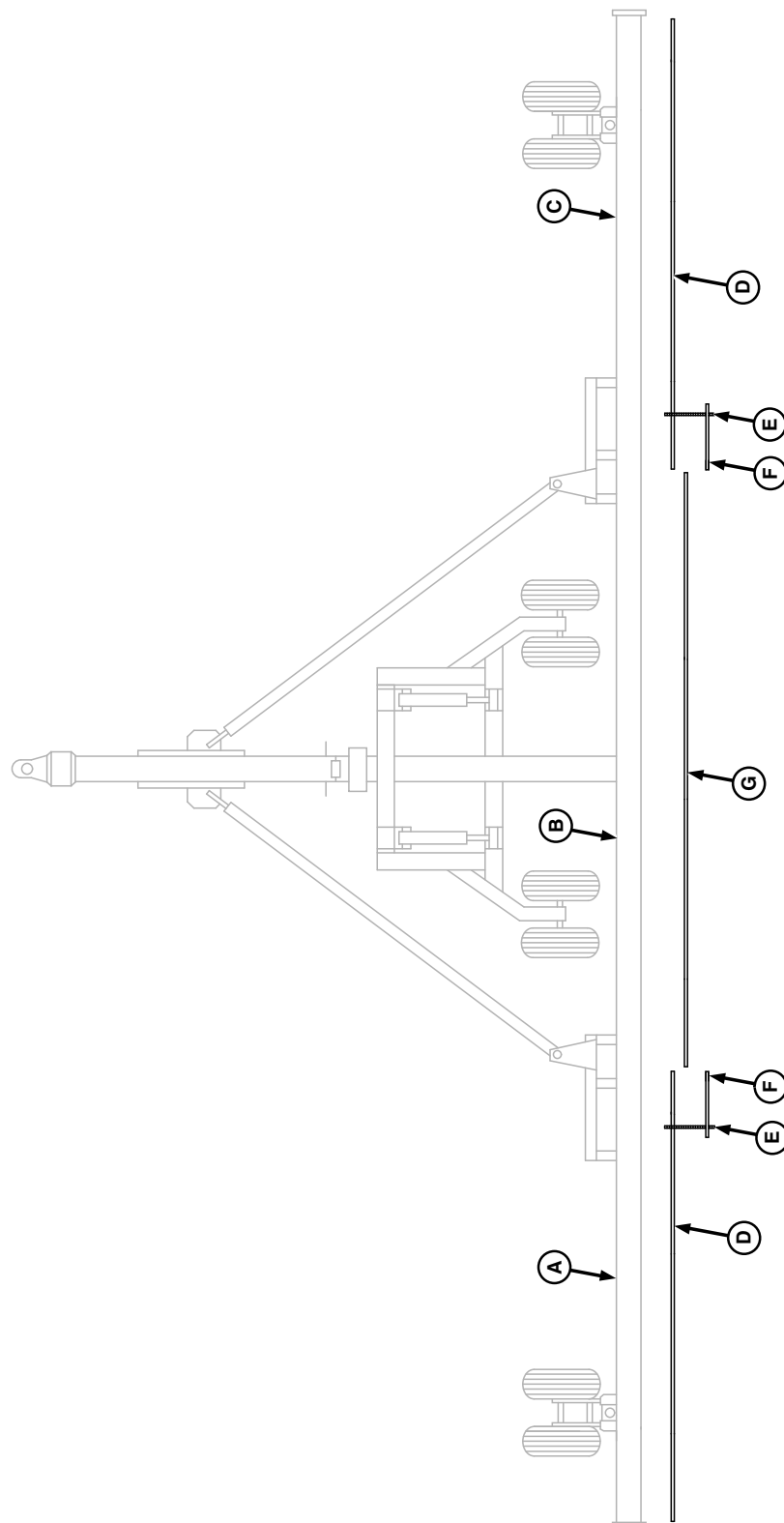
A—Distanță de 45 cm (17.7 in.) B—Lame dispozitive de
introducere



A73889 —UN—05JAN12

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067F -58-20JAN12-11/52



Dispunerea sistemului de transmisie pentru 24R 45 cm

Continuare pe pagina următoare

OOU6064.000067F -58-20JAN12-12/52

A73757 —UN—09DEC11

- A—Amplasarea motorului VRD – aripa din stânga
 B—Amplasarea motorului VRD – șasiul central
 C—Amplasarea motorului VRD – aripa din dreapta
 D—Arbore, 294 cm (116 in.) (2 buc.)
 E—Pinion și lanț
 F—Arbore, 45,7 cm (18 in.) (2 buc.)
 G—Arbore, 391 cm (154 in.)

IMPORTANT: Plantatorul trebuie să fie pliat pentru a monta sistemul arborilor de transmisie ai unităților de rând.

19. Pliati plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

NOTĂ: Unitățile de rând au fost demontate pentru claritatea imaginii.

OOU6064,000067F -58-20JAN12-13/52

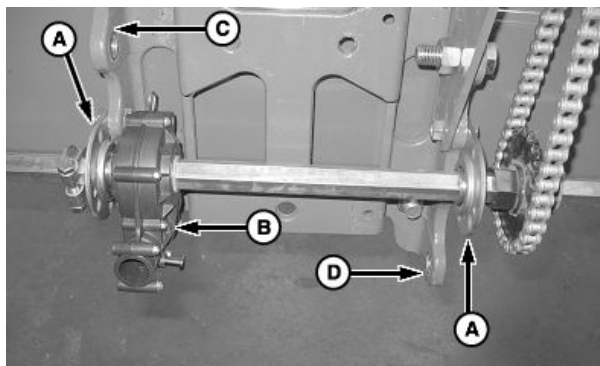
20. Utilizați dispunerea arborelui de perforare pentru a vă ghida la instalarea sistemului de antrenare pe plantator.

21. Instalați casetele de transmisie pe toate unitățile de rând.

22. În unele situații, când instalați lagărul (A) lângă carcasa sistemului de acționare a unităților de rând (B), lagărul este instalat pe exteriorul plăcii (C).

Când se montează toate celelalte lagăre (A), acestea pot fi montate pe oricare parte a plăcii (D).

23. Montați câte un lagăr, fără a îl strânge, pe următoarele unități de rând:



Unitate de rând demontată pentru claritate

- A—Lagăr
 B—Casetă de transmisie a unității de rând
 C—Plăcuță
 D—Plăcuță

Unitate de rând la aripa din partea stângă	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând	Unitate de rând de pe șasiul central	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând	Unitate de rând la aripa din partea dreaptă	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând
Rândul 4	Partea dreaptă	Rândul 11	Partea dreaptă	Rândul 20	Partea dreaptă
Rândul 5	Partea stângă	Rândul 12	Partea stângă	Rândul 21	Partea stângă
		Rândul 9	Partea stângă		
		Rândul 16	Partea dreaptă		

OOU6064,000067F -58-20JAN12-14/52

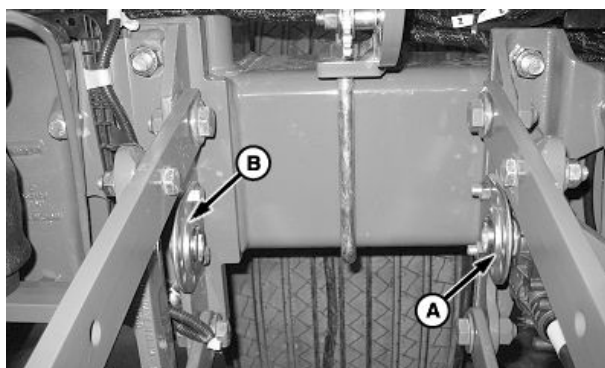
NOTĂ: Rândurile sunt numerotate de la stânga la dreapta stând în spatele echipamentului cu fața către sensul de deplasare.

24. Pe unitățile de pe aripa din stânga:

- Instalați lagărul (A) pe partea stângă a rândului 5.
- Instalați lagărul (B) pe partea dreaptă a rândului 4.

A—Lagăr pe rândul 5

B—Lagăr pe rândul 4



Lagărele de pe rândurile 4 și 5 (schiță utilizată pentru claritate)

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067F -58-20JAN12-15/52

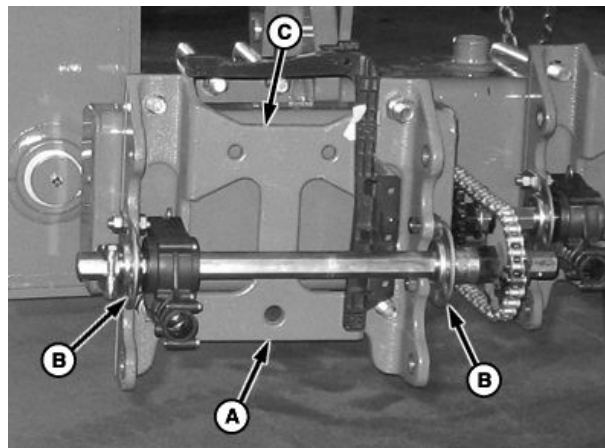
NOTĂ: Unitățile de rând 8 și 17 sunt montate pe consolele pentru piedică aflate pe extensiile șasiului central.

25. La rândul 8 (A), montați un lagăr (B) pe fiecare parte a suportului în W (C). Repetați pe rândul 17.

A—Unitate de rând 8

B—Lagăr (2 buc.)

C—Suport în W



Rândul 8 (schiță utilizată pentru claritate)

OUO6064,000067F -58-20JAN12-16/52

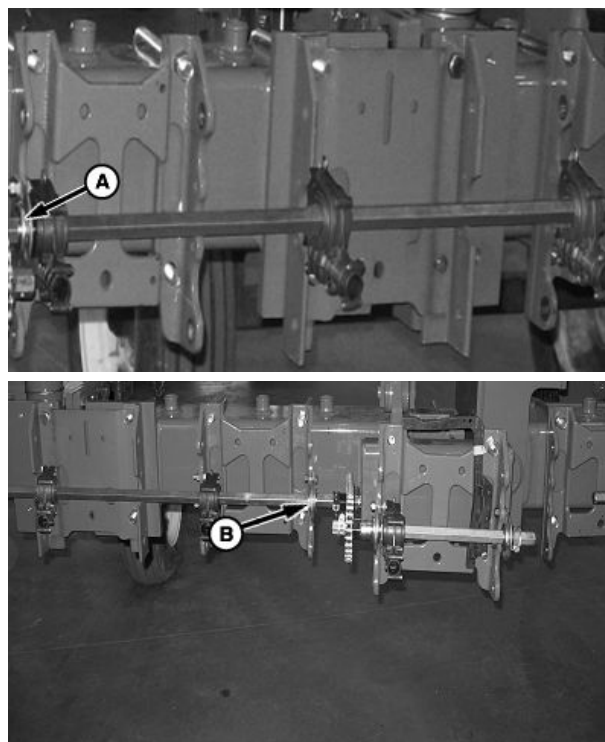
A69336 —UN—26OCT10

26. Pe șasiul central, pentru conectarea la piedică:

- Instalați lagărul (A) pe partea stângă a rândului 9.
- Instalați lagărul (B) pe partea dreaptă a rândului 16.

A—Lagăr pe rândul 9

B—Lagăr pe rândul 16



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-17/52

A73899 —UN—14DEC11

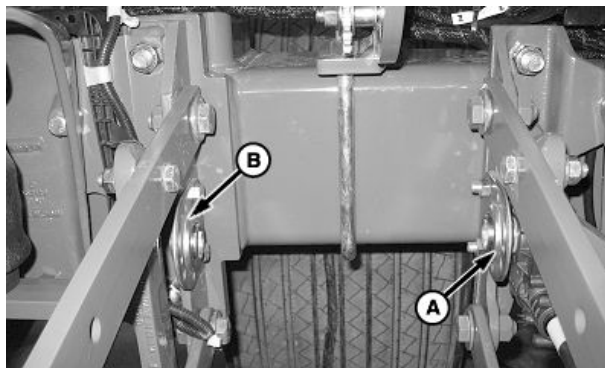
A73900 —UN—14DEC11

27. La unitățile de rând de la șasiul central:

- Instalați lagărul (A) pe partea stângă a rândului 12.
- Instalați lagărul (B) pe partea dreaptă a rândului 11.

A—Lagăr pe rândul 12

B—Lagăr pe rândul 11



A73898 —UN—14DEC11

Lagărele de pe rândurile 11 și 12 (schiță utilizată pentru claritate)

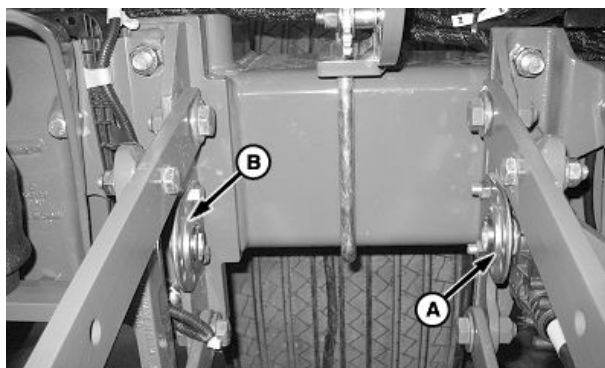
OOU6064,000067F -58-20JAN12-18/52

28. Pe unitățile de pe aripa din dreapta:

- Instalați lagărul (A) pe partea stângă a rândului 21.
- Instalați lagărul (B) pe partea dreaptă a rândului 20.

A—Lagăr pe rândul 21

B—Lagăr pe rândul 20

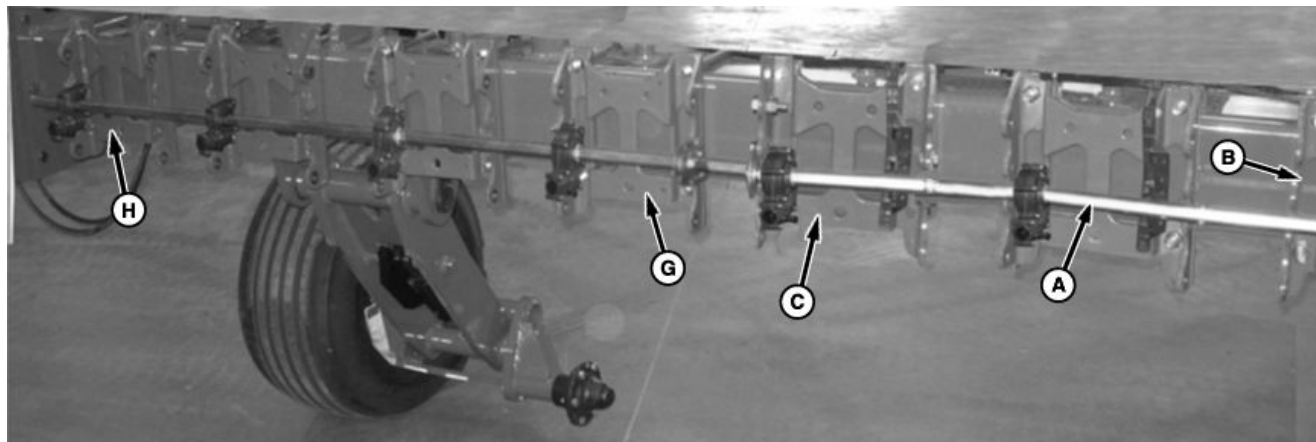


A73898 —UN—14DEC11

Lagărele de pe rândurile 20 și 21 (schiță utilizată pentru claritate)

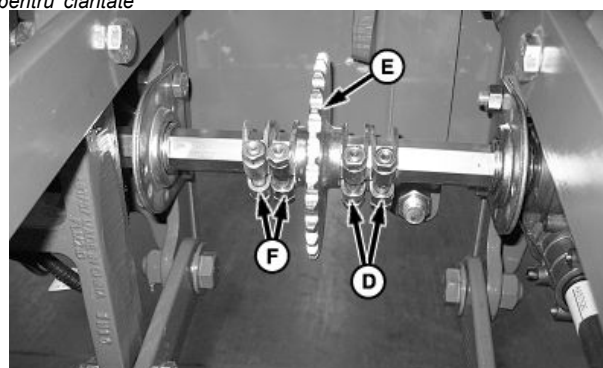
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067F -58-20JAN12-19/52



Schiță utilizată pentru claritate

29. Căutați arborele de 294 cm (116 in.) (A) în setul de piese.
30. Introduceți arborele (A) prin casetele de transmisie de pe rândurile 7 (B) și 6.
31. Glisați arborele prin lagărul și caseta de transmisie de pe rândul 5 (C).
32. Așezați colierele (D), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (E) și colierele (F) pe arbore, după rândul 5, în modul indicat.
33. Glisați arborele prin lagărul și caseta de transmisie de pe rândul 4 (G).
34. Glisați arborele prin celelalte casete de transmisie până la rândul 1 (H).
35. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.



A—Arbore de 294 cm (116 in.)
B—Rândul 7
C—Rândul 5
D—Coliere (2 buc.)

E—Pinion cu 21 de dinți al
transmisiei hexagonale
F—Coliere (2 buc.)
G—Rândul 4
H—Rândul 1

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-20/52

A73892 —UN—13DEC11

A73893 —UN—13DEC11

36. Aliniați pinionul arborelui de perforare (A) cu pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă (B).

37. Amplasați colierele (C și D) pe lagăre și pinion în modul indicat. Strângeți colierele și șuruburile de reglare.

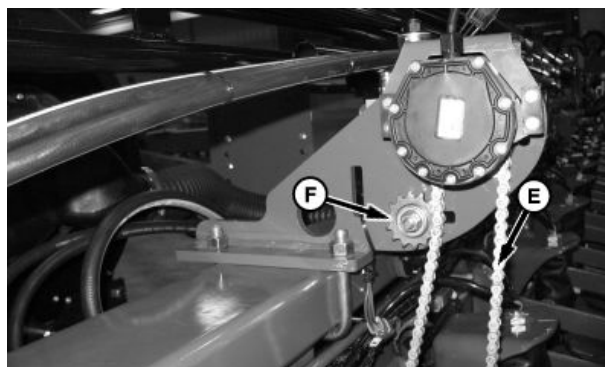
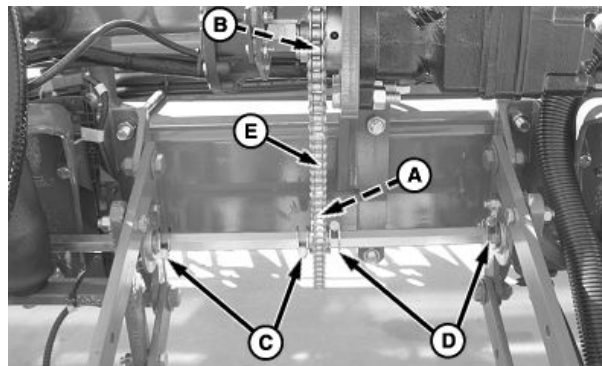
NOTĂ: Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.

38. Instalați lanțul (E) pe pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă:

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Reglați tensionatorul de lanț (F) conform necesităților.

A—Pinionul arborelui de perforare
B—Pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă
C—Coliere (2 buc.)

D—Coliere (2 buc.)
E—Lanț
F—Pretensionator de lanț



OUO6064,000067F -58-20JAN12-21/52

39. Căutați arborele de 391 cm (154 in.) (A) în setul de piese.

40. Introduceți arborele prin lagărul rândului 9 și casetele de transmisie (B și C) de pe rândurile 9 și 10.

41. Glisați arborele prin caseta de transmisie (D) și lagărul (E) de pe rândul 11.

42. Așezați colierele (F), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (G) și colierele (H) pe arbore, după rândul 11, în modul indicat.

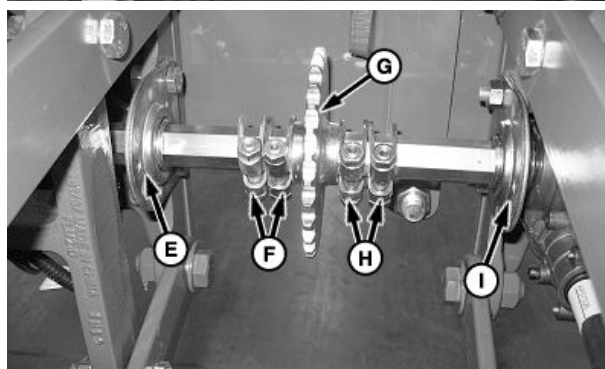
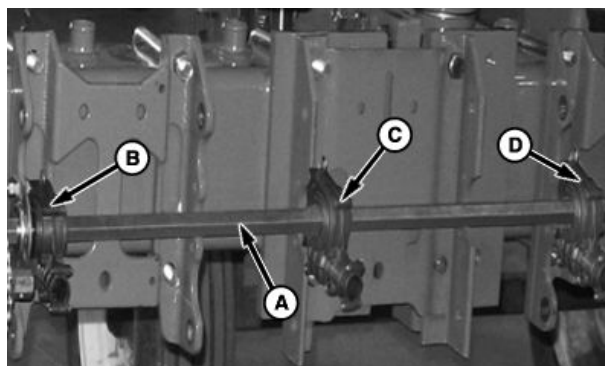
43. Glisați arborele prin lagărul (I) și caseta de transmisie de pe rândul 12.

44. Glisați arborele prin celelalte casete de transmisie până la lagărul de pe rândul 16.

45. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.

A—Arbore de 391 cm (154 in.)
B—Casetă de transmisie de la rândul 9
C—Casetă de transmisie de la rândul 10
D—Casetă de transmisie de la rândul 11
E—Lagăr pe rândul 11

F—Coliere (2 buc.)
G—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
H—Coliere (2 buc.)
I—Lagăr pe rândul 12



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-22/52

46. Aliniați pinionul arborelui de perforare (A) cu pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă (B).

47. Amplasați colierele (C și D) pe lagăre și pinion în modul indicat. Strângeți colierele și șuruburile de reglare.

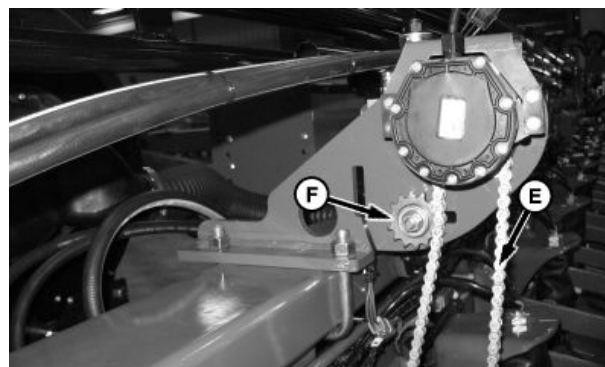
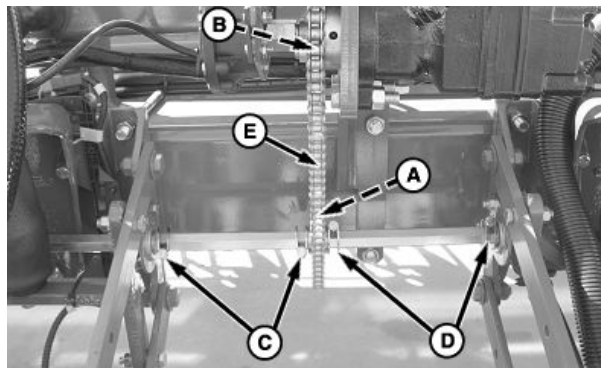
NOTĂ: Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.

48. Instalați lanțul (E) pe pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă:

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Reglați tensionatorul de lanț (F) conform necesităților.

A—Pinionul arborelui de perforare
B—Pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă
C—Coliere (2 buc.)

D—Coliere (2 buc.)
E—Lanț
F—Pretensionator de lanț



OUO6064.000067F -58-20JAN12-23/52

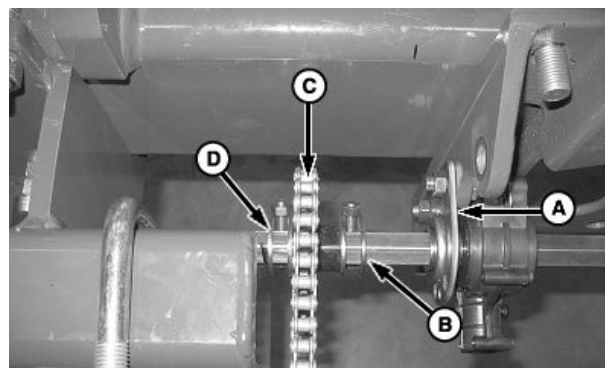
A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11

49. La lagărul de pe rândul 9 (A), așezați colierul (B), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (C) și colierul (D) pe arbore.

A—Lagăr pe rândul 9
B—Colier

C—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
D—Colier



Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000067F -58-20JAN12-24/52

A69545 —UN—08NOV10

50. Pe unitatea de rând montată la piedica (A), localizați arborele de 45,7 cm (18 in.) (C).

51. Glisați arborele (C) prin lagăre și caseta de transmisie de pe unitatea de rând.

52. Așezați colierul (B) pe partea stângă a arborelui.

53. Așezați distanțierele (D), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (E) și colierul (F) pe partea dreaptă a arborelui.

A—Opritor

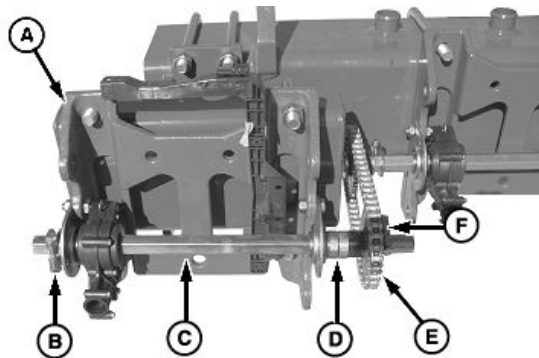
B—Colier

C—Arbore de 45,7 cm (18 in.)

D—Distanțier (se utilizează 2)

E—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale

F—Colier



A89546—UN—08NOV10

OUO6064,000067F -58-20JAN12-25/52

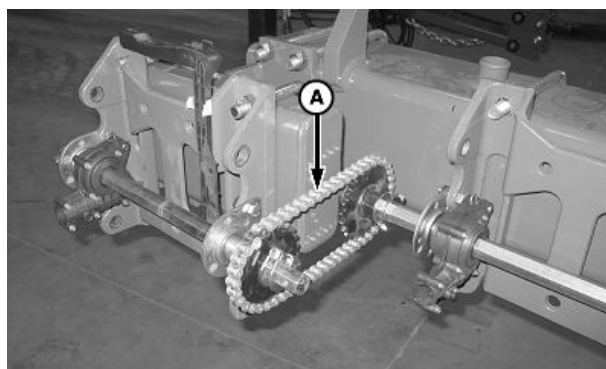
NOTĂ: Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.

54. La ambele unități de rând de oprire, pentru a monta lanțul (A):

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Aliniați pinioanele de pe rândul 8 (piedica) și rândul 9 în modul indicat. Strângeți toate colierele și șuruburile de reglare de pe aceste rânduri.

55. Repetați pașii pentru piedica (de pe rândul 17) de la capătul opus al secțiunii șasiului central.

A—Lanț

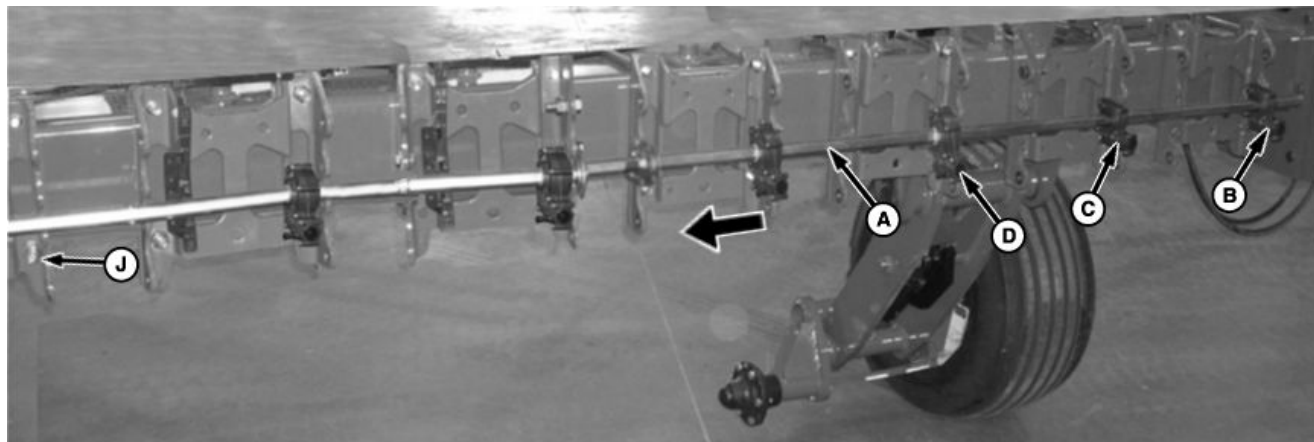


Lanț pe piedică (schiță utilizată pentru claritate)

A89547—UN—08NOV10

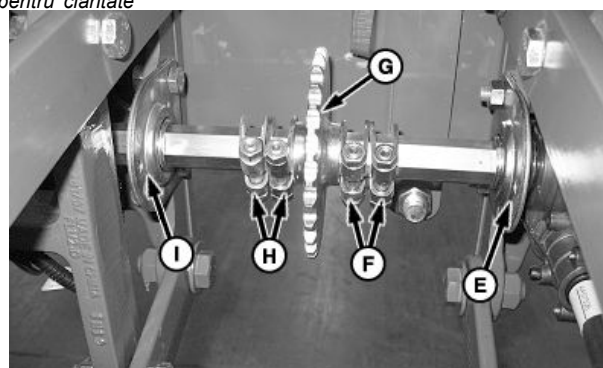
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-26/52



Schiță utilizată pentru claritate

56. Căutați arborele de 294 cm (116 in.) (A) în setul de piese.
57. Introduceți arborele (A) prin casetele de transmisie (B, C și D) de pe rândurile 24, 23 și 22.
58. Glisați arborele prin caseta de transmisie și lagărul (E) de pe rândul 21.
59. Așezați colierele (F), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (G) și colierele (H) pe arbore, după rândul 21, în modul indicat.
60. Glisați arborele prin lagărul (I) și caseta de transmisie de pe rândul 20.
61. Glisați arborele prin celelalte casete de transmisie până la rândul 18 (J).
62. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.



A—Arbore de 294 cm (116 in.)	F—Coliere (2 buc.)
B—Casetă de transmisie de la rândul 24	G—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
C—Casetă de transmisie de la rândul 23	H—Coliere (2 buc.)
D—Casetă de transmisie de la rândul 22	I—Lagăr pe rândul 20
E—Lagăr pe rândul 21	J—Rândul 18

Continuare pe pagina următoare

OUC6064.000067F -58-20JAN12-27/52

A73901 —UN—14DEC11

A73902 —UN—14DEC11

63. Aliniați pinionul arborelui de perforare (A) cu pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă (B).

64. Amplasați colierele (C și D) pe lagăre și pinion în modul indicat. Strângeți colierele și șuruburile de reglare.

NOTĂ: Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.

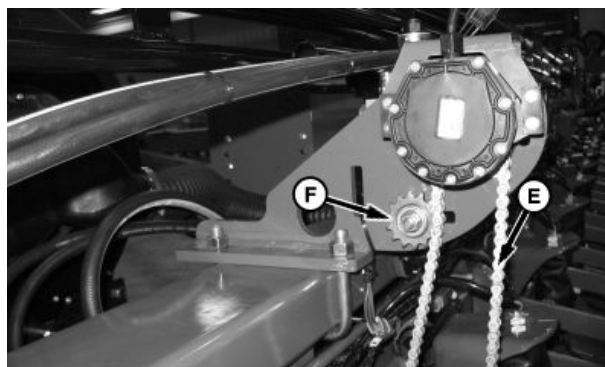
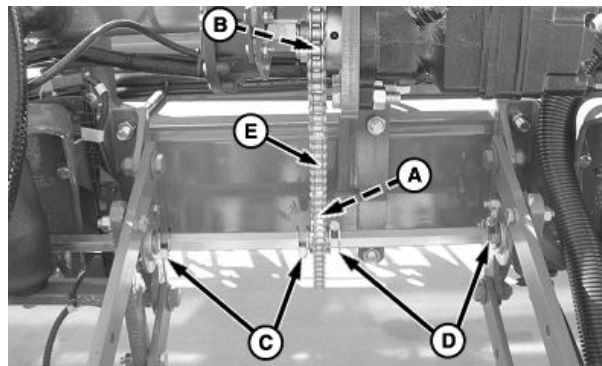
65. Instalați lanțul (E) pe pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă:

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Reglați tensionatorul de lanț (F) conform necesităților.

66. Depliați mașina. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

A—Pinionul arborelui de perforare
B—Pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă
C—Coliere (2 buc.)

D—Coliere (2 buc.)
E—Lanț
F—Pretensionator de lanț



OUO6064,000067F -58-20JAN12-28/52

A73896—UN—14DEC11

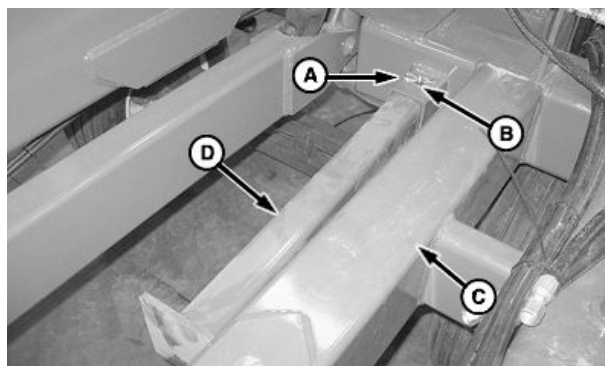
A73897—UN—14DEC11

NOTĂ: Plantatorul trebuie să fie depliat pentru a efectua pașii de mai jos.

67. La fiecare cadru de aripă (C), demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (D) din locul de depozitare de pe echipament.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)
B—Știft (2 buc.)

C—Cadrul aripii
D—Suport de susținere (2 buc.)



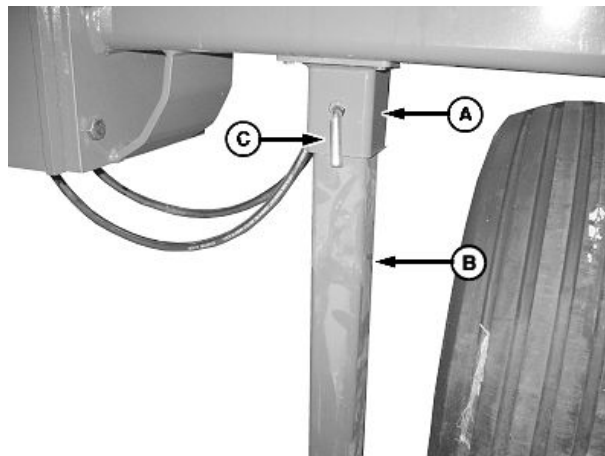
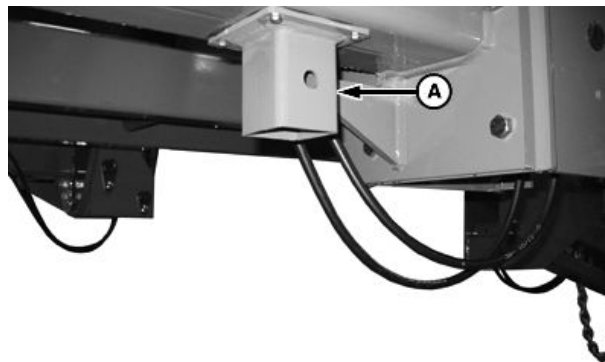
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-29/52

A70197—UN—04JAN11

68. Suporturile de susținere se montează în suporturile de montare pentru service (A) aflate sub capătul fiecărei aripi, lângă montatul marcatorului.
69. Poziționați suportul de susținere (B) în suportul (A). Montați știftul și știftul telescopic de blocare (C).
70. Montați suportul de susținere la aripa din partea opusă.
71. Coborâți plantatorul până când roțile aripilor ating ușor solul.
72. Slăbiți șuruburile de roată de la roțile aripii interioare.
73. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile aripilor sunt puțin ridicate de pe sol.
74. Demontați roțile aripii interioare de la echipament.

A—Suport de montare pentru service
B—Suport de susținere (2 buc.)
C—Știft și știft telescopic de blocare



A70199—UN—04JAN11

A70205—UN—04JAN11

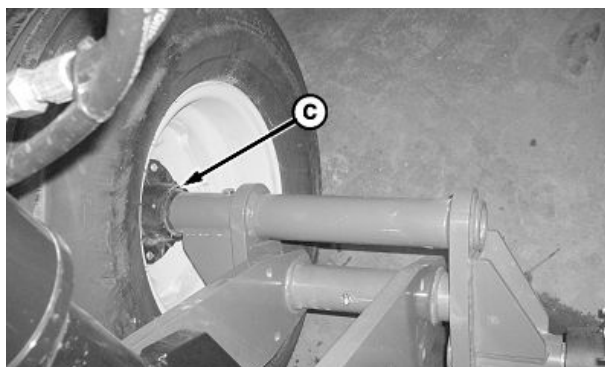
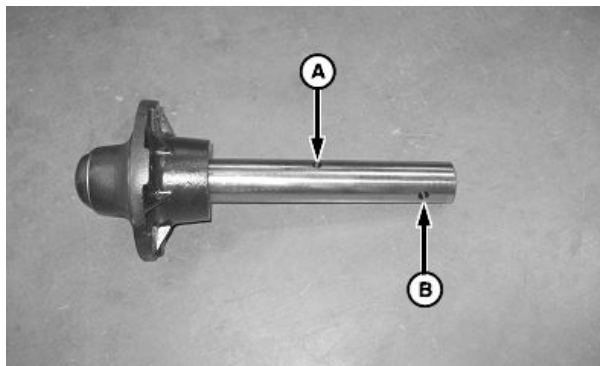
Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000067F -58-20JAN12-30/52

75. Butucii roților aripii interioare (C) au două orificii practicate în arborele butucului. Orificiul (A) se utilizează la un spațiu dintre rânduri de 70 cm, iar orificiul (B) se utilizează la un spațiu dintre rânduri de 45 cm.

A—Orificiu
B—Orificiu

C—Butucul roții aripii
interioare



OOU6064,000067F -58-20JAN12-31/52

A70195—UN—04JAN11

A70196—UN—04JAN11

76. Pentru un spațiu dintre rânduri de 45 cm, demontați șuruburile de fixare și piulițele (A) care prind axele de butuc la șasiu.

77. Trageți axele de butuc (B) în afară până când orificiul pentru 45 cm (C) este aliniat cu orificiul din șasiu.

78. Montați la loc și strângeți șuruburile de fixare și piulițele (A).

79. Montați roțile aripilor și strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

Specificație

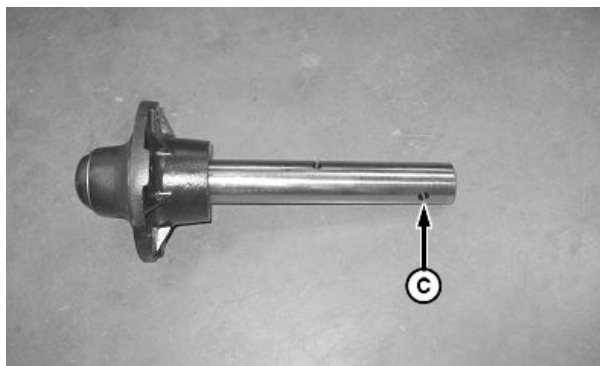
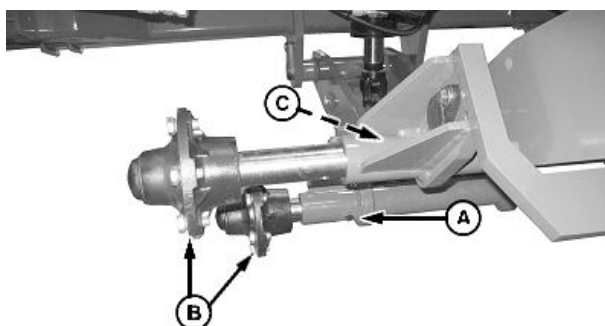
Șuruburile de roată ale
aripilor—Cuplu..... 108 N·m
(80 lb.-ft.)

80. Ridicați echipamentul până când suporturile de susținere a aripilor sunt ridicate de pe sol.

81. Demontați suporturile de susținere de la aripi și puneți-le în poziția de depozitare la aripă.

A—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)
B—Axe de butuc

C—Orificiu de 45 cm



Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067F -58-20JAN12-32/52

A70212—UN—06JAN11

A70211—UN—06JAN11

82. Cu spațierea mașinii reglată la 45 cm, pneurile șasiului central de ridicare trebuie să aibă o extensie scurtă (A) pe exterior și o extensie lungă (B) pe interior.

Pentru a îndepărta extensiile existente și a le înlocui cu extensia scurtă și cea lungă, procedați după cum urmează:

A—Extensie scurtă

B—Extensie lungă



Spațiere de 45 cm

OUO6064,000067F -58-20JAN12-33/52

A73987 —UN—08JAN12

83. Demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (C) din partea din spate a șasiului central (D).

84. Poziționați suporturile de susținere (C) în suporturile de service (E) de la fiecare capăt al șasiului central al echipamentului.

85. Coborâți plantatorul până când roțile șasiului central ating ușor solul.

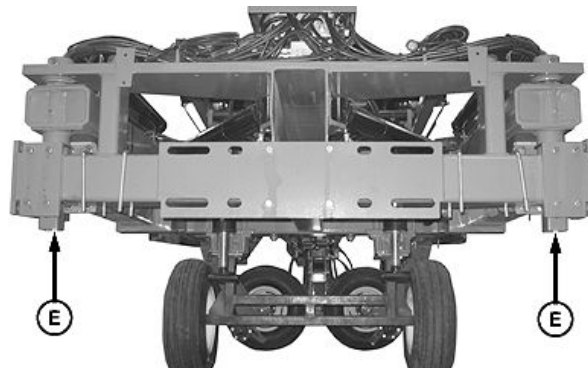
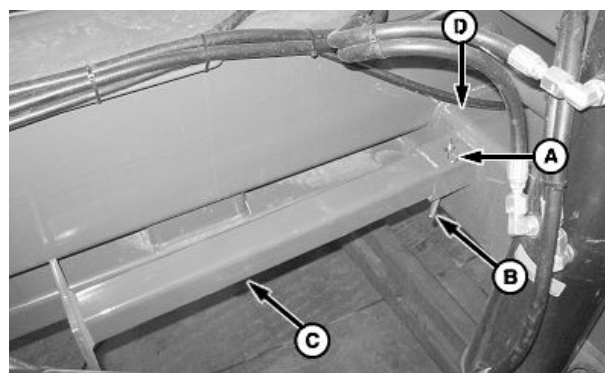
A—Știft telescopic de blocare
(2 buc.)

B—Știft (2 buc.)

C—Suport de susținere (2 buc.)

D—Șasiul central

E—Suport de service (2 buc.)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-34/52

A70206 —UN—04JAN11

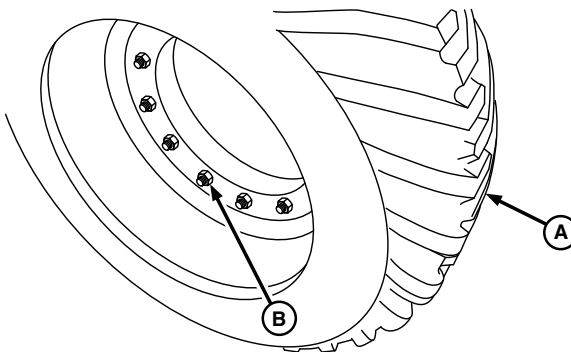
A70207 —UN—07JAN11

86. Pentru a îndepărta și înlocui extensiile existente cu extensiile necesare, efectuați pașii de mai jos în ordinea indicată.

87. Pe ambele pneuri (A), îndepărtați piulițele de roată (B). Mutați pneul interior pe tubul punții. Glisați într-o parte pneul exterior.

A—Pneu și jantă

B—Piuliță de roată (12 buc.)



A71826—UN—17JUN11

OOU6064,000067F -58-20JAN12-35/52

88. Conectați la extensie un dispozitiv adecvat de ridicare și îndepărtați piulițele de roată (A) și extensiile de pe mașină.

A—Piulițe de roată (10 buc.)

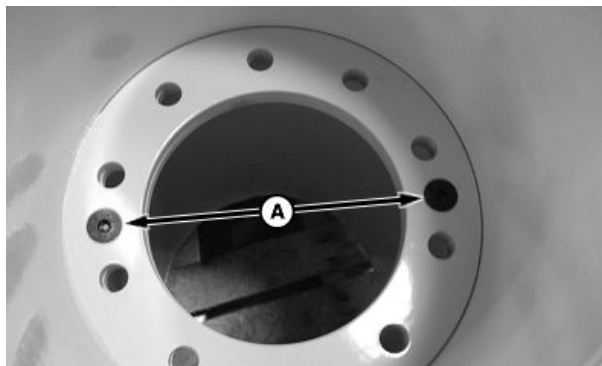


A71855—UN—27JUN11

OOU6064,000067F -58-20JAN12-36/52

89. Îndepărtați șuruburile cu cap hexagonal și piulițele aferente (A) de pe extensii. Păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

A—Șurub cu cap hexagonal și piuliță (2 buc.)



A72056—UN—14JUL11

Continuare pe pagina următoare

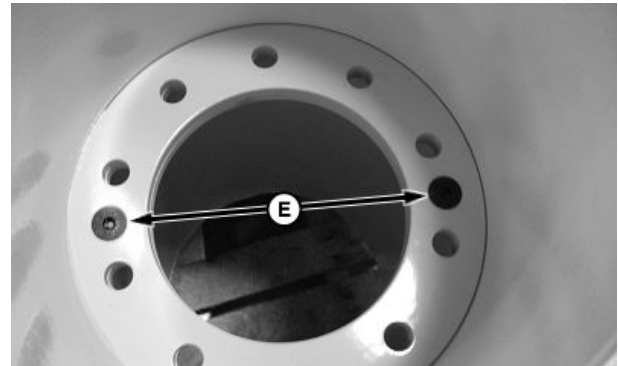
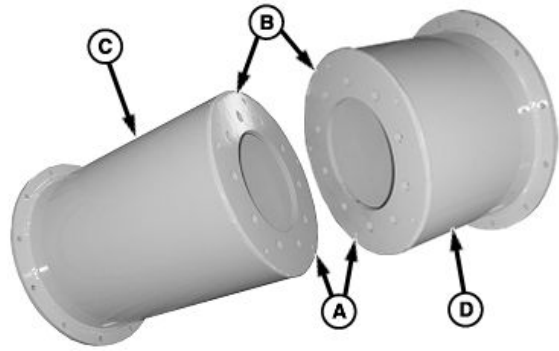
OOU6064,000067F -58-20JAN12-37/52

NOTĂ: Acest pas se referă la conectarea extensiei scurte la cea lungă. Aceeași procedură este utilizată pentru conectarea a două extensii de orice tip.

90. Aliniați orificiile (A) pe suprafețele (B) atunci când montați extensia lungă (C) și extensia scurtă (D).
91. Instalați șuruburile cu cap hexagonal și piulițele îndepărtate anterior (E) în orificiile tronconice (A).
92. Strângeți piulițele.

A—Orificiu tronconic (2 buc.)
B—Suprafețe
C—Extensie lungă

D—Extensie scurtă
E—Șurub cu cap hexagonal și piuliță (2 buc.)



OUO6064.000067F -58-20JAN12-38/52

A71472 —UN—12MAY11

A72024 —UN—13JUL11

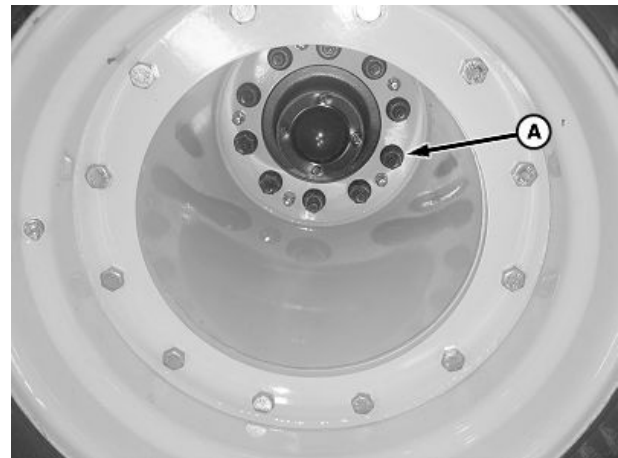
IMPORTANT: Verificați cuplul la piulițele de roată înainte de utilizarea mașinii, după primele 10 ore de exploatare și apoi la fiecare 50 de ore.

93. Utilizând un dispozitiv adecvat de ridicare, amplasați extensiile pe butuc cu extensia scurtă orientată spre centrul mașinii și instalați piulițele de roată (A). Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițe de roată—Cuplu.....675 N·m
(500 lb.-ft.)

A—Piulițe roată (10 buc.)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000067F -58-20JAN12-39/52

A70975 —UN—17MAR11

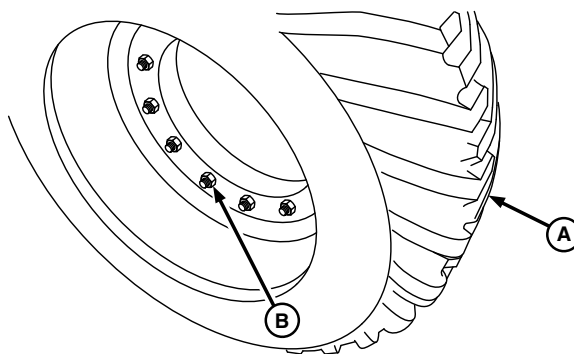
94. Amplasați pneurile (A) pe știfturile extensiei și instalați piulițele (B).

95. Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele de fixare a
pneului și a jantei pe
extensie—Cuplu..... 135 N·m
(100 lb.-ft.)

96. Ridicați echipamentul și demontați suporturile de susținere din poziția de service. Amplasați suporturile de susținere în poziția de depozitare la șasiul echipamentului.

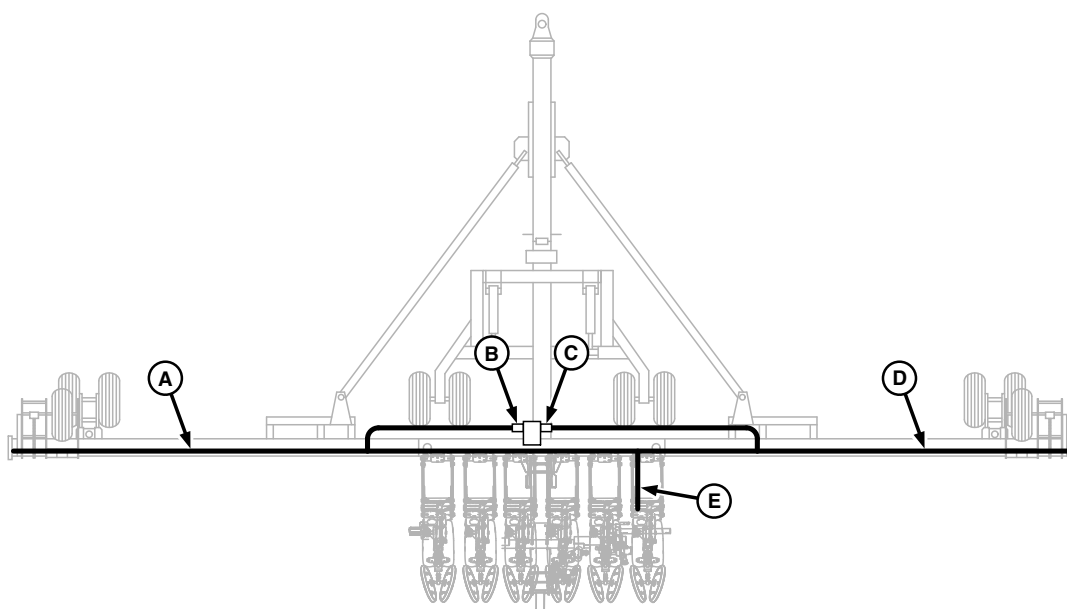


A—Pneuri

B—Piuliță (12 bucăți per pneu)

OUO6064,000067F -58-20JAN12-40/52

A71826—UN—17JUN11



Dispunerea cablajului

A—Cablajul din stânga pentru șasiul plantatorului

B—Conectorul cablajului din stânga pentru șasiul plantatorului

C—Conectorul cablajului din dreapta pentru șasiul plantatorului

D—Cablajul din dreapta pentru șasiul plantatorului

E—Cablaj pentru unitatea de rând

97. Instalați cablajele principale de însămânțare.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-41/52

A70366—UN—11JAN11

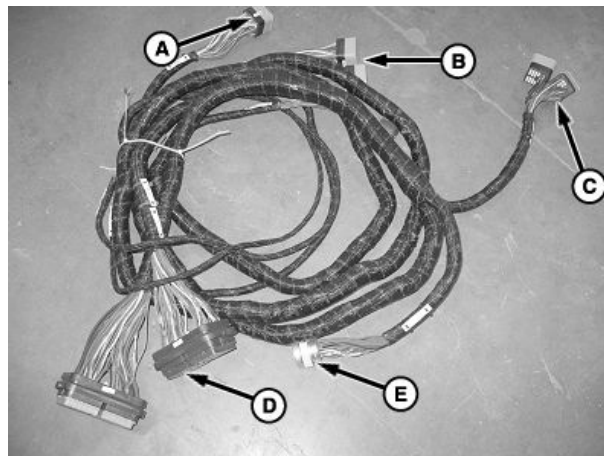
NOTĂ: Cablajul în Y pentru mașinile cu spațiere convertibilă a rândurilor va avea mai mulți conectori pentru cablajele șasielor din stânga, central și din dreapta.

98. Localizați cablajul în Y cu conectorii (A-E) în pachetul de piese.

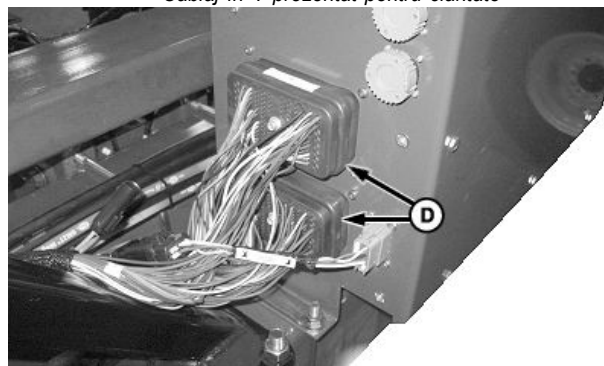
99. Conectați conectorii (D) la conectorii casetei de control.

A—Conector șasiu central
B—Conector șasiu stânga
C—Conector șasiu dreapta

D—Conectorii casetei de control
E—Conector X7



Cablaj în Y prezentat pentru claritate



OUO6064.000067F -58-20JAN12-42/52

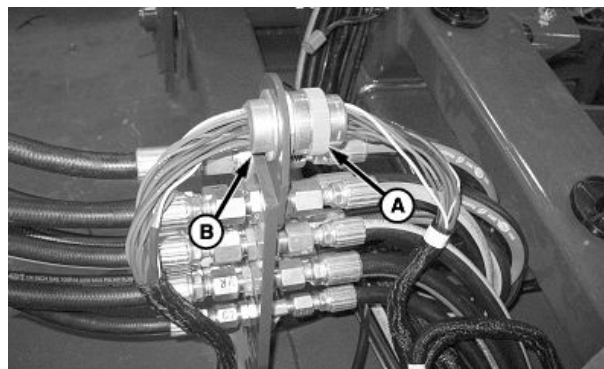
A73547 —UN—09NOV11

A73122 —UN—07DEC11

100. Conectați conectorul X7 (A) de pe cablajul în Y la conectorul (B) de pe panoul de conectori al șasiului stânga.

A—Conector X7

B—Conector



Continuare pe pagina următoare

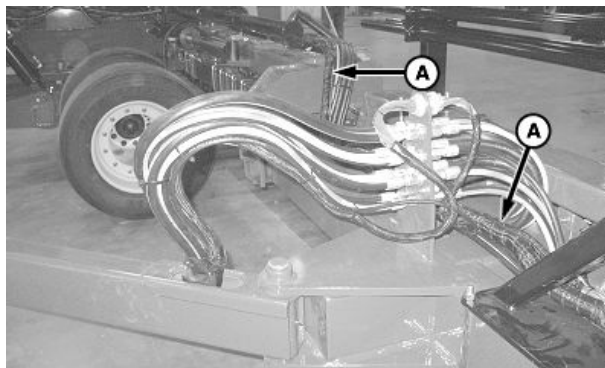
OUO6064.000067F -58-20JAN12-43/52

A73092 —UN—13OCT11

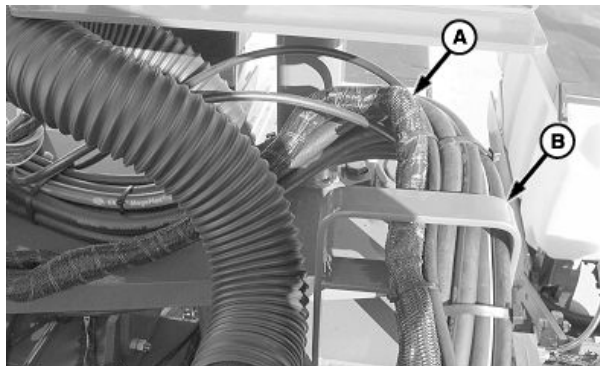
101. Orientați cablajul în Y (A) de-a lungul furtunurilor existente conectate la șasiul central.
102. Orientați cablajul în Y (A) prin consola (B) de pe brațul oscilant (C).
103. Continuați desfășurarea cablajului în Y până ce conectorii pentru șasiul central și șasiul dreapta se află pe șasiul central (D) al mașinii.

A—Cablaj în Y
B—Consolă

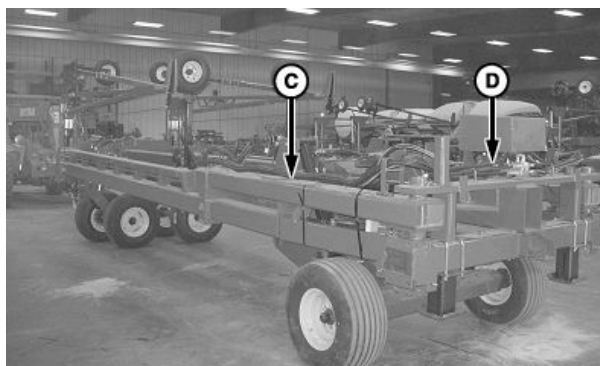
C—Braț oscilant
D—Șasiul central



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000067F -58-20JAN12-44/52

IMPORTANT: Rândul cu numărul 1 este situat în partea stângă a plantatorului (stând în spatele plantatorului, privind către direcția de deplasare).

NOTĂ: Instalați cablajul principal corect pe mașină în cazul în care cunoașteți spațierea dorită a rândurilor.

104. Identificați partea stângă și dreaptă a cablajelor furnizate pentru șasiile plantatorului, cu ajutorul etichetei cu numărul de rând (A), aflată pe conectorul cu 6 pini aferent fiecărui rând.

105. Cablajul este legat de tubul (B) în partea din spate a șasiului aripii stânga.

106. Atunci când cablajul este montat corect, un conector al cablajului pentru unitatea de rând (C) va fi poziționat în dreptul consolei "W" a fiecărei unități de rând.

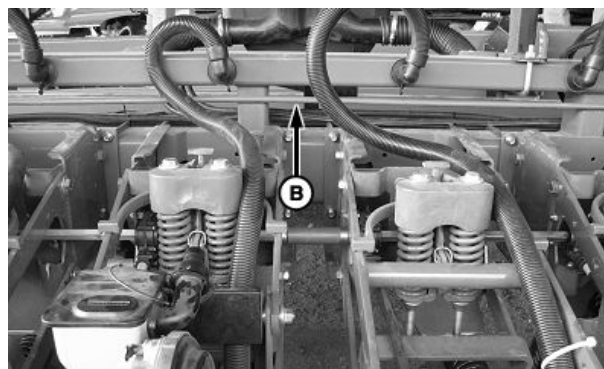
107. Fixați cablajul pe tub (B) folosind benzi de prindere (D).

A—Eticheta cu numărul de rând
B—Țeavă

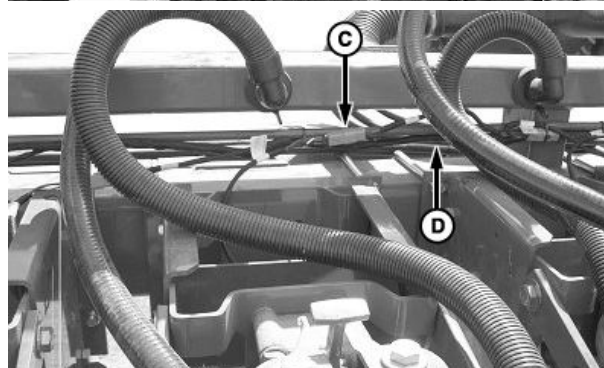
C—Conectorul cablajului pentru rânduri
D—Benzi de strângere



A72820 —UN—06OCT11



A72941 —UN—06OCT11



A72942 —UN—06OCT11

Continuare pe pagina următoare

OUC6064.000067F -58-20JAN12-45/52

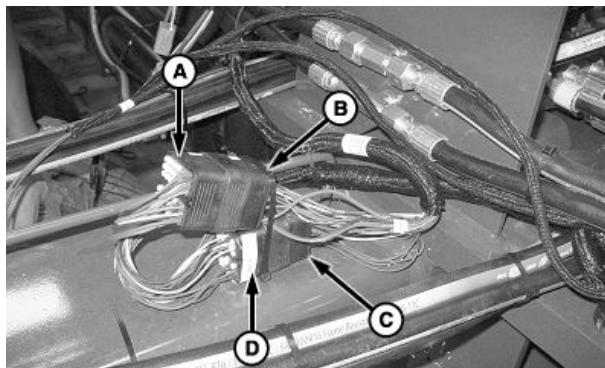
NOTĂ: Identificați toți conectorii folosind etichetele de pe cablaj.

108. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta RIGHT B (DREAPTA B) (A) de pe aripa din dreapta la conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT B (Dreapta B) (B).

109. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta RIGHT A (DREAPTA A) (D) de pe aripa din dreapta la conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT A (Dreapta A) (C).

A—Conectorul cu eticheta
RIGHT B (Dreapta B)
B—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta RIGHT B
(Dreapta B)

C—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta RIGHT A
(Dreapta A)
D—Conectorul cu eticheta
RIGHT A (Dreapta A)



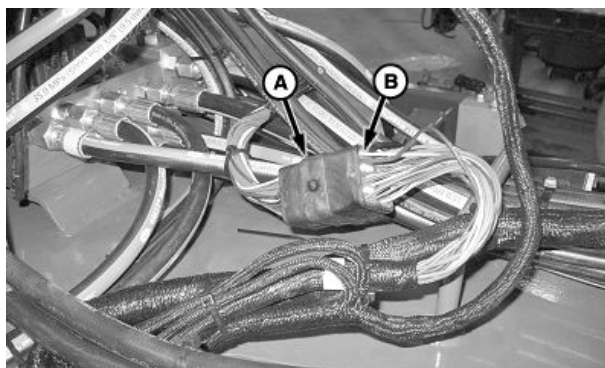
A73095—UN—13OCT11

OOU6064,000067F -58-20JAN12-46/52

110. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta CENTER (Centru) (A) de pe secțiunea centrală la conectorul cablajului în Y cu eticheta CENTER (Centru) (B).

A—Conectorul cu eticheta
CENTER (Centru)

B—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta CENTER
(Centru)



A73096—UN—13OCT11

OOU6064,000067F -58-20JAN12-47/52

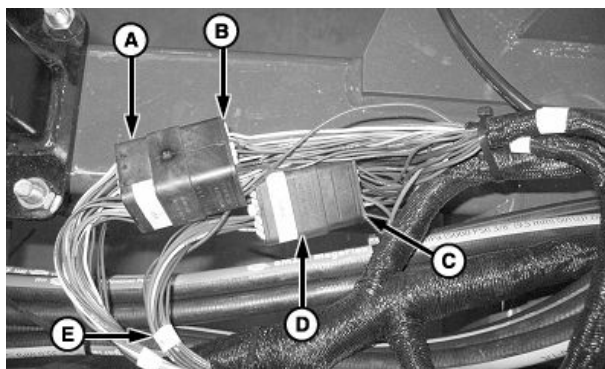
NOTĂ: Identificați toți conectorii folosind etichetele (E) de pe cablaj.

111. Conectați conectorul cu eticheta LEFT A (Stânga A) (A) la conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT A (Stânga A) (B).

112. Conectați conectorul cu eticheta LEFT B (Stânga B) (D) la conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT B (Stânga B) (C).

A—Conectorul cu eticheta
LEFT A (Stânga A)
B—Conectorul cablajului în Y
cu eticheta LEFT A (Stânga
A)
C—Conectorul cablajului în Y
cu eticheta LEFT B (Stânga
B)

D—Conectorul cu eticheta
LEFT B (Stânga B)
E—Etichetă



A73098—UN—14OCT11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000067F -58-20JAN12-48/52

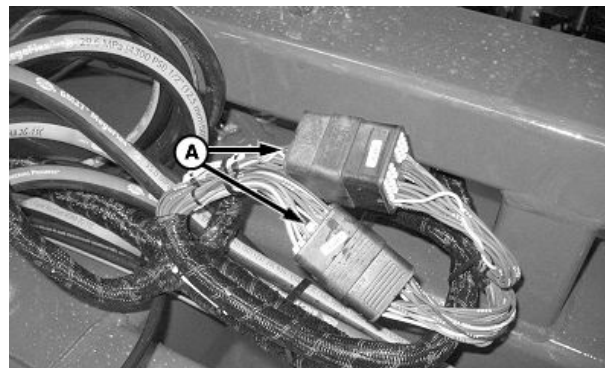
IMPORTANT: Nu strângeți prea tare șuruburile de fixare a conectorilor (A), deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea conectorilor.

NOTĂ: Pentru a strânge șuruburile de fixare a conectorilor aveți nevoie de o cheie hexagonală de 5/32".

113. Strângeți șuruburile de fixare (A) ale tuturor conectorilor.

114. După instalarea cablajului principal, conectați la cablaj următoarele componente:

- Senzor de mișcare
- Senzor de înălțime



A—Șuruburi de fixare a conectorilor

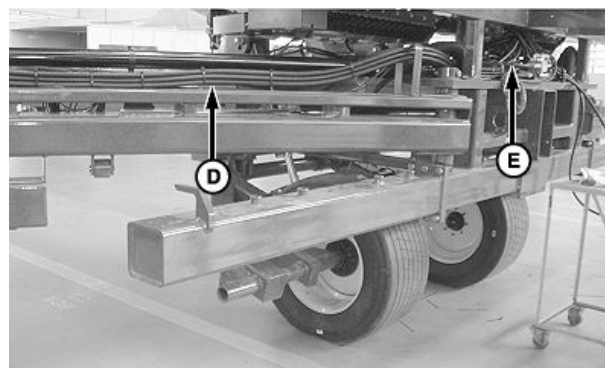
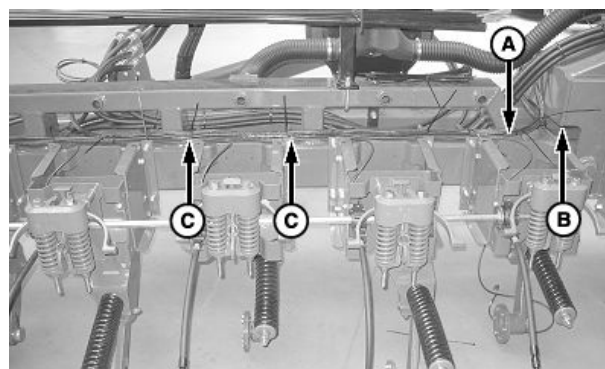
A73099 —UN—14OCT11

OUO6064.000067F -58-20JAN12-49/52

115. Cablajele (A) șasiului plantatorului trebuie să fie direcționate prin zona de pliere și zona de flexare (B), urmând furtunurile existente (D) până la șasiul central (E).

A—Cablaj
B—Zonă de flexare
C—Benzi de strângere

D—Furtunuri existente
E—Șasiul central



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

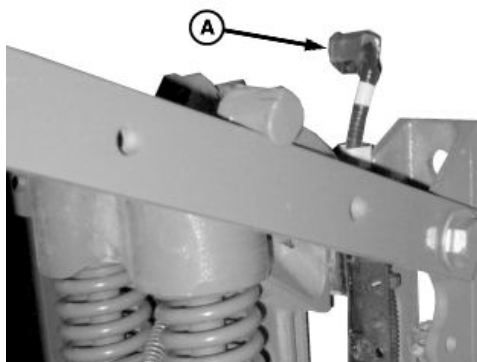
Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000067F -58-20JAN12-50/52

116. Conectați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A) la unitatea de rând. Fixați toate firele cablajului la șasiul plantatorului cu benzi de prindere

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate cablurile sunt orientate corespunzător prin unitățile de rând pentru a evita prinderea în brațele paralele în timpul funcționării plantatorului.

117. Curățați tuburile de însămânțare. (Consultați CURĂȚAȚI SENZORUL TUBULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service și reglaje.)
118. Montați discurile de însămânțare corecte. (Consultați MONTAȚI DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)
119. Montați ansamblurile de container/contor. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Conexiunile cablajului de însămânțare

A70440—UN—18JAN11

OOU6064,000067F -58-20JAN12-51/52

120. Conectați toate furtunurile de vid (A) la șasiul plantatorului (B).

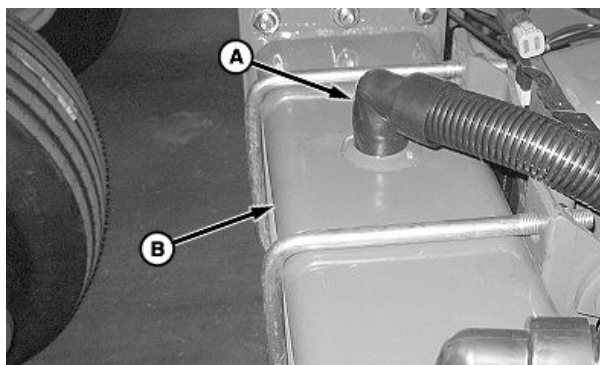
121. Reglați marcatoarele pentru configurația spațiului dintre rânduri. (Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.)

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

122. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.

- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele recoltei și bifați caseta corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.

123. Resetați nivelul de vid. (Consultați secțiunea Setări nivelurile de vid.)



A70436—UN—18JAN11

OOU6064,000067F -58-20JAN12-52/52

Converțiți spațiul de 45 cm pentru 24 de rânduri la spațiu de 70 cm pentru 16 rânduri (acționare la sol)

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Localizați o suprafață curată și dreaptă pentru conversia plantatorului.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Coborâți plantatorul până când deschizătoarele cu disc sunt la o distanță foarte mică deasupra solului.
- ☐ Deconectați furtunurile de vid de la șasiu.
- ☐ Demontați ansamblurile de container/contor de semințe de la toate unitățile de rând.
- ☐ Decuplați conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Slăbiți roțile de ghidare a lanțurilor de transmisie și scoateți lanțurile de transmisie
- ☐ Demontați arborii de transmisie, arborii intermediari, pinioanele, colierele și cuplajele.
- ☐ Demontați consolele rabatabile și ansamblurile consolelor lagărelor.
- ☐ Demontați unități de rând, cum este necesar.
- ☐ Deplasați unitățile de rând, cum este necesar.
- ☐ Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.
- ☐ Pliati utilajul.
- ☐ Montați arborii de transmisie, arborii intermediari, pinioanele, lanțurile, colierele și cuplajele.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunile aripilor.
- ☐ Demontați roțile aripilor.
- ☐ Reglați axele butucilor de la roțile aripilor interioare.
- ☐ Montați roțile aripilor.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunea centrală.
- ☐ Demontați roțile de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați consolele de extensie de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Reglați axele roților.
- ☐ Montați roțile la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.

- ☐ Configurați cutia de distribuție.
- ☐ Curățați tuburile de însămânțare.
- ☐ Montați discurile de însămânțare.
- ☐ Montați ansamblurile de container/contor de semințe la toate unitățile de rând.
- ☐ Conectați furtunurile de vid.
- ☐ Reglați marcatoarele.
- ☐ Setati ratele de însămânțare ale transmisiei.
- ☐ Reglați setările monitorului.
- ☐ Reglați nivelurile de vid.

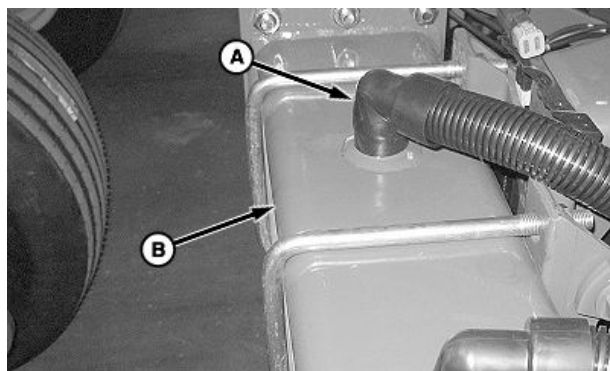
IMPORTANT: Mențineți tractorul cuplat la plantator pe durata conversiei.

NOTĂ: Unitățile de rând și brațele paralele au fost demontate pentru claritate.

1. Depliați plantatorul pe o suprafață curată și dreaptă. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Coborâți plantatorul până când lamele deschizătoarelor sunt la 40 mm (1-1/2 in.) față de sol.
3. Deconectați **toate** furtunurile de vid (A) de la șasiul plantatorului (B).

NOTĂ: Amplasați ansamblurile de container/contor de semințe și furtunurile de vid la distanță de plantator pentru a evita deteriorarea în timpul demontării unităților de rând.

4. Demontați **toate** ansamblurile de container/contor de semințe. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A70436 —UN—18JAN11

A—Furtunuri de vid

B—Șasiul plantatorului

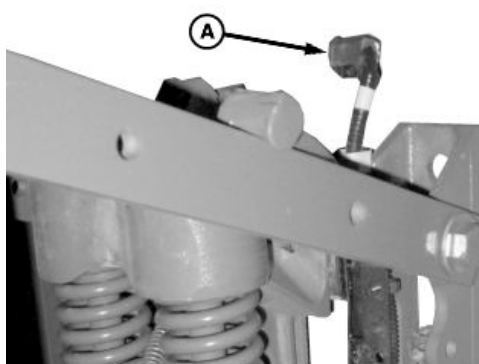
OOU6064,0000680 -58-09JAN12-2/51

NOTĂ: Nu demontați tuburile de însămânțare în timpul conversiei, sunt furnizate cablaje de extensie pentru fiecare unitate de rând.

5. Deconectați **toate** conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A).

NOTĂ: Strângeți cablajele monitorului la distanță de șuruburile de montare a unităților de rând pentru a evita deteriorarea în timpul deplasării unităților de rând.

A—Conexiunile cablajului de însămânțare



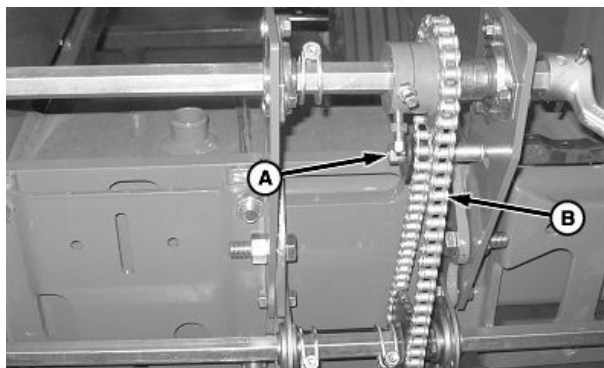
A70440 —UN—18JAN11

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-3/51

6. Slăbiți **toate** ansamblurile roților de ghidare (A) și demontați și puneți deoparte **toate** lanțurile (B).

A—Ansamblurile roților de ghidare

B—Lanțurile



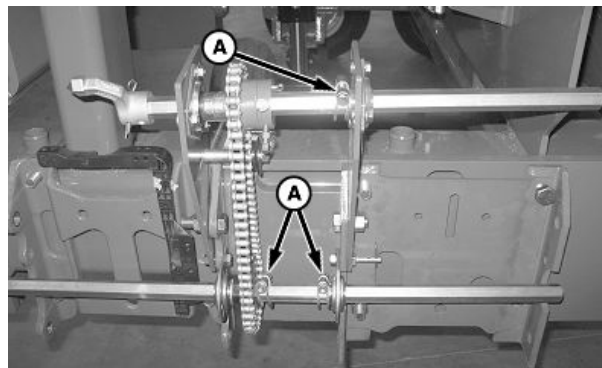
A70443 —UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-4/51

7. Slăbiți colierele hexagonale (A) de la arborii de transmisie ai plantatorului și arborii intermediari.

A—Coliere hexagonale



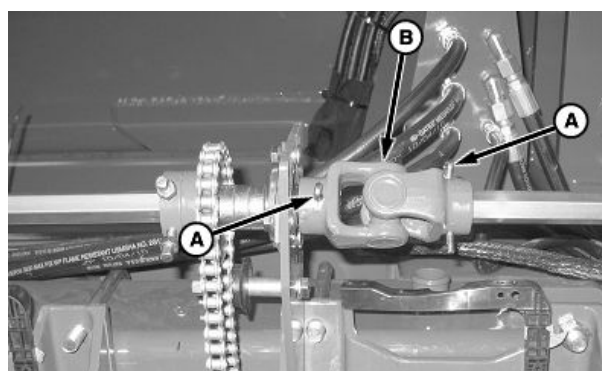
A70441—UN—18JAN11

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-5/51

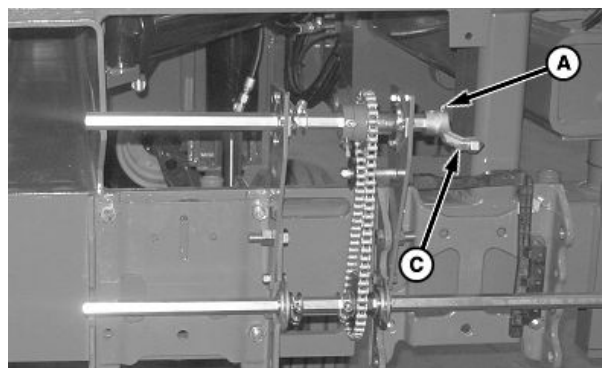
8. Demontați **toate** cuiele spintecate (A) de la brațele articulației cardanice (B) și cuplajele arborelui (C).

A—Cuie spintecate
B—Brațele articulației
cardanice

C—Cuplajul arborelui



A70444—UN—18JAN11



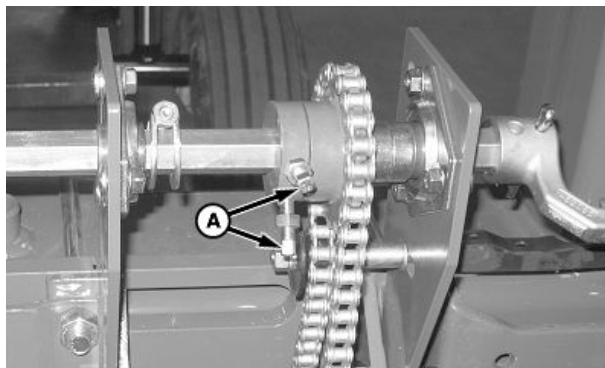
A70445—UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-6/51

9. Slăbiți **toate** șuruburile de reglare (A) de la pinioanele de forfecare.
10. Demontați și puneți deoparte arborii de transmisie și arborii intermediari. Puneți deoparte **toate** componentele de transmisie când sunt demontați arborii.

A—Șuruburi de reglare

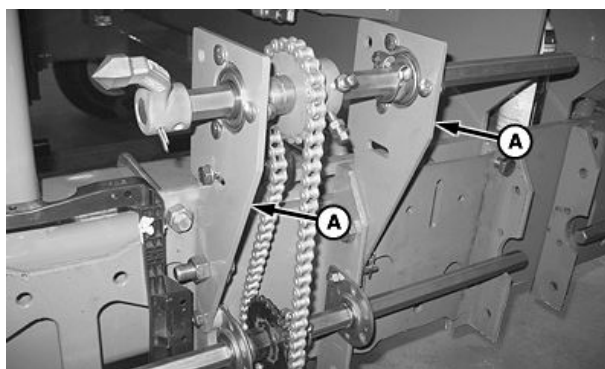


A70446—UN—18JAN11

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-7/51

11. Demontați **toate** consolele rabatabile (A) de la unitățile de rând.

A—Console rabatabile



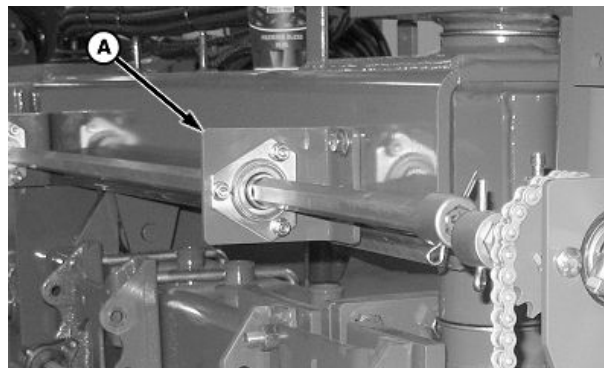
A70461—UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

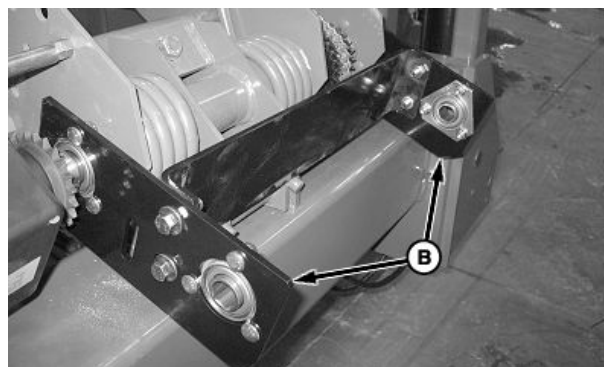
OUO6064,0000680 -58-09JAN12-8/51

12. Slăbiți ansamblurile flanșelor lagărelor de la consolele lagărelor brațului oscilant (A) și consolele lagărelor de transmisie (B)

A—Consolele lagărelor brațului oscilant B—Consolele lagărelor de transmisie



A70581 —UN—28JAN11

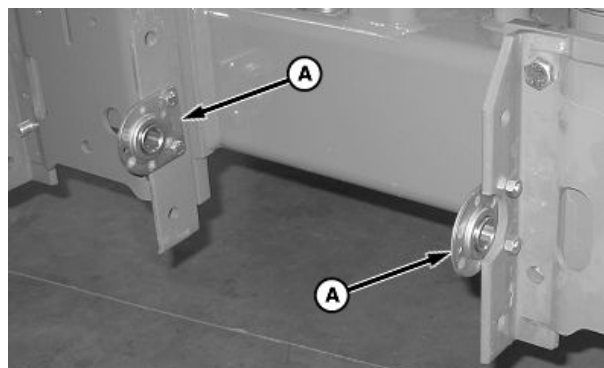


A70580 —UN—28JAN11

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-9/51

13. Demontați **toate** consolele lagărelor presate (D) de la unitățile de rând.

A—Consolele lagărelor presate

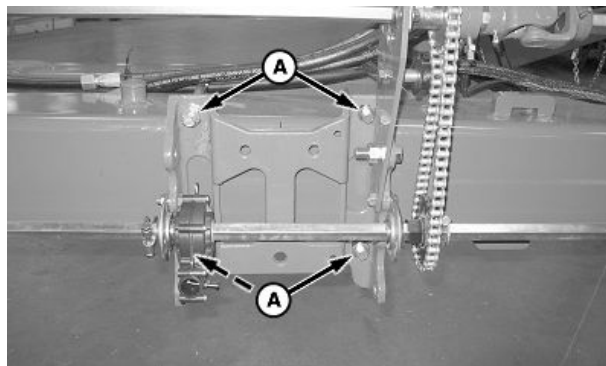


A70582 —UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-10/51

14. Slăbiți piesele de montare a unităților de rând (A) și reglați sau demontați unități de rând după cum urmează:



A70466—UN—18JAN11

A—Piese de montare a unităților de rând

Conversia de la 24 de rânduri la 16 rânduri	
Rândul 1	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la stânga
Rândul 2	Deplasați cu 17,5 cm (7 in.) la dreapta
Rândul 3	Eliminare
Rândul 4	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la dreapta
Rândul 5	Deplasați cu 22,5 cm (9 in.) la dreapta
Rândul 6	Eliminare
Rândul 7	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la dreapta
Rândul 8	Deplasați cu 27,5 cm (11 in.) la dreapta
Rândul 9	Eliminare
Rândul 10	Eliminare
Rând 11 ^a	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la dreapta
Rând 12 ^a	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la stânga
Rând 13 ^a	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la dreapta
Rând 14 ^a	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la stânga
Rândul 15	Eliminare
Rândul 16	Eliminare
Rândul 17	Deplasați cu 27,5 cm (11 in.) la stânga
Rândul 18	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la stânga
Rândul 19	Eliminare
Rândul 20	Deplasați cu 22,5 cm (9 in.) la stânga
Rândul 21	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la stânga
Rândul 22	Eliminare
Rândul 23	Deplasați cu 17,5 cm (7 in.) la stânga
Rândul 24	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la dreapta

^aRândurile centrale au plăci de montare speciale pentru a evita obstrucționările la șasiul plantatorului. Aceste plăci de montare au orificii de montare filetate pe o parte pentru fixare. Aceste rânduri pot fi strânse după reglare.

NOTĂ: Mențineți piesele de montare slăbite după montare.

de la centrul cuplajului de tractare al plantatorului și unitățile de rând este următoarea:

15. Cu toate cele 16 unități de rând montate, începeți reglările finale ale spațiului dintre rânduri. Distanța

Conversia de la 24 de rânduri la 16 rânduri	
Rânduri	Distanță de centru
1	360 cm (141-1/2 in.)
2	315 cm (124 in.)
3	270 cm (106 in.)
4	225 cm (88-1/2 in.)

Continuare pe pagina următoare

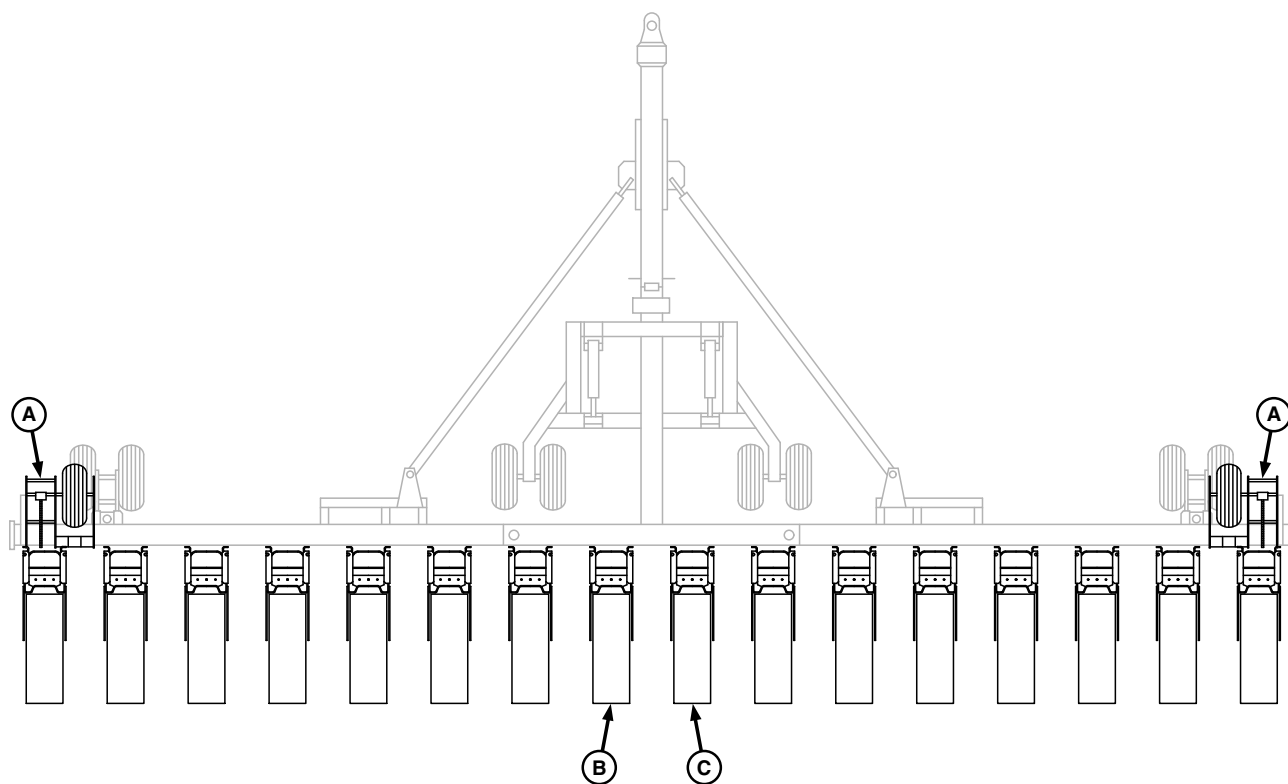
OOU6064,0000680 -58-09JAN12-11/51

Conversia de la 24 de rânduri la 16 rânduri

5	180 cm (71 in.)
6	135 cm (53 in.)
7	90 cm (35-1/2 in.)
8	45 cm (17-1/2 in.)
9	45 cm (17-1/2 in.)
10	90 cm (35-1/2 in.)
11	135 cm (53 in.)
12	180 cm (71 in.)
13	225 cm (88-1/2 in.)
14	270 cm (106 in.)
15	315 cm (124 in.)
16	360 cm (141-1/2 in.)

16. Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-12/51



**A—Amplasarea transmisiei
pentru deplasarea la sol**

B—Rândul 8

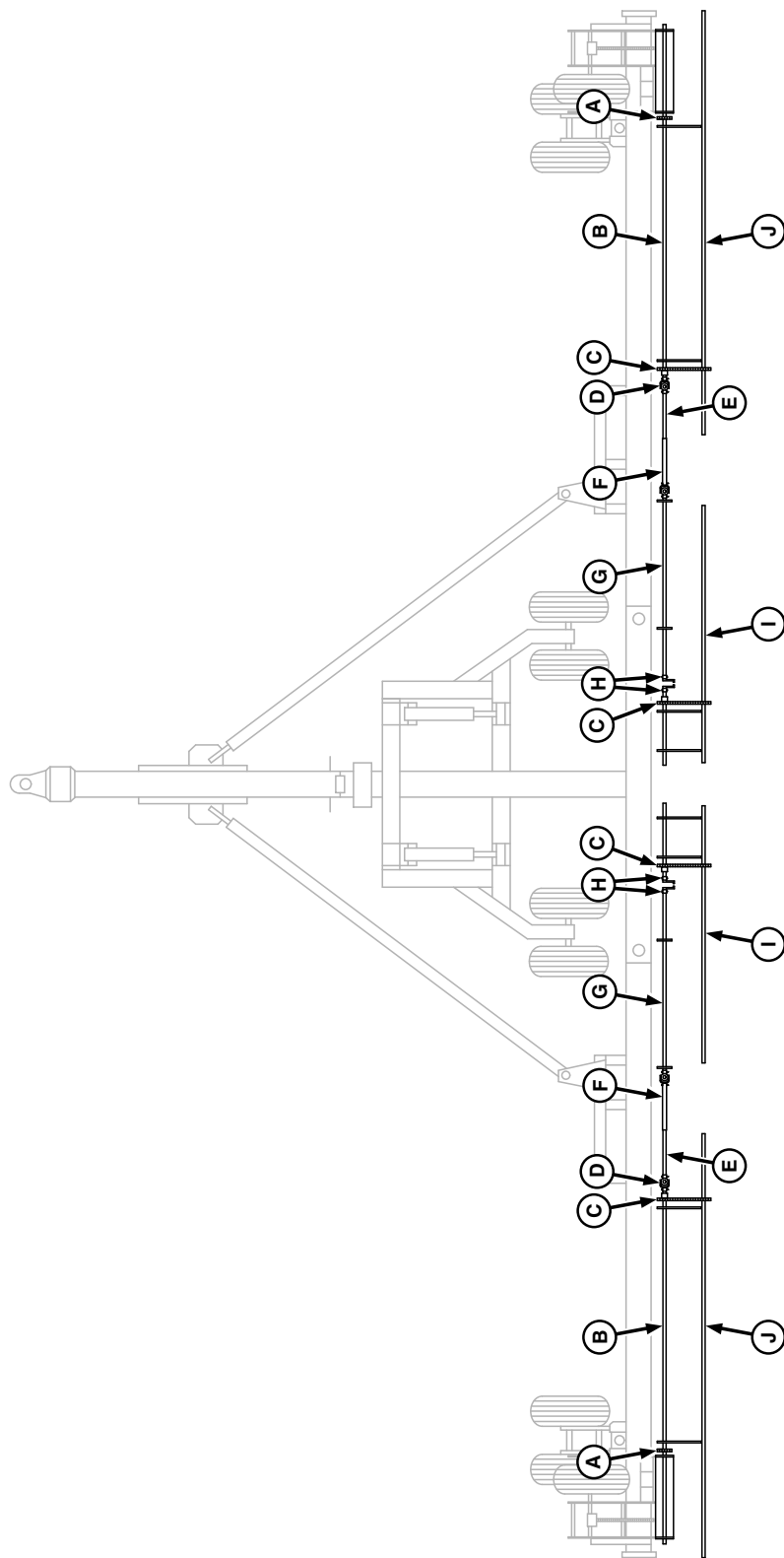
C—Rândul 9

17. Orientarea finală a unităților de rând se efectuează cum este ilustrat.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-13/51

AG9269 —UN—25OCT10



Dispunerea sistemului de transmisie pentru 16R 70 cm

A69265 —UN—25OCT10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-14/51

A—Pinion (2 buc.)

B—Arbore, 254 cm (100 in.) (2 buc.)

C—Pinion și lanț (4 buc.)

D—Articulație cardanică scurtă (2 buc.)

E—Arbore, 50,8 cm (20 in.)

F—Articulație cardanică lungă (2 buc.)

G—Arbore, 134,6 cm (53 in.) (2 buc.)

H—Cuplă de transmisie (4 buc.)

I—Arbore, 182,8 cm (72 in.) (2 buc.)

J—Arbore, 292 cm (115 in.) (2 buc.)

IMPORTANT: Plantatorul trebuie să fie pliat pentru a monta sistemul arborilor de transmisie ai unităților de rând.

18. Pliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

NOTĂ: La acest echipament se utilizează două transmisii pentru deplasarea la sol montate la capătul fiecărei aripi pentru a antrena unitățile de rând.

NOTĂ: Unitățile de rând au fost demontate pentru claritatea imaginii.

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-15/51

19. Utilizați dispunerea sistemului de transmisie ca ghidare când montați arborii.

20. În unele situații, când se montează un lagăr (A) lângă caseta de transmisie a unei unități de rând (B), lagărul se montează pe exteriorul plăcii (C).

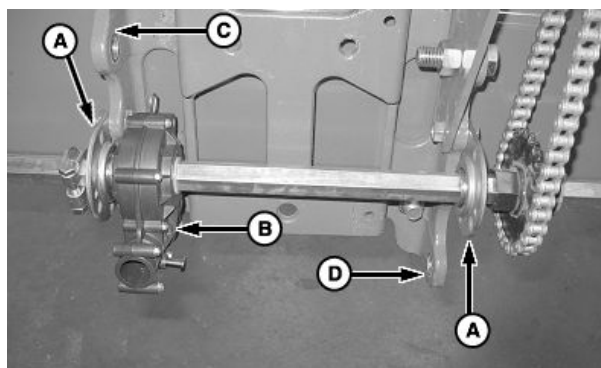
Când se montează toate celelalte lagăre (A), acestea pot fi montate pe oricare parte a plăcii (D).

A—Lagăr

B—Caseta de transmisie a unității de rând

C—Plăcuță

D—Plăcuță



A69173 —UN—18OCT10

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-16/51

21. Unii arbori de transmisie ai unităților de rând au orificii (A și B). Un arbore poate avea un singur orificiu, un orificiu la fiecare capăt sau niciun orificiu. Amplasarea fiecărui arbore este descrisă în detaliu în cadrul procedurii de mai jos.

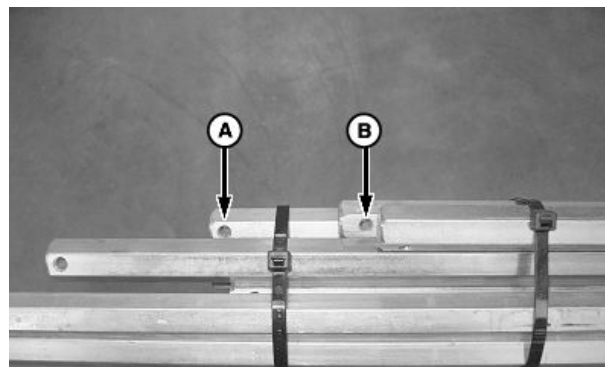
- Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt (A), este montat un cuplaj al transmisiei (D).
- Orificiu, 15,8 mm (5/8 in.) de la capăt (B), este montată o articulație cardanică (C).

A—Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt

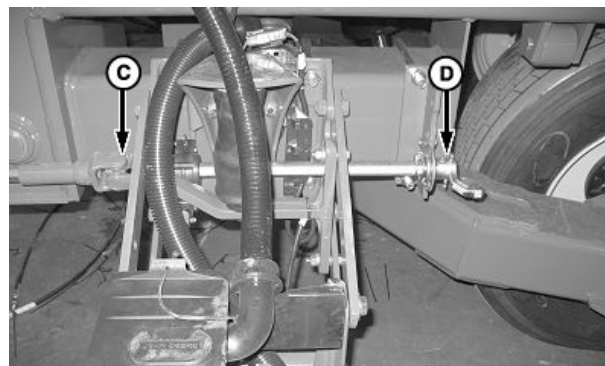
B—Orificiu la 15,8 mm (5/8 in.) de la capăt

C—Articulație cardanică

D—Cuplă de transmisie



A69542 —UN—08NOV10



A69543 —UN—08NOV10

Continuare pe pagina următoare

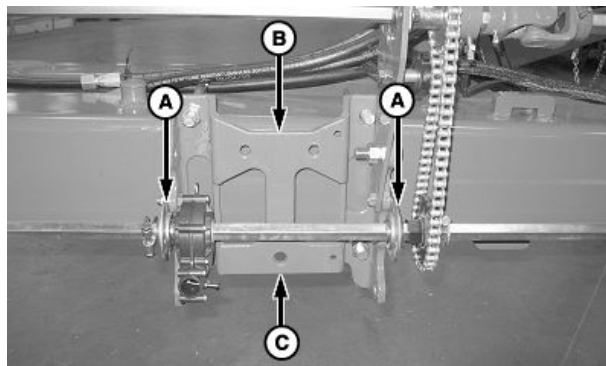
OUO6064,0000680 -58-09JAN12-17/51

NOTĂ: Această procedură este indicată pentru aripa din stânga și partea din stânga a șasiului central. Aripa din dreapta și partea din dreapta a secțiunii centrale sunt identice.

22. La rândul 4 (C), montați un lagăr (A) pe fiecare parte a suportului în W (B).

A—Lagăr (2 buc.)
B—Suport în W

C—Unitate de rând 4



Unitate de rând 4

A69174—UN—18OCT10

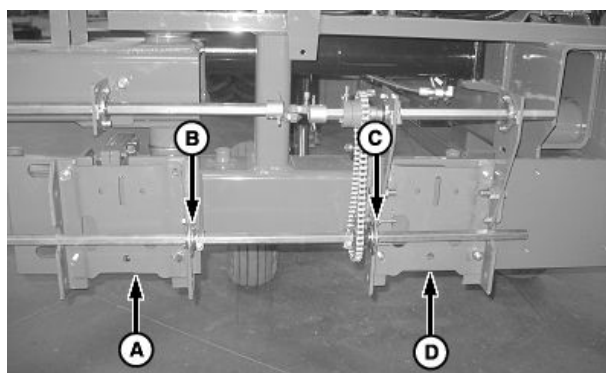
OOU6064,0000680 -58-09JAN12-18/51

23. La unitățile de rând de la șasiul central:

- Rândul 7 (A), montați lagărul (B) pe partea dreaptă a unității de rând.
- Rândul 8 (D), montați lagărul (C) pe partea stângă a unității de rând.

A—Rândul 7
B—Lagăr

C—Lagăr
D—Rândul 8



Unitățile de rând 7 și 8

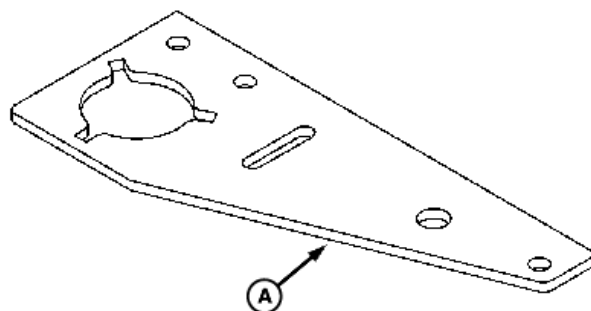
A69175—UN—18OCT10

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-19/51

24. Consolele descrise în detaliu la pașii de mai jos se montează cu muchia înclinată (A) orientată spre partea din spate a plantatorului.

Consolele se montează **pe interiorul** suportului în W.

A—Muchie înclinată



A68553—UN—05AUG10

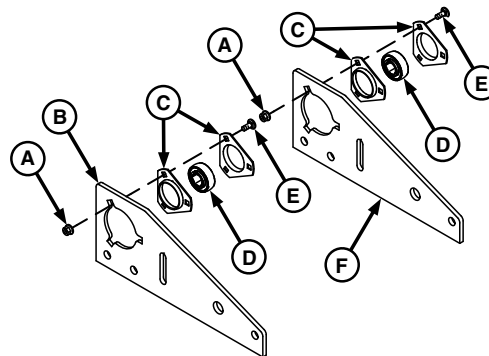
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-20/51

25. Montați flanșa (C), lagărul (D) și șuruburile cu cap rotund (E) pe partea dreaptă a consolelor de montare (B) și (F). Montați piulițele (A) fără a le strânge.

A—Piuliță (M8) (3 buc. la fiecare consolă)
B—Consola de montare
C—Flanșă (4 buc.)

D—Lagăr (2 buc.)
E—Șurub cu cap rotund (M8 x 20 mm) (3 buc. la fiecare consolă)
F—Consola de montare

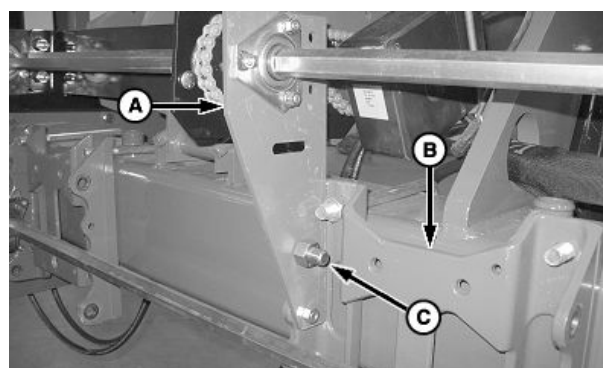


OUO6064,0000680 -58-09JAN12-21/51

A69394—UN—28OCT10

NOTĂ: Bridele care prind suportul în W trebuie strânse înainte de a continua cu acest pas. Piulița din partea de sus a unității de rând care fixează brida trebuie rotită astfel încât o suprafață plată a piuliței să fie paralelă cu partea laterală a suportului în W.

26. Pe partea stângă a unității de rând 2 (B), demontați știftul casetei de transmisie.
27. Montați consola asamblată (A) pe interiorul suportului în W.
28. Montați șurubul de fixare (C) prin consolă și brațul paralel.
29. Montați la loc știftul superior al casetei de transmisie prin consolă și suportul în W.
30. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șurubul de fixare și știftul casetei de transmisie.



A—Consolă asamblată
B—Unitate de rând 2

C—Șurub de fixare

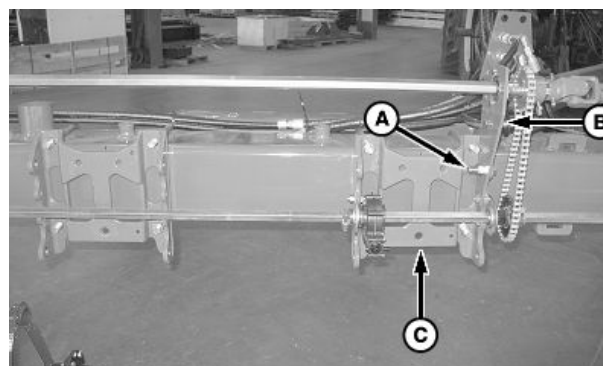
OUO6064,0000680 -58-09JAN12-22/51

A69176—UN—19OCT10

31. Pe partea dreaptă a unității de rând 4 (C) montați consola asamblată (B) pe interiorul suportului în W.
32. Montați șurubul de fixare (A) în brațul paralel și consolă.
33. Montați șurubul de fixare M10 x 30 mm în orificiul inferior al consolei și suportul în W.
34. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare.

A—Șurub de fixare
B—Consolă asamblată

C—Unitate de rând 4



Unitate de rând 4

Continuare pe pagina următoare

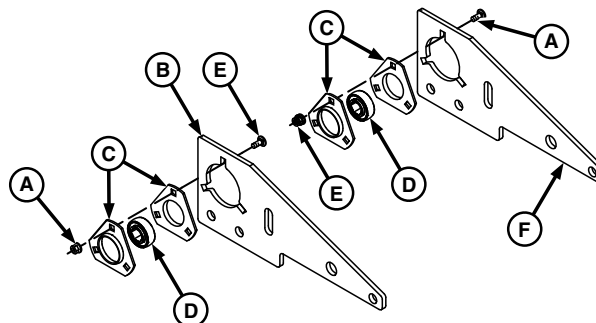
OUO6064,0000680 -58-09JAN12-23/51

A69177—UN—19OCT10

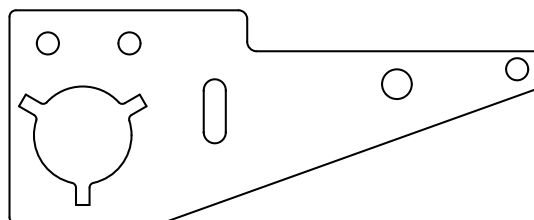
35. Montați flanșa (C), lagărul (D) și șuruburile cu cap rotund (E) pe partea stângă a consolelor de montare crestate (B) și (F). Montați piulițele (A) fără a le strânge.

A—Piuliță (M8) (3 buc. la fiecare consolă)
B—Consolă de montare crestată
C—Flanșă (4 buc.)

D—Lagăr (2 buc.)
E—Șurub cu cap rotund (M8 x 20 mm) (3 buc. la fiecare consolă)
F—Consolă de montare crestată



Console crestate



Consola crestată B și F

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-24/51

A69180 —UN—19OCT10

A69178 —UN—19OCT10

NOTĂ: Partea crestată de pe placa de montare trebuie să treacă peste plăcile sudate de la șasiul central pentru alinierea arborilor.

36. Pe partea stângă a unității de rând 8, demontați și puneți deoparte știftul casetei de transmisie (C).
37. Montați consolele crestate asamblate (A) pe **interiorul** suportului în W al unității de rând.
38. Montați șuruburile de fixare (B) în console și brațele paralele.
39. Montați la loc știftul casetei de transmisie (C) cu șurubul de fixare (D).
40. Consolele trebuie să fie drepte pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare și știftul casetei de transmisie.



A—Console crestate asamblate
B—Șurub de fixare (2 buc.)

C—Știftul casetei de transmisie
D—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)

Continuare pe pagina următoare

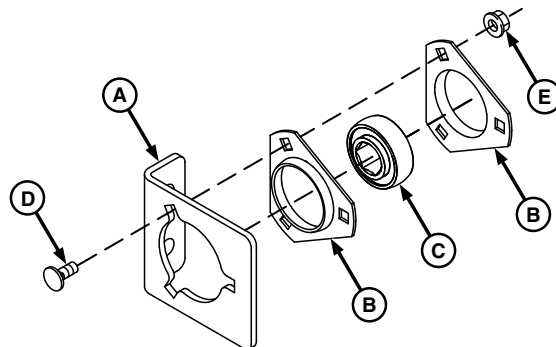
OOU6064,0000680 -58-09JAN12-25/51

A69181 —UN—19OCT10

41. Asamblați consola (A), flanșa (B), lagărele (C) și șuruburile cu cap rotund (D), cum este ilustrat. Montați piulițele (E) fără a le strânge.

A—Consolă
B—Flanșă (4 buc.)
C—Lagăr

D—Șurub cu cap rotund (M8 x 20 mm) (3 buc.)
E—Piuliță (M8) (3 buc.)



A69182—UN—19OCT10

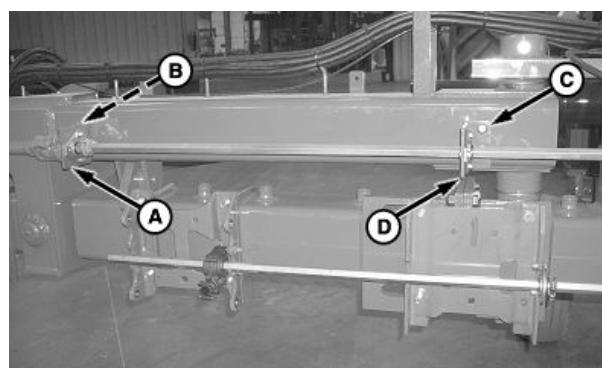
OUO6064,0000680 -58-09JAN12-26/51

NOTĂ: Când sunt montate consolele (A și D), lagărele sunt orientate spre centrul plantatorului.

42. Montați consola asamblată (A) la aripă cu muchia (B) orientată spre capătul aripii.
43. Montați consola asamblată (D) la aripă cu muchia (C) orientată spre centrul plantatorului.

A—Consolă asamblată
B—Muchie

C—Consolă asamblată
D—Muchie



A69197—UN—19OCT10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-27/51

44. Glisați arborele (B) cu orificiul la 15,8 mm (5/8 in.) față de capătul arborelui (A) la stânga și orificiul la 9,5 mm (3/8 in.) față de capăt la dreapta, prin consolă și lagăr (C).

45. Montați colierul (D), glisați arborele prin al doilea lagăr și consolă.

46. Montați cuplajul transmisiei (E) și cuiul spintecat (F).

A—Orificiu, 15,8 mm (5/8 in.)

de la capătul arborelui

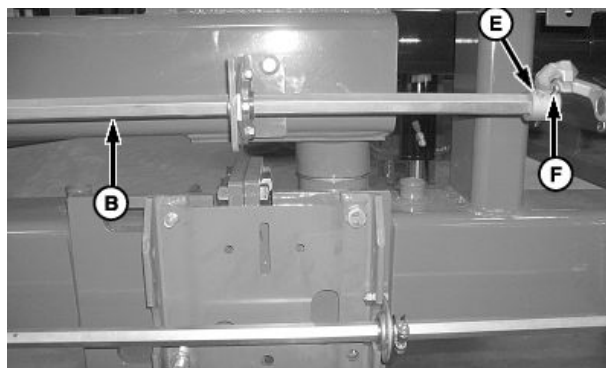
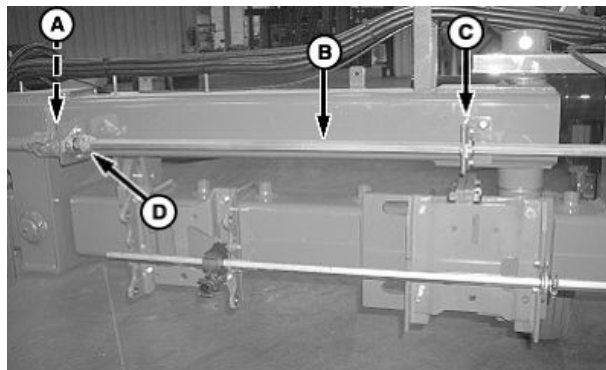
B—Arbore, 134,6 cm (53 in.)

C—Consolă și lagăr

D—Colier

E—Cuplă de transmisie

F—Șplint



A69198—UN—15DEC10

A69199—UN—19OCT10

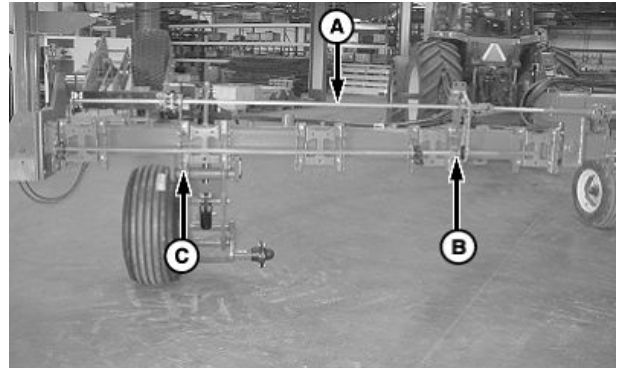
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-28/51

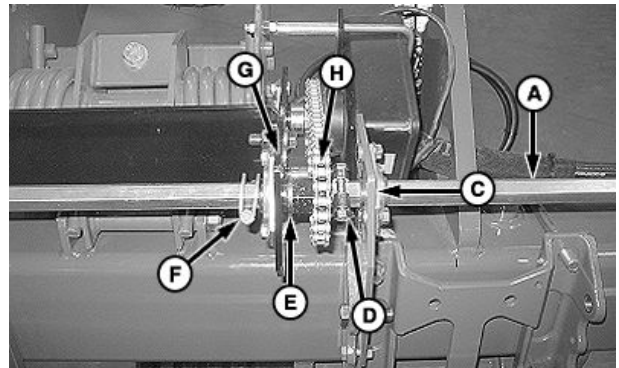
47. Glisați capătul fără orificiu al arborelui (A) prin consola de la rândul 4 (B) și prin consola de la rândul 2 (C).
48. Montați colierul (D), pinionul cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale (H) și șaiba (E).
49. Glisați arborele prin consola de la transmisia (G) și montați colierul (F).
50. Glisați arborele prin a doua consolă de la transmisie până când capătul arborelui este la același nivel cu exteriorul lagărului (I).

A—Arbore, 254 cm (100 in.)
B—Consolă la rândul 4
C—Consolă la rândul 2
D—Colier
E—Șaibă

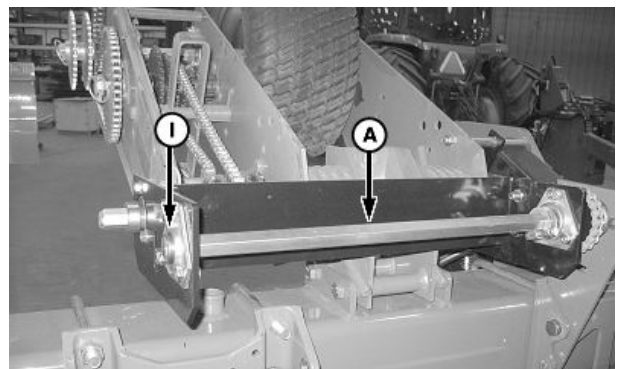
F—Colier
G—Consolă la transmisie
H—Pinion cu 21 de dinți al
transmisiei hexagonale
(hexagonală neagră)
I—Lagăr



A69203 —UN—15DEC10



A69204 —UN—15DEC10



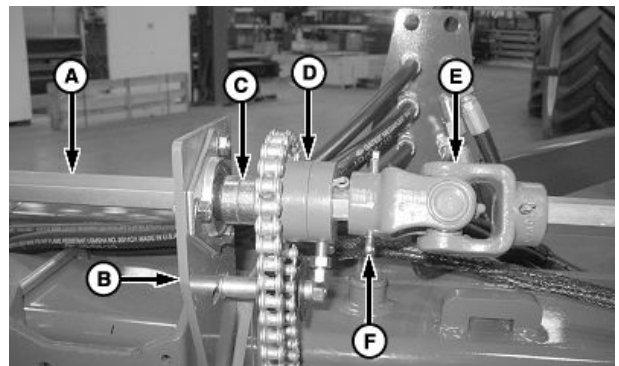
A69205 —UN—19OCT10

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-29/51

51. La capătul opus al arborelui (A), lângă consola de la rândul 4 (B), montați distanțiere (C) și pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (D).
52. Montați articulația cardanică scurtă (E) și cuiul spintecat (F).

A—Arbore, 254 cm (100 in.)
B—Consolă la rândul 4
C—Distanțier (se utilizează 3)

D—Pinion cu 21 de dinți și
protecție la forfecare
E—Articulație cardanică scurtă
F—Șplint



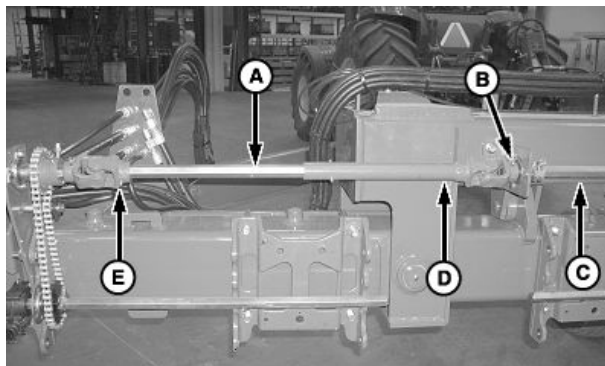
A69206 —UN—19OCT10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-30/51

53. Montați articulația cardanică lungă (D) la capătul arborelui montat (C) și montați cuiul spintecat (B).
54. Montați capătul fără orificiu al arborelui (A) în articulația cardanică lungă (D).
55. Montați arborele (A) în articulația cardanică scurtă și montați cuiul spintecat (E).

A—Arbore, 50,8 cm (20 in.)
 B—Splint
 C—Arbore, 134,6 cm (53 in.)
 D—Articulație cardanică lungă
 E—Splint

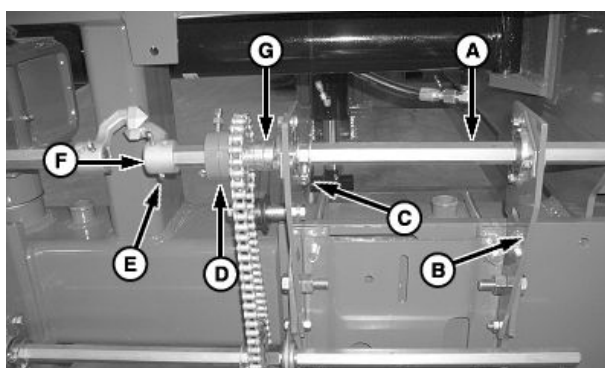


A69218—UN—19OCT10

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-31/51

56. Glisați arborele (A) cu orificiu la stânga în consola din dreapta (B) de la rândul 8.
57. Montați colierul (C) și glisați arborele prin consola din stânga.
58. Montați distanțierele (G) și pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (D).
59. Montați cuplajul transmisiei (F) și cuiul spintecat (E).

A—Arbore, 50,8 cm (20 in.)
 B—Consola din dreapta
 C—Colier
 D—Pinion cu 21 de dinți și protecție la forfecare
 E—Splint
 F—Cuplă de transmisie
 G—Distanțier (se utilizează 3)



Rândul 8

A69219—UN—19OCT10

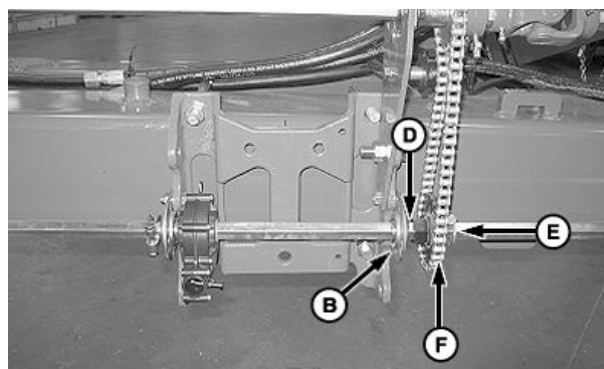
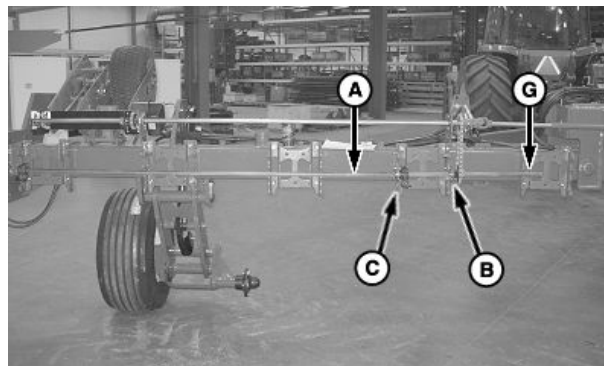
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-32/51

60. Începând de la rândul 5 (G), glisați arborele (A) prin caseta de transmisie.
61. Montați colierul (E), pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (F), șaibele (D) lângă lagărul (B) la rândul 4.
62. Glisați arborele (A) prin casetele de transmisie și lagăre până când arborele a trecut prin caseta de transmisie de la rândul 1.

A—Arbore, 292 cm (115 in.)
 B—Lagăr
 C—Caseta de transmisie și lagăr
 D—Șaibe (în funcție de necesități)

E—Colier
 F—Pinion cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale
 G—Rândul 5



A69220 —UN—09NOV10

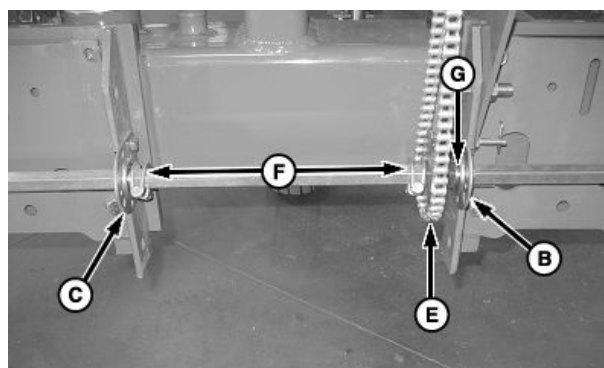
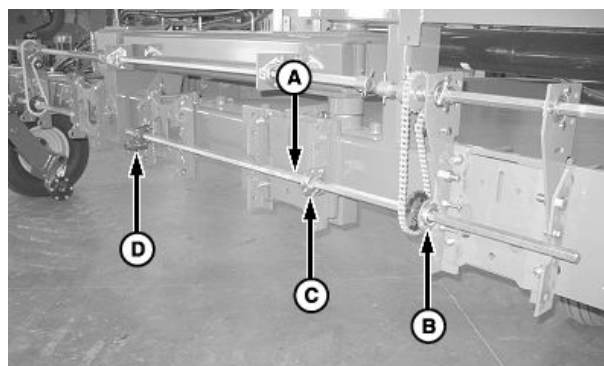
A69221 —UN—15DEC10

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-33/51

63. Montați arborele (A) prin caseta de transmisie de la rândul 6 (D) și împingeți arborele până când a trecut prin lagărul de la rândul 7 (C).
64. Montați colierele (F), pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (E) și șaibele (G).
65. Glisați arborele prin lagăr și caseta de transmisie de la rândul 8 (B).

A—Arbore, 183 cm (72 in.)
 B—Lagăr pe rândul 8
 C—Lagăr pe rândul 7
 D—Caseta de transmisie de la rândul 6

E—Pinion cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale
 F—Colier (2 buc.)
 G—Șaibe (în funcție de necesități)



A69232 —UN—20OCT10

A69224 —UN—20OCT10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-34/51

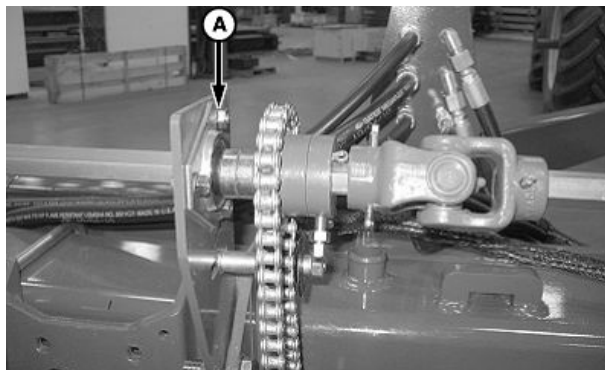
66. Strângeți toate șuruburile cu cap rotund și piulițele (A) la console.

67. **Repețiți toți pașii la aripa din partea dreaptă și secțiunea centrală a echipamentului înainte de a deplia plantatorul.**

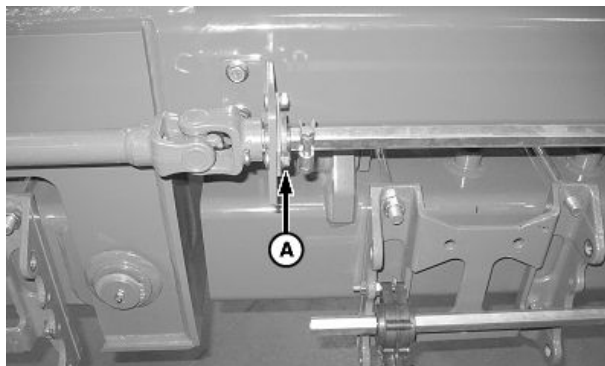
68. Depliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

69. Aliniați toate cuplajele transmisiei. (Consultați ALINIAȚI CUPLAJELE ARBORILOR DE PERFORARE din această secțiune.)

A—Șuruburi cu cap rotund și piulițe



A69263 —UN—14DEC10



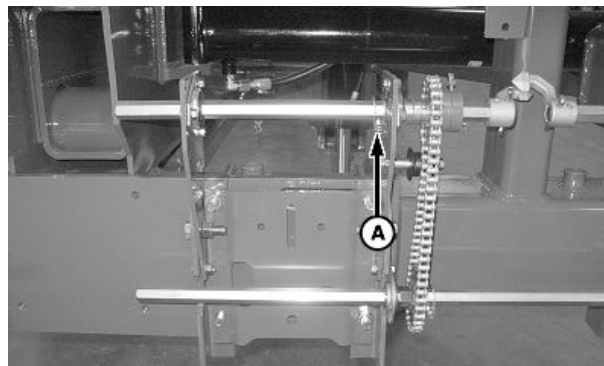
A69264 —UN—21OCT10

Continuare pe pagina următoare

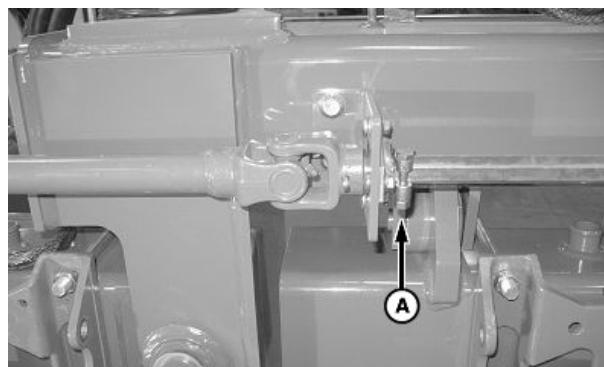
OUO6064,0000680 -58-09JAN12-35/51

70. Când sunt aliniate toate cuplajele transmisiei, strângeți colierele (A) de la **toți** arborii, astfel încât arborii să nu se poată deplasa lateral.

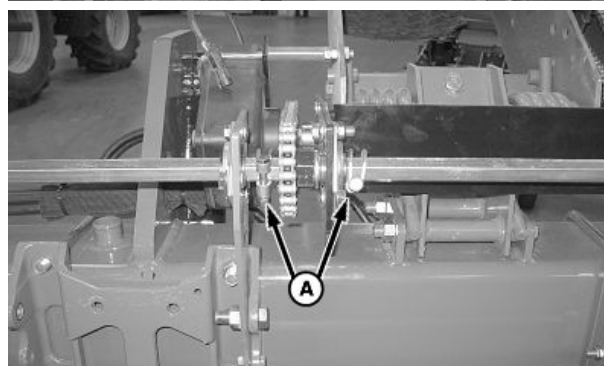
A—Coliere



A69233 —UN—20OCT10



A69234 —UN—20OCT10



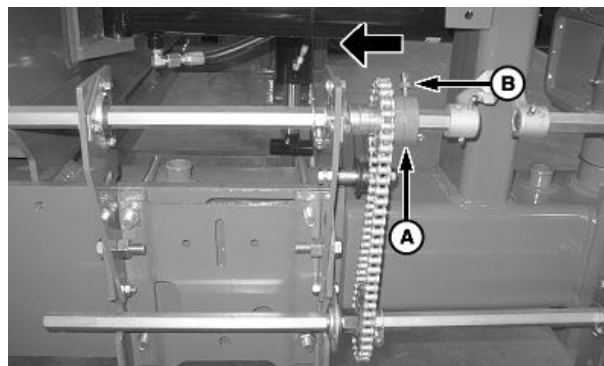
A69235 —UN—20OCT10

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-36/51

71. Împingeți toate pinioanele cu 21 de dinți și protecție la forfecare (A) până la distanțiere și lagăre. Strângeți șuruburile de reglare și piulițele (B).

A—Pinion cu 21 de dinți și protecție la forfecare

B—Șurub de reglare și piuliță (2 buc.)



A69236 —UN—20OCT10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-37/51

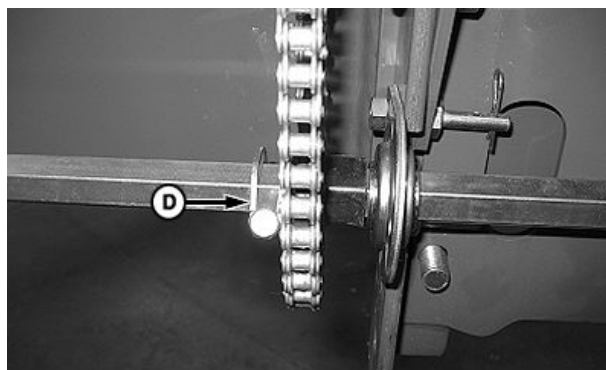
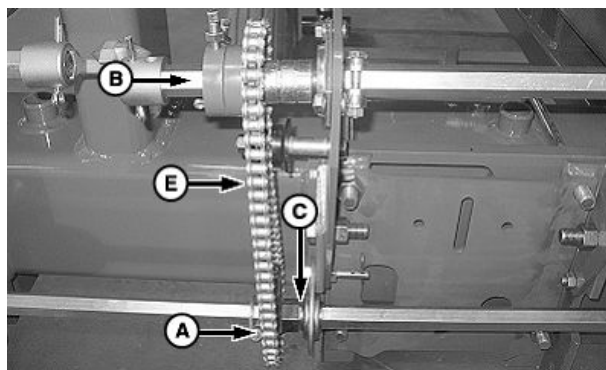
IMPORTANT: Pinionul (A) trebuie să fie împins până la șaibe și lagăr la verificarea alinierii. Acesta trebuie să rămână în poziția respectivă când este strâns colierul (D).

NOTĂ: *Orientați lanțul cu capătul deschis al clemei de prindere pe articulația principală în sens opus direcției de rotație a lanțului.*

72. Aliniați pinioanele cu 24 de dinți ale transmisiei hexagonale (A) cu pinioanele cu 21 de dinți și protecție la forfecare (B).

- Împingeți pinionul (A) până la șaibe și lagăr.
- Montați lanțul (E) în jurul pinioanelor
- Aliniați pinionul cu pinionul superior.
- Adăugați sau scoateți șaibe (C) pentru a alinia pinioanele.
- Asigurați-vă că pinionul (A) ajunge până la șaibe și lagăr.
- Strângeți colierul (D).

A—Pinioane cu 24 de dinți ale transmisiei hexagonale
B—Pinioane cu 21 de dinți și protecție la forfecare
C—Șaibe (în funcție de necesități)
D—Colier
E—Lanț



OUO6064,0000680 -58-09JAN12-38/51

A69237 —UN—14DEC10

A69395 —UN—14DEC10

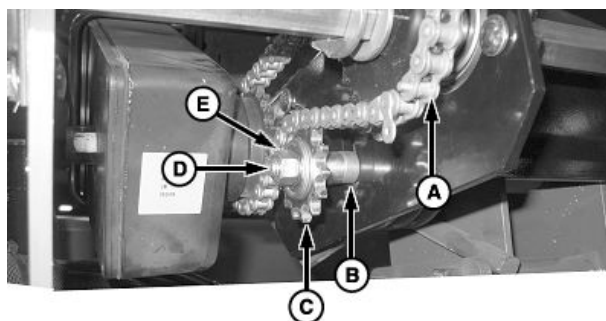
73. Montați lanțul (A) în jurul pinioanelor.

74. Montați șurubul de fixare (D) din interior, astfel încât filetul să fie pe exteriorul transmisiei.

75. Montați bucșa (B), pinionul de ghidare cu 14 dinți (C) și piulița (E) la șurubul de fixare (D).

76. Împingeți pinionul de ghidare până la lanț pentru a-l tensiona și strângeți bine șurubul de fixare (D) și piulița (E). (Consultați STRÂNGETI LANȚURILE DE TRANSMISIE din secțiunea Service și reglaje.)

A—Lanț
B—Bucșă (diametru exterior 25,4 mm x diametru interior 12,7 mm x 22,2 mm) sau (diametru exterior 25,4 mm x diametru interior 12,7 mm x 15,8 mm)
C—Pinion de ghidare cu 14 dinți
D—Șurub de fixare (M12 x 60 mm)
E—Piuliță (M12)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-39/51

A69238 —UN—20OCT10

77. La toate pinioanele de antrenare (A) și pinioanele antrenate (B) care utilizează lanțul (C), asamblați pretensionatorul lanțului după cum urmează:

- Montați o șaibă (E) la capul șurubului de fixare (D).
- Introduceți capătul filetat al șurubului de fixare (D) prin consolă, către partea lanțului.
- Montați șaiba (E), bucșa (F), roata de ghidare a lanțului (G), bucșa (H) și șaiba (E) la șurubul de fixare (D).
- Montați piulița (I) fără să o strângeți la șurubul de fixare (D).
- Împingeți roata de ghidare a lanțului până la lanț pentru a tensiona lanțul și strângeți bine șurubul de fixare și piulița. (Consultați STRÂNGEȚI LANȚURILE DE TRANSMISIE din secțiunea Service și reglaje.)

A—Pinion de antrenare

B—Pinion antrenat

C—Lanț

D—Șurub de fixare (M10 x 90 mm)

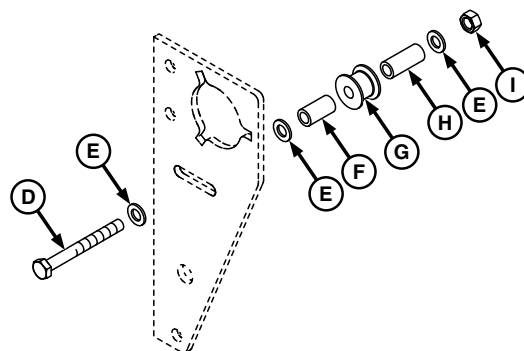
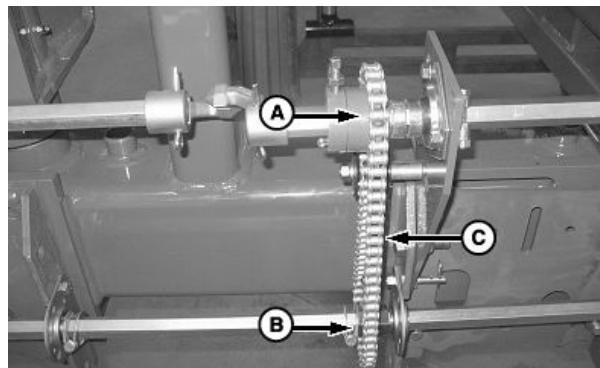
E—Șaibă (M10) (3 buc.)

F—Bucșă (diametru exterior 15,8 mm x diametru interior 9,5 mm x 28,5 mm)

G—Roata de ghidare a lanțului

H—Bucșă

I—Piuliță (M10)



A69262 —UN—20OCT10

A69261 —UN—21OCT10

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-40/51

NOTĂ: Plantatorul trebuie să fie depliat pentru a efectua pașii de mai jos.

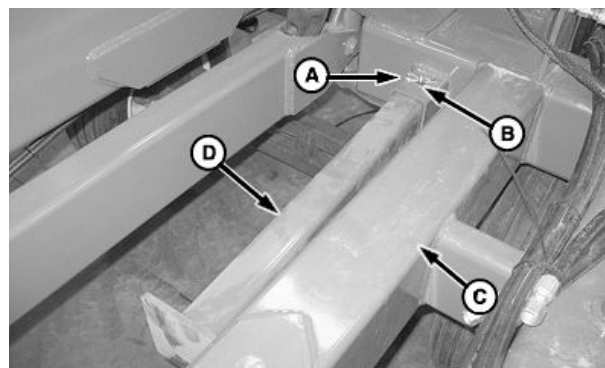
78. La fiecare cadru de aripă (C), demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (D) din locul de depozitare de pe echipament.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)

B—Știft (2 buc.)

C—Cadrul aripii

D—Suport de susținere (2 buc.)



A70197 —UN—04JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-41/51

79. Suporturile de susținere se montează în suporturile de montare pentru service (A) aflate sub capătul fiecărei aripi, lângă montatul marcatorului.

80. Poziționați suportul de susținere (B) în suportul (A). Montați știftul și știftul telescopic de blocare (C).

81. Montați suportul de susținere la aripa din partea opusă.

82. Coborâți plantatorul până când roțile aripilor ating ușor solul.

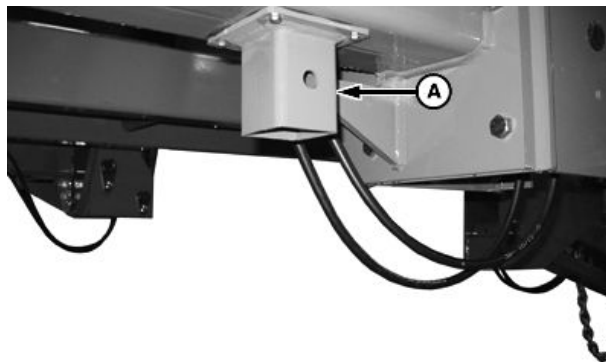
83. Slăbiți șuruburile de roată de la roțile aripii interioare.

84. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile aripilor sunt puțin ridicate de pe sol.

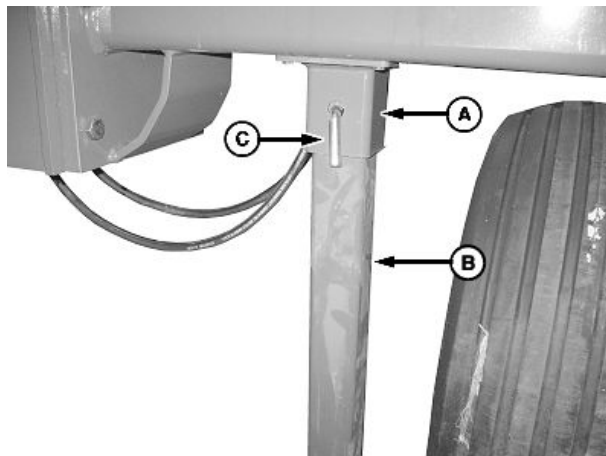
85. Demontați șuruburile de roată și roțile aripii interioare de la echipament.

A—Suport de montare pentru
service
B—Suport de susținere (2 buc.)

C—Știft și știft telescopic de
blocare



A70199—UN—04JAN11



A70205—UN—04JAN11

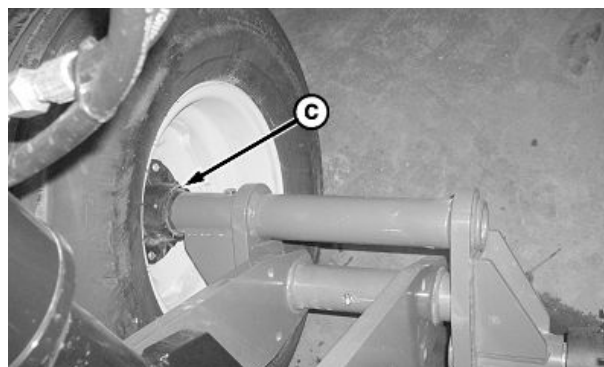
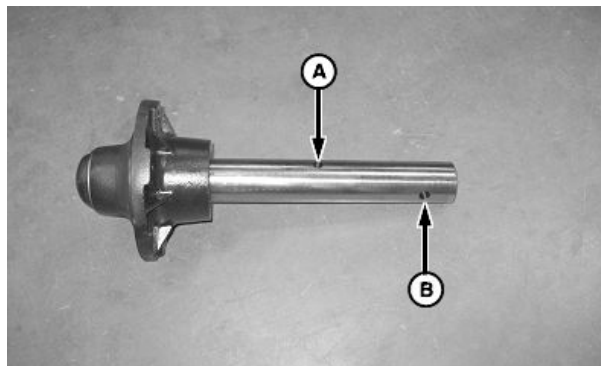
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-42/51

86. Butucii roților aripii interioare (C) au două orificii practicate în arborele butucului. Orificiul (A) se utilizează la un spațiu dintre rânduri de 70 cm, iar orificiul (B) se utilizează la un spațiu dintre rânduri de 45 cm.

A—Orificiu
B—Orificiu

C—Butucul roții aripii
interioare



A70195—UN—04JAN11

A70196—UN—04JAN11

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-43/51

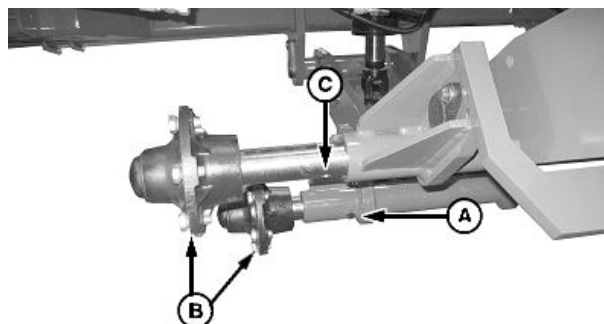
87. Pentru rândurile cu spații de 70 cm, scoateți șuruburile de fixare și piulițele (A) care fixează axele butucului de șasiu.
88. Glisați axele de butuc (B) în interior până când orificiul pentru 70 cm (C) este aliniat cu orificiul din șasiu.
89. Montați la loc și strângeți șuruburile de fixare și piulițele (A).
90. Montați roțile aripilor și strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

Specificație

Șuruburile de roată ale
aripilor—Cuplu.....108 N·m
(80 lb.-ft.)

91. Ridicați echipamentul până când suporturile de susținere a aripilor sunt ridicate de pe sol.

92. Demontați suporturile de susținere de la aripi și puneți-le în poziția de depozitare la aripă.



A—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)
B—Axe de butuc
C—Orificiu de 70 cm

A70194—UN—04JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-44/51

93. Demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (C) din partea din spate a șasiului central (D).

94. Poziționați suporturile de susținere (C) în suporturile de service (E) de la fiecare capăt al șasiului central al echipamentului.

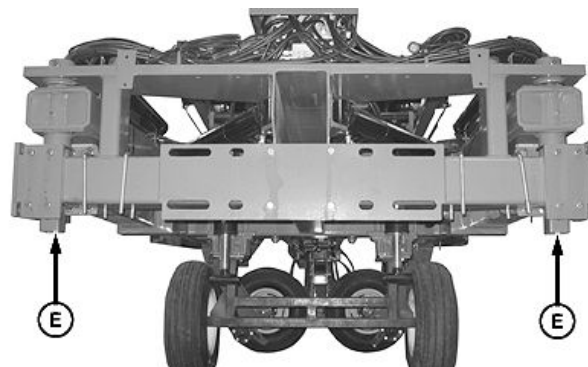
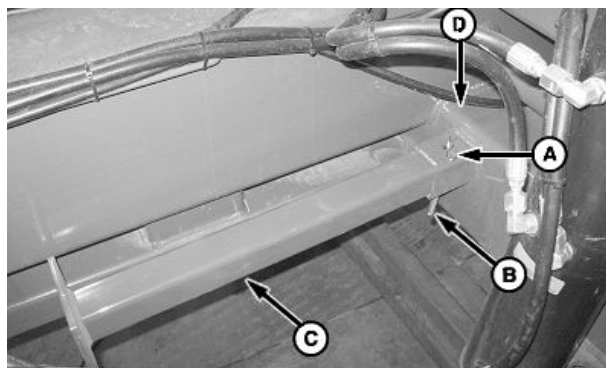
95. Coborâți plantatorul până când roțile șasiului central ating ușor solul.

96. Slăbiți piulițele de roată de la toate roțile șasiului central.

97. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile șasiului central sunt puțin ridicate de pe sol.

98. Demontați piulițele de roată și roțile de la șasiul central.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)
B—Știft (2 buc.)
C—Suport de susținere (2 buc.)
D—Șasiul central
E—Suporturi de service



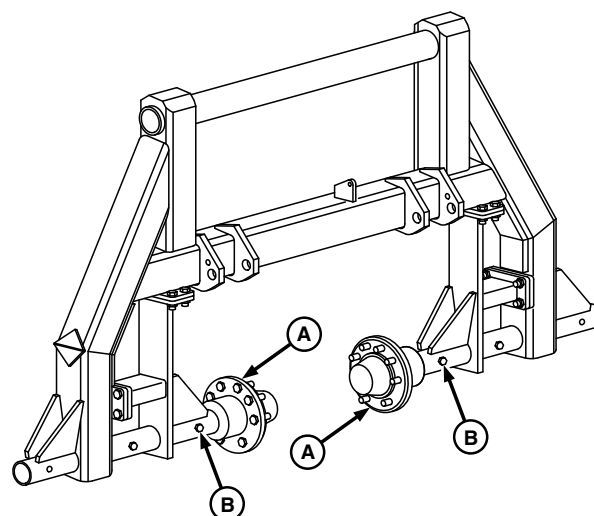
A70206—UN—04JAN11

A70207—UN—07JAN11

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-45/51

99. Demontați șuruburile de fixare și piulițele (B) și butucii roților interioare (A) de la șasiul central de ridicare.

A—Butucii roților interioare (2 buc.)
B—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)



A70213—UN—07JAN11

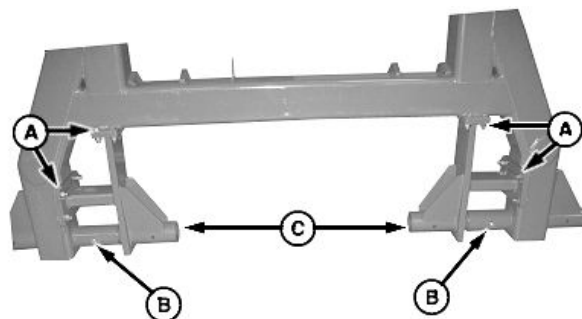
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000680 -58-09JAN12-46/51

100. Demontați șuruburile de fixare (A și B) și consolele de extensie (C) de la șasiul central de ridicare.

A—Șurub de fixare și piuliță
(8 buc. la fiecare consolă)
B—Șurub de fixare și piuliță
(1 buc. la fiecare consolă)

C—Consola de extensie (2
buc.)



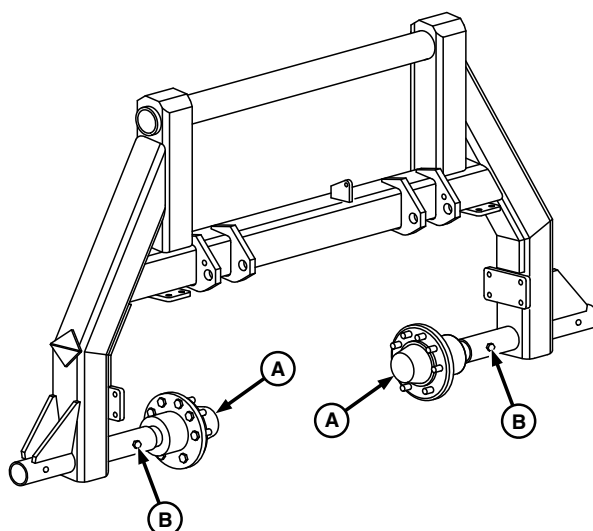
A70208—UN—05JAN11

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-47/51

101. Montați butucii roților interioare (A) și șuruburile de fixare și piulițele (B) la șasiul central de ridicare.

A—Butucul roții interioare (2
buc.)

B—Șurub de fixare și piuliță (2
buc.)



A70214—UN—07JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-48/51

102. La șasiul central de ridicare (A), butucul (B) are două orificii (C și D) practicate în arborele butucului.

103. Asigurați-vă că butucul este montat în orificiul pentru 70 cm (C).

104. Montați roțile și piulițele de roată la butuci. Strângeți piulițele de roată la cuplul specificat.

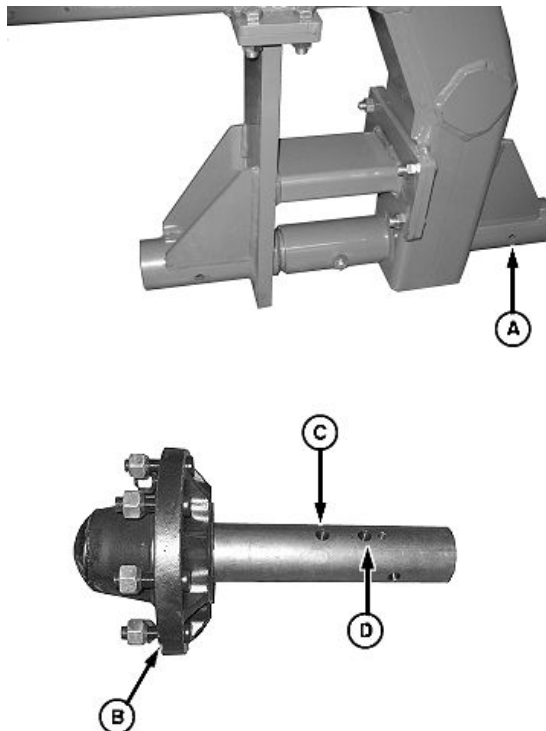
Specificație

Piulițe de roată—Cuplu..... 135 N·m
(100 lb.-ft.)

105. Ridicați echipamentul și demontați suporturile de susținere din poziția de service. Amplasați suporturile de susținere în poziția de depozitare la șasiul echipamentului.

A—Șasiul central
B—Butucul

C—Orificiu de 70 cm
D—Orificiu de 45 cm



A70560—UN—27JAN11

A70561—UN—27JAN11

OUC6064,0000680 -58-09JAN12-49/51

NOTĂ: Utilizați etichetele galbene de la cablajul monitorului pentru a stabili la care rând se conectează fiecare cablu al senzorului.

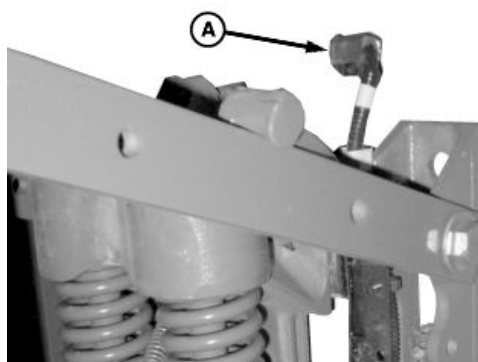
106. Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A). Fixați toate firele cablajului la șasiul plantatorului cu benzi de prindere

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate cablurile sunt orientate corespunzător prin unitățile de rând pentru a evita prinderea în brațele paralele în timpul funcționării plantatorului.

107. Configurați cutia de distribuție. (Consultați CONECTAȚI CUTIA DE DISTRIBUȚIE LA ECHIPAMENTE CU 16-24 DE RÂNDURI din această secțiune.)

108. Curățați tuburile de însămânțare. (Consultați CURĂȚAȚI SENZORUL TUBULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service și reglaje.)

109. Montați discurile de însămânțare corecte. (Consultați MONTAȚI DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Conexiunile cablajului de însămânțare

110. Montați ansamblurile de container/contor la toate unitățile de rând de la plantator. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)

A70440—UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000680 -58-09JAN12-50/51

111. Conectați toate furtunurile de vid (A) la șasiul plantatorului (B).

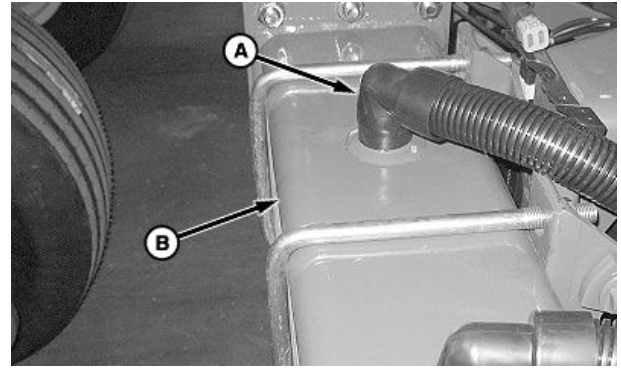
112. Reglați marcatoarele pentru configurația spațiului dintre rânduri. (Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.)

113. Setări transmisia la rata dorită de însămânțare. (Consultați secțiunea Tabele de rate pentru contoarele cu vid.)

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

114. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.

- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele recoltei și bifați caseta corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.



115. Resetați nivelul de vid. (Consultați secțiunea Setări nivelurile de vid.)

A70436—UN—18JAN11

OUO6064,0000680 -58-09JAN12-51/51

Converțiți spațiul de 45 cm pentru 24 de rânduri la spațiu de 70 cm pentru 16 rânduri (acționare cu rată variabilă)

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Localizați o suprafață curată și dreaptă pentru conversia plantatorului.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Coborâți plantatorul până când deschizătoarele cu disc sunt la o distanță foarte mică deasupra solului.
- ☐ Deconectați furtunurile de vid de la șasiu.
- ☐ Demontați ansamblurile de container/contor de semințe de la toate unitățile de rând.
- ☐ Decuplați conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Îndepărtați cablajele principale.
- ☐ Slăbiți roțile de ghidare a lanțurilor de transmisie și scoateți lanțurile de transmisie.
- ☐ Îndepărtați lanțurile de transmisie ale piedicii.
- ☐ Demontați arborii de transmisie, pinioanele intermediare, colierele și cuplajele.
- ☐ Îndepărtați ansamblurile lagărelor unității de rând.
- ☐ Demontați consolele de oprire.
- ☐ Îndepărtați, instalați sau mutați unitățile de rând conform necesităților.
- ☐ Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.
- ☐ Pliați utilajul.
- ☐ Montați arborii de transmisie, pinioanele intermediare, lanțurile, colierele și cuplajele.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunile aripilor.
- ☐ Demontați roțile aripilor.
- ☐ Reglați axele butucilor de la roțile aripii interioare.
- ☐ Montați roțile aripilor.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunea centrală.
- ☐ Demontați roțile de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați consolele de extensie de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Reglați axele roților.
- ☐ Montați roțile la șasiul central de ridicare.

- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Instalați cablajele principale de însămânțare.
- ☐ Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Curățați tuburile de însămânțare.
- ☐ Montați discurile de însămânțare.
- ☐ Montați ansamblurile de container/contor de semințe la toate unitățile de rând.
- ☐ Conectați furtunurile de vid.
- ☐ Reglați marcatoarele.
- ☐ Reglați setările monitorului.
- ☐ Reglați nivelurile de vid.

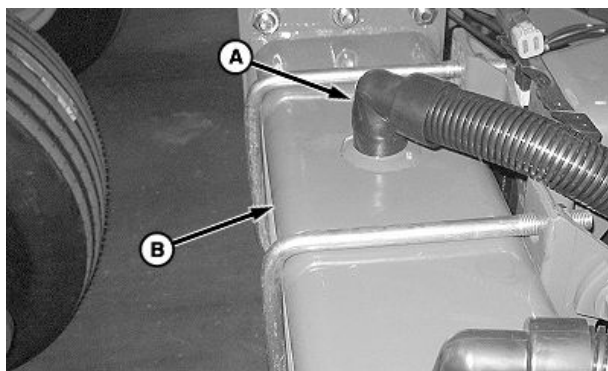
IMPORTANT: Mențineți tractorul cuplat la plantator pe durata conversiei.

NOTĂ: Unitățile de rând și brațele paralele au fost demontate pentru claritate.

1. Depliați plantatorul pe o suprafață curată și dreaptă. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Coborâți plantatorul până când lamele deschizătoare sunt la 40 mm (1-1/2 in.) față de sol.
3. Deconectați **toate** furtunurile de vid (A) de la șasiul plantatorului (B).

NOTĂ: Amplasați ansamblurile de container/contor de semințe și furtunurile de vid la distanță de plantator pentru a evita deteriorarea în timpul demontării unităților de rând.

4. Demontați **toate** ansamblurile de container/contor de semințe. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Furtunuri de vid

B—Șasiul plantatorului

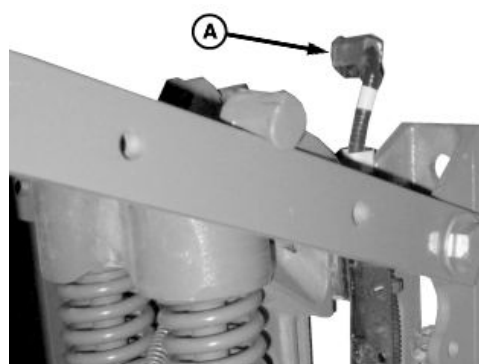
A70436 —UN—18JAN11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-2/49

NOTĂ: Nu demontați tuburile de însămânțare în timpul conversiei, sunt furnizate cablaje de extensie pentru fiecare unitate de rând.

5. Deconectați **toate** conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A) de pe unitățile de rând.
6. Îndepărtați și păstrați cablajele principale ale mașinii.

A—Conexiunile cablajului de însămânțare



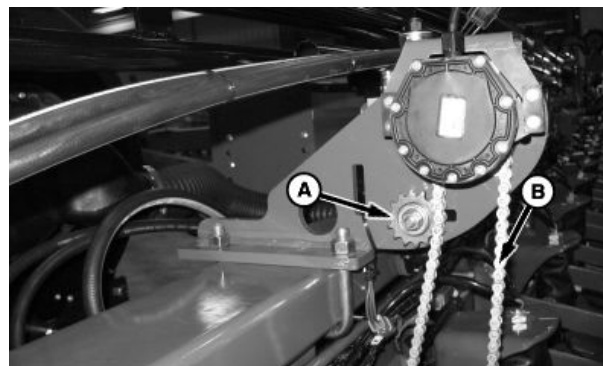
A70440 —UN—18JAN11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-3/49

7. Slăbiți **toate** ansamblurile roților de ghidare ale lanțurilor de transmisie (A) și demontați și puneți deoparte **toate** lanțurile (B) motoarelor cu rată variabilă de acționare.

A—Ansamblurile roților de ghidare ale lanțurilor de transmisie

B—Lanțurile de transmisie



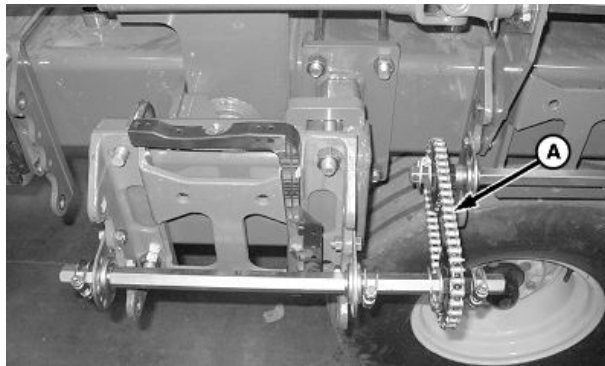
A73887 —UN—04JAN12

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-4/49

8. Îndepărtați și păstrați **toate** lanțurile de transmisie ale piedicilor (A).

A—Lanțul de transmisie al
piedicii

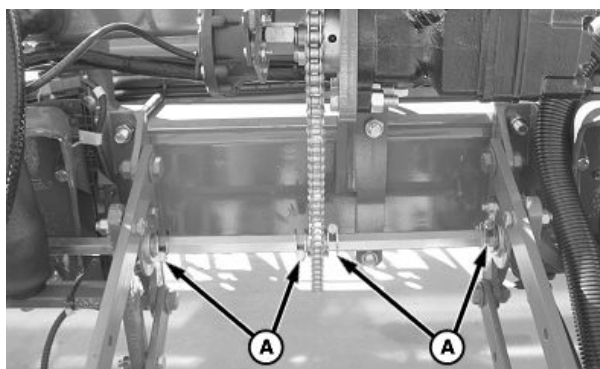


A73976—UN—06JAN12

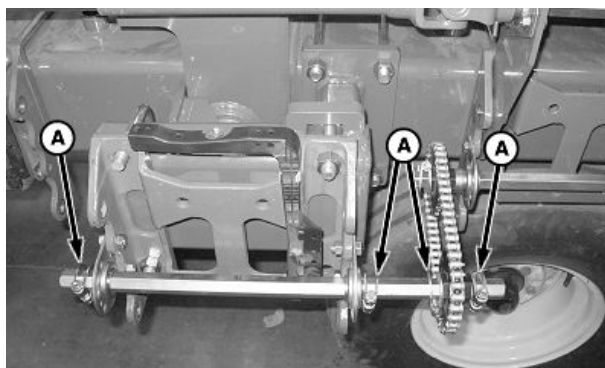
OOU6064,0000681 -58-20JAN12-5/49

9. Slăbiți **toate** colierele hexagonale (A) de pe arborii de transmisie ai plantatorului.
10. Îndepărtați și păstrați arborii de transmisie. Puneți deoparte **toate** componentele de transmisie când sunt demontați arborii.

A—Coliere hexagonale



A73888—UN—04JAN12



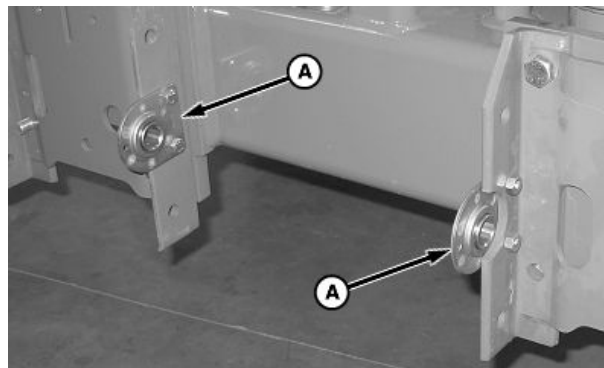
A73977—UN—06JAN12

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000681 -58-20JAN12-6/49

11. Demontați **toate** consolele lagărelor presate (D) de la unitățile de rând.

A—Consolele lagărelor presate



A70582 —UN—28JAN11

OOU6064,0000681 -58-20JAN12-7/49

12. Îndepărtați consolele piedicilor (B) de pe știfturile elastice ale aripii (A).

A—Știftul de flexiune al aripilor B—Consolă de oprire (2 buc.)



A68680 —UN—23AUG10



A68679 —UN—23AUG10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000681 -58-20JAN12-8/49

13. Poziționați unitatea de rând 8 (A) pe șuruburile de fixare (B) și instalați piulițele (C) fără a le strânge.

14. Măsurați 45 cm (17.7 in.) din centrul cuplajului de tractare către discurile deschizătorului pe rândul 8. Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

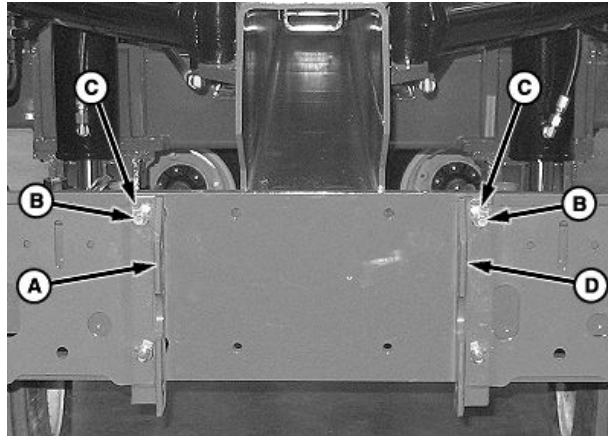
Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)

15. Poziționați unitatea de rând 9 (D) pe șuruburile de fixare (B) și instalați piulițele (C) fără a le strânge.

16. Măsurați 45 cm (17.7 in.) din centrul cuplajului de tractare către discurile deschizătorului pe rândul 9. Strângeți piulițele bridelor la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)



A—Unitate de rând 8
B—Șuruburi de fixare

C—Piulițe
D—Unitate de rând 9

A73952—UN—05JAN12

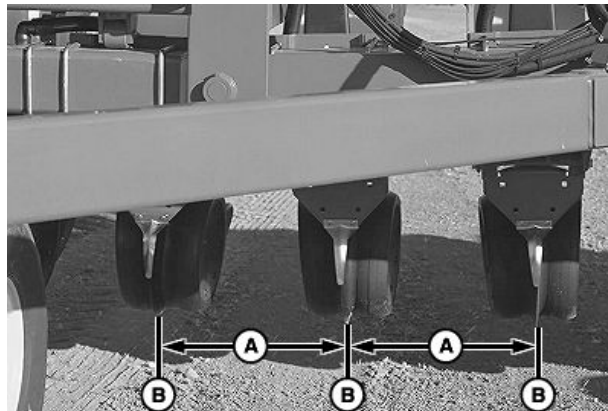
OUC6064,0000681 -58-20JAN12-9/49

17. Începând cu unitățile de rând 8 și 9, instalați sau reglați unitățile de rând rămase pe ambele părți ale unităților 8 și 9. Măsurați 70 cm (27.5 in.) (A) între discurile deschizătorului (B). Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)

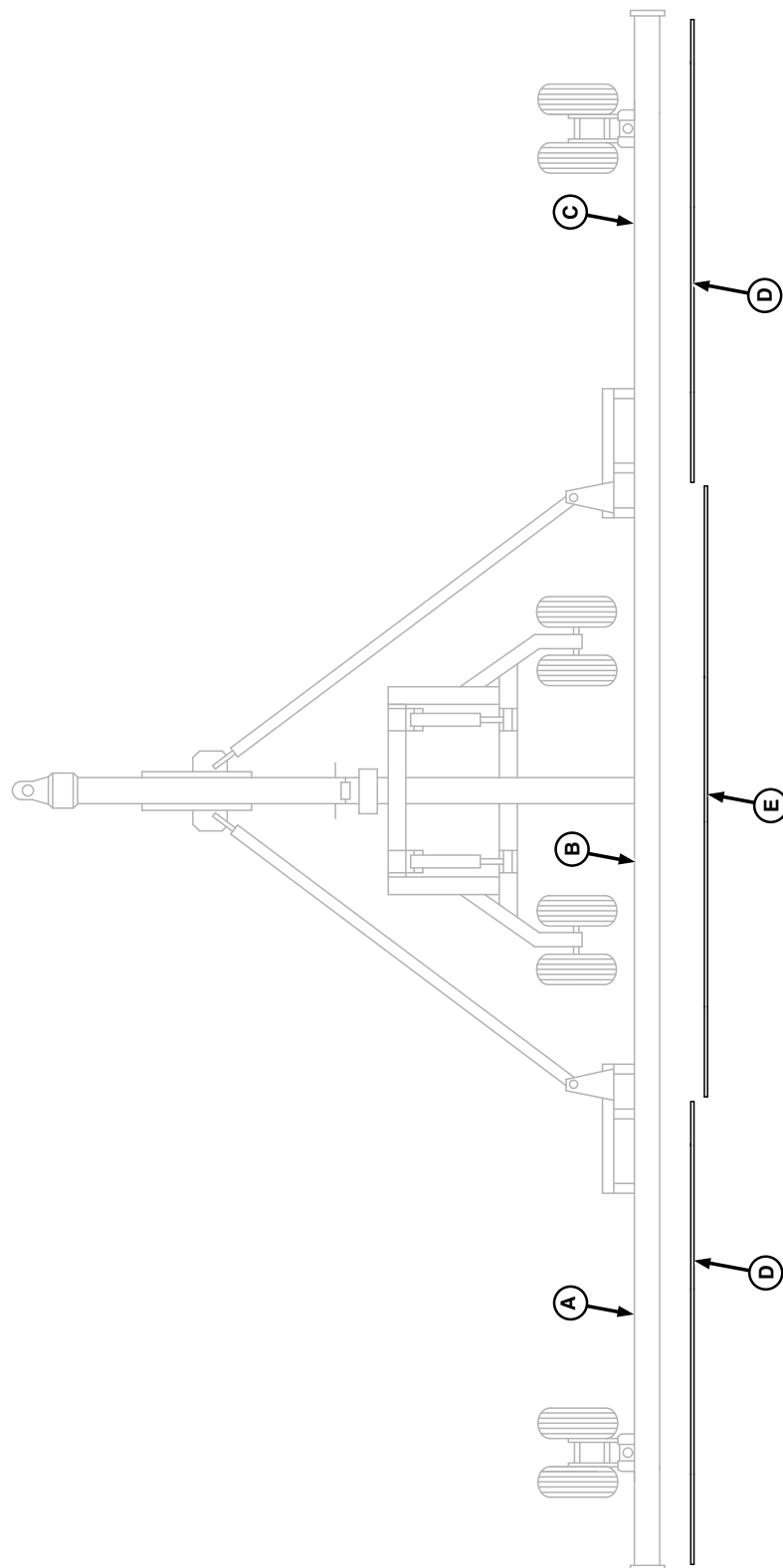
A—Distanță de 70 cm (27.5 in.) B—Lame dispozitive de
introducere



A73889—UN—05JAN12

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000681 -58-20JAN12-10/49



Dispunerea sistemului de transmisie pentru 16R 70 cm

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-11/49

A73756 —UN—09DEC11

A—Amplasarea motorului VRD – aripa din stânga
 B—Amplasarea motorului VRD – șasiul central
 C—Amplasarea motorului VRD – aripa din dreapta
 D—Arbore, 294 cm (116 in.) (2 buc.)

IMPORTANT: Plantatorul trebuie să fie pliat pentru a monta sistemul arborilor de transmisie ai unităților de rând.

18. Pliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

NOTĂ: Unitățile de rând au fost demontate pentru claritatea imaginii.

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-12/49

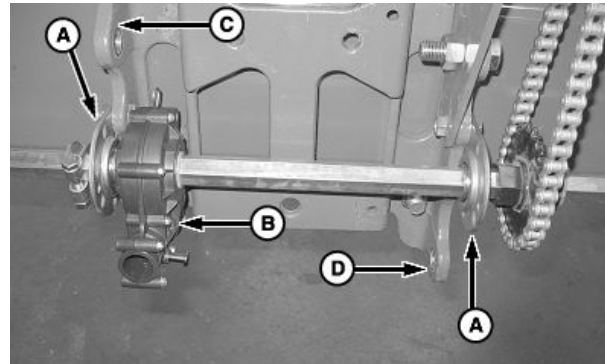
19. Utilizați dispunerea sistemului de acționare pentru a vă ghida la instalarea arborelui de perforare pe plantator.

20. Instalați casetele angrenajelor de transmisie pe toate unitățile de rând, fără a le strânge.

21. În unele situații, când instalați lagărul (A) lângă carcasa sistemului de acționare a unităților de rând (B), lagărul este instalat pe exteriorul plăcii (C).

Când se montează toate celelalte lagăre (A), acestea pot fi montate pe oricare parte a plăcii (D).

22. Montați câte un lagăr, fără a îl strânge, pe următoarele unități de rând:



Unitate de rând demontată pentru claritate

A—Lagăr
 B—Casetă de transmisie a unității de rând

C—Plăcuță
 D—Plăcuță

Unitate de rând la aripa din partea stângă	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând	Unitate de rând de pe șasiul central	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând	Unitate de rând la aripa din partea dreaptă	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând
Rândul 3	Partea dreaptă	Rândul 7	Partea dreaptă	Rândul 13	Partea dreaptă
Rândul 4	Partea stângă	Rândul 8	Partea stângă	Rândul 14	Partea stângă

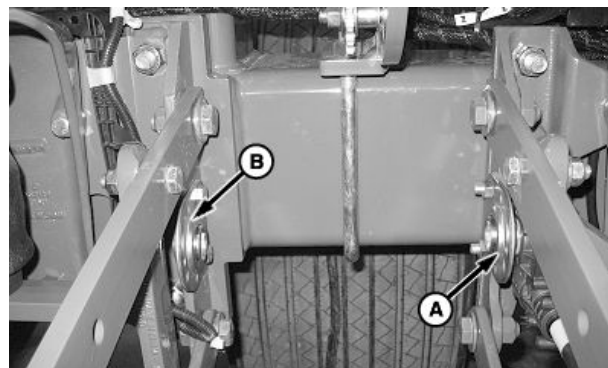
OUO6064,0000681 -58-20JAN12-13/49

23. Pe unitățile din stânga:

- Instalați lagărul (A) pe partea stângă a rândului 4.
- Instalați lagărul (B) pe partea dreaptă a rândului 3.

A—Lagăr pe rândul 4

B—Lagăr pe rândul 3



Lagărele rândurilor 3 și 4

Continuare pe pagina următoare

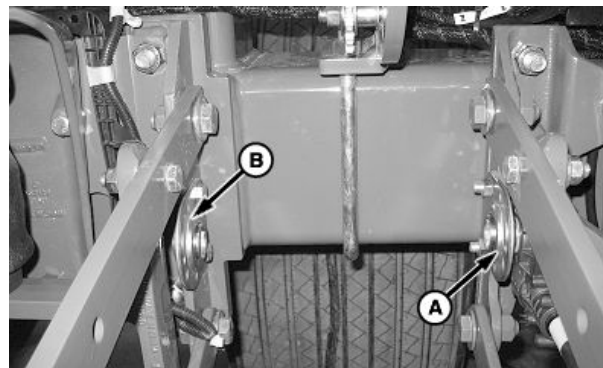
OUO6064,0000681 -58-20JAN12-14/49

24. Pe unitățile din stânga:

- Instalați lagărul (A) pe partea stângă a rândului 8.
- Instalați lagărul (B) pe partea dreaptă a rândului 7.

A—Lagăr pe rândul 8

B—Lagăr pe rândul 7



Lagărele rândurilor 3 și 4

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-15/49

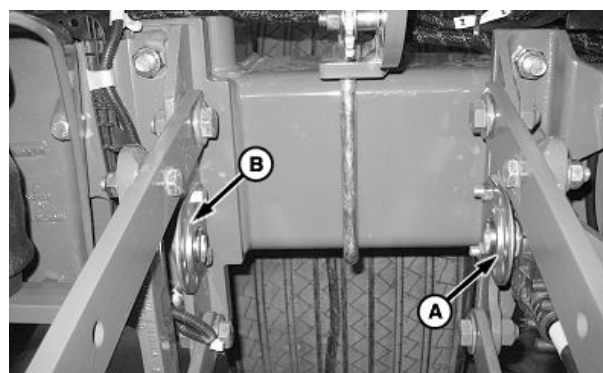
A73898 —UN—14DEC11

25. Pe unitățile din stânga:

- Instalați lagărul (A) pe partea stângă a rândului 14.
- Instalați lagărul (B) pe partea dreaptă a rândului 13.

A—Lagăr pe rândul 14

B—Lagăr pe rândul 13



Lagărele rândurilor 3 și 4

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-16/49

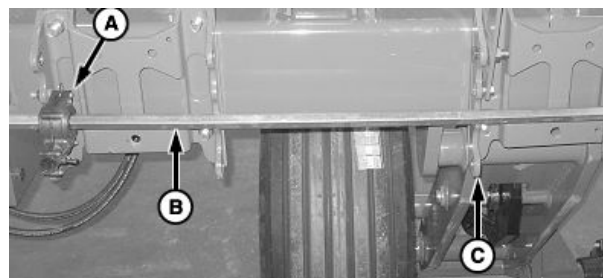
A73898 —UN—14DEC11

26. Pe aripa din stânga, introduceți arborele de 294 cm (116 in.) (B) prin caseta de transmisie (A) de pe rândurile 1, 2 (C) și 3.

A—Caseta de transmisie

B—Arbore de 294 cm (116 in.)

C—Rândul 2



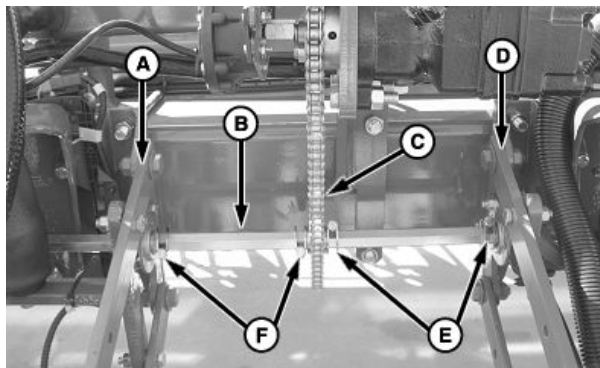
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-17/49

A73562 —UN—11NOV11

27. Opriți arborele de 294 cm (116 in.) (B) odată ce acesta a pătruns prin lagărul și caseta de transmisie de pe rândul 3 (A).
28. Așezați colierele (F), pinionul cu 21 de dinți (C) și colierele (E) pe arbore.
29. Glisați arborele (B) prin lagăr și cutia de viteze de pe rândul 4 (D), precum și prin cutia de viteze de pe rândul 5.
30. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.

A—Rândul 3
 B—Arbore de 294 cm (116 in.)
 C—Pinion cu 21 de dinți
 D—Rândul 4
 E—Colier (2 buc.)
 F—Colier (2 buc.)

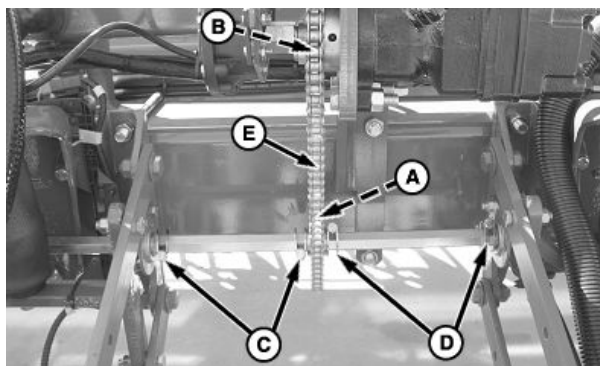


A73554—UN—11NOV11

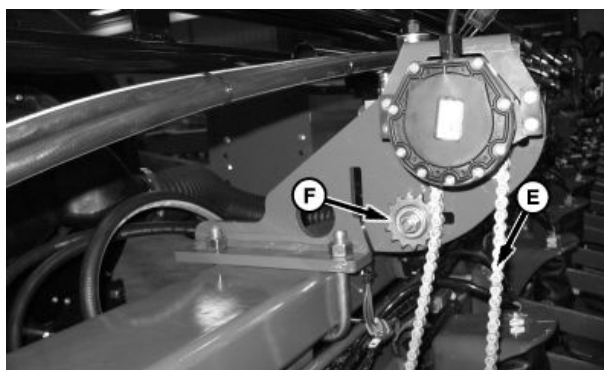
OOU6064,0000681 -58-20JAN12-18/49

31. Aliniați pinionul arborelui de perforare (A) cu pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă (B).
32. Amplasați colierele (C și D) pe lagăre și pinion în modul indicat. Strângeți colierele și șuruburile de reglare.
33. Instalați lanțul (E) pe pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă:
 - Înfășurați lanțul (E) în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
 - Montați lanțul în jurul pinioanelor.
 - Reglați tensionatorul de lanț (F) conform necesităților.

A—Pinionul arborelui de perforare
 B—Pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă
 C—Coliere (2 buc.)
 D—Coliere (2 buc.)
 E—Lanț
 F—Pretensionator de lanț



A73886—UN—14DEC11



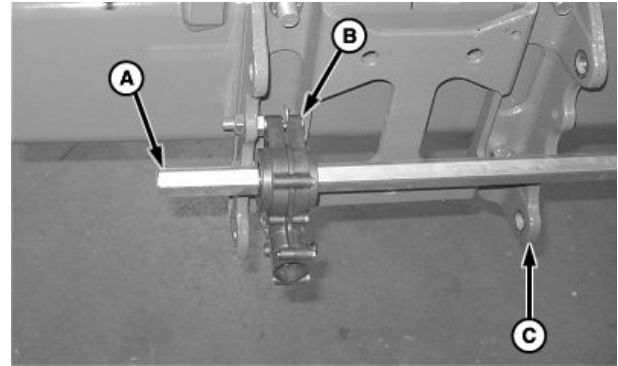
A73897—UN—14DEC11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000681 -58-20JAN12-19/49

34. Introduceți arborele de 391 cm (154 in.) (A) prin caseta de transmisie (B) de pe rândul 6 (C) și opriți-l atunci când acesta se află în lagărul și caseta de transmisie de pe rândul 7.

A—Arbore de 391 cm (154 in.) C—Rândul 6
B—Caseta de transmisie

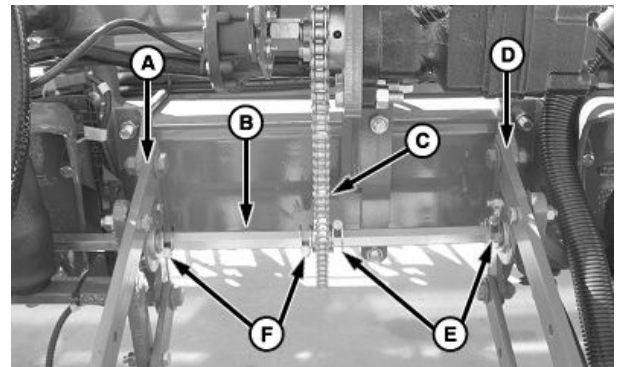


A73563 —UN—11NOV11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-20/49

35. După ce arborele (B) a ajuns la rândul 7 (A), amplasați colierele (F), pinionul cu 21 de dinți (C) și colierele (E) pe arbore.
36. Glisați arborele (B) prin lagărul și caseta de transmisie de pe rândul 8 (D).
37. Glisați arborele prin casetele de transmisie de pe unitățile de rând 9, 10 și 11.
38. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.

A—Rândul 7 D—Rândul 8
B—Arbore de 391 cm (154 in.) E—Colier (2 buc.)
C—Pinion cu 21 de dinți F—Colier (2 buc.)



A73554 —UN—11NOV11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-21/49

39. Aliniați pinionul arborelui de perforare (A) cu pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă (B).

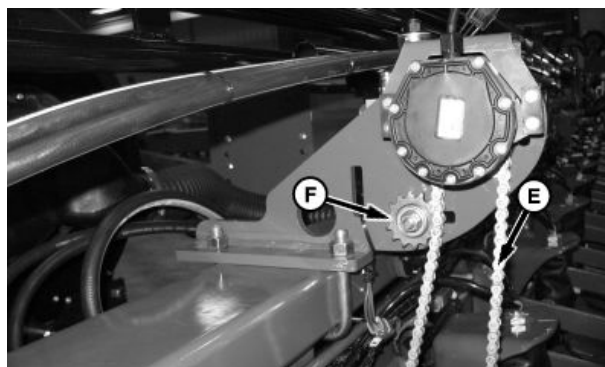
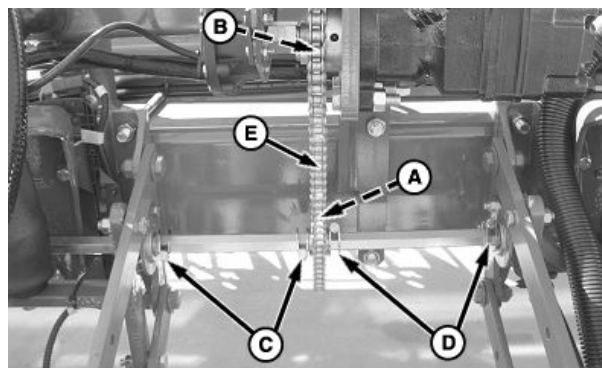
40. Amplasați colierele (C și D) pe lagăre și pinion în modul indicat. Strângeți colierele și șuruburile de reglare.

41. Instalați lanțul (E) pe pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă:

- Înfășurați lanțul (E) în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Reglați tensionatorul de lanț (F) conform necesităților.

A—Pinionul arborelui de perforare
B—Pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă
C—Coliere (2 buc.)

D—Coliere (2 buc.)
E—Lanț
F—Pretensionator de lanț



OUO6064,0000681 -58-20JAN12-22/49

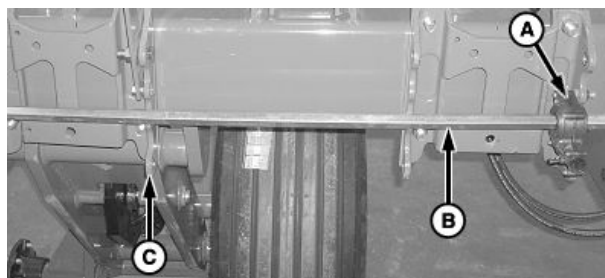
A73896—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11

42. Pe aripa din dreapta, introduceți arborele de 294 cm (116 in.) (B) prin caseta de transmisie (A) de pe rândurile 16, 15 (C) și 14.

A—Caseta de transmisie
B—Arbore de 294 cm (116 in.)

C—Rândul 15



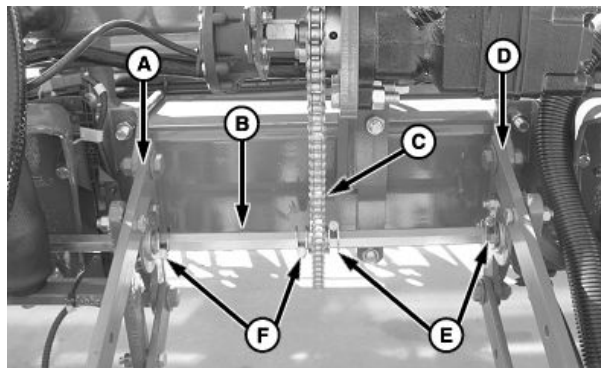
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-23/49

A73891—UN—13DEC11

43. Opriți arborele de 294 cm (116 in.) (B) odată ce acesta a pătruns prin lagărul și caseta de transmisie de pe rândul 14 (D).
44. Așezați colierele (F), pinionul cu 21 de dinți (C) și colierele (E) pe arbore.
45. Glisați arborele (B) prin lagăr și caseta de transmisie de pe rândul 13 (A), precum și prin caseta de transmisie de pe rândul 12.
46. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.

A—Rândul 13
 B—Arbore de 294 cm (116 in.)
 C—Pinion cu 21 de dinți
 D—Rândul 14
 E—Colier (2 buc.)
 F—Colier (2 buc.)

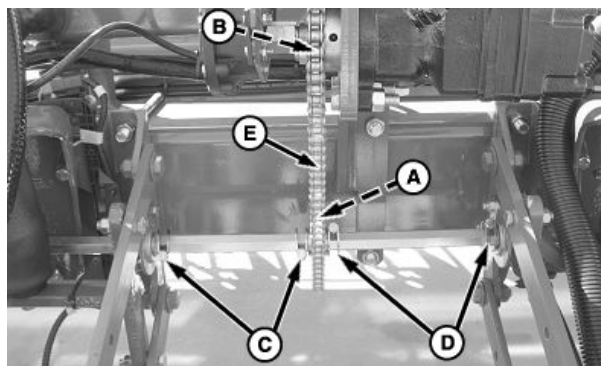


A73554 —UN—11NOV11

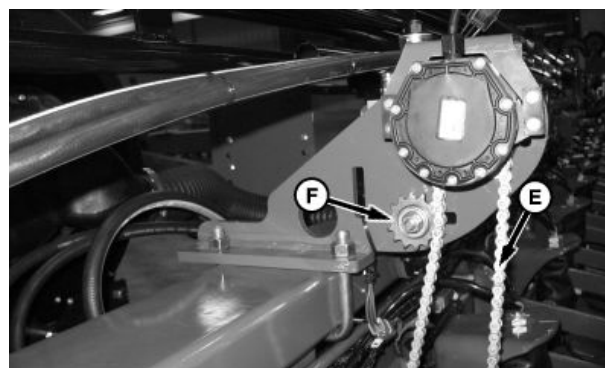
OUO6064,0000681 -58-20JAN12-24/49

47. Aliniați pinionul arborelui de perforare (A) cu pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă (B).
48. Amplasați colierele (C și D) pe lagăre și pinion în modul indicat. Strângeți colierele și șuruburile de reglare.
49. Instalați lanțul (E) pe pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă:
 - Înfășurați lanțul (E) în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
 - Montați lanțul în jurul pinioanelor.
 - Reglați tensionatorul de lanț (F) conform necesităților.
50. Depliați mașina. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

A—Pinionul arborelui de perforare
 B—Pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă
 C—Coliere (2 buc.)
 D—Coliere (2 buc.)
 E—Lanț
 F—Pretensionator de lanț



A73896 —UN—14DEC11



A73897 —UN—14DEC11

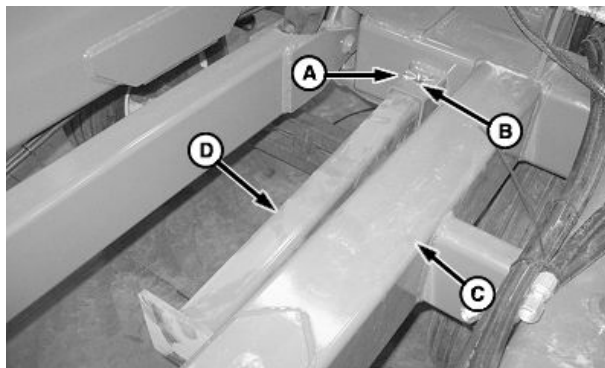
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-25/49

NOTĂ: Plantatorul trebuie să fie depliat pentru a efectua pașii de mai jos.

51. La fiecare cadru de aripă (C), demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (D) din locul de depozitare de pe echipament.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)
B—Știft (2 buc.)
C—Cadrul aripii
D—Suport de susținere (2 buc.)



A70197—UN—04JAN11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-26/49

52. Suporturile de susținere se montează în suporturile de montare pentru service (A) aflate sub capătul fiecărei aripi, lângă montatul marcatorului.

53. Poziționați suportul de susținere (B) în suportul (A). Montați știftul și știftul telescopic de blocare (C).

54. Montați suportul de susținere la aripa din partea opusă.

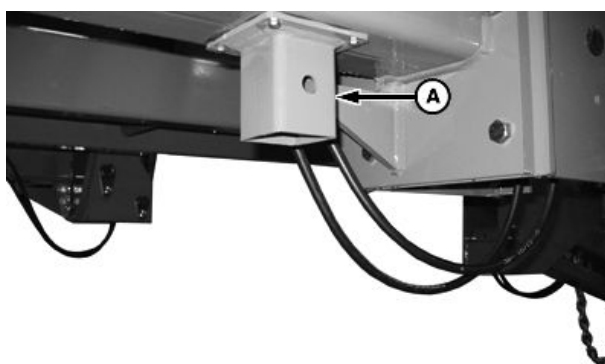
55. Coborâți plantatorul până când roțile aripilor ating ușor solul.

56. Slăbiți șuruburile de roată de la roțile aripii interioare.

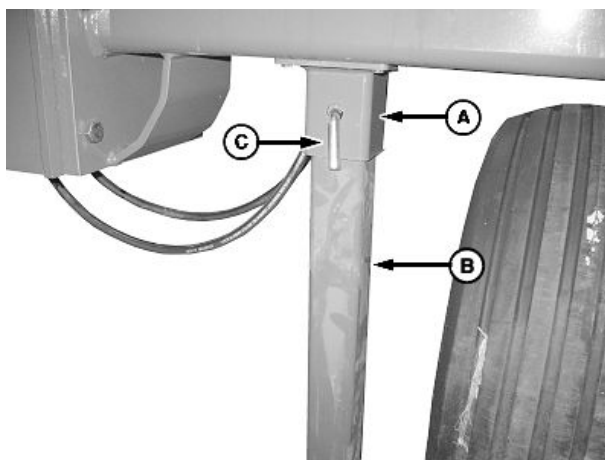
57. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile aripilor sunt puțin ridicate de pe sol.

58. Demontați șuruburile de roată și roțile aripii interioare de la echipament.

A—Suport de montare pentru service
B—Suport de susținere (2 buc.)
C—Știft și știft telescopic de blocare



A70199—UN—04JAN11



A70205—UN—04JAN11

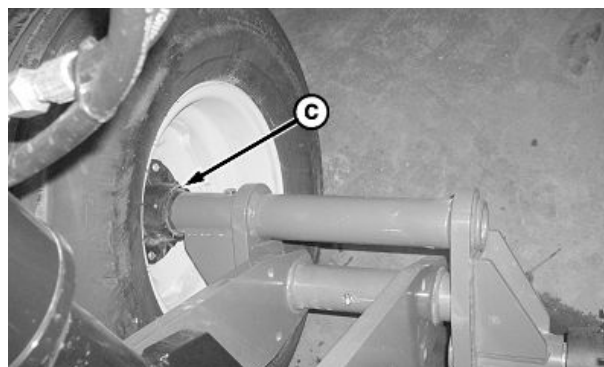
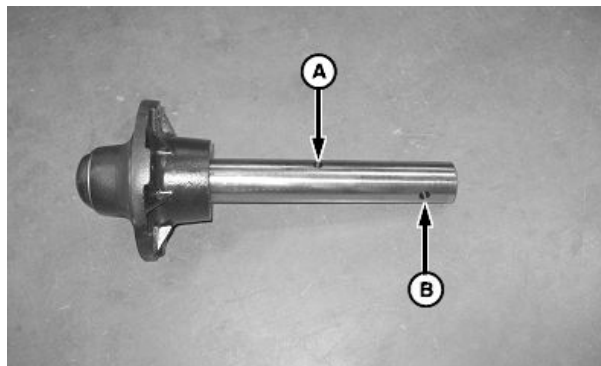
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-27/49

59. Butucii roților aripii interioare (C) au două orificii practicate în arborele butucului. Orificiul (A) se utilizează la un spațiu dintre rânduri de 70 cm, iar orificiul (B) se utilizează la un spațiu dintre rânduri de 45 cm.

A—Orificiu
B—Orificiu

C—Butucul roții aripii
interioare



A70195—UN—04JAN11

A70196—UN—04JAN11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-28/49

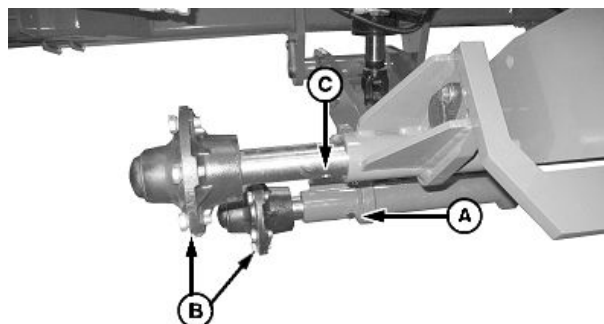
60. Pentru rândurile cu spații de 70 cm, scoateți șuruburile de fixare și piulițele (A) care fixează axele butucului de șasiu.
61. Glisați axele de butuc (B) în interior până când orificiul pentru 70 cm (C) este aliniat cu orificiul din șasiu.
62. Montați la loc și strângeți șuruburile de fixare și piulițele (A).
63. Montați roțile aripilor și strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

Specificație

Șuruburile de roată ale
aripilor—Cuplu.....108 N·m
(80 lb.-ft.)

64. Ridicați echipamentul până când suporturile de susținere a aripilor sunt ridicate de pe sol.

65. Demontați suporturile de susținere de la aripi și puneți-le în poziția de depozitare la aripă.



A—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)
B—Axe de butuc
C—Orificiu de 70 cm

A70194—UN—04JAN11

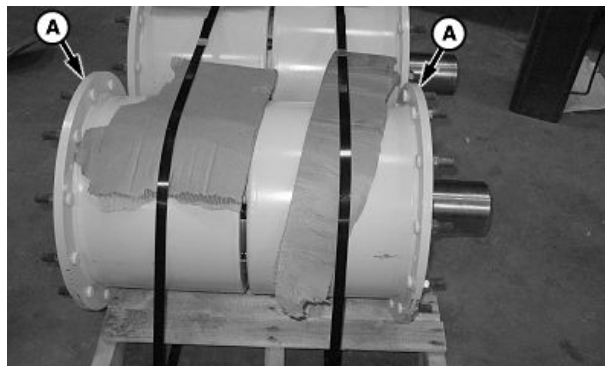
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-29/49

66. Cu spațierea reglată la 70 cm, pneurile șasiului central de ridicare trebuie să aibă instalate două extensii scurte (A).

Pentru a îndepărta extensiile existente și a le înlocui cu două extensii scurte, procedați după cum urmează:

A—Extensie scurtă (2 bucăți)



Spațiere de 70 cm

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-30/49

A73988 —UN—09JAN12

67. Demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (C) din partea din spate a șasiului central (D).

68. Poziționați suporturile de susținere (C) în suporturile de service (E) de la fiecare capăt al șasiului central al echipamentului.

69. Coborâți plantatorul până când roțile șasiului central ating ușor solul.

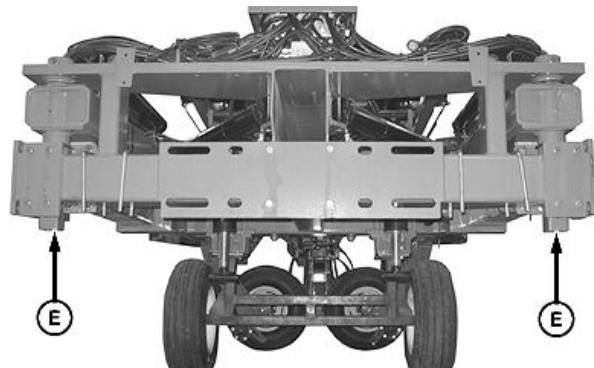
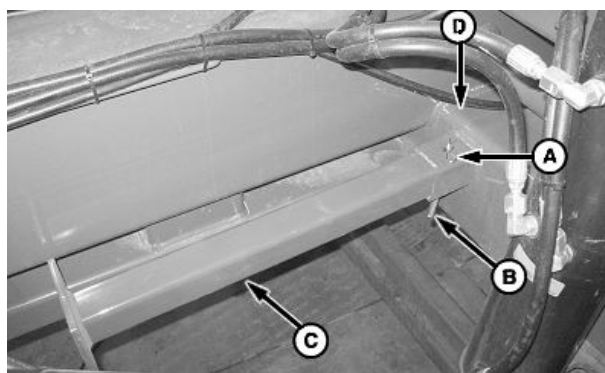
A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)

D—Șasiul central

B—Știft (2 buc.)

E—Suport de service (2 buc.)

C—Suport de susținere (2 buc.)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-31/49

A70206 —UN—04JAN11

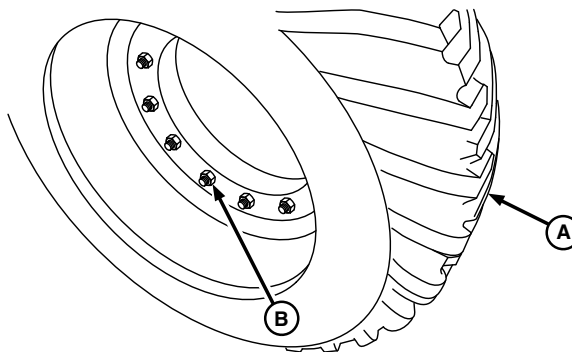
A70207 —UN—07JAN11

70. Pentru a îndepărta și înlocui extensiile existente cu extensiile necesare, efectuați pașii de mai jos în ordinea indicată.

71. Pe ambele pneuri (A), îndepărtați piulițele de roată (B). Mutați pneul interior pe tubul punții. Glisați într-o parte pneul exterior.

A—Pneu și jantă

B—Piuliță de roată (12 buc.)



A71826 —UN—17 JUN11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-32/49

72. Conectați la extensie un dispozitiv adecvat de ridicare și îndepărtați piulițele de roată (A) și extensiile de pe mașină.

A—Piulițe de roată (10 buc.)

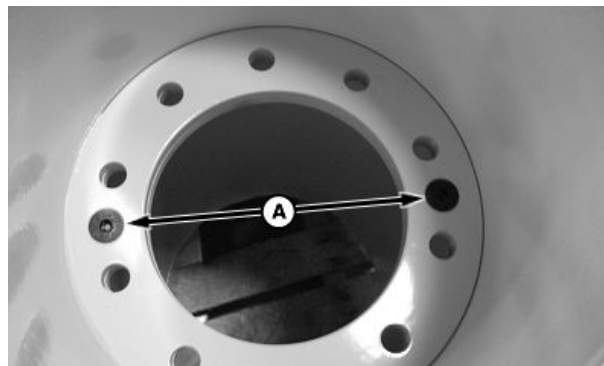


A71855 —UN—27 JUN11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-33/49

73. Îndepărtați șuruburile cu cap hexagonal și piulițele aferente (A) de pe extensii. Păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

A—Șurub cu cap hexagonal și piuliță (2 buc.)



A72056 —UN—14 JUL11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-34/49

NOTĂ: Acest pas se referă la conectarea extensiei scurte la cea lungă. Aceeași procedură este utilizată pentru conectarea a două extensii de orice tip.

74. Aliniați orificiile (A) pe suprafețele (B) atunci când montați extensia lungă (C) și extensia scurtă (D).

75. Instalați șuruburile cu cap hexagonal și piulițele îndepărtate anterior (E) în orificiile tronconice (A).

76. Strângeți piulițele.

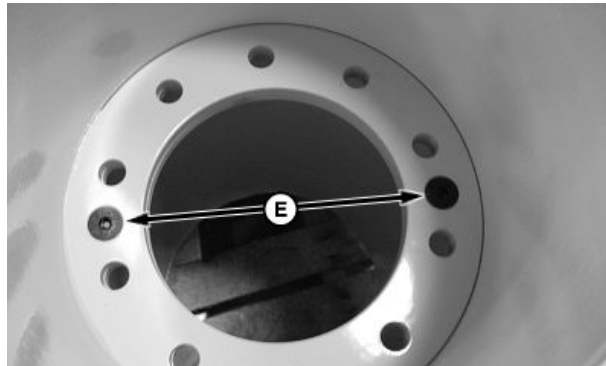
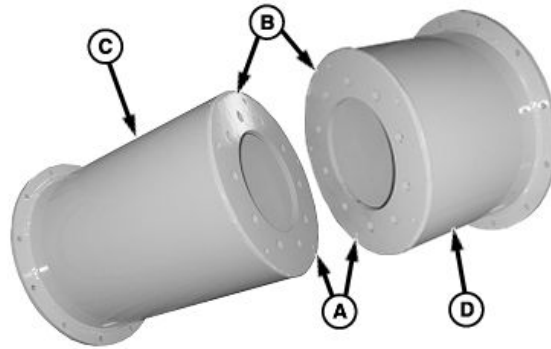
A—Orificiu tronconic (2 buc.)

D—Extensie scurtă

B—Suprafațe

E—Șurub cu cap hexagonal și piuliță (2 buc.)

C—Extensie lungă



OUO6064,0000681 -58-20JAN12-35/49

A71472—UN—12MAY11

A72024—UN—13JUL11

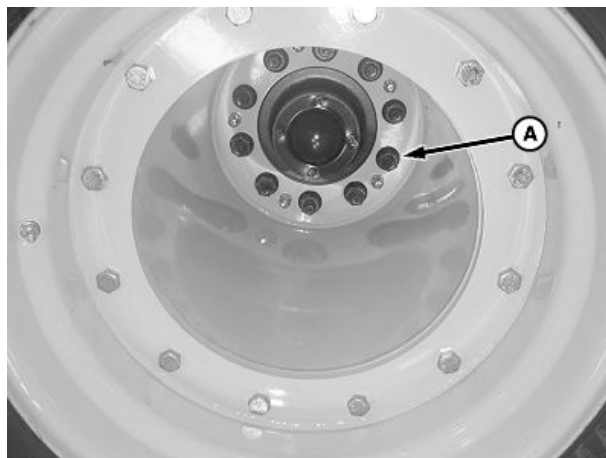
IMPORTANT: Verificați cuplul la piulițele de roată înainte de utilizarea mașinii, după primele 10 ore de exploatare și apoi la fiecare 50 de ore.

77. Utilizând un dispozitiv adecvat de ridicare, amplasați extensiile pe butuc cu extensia scurtă orientată spre centrul mașinii și instalați piulițele de roată (A). Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițe de roată—Cuplu.....675 N·m
(500 lb.-ft.)

A—Piulițe roată (10 buc.)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-36/49

A70975—UN—17MAR11

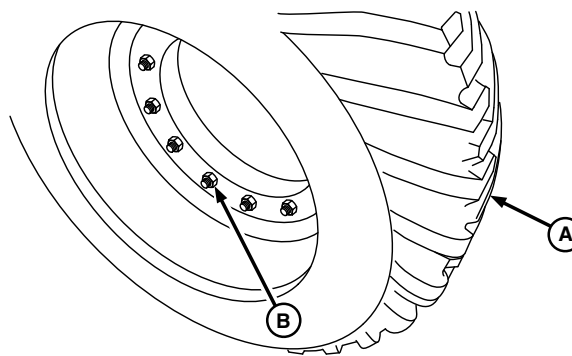
78. Amplasați pneurile (A) pe știfturile extensiei și instalați piulițele (B).

79. Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele de fixare a
pneului și a jantei pe
extensie—Cuplu.....135 N·m
(100 lb.-ft.)

80. Ridicați echipamentul și demontați suporturile de susținere din poziția de service. Amplasați suporturile de susținere în poziția de depozitare la șasiul echipamentului.

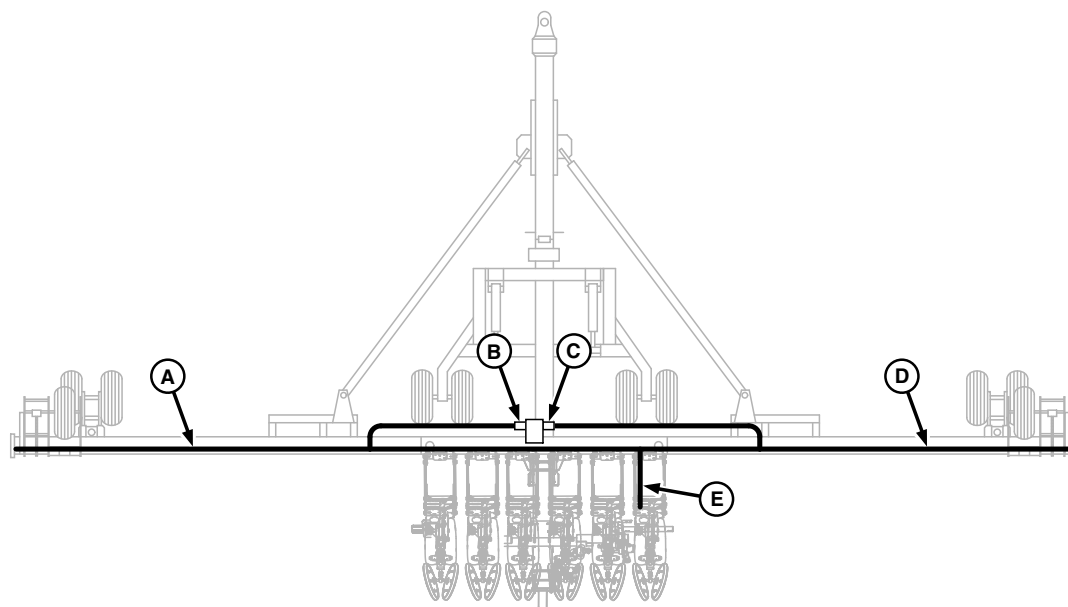


A—Pneuri

B—Piuliță (12 bucăți per pneu)

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-37/49

A71826—UN—17JUN11



Dispunerea cablajului

A—Cablajul din stânga pentru șasiul plantatorului

C—Conectorul cablajului din dreapta pentru șasiul plantatorului

E—Cablaj pentru unitatea de rând

B—Conectorul cablajului din stânga pentru șasiul plantatorului

D—Cablajul din dreapta pentru șasiul plantatorului

81. Instalați cablajele principale de înșămânțare.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-38/49

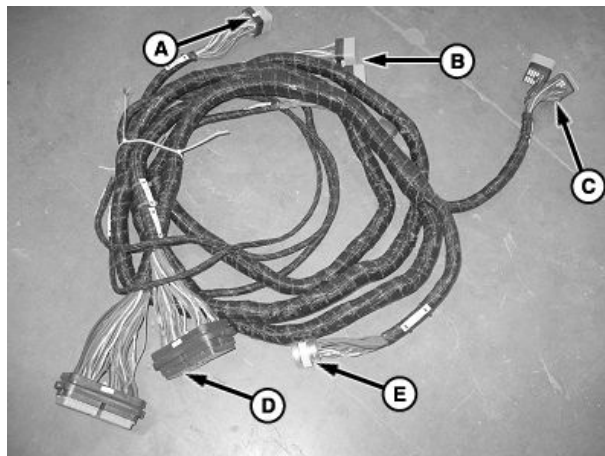
A70366—UN—11JAN11

NOTĂ: Cablajul în Y pentru mașinile cu spațiere convertibilă a rândurilor va avea mai mulți conectori pentru cablajele șasielor din stânga, central și din dreapta.

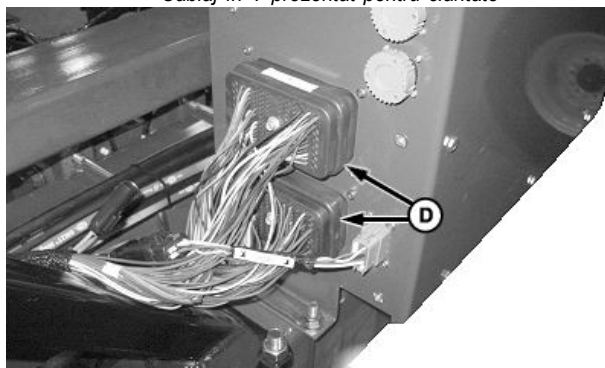
82. Localizați cablajul în Y cu conectorii (A–E) în pachetul de piese.

83. Conectați conectorii (D) la conectorii casetei de control.

A—Conector șasiu central	D—Conectorii casetei de control
B—Conector șasiu stânga	E—Conector X7
C—Conector șasiu dreapta	



Cablaj în Y prezentat pentru claritate



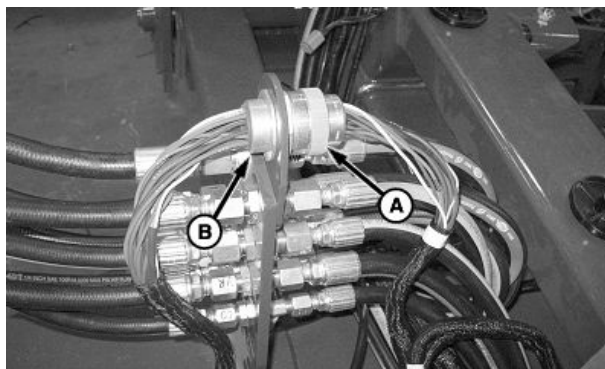
OUO6064,0000681 -58-20JAN12-39/49

A73547 —UN—09NOV11

A73122 —UN—07DEC11

84. Conectați conectorul X7 (A) de pe cablajul în Y la conectorul (B) de pe panoul de conectori al șasiului stânga.

A—Conector X7	B—Conector



Continuare pe pagina următoare

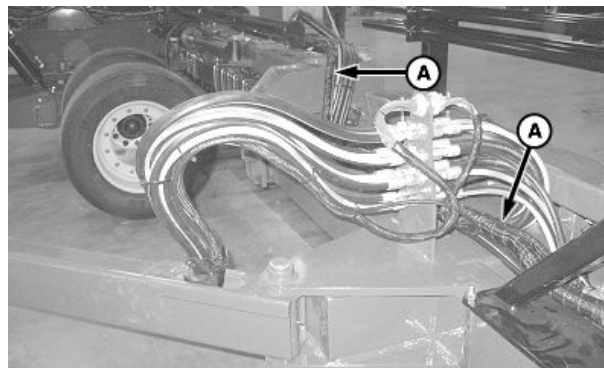
OUO6064,0000681 -58-20JAN12-40/49

A73092 —UN—13OCT11

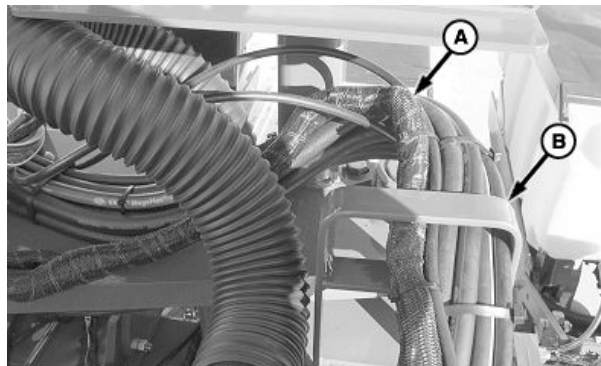
85. Orientați cablajul în Y (A) de-a lungul furtunurilor existente conectate la șasiul central.
86. Orientați cablajul în Y (A) prin consola (B) de pe brațul oscilant (C).
87. Continuați desfășurarea cablajului în Y până ce conectorii pentru șasiul central și șasiul dreapta se află pe șasiul central (D) al mașinii.

A—Cablaj în Y
B—Consolă

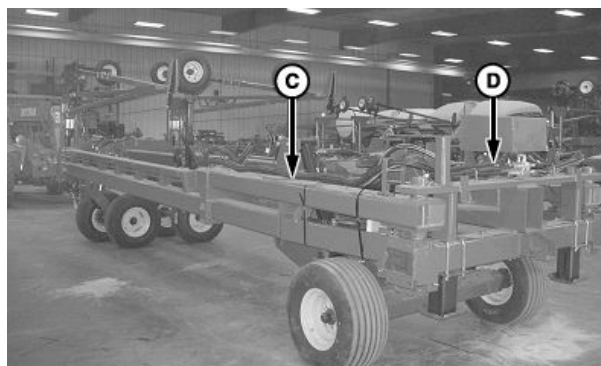
C—Braț oscilant
D—Șasiul central



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-41/49

IMPORTANT: Rândul cu numărul 1 este situat în partea stângă a plantatorului (stând în spatele plantatorului, privind către direcția de deplasare).

NOTĂ: Instalați cablajul principal corect pe mașină în cazul în care cunoașteți spațiul dorit a rândurilor.

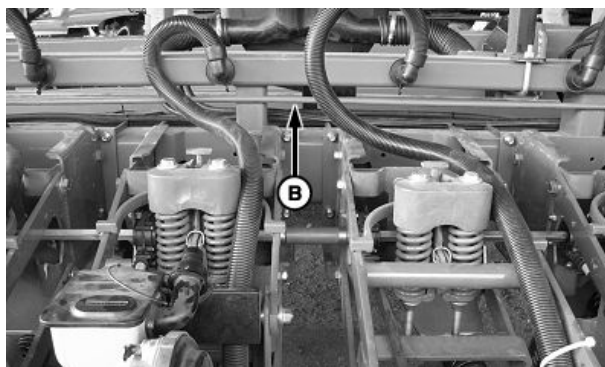
88. Identificați partea stângă și dreaptă a cablajelor furnizate pentru șasiile plantatorului, cu ajutorul etichetei cu numărul de rând (A), aflată pe conectorul cu 6 pini aferent fiecărui rând.
89. Cablajul este legat de tubul (B) în partea din spate a șasiului aripii stânga.
90. Atunci când cablajul este montat corect, un conector al cablajului pentru unitatea de rând (C) va fi poziționat în dreptul consolei "W" a fiecărei unități de rând.
91. Fixați cablajul pe tub (B) folosind benzi de prindere (D).

A—Eticheta cu numărul de rând
B—Țeavă

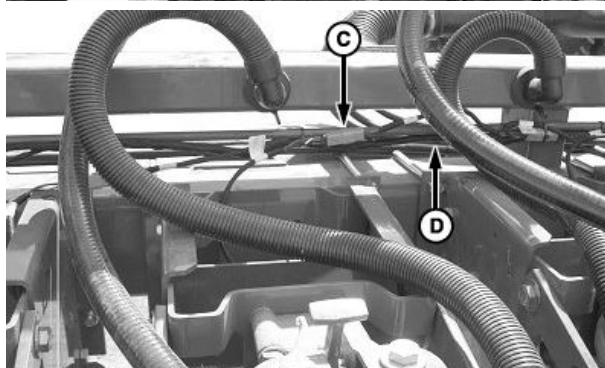
C—Conectorul cablajului pentru rânduri
D—Benzi de strângere



A72820—UN—06OCT11



A72941—UN—06OCT11



A72942—UN—06OCT11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-42/49

NOTĂ: Identificați toți conectorii folosind etichetele de pe cablaj.

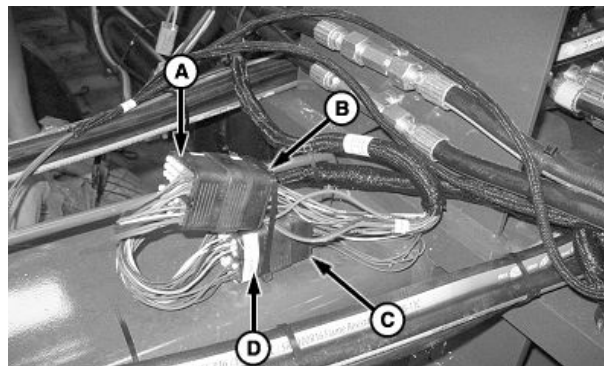
92. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta RIGHT B (DREAPTA B) (A) de pe aripa din dreapta la conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT B (Dreapta B) (B).
93. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta RIGHT A (DREAPTA A) (D) de pe aripa din dreapta la conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT A (Dreapta A) (C).

A—Conectorul cu eticheta RIGHT B (Dreapta B)

B—Conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT B (Dreapta B)

C—Conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT A (Dreapta A)

D—Conectorul cu eticheta RIGHT A (Dreapta A)



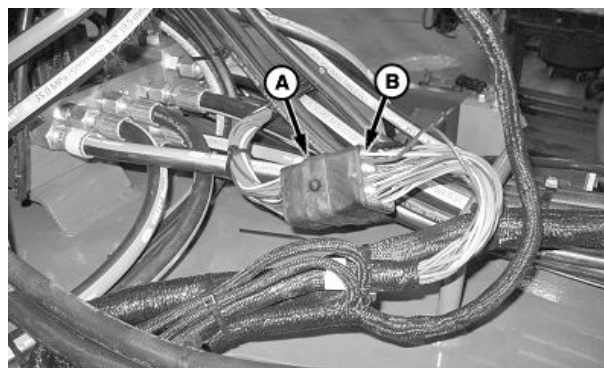
A73095—UN—13OCT11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-43/49

94. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta CENTER (Centru) (A) de pe secțiunea centrală la conectorul cablajului în Y cu eticheta CENTER (Centru) (B).

A—Conectorul cu eticheta CENTER (Centru)

B—Conectorul cablajului în Y cu eticheta CENTER (Centru)



A73096—UN—13OCT11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-44/49

NOTĂ: Identificați toți conectorii folosind etichetele (E) de pe cablaj.

95. Conectați conectorul cu eticheta LEFT A (Stânga A) (A) la conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT A (Stânga A) (B).
96. Conectați conectorul cu eticheta LEFT B (Stânga B) (D) la conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT B (Stânga B) (C).

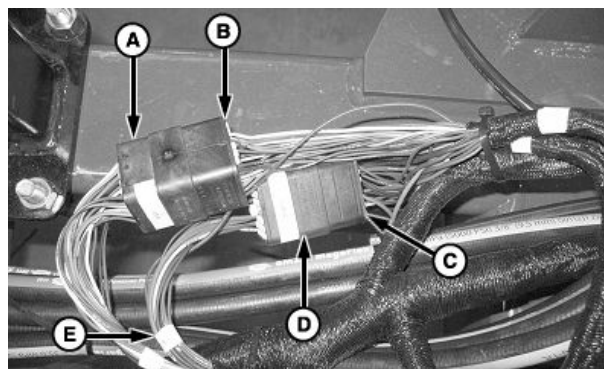
A—Conectorul cu eticheta LEFT A (Stânga A)

B—Conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT A (Stânga A)

C—Conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT B (Stânga B)

D—Conectorul cu eticheta LEFT B (Stânga B)

E—Etichetă



A73098—UN—14OCT11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-45/49

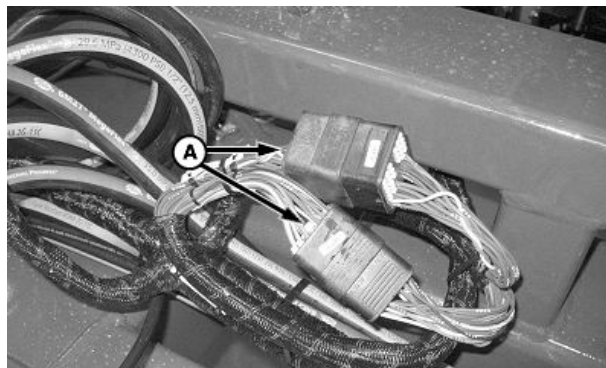
IMPORTANT: Nu strângeți prea tare șuruburile de fixare a conectorilor (A), deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea conectorilor.

NOTĂ: Pentru a strânge șuruburile de fixare a conectorilor aveți nevoie de o cheie hexagonală de 5/32".

97. Strângeți șuruburile de fixare (A) ale tuturor conectorilor.

98. După instalarea cablajului principal, conectați la cablaj următoarele componente:

- Senzor de mișcare
- Senzor de înălțime



A—Șuruburi de fixare a conectorilor

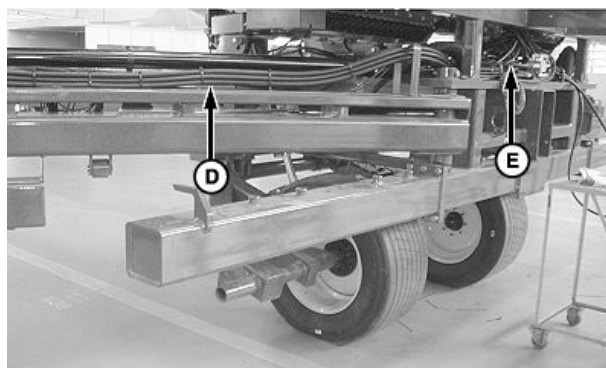
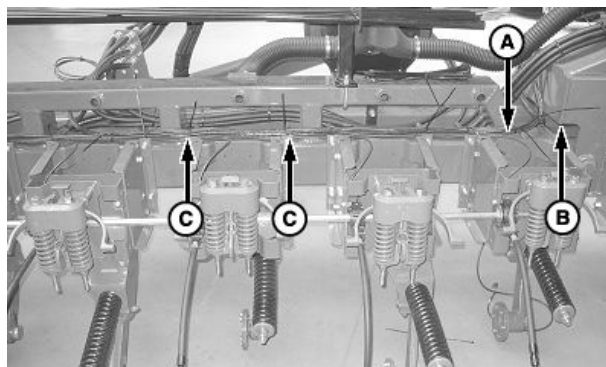
A73099—UN—14OCT11

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-46/49

99. Cablajele (A) șasiului plantatorului trebuie să fie direcționate prin zona de pliere și zona de flexare (B), urmând furtunurile existente (D) până la șasiul central (E).

A—Cablaj
B—Zonă de flexare
C—Benzi de strângere

D—Furtunuri existente
E—Șasiul central



A67721—UN—15JUN10

A67722—UN—15JUN10

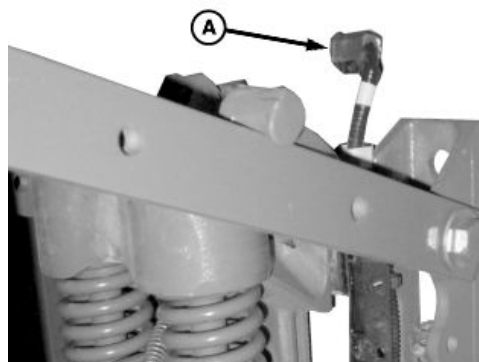
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000681 -58-20JAN12-47/49

100. Conectați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A) la unitățile de rând. Fixați toate firele cablajului la șasiul plantatorului cu benzi de prindere

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate cablurile sunt orientate corespunzător prin unitățile de rând pentru a evita prinderea în brațele paralele în timpul funcționării plantatorului.

101. Curățați tuburile de însămânțare. (Consultați **CURĂȚAȚI SENZORUL TUBULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE** din secțiunea Service și reglaje.)
102. Montați discurile de însămânțare corecte. (Consultați **MONTAȚI DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE** din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)
103. Montați ansamblurile de container/contor la toate unitățile de rând de la plantator. (Consultați **ACCESAREA CONTORULUI CU VID** din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Conexiunile cablajului de însămânțare

OUO6064.0000681 -58-20JAN12-48/49

A70440—UN—18JAN11

104. Conectați toate furtunurile de vid (A) la șasiul plantatorului (B).

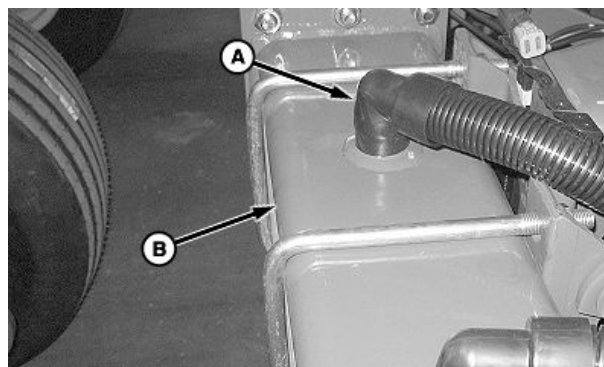
105. Reglați marcatorele pentru configurația spațiului dintre rânduri. (Consultați **REGLAȚI MARCATOARELE** din această secțiune.)

NOTĂ: Consultați *Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™*.

106. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.

- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele recoltei și bifați caseta corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.

107. Resetați nivelul de vid. (Consultați secțiunea Setări nivelurile de vid.)



OUO6064.0000681 -58-20JAN12-49/49

A70436—UN—18JAN11

Converțiți spațiul de 70 cm pentru 24 de rânduri la spațiu de 45 cm pentru 36 rânduri (acționare la sol)

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Localizați o suprafață curată și dreaptă pentru conversia plantatorului.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Coborâți plantatorul până când deschizătoarele cu disc sunt la o distanță foarte mică deasupra solului.
- ☐ Deconectați furtunurile de vid de la șasiu.
- ☐ Demontați ansamblurile de container/contor de semințe de la toate unitățile de rând.
- ☐ Decuplați conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Slăbiți roțile de ghidare a lanțurilor de transmisie și scoateți lanțurile de transmisie
- ☐ Demontați arborii de transmisie, arborii intermediari, pinioanele, colierele și cuplajele.
- ☐ Demontați consolele rabatabile și ansamblurile consolelor lagărelor.
- ☐ Deplasați unitățile de rând, cum este necesar.
- ☐ Montați console de oprire.
- ☐ Montați unități de rând suplimentare, cum este necesar.
- ☐ Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.
- ☐ Pliati utilajul.
- ☐ Montați arborii de transmisie, arborii intermediari, pinioanele, lanțurile, colierele și cuplajele.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunile aripilor.
- ☐ Demontați roțile aripilor.
- ☐ Schimbați axul tandem
- ☐ Montați axele butucilor la roțile aripilor.
- ☐ Montați roțile aripilor.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunea centrală.
- ☐ Demontați roțile de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Reglați axele roților.
- ☐ Montați roțile la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.

- ☐ Configurați cutia de distribuție.
- ☐ Curățați tuburile de însămânțare.
- ☐ Montați discurile de însămânțare.
- ☐ Montați ansamblurile de container/contor de semințe la toate unitățile de rând.
- ☐ Conectați furtunurile de vid.
- ☐ Reglați marcatoarele.
- ☐ Setati ratele de însămânțare ale transmisiei.
- ☐ Reglați setările monitorului.
- ☐ Reglați nivelurile de vid.

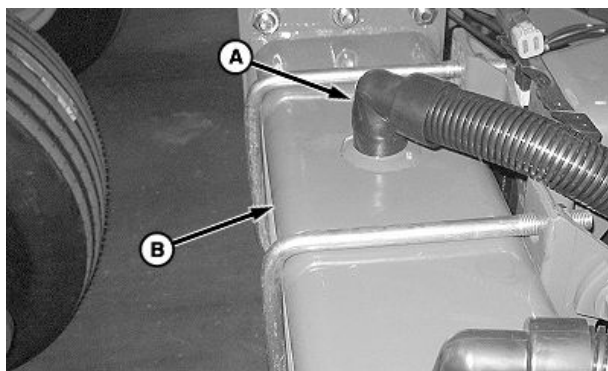
IMPORTANT: Mențineți tractorul cuplat la plantator pe durata conversiei.

NOTĂ: Unitățile de rând și brațele paralele au fost demontate pentru claritate.

1. Depliați plantatorul pe o suprafață curată și dreaptă. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Coborâți plantatorul până când lamele deschizătoare sunt la 40 mm (1-1/2 in.) față de sol.
3. Deconectați **toate** furtunurile de vid (A) de la șasiul plantatorului (B).

NOTĂ: Amplasați ansamblurile de container/contor de semințe și furtunurile de vid la distanță de plantator pentru a evita deteriorarea în timpul demontării unităților de rând.

4. Demontați **toate** ansamblurile de container/contor de semințe. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Furtunuri de vid

B—Șasiul plantatorului

A70436 —UN—18JAN11

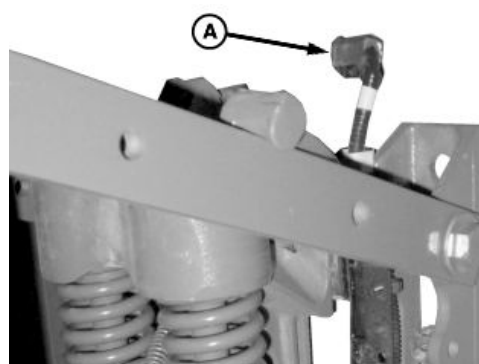
OOU6064,0000682 -58-09JAN12-2/63

NOTĂ: Nu demontați tuburile de însămânțare în timpul conversiei, sunt furnizate cablaje de extensie pentru fiecare unitate de rând.

5. Deconectați **toate** conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A).

NOTĂ: Strângeți cablajele monitorului la distanță de șuruburile de montare a unităților de rând pentru a evita deteriorarea în timpul deplasării unităților de rând.

A—Conexiunile cablajului de însămânțare



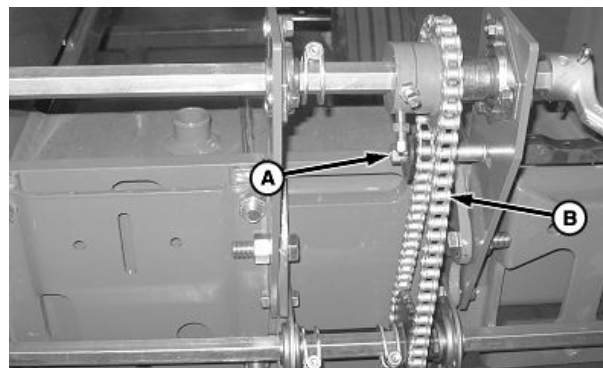
A70440 —UN—18JAN11

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-3/63

6. Slăbiți **toate** ansamblurile roților de ghidare (A) și demontați și puneți deoparte **toate** lanțurile (B).

A—Ansamblurile roților de ghidare

B—Lanțurile



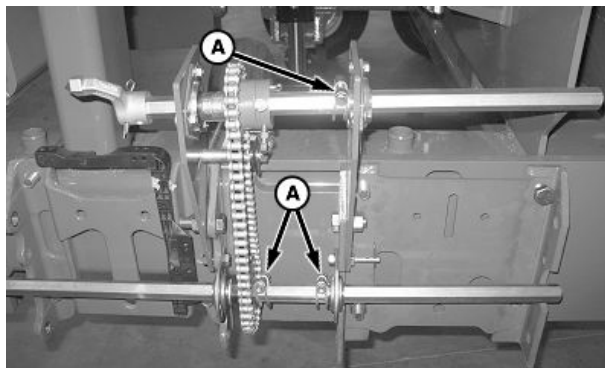
A70443 —UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-4/63

7. Slăbiți colierele hexagonale (A) de la arborii de transmisie ai plantatorului și arborii intermediari.

A—Coliere hexagonale



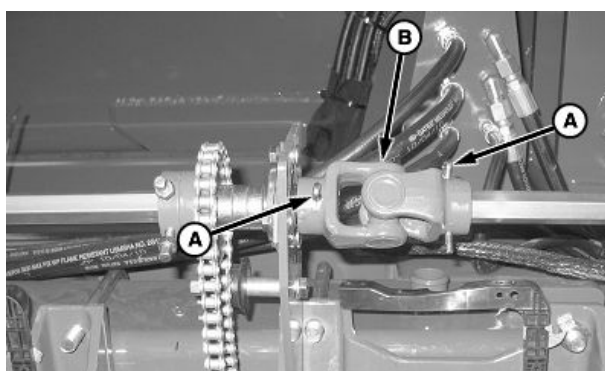
A70441—UN—18JAN11

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-5/63

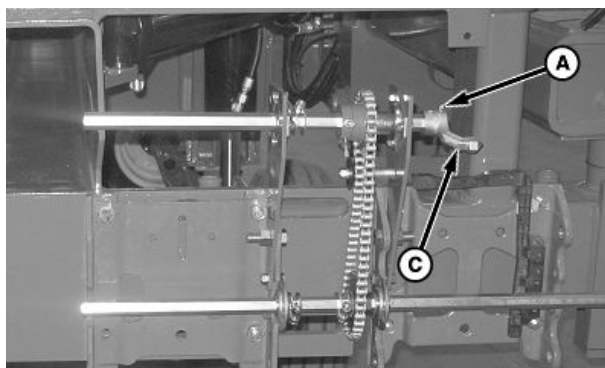
8. Demontați **toate** cuiele spintecate (A) de la brațele articulației cardanice (B) și cuplajele arborelui (C).

A—Cuie spintecate
B—Brațele articulației
cardanice

C—Cuplajul arborelui



A70444—UN—18JAN11



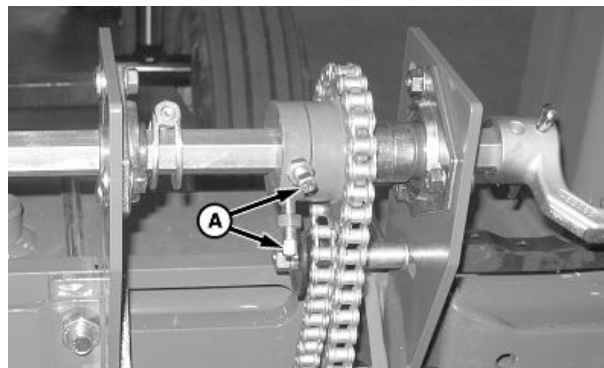
A70445—UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-6/63

9. Slăbiți **toate** șuruburile de reglare (A) de la pinioanele de forfecare.
10. Demontați și puneți deoparte arborii de transmisie și arborii intermediari. Puneți deoparte **toate** componentele de transmisie când sunt demontați arborii.

A—Șuruburi de reglare

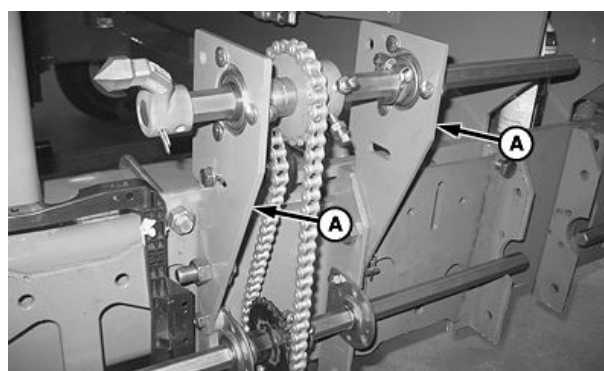


A70446 —UN—18JAN11

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-7/63

11. Demontați **toate** consolele rabatabile (A) de la unitățile de rând.

A—Console rabatabile

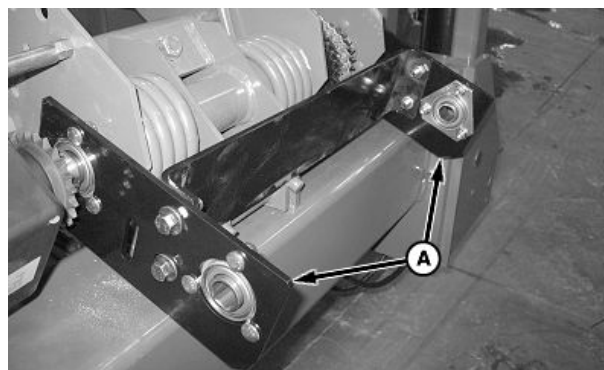


A70461 —UN—18JAN11

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-8/63

12. Slăbiți consolele lagărelor de transmisie (A)

A—Consolele lagărelor de transmisie



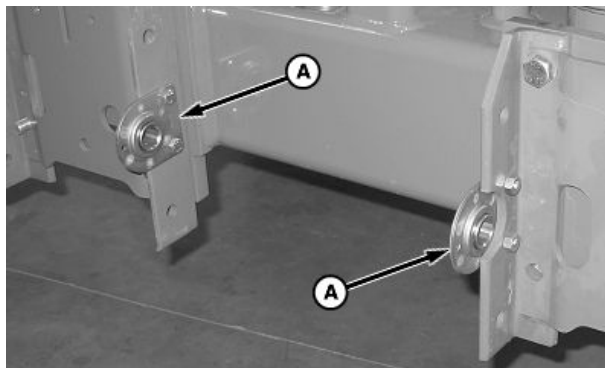
A70588 —UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-9/63

13. Demontați **toate** consolele lagărelor presate (D) de la unitățile de rând.

A—Consolele lagărelor presate

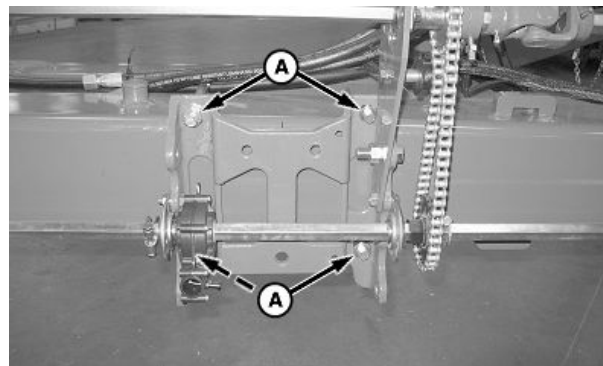


A70582—UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-10/63

14. Slăbiți piesele de montare a unităților de rând (A) și deplasați unitățile de rând după cum urmează:



A—Piese de montare a unităților de rând

A70466—UN—18JAN11

Conversia de la 24 de rânduri la 36 de rânduri	
Rândul 1	Nicio modificare
Rândul 2	Deplasați cu 7 cm (2-3/4 in.) la stânga
Rândul 3	Deplasați cu 12 cm (4-1/2 in.) la dreapta
Rândul 4	Deplasați cu 12 cm (4-1/2 in.) la stânga
Rândul 5	Deplasați cu 7 cm (2-3/4 in.) la dreapta
Rândul 6	Deplasați cu 17 cm (6-1/2 in.) la stânga
Rândul 7	Deplasați cu 2 cm (3/4 in.) la dreapta
Rândul 8	Deplasați cu 22 cm (8-1/2 in.) la dreapta
Rândul 9	Deplasați cu 2 cm (3/4 in.) la stânga
Rândul 10	Deplasați cu 27 cm (10-1/2 in.) la stânga
Rând 11 ^a	Deplasați cu 8 cm (3 in.) la stânga
Rând 12 ^a	Deplasați cu 13 cm (5 in.) la dreapta
Rând 13 ^a	Deplasați cu 13 cm (5 in.) la stânga
Rând 14 ^a	Deplasați cu 8 cm (3 in.) la dreapta
Rândul 15	Deplasați cu 27 cm (10-1/2 in.) la dreapta
Rândul 16	Deplasați cu 2 cm (3/4 in.) la dreapta
Rândul 17	Deplasați cu 22 cm (8-1/2 in.) la stânga
Rândul 18	Deplasați cu 2 cm (3/4 in.) la stânga
Rândul 19	Deplasați cu 17 cm (6-1/2 in.) la dreapta
Rândul 20	Deplasați cu 7 cm (2-3/4 in.) la stânga
Rândul 21	Deplasați cu 12 cm (4-1/2 in.) la dreapta
Rândul 22	Deplasați cu 12 cm (4-1/2 in.) la stânga
Rândul 23	Deplasați cu 7 cm (2-3/4 in.) la dreapta
Rândul 24	Nicio modificare

^aRândurile centrale au plăci de montare speciale pentru a evita obstrucționările la șasiul plantatorului. Aceste plăci de montare au orificii de montare filetate pe o parte pentru fixare. Aceste rânduri pot fi strânse după reglare.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-11/63

15. La fiecare aripă, consola de oprire (B) trebuie montată peste știftul de flexiune al aripii (A) de la aripa interioară.

A—Știftul de flexiune al aripilor B—Consolă de oprire (2 buc.)



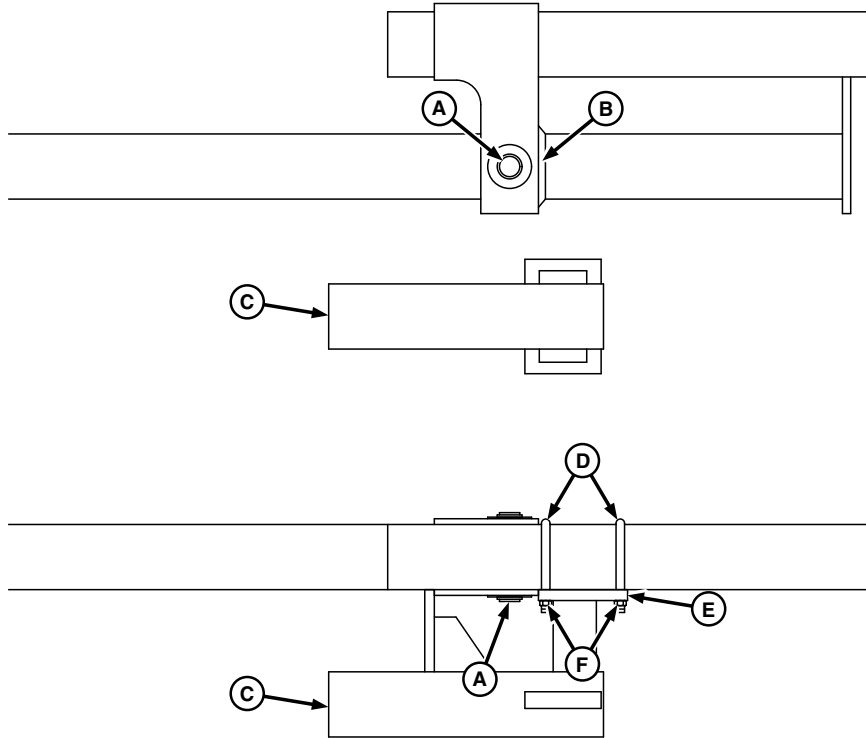
A68680 —UN—23AUG10



A68679 —UN—23AUG10

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-12/63

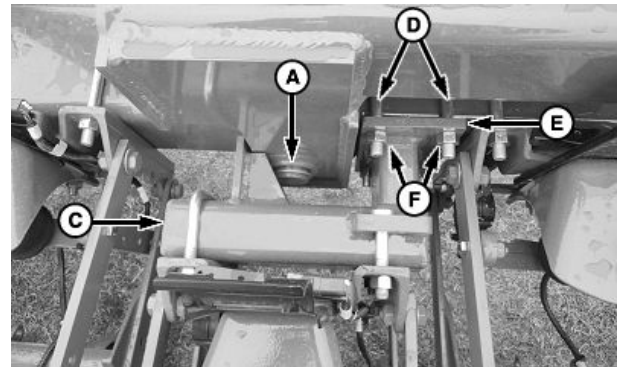


16. **La fiecare aripă interioară**, fixați consola de oprire pentru a monta unitățile de rând:

1. Instalați bridele (D) peste tub.
2. Amplasați consola peste șuruburile U cu muchia consolei (C) orientată spre capătul aripii.
3. Montați piulițele (F) fără a le strânge.
4. Poziționați muchia plăcii de montare (E) lângă porțiunea sudată (B).
5. Strângeți piulițele (F) la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele șuruburilor
U de fixare a
opritoarelor—Cuplu.....203 N·m
(150 lb.-ft.)



A—Știftul de flexiune
B—Porțiune sudată
C—Muchia consolei

D—Bridă (2 buc.)
E—Placa de montare
F—Piuliță (4 bucăți)

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-13/63

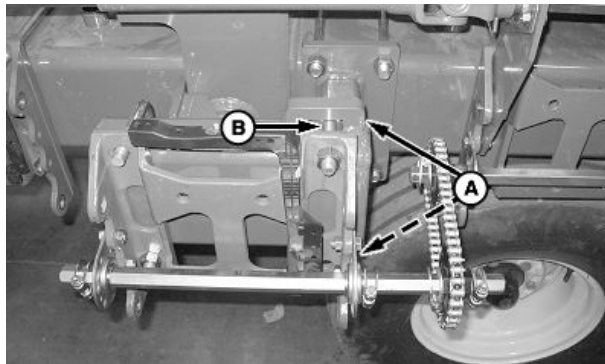
A68572 —UN—12AUG10

A68852 —UN—15SEP10

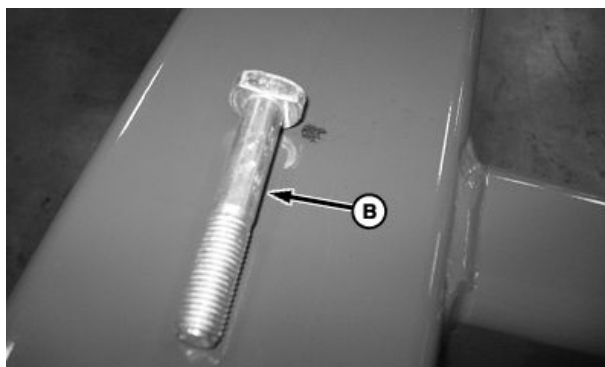
17. Consolele de oprire au console sudate (A) și utilizează un șurub special (B) la montarea unității de rând.

A—Console sudate

B—Bolț special



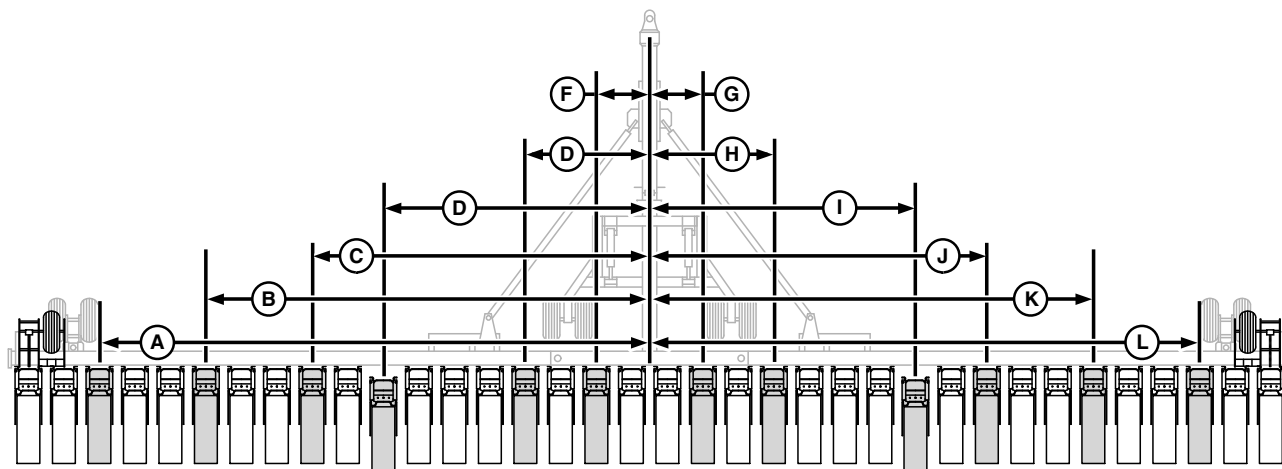
A69418 —UN—28OCT10



A69366 —UN—27OCT10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-14/63



A70596—UN—01FEB11

NOTĂ: Mențineți piesele de montare slăbite după montare.

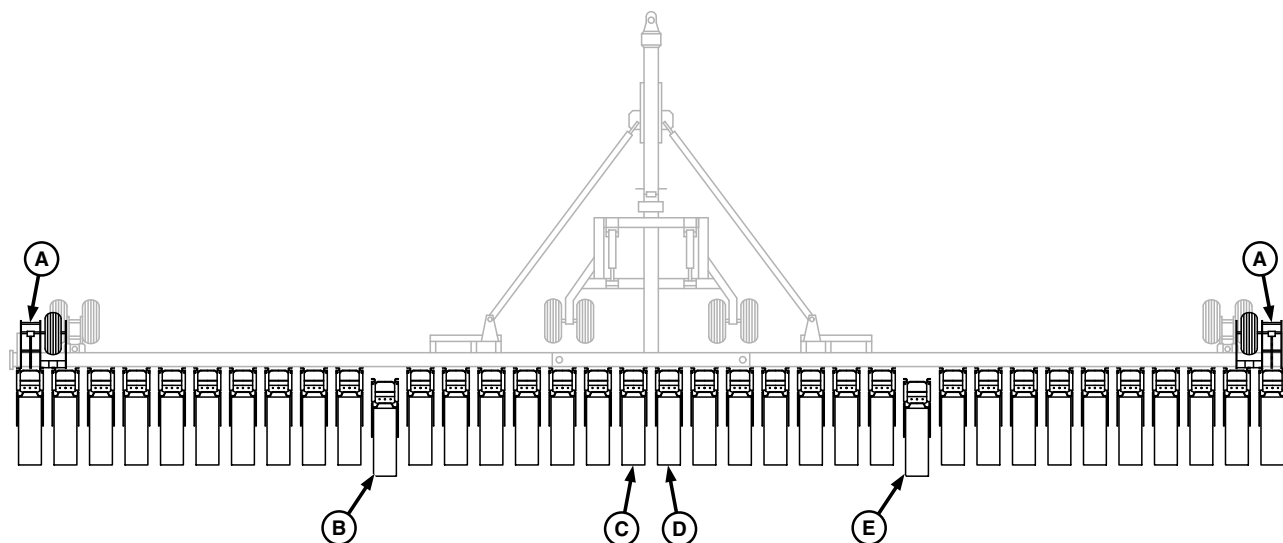
18. Montați unități de rând noi la șasiul plantatorului la distanța față de centru dintre unitățile de rând anterioare după cum urmează:

Conversia de la 24 de rânduri la 36 de rânduri		
	Între rânduri	Distanță de centru
(A)	2 și 3	697,5 cm (274-1/2 in.)
(B)	4 și 5	562,5 cm (221-1/2 in.)
(C)	6 și 7	427,5 cm (168-1/2 in.)
(D)	7 și 8	337,5 cm (133 in.) (se montează la consola de oprire)
(E)	10 și 11	157,5 cm (62 in.)
(F)	11 și 12	67,5 cm (26-1/2 in.)
(G)	13 și 14	67,5 cm (26-1/2 in.)
(H)	14 și 15	157,5 cm (62 in.)
(I)	17 și 18	337,5 cm (133 in.) (se montează la consola de oprire)
(J)	18 și 19	427,5 cm (168-1/2 in.)
(K)	20 și 21	562,5 cm (221-1/2 in.)
(L)	22 și 23	697,5 cm (274-1/2 in.)

19. Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-15/63



A69274 —UN—11 JAN11

A—Amplasarea transmisiei
pentru deplasarea la sol
B—Rând 11 (rând de oprire)

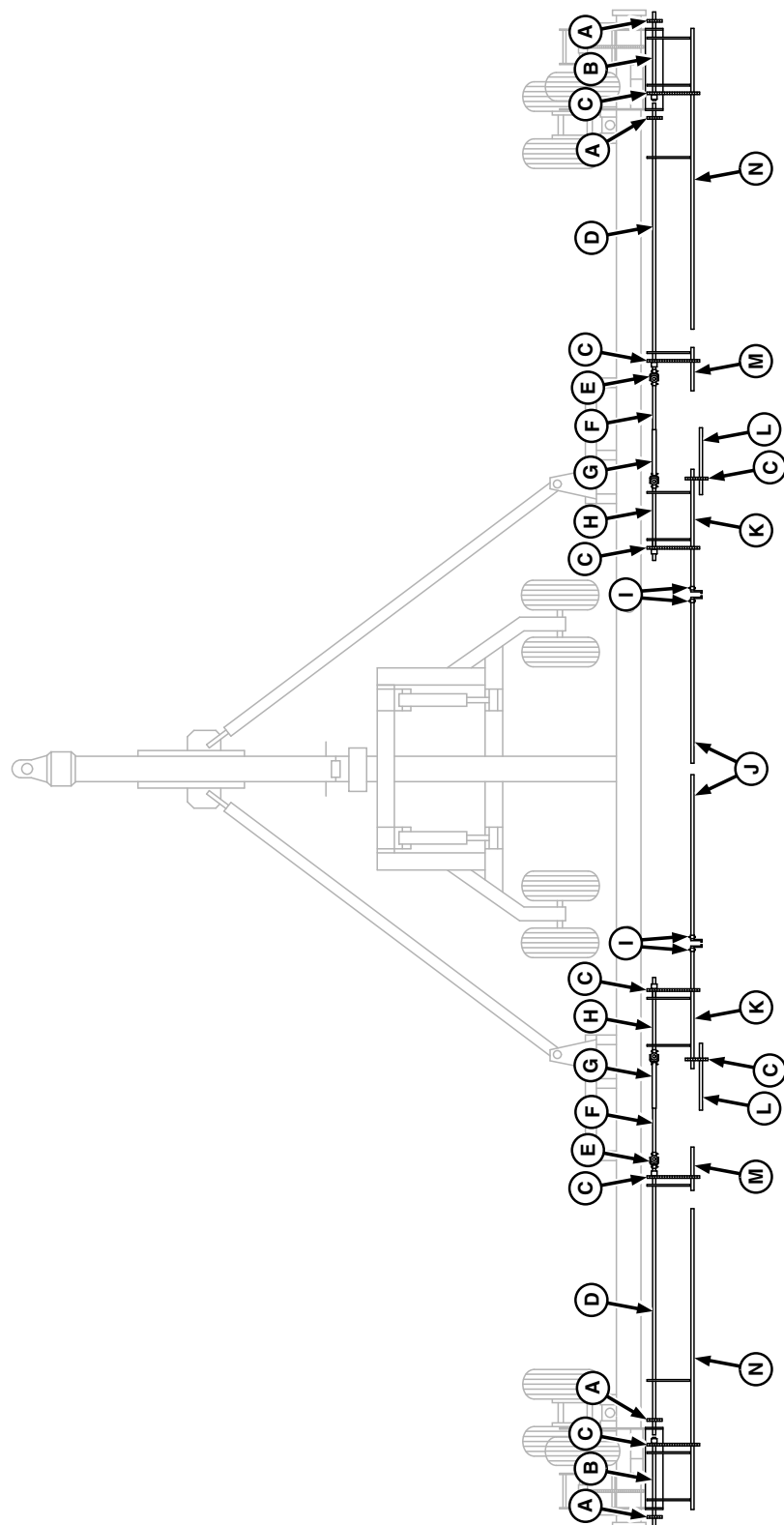
C—Rândul 18
D—Rândul 19

E—Rând 26 (rând de oprire)

20. Orientarea finală a unităților de rând se efectuează
cum este ilustrat.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-16/63



Dispunerea sistemului de transmisie pentru 36R 45 cm

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-17/63

A69268 —UN—25OCT10

A—Pinion și lanț de transmisie (4 buc.)	E—Articulație cardanică scurtă (2 buc.)	I—Cuplă de transmisie (4 buc.)	M—Arbore, 30,5 cm (12 in.) (2 buc.)
B—Arbore de transmisie, 53,3 cm (21 in.) (2 buc.)	F—Arbore, 61 cm (24 in.) (2 buc.)	J—Arbore, 223,5 cm (88 in.) (2 buc.)	N—Arbore, 376 cm (148 in.) (2 buc.)
C—Pinion și lanț (8 buc.)	G—Articulație cardanică lungă (2 buc.)	K—Arbore, 86,4 cm (34 in.) (2 buc.)	
D—Arbore, 360,7 cm (142 in.) (2 buc.)	H—Arbore, 45,7 cm (18 in.)	L—Arbore, 53,3 cm (21 in.) (2 buc.)	

IMPORTANT: Plantatorul trebuie să fie pliat pentru a monta sistemul arborilor de transmisie ai unităților de rând.

21. Pliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

NOTĂ: La acest echipament se utilizează două transmisii pentru deplasarea la sol montate la capătul fiecărei aripi pentru a antrena unitățile de rând.

NOTĂ: Unitățile de rând au fost demontate pentru claritatea imaginii.

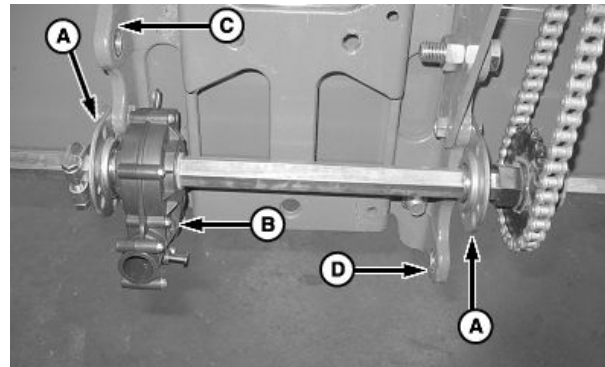
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-18/63

22. Utilizați dispunerea sistemului de transmisie ca ghidare când montați arborii.

23. În unele situații, când se montează un lagăr (A) lângă caseta de transmisie a unei unități de rând (B), lagărul se montează pe exteriorul plăcii (C).

Când se montează toate celelalte lagăre (A), acestea pot fi montate pe oricare parte a plăcii (D).

A—Lagăr	C—Plăcuță
B—Caseta de transmisie a unității de rând	D—Plăcuță



Unitate de rând demontată pentru claritate

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-19/63

A69173 —UN—18OCT10

24. Unii arbori de transmisie ai unităților de rând au orificii (A și B). Un arbore poate avea un singur orificiu, un orificiu la fiecare capăt sau niciun orificiu. Amplasarea fiecărui arbore este descrisă în detaliu în cadrul procedurii de mai jos.

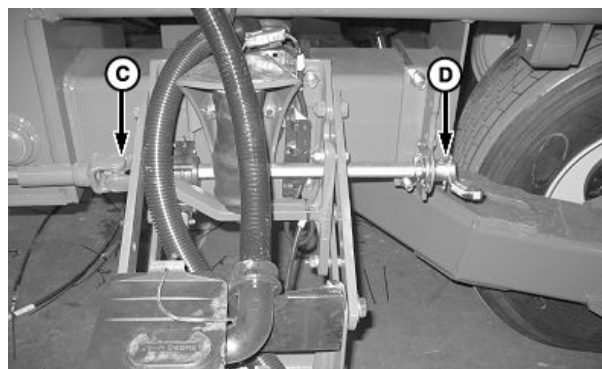
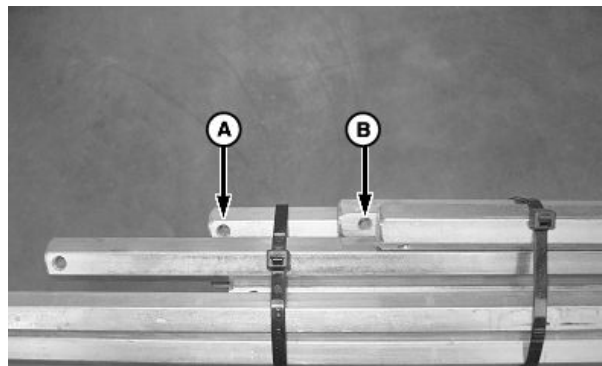
- Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt (A), este montat un cuplaj al transmisiei (D).
- Orificiu, 15,8 mm (5/8 in.) de la capăt (B), este montată o articulație cardanică (C).

A—Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt

B—Orificiu la 15,8 mm (5/8 in.) de la capăt

C—Articulație cardanică

D—Cuplă de transmisie



A69542 —UN—08NOV10

A69543 —UN—08NOV10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-20/63

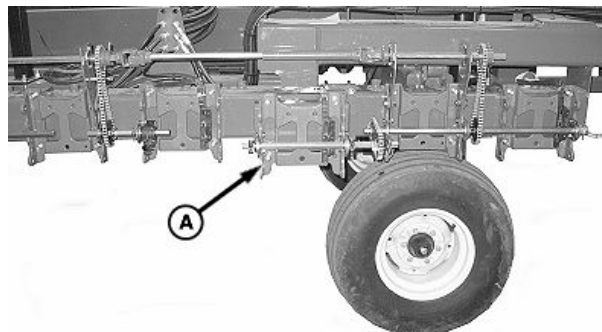
NOTĂ: Procedura este indicată pentru aripa din stânga și partea din stânga a șasiului central. Aripa din dreapta și partea din dreapta a secțiunii centrale sunt identice.

Rândurile sunt numerotate de la stânga la dreapta stând în spatele echipamentului către sensul de deplasare.

25. La rândul 11 (A), montați lagărul (C) pe fiecare parte a suportului în W (B).

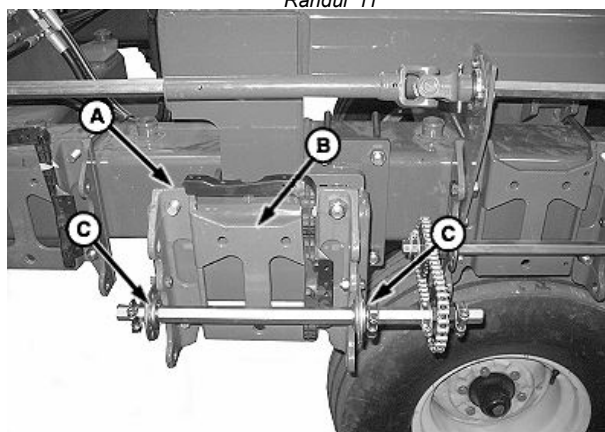
A—Rândul 11
B—Suport în W

C—Lagăr (2 buc.)



A69456—UN—02NOV10

Rândul 11



A69449—UN—01NOV10

Rândul 11

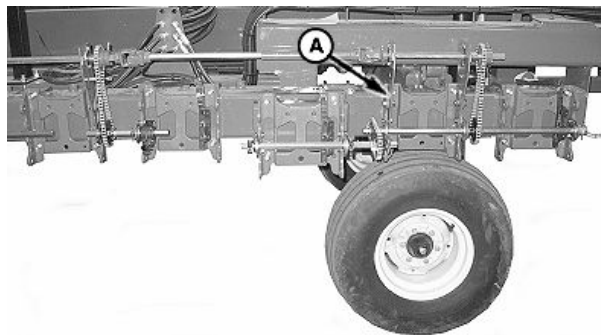
Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-21/63

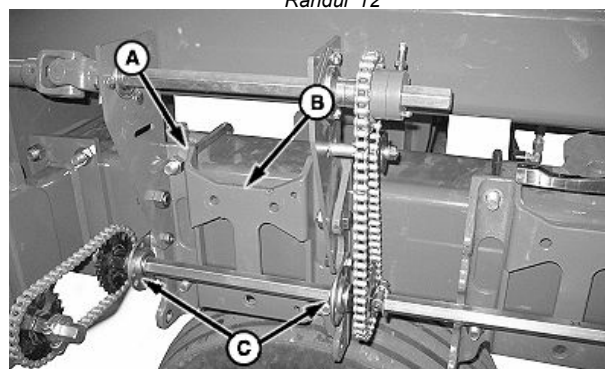
26. La rândul 12 (A), montați lagărul (C) pe fiecare parte a suportului în W (B).

A—Rândul 12
B—Suport în W

C—Lagăr (2 buc.)



Rândul 12



Rândul 12

OUO6064.0000682 -58-09JAN12-22/63

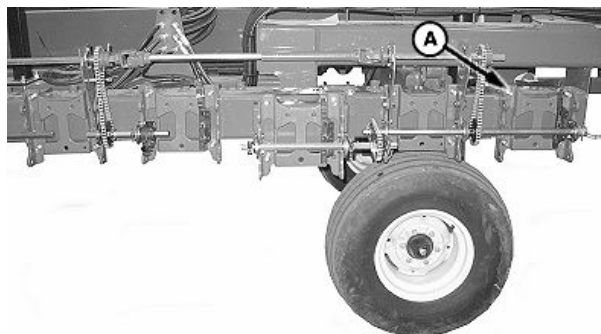
A69457 —UN—02NOV10

A69450 —UN—01NOV10

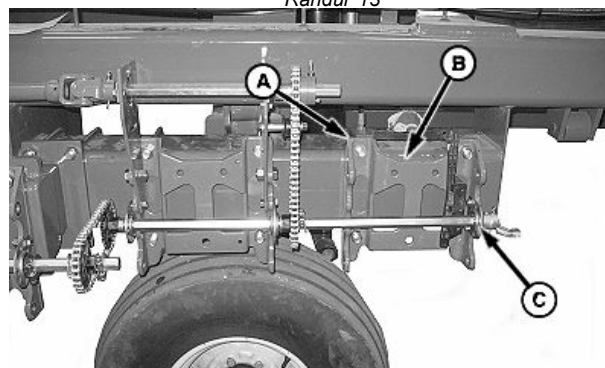
27. La rândul 13 (A), montați lagărul (C) pe partea dreaptă a suportului în W (B).

A—Rândul 13
B—Suport în W

C—Lagăr



Rândul 13



Rândul 13

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.0000682 -58-09JAN12-23/63

A69458 —UN—02NOV10

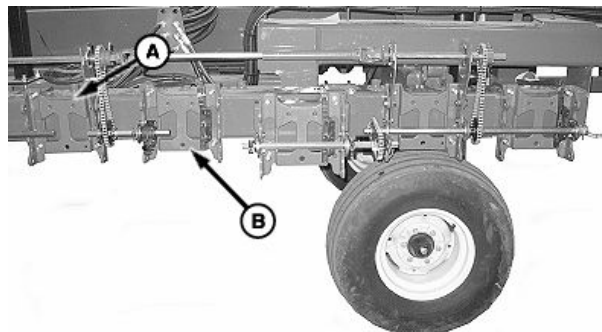
A69459 —UN—02NOV10

28. La rândul 9, montați lagărul (C) pe partea dreaptă a suportului în W (A).

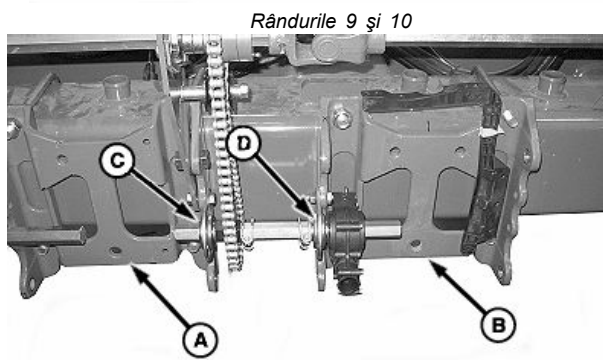
29. La rândul 10, montați lagărul (D) pe partea stângă a suportului în W (B).

A—Suport în W al rândului 9
B—Suport în W al rândului 10

C—Lagăr
D—Lagăr



A69460—UN—02NOV10



A69461—UN—02NOV10

Rândurile 9 și 10

Continuare pe pagina următoare

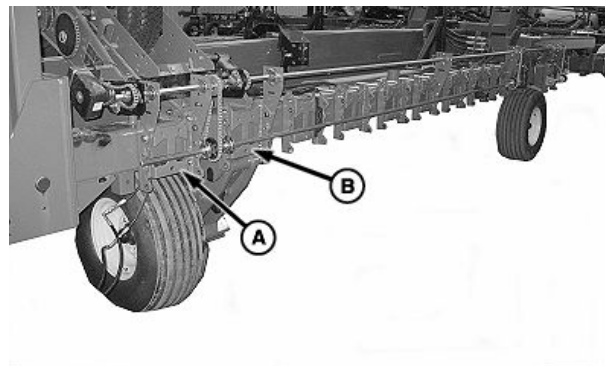
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-24/63

30. **La rândul 1 (A)**, montați lagărul (F) pe partea dreaptă a suportului în W (C).

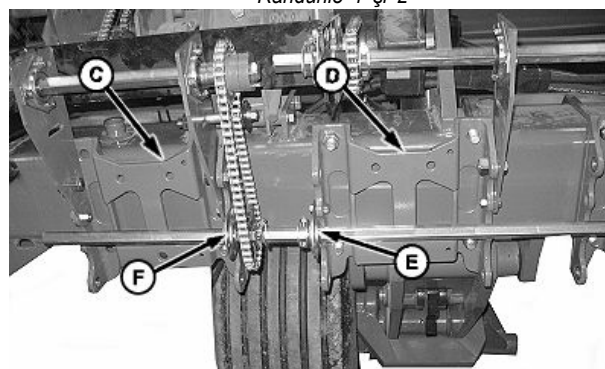
31. **La rândul 2 (B)**, montați lagărul (E) pe partea stângă a suportului în W (D).

A—Rândul 1
B—Rândul 2
C—Suport în W

D—Suport în W
E—Lagăr
F—Lagăr



Rândurile 1 și 2



Rândurile 1 și 2

Continuare pe pagina următoare

OUC6064.0000682 -58-09JAN12-25/63

A69462 —UN—02NOV10

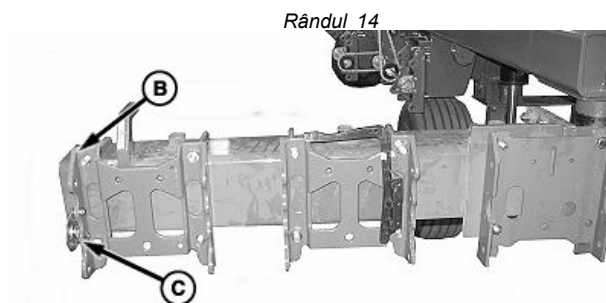
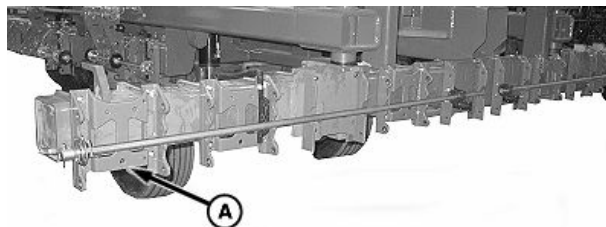
A69463 —UN—02NOV10

32. La unitatea de rând de la șasiul central:

La rândul 14 (A), montați lagărul (C) pe partea stângă a suportului în W (B).

A—Rândul 14
B—Suport în W

C—Lagăr



Rândul 14

Rândul 14

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-26/63

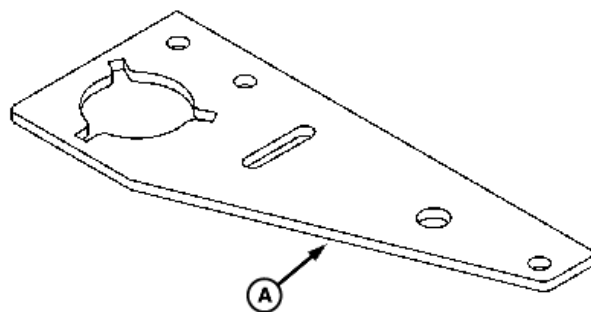
A69465 —UN—03NOV10

A69466 —UN—03NOV10

33. Consolele descrise în detaliu la pașii de mai jos se montează cu muchia înclinată (A) orientată spre partea din spate a echipamentului.

Consolele se montează **pe interiorul** suportului în W.

A—Muchie înclinată



Continuare pe pagina următoare

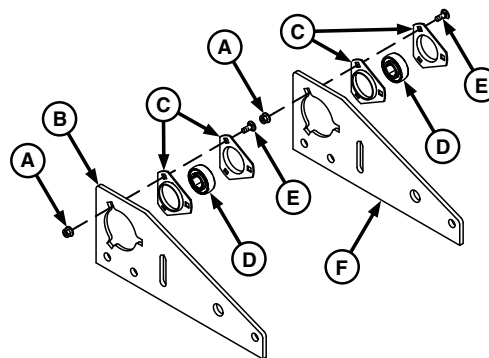
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-27/63

A68553 —UN—05AUG10

34. Montați flanșa (C), lagărul (D) și șuruburile cu cap rotund (E) pe partea dreaptă a consolelor de montare (B) și (F). Montați piulițele (A) fără a le strânge.

A—Piuliță (M8) (3 buc. la fiecare consolă)
B—Consola de montare
C—Flanșă (4 buc.)

D—Lagăr (2 buc.)
E—Șurub cu cap rotund (M8 x 20 mm) (3 buc. la fiecare consolă)
F—Consola de montare

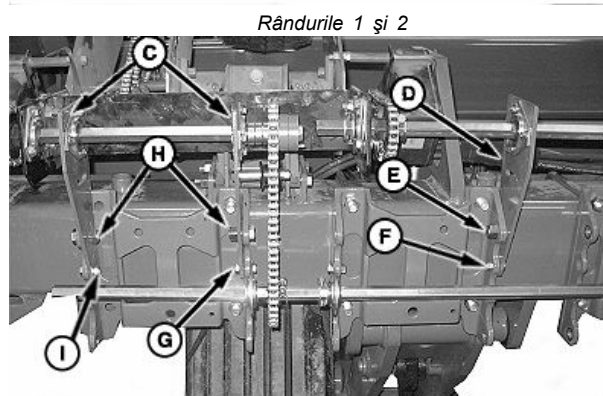
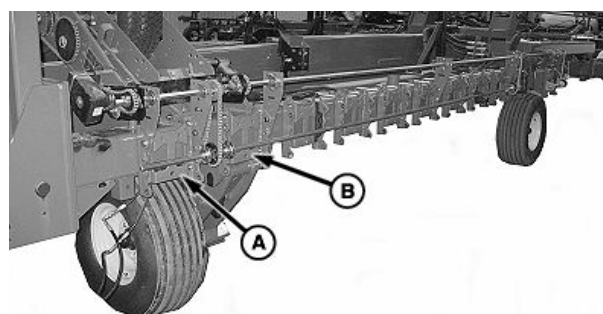


OUO6064,0000682 -58-09JAN12-28/63

A69394 —UN—28OCT10

NOTĂ: Bridele care prind suportul în W trebuie strânse înainte de a continua cu acest pas. Piulița din partea de sus a unității de rând care fixează brida trebuie rotită astfel încât o suprafață plată a piuliței să fie paralelă cu partea laterală a suportului în W.

35. Pe partea stângă a unității de rând 1 (A), demontați știftul superior al casetei de transmisie (I).
36. Montați consolele asamblate (C) pe interiorul suportului în W.
37. Montați șuruburile de fixare (H) prin console și brațele paralele.
38. Montați șurubul de fixare (F).
39. Montați la loc știftul superior al casetei de transmisie (I).
40. Consolele trebuie să fie drepte pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare și știftul casetei de transmisie.
41. Pe partea dreaptă a rândului 2 (B) montați consola asamblată (D) pe interiorul suportului în W.
42. Montați șurubul de fixare (E) prin consolă și brațul paralel.
43. Montați șurubul de fixare (F).
44. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare.



A—Rândul 1
B—Rândul 2
C—Console asamblate (2 buc.)
D—Consolă asamblată
E—Șurub de fixare

F—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)
G—Șurub de fixare
H—Șuruburi de fixare (2 buc.)
I—Știftul superior al casetei de transmisie

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-29/63

A69462 —UN—02NOV10

A69469 —UN—10NOV10

45. Pe partea dreaptă a rândului 6 (C) montați consola asamblată (B) pe interiorul suportului în W (A).
46. Montați șurubul de fixare (D) prin consolă și brațul paralel.
47. Montați șurubul de fixare (E) prin consolă și suportul în W.
48. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare.

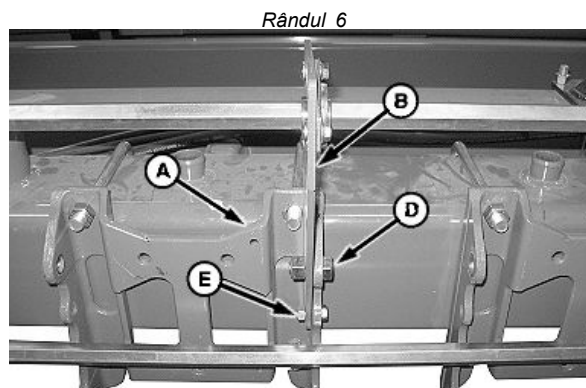
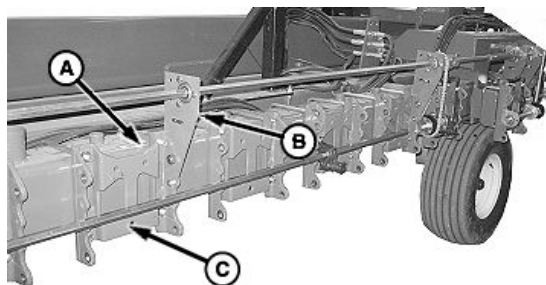
A—Suport în W

B—Consolă asamblată

C—Rândul 6

D—Șurub de fixare

E—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)



Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-30/63

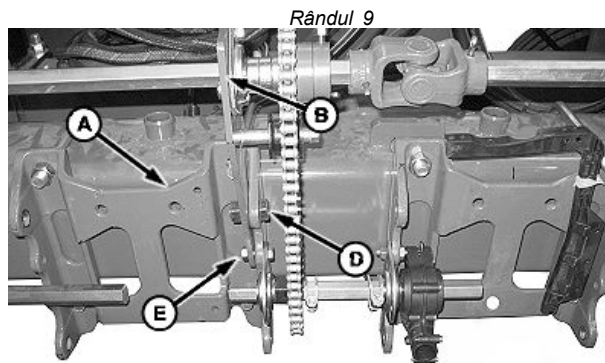
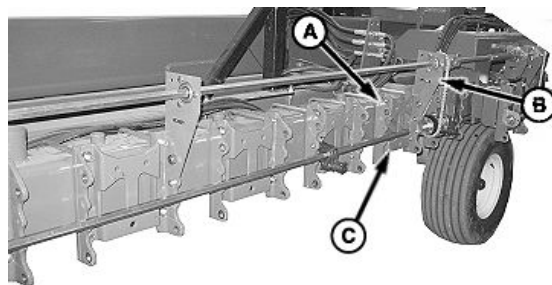
A69472 —UN—03NOV10

A69473 —UN—03NOV10

49. Pe partea dreaptă a rândului 9 (C) montați consola asamblată (B) pe interiorul suportului în W (A).
50. Montați șurubul de fixare (D) prin consolă și brațul paralel.
51. Montați șurubul de fixare (E).
52. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare (D) și (E).

A—Suport în W
B—Consolă asamblată
C—Rândul 9

D—Șurub de fixare
E—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)



A69474—UN—03NOV10

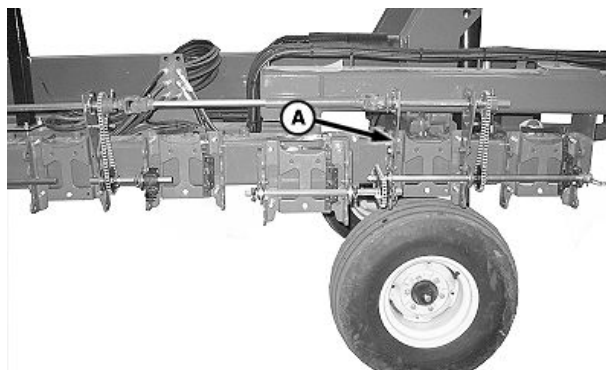
A69475—UN—03NOV10

Continuare pe pagina următoare

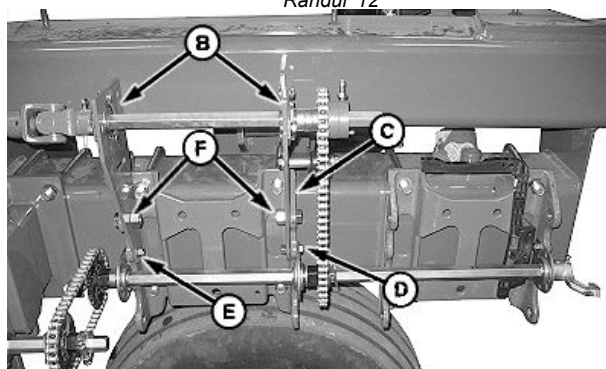
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-31/63

53. La rândul 12 (A), demontați și puneți deoparte știftul superior al casetei de transmisie (E).
54. Montați consolele asamblate (B) pe ambele părți și pe interiorul suportului în W (C).
55. Montați șuruburile de fixare (F) prin console și brațele paralele.
56. Montați șurubul de fixare (D).
57. Montați la loc știftul casetei de transmisie (E).
58. Consolele trebuie să fie drepte pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare și știftul casetei de transmisie.

A—Rândul 12
 B—Consolă asamblată (2 buc.)
 C—Suport în W
 D—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)
 E—Știftul superior al casetei de transmisie
 F—Șuruburi de fixare (2 buc.)



Rândul 12



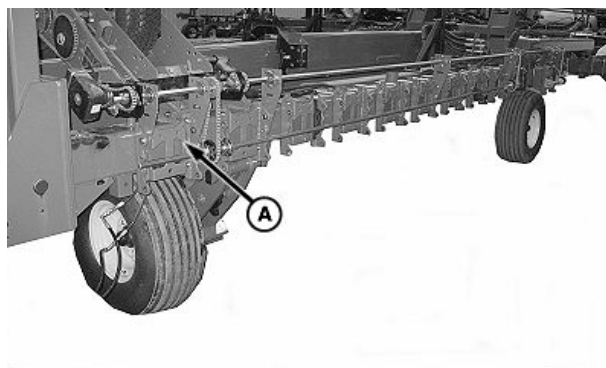
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-32/63

A69478—UN—03NOV10

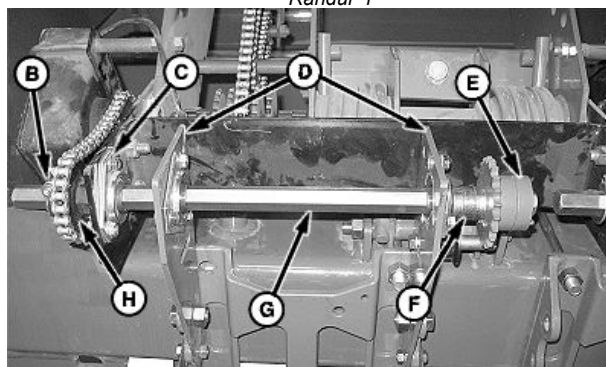
A69479—UN—03NOV10

59. Glisați arborele (G) prin consolele (D) de la **rândul 1** (A) și consola transmisiei din stânga (C).
60. Montați distanțierele (F) și pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (E) pe exteriorul consolei de pe partea dreaptă (D).
61. Montați pinionul cu 21 de dinți (H) și colierul (B) pe exteriorul consolei transmisiei din stânga (C).

A—Rândul 1
 B—Colier
 C—Consola transmisiei din stânga
 D—Console (2 buc.)
 E—Pinion cu 21 de dinți și protecție la forfecare
 F—Distanțier (se utilizează 3)
 G—Arbore, 53,3 cm (21 in.)
 H—Pinion cu 21 de dinți



Rândul 1



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-33/63

A69498—UN—04NOV10

A69499—UN—04NOV10

62. Începând de la **consola rândului 9 (D)**, glisați capătul fără orificiu al arborelui (B) prin **consola rândului 6 (C)** și **consola rândului 2 (A)**.

63. Montați colierul (F) și pinionul cu 21 de dinți (G).

64. Glisați arborele prin consola de pe partea dreaptă a transmisiei (E).

65. Montați colierul (H).

66. **La rândul 9 (I)**, montați distanțierele (M) și pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (J) pe exteriorul consolei din dreapta.

67. Montați articulația cardanică scurtă (K) și cuiul spintecat (L).

A—Consola rândului 2
B—Arbore, 360,7 cm (142 in.)

C—Consola rândului 6
D—Consola rândului 9

E—Consola de pe partea dreaptă a transmisiei

F—Colier

G—Pinion cu 21 de dinți

H—Colier

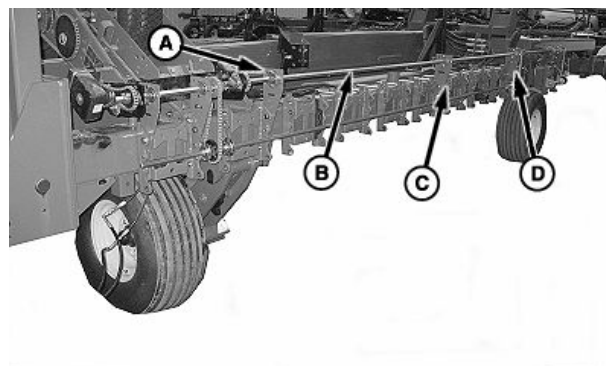
I—Rândul 9

J—Pinion cu 21 de dinți și protecție la forfecare

K—Articulație cardanică scurtă

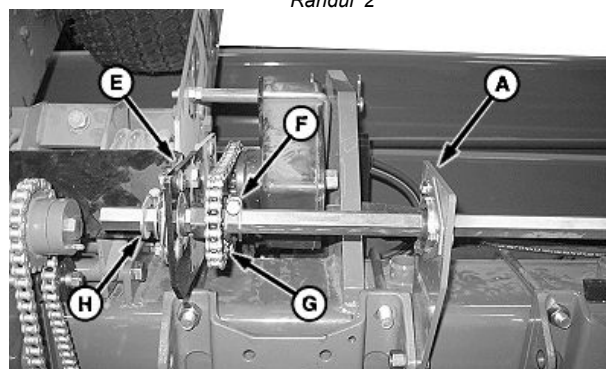
L—Șplint

M—Distanțier (se utilizează 3)

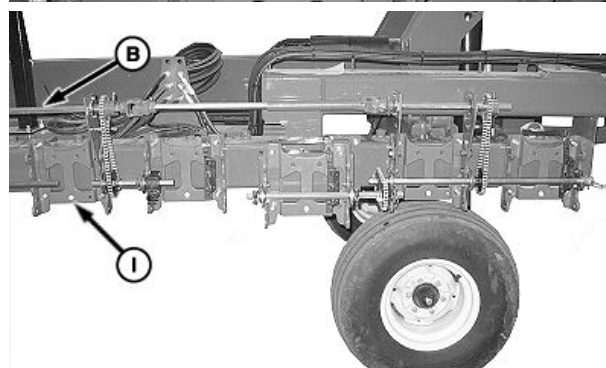


A69500 —UN—04NOV10

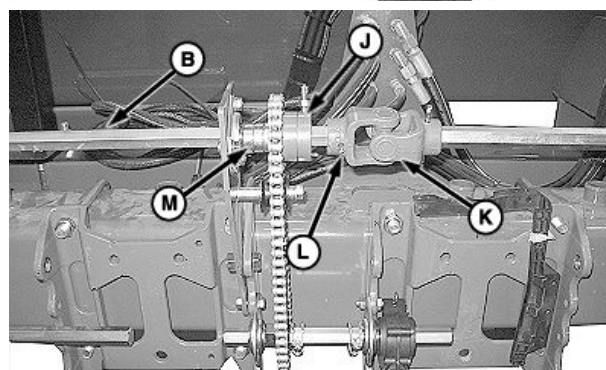
Rândul 2



A69501 —UN—04NOV10



A69507 —UN—04NOV10



A69508 —UN—04NOV10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-34/63

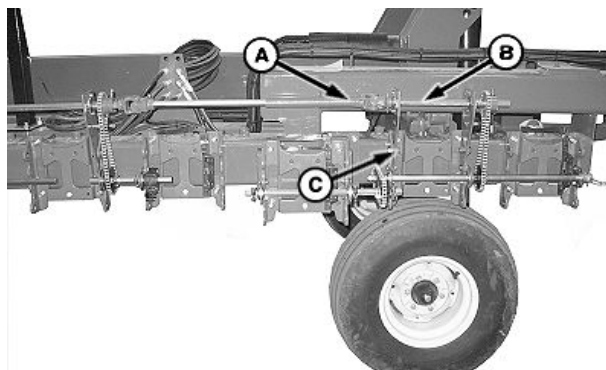
68. La rândul 12 (C), glisați capătul cu orificiu al arborelui (B) prin consola din dreapta (E), apoi prin consola din stânga.

69. Montați articulația cardanică lungă (A) și cuiul spintecat (D).

70. Montați distanțierele (G) și pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (F) pe exteriorul consolei din dreapta (E).

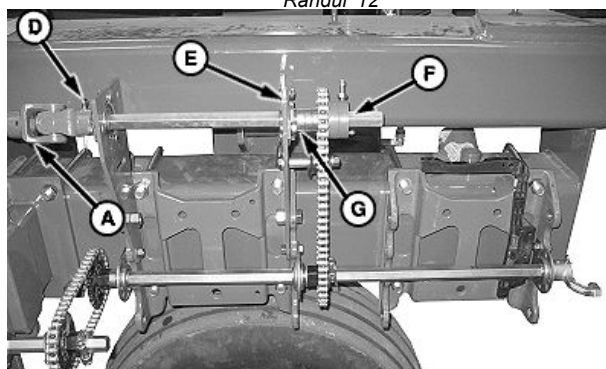
A—Articulație cardanică lungă
B—Arbore, 45,7 cm (18 in.)
C—Rândul 12
D—Șplint

E—Console (2 buc.)
F—Pinion cu 21 de dinți și
protecție la forfecare
G—Distanțier (se utilizează 3)



A69509—UN—04NOV10

Rândul 12



A69510—UN—04NOV10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-35/63

71. Glisați capătul fără orificiu al arborelui (A) în articulația cardanică lungă (B).

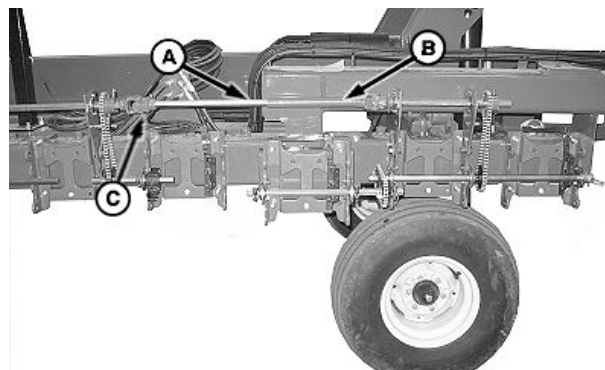
72. Glisați arborele (A) în articulația cardanică scurtă (C) și montați cuiul spintecat (D).

A—Arbore, 61 cm (24 in.)

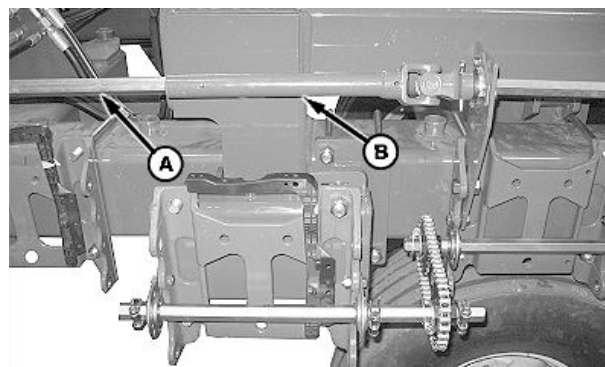
B—Articulație cardanică lungă

C—Articulație cardanică scurtă

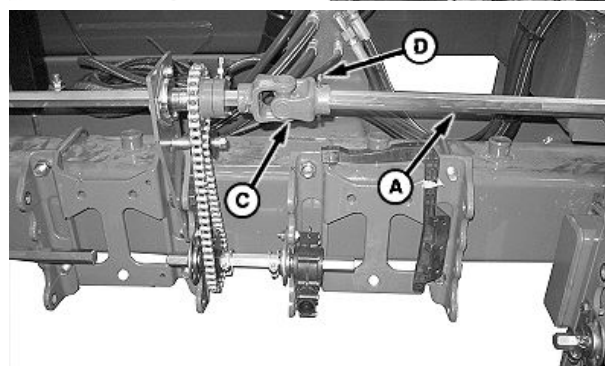
D—Șplint



A69515—UN—04NOV10



A69519—UN—05NOV10



A69520—UN—05NOV10

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-36/63

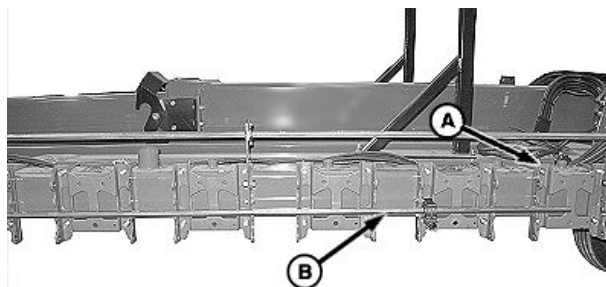
73. Începând de la **rândul 9 (A)**, glisați arborele (B) prin casetele de transmisie, apoi prin lagărul (C) de pe partea dreaptă a **rândului 2**.

74. Montați colierele (E) și pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (D).

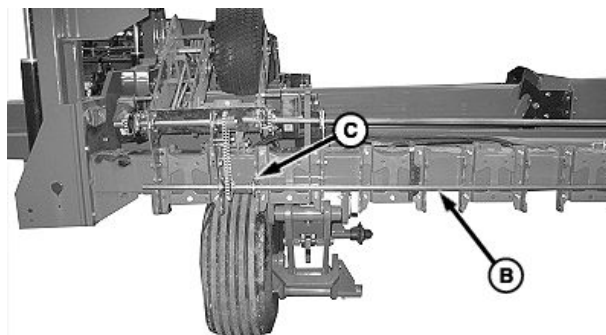
75. La **rândul 2**, glisați arborele (B) prin caseta de transmisie și lagărul din stânga (F).

76. La **rândul 1 (G)**, asigurați-vă că arborele (B) este montat prin caseta de transmisie.

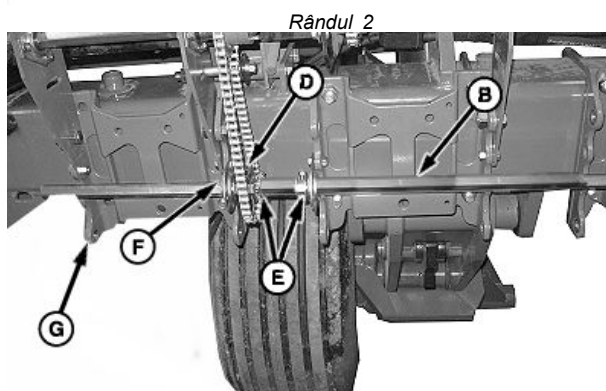
A—Rândul 9	E—Colier (2 buc.)
B—Arbore, 376 cm (148 in.)	F—Lagăr, partea stângă a rândului 2
C—Lagăr, partea dreaptă a rândului 2	G—Rândul 1
D—Pinion cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale	



A69530—UN—05NOV10



A69531—UN—05NOV10



A69536—UN—05NOV10

Continuare pe pagina următoare

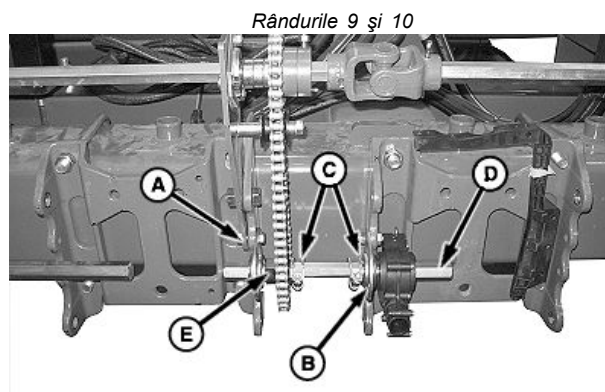
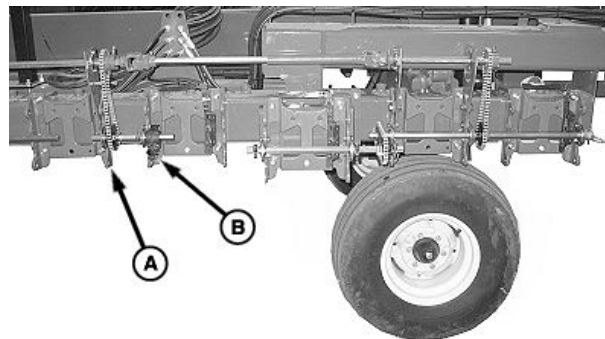
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-37/63

77. **Pe partea stângă a rândului 10 (B)**, glisați arborele (D) prin caseta de transmisie și lagăr.

78. Montați colierele (C) și pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (E).

79. **Pe partea dreaptă a rândului 9 (A)**, glisați arborele prin lagăr.

A—Partea dreaptă a rândului 9 D—Arbore, 30,5 cm (12 in.)
B—Partea stângă a rândului 10 E—Pinion cu 24 de dinți al
C—Colier (2 buc.) transmisiei hexagonale



Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-38/63

A69537 —UN—05NOV10

A69538 —UN—05NOV10

80. Pe partea stângă a rândului 11 (A), glisați arborele (C) prin lagăre (G).

81. Montați colierul (B).

82. Montați colierele (F), pinionul cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale (D) și colierul (E).

A—Partea stângă a rândului 11

B—Colier

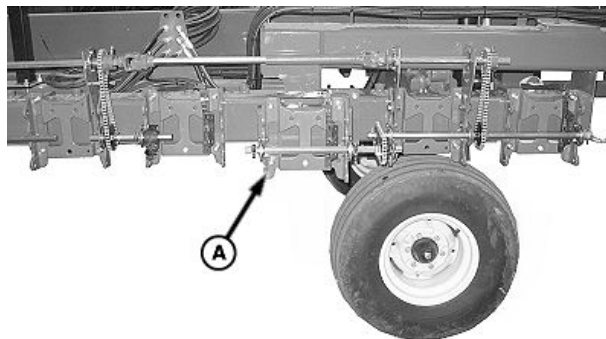
C—Arbore, 53,3 cm (21 in.)

D—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale

E—Colier

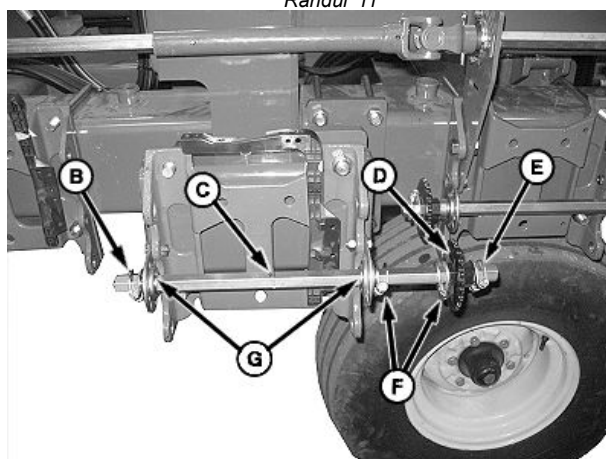
F—Colier (2 buc.)

G—Lagăr (2 buc.)



A69539—UN—05NOV10

Rândul 11



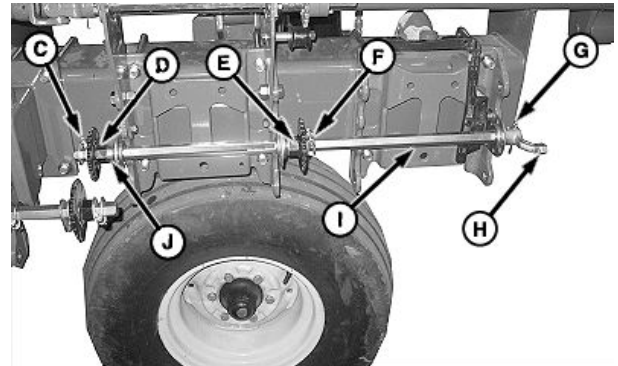
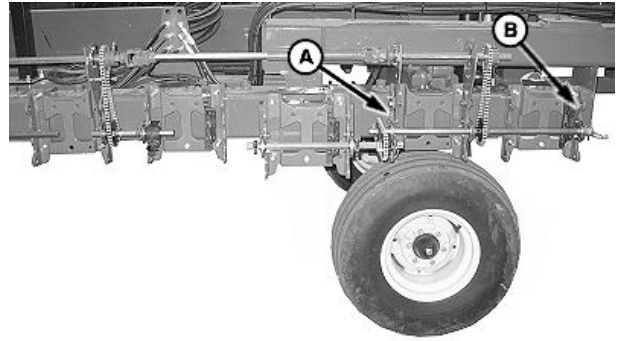
A69616—UN—12NOV10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-39/63

83. **La rândul 13 (B)**, glisați capătul fără orificiu al arborelui (I) prin lagăr și caseta de transmisie.
84. Montați colierul (F) și pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (E).
85. **La rândul 12 (A)**, glisați arborele prin lagăre.
86. Montați distanțierul (J), pinionul cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale (D) și colierul (C).
87. **La rândul 13 (B)** montați cuplajul transmisiei (H) și cuiul spintecat (G).

A—Partea stângă a rândului 12
B—Partea dreaptă a rândului 13
C—Colier
D—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
E—Pinion cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale
F—Colier
G—Șplint
H—Cuplă de transmisie
I—Arbore, 86,4 cm (34 in.)
J—Distanțier



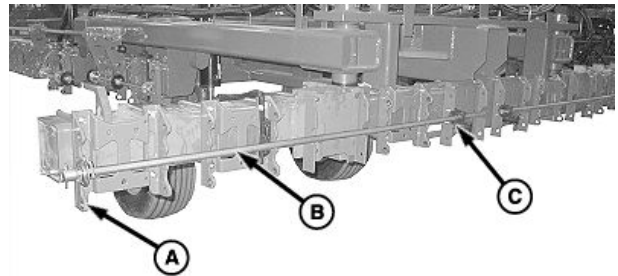
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-40/63

A69553—UN—08NOV10

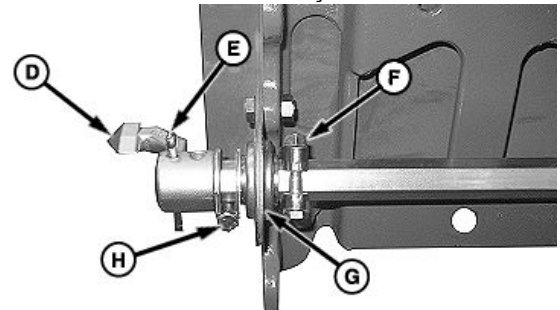
A69554—UN—08NOV10

88. Începând de la **partea stângă a rândului 14 (A)**, glisați capătul fără orificiu al arborelui (B) prin lagăre (G).
89. Montați colierul (F).
90. Glisați arborele prin toate lagărele și casetele de transmisie, oprindu-vă după montarea în **caseta de transmisie de pe partea stângă a rândului 18 (C)**.
91. Montați colierul (H).
92. Montați cuplajul transmisiei (D) și cuiul spintecat (E).

A—Partea stângă a rândului 14
B—Arbore, 223,5 cm (88 in.)
C—Caseta de transmisie de pe partea stângă a rândului 18
D—Cuplă de transmisie
E—Șplint
F—Colier
G—Colier
H—Colier



Rândurile 14 și 18

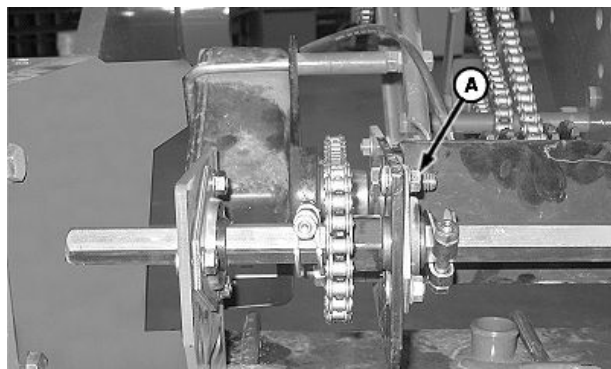


Continuare pe pagina următoare

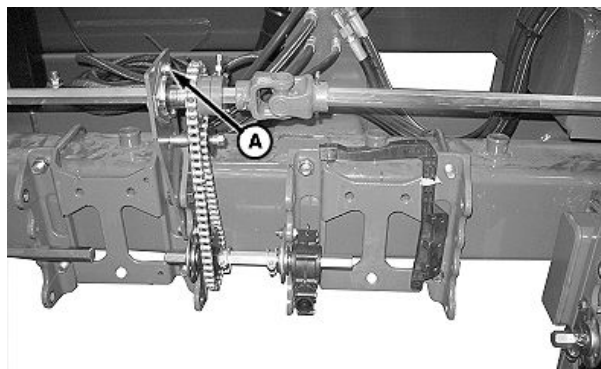
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-41/63

A69555—UN—08NOV10

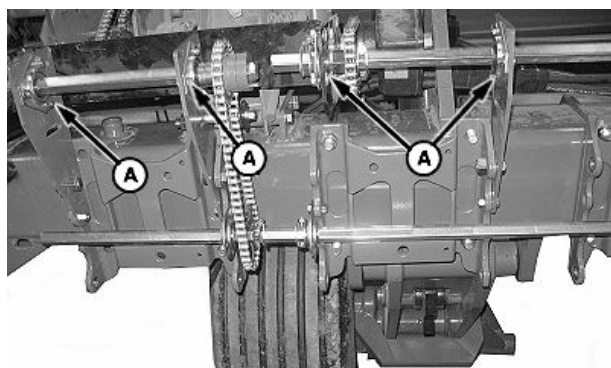
A69617—UN—12NOV10



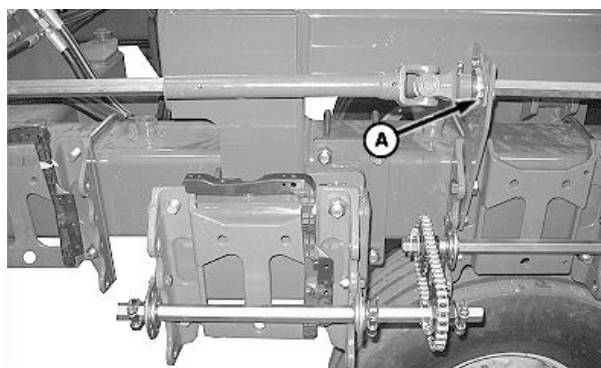
A69431 — UN — 29OCT10



A69619 — UN — 12NOV10



A69618 — UN — 12NOV10



A69620 — UN — 12NOV10

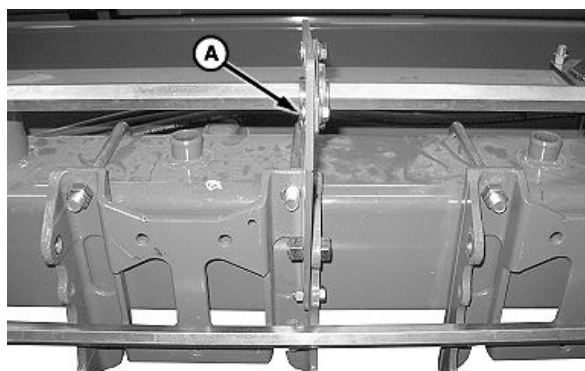
93. Asigurați-vă că toate șuruburile cu cap rotund și piulițele (A) sunt strânse la **toate** consolele.

94. **Repetati toți pașii la partea dreaptă a echipamentului înainte de a deplia plantatorul.**

95. Depliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

96. Aliniați toate cuplajele transmisiei. (Consultați ALINIAȚI CUPLAJELE ARBORILOR DE PERFORARE din această secțiune.)

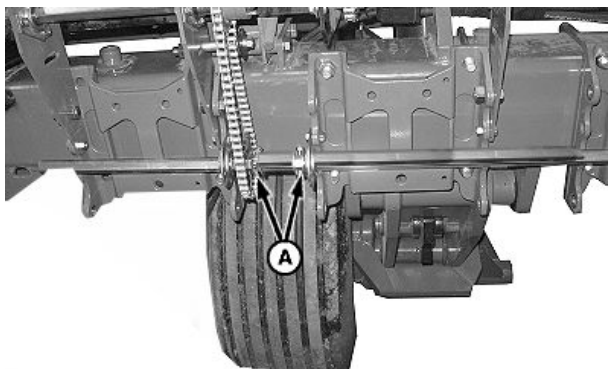
A—Șurub cu cap rotund și piuliță



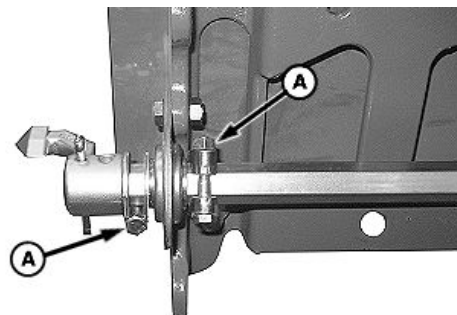
A69621 — UN — 12NOV10

Continuare pe pagina următoare

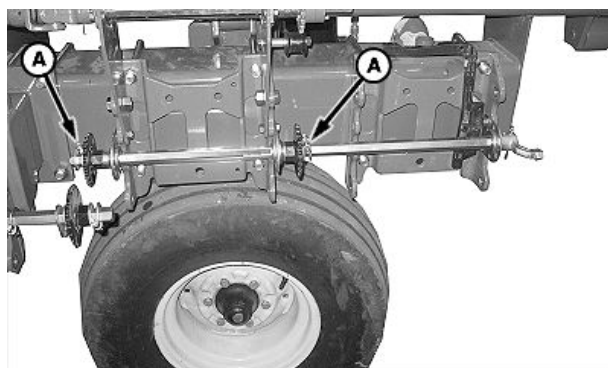
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-42/63



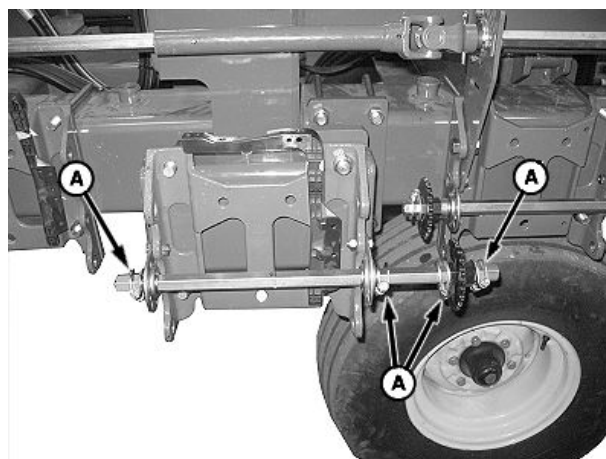
A69557 —UN—08NOV10



A69558 —UN—08NOV10



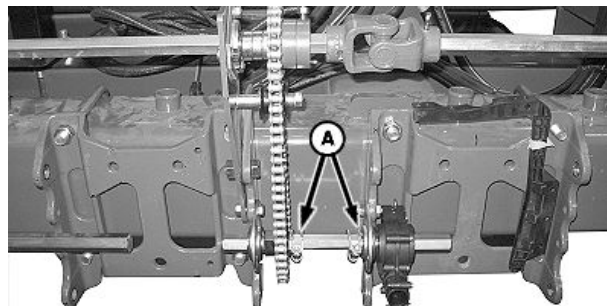
A69559 —UN—08NOV10



A69560 —UN—08NOV10

97. Când sunt aliniate toate cuplajele transmisiei, strângeți colierele (A) de la **toți** arborii, astfel încât arborii să nu se poată deplasa lateral.

A—Colier



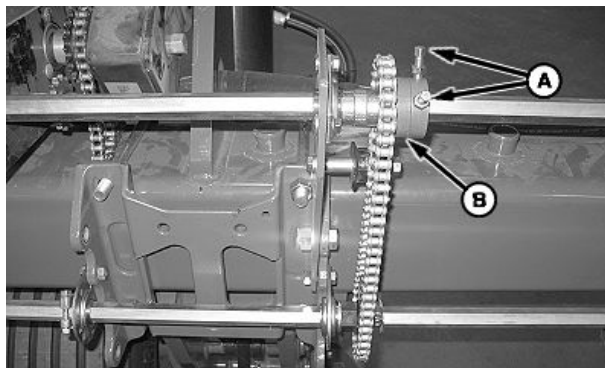
A69561 —UN—08NOV10

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-43/63

98. **Toate** pinioanele cu 21 de dinți și protecție la forfecare (B) trebuie împinse până la distanțiere și lagăre. Strângeți șuruburile de reglare și piulițele (A).

A—Șurub de reglare și piuliță (2 buc.) B—Pinion cu 21 de dinți și protecție la forfecare



A69438 —UN—29OCT10

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-44/63

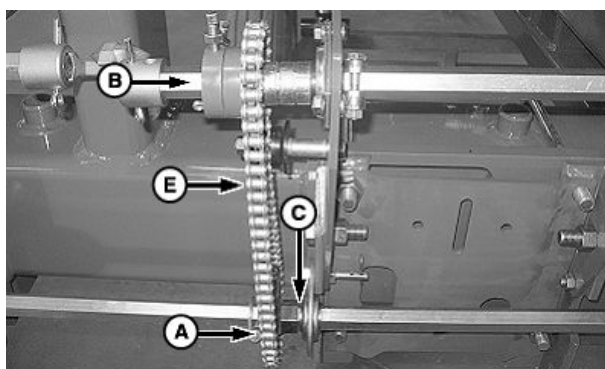
IMPORTANT: Pinionul (A) trebuie să fie împins până la șaibe și lagăr la verificarea alinierii. Acesta trebuie să rămână în poziția respectivă când este strâns colierul (D).

NOTĂ: Orientați lanțul cu capătul deschis al clemei de prindere pe articulația principală în sens opus direcției de rotație a lanțului.

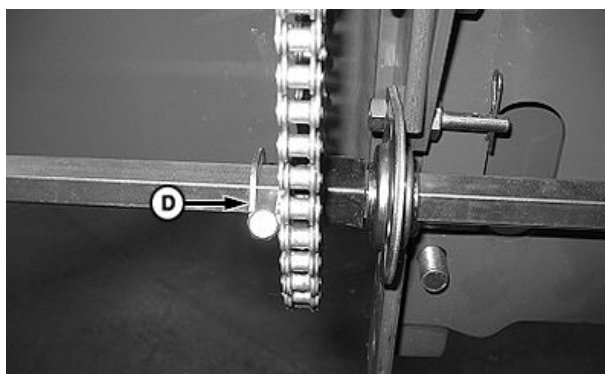
99. Aliniați pinioanele cu 24 de dinți ale transmisiei hexagonale (A) cu pinioanele cu 21 de dinți și protecție la forfecare (B):

- Împingeți pinionul (A) până la șaibe și lagăr.
- Montați lanțul (E) în jurul pinioanelor.
- Aliniați pinionul cu pinionul superior.
- Adăugați sau scoateți șaibe (C) pentru a alinia pinioanele.
- Asigurați-vă că pinionul (A) ajunge până la șaibe și lagăr.
- Strângeți colierul (D).

A—Pinioane cu 24 de dinți ale transmisiei hexagonale D—Colier
B—Pinioane cu 21 de dinți și protecție la forfecare E—Lanț
C—Șaibe (în funcție de necesități)



A69237 —UN—14DEC10



A69395 —UN—14DEC10

Continuare pe pagina următoare

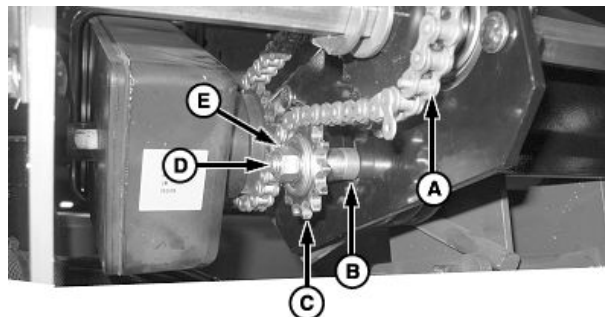
OUO6064,0000682 -58-09JAN12-45/63

100. La transmisia pentru deplasarea la sol, montați șurubul de fixare (D) din interior, astfel încât filetul să fie pe exteriorul transmisiei.

NOTĂ: Sunt furnizate două bucșe (B), utilizați bucșa care aliniază pinionul de ghidare (C) cu lanțul (A).

101. Montați bucșa (B), pinionul de ghidare cu 14 dinți și piulița (E).

102. Împingeți pinionul de ghidare până la lanț pentru a-l tensiona, strângeți bine șurubul de fixare (D) și piulița (E). (Consultați STRÂNGEȚI LANȚURILE DE TRANSMISIE din secțiunea Service și reglaje.)



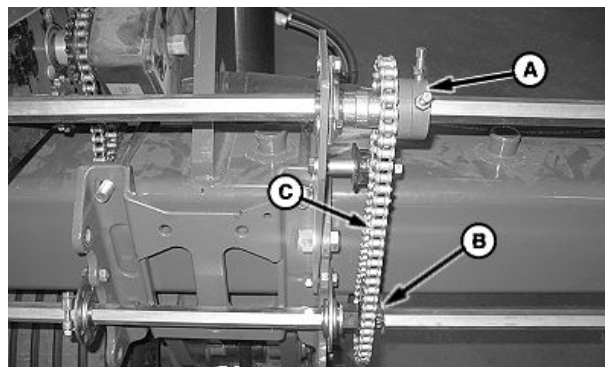
A—Lanț	D—Șurub de fixare (M12 x 60 mm)
B—Bucșă (diametru exterior 25,4 mm x diametru interior 12,7 mm x 22,2 mm) sau (diametru exterior 25,4 mm x diametru interior 12,7 mm x 15,8 mm)	E—Piuliță (M12)
C—Pinion de ghidare cu 14 dinți	

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-46/63

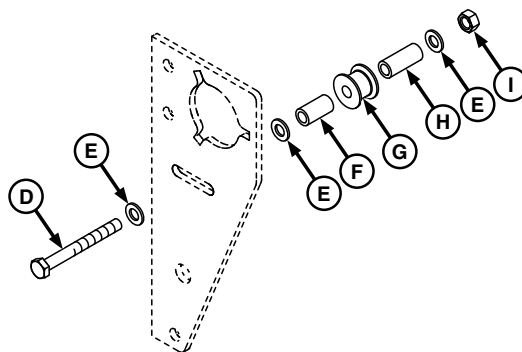
A69238 —UN—20OCT10

103. La toate pinioanele de antrenare (A) și pinioanele antrenate (B) care utilizează lanțul (C), asamblați pretensionatorul lanțului după cum urmează:

- Montați o șaibă (E) la capul șurubului de fixare (D).
- Introduceți capătul filetat al șurubului de fixare (D) prin consolă, către partea lanțului.
- Montați șaiba (E), bucșa (F), roata de ghidare a lanțului (G), bucșa (H) și șaiba (E) la șurubul de fixare (D).
- Montați piulița (I) fără să o strângeți la șurubul de fixare (D).
- Împingeți roata de ghidare a lanțului până la lanț pentru a tensiona lanțul și strângeți bine șurubul de fixare și piulița. (Consultați STRÂNGEȚI LANȚURILE DE TRANSMISIE din secțiunea Service și reglaje.)



A—Pinion de antrenare	F—Bucșă (diametru exterior 15,8 mm x diametru interior 9,5 mm x 28,5 mm)
B—Pinion antrenat	G—Roata de ghidare a lanțului
C—Lanț	H—Bucșă
D—Șurub de fixare (M10 x 90 mm)	I—Piuliță (M10)
E—Șaibă (M10) (3 buc.)	



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-47/63

A69439 —UN—29OCT10

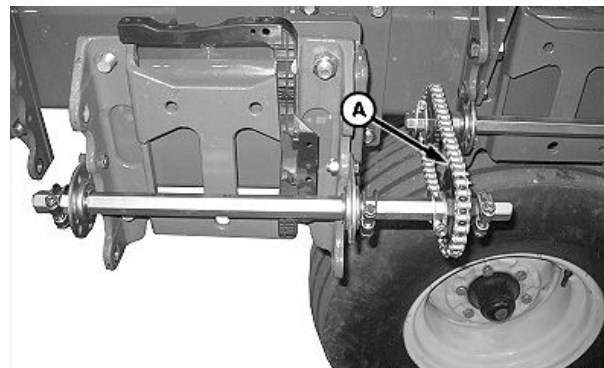
A69261 —UN—21OCT10

NOTĂ: *Orientați lanțul cu capătul deschis al clemei de prindere pe articulația principală în sens opus direcției de rotație a lanțului.*

NOTĂ: *Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.*

104. Pentru a monta lanțul (A) la unități de rând de oprire:

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Aliniați pinioanele.



A—Lanț

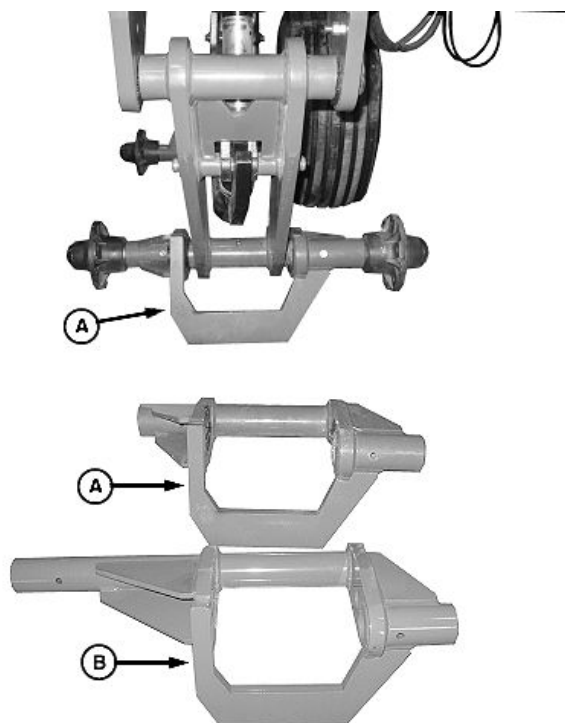
OOU6064,0000682 -58-09JAN12-48/63

A69562—UN—09NOV10

105. Sunt furnizate cu echipamentul două axe tandem (A și B) pentru roțile aripilor. Axul (A) se utilizează la spațiu dintre rânduri de 70 cm. Axul (B) se utilizează la spațiu dintre rânduri de 45 cm.

106. Montați axele tandem pentru 45 cm (B).

A—Ax tandem pentru 70 cm B—Ax dublu 45 cm



Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-49/63

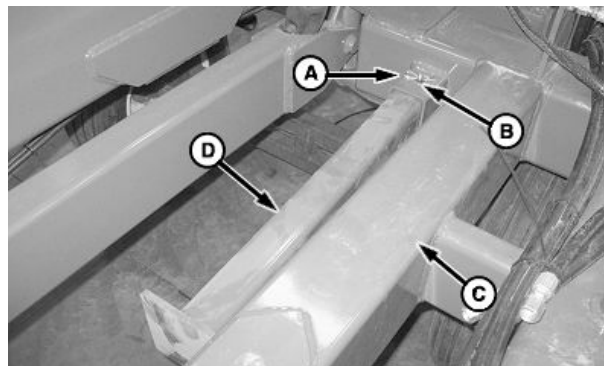
A70266—UN—06JAN11

A70267—UN—06JAN11

NOTĂ: Plantatorul trebuie să fie depliat pentru a efectua pașii de mai jos.

107. La fiecare cadru de aripă (C), demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (D) din locul de depozitare de pe echipament.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.) C—Cadrul aripii
B—Știft (2 buc.) D—Suport de susținere (2 buc.)



A70197—UN—04JAN11

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-50/63

108. Suporturile de susținere se montează în suporturile de montare pentru service (A) aflate sub capătul fiecărei aripi, lângă montatul marcatorului.

109. Poziționați suportul de susținere (B) în suportul (A). Montați știftul și știftul telescopic de blocare (C).

110. Montați suportul de susținere la aripa din partea opusă.

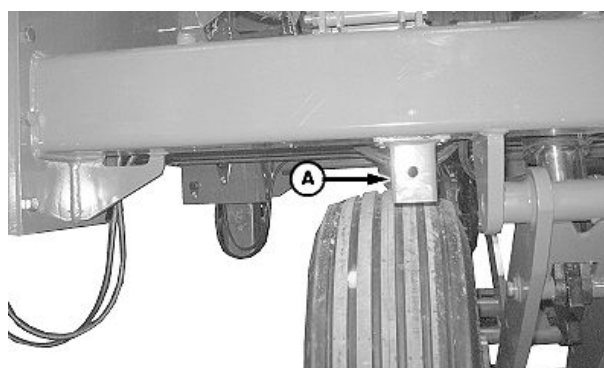
111. Coborâți plantatorul până când roțile aripilor ating ușor solul.

112. Slăbiți șuruburile de roată de la roțile aripii interioare.

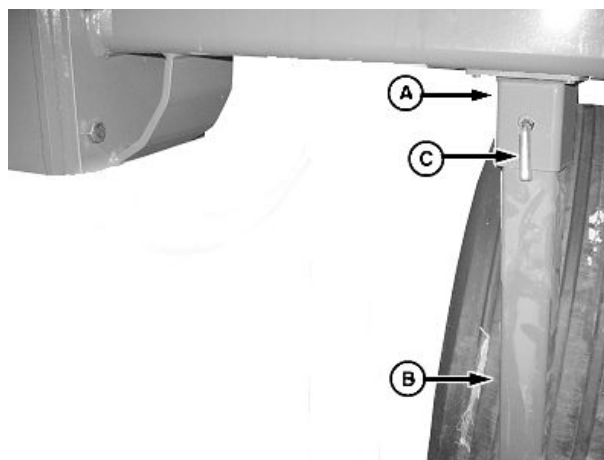
113. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile aripilor sunt puțin ridicate de pe sol.

114. Demontați șuruburile de roată și ambele roți ale aripilor de la fiecare aripă.

A—Suport de montare pentru service C—Știft și știft telescopic de blocare
B—Suport de susținere (2 buc.)



A70269—UN—06JAN11



A70268—UN—06JAN11

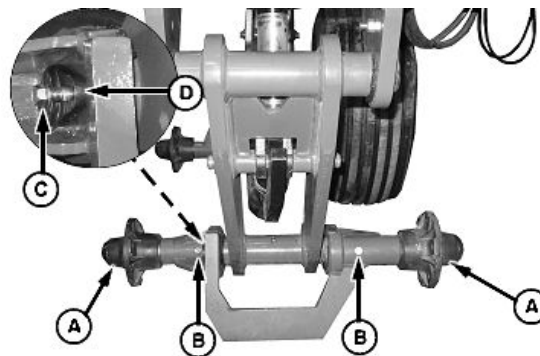
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-51/63

115. Demontați șuruburile de fixare și piulițele (B) și butucii roților (A) de la axul tandem pentru 70 cm.

116. Scoateți șurubul de fixare (C) care prinde știftul (D).

A—Butuc roată (2 buc.)
B—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)
C—Șurub de fixare
D—Știft

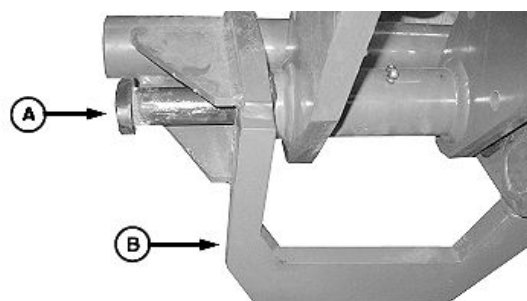


A70292—UN—07JAN11

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-52/63

117. Demontați știftul (A) și axul tandem pentru 70 cm (B).

A—Știft
B—Ax tandem pentru 70 cm

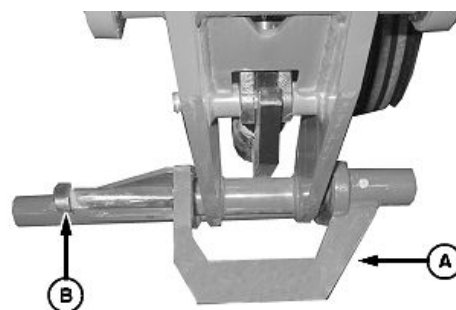


A70289—UN—07JAN11

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-53/63

118. Poziționați axul tandem pentru 45 cm (A) la șasiul roților aripilor, cum este ilustrat, și montați știftul (B).

A—Ax dublu 45 cm
B—Știft



Ax pentru 45 cm văzut din spate

A70300—UN—07JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-54/63

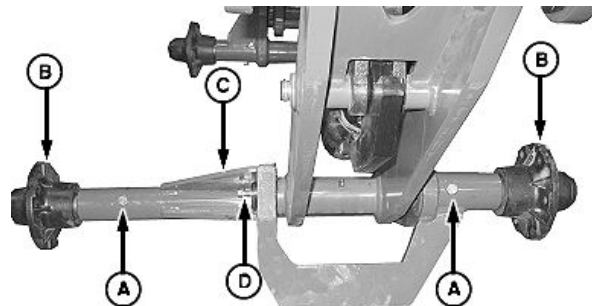
119. Montați șurubul de fixare (D) pentru a prinde știftul.
120. Montați butucii roților (B) și șuruburile de fixare și piulițele (A). Strângeți șuruburile de fixare și piulițele.
121. Poziționați roțile pe butuci și montați șuruburile de roată. Strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

Specificație

Șuruburile de roată ale
aripilor—Cuplu..... 108 N·m
(80 lb.-ft.)

122. Ridicați echipamentul până când suporturile de susținere a aripilor sunt ridicate de pe sol.

A—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.) C—Ax dublu 45 cm
B—Butuc roată (2 buc.) D—Șurub de fixare

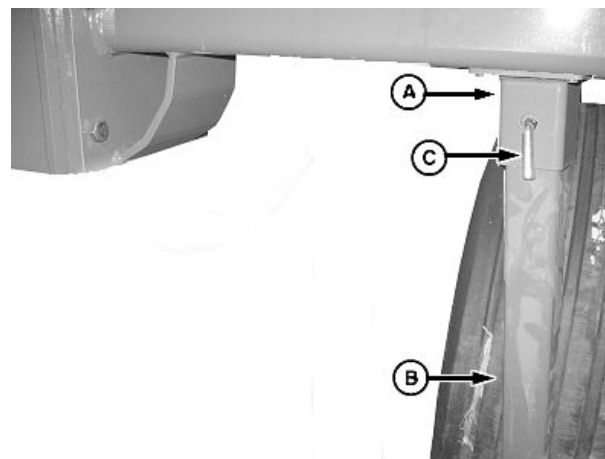
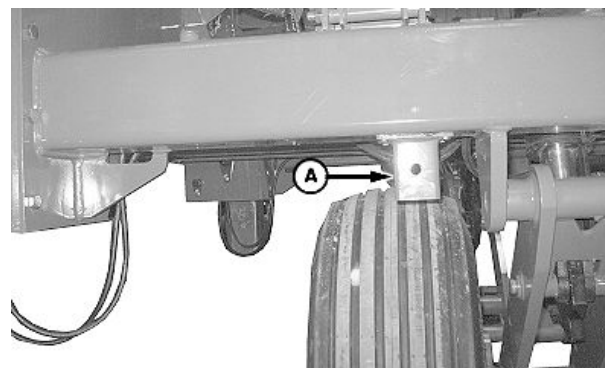


A70301—UN—07JAN11

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-55/63

123. Demontați suporturile de susținere (B) din suportul de montare pentru service. Montați suporturile de susținere în locul de depozitare de pe cadrul aripilor.

A—Suport de montare pentru service C—Știft și știft telescopic de
B—Suport de susținere (2 buc.) blocare



A70269—UN—06JAN11

A70268—UN—06JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-56/63

124. Demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (C) din partea din spate a șasiului central (D).

125. Poziționați suporturile de susținere (C) în suporturile de service (E) de la fiecare capăt al șasiului central al echipamentului.

126. Coborâți plantatorul până când roțile șasiului central ating ușor solul.

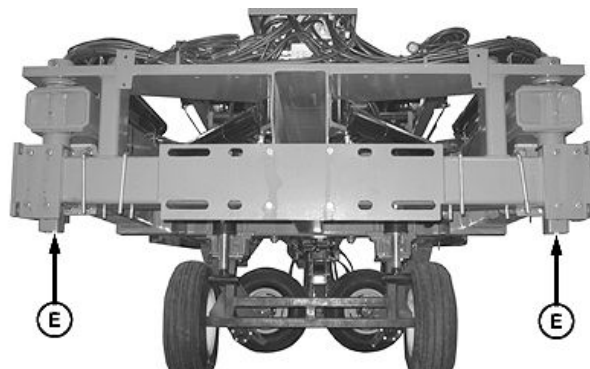
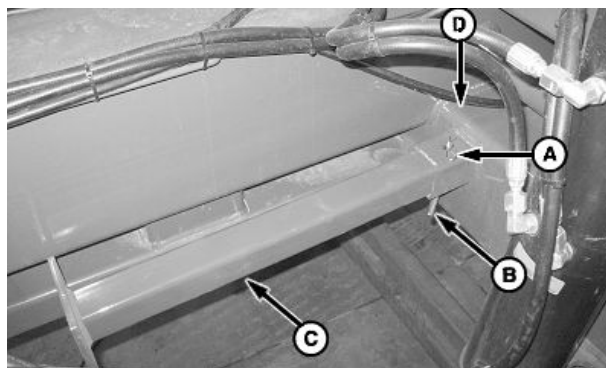
127. Slăbiți piulițele de roată de la roțile interioare ale șasiului central.

128. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile șasiului central sunt puțin ridicate de pe sol.

129. Demontați piulițele de roată și roțile de la șasiul central de ridicare.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)
B—Știft (2 buc.)
C—Suport de susținere (2 buc.)

D—Șasiul central
E—Suport de service (2 buc.)



A70206—UN—04JAN11

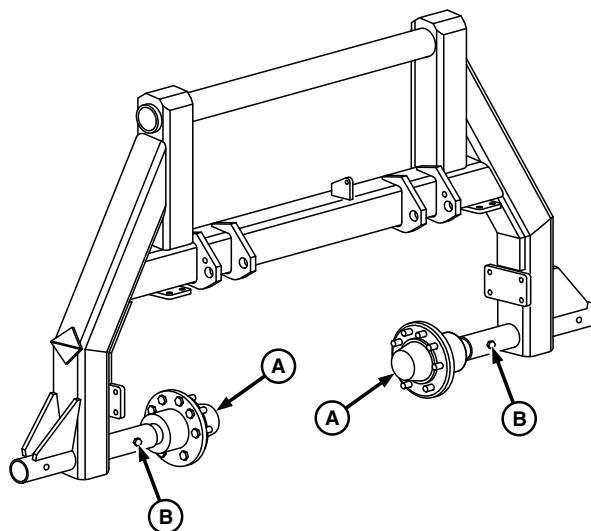
A70207—UN—07JAN11

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-57/63

130. Demontați șuruburile de fixare și piulițele (B) și butucii roților interioare (A) de la șasiul central de ridicare.

A—Butucul roții interioare (2 buc.)

B—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)



A70214—UN—07JAN11

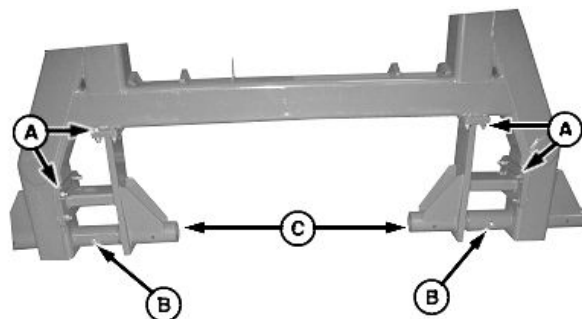
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000682 -58-09JAN12-58/63

131. Montați consolele de extensie (C) cu șuruburile de fixare (A și B) la șasiul central de ridicare.

A—Șurub de fixare și piuliță
(8 buc. la fiecare consolă)
B—Șurub de fixare și piuliță
(1 buc. la fiecare consolă)

C—Consola de extensie (2
buc.)



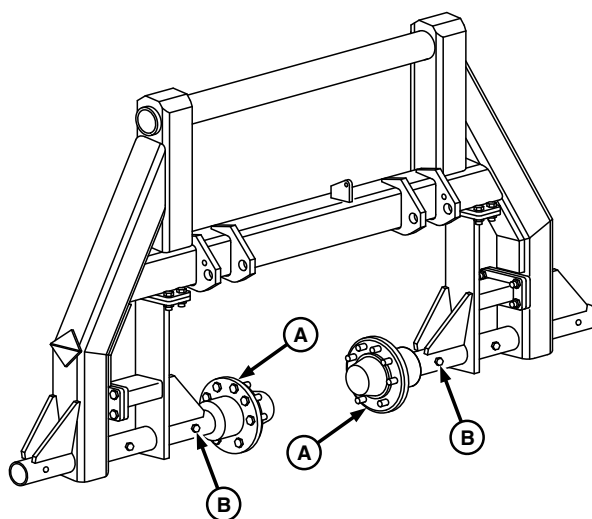
A70208—UN—05JAN11

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-59/63

132. Montați butucii roților aripii interioare (A) la consolele de extensie. Montați și strângeți șuruburile de fixare și piulițele (B).

A—Butucul roții interioare (2
buc.)

B—Șurub de fixare și piuliță (2
buc.)



A70213—UN—07JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-60/63

133. La șasiul central de ridicare (A), butucul (B) are două orificii (C și D) practicate în arborele butucului.

134. Asigurați-vă că butucul este montat în orificiul pentru 45 cm (D).

135. Montați roțile și piulițele de roată la butuci. Strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

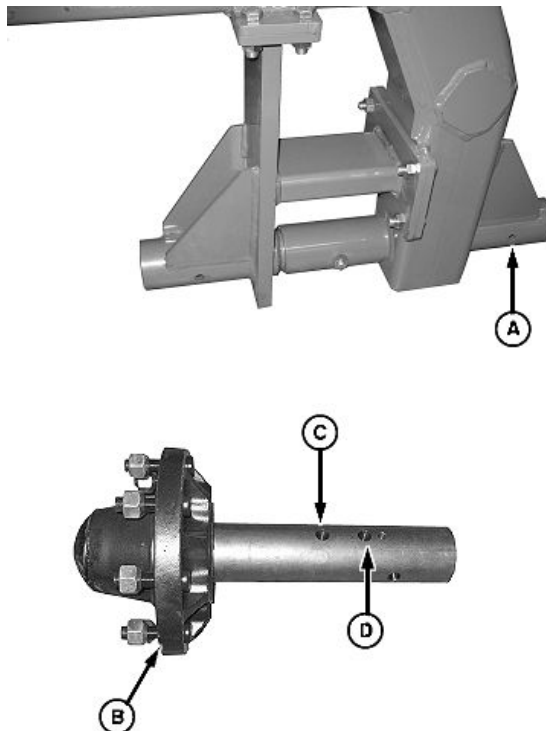
Specificație

Piulițe de roată—Cuplu..... 135 N·m
(100 lb.-ft.)

136. Ridicați echipamentul și demontați suporturile de susținere din poziția de service. Amplasați suporturile de susținere în poziția de depozitare la șasiul echipamentului.

A—Șasiul central
B—Butucul

C—Orificiu de 70 cm
D—Orificiu de 45 cm



A70560—UN—27JAN11

A70561—UN—27JAN11

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-61/63

NOTĂ: Utilizați etichetele albe de la cablajul monitorului pentru a stabili la care rând se conectează fiecare cablu al senzorului.

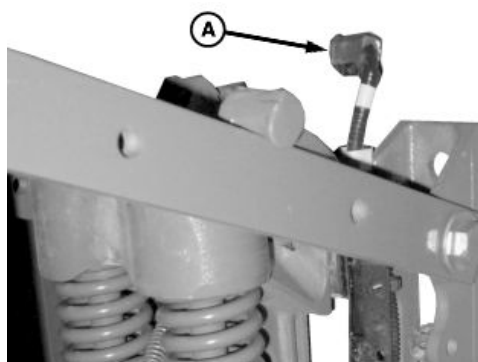
137. Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A). Fixați toate firele cablajului la șasiul plantatorului cu benzi de prindere

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate cablurile sunt orientate corespunzător prin unitățile de rând pentru a evita prinderea în brațele paralele în timpul funcționării plantatorului.

138. Configurați cutia de distribuție. (Consultați CONECTAȚI CUTIA DE DISTRIBUȚIE LA ECHIPAMENTE CU 24–36 DE RÂNDURI din această secțiune.)

139. Curățați tuburile de însămânțare. (Consultați CURĂȚAȚI SENZORUL TUBULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service și reglaje.)

140. Montați discurile de însămânțare corecte. (Consultați MONTAȚI DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Conexiunile cablajului de însămânțare

141. Montați ansamblurile de container/contor la toate unitățile de rând de la plantator. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)

A70440—UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000682 -58-09JAN12-62/63

142. Conectați toate furtunurile de vid (A) la șasiul plantatorului (B).

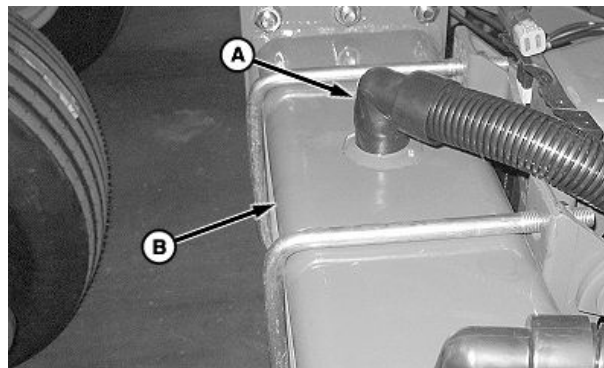
143. Reglați marcatoarele pentru configurația șasiului. (Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.)

144. Setări transmisia la rata dorită de însămânțare. (Consultați secțiunea Tabele de rate pentru contoarele cu vid.)

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

145. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.

- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele recoltei și bifați caseta corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.



146. Resetați nivelul de vid. (Consultați secțiunea Setări nivelurile de vid.)

A70436—UN—18JAN11

OUO6064,0000682 -58-09JAN12-63/63

Converțiți spațiul de 70 cm pentru 24 de rânduri la spațiu de 45 cm pentru 36 de rânduri (acționare cu rată variabilă)

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Localizați o suprafață curată și dreaptă pentru conversia plantatorului.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Coborâți plantatorul până când deschizătoarele cu disc sunt la o distanță foarte mică deasupra solului.
- ☐ Deconectați furtunurile de vid de la șasiu.
- ☐ Demontați ansamblurile de container/contor de semințe de la toate unitățile de rând.
- ☐ Decuplați conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Îndepărtați cablajele principale.
- ☐ Slăbiți roțile de ghidare a lanțurilor de transmisie și scoateți lanțurile de transmisie.
- ☐ Demontați arborii de transmisie, pinioanele intermediare, colierele și cuplajele.
- ☐ Îndepărtați ansamblurile lagărelor unității de rând.
- ☐ Montați console de oprire.
- ☐ Îndepărtați, instalați sau mutați unitățile de rând conform necesităților.
- ☐ Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.
- ☐ Pliati utilajul.
- ☐ Montați arborii de transmisie, pinioanele intermediare, lanțurile, colierele și cuplajele.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Aliniați cuplele de transmisie.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunile aripilor.
- ☐ Demontați roțile aripilor.
- ☐ Schimbați axul tandem
- ☐ Montați axele butucilor la roțile aripilor.
- ☐ Montați roțile aripilor.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunea centrală.
- ☐ Demontați roțile și înlocuiți extensiile acestora.
- ☐ Montați roțile la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.

- ☐ Instalați cablajele principale de însămânțare.
- ☐ Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Curățați tuburile de însămânțare.
- ☐ Montați discurile de însămânțare.
- ☐ Montați ansamblurile de container/contor de semințe la toate unitățile de rând.
- ☐ Conectați furtunurile de vid.
- ☐ Reglați marcatoarele.
- ☐ Reglați setările monitorului.
- ☐ Reglați nivelurile de vid.

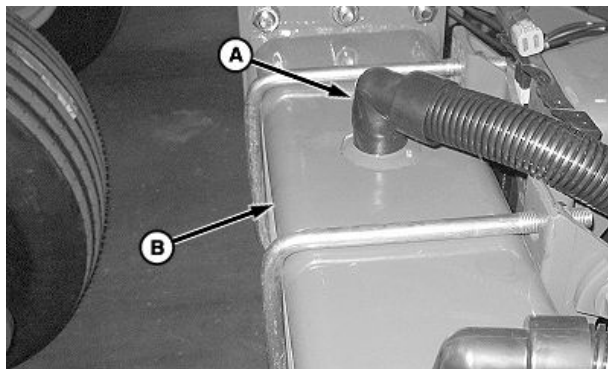
IMPORTANT: Mențineți tractorul cuplat la plantator pe durata conversiei.

NOTĂ: Unitățile de rând și brațele paralele au fost demontate pentru claritate.

1. Depliați plantatorul pe o suprafață curată și dreaptă. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Coborâți plantatorul până când lamele deschizătoarelor sunt la 40 mm (1-1/2 in.) față de sol.
3. Deconectați **toate** furtunurile de vid (A) de la șasiul plantatorului (B).

NOTĂ: Amplasați ansamblurile de container/contor de semințe și furtunurile de vid la distanță de plantator pentru a evita deteriorarea în timpul demontării unităților de rând.

4. Demontați **toate** ansamblurile de container/contor de semințe. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Furtunuri de vid

B—Șasiul plantatorului

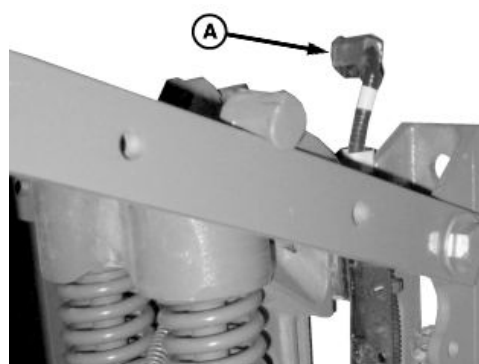
A70436 —UN—18JAN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-2/57

NOTĂ: Nu demontați tuburile de însămânțare în timpul conversiei, sunt furnizate cablaje de extensie pentru fiecare unitate de rând.

5. Deconectați **toate** conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A) de pe unitățile de rând.
6. Îndepărtați și păstrați cablajele principale ale mașinii.

A—Conexiunile cablajului de însămânțare



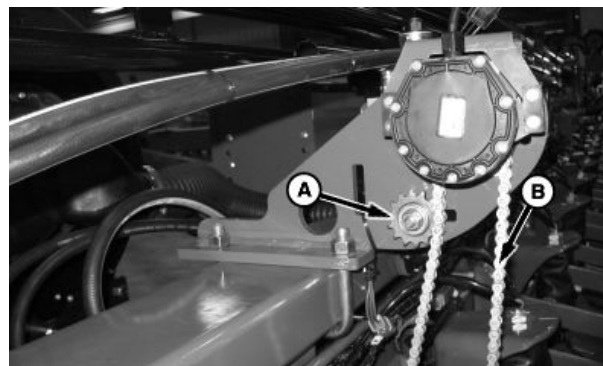
A70440 —UN—18JAN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-3/57

7. Slăbiți **toate** ansamblurile roților de ghidare ale lanțurilor de transmisie (A) și demontați și puneți deoparte **toate** lanțurile (B) motoarelor cu rată variabilă de acționare.

A—Ansamblurile roților de ghidare ale lanțurilor de transmisie

B—Lanțurile de transmisie



A73887 —UN—04JAN12

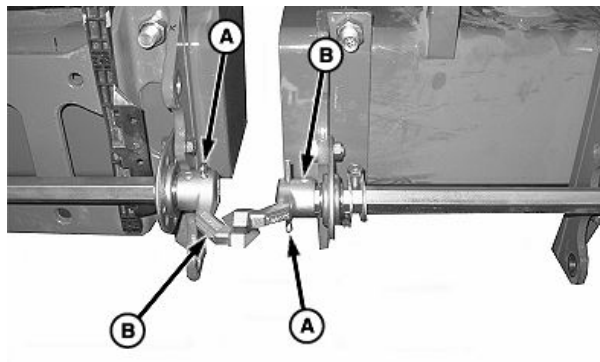
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-4/57

8. Îndepărtați și păstrați cuiele spintecate (A). Îndepărtați și păstrați **toate** cuplele arborelui de transmisie (B).

A—Cuie spintecate

B—Cuplele arborelui de transmisie



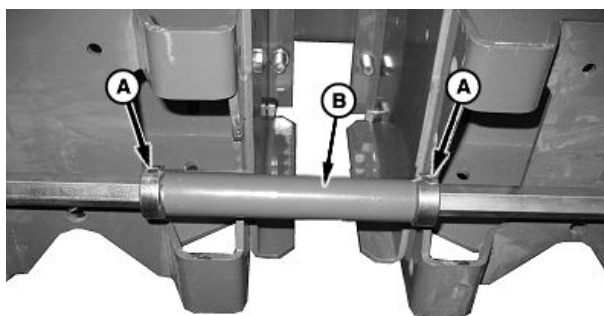
A73978—UN—06JAN12

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-5/57

9. Slăbiți șuruburile de reglare (A) de pe cupla flexibilă a arborelui de transmisie (B).

A—Șurub de reglare (2 buc.)

B—Cupla flexibilă a arborelui de transmisie



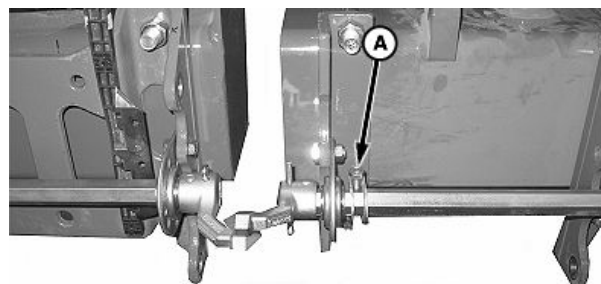
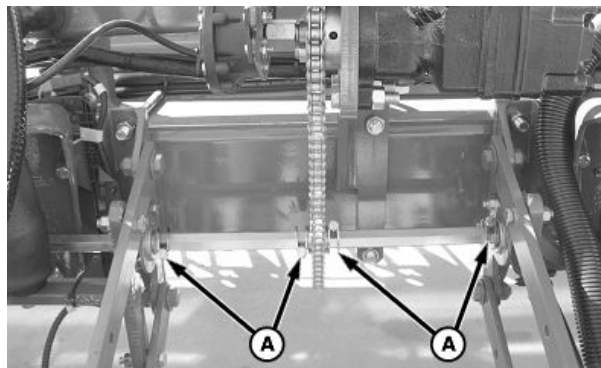
A73979—UN—06JAN12

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-6/57

10. Slăbiți **toate** colierele hexagonale (A) de pe arborii de transmisie ai plantatorului.
11. Îndepărtați și păstrați arborii de transmisie. Puneți deoparte **toate** componentele de transmisie când sunt demontați arborii.

A—Coliere hexagonale



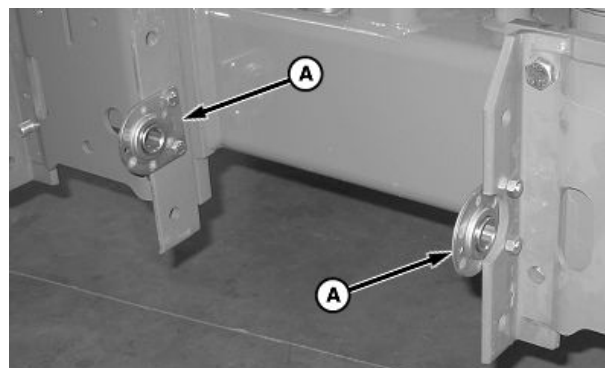
A73888 —UN—04JAN12

A73980 —UN—06JAN12

OOU6064,0000683 -58-20JAN12-7/57

12. Demontați **toate** consolele lagărelor presate (D) de la unitățile de rând.

A—Consolele lagărelor presate



A70582 —UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000683 -58-20JAN12-8/57

13. La fiecare aripă, consola de oprire (B) trebuie montată peste știftul de flexiune al aripii (A) de la aripa interioară.

A—Știftul de flexiune al aripilor B—Consolă de oprire (2 buc.)



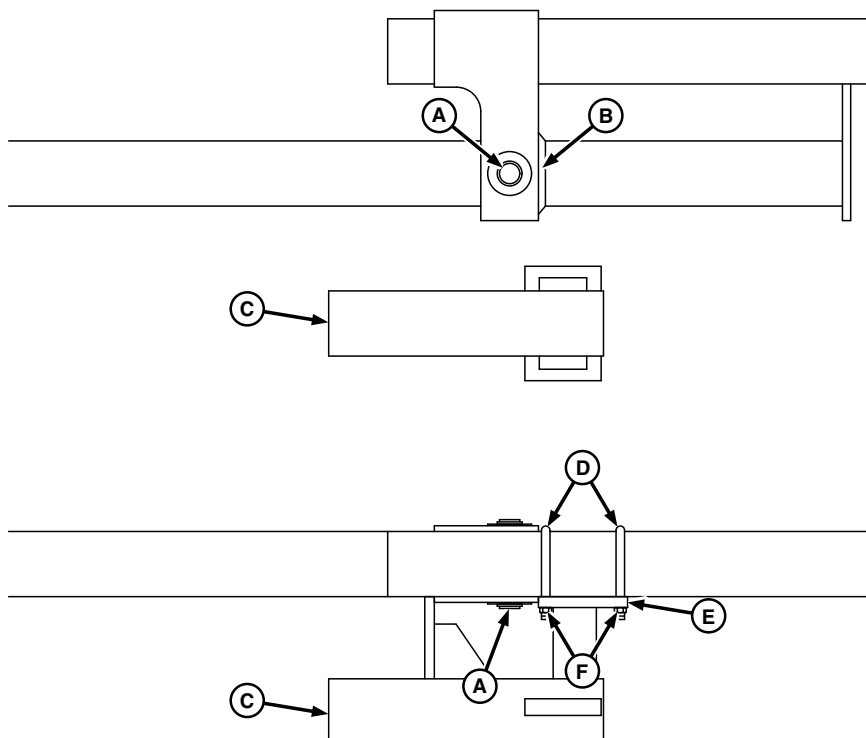
A68680 —UN—23AUG10



A68679 —UN—23AUG10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-9/57

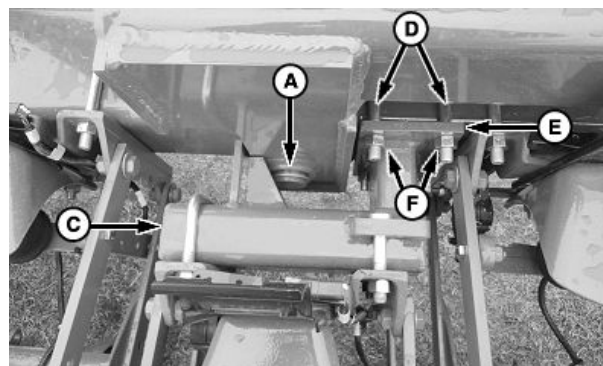


14. **La fiecare aripă interioară**, fixați consola de oprire pentru a monta unitățile de rând:

1. Instalați bridele (D) peste tub.
2. Amplasați consola peste șuruburile U cu muchia consolei (C) orientată spre capătul aripii.
3. Montați piulițele (F) fără a le strânge.
4. Poziționați muchia plăcii de montare (E) lângă porțiunea sudată (B).
5. Strângeți piulițele (F) la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele șuruburilor
U de fixare a
opritoarelor—Cuplu.....203 N·m
(150 lb.-ft.)



A—Știftul de flexiune
B—Porțiune sudată
C—Muchia consolei

D—Bridă (2 buc.)
E—Placa de montare
F—Piuliță (4 bucăți)

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000683 -58-20JAN12-10/57

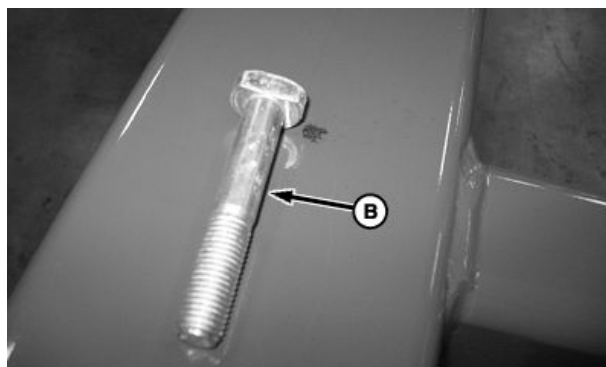
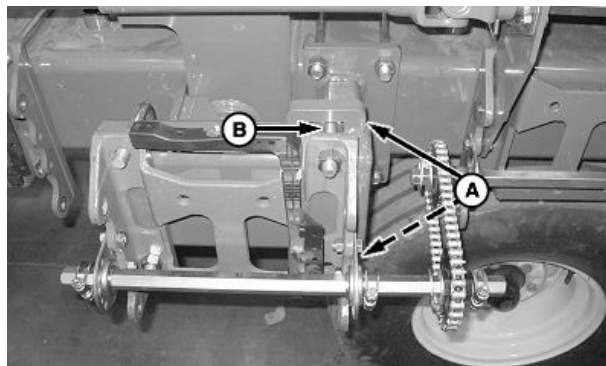
A68572 —UN—12AUG10

A68852 —UN—15SEP10

15. Consolele de oprire au console sudate (A) și utilizează un șurub special (B) la montarea unității de rând.

A—Console sudate

B—Bolț special



A69418—UN—28OCT10

A69366—UN—27OCT10

OOU6064,0000683 -58-20JAN12-11/57

16. Poziționați unitatea de rând 18 (A) pe șuruburile de fixare (B) și instalați piulițele (C) fără a le strânge.

17. Măsurați 22,5 cm (8.9 in.) din centrul cuplajului de tractare către discurile deschizătorului pe rândul 18. Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

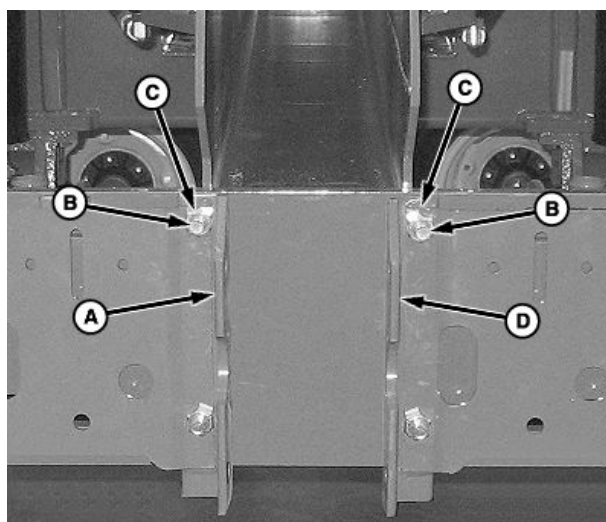
Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)

18. Poziționați unitatea de rând 19 (D) pe șuruburile de fixare (B) și instalați piulițele (C) fără a le strânge.

19. Măsurați 22,5 cm (8.9 in.) din centrul cuplajului de tractare către discurile deschizătorului pe rândul 19. Strângeți piulițele bridelor la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)



A—Unitate de rând 18
B—Șuruburi de fixare

C—Piulițe
D—Unitate de rând 19

A73890—UN—05JAN12

Continuare pe pagina următoare

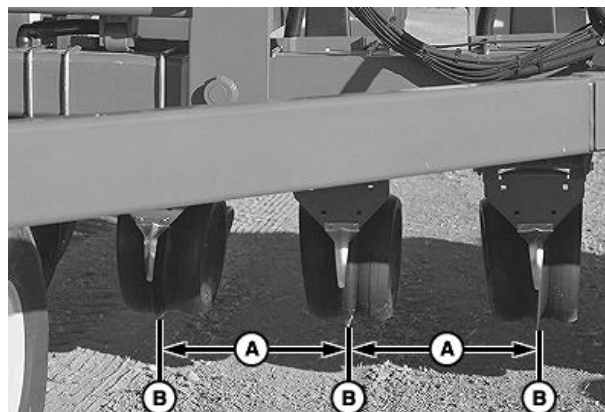
OOU6064,0000683 -58-20JAN12-12/57

20. Începând cu unitățile de rând 18 și 19, instalați sau reglați unitățile de rând rămase pe ambele părți ale unităților 18 și 19. Măsurați 45 cm (17.7 in.) (A) între discurile deschizătorului (B). Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)

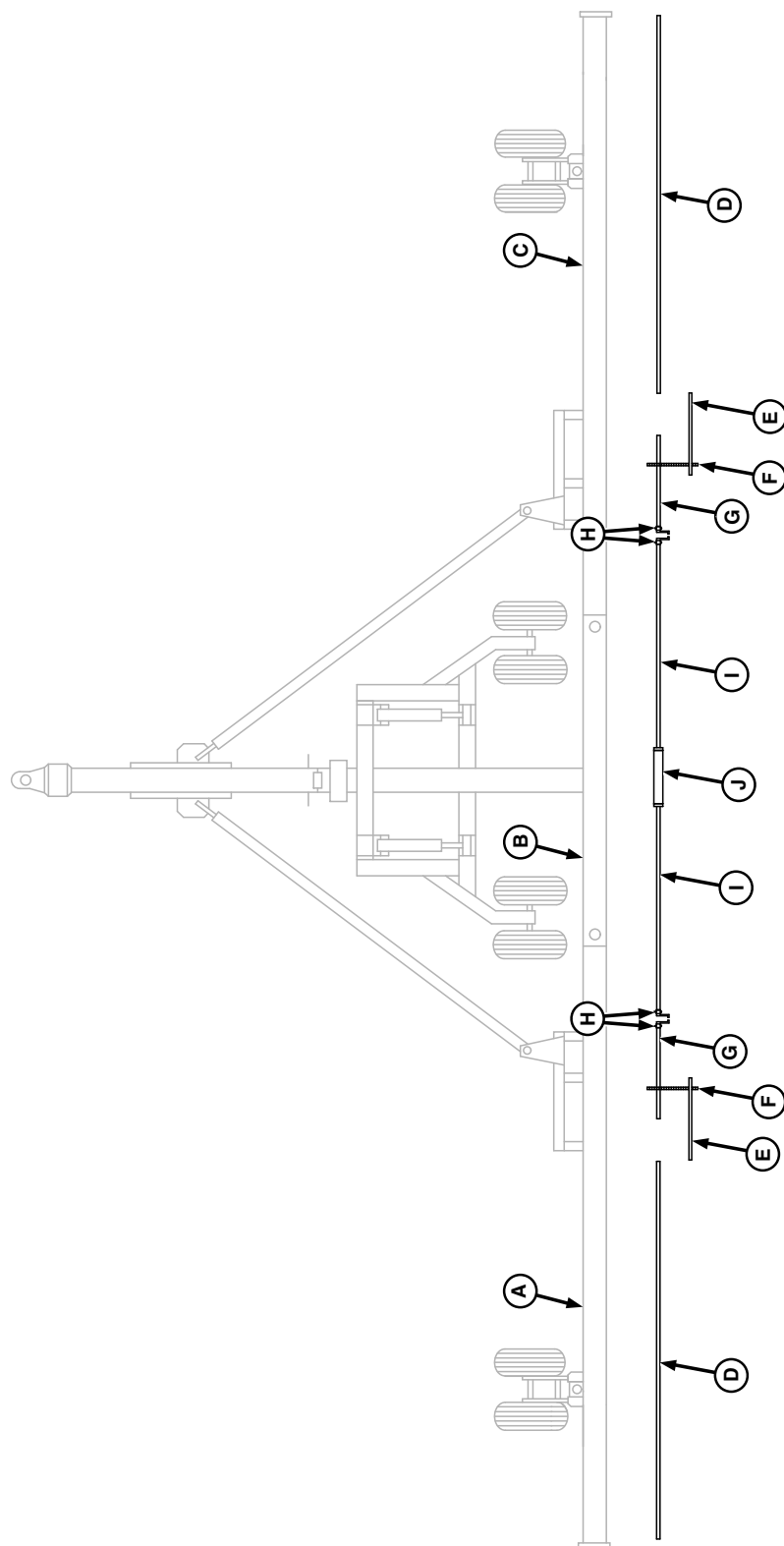
A—Distanță de 45 cm (17.7 in.) **B**—Lame dispozitive de
introducere



A73889 —UN—05JAN12

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000683 -58-20JAN12-13/57



Dispunerea sistemului de transmisie pentru 36R 45 cm

A73759 —UN—09DEC11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-14/57

- A—Amplasarea motorului VRD – aripa din stânga
 B—Amplasarea motorului VRD – șasiul central
 C—Amplasarea motorului VRD – aripa din dreapta
 D—Arbore, 437 cm (172 in.) (2 buc.)
 E—Arbore, 51 cm (20 in.) (2 buc.)
 F—Pinion și lanț
 G—Arbore, 94 cm (37 in.) (2 buc.)
 H—Cuplă de transmisie (4 buc.)
 I—Arbore, 224 cm (88 in.) (2 buc.)
 J—Cupla arborelui hexagonal de antrenare

IMPORTANT: Plantatorul trebuie să fie pliat pentru a monta sistemul arborilor de transmisie ai unităților de rând.

NOTĂ: Unitățile de rând au fost demontate pentru claritatea imaginii.

21. Pliati plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

OUO6064.0000683 -58-20JAN12-15/57

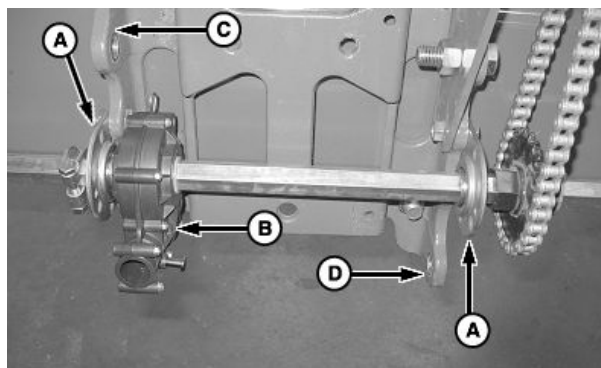
22. Utilizați dispunerea sistemului de acționare pentru a vă ghida la instalarea arborelui de perforare pe plantator.

23. Instalați casetele de transmisie pe unitățile de rând, fără a le strânge.

24. În unele situații, când instalați lagărul (A) lângă carcasa sistemului de acționare a unităților de rând (B), lagărul este instalat pe exteriorul plăcii (C).

Când se montează toate celelalte lagăre (A), acestea pot fi montate pe oricare parte a plăcii (D).

NOTĂ: Rândurile sunt numerotate de la stânga la dreapta stând în spatele echipamentului către sensul de deplasare.



Unitate de rând demontată pentru claritate

A69173 —UN—18OCT10

25. Montați câte un lagăr, fără a îl strânge, pe următoarele unități de rând:

- A—Lagăr
 B—Casetă de transmisie a unității de rând
 C—Plăcuță
 D—Plăcuță

Unitate de rând la aripa din partea stângă	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând	Unitate de rând de pe șasiul central	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând	Unitate de rând la aripa din partea dreaptă	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând
Rândul 4	Partea dreaptă	Rândul 14	Ambele părți	Rândul 24	Partea stângă
Rândul 5	Partea stângă	Rândul 17	Partea dreaptă	Rândul 25	Partea dreaptă
Rândul 12	Partea stângă	Rândul 18	Partea stângă	Rândul 32	Partea dreaptă
Rândul 13	Partea dreaptă	Rândul 23	Ambele părți	Rândul 33	Partea stângă

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.0000683 -58-20JAN12-16/57

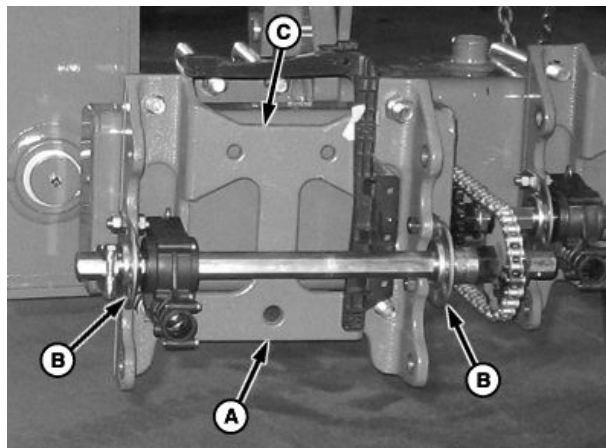
NOTĂ: Unitățile de rând 11 și 26 sunt montate pe consolele pentru piedică aflate pe extensiile șasiului central.

26. La rândul 11 (A), montați un lagăr (B) pe fiecare parte a suportului în W (C). Repetați pe rândul 26.

A—Rândul 11

B—Lagăr

C—Suport în W



Piedica de pe rândul 11 (schiță utilizată pentru claritate)

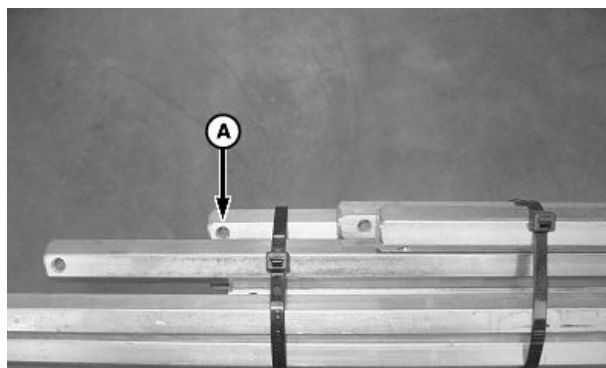
OUO6064,0000683 -58-20JAN12-17/57

A69336 —UN—26OCT10

27. Unii arbori de transmisie ai unităților de rând au orificii (A). Un arbore poate avea un singur orificiu sau niciun orificiu. Amplasarea fiecărui arbore este descrisă în detaliu în cadrul procedurii de mai jos.

- În orificiul aflat la 9,5 mm (3/8 in.) de la capătul (A) este montat un cuplaj al transmisiei.

A—Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-18/57

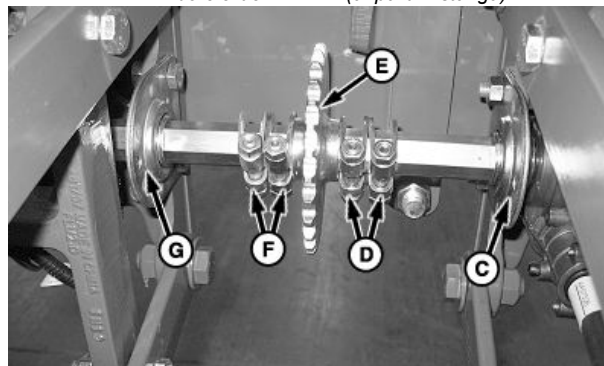
A73916 —UN—15DEC11

28. Localizați arborele de 437 cm (172 in.) (A).
29. Începând cu rândul 10 (B), glisați arborele prin casetele de transmisie și opriți-vă atunci când acesta trece de lagărul (C) din partea stângă a rândului 5.
30. Instalați colierele (D), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (E) și colierele (F) pe arbore.
31. Glisați arborele prin caseta de transmisie și lagărul (G) de pe rândul 4.
32. Continuați să glisați arborele până când trece de caseta de transmisie de pe rândul 1 (H).
33. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.

A—Arbore de 437 cm (172 in.)	E—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
B—Rândul 10	F—Coliere (2 buc.)
C—Lagăr pe rândul 5	G—Lagăr pe rândul 4
D—Coliere (2 buc.)	H—Rândul 1



Arborele de 172 in. (aripa din stânga)



Lanț și pinion (aripa din stânga)

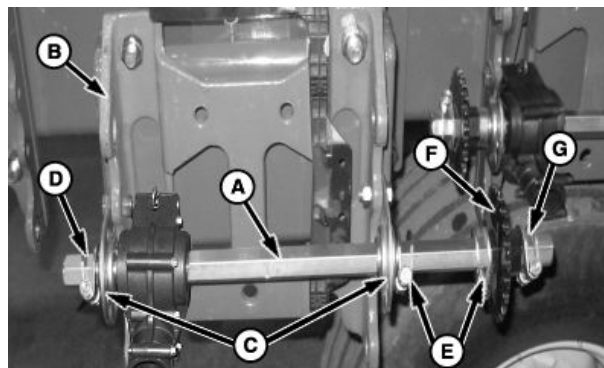
OUO6064,0000683 -58-20JAN12-19/57

A73922 —UN—20DEC11

A73911 —UN—15DEC11

34. Căutați în setul de piese arborele de 51 cm (20 in.) (A) fără orificii.
35. Pe partea stângă a rândului 11 (B), glisați arborele prin lagăre (C).
36. Montați colierul (D).
37. Instalați colierele (E), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (F) și colierul (G).
38. Strângeți lagărele și caseta de transmisie pentru această unitate de rând.
39. Repetați pașii pentru pedica rândului 26.

A—Arbore de 51 cm (20 in.)	E—Coliere (2 buc.)
B—Partea stângă a rândului 11	F—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
C—Lagăr (2 buc.)	G—Colier
D—Colier	



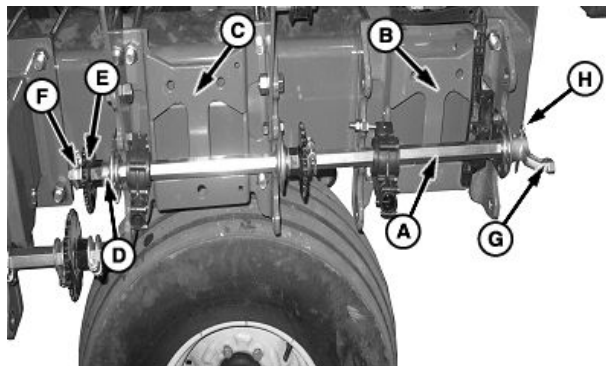
Arborele de 20 in. de pe pedica rândului 11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-20/57

A73923 —UN—21DEC11

40. Localizați arborele de 94 cm (37 in.) (A) cu orificiu.
41. Pe rândul 13 (B), glisați capătul fără orificiu al arborelui prin toate lagărele și casetele de transmisie până în partea stângă a rândului 12 (C).
42. Montați distanțierul (D), pinionul hexagonal de antrenare cu 21 de dinți (E) și colierul (F) în partea stângă a rândului 12, în modul indicat în imagine.
43. Aliniați orificiile din arbore și cupla de transmisie (G) pe partea dreaptă a rândului 13.
44. Așezați cupla de transmisie pe arbore și instalați șplintul (H).
45. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.



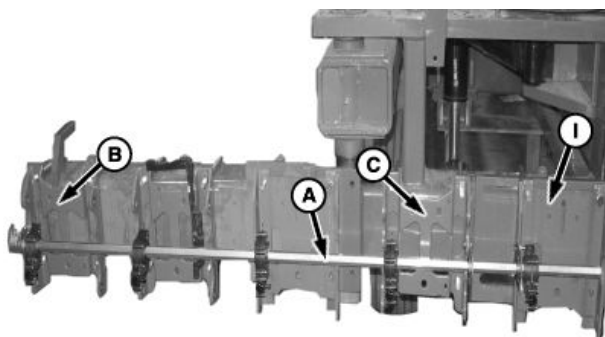
Arborele de 37 in. și cupla de transmisie (stânga) (schiță utilizată pentru claritate)

A—Arbore de 94 cm (37 in.)	E—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
B—Partea dreaptă a rândului 13	F—Colier
C—Partea stângă a rândului 12	G—Cuplă de transmisie
D—Distanțier	H—Șplint

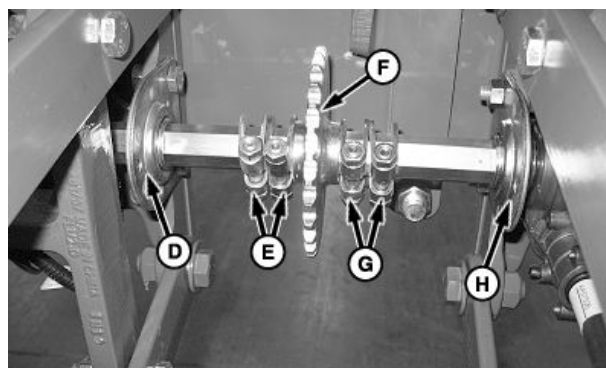
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-21/57

A73924—UN—21DEC11



A73925—UN—21DEC11

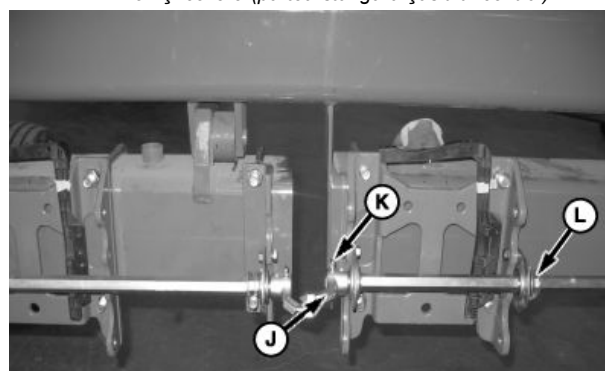


A73926—UN—21DEC11

Arborele de 88 in. (stânga șasiului central)

Pinion și coliere (partea stângă a șasiului central)

46. Localizați arborele de 223 cm (88 in.) (A) cu orificiu.
47. Începând cu partea stângă a rândului 14 (B), glisați capătul fără orificiu al arborelui prin lagăre și caseta de transmisie.
48. Instalați colierul (L) înainte de a glisa arborele prin rândul 15.
49. Continuați să glisați arborele prin toate casetele de transmisie până ce acesta ajunge în lagărul din partea dreaptă a rândului 17 (C).
50. Atunci când arborele trece de lagărul (D) de pe rândul 17, instalați colierele (E), pinionul hexagonal de antrenare cu 21 de dinți (F) și colierele (G).
51. Glisați arborele prin lagărul (H) și caseta de transmisie de pe rândul 18 (I).
52. Aliniați orificiile din cupla de transmisie (J) și arbore.
53. Așezați cupla de transmisie pe arbore și instalați șplintul (K).



A73927—UN—22DEC11

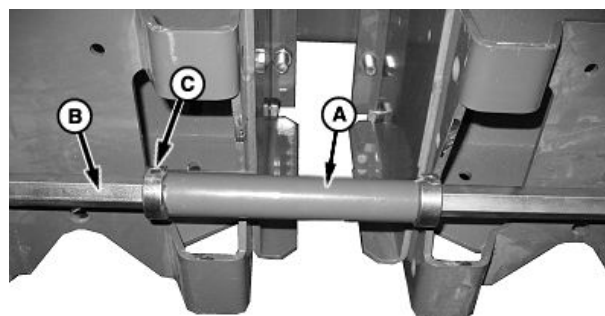
Cuple de transmisie (partea stângă a șasiului central)
(schiță utilizată pentru claritate)

A—Arbore de 223 cm (88 in.)	G—Coliere (2 buc.)
B—Partea stângă a rândului 14	H—Lagăr
C—Rândul 17	I—Rândul 18
D—Lagăr	J—Cuplă de transmisie
E—Coliere (2 buc.)	K—Șplint
F—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale	L—Colier

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-22/57

54. Amplasați cupla arborelui hexagonal de antrenare (A) la capătul arborelui pe rândul 18 (B). Strângeți șurubul de reglare (C).
55. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.

A—Cupla arborelui hexagonal de antrenare	C—Șurub de reglare
B—Arborele pe rândul 18	

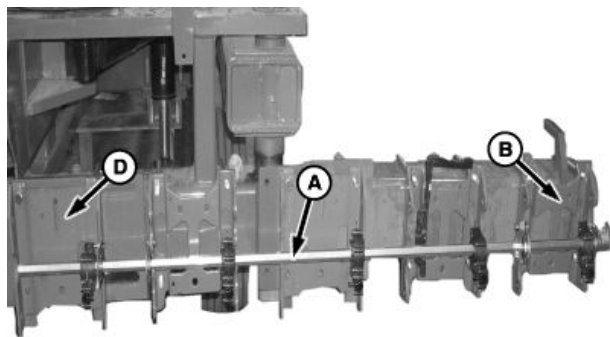


A73920—UN—16DEC11

Cupla arborelui hexagonal de antrenare (centru) (schiță utilizată pentru claritate)

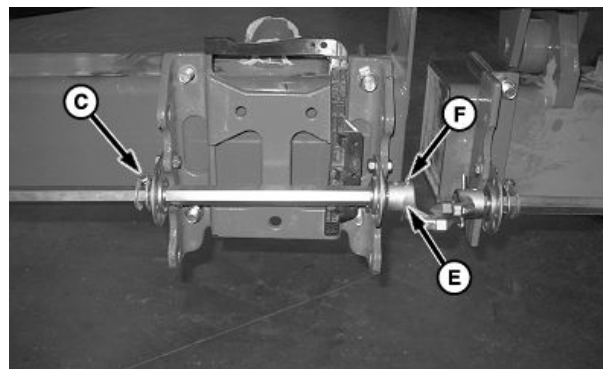
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-23/57



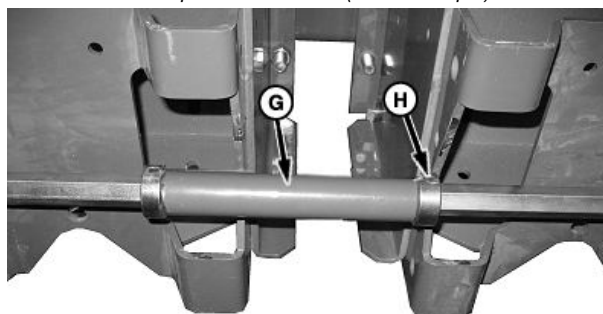
A73930 —UN—21DEC11

Arborele de 88 in. (centru dreapta)



A73931 —UN—21DEC11

Cuplă de transmisie (centru dreapta)



A73932 —UN—21DEC11

Cupla arborelui hexagonal de antrenare (centru) (schiță utilizată pentru claritate)

56. Localizați arborele de 223 cm (88 in.) (A) cu orificiu.
57. Începând cu partea dreaptă, glisați capătul fără orificiu al arborelui numai prin lagărele și caseta de transmisie de pe rândul 23 (B).
58. Instalați colierul (C) pe arbore înainte de a glisa arborele prin rândul 22.
59. Continuați să glisați arborele prin toate casetele de transmisie până când acesta trece de rândul 19 (D).
60. Aliniați orificiile din cupla de transmisie (E) și arbore.
61. Așezați cupla de transmisie pe arbore și instalați șplintul (F).
62. Amplasați cupla arborelui hexagonal de antrenare (G) la capătul arborelui pe rândul 19. Strângeți șurubul de reglare (H).

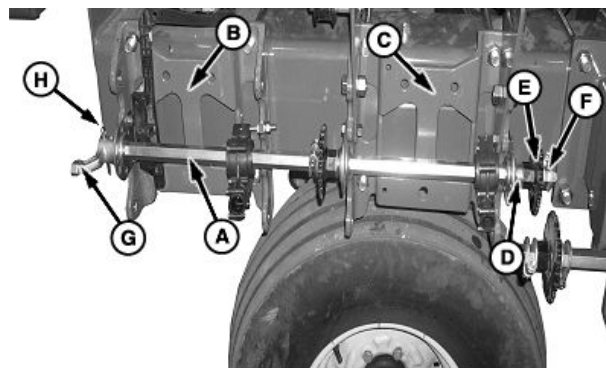
A—Arbore de 223 cm (88 in.)
B—Rândul 23
C—Colier
D—Rândul 19

E—Cuplă de transmisie
F—Șplint
G—Cupla arborelui hexagonal de antrenare
H—Șurub de reglare

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000683 -58-20JAN12-24/57

63. Localizați arborele de 94 cm (37 in.) (A) cu orificiu.
64. Pe rândul 24 (B), glisați capătul fără orificiu al arborelui prin toate lagărele și casetele de transmisie până în partea dreaptă a rândului 25 (C).
65. Montați distanțierul (D), pinionul hexagonal de antrenare cu 21 de dinți (E) și colierul (F) în partea dreaptă a rândului 25, în modul indicat în imagine.
66. Aliniați orificiile din arbore și cupla de transmisie (G) pe partea stângă a rândului 24.
67. Așezați cupla de transmisie pe arbore și instalați șplintul (H).
68. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.



Arborele de 37 in. și cupla de transmisie (dreapta) (schiță utilizată pentru claritate)

A—Arbore de 94 cm (37 in.)	E—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
B—Rândul 24	F—Colier
C—Rândul 25	G—Cuplă de transmisie
D—Distanțier	H—Șplint

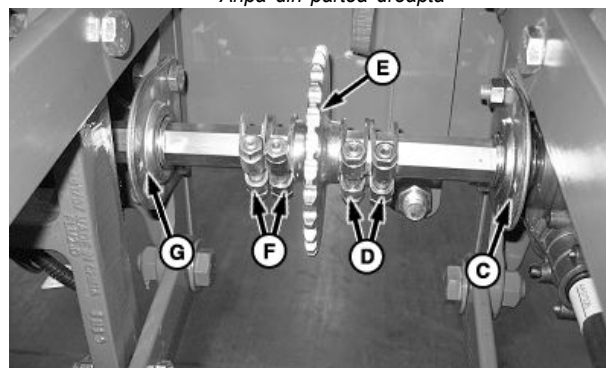
OUO6064,0000683 -58-20JAN12-25/57

A73933 —UN—21DEC11

69. Localizați arborele de 437 cm (172 in.) (A).
70. Începând cu rândul 36 (B), glisați arborele prin casetele de transmisie și opriți-vă atunci când acesta trece de lagărul (C) din partea stângă a rândului 33.
71. Instalați colierele (D), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (E) și colierele (F) pe arbore.
72. Glisați arborele prin caseta de transmisie și lagărul (G) de pe rândul 32.
73. Continuați să glisați arborele până când trece de caseta de transmisie de pe rândul 27 (H).
74. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.
75. Depliați mașina. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)



Aripă din partea dreaptă



Pinion și coliere (aripa din dreapta)

A—Arbore de 437 cm (172 in.)	E—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
B—Rândul 36	F—Coliere (2 buc.)
C—Lagăr pe rândul 33	G—Lagăr pe rândul 32
D—Coliere (2 buc.)	H—Rândul 27

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-26/57

A73936 —UN—22DEC11

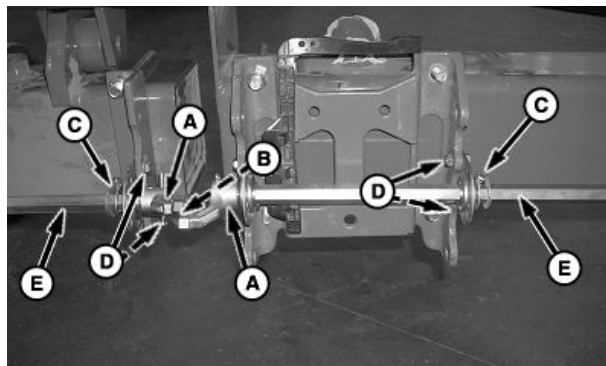
A73911 —UN—15DEC11

76. Aliniați cuplele de transmisie (A) la ambele capete ale șasiului central, conform necesităților. Suprafețele plate (B) de pe părțile laterale ale cuplajelor trebuie să fie în contact și aliniate. Pentru a alinia cuplajele, procedați în felul următor:

77. Aliniați pe laterală suprafețele plate, apoi strângeți colierele (C).

78. Slăbiți șuruburile de fixare și piulițele (D) conform necesităților pentru a alinia arborii (E) pe verticală.

79. După obținerea alinierii maxime pe suprafețele plate și alinierea arborilor, strângeți șuruburile de fixare și piulițele.



Aliniați cuplele de transmisie

A—Cuplaje transmisiei
B—Suprafețe plate
C—Coliere

D—Șuruburi de fixare și piulițe
E—Arbori

A73919—UN—16DEC11

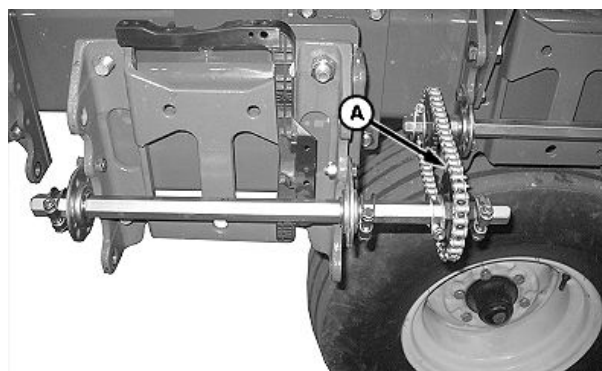
OUO6064,0000683 -58-20JAN12-27/57

NOTĂ: Toate cuplele de transmisie trebuie aliniate și blocate în poziție înainte de efectuarea pașilor de mai jos.

Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.

80. Pentru a monta lanțul (A) la unități de rând de oprire:

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Aliniați pinioanele.
- Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând dacă au fost slăbite pentru instalarea lanțului.



A—Lanț

A69562—UN—09NOV10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-28/57

81. Aliniați toate pinioanele arborelui de perforare (A) cu pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă (B).

82. Amplasați colierele (C și D) pe lagăre și pinioane în modul indicat. Strângeți toate colierele și șuruburile de reglare.

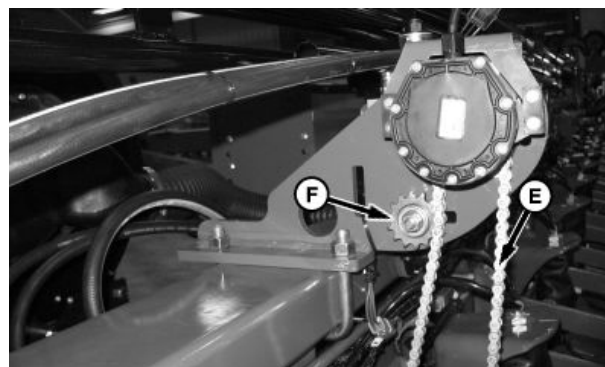
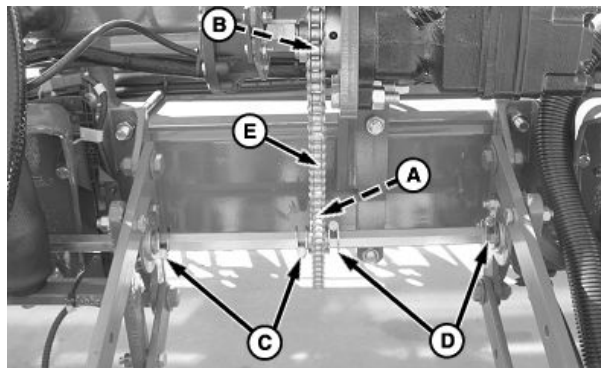
NOTĂ: Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.

83. Instalați lanțul (E) pe pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă:

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Reglați tensionatorul de lanț (F) conform necesităților.

A—Pinionul arborelui de perforare
B—Pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă
C—Coliere (2 buc.)

D—Coliere (2 buc.)
E—Lanț
F—Pretensionator de lanț



OUO6064,0000683 -58-20JAN12-29/57

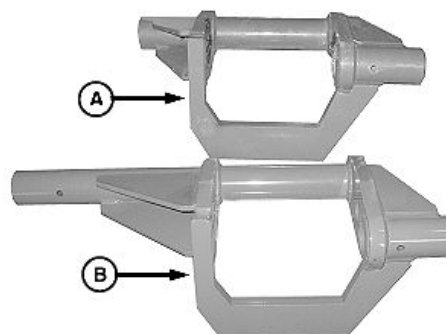
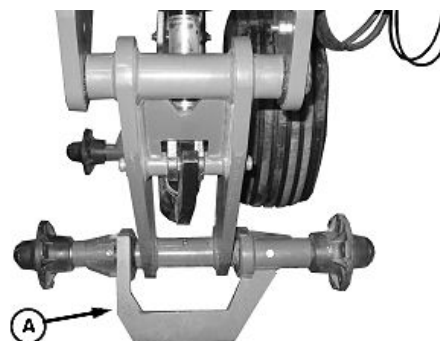
A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11

84. Sunt furnizate cu echipamentul două axe tandem (A și B) pentru roțile aripilor. Axul (A) se utilizează la spațiu dintre rânduri de 70 cm. Axul (B) se utilizează la spațiu dintre rânduri de 45 cm.

85. Montați axele tandem pentru 45 cm (B).

A—Ax tandem pentru 70 cm B—Ax dublu 45 cm



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-30/57

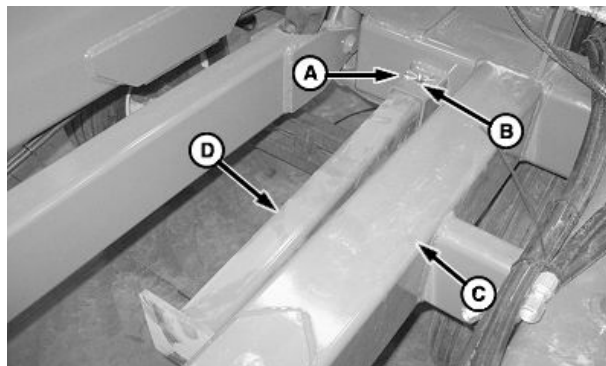
A70266 —UN—06JAN11

A70267 —UN—06JAN11

NOTĂ: Plantatorul trebuie să fie depliat pentru a efectua pașii de mai jos.

86. La fiecare cadru de aripă (C), demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (D) din locul de depozitare de pe echipament.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.) C—Cadrul aripii
B—Știft (2 buc.) D—Suport de susținere (2 buc.)



A70197—UN—04JAN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-31/57

87. Suporturile de susținere se montează în suporturile de montare pentru service (A) aflate sub capătul fiecărei aripi, lângă montatul marcatorului.

88. Poziționați suportul de susținere (B) în suportul (A). Montați știftul și știftul telescopic de blocare (C).

89. Montați suportul de susținere la aripa din partea opusă.

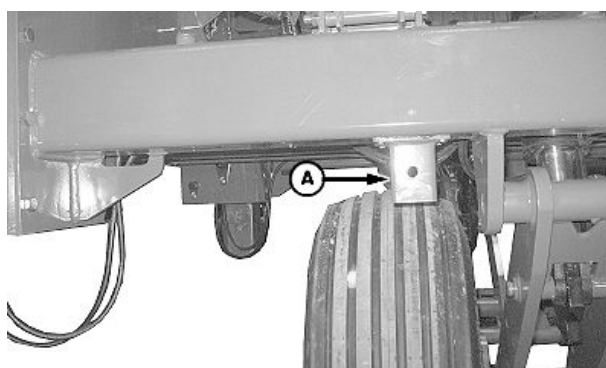
90. Coborâți plantatorul până când roțile aripilor ating ușor solul.

91. Slăbiți șuruburile de roată de la roțile aripii interioare.

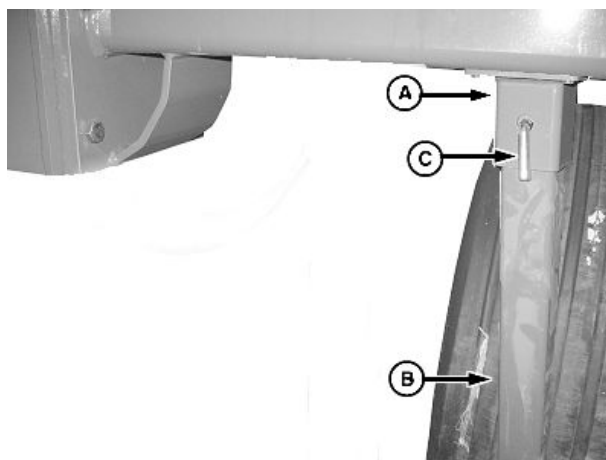
92. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile aripilor sunt puțin ridicate de pe sol.

93. Demontați șuruburile de roată și ambele roți ale aripilor de la fiecare aripă.

A—Suport de montare pentru service C—Știft și știft telescopic de blocare
B—Suport de susținere (2 buc.)



A70289—UN—06JAN11



A70288—UN—06JAN11

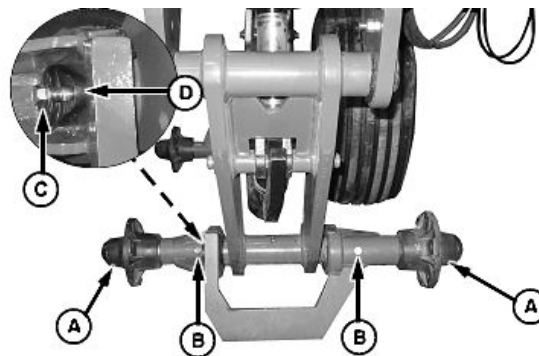
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-32/57

94. Demontați șuruburile de fixare și piulițele (B) și butucii roților (A) de la axul tandem pentru 70 cm.

95. Scoateți șurubul de fixare (C) care prinde știftul (D).

A—Butuc roată (2 buc.) C—Șurub de fixare
B—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.) D—Știft



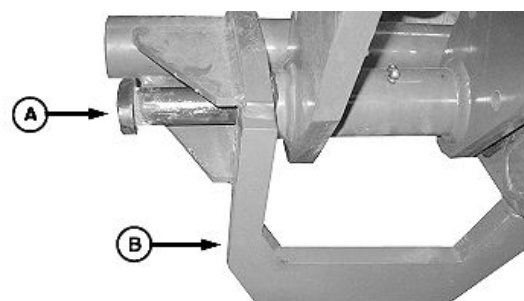
A70292 —UN—07JAN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-33/57

96. Demontați știftul (A) și axul tandem pentru 70 cm (B).

A—Știft

B—Ax tandem pentru 70 cm



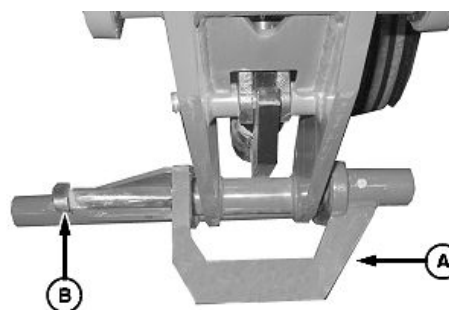
A70289 —UN—07JAN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-34/57

97. Poziționați axul tandem pentru 45 cm (A) la șasiul roților aripilor, cum este ilustrat, și montați știftul (B).

A—Ax dublu 45 cm

B—Știft



Ax pentru 45 cm văzut din spate

A70300 —UN—07JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-35/57

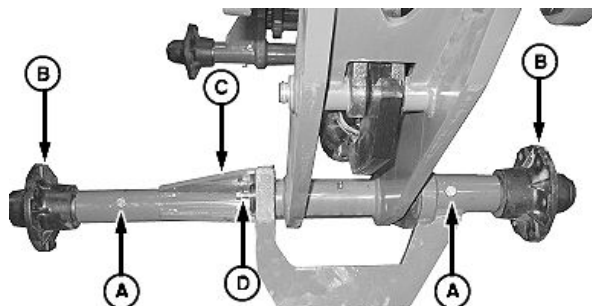
98. Montați șurubul de fixare (D) pentru a prinde știftul.
99. Montați butucii roților (B) și șuruburile de fixare și piulițele (A). Strângeți șuruburile de fixare și piulițele.
100. Poziționați roțile pe butuci și montați șuruburile de roată. Strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

Specificație

Șuruburile de roată ale
aripilor—Cuplu.....108 N·m
(80 lb.-ft.)

101. Ridicați echipamentul până când suporturile de susținere a aripilor sunt ridicate de pe sol.

A—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)
B—Butuc roată (2 buc.)
C—Ax dublu 45 cm
D—Șurub de fixare

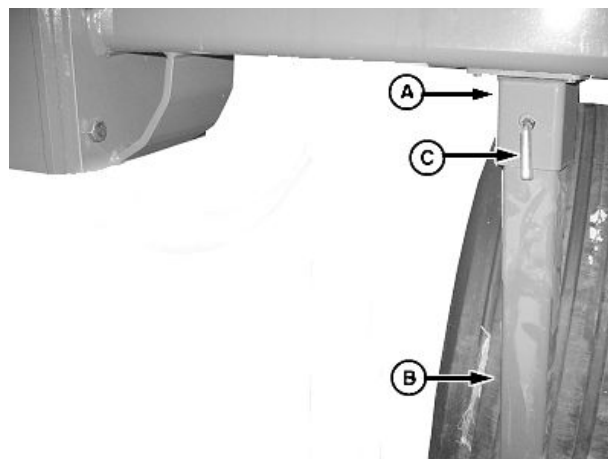
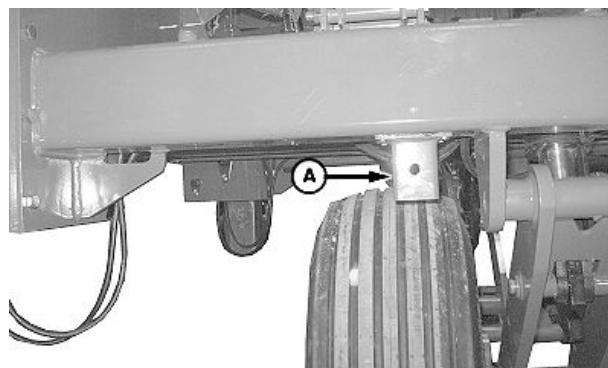


A70301—UN—07JAN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-36/57

102. Demontați suporturile de susținere (B) din suportul de montare pentru service. Montați suporturile de susținere în locul de depozitare de pe cadrul aripilor.

A—Suport de montare pentru service
B—Suport de susținere (2 buc.)
C—Știft și știft telescopic de blocare



A70269—UN—06JAN11

A70268—UN—06JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-37/57

103. Cu spațierea mașinii reglată la 45 cm, pneurile șasiului central de ridicare trebuie să aibă o extensie scurtă (A) pe exterior și o extensie lungă (B) pe interior.

Pentru a îndepărta extensiile existente și a le înlocui cu extensia scurtă și cea lungă, procedați după cum urmează:

A—Extensie scurtă

B—Extensie lungă



Spațiere de 45 cm

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-38/57

A73987—UN—08JAN12

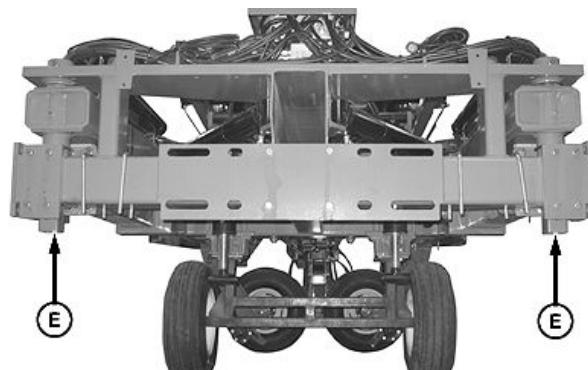
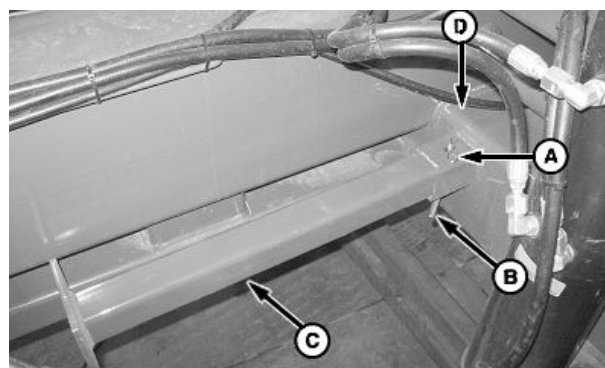
104. Demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (C) din partea din spate a șasiului central (D).
105. Poziționați suporturile de susținere (C) în suporturile de service (E) de la fiecare capăt al șasiului central al echipamentului.
106. Coborâți plantatorul până când roțile șasiului central ating ușor solul.

A—Știft telescopic de blocare
(2 buc.)

B—Știft (2 buc.)

C—Suport de susținere (2 buc.)

D—Șasiul central
E—Suport de service (2 buc.)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-39/57

A70206—UN—04JAN11

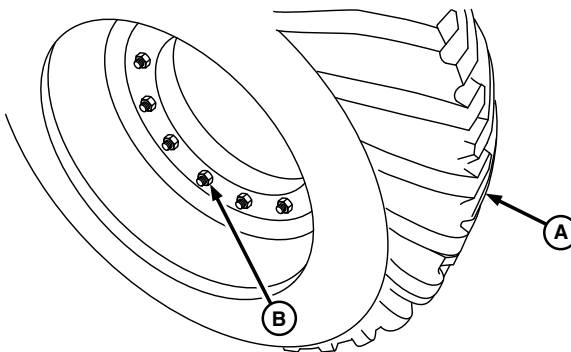
A70207—UN—07JAN11

107. Pentru a îndepărta și înlocui extensiile existente cu extensiile necesare, efectuați pașii de mai jos în ordinea indicată.

108. Pe ambele pneuri (A), îndepărtați piulițele de roată (B). Mutați pneul interior pe tubul punții. Glisați într-o parte pneul exterior.

A—Pneu și jantă

B—Piuliță de roată (12 buc.)



A71826—UN—17JUN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-40/57

109. Conectați la extensie un dispozitiv adecvat de ridicare și îndepărtați piulițele de roată (A) și extensiile de pe mașină.

A—Piulițe de roată (10 buc.)

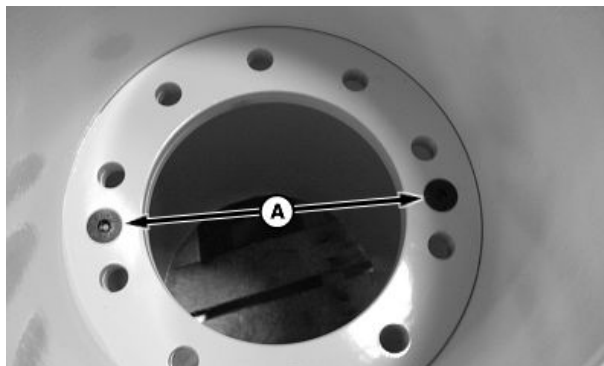


A71855—UN—27JUN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-41/57

110. Îndepărtați șuruburile cu cap hexagonal și piulițele aferente (A) de pe extensii. Păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

A—Șurub cu cap hexagonal și piuliță (2 buc.)



A72056—UN—14JUL11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-42/57

NOTĂ: Acest pas se referă la conectarea extensiei scurte la cea lungă. Aceeași procedură este utilizată pentru conectarea a două extensii de orice tip.

111. Aliniați orificiile (A) pe suprafețele (B) atunci când montați extensia lungă (C) și extensia scurtă (D).

112. Instalați șuruburile cu cap hexagonal și piulițele îndepărtate anterior (E) în orificiile tronconice (A).

113. Strângeți piulițele.

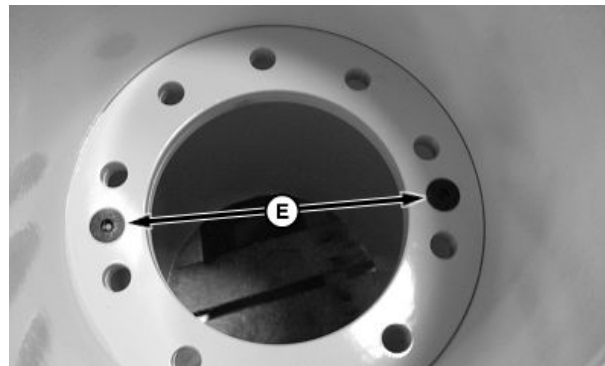
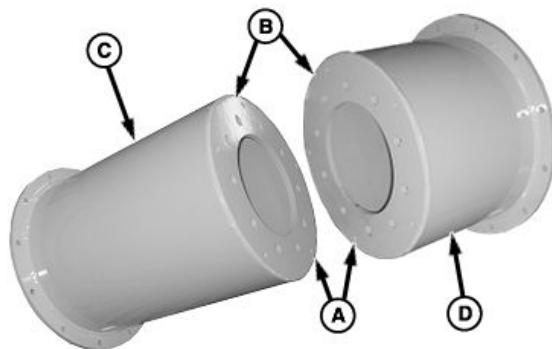
A—Orificiu tronconic (2 buc.)

B—Suprafețe

C—Extensie lungă

D—Extensie scurtă

E—Șurub cu cap hexagonal și piuliță (2 buc.)



OUO6064,0000683 -58-20JAN12-43/57

A71472 —UN—12MAY11

A72024 —UN—13JUL11

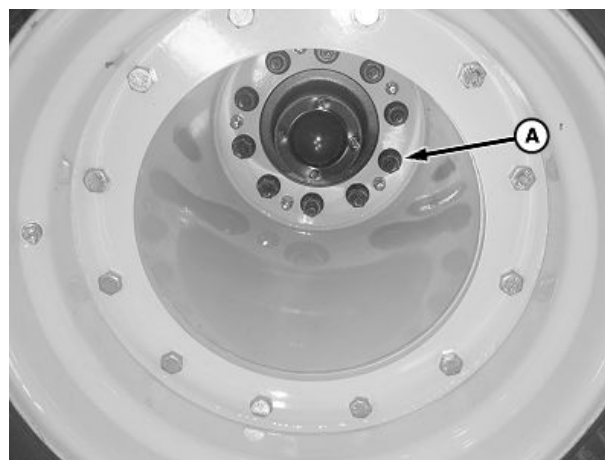
IMPORTANT: Verificați cuplul la piulițele de roată înainte de utilizarea mașinii, după primele 10 ore de exploatare și apoi la fiecare 50 de ore.

114. Utilizând un dispozitiv adecvat de ridicare, amplasați extensiile pe butuc cu extensia scurtă orientată spre centrul mașinii și instalați piulițele de roată (A). Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițe de roată—Cuplu.....675 N·m
(500 lb.-ft.)

A—Piulițe roată (10 buc.)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-44/57

A70975 —UN—17MAR11

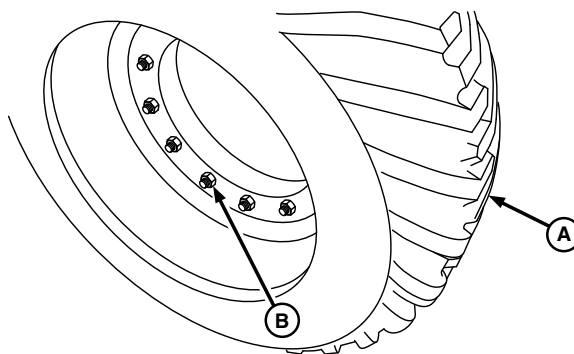
115. Amplasați pneurile (A) pe știfturile extensiei și instalați piulițele (B).

116. Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele de fixare a
pneului și a jantei pe
extensie—Cuplu..... 135 N·m
(100 lb.-ft.)

117. Ridicați echipamentul și demontați suporturile de
susținere din poziția de service. Amplasați suporturile
de susținere în poziția de depozitare la șasiul
echipamentului.

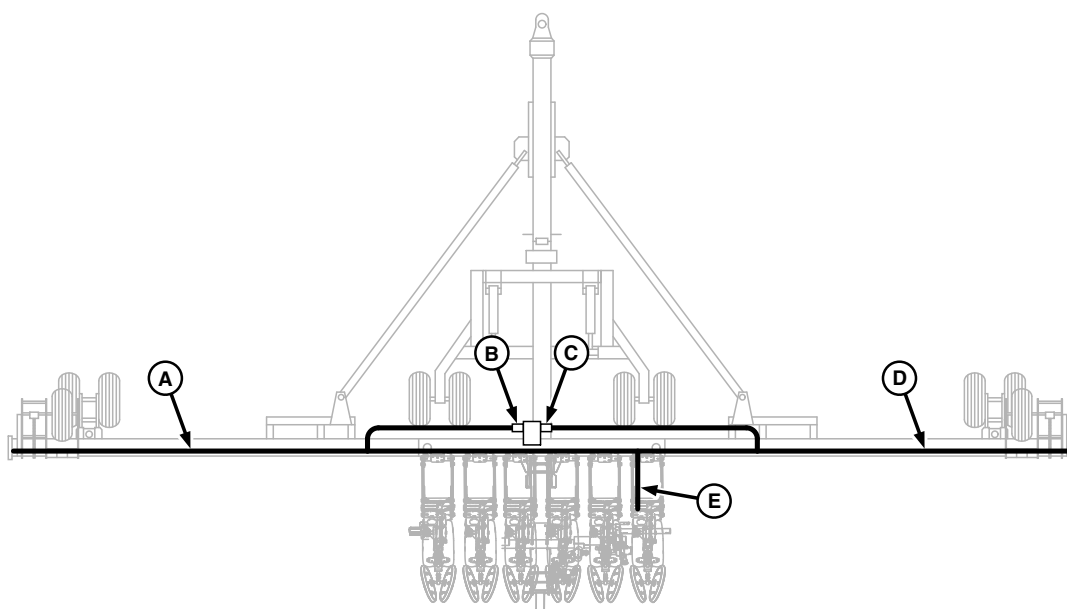


A—Pneuri

B—Piuliță (12 bucăți per pneu)

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-45/57

A71826—UN—17JUN11



Dispunerea cablajului

A—Cablajul din stânga pentru
șasiul plantatorului

B—Conectorul cablajului
din stânga pentru șasiul
plantatorului

C—Conectorul cablajului din
dreapta pentru șasiul
plantatorului

D—Cablajul din dreapta pentru
șasiul plantatorului

E—Cablaj pentru unitatea de rând

118. Instalați cablajele principale de însămânțare.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-46/57

A70366—UN—11JAN11

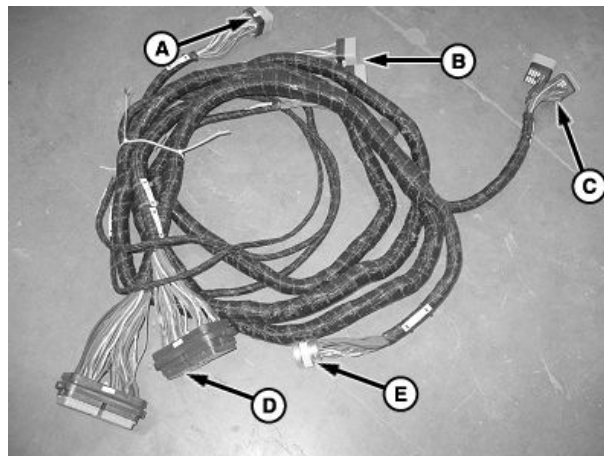
NOTĂ: Pe mașinile cu spațiere convertibilă a rândurilor există mai mulți conectori ai cablajelor pentru șasiile din stânga, centru și dreapta.

119. Localizați cablajul în Y cu conectorii (A-E) în pachetul de piese.

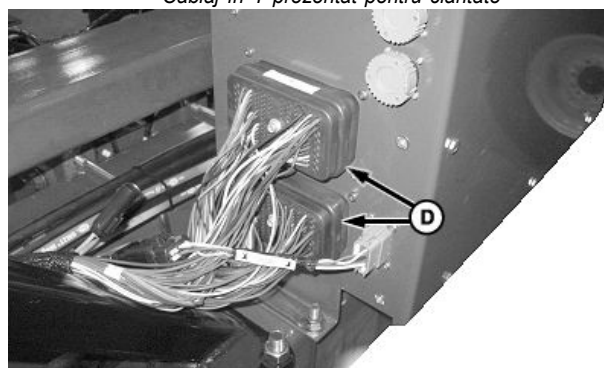
120. Conectați conectorii (D) la conectorii casetei de control.

A—Conector șasiu central
B—Conector șasiu stânga
C—Conector șasiu dreapta

D—Conectorii casetei de control
E—Conector X7



Cablaj în Y prezentat pentru claritate



A73547 —UN—09NOV11

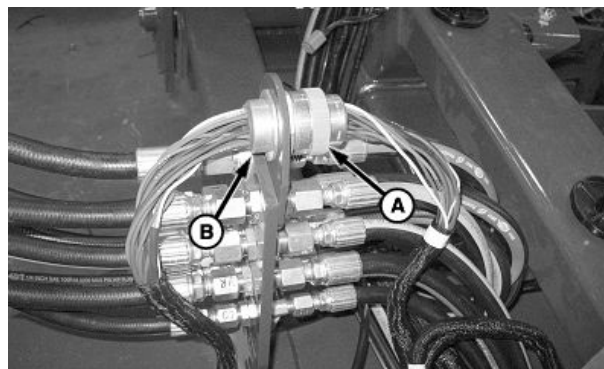
A73122 —UN—07DEC11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-47/57

121. Conectați conectorul X7 (A) de pe cablajul în Y la conectorul (B) de pe panoul de conectori al șasiului stânga.

A—Conector X7

B—Conector



Continuare pe pagina următoare

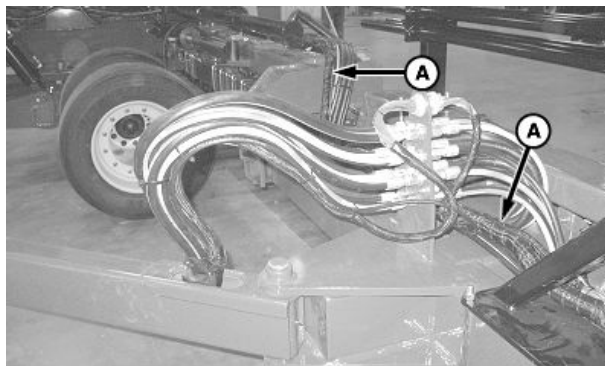
OUO6064,0000683 -58-20JAN12-48/57

A73092 —UN—13OCT11

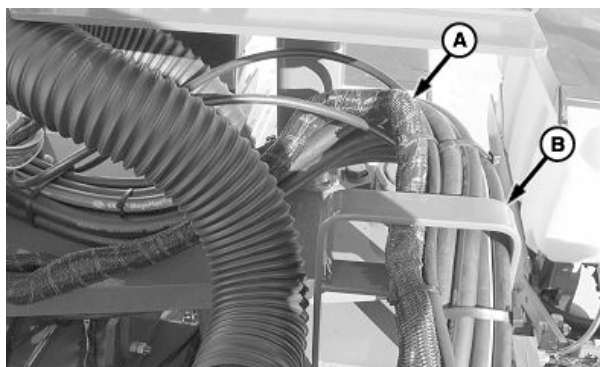
122. Orientați cablajul în Y (A) de-a lungul furtunurilor existente conectate la șasiul central.
123. Orientați cablajul în Y (A) prin consola (B) de pe brațul oscilant (C).
124. Continuați desfășurarea cablajului în Y până ce conectorii pentru șasiul central și șasiul dreapta se află pe șasiul central (D) al mașinii.

A—Cablaj în Y
B—Consolă

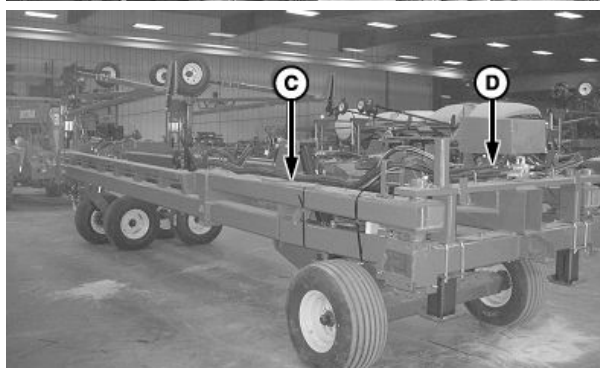
C—Braț oscilant
D—Șasiul central



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-49/57

IMPORTANT: Rândul cu numărul 1 este situat în partea stângă a plantatorului (stând în spatele plantatorului, privind către direcția de deplasare).

NOTĂ: Instalați cablajul principal corect pe mașină în cazul în care cunoașteți spațierea dorită a rândurilor.

125. Identificați partea stângă și dreaptă a cablajelor furnizate pentru șasiile plantatorului, cu ajutorul etichetei cu numărul de rând (A), aflată pe conectorul cu 6 pini aferent fiecărui rând.

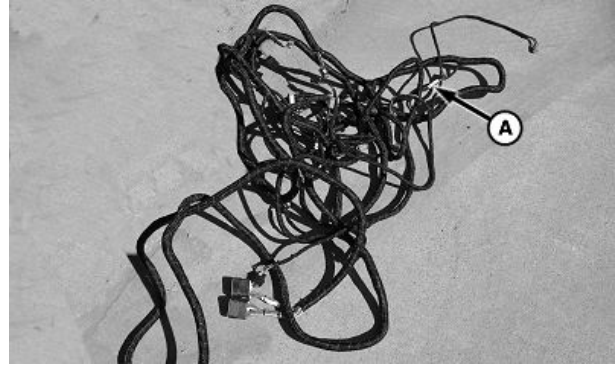
126. Cablajul este legat de tubul (B) în partea din spate a șasiului aripii stânga.

127. Atunci când cablajul este montat corect, un conector al cablajului pentru unitatea de rând (C) va fi poziționat în dreptul consolei "W" a fiecărei unități de rând.

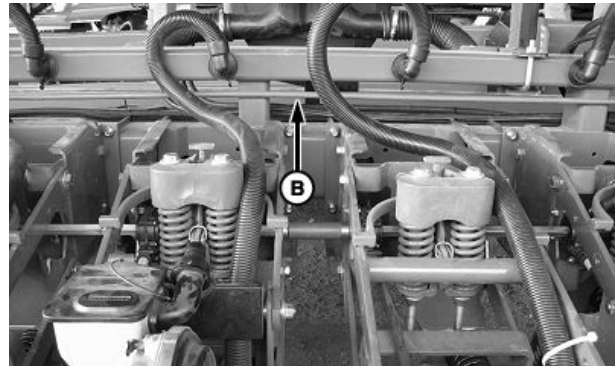
128. Fixați cablajul pe tub (B) folosind benzi de prindere (D).

A—Eticheta cu numărul de rând
B—Țeavă

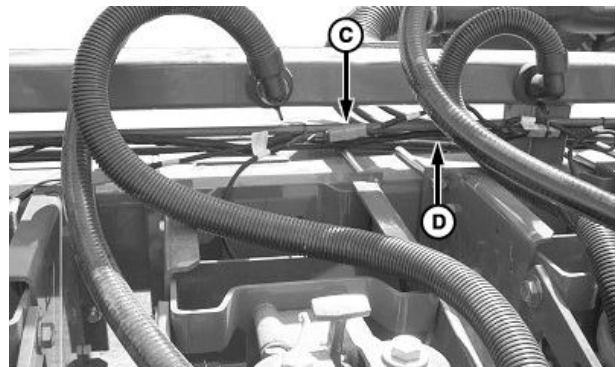
C—Conectorul cablajului pentru rânduri
D—Benzi de strângere



A72820 —UN—06OCT11



A72941 —UN—06OCT11



A72942 —UN—06OCT11

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000683 -58-20JAN12-50/57

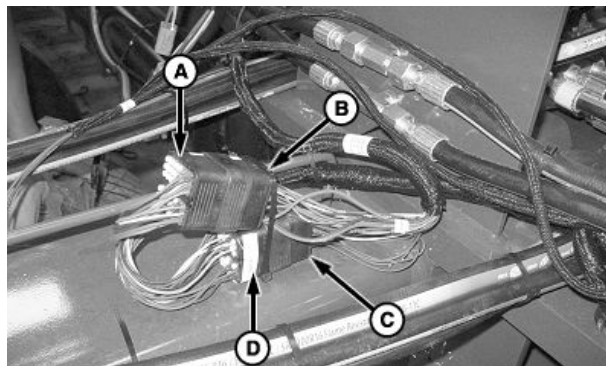
NOTĂ: Identificați toți conectorii folosind etichetele de pe cablaj.

129. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta RIGHT B (DREAPTA B) (A) de pe aripa din dreapta la conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT B (Dreapta B) (B).

130. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta RIGHT A (DREAPTA A) (D) de pe aripa din dreapta la conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT A (Dreapta A) (C).

A—Conectorul cu eticheta
RIGHT B (Dreapta B)
B—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta RIGHT B
(Dreapta B)

C—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta RIGHT A
(Dreapta A)
D—Conectorul cu eticheta
RIGHT A (Dreapta A)



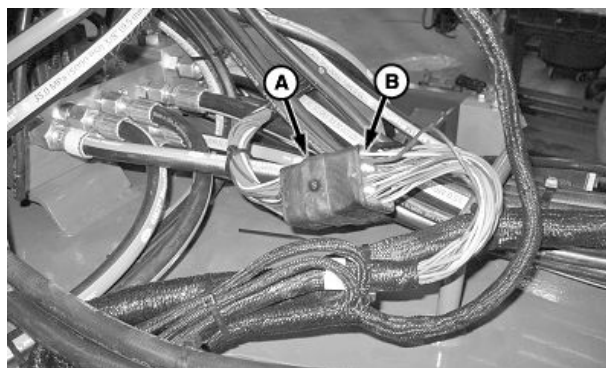
A73095—UN—13OCT11

OOU6064,0000683 -58-20JAN12-51/57

131. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta CENTER (Centru) (A) de pe secțiunea centrală la conectorul cablajului în Y cu eticheta CENTER (Centru) (B).

A—Conectorul cu eticheta
CENTER (Centru)

B—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta CENTER
(Centru)



A73096—UN—13OCT11

OOU6064,0000683 -58-20JAN12-52/57

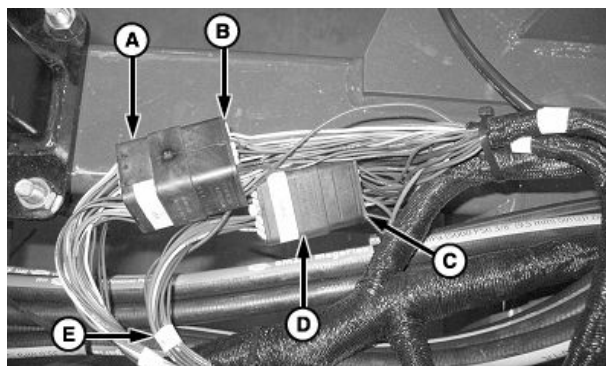
NOTĂ: Identificați toți conectorii folosind etichetele (E) de pe cablaj.

132. Conectați conectorul cu eticheta LEFT A (Stânga A) (A) la conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT A (Stânga A) (B).

133. Conectați conectorul cu eticheta LEFT B (Stânga B) (D) la conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT B (Stânga B) (C).

A—Conectorul cu eticheta
LEFT A (Stânga A)
B—Conectorul cablajului în Y
cu eticheta LEFT A (Stânga
A)
C—Conectorul cablajului în Y
cu eticheta LEFT B (Stânga
B)

D—Conectorul cu eticheta
LEFT B (Stânga B)
E—Etichetă



A73098—UN—14OCT11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000683 -58-20JAN12-53/57

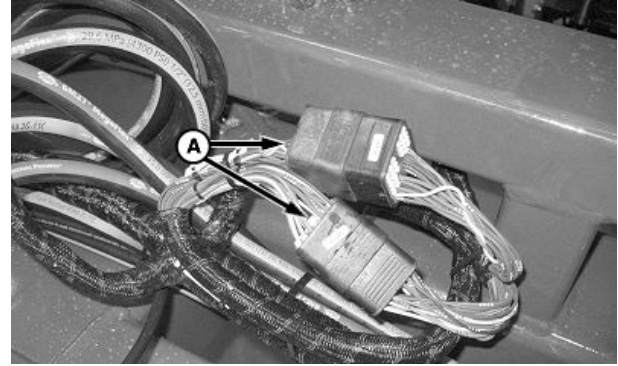
IMPORTANT: Nu strângeți prea tare șuruburile de fixare a conectorilor (A), deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea conectorilor.

NOTĂ: Pentru a strânge șuruburile de fixare a conectorilor aveți nevoie de o cheie hexagonală de 5/32".

134. Strângeți șuruburile de fixare (A) ale tuturor conectorilor.

135. După instalarea cablajului principal, conectați la cablaj următoarele componente:

- Senzor de mișcare
- Senzor de înălțime



A—Șuruburi de fixare a conectorilor

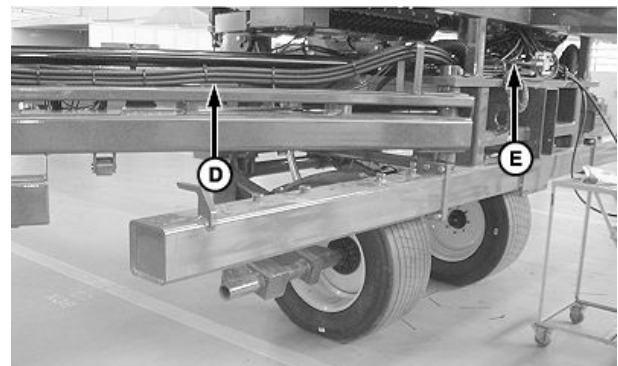
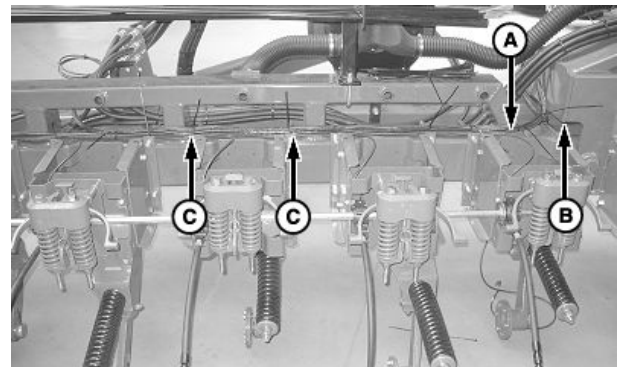
A73099 —UN—14OCT11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-54/57

136. Cablajele (A) șasiului plantatorului trebuie să fie direcționate prin zona de pliere și zona de flexare (B), urmând furtunurile existente (D) până la șasiul central (E).

A—Cablaj
B—Zonă de flexare
C—Benzi de strângere

D—Furtunuri existente
E—Șasiul central



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

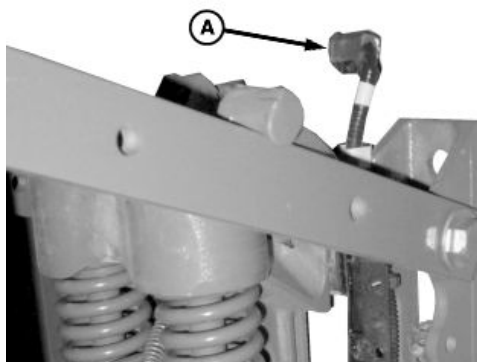
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-55/57

137. Conectați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A) la unitățile de rând. Fixați toate firele cablajului la șasiul plantatorului cu benzi de prindere

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate cablurile sunt orientate corespunzător prin unitățile de rând pentru a evita prinderea în brațele paralele în timpul funcționării plantatorului.

138. Curățați tuburile de însămânțare. (Consultați CURĂȚAȚI SENZORUL TUBULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service și reglaje.)
139. Montați discurile de însămânțare corecte. (Consultați MONTAȚI DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)
140. Montați ansamblurile de container/contor la toate unitățile de rând de la plantator. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Conexiunile cablajului de însămânțare

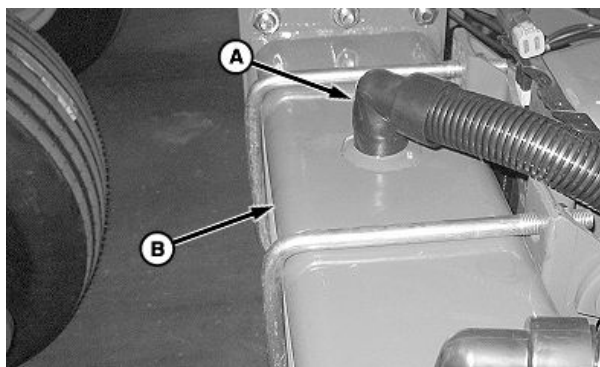
A70440—UN—18JAN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-56/57

141. Conectați toate furtunurile de vid (A) la șasiul plantatorului (B).
142. Reglați marcatoarele pentru configurația șasiului. (Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.)

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

143. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.
- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele recoltei și bifați caseta corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.
144. Resetați nivelul de vid. (Consultați secțiunea Setări nivelurile de vid.)



A70436—UN—18JAN11

OUO6064,0000683 -58-20JAN12-57/57

Converțiți spațiul de 45 cm pentru 36 rânduri la spațiu de 70 cm pentru 24 de rânduri (acționare la sol)

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Localizați o suprafață curată și dreaptă pentru conversia plantatorului.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Coborâți plantatorul până când deschizătoarele cu disc sunt la o distanță foarte mică deasupra solului.
- ☐ Deconectați furtunurile de vid de la șasiu.
- ☐ Demontați ansamblurile de container/contor de semințe de la toate unitățile de rând.
- ☐ Decuplați conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Slăbiți roțile de ghidare a lanțurilor de transmisie și scoateți lanțurile de transmisie
- ☐ Demontați arborii de transmisie, arborii intermediari, pinioanele, colierele și cuplajele.
- ☐ Demontați consolele rabatabile și ansamblurile consolelor lagărelor.
- ☐ Demontați unități de rând, cum este necesar.
- ☐ Demontați consolele de oprire.
- ☐ Deplasați unitățile de rând, cum este necesar.
- ☐ Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.
- ☐ Pliati utilajul.
- ☐ Montați arborii de transmisie, arborii intermediari, pinioanele, lanțurile, colierele și cuplajele.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunile aripilor.
- ☐ Demontați roțile aripilor.
- ☐ Schimbați axele tandem.
- ☐ Montați axele butucilor la roțile aripilor.
- ☐ Montați roțile aripilor.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunea centrală.
- ☐ Demontați roțile de la șasiul central de ridicare.
- ☐ Reglați axele roților.
- ☐ Montați roțile la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.

- ☐ Configurați cutia de distribuție.
- ☐ Curățați tuburile de însămânțare.
- ☐ Montați discurile de însămânțare.
- ☐ Montați ansamblurile de container/contor de semințe la toate unitățile de rând.
- ☐ Conectați furtunurile de vid.
- ☐ Reglați marcatoarele.
- ☐ Setati ratele de însămânțare ale transmisiei.
- ☐ Reglați setările monitorului.
- ☐ Reglați nivelurile de vid.

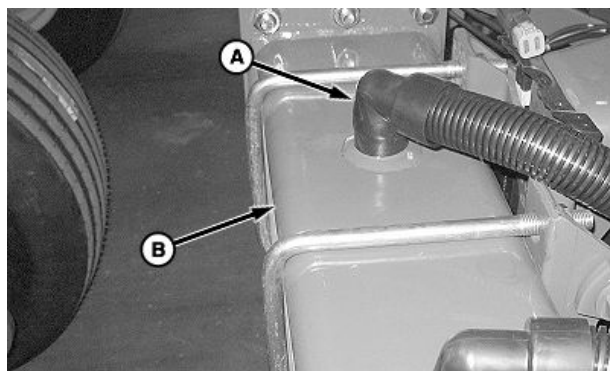
IMPORTANT: Mențineți tractorul cuplat la plantator pe durata conversiei.

NOTĂ: Unitățile de rând și brațele paralele au fost demontate pentru claritate.

1. Depliați plantatorul pe o suprafață curată și dreaptă. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Coborâți plantatorul până când lamele deschizătoarelor sunt la 40 mm (1-1/2 in.) față de sol.
3. Deconectați **toate** furtunurile de vid (A) de la șasiul plantatorului (B).

NOTĂ: Amplasați ansamblurile de container/contor de semințe și furtunurile de vid la distanță de plantator pentru a evita deteriorarea în timpul demontării unităților de rând.

4. Demontați **toate** ansamblurile de container/contor de semințe. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A70436 —UN—18JAN11

A—Furtunuri de vid

B—Șasiul plantatorului

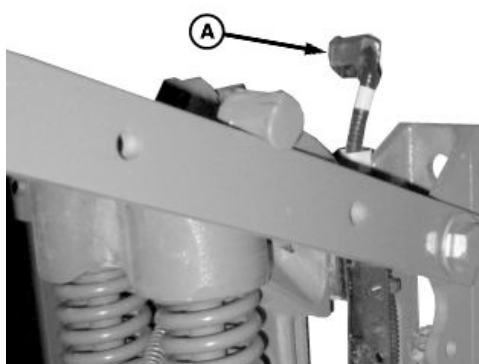
OUO6064,0000684 -58-09JAN12-2/56

NOTĂ: Nu demontați tuburile de însămânțare în timpul conversiei, sunt furnizate cablaje de extensie pentru fiecare unitate de rând.

5. Deconectați **toate** conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A).

NOTĂ: Strângeți cablajele monitorului la distanță de șuruburile de montare a unităților de rând pentru a evita deteriorarea în timpul deplasării unităților de rând.

A—Conexiunile cablajului de însămânțare



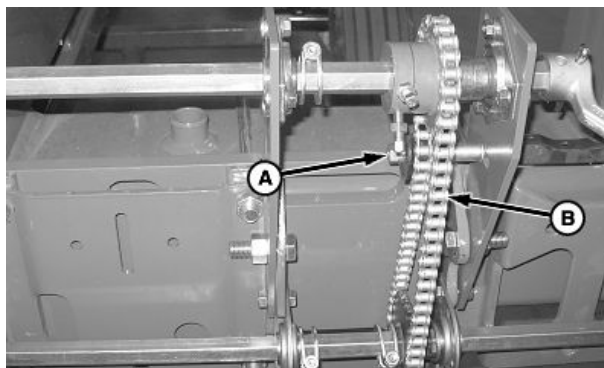
A70440 —UN—18JAN11

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-3/56

6. Slăbiți **toate** ansamblurile roților de ghidare (A) și demontați și puneți deoparte **toate** lanțurile (B).

A—Ansamblurile roților de ghidare

B—Lanțurile



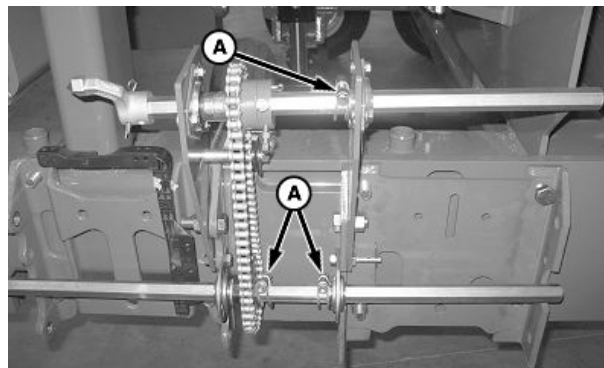
A70443 —UN—18JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-4/56

7. Slăbiți colierele hexagonale (A) de la arborii de transmisie ai plantatorului și arborii intermediari.

A—Coliere hexagonale



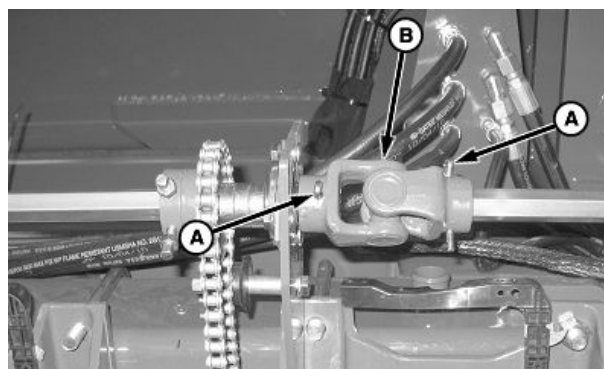
A70441—UN—18JAN11

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-5/56

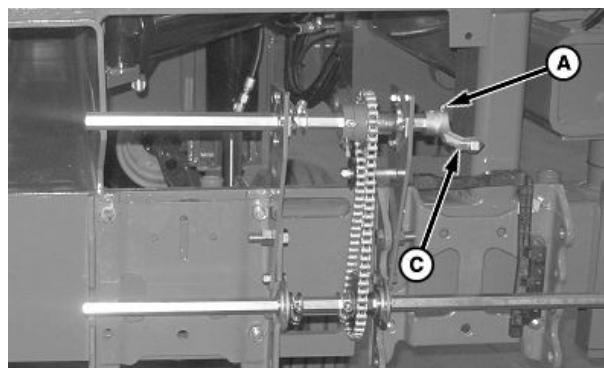
8. Demontați **toate** cuiele spintecate (A) de la brațele articulației cardanice (B) și cuplajele arborelui (C).

A—Cuie spintecate
B—Brațele articulației
cardanice

C—Cuplajul arborelui



A70444—UN—18JAN11



A70445—UN—18JAN11

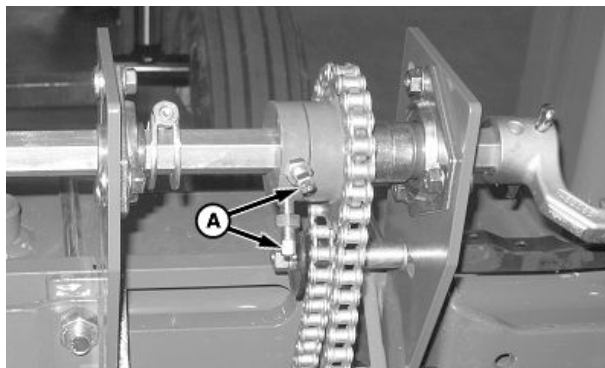
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-6/56

9. Slăbiți **toate** șuruburile de reglare (A) de la pinioanele de forfecare.

10. Demontați și puneți deoparte arborii de transmisie și arborii intermediari. Puneți deoparte **toate** componentele de transmisie când sunt demontați arborii.

A—Șuruburi de reglare

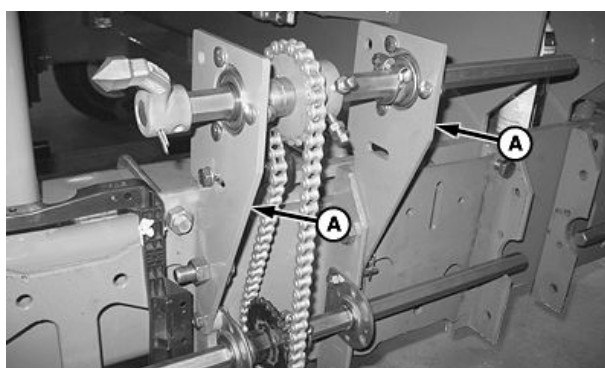


A70446 —UN—18JAN11

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-7/56

11. Demontați **toate** consolele rabatabile (A) de la unitățile de rând.

A—Console rabatabile

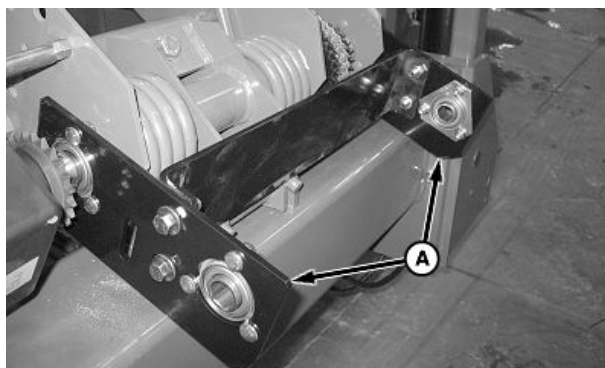


A70461 —UN—18JAN11

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-8/56

12. Slăbiți consolele lagărelor de transmisie (A)

A—Consolele lagărelor de transmisie



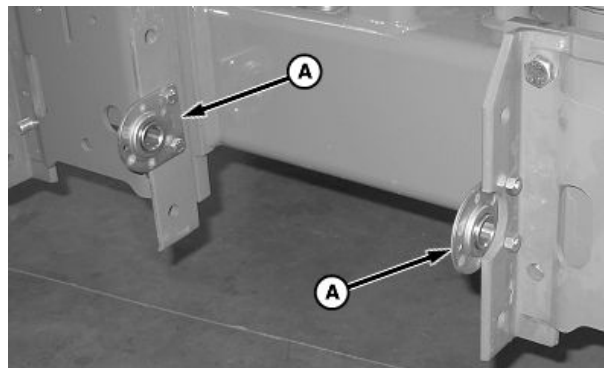
A70588 —UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-9/56

13. Demontați **toate** consolele lagărelor presate (D) de la unitățile de rând.

A—Consolele lagărelor presate

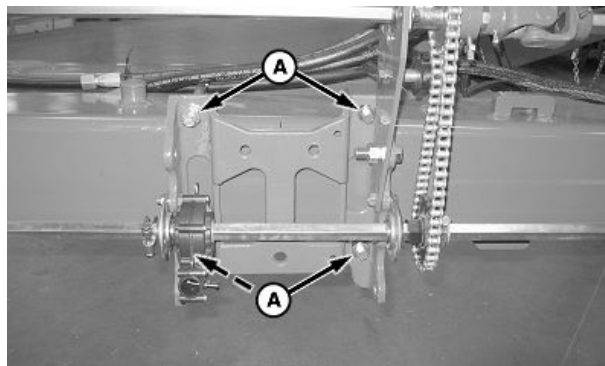


A70582 —UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-10/56

14. Slăbiți piesele de montare a unităților de rând (A) și reglați sau demontați unități de rând după cum urmează:



A70466—UN—18JAN11

A—Piese de montare a unităților de rând

Conversia de la 36 de rânduri la 24 de rânduri	
Rândul 1	Deplasați cu 17,5 cm (7 in.) la stânga
Rândul 2	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la dreapta
Rândul 3	Eliminare
Rândul 4	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la stânga
Rândul 5	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la dreapta
Rândul 6	Eliminare
Rândul 7	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la stânga
Rândul 8	Deplasați cu 17,5 cm (7 in.) la dreapta
Rândul 9	Eliminare
Rândul 10	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la stânga
Rândul 11	Eliminare
Rândul 12	Deplasați cu 22,5 cm (9 in.) la stânga
Rândul 13	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la dreapta
Rândul 14	Deplasați cu 27,5 cm (11 in.) la dreapta
Rândul 15	Eliminare
Rând 16 ^a	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la dreapta
Rândul 17	Eliminare
Rând 18 ^a	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la stânga
Rând 19 ^a	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la dreapta
Rândul 20	Eliminare
Rând 21 ^a	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la stânga
Rândul 22	Eliminare
Rândul 23	Deplasați cu 27,5 cm (11 in.) la stânga
Rândul 24	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la stânga
Rândul 25	Deplasați cu 22,5 cm (9 in.) la dreapta
Rândul 26	Eliminare
Rândul 27	Deplasați cu 2,5 cm (1 in.) la dreapta
Rândul 28	Eliminare
Rândul 29	Deplasați cu 17,5 cm (7 in.) la stânga
Rândul 30	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la dreapta
Rândul 31	Eliminare
Rândul 32	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la stânga
Rândul 33	Deplasați cu 12,5 cm (5 in.) la dreapta
Rândul 34	Eliminare

Continuare pe pagina următoare

OUC06064,0000684 -58-09JAN12-11/56

Conversia de la 36 de rânduri la 24 de rânduri

Rândul 35	Deplasați cu 7,5 cm (3 in.) la stânga
Rândul 36	Deplasați cu 17,5 cm (7 in.) la dreapta

^aRândurile centrale au plăci de montare speciale pentru a evita obstrucționările la șasiul plantatorului. Aceste plăci de montare au orificii de montare filetate pe o parte pentru fixare. Aceste rânduri pot fi strânse după reglare.

15. Demontați consolele de oprire.

față de centrul cuplajului de tractare al plantatorului și unitățile de rând după cum urmează:

NOTĂ: Mențineți piesele de montare slăbite după montare.

16. Cu toate cele 24 de unități de rând montate începeți reglările finale ale spațiului dintre rânduri, distanța

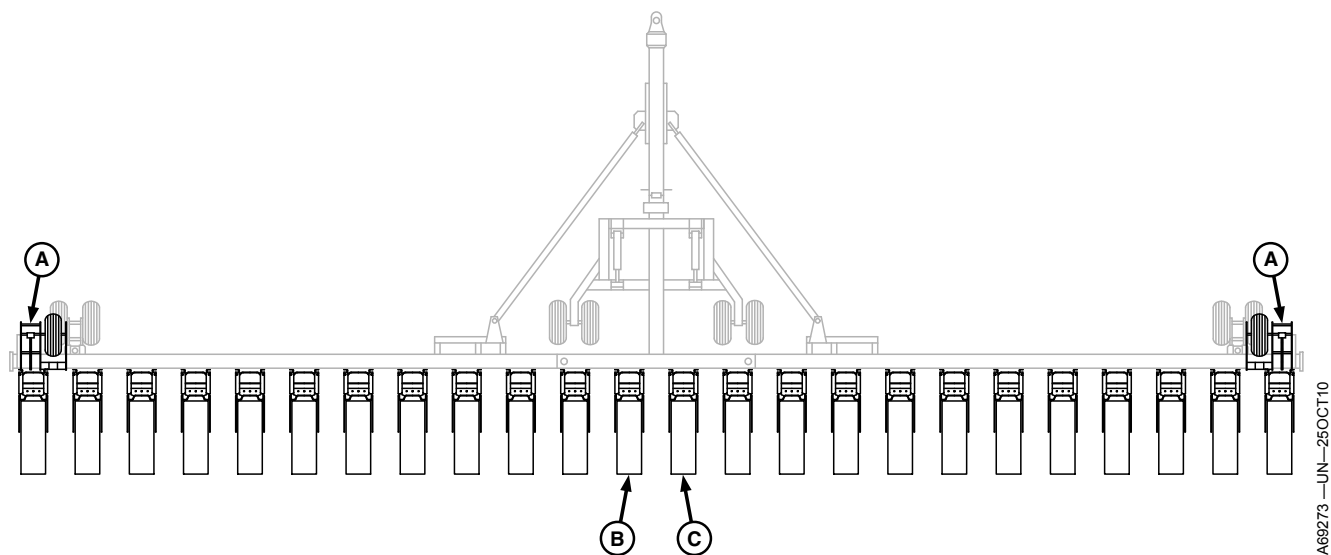
Conversia de la 36 de rânduri la 24 de rânduri

Rânduri	Distanță de centru
1	805 cm (317 in.)
2	735 cm (289-1/2 in.)
3	665 cm (262 in.)
4	595 cm (234-1/2 in.)
5	525 cm (206-1/2 in.)
6	455 cm (179 in.)
7	385 cm (151-1/2 in.)
8	315 cm (124 in.)
9	245 cm (96-1/2 in.)
10	175 cm (69 in.)
11	105 cm (41-1/2 in.)
12	35 cm (14 in.)
13	35 cm (14 in.)
14	105 cm (41-1/2 in.)
15	175 cm (69 in.)
16	245 cm (96-1/2 in.)
17	315 cm (124 in.)
18	385 cm (151-1/2 in.)
19	455 cm (179 in.)
20	525 cm (206-1/2 in.)
21	595 cm (234-1/2 in.)
22	665 cm (262 in.)
23	735 cm (289-1/2 in.)
24	805 cm (317 in.)

17. Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000684 -58-09JAN12-12/56



**A—Amplasarea transmisiei
pentru deplasarea la sol**

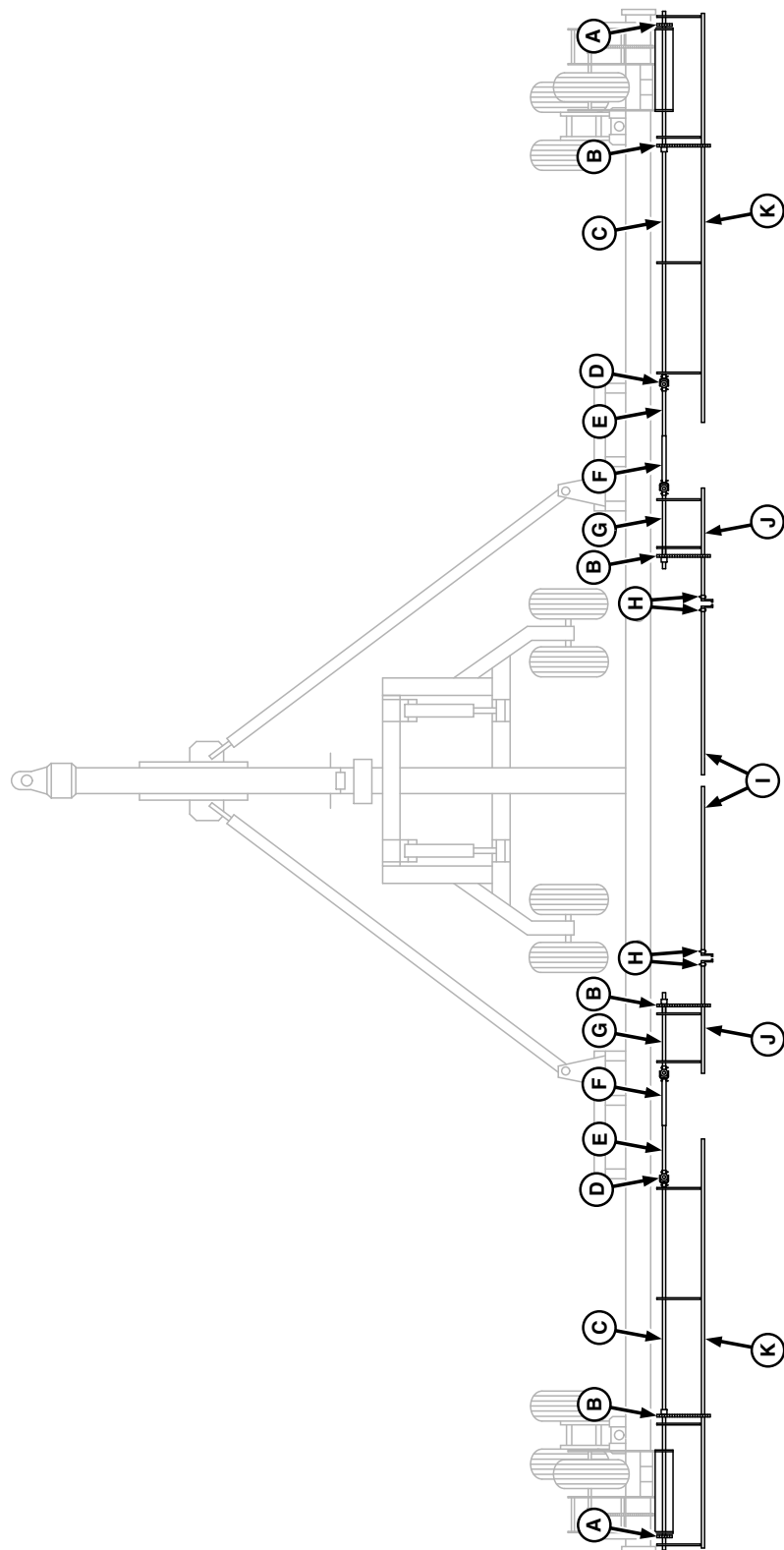
B—Rândul 12

C—Rândul 13

18. Orientarea finală a unităților de rând se efectuează
cum este ilustrat.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-13/56



Dispunerea sistemului de transmisie pentru 24R 70 cm

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-14/56

A69267 —UN—25OCT10

A—Pinion și lanț (2 buc.)
B—Pinion și lanț (4 buc.)
C—Arbore, 391,1 cm (154 in.) (2 buc.)

D—Articulație cardanică scurtă (2 buc.)
E—Arbore, 73,6 cm (29 in.) (2 buc.)
F—Articulație cardanică lungă (2 buc.)

G—Arbore, 45,7 cm (18 in.) (2 buc.)
H—Cuplă de transmisie (4 buc.)
I—Arbore, 218,4 cm (86 in.) (2 buc.)

J—Arbore, 106,7 cm (42 in.) (2 buc.)
K—Arbore, 271,8 cm (107 in.) (2 buc.)

IMPORTANT: Plantatorul trebuie să fie pliat pentru a monta sistemul arborilor de transmisie ai unităților de rând.

19. Pliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

NOTĂ: La acest echipament se utilizează două transmisii pentru deplasarea la sol montate la capătul fiecărei aripi pentru a antrena unitățile de rând.

NOTĂ: Unitățile de rând au fost demontate pentru claritatea imaginii.

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-15/56

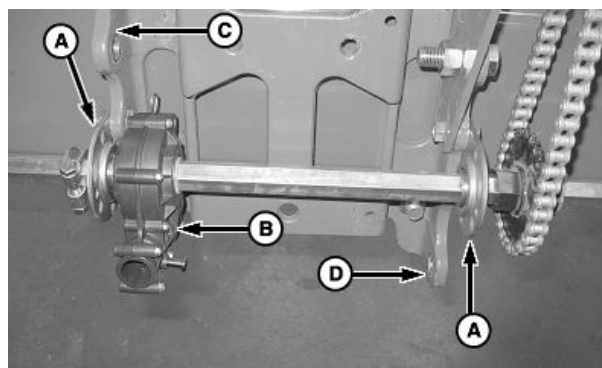
20. Utilizați dispunerea sistemului de transmisie ca ghidare când montați arborii.

21. În unele situații, când se montează un lagăr (A) lângă caseta de transmisie a unei unități de rând (B), lagărul se montează pe exteriorul plăcii (C).

Când se montează toate celelalte lagăre (A), acestea pot fi montate pe oricare parte a plăcii (D).

A—Lagăr
B—Caseta de transmisie a unității de rând

C—Plăcuță
D—Plăcuță



Unitate de rând demontată pentru claritate

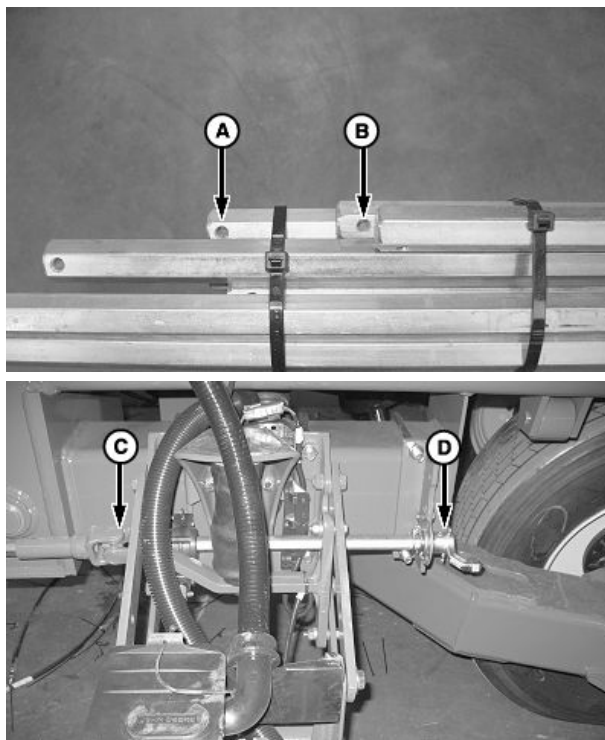
OOU6064,0000684 -58-09JAN12-16/56

22. Unii arbori de transmisie ai unităților de rând au orificii (A și B). Un arbore poate avea un singur orificiu, un orificiu la fiecare capăt sau niciun orificiu. Amplasarea fiecărui arbore este descrisă în detaliu în cadrul procedurii de mai jos.

- Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt (A), este montat un cuplaj al transmisiei (D).
- Orificiu, 15,8 mm (5/8 in.) de la capăt (B), este montată o articulație cardanică (C).

A—Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt
B—Orificiu la 15,8 mm (5/8 in.) de la capăt

C—Articulație cardanică
D—Cuplă de transmisie



Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-17/56

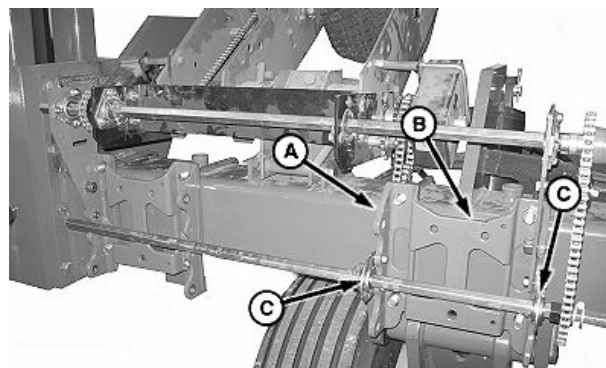
NOTĂ: Procedura este indicată pentru aripa din stânga și partea din stânga a șasiului central. Aripa din dreapta și partea din dreapta a secțiunii centrale sunt identice.

Rândurile sunt numerotate de la stânga la dreapta stând în spatele echipamentului cu fața către sensul de deplasare.

23. La rândul 2 (A), montați lagărele pe fiecare parte a suportului în W (B).

A—Rândul 2
B—Suport în W

C—Lagăr (2 buc.)



Rândul 2

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-18/56

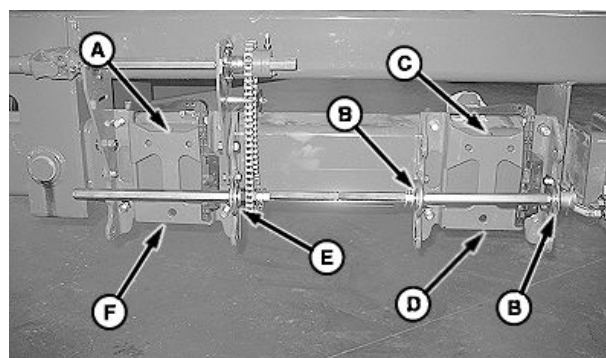
A69451—UN—01NOV10

24. La aripa din stânga:

- La rândul 8 (F), montați lagărul (E) pe partea dreaptă a suportului în W (A).
- La rândul 9 (D), montați lagărele (B) pe fiecare parte a suportului în W (C).

A—Rând cu suport în W
B—Lagăr (2 buc.)
C—Suport în W

D—Rândul 9
E—Lagăr
F—Rândul 8



Rândurile 8 și 9

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-19/56

A69286—UN—21OCT10

NOTĂ: Brida și consola (C) se află la fiecare capăt al șasiului central (E).

25. La șasiul central:

- Montați brida (C) la distanța de 51 mm (2 in.) (B) față de marginea șasiului central (E). Montați consola și brida (C) și strângeți-le.
- Montați lagărul (D) în consola (C).
- Montați brida și consola (C) și lagărul (D) pe **extensia de pe partea dreaptă**.

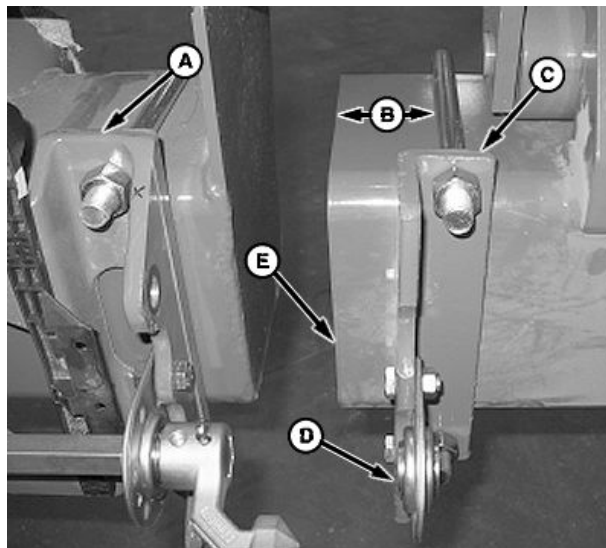
A—Rândul 9

B—Dimensiune, 51 mm (2 in.)

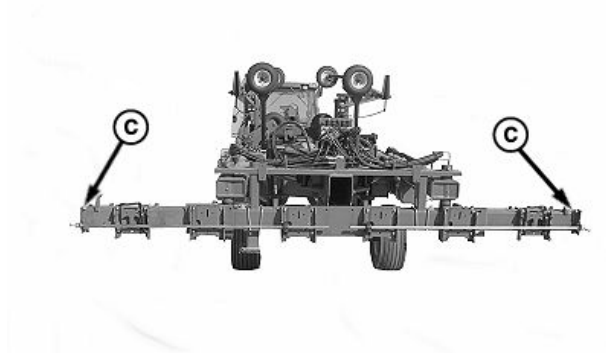
C—Consolă și bridă (2 buc.)

D—Lagăr

E—Șasiul central



A69297 —UN—21OCT10



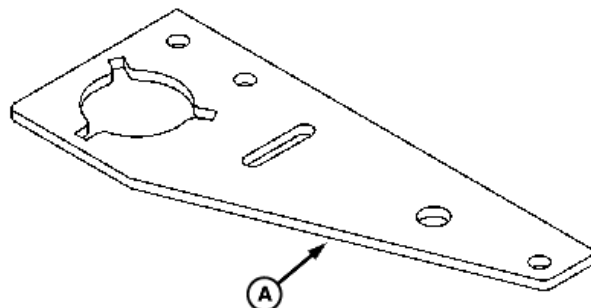
A69452 —UN—02NOV10

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-20/56

26. Consolele descrise în detaliu la pașii de mai jos se montează cu muchia înclinată (A) orientată spre partea din spate a echipamentului.

Consolele se montează **pe interiorul** suportului în W.

A—Muchie înclinată



A68553 —UN—05AUG10

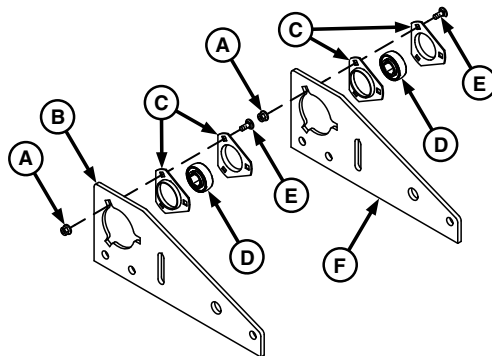
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-21/56

27. Montați flanșa (C), lagărul (D) și șuruburile cu cap rotund (E) pe partea dreaptă a consolelor de montare (B) și (F). Montați piulițele (A) fără a le strânge.

A—Piuliță (M8) (3 buc. la fiecare consolă)
B—Consola de montare
C—Flanșă (4 buc.)

D—Lagăr (2 buc.)
E—Șurub cu cap rotund (M8 x 20 mm) (3 buc. la fiecare consolă)
F—Consola de montare



OUO6064,0000684 -58-09JAN12-22/56

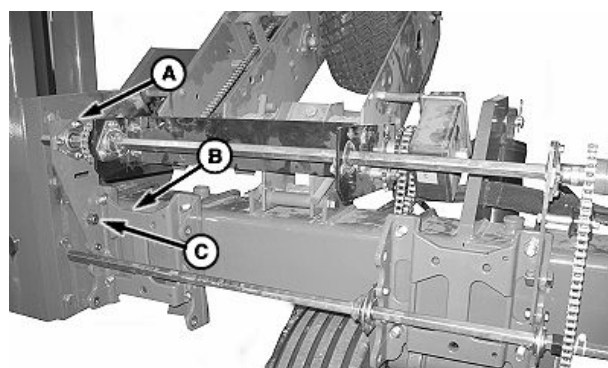
A69394 —UN—28OCT10

NOTĂ: Bridele care prind suportul în W trebuie strânse înainte de a continua cu acest pas. Piulița din partea de sus a unității de rând care fixează brida trebuie rotită astfel încât o suprafață plată a piuliței să fie paralelă cu partea laterală a suportului în W.

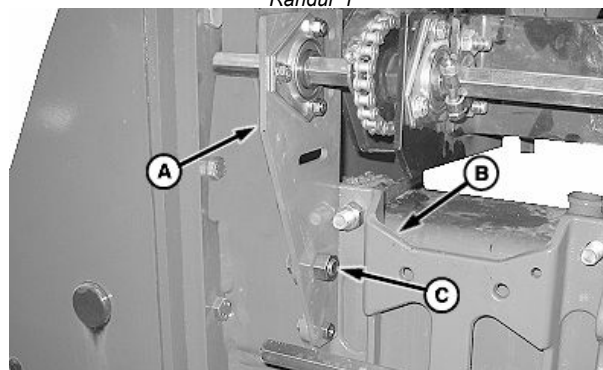
28. Pe partea stângă a unității de rând 1 (B), demontați și păstrați știftul superior pentru caseta de transmisie a unității de rând.
29. Montați consola asamblată (A) pe interiorul suportului în W.
30. Montați șurubul de fixare (C) prin consolă și brațul paralel al unității de rând (nu apare în ilustrație).
31. Montați la loc știftul superior al casetei de transmisie prin consolă și suportul în W.
32. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șurubul de fixare și știftul casetei de transmisie.

A—Consolă asamblată
B—Rândul 1

C—Șurub de fixare



Rândul 1



Rândul 1

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-23/56

A69453 —UN—01NOV10

A69371 —UN—26OCT10

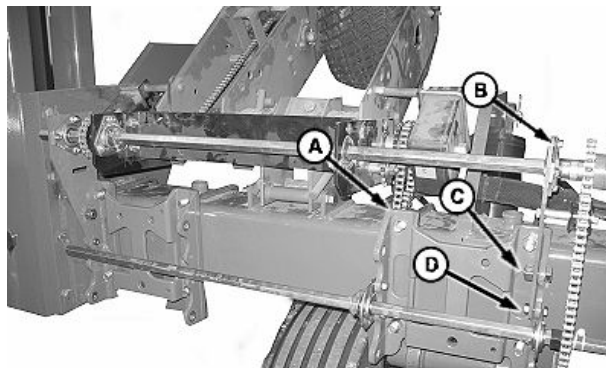
33. Pe partea dreaptă a unității de rând 2 (A) montați consola asamblată (B) pe interiorul suportului în W.
34. Montați șurubul de fixare (C) prin brațul paralel și consolă.
35. Montați șurubul de fixare (D) în consola lagărului și suportul în W.
36. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți bine șuruburile de fixare.

A—Rândul 2

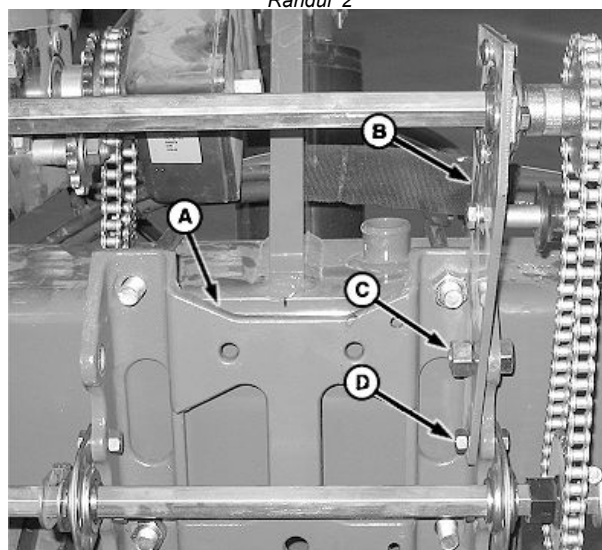
B—Consolă asamblată

C—Șurub de fixare

D—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)



Rândul 2



Rândul 2

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-24/56

A69455—UN—01NOV10

A69378—UN—26OCT10

37. Pe partea dreaptă a unității de rând 4 (E) și 6 (D), montați consola asamblată (A) pe interiorul suportului în W.
38. Montați șurubul de fixare (B) prin brațul paralel și consolă.
39. Montați șurubul de fixare (C) în orificiul inferior al consolei și suportul în W.
40. Consola trebuie să fie dreaptă pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare.

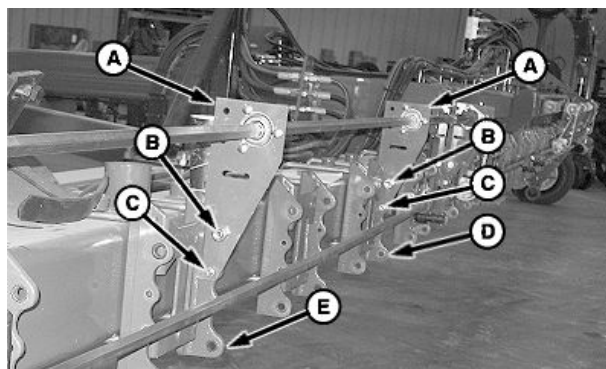
A—Consolă asamblată

B—Șurub de fixare

C—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)

D—Rândul 6

E—Rândul 4



Rândurile 4 și 6

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-25/56

A69379—UN—26OCT10

41. Pe partea stângă și dreaptă a unității de rând 8 (D), demontați și puneți deoparte știftul casetei de transmisie (E).
42. Montați consolele asamblate (A) pe **interiorul** suportului în W.
43. Montați șurubul de fixare (B) prin console și brațele paralele (nu apar în ilustrație).
44. Montați șurubul de fixare (C).
45. Montați la loc știftul casetei de transmisie (E).
46. Consolele trebuie să fie drepte pe verticală. Strângeți șuruburile de fixare.

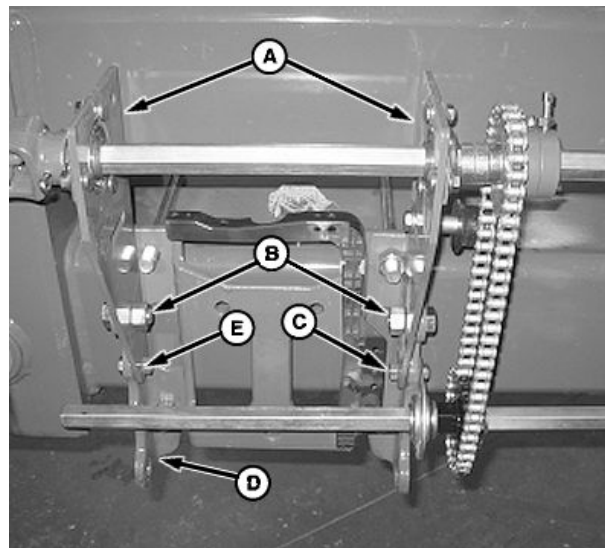
A—Consolă asamblată (2 buc.)

B—Șurub de fixare

C—Șurub de fixare (M10 x 30 mm)

D—Rândul 8

E—Știftul casetei de transmisie



Rândul 8

Continuare pe pagina următoare

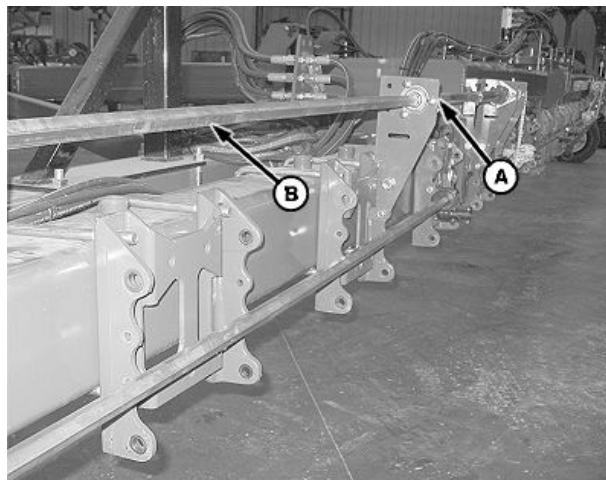
OUC6064,0000684 -58-09JAN12-26/56

A69384 —UN—02NOV10

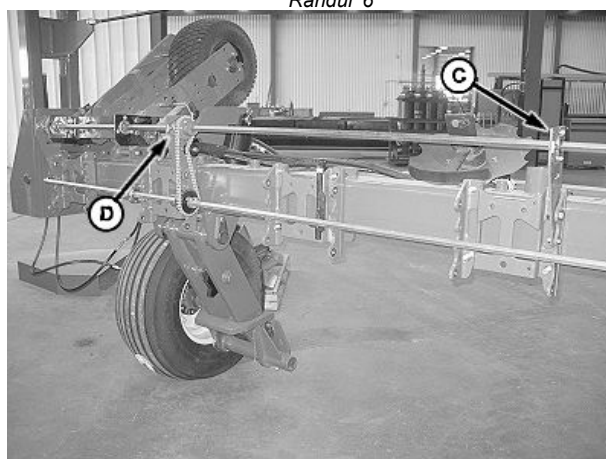
47. Glisați capătul fără orificiu al arborelui (B) prin consolele de la **rândul 6 (A) și rândul 4 (C)**. Opriți-vă înainte de a introduce arborele prin consolă la **rândul 2 (D)**.
48. Montați pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (E) și distanțierele (F).
49. Glisați arborele prin **consola rândului 2 (G)**.

A—Consolă
B—Arbore, 391 cm (154 in.)
C—Consolă, rândul 4
D—Consolă, rândul 2

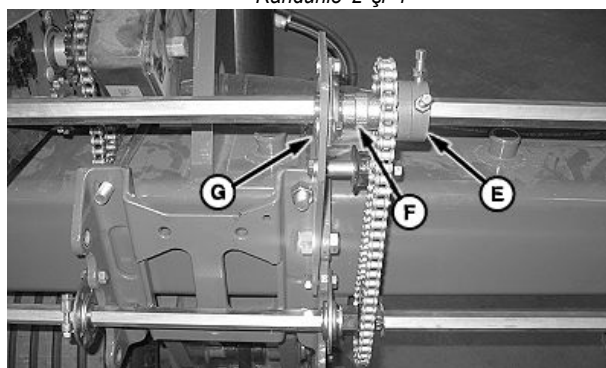
E—Pinion cu 21 de dinți și
protecție la forfecare
F—Distanțier (se utilizează 3)
G—Consolă



Rândul 6



Rândurile 2 și 4



Rândul 2

A69389 —UN—27OCT10

A69390 —UN—27OCT10

A69391 —UN—27OCT10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-27/56

50. Glisați arborele (B) prin consola transmisiei din dreapta (C).
51. Montați colierul (G).
52. Glisați arborele prin consola transmisiei din stânga (A).
53. Montați pinionul negru cu 21 de dinți (F) și colierul (E).
54. Glisați arborele prin **consola rândului unu (D)**.

A—Consola transmisiei din stânga

B—Ax

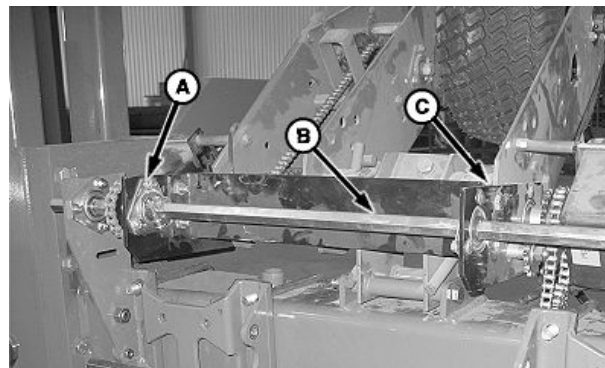
C—Consola transmisiei din dreapta

D—Consolă

E—Colier

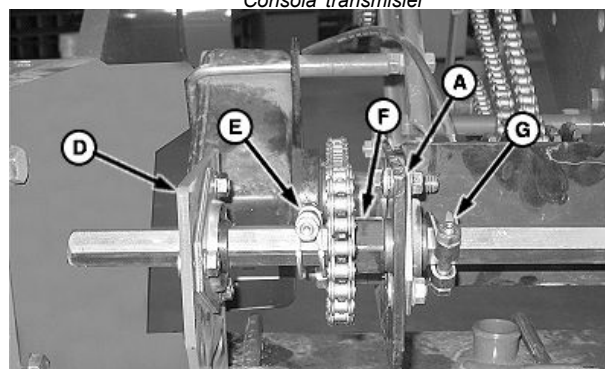
F—Pinion negru cu 21 de dinți

G—Colier



A69392 —UN—27OCT10

Consola transmisiei



A69401 —UN—27OCT10

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-28/56

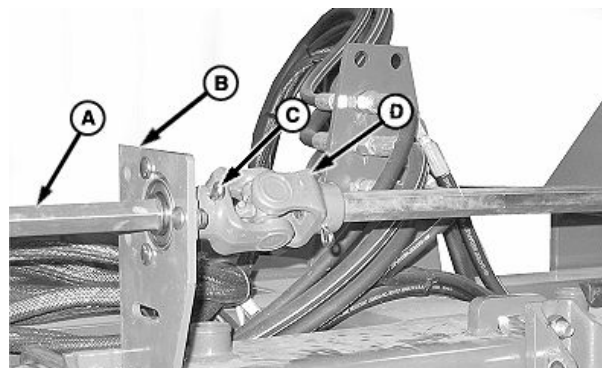
55. La **consola de la rândul 6 (B)**, montați articulația cardanică scurtă (D) la arborele (A) și montați cuiul spintecat (C).

A—Arbore, 391 cm (154 in.)

B—Consolă

C—Șplint

D—Articulație cardanică scurtă



A69402 —UN—27OCT10

Rândul 6

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-29/56

56. La capătul fără orificiu al arborelui (B), montați distanțierele (F) și pinionul cu 21 de dinți și protecție la forfecare (E) cu șurubul de reglare (D) pe partea dreaptă.

57. Glisați arborele (B) prin **consolele rândului 8 (C)** din partea dreaptă.

58. Montați articulația cardanică lungă (A) și cuiul spintecat (G).

59. Împingeți articulația cardanică lungă până la lagăr și consola din stânga (C).

60. Împingeți distanțierele (F) și pinionul (E) până la consola (C).

61. Montați articulația cardanică lungă (A) la arborele (J) și montați cuiul spintecat (I).

A—Articulație cardanică lungă

B—Arbore, 45,7 cm (18 in.)

C—Consolă (2 buc.)

D—Șurub de reglare (2 buc.)

E—Pinion cu 21 de dinți și protecție la forfecare

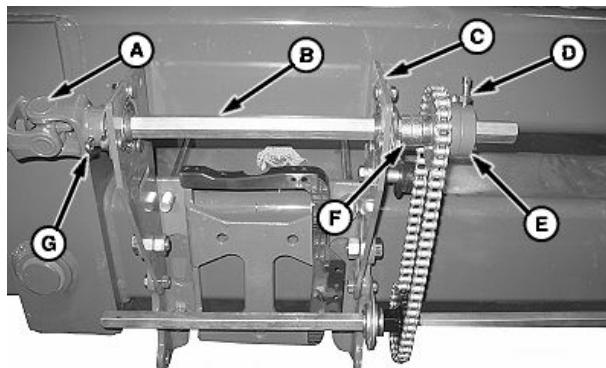
F—Distanțier (se utilizează 3)

G—Splint

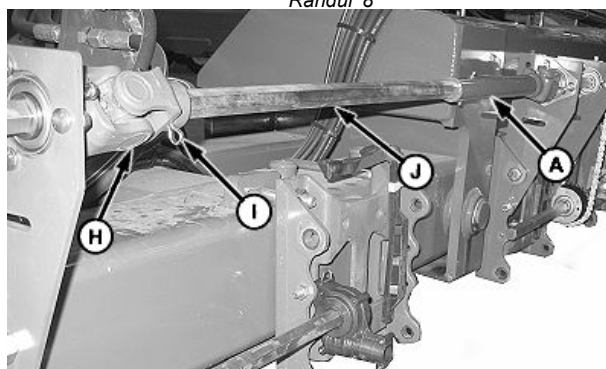
H—Articulație cardanică scurtă

I—Splint

J—Arbore, 73,6 cm (29 in.)



Rândul 8



A69403—UN—27OCT10

A69404—UN—28OCT10

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-30/56

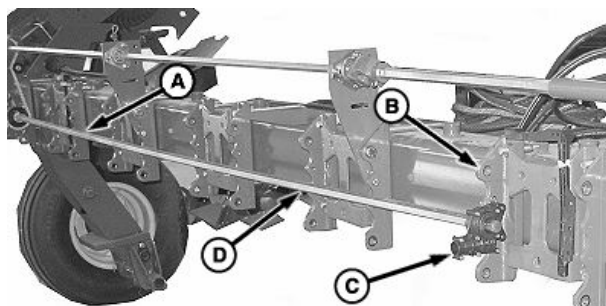
62. Glisați arborele (D) prin caseta de transmisie (C) de la **rândul 7 (B)** și toate casetele de transmisie până când arborele a trecut prin **caseta de transmisie de la rândul 3 (A)**.

A—Rândul 3

B—Rândul 7

C—Caseta de transmisie (7 buc.)

D—Arbore, 143,8 cm (56-1/2 in.)



A69413—UN—28OCT10

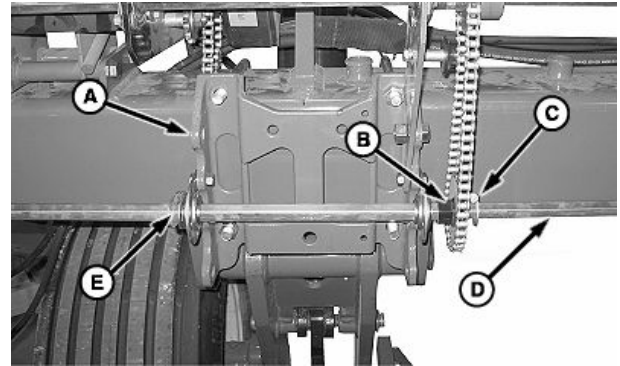
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-31/56

63. Montați colierul (C) și pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (B) pe arborele (D). Glisați arborele prin consolele de la rândul doi (A).

64. Montați colierul (E) pe arbore.

A—Rândul 2
B—Pinion cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale
C—Colier
D—Ax
E—Colier



Rândul 2

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-32/56

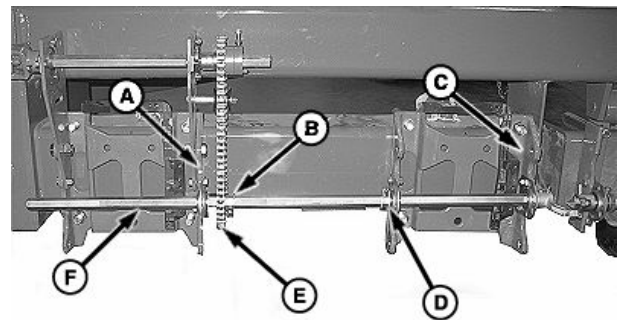
A69414—UN—28OCT10

65. Glisați capătul fără orificiu al arborelui (F) prin caseta de transmisie și consola rândului 8 (A).

66. Montați pinionul cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale (E) și colierele (B și D).

67. Glisați arborele prin caseta de transmisie și consolele de la rândul 9 (C).

A—Consola rândului 8
B—Colier
C—Rândul 9
D—Colier
E—Pinion cu 24 de dinți al transmisiei hexagonale
F—Arbore, 106,7 cm (42 in.)



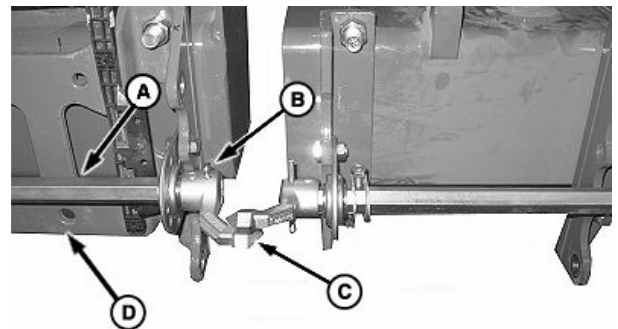
Rândul 8

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-33/56

A69423—UN—28OCT10

68. Montați cuplajul transmisiei (C) pe arborele (A) și montați cuiul spintecat (B).

A—Ax
B—Șplint
C—Cuplă de transmisie
D—Rândul 9



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-34/56

A69425—UN—29OCT10

69. Glisați capătul fără orificiu al arborelui (D) prin consolă și lagăr (A).

70. Montați colierul (F).

71. Glisați arborele prin **caseta de transmisie (C)** de la **rândul 12 (B)**.

72. Montați cuplajul transmisiei (E) și cuiul spintecat (G).

A—Consolă și lagăr

B—Rândul 12

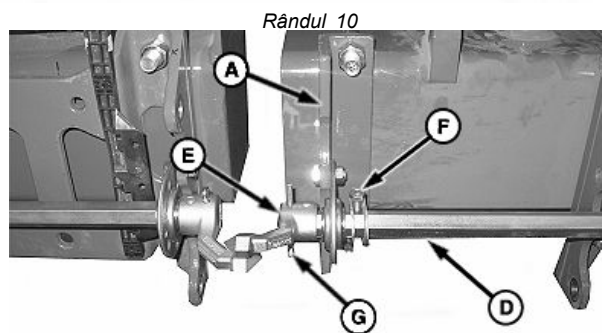
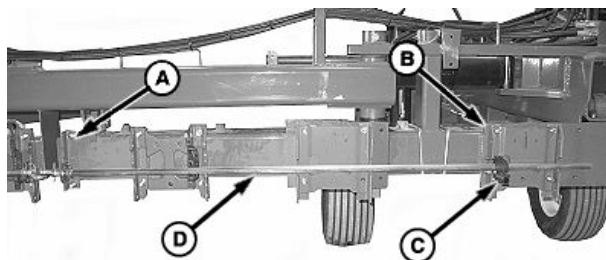
C—Caseta de transmisie

D—Arbore, 218,4 cm (86 in.)

E—Cuplă de transmisie

F—Colier

G—Șlint



A69429 —UN—29OCT10

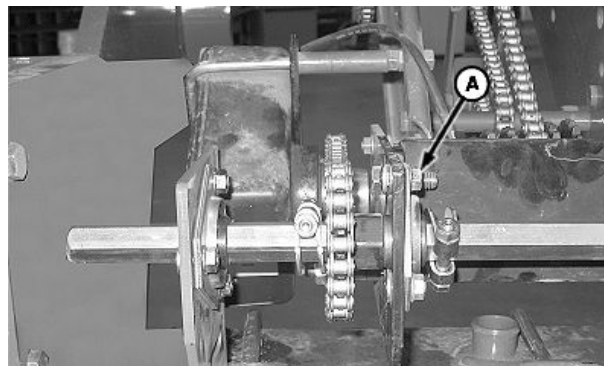
A69430 —UN—02NOV10

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-35/56

73. Asigurați-vă că toate șuruburile cu cap rotund și piulițele (A) sunt strânse la **toate** consolele.
74. **Repetati toți pașii la partea dreaptă a echipamentului înainte de a deplia plantatorul.**
75. Depliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
76. Aliniați toate cuplajele transmisiei. (Consultați ALINIAȚI CUPLAJELE ARBORILOR DE PERFORARE din această secțiune.)

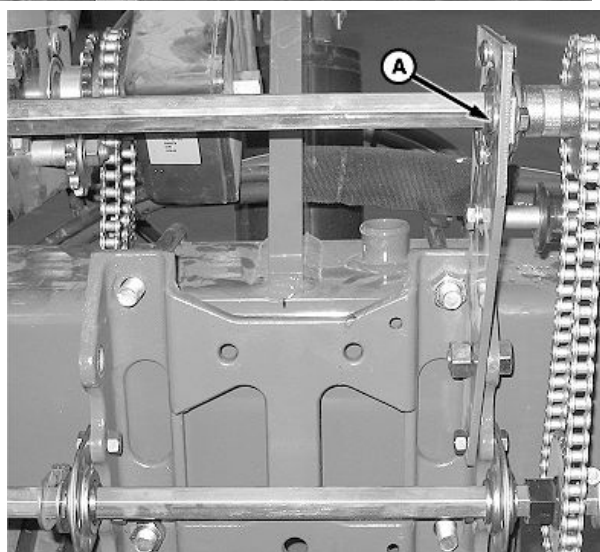
A—Șuruburi cu cap rotund și piulițe



A69431 —UN—29OCT10



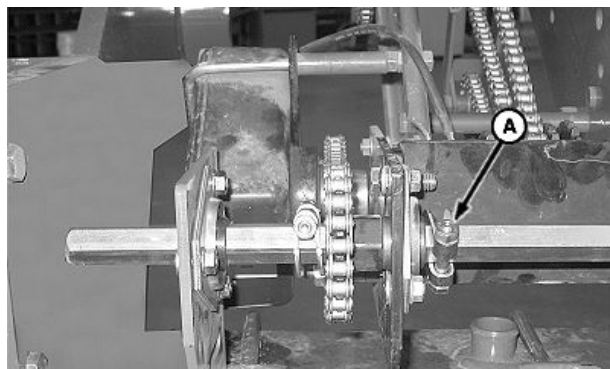
A69614 —UN—12NOV10



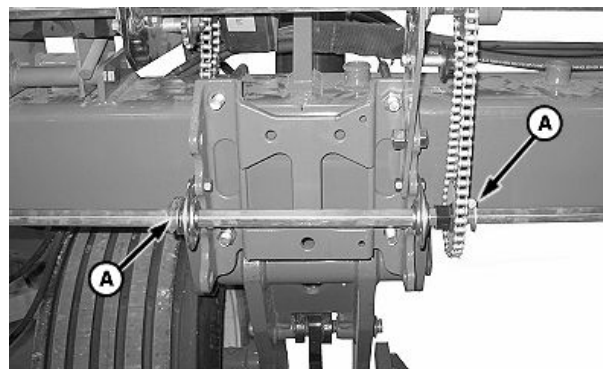
A69615 —UN—12NOV10

Continuare pe pagina următoare

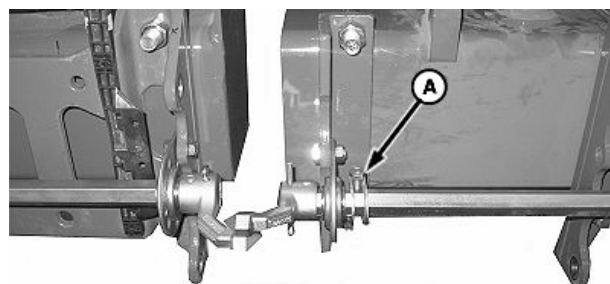
OUO6064,0000684 -58-09JAN12-36/56



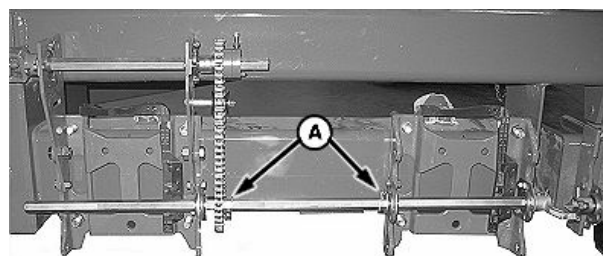
A69434 —UN—29OCT10



A69435 —UN—29OCT10



A69436 —UN—29OCT10



A69437 —UN—29OCT10

A—Coliere

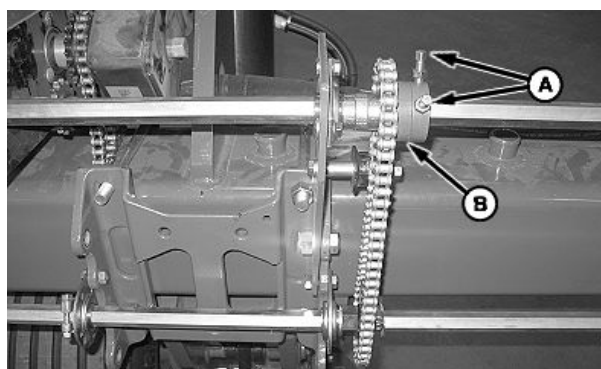
77. Când sunt aliniate toate cuplajele transmisiei, strângeți colierele (A) de la **toți** arborii, astfel încât arborii să nu se poată deplasa lateral.

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-37/56

78. **Toate** pinioanele cu 21 de dinți și protecție la forfecare (B) trebuie împinse până la distanțiere și lagăre. Strângeți șuruburile de reglare și piulițele (A).

A—Șurub de reglare și piuliță
(2 buc.)

B—Pinion cu 21 de dinți și
protecție la forfecare



A69438 —UN—29OCT10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-38/56

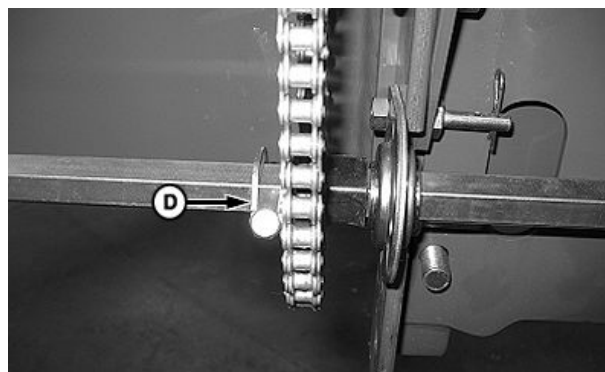
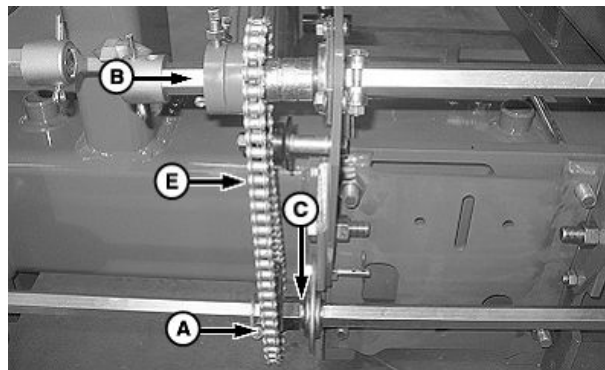
IMPORTANT: Pinionul (A) trebuie să fie împins până la șaibe și lagăr la verificarea alinierii. Acesta trebuie să rămână în poziția respectivă când este strâns colierul (D).

NOTĂ: Orientați lanțul cu capătul deschis al clemei de prindere pe articulația principală în sens opus direcției de rotație a lanțului.

79. Aliniați pinioanele cu 24 de dinți ale transmisiei hexagonale (A) cu pinioanele cu 21 de dinți și protecție la forfecare (B).

- Împingeți pinionul (A) până la șaibe și lagăr.
- Montați lanțul (E) în jurul pinioanelor.
- Aliniați pinionul cu pinionul superior.
- Adăugați sau scoateți șaibe (C) pentru a alinia pinioanele.
- Asigurați-vă că pinionul (A) ajunge până la șaibe și lagăr.
- Strângeți colierul (D).

A—Pinioane cu 24 de dinți ale transmisiei hexagonale
B—Pinioane cu 21 de dinți și protecție la forfecare
C—Șaibe (în funcție de necesități)
D—Colier
E—Lanț



OUO6064,0000684 -58-09JAN12-39/56

A69237 —UN—14DEC10

A69395 —UN—14DEC10

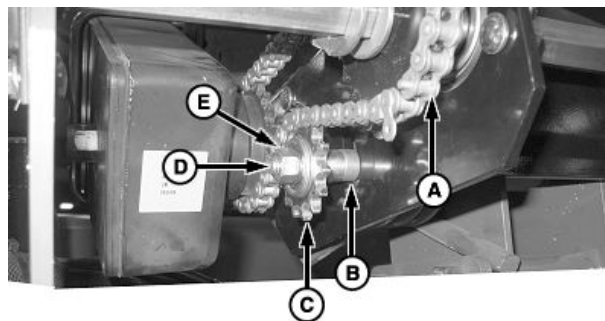
80. La transmisia pentru deplasarea la sol, montați șurubul de fixare (D) din interior, astfel încât filetul să fie pe exteriorul transmisiei.

NOTĂ: Sunt furnizate două bucșe (B), utilizați bucșa care aliniază pinionul de ghidare (C) cu lanțul.

81. Montați bucșa (B), pinionul de ghidare cu 14 dinți și piulița (E).

82. Împingeți pinionul de ghidare până la lanț pentru a-l tensiona, strângeți bine șurubul de fixare (D) și piulița (E). (Consultați STRÂNGEȚI LANȚURILE DE TRANSMISIE din secțiunea Service și reglaje.)

A—Lanț
B—Bucșă (diametru exterior 25,4 mm x diametru interior 12,7 mm x 22,2 mm) sau (diametru exterior 25,4 mm x diametru interior 12,7 mm x 15,8 mm)
C—Pinion de ghidare cu 14 dinți
D—Șurub de fixare (M12 x 60 mm)
E—Piuliță (M12)



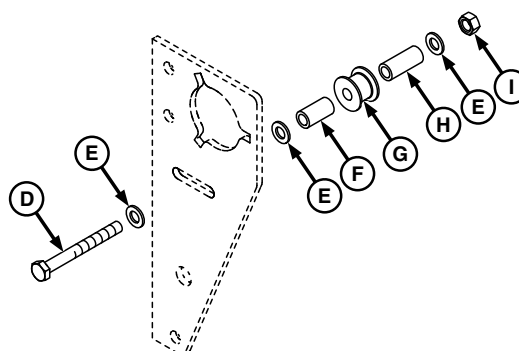
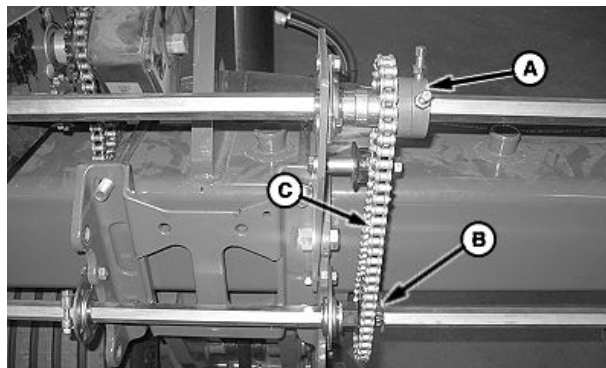
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-40/56

A69238 —UN—20OCT10

83. La toate pinioanele de antrenare (A) și pinioanele antrenate (B) care utilizează lanțul de montare (C), asamblați pretensionatorul lanțului după cum urmează:

- Montați o șaibă (E) la capul șurubului de fixare (D).
- Introduceți capătul filetat al șurubului de fixare (D) prin consolă, către partea lanțului.
- Montați șaibă (E), bucșa (F), roata de ghidare a lanțului (G), bucșa (H) și șaibă (E) la șurubul de fixare (D).
- Montați piulița (I) fără să o strângeți la șurubul de fixare (D).
- Împingeți roata de ghidare a lanțului până la lanț (C) pentru a tensiona lanțul și strângeți bine șurubul de fixare și piulița. (Consultați STRÂNGETI LANȚURILE DE TRANSMISIE din secțiunea Service și reglaje.)



84. Repetați toți pașii la partea dreaptă a plantatorului.

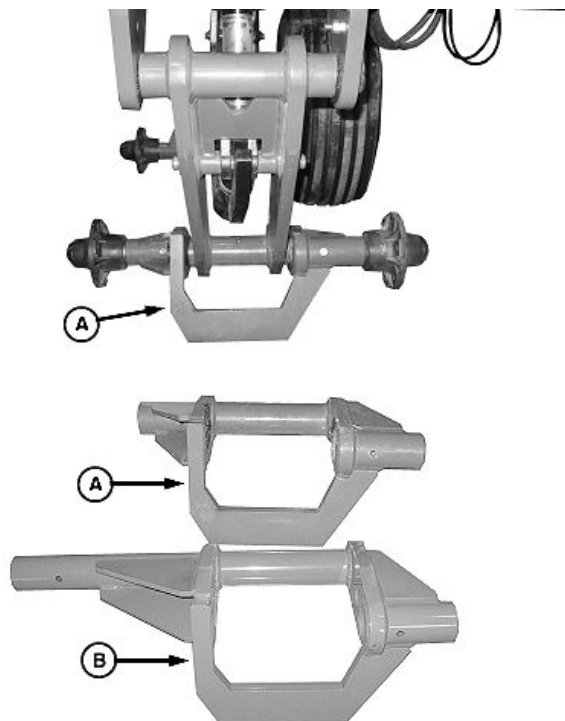
A—Pinion de antrenare	F—Bucșă (diametru exterior 15,8 mm x diametru interior 9,5 mm x 28,5 mm)
B—Pinion antrenat	G—Roata de ghidare a lanțului
C—Lanț	H—Bucșă
D—Șurub de fixare (M10 x 90 mm)	I—Piuliță (M10)
E—Șaibă (M10) (3 buc.)	

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-41/56

85. Sunt furnizate cu echipamentul două axe tandem (A și B) pentru roțile aripilor. Axul (A) se utilizează la spațiu dintre rânduri de 70 cm. Axul (B) se utilizează la spațiu dintre rânduri de 45 cm.

86. Montați axele tandem pentru 70 cm (A).

A—Ax tandem pentru 70 cm B—Ax dublu 45 cm



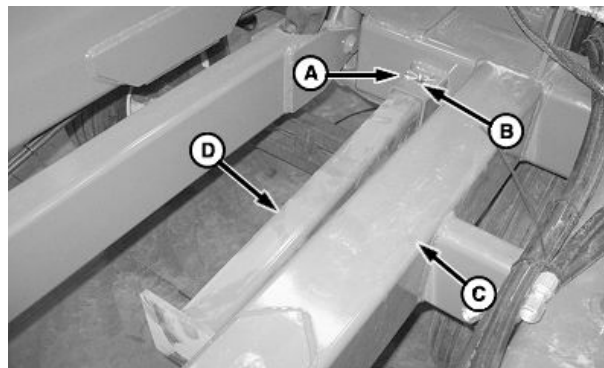
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-42/56

NOTĂ: Plantatorul trebuie să fie depliat pentru a efectua pașii de mai jos.

87. La fiecare cadru de aripă (C), demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (D) din locul de depozitare de pe echipament.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.) C—Cadrul aripii
B—Știft (2 buc.) D—Suport de susținere (2 buc.)



A70197—UN—04JAN11

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-43/56

88. Suporturile de susținere se montează în suporturile de montare pentru service (A) aflate sub capătul fiecărei aripi, lângă montatul marcatorului.

89. Poziționați suportul de susținere (B) în suportul (A). Montați știftul și știftul telescopic de blocare (C).

90. Montați suportul de susținere la aripa din partea opusă.

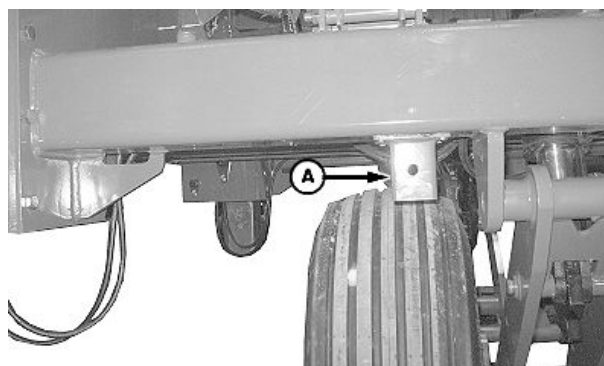
91. Coborâți plantatorul până când roțile aripilor ating ușor solul.

92. Slăbiți șuruburile de roată de la roțile aripii interioare.

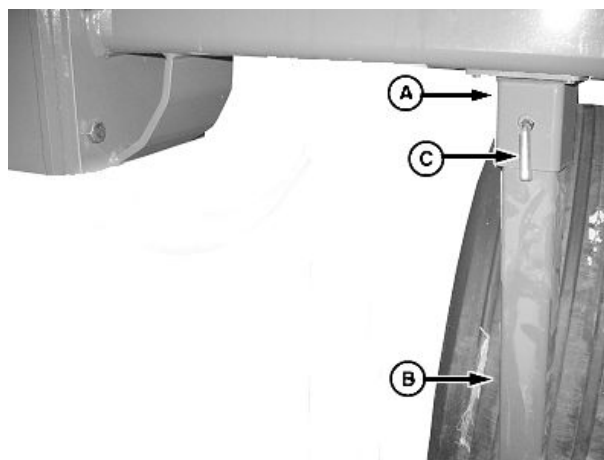
93. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile aripilor sunt puțin ridicate de pe sol.

94. Demontați șuruburile de roată și ambele roți ale aripilor de la echipament.

A—Suport de montare pentru service C—Știft și știft telescopic de blocare
B—Suport de susținere (2 buc.)



A70269—UN—06JAN11



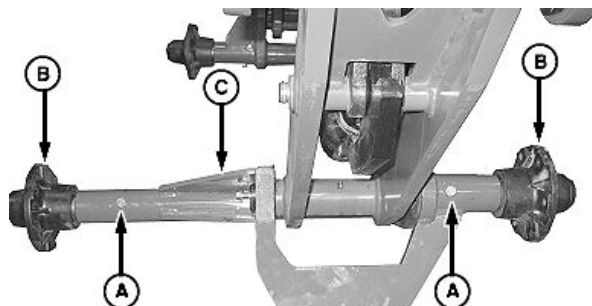
A70268—UN—06JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-44/56

95. Demontați șuruburile de fixare și piulițele (A) și butucii roților (B) de la axul tandem pentru 45 cm (C).

- A—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)
 B—Butuc roată (2 buc.)
 C—Ax dublu 45 cm



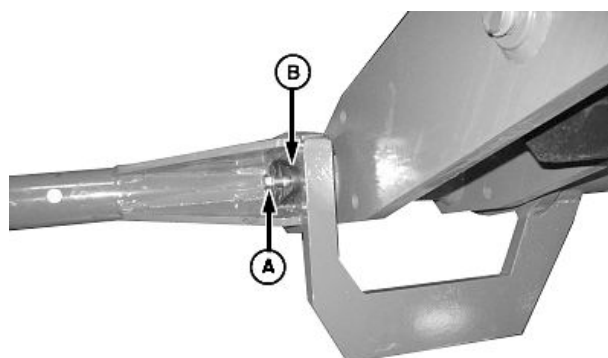
A70270—UN—06JAN11

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-45/56

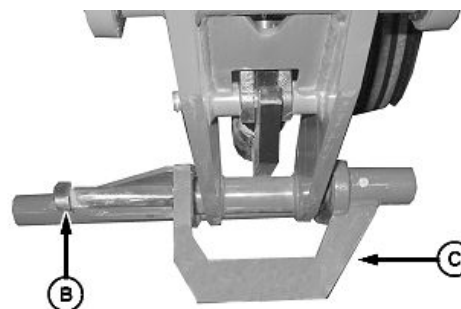
96. Scoateți șurubul de fixare (A) care prinde știftul (B) la șasiul cu ax.

97. Demontați știftul (B) și axul tandem (C).

- A—Șurub de fixare
 B—Știft
 C—Ax tandem



A70287—UN—07JAN11



A70288—UN—07JAN11

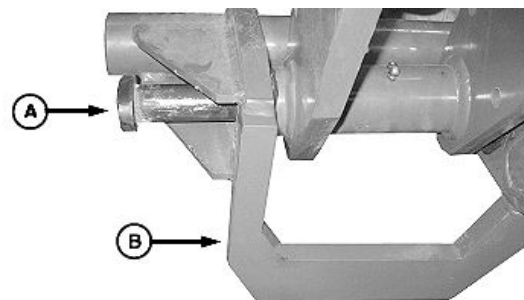
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-46/56

98. Poziționați axul tandem pentru 70 cm (B) la șasiul roților aripilor, cum este ilustrat, și montați știftul (A).

A—Știft

B—Ax tandem pentru 70 cm



A70289 —UN—07JAN11

Vedere din partea posterioară a echipamentului



A70289 —UN—07JAN11

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-47/56

99. Montați șurubul de fixare (A).

100. Montați butucii roților (B) și șuruburile de fixare și piulițele (C). Strângeți șuruburile de fixare și piulițele.

101. Poziționați roțile pe butuci și montați șuruburile de roată. Strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

Specificație

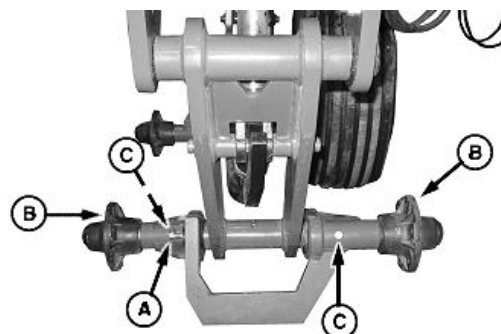
Șuruburile de roată ale
aripilor—Cuplu.....108 N·m
(80 lb.-ft.)

102. Ridicați echipamentul până când suporturile de susținere a aripilor sunt ridicate de pe sol.

A—Șurub de fixare

B—Butuc roată (2 buc.)

C—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)



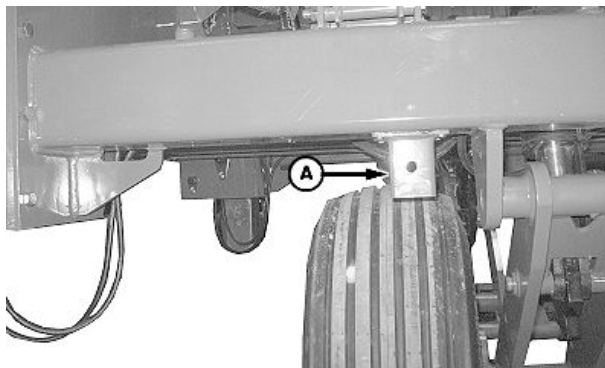
A70291 —UN—07JAN11

Continuare pe pagina următoare

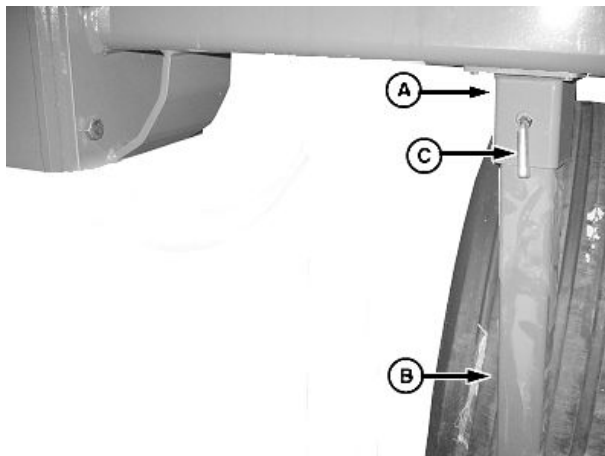
OUO6064,0000684 -58-09JAN12-48/56

103. Demontați suporturile de susținere (B) din suportul de montare pentru service. Montați suporturile de susținere în locul de depozitare de pe cadrul aripii.

- A—Suport de montare pentru service
B—Suport de susținere (2 buc.)
C—Știft și știft telescopic de blocare



A70269—UN—06JAN11



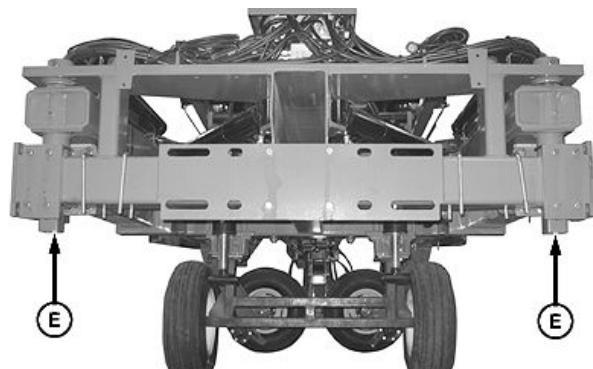
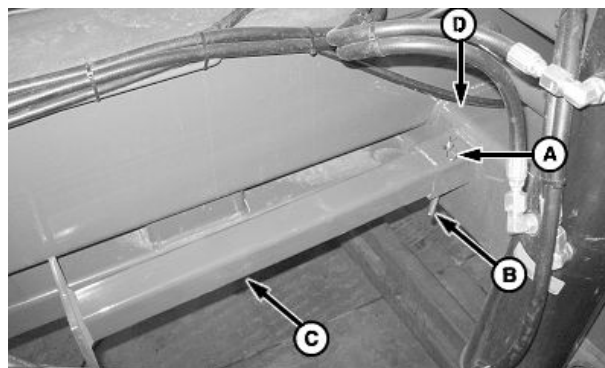
A70268—UN—06JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-49/56

104. Demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (C) din partea din spate a șasiului central (D).
105. Poziționați suporturile de susținere (C) în suporturile de service (E) de la fiecare capăt al șasiului central al echipamentului.
106. Coborâți plantatorul până când roțile șasiului central ating ușor solul.
107. Slăbiți piulițele de roată de la roțile interioare ale șasiului central.
108. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile șasiului central sunt puțin ridicate de pe sol.
109. Demontați piulițele de roată și roțile de la șasiul central.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)
 B—Știft (2 buc.)
 C—Suport de susținere (2 buc.)
 D—Șasiul central
 E—Suport de service (2 buc.)



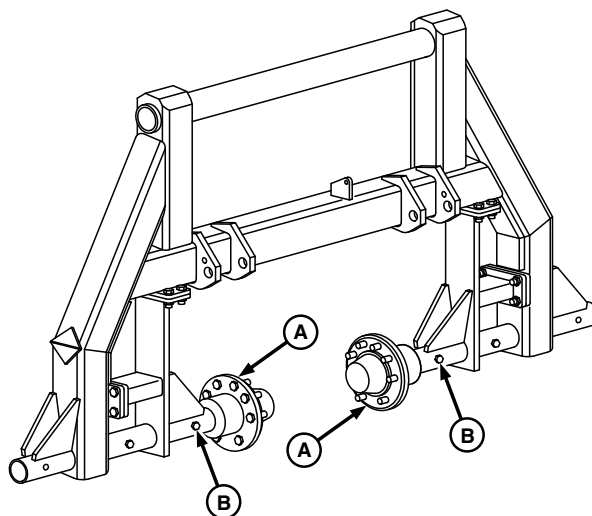
A70206 —UN—04JAN11

A70207 —UN—07JAN11

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-50/56

110. Demontați șuruburile de fixare și piulițele (B) și butucii roților interioare (A) de la șasiul central de ridicare.

A—Butucul roții interioare (2 buc.)
 B—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)



A70213 —UN—07JAN11

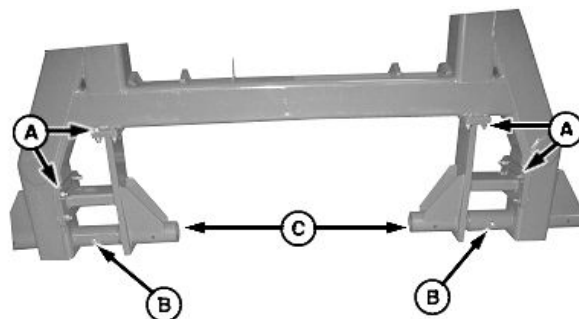
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000684 -58-09JAN12-51/56

111. Demontați șuruburile de fixare (A și B) și consolele de extensie (C) de la șasiul central de ridicare.

- A—Șurub de fixare și piuliță
(8 buc. la fiecare consolă)
B—Șurub de fixare și piuliță
(1 buc. la fiecare consolă)

C—Consola de extensie (2
buc.)



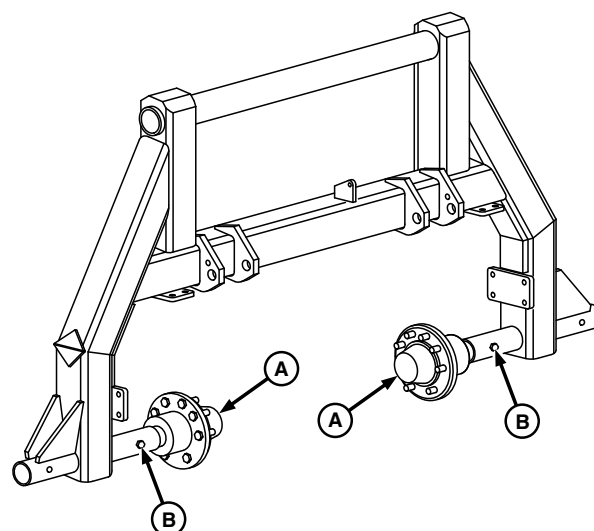
A70208—UN—05JAN11

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-52/56

112. Montați butucii roților interioare (A) și șuruburile de fixare și piulițele (B) la șasiul central de ridicare.

A—Butucul roții interioare (2
buc.)

B—Șurub de fixare și piuliță (2
buc.)



A70214—UN—07JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-53/56

113. La șasiul central de ridicare (A), butucul (B) are două orificii (C și D) practicate în arborele butucului.

114. Asigurați-vă că butucul este montat în orificiul pentru 70 cm (C).

115. Montați roțile și piulițele de roată la butuci. Strângeți piulițele de roată la cuplul specificat.

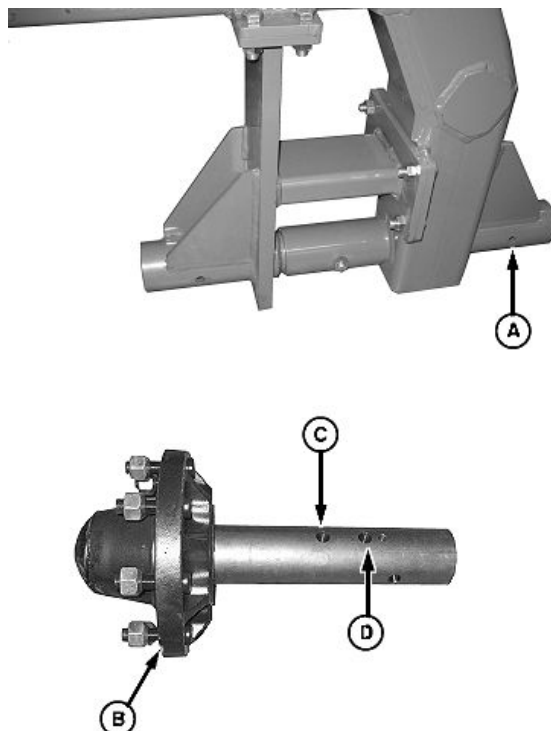
Specificație

Piulițe de roată—Cuplu..... 135 N·m
(100 lb.-ft.)

116. Ridicați echipamentul și demontați suporturile de susținere din poziția de service. Amplasați suporturile de susținere în poziția de depozitare la șasiul echipamentului.

A—Șasiul central
B—Butucul

C—Orificiu de 70 cm
D—Orificiu de 45 cm



A70560 —UN—27JAN11

A70561 —UN—27JAN11

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-54/56

NOTĂ: Utilizați etichetele galbene de la cablajul monitorului pentru a stabili la care rând se conectează fiecare cablu al senzorului.

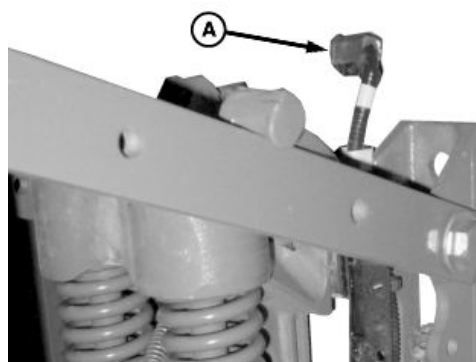
117. Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A). Fixați toate firele cablajului la șasiul plantatorului cu benzi de prindere

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate cablurile sunt orientate corespunzător prin unitățile de rând pentru a evita prinderea în brațele paralele în timpul funcționării plantatorului.

118. Configurați cutia de distribuție. (Consultați CONECTAȚI CUTIA DE DISTRIBUȚIE LA ECHIPAMENTE CU 24–36 DE RÂNDURI din această secțiune.)

119. Curățați tuburile de însămânțare. (Consultați CURĂȚAȚI SENZORUL TUBULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service și reglaje.)

120. Montați discurile de însămânțare corecte. (Consultați MONTAȚI DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Conexiunile cablajului de însămânțare

121. Montați ansamblurile de container/contor la toate unitățile de rând de la plantator. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000684 -58-09JAN12-55/56

A70440 —UN—18JAN11

122. Conectați toate furtunurile de vid (A) la șasiul plantatorului (B).

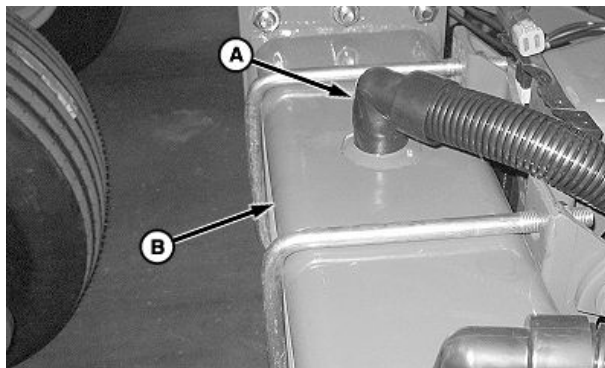
123. Reglați marcatoarele pentru configurația șasiului. (Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.)

124. Setări transmisia la rata dorită de însămânțare. (Consultați secțiunea Tabele de rate pentru contoarele cu vid.)

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

125. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.

- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele recoltei și bifați caseta corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.



A70436—UN—18JAN11

126. Resetați nivelul de vid. (Consultați secțiunea Setări nivelurile de vid.)

OUC6064,0000684 -58-09JAN12-56/56

Converțiți spațiul de 45 cm pentru 36 de rânduri la spațiu de 70 cm pentru 24 de rânduri (acționare cu rată variabilă)

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Localizați o suprafață curată și dreaptă pentru conversia plantatorului.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Coborâți plantatorul până când deschizătoarele cu disc sunt la o distanță foarte mică deasupra solului.
- ☐ Deconectați furtunurile de vid de la șasiu.
- ☐ Demontați ansamblurile de container/contor de semințe de la toate unitățile de rând.
- ☐ Decuplați conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Îndepărtați cablajele principale.
- ☐ Slăbiți roțile de ghidare a lanțurilor de transmisie și scoateți lanțurile de transmisie.
- ☐ Îndepărtați lanțurile de transmisie ale pedicii.
- ☐ Demontați arborii de transmisie, pinioanele intermediare, colierele și cuplajele.
- ☐ Îndepărtați ansamblurile lagărelor unității de rând.
- ☐ Demontați consolele de oprire.
- ☐ Îndepărtați, instalați sau mutați unitățile de rând conform necesităților.
- ☐ Strângeți toate unitățile de rând la șasiul plantatorului.
- ☐ Pliati utilajul.
- ☐ Montați arborii de transmisie, pinioanele intermediare, lanțurile, colierele și cuplajele.
- ☐ Depliați plantatorul.
- ☐ Aliniați cuplele de transmisie.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunile aripilor.
- ☐ Demontați roțile aripilor.
- ☐ Schimbați axele tandem.
- ☐ Montați axele butucilor la roțile aripilor.
- ☐ Montați roțile aripilor.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.
- ☐ Montați suporturi de susținere la secțiunea centrală.
- ☐ Demontați roțile și înlocuiți extensiile acestora.
- ☐ Montați roțile la șasiul central de ridicare.
- ☐ Demontați și depozitați suporturile de susținere.

- ☐ Instalați cablajele principale de însămânțare.
- ☐ Cuplați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare.
- ☐ Curățați tuburile de însămânțare.
- ☐ Montați discurile de însămânțare.
- ☐ Montați ansamblurile de container/contor de semințe la toate unitățile de rând.
- ☐ Conectați furtunurile de vid.
- ☐ Reglați marcatoarele.
- ☐ Reglați setările monitorului.
- ☐ Reglați nivelurile de vid.

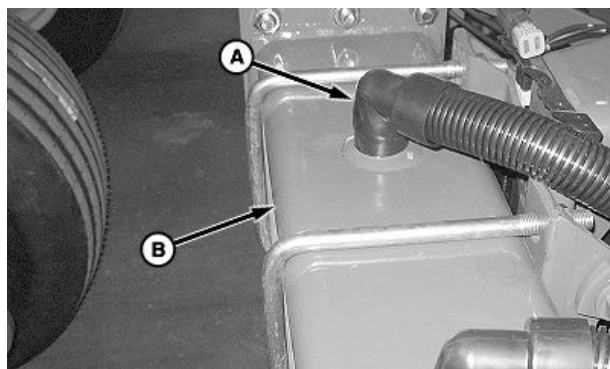
IMPORTANT: Mențineți tractorul cuplat la plantator pe durata conversiei.

NOTĂ: Unitățile de rând și brațele paralele au fost demontate pentru claritate.

1. Depliați plantatorul pe o suprafață curată și dreaptă. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Coborâți plantatorul până când lamele deschizătoarelor sunt la 40 mm (1-1/2 in.) față de sol.
3. Deconectați **toate** furtunurile de vid (A) de la șasiul plantatorului (B).

NOTĂ: Amplasați ansamblurile de container/contor de semințe și furtunurile de vid la distanță de plantator pentru a evita deteriorarea în timpul demontării unităților de rând.

4. Demontați **toate** ansamblurile de container/contor de semințe. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A70436 —UN—18JAN11

A—Furtunuri de vid

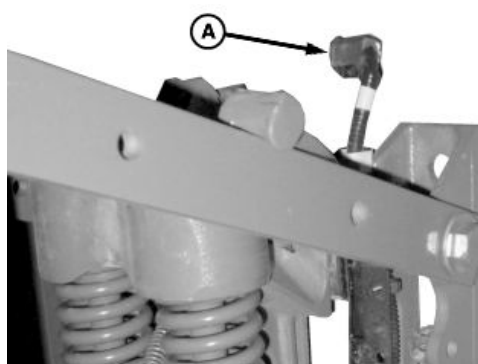
B—Șasiul plantatorului

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-2/54

NOTĂ: Nu demontați tuburile de însămânțare în timpul conversiei, sunt furnizate cablaje de extensie pentru fiecare unitate de rând.

5. Deconectați **toate** conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A) de pe unitățile de rând.
6. Îndepărtați și păstrați cablajele principale ale mașinii.

A—Conexiunile cablajului de însămânțare



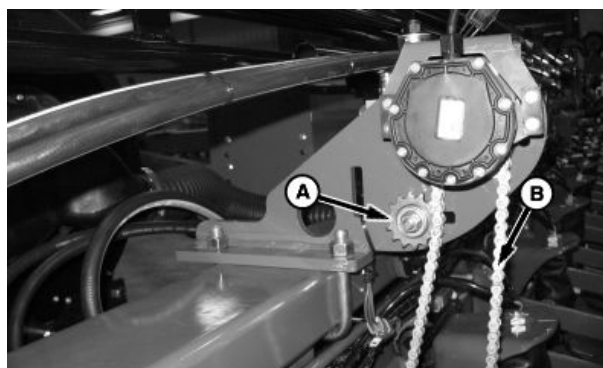
A70440 —UN—18JAN11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-3/54

7. Slăbiți **toate** ansamblurile roților de ghidare ale lanțurilor de transmisie (A) și demontați și puneți deoparte **toate** lanțurile (B) motoarelor cu rată variabilă de acționare.

A—Ansamblurile roților de ghidare ale lanțurilor de transmisie

B—Lanțurile de transmisie



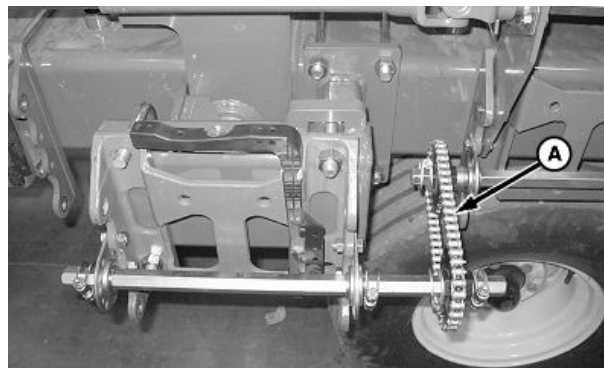
A73887 —UN—04JAN12

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-4/54

8. Îndepărtați și păstrați **toate** lanțurile de transmisie ale piedicilor (A).

A—Lanțul de transmisie al
piedicii



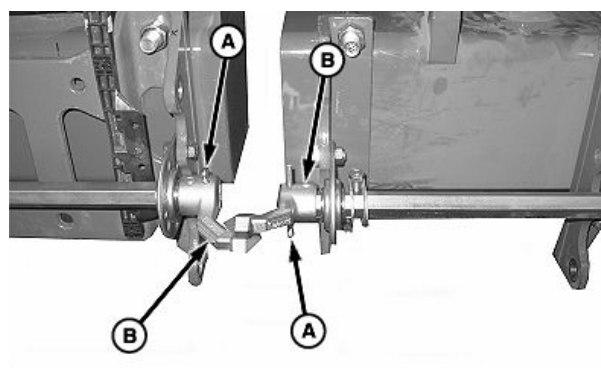
A73976 —UN—06JAN12

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-5/54

9. Îndepărtați și păstrați cuiele spintecate (A). Îndepărtați și păstrați **toate** cuplele arborelui de transmisie (B).

A—Cuie spintecate

B—Cuplele arborelui de
transmisie



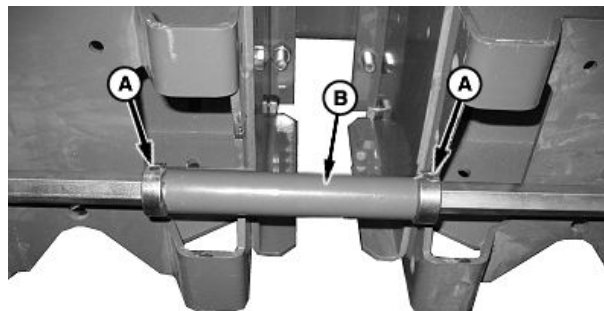
A73978 —UN—06JAN12

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-6/54

10. Slăbiți șuruburile de reglare (A) de pe cupla flexibilă a arborelui de transmisie (B).

A—Șurub de reglare (2 buc.)

B—Cupla flexibilă a arborelui
de transmisie



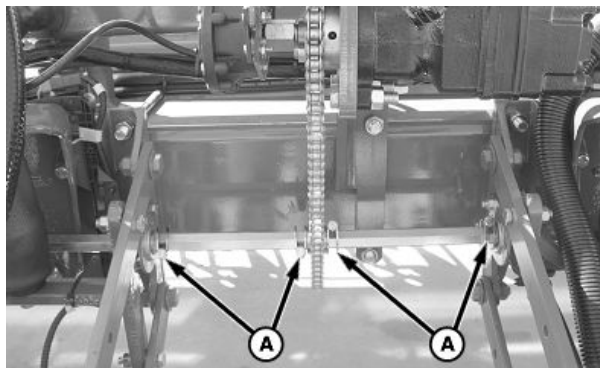
A73979 —UN—06JAN12

Continuare pe pagina următoare

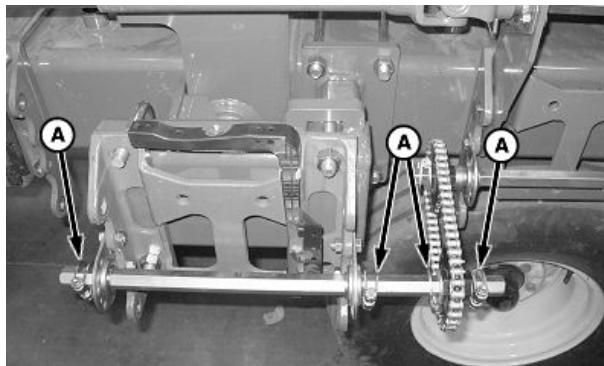
OUO6064,0000685 -58-20JAN12-7/54

11. Slăbiți **toate** colierele hexagonale (A) de pe arborii de transmisie ai plantatorului.
12. Îndepărtați și păstrați arborii de transmisie. Puneți deoparte **toate** componentele de transmisie când sunt demontați arborii.

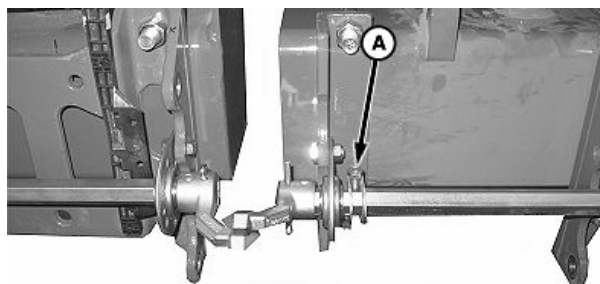
A—Coliere hexagonale



A73888 —UN—04JAN12



A73977 —UN—06JAN12

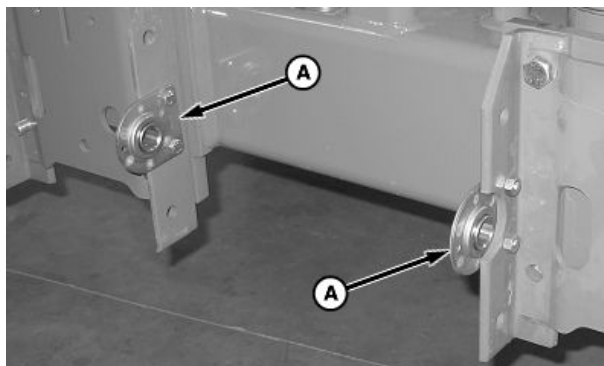


A73980 —UN—06JAN12

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-8/54

13. Demontați **toate** consolele lagărelor presate (D) de la unitățile de rând.

A—Consolele lagărelor presate



A70582 —UN—28JAN11

Continuare pe pagina următoare

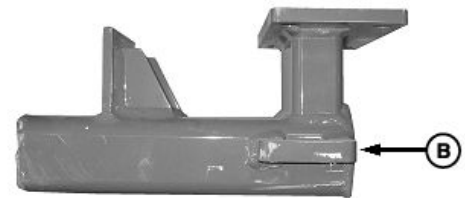
OOU6064,0000685 -58-20JAN12-9/54

14. Îndepărtați consolele piedicilor (B) de pe știfturile elastice ale aripilor (A).

A—Știftul de flexiune al aripilor B—Consolă de oprire (2 buc.)



A68680 —UN—23AUG10



A68679 —UN—23AUG10

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-10/54

15. Poziționați unitatea de rând 12 (A) pe șuruburile de fixare (B) și instalați piulițele (C) fără a le strânge.
16. Măsurați 45 cm (17.7 in.) din centrul cuplajului de tractare către discurile deschizătorului pe rândul 12. Strângeți piulițele la cuplul specificat.

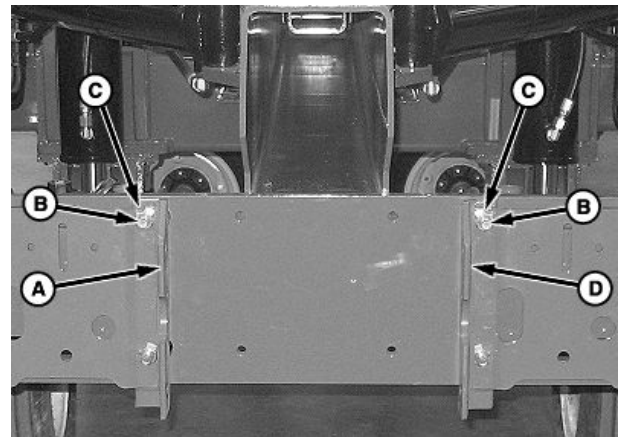
Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)

17. Poziționați unitatea de rând 13 (D) pe șuruburile de fixare (B) și instalați piulițele (C) fără a le strânge.
18. Măsurați 45 cm (17.7 in.) din centrul cuplajului de tractare către discurile deschizătorului pe rândul 13. Strângeți piulițele bridelor la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)



A—Unitate de rând 12
B—Șuruburi de fixare

C—Piulițe
D—Unitate de rând 13

A73952 —UN—05JAN12

Continuare pe pagina următoare

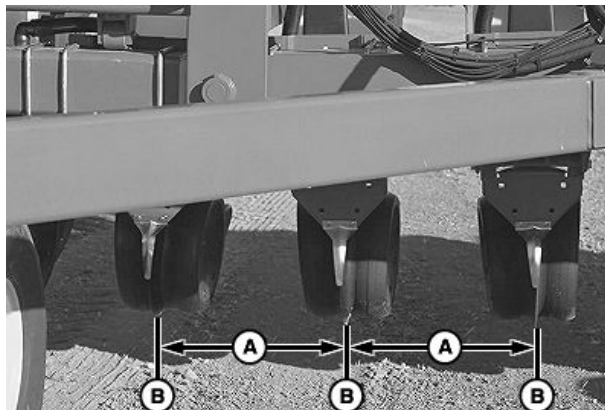
OOU6064,0000685 -58-20JAN12-11/54

19. Începând cu unitățile de rând 12 și 13, instalați sau reglați unitățile de rând rămase pe ambele părți ale unităților 12 și 13. Măsurați 70 cm (27.5 in.) (A) între discurile deschizătorului (B). Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele bridelor de
fixare a unităților de
rând—Cuplu.....240 N·m
(175 lb.-ft.)

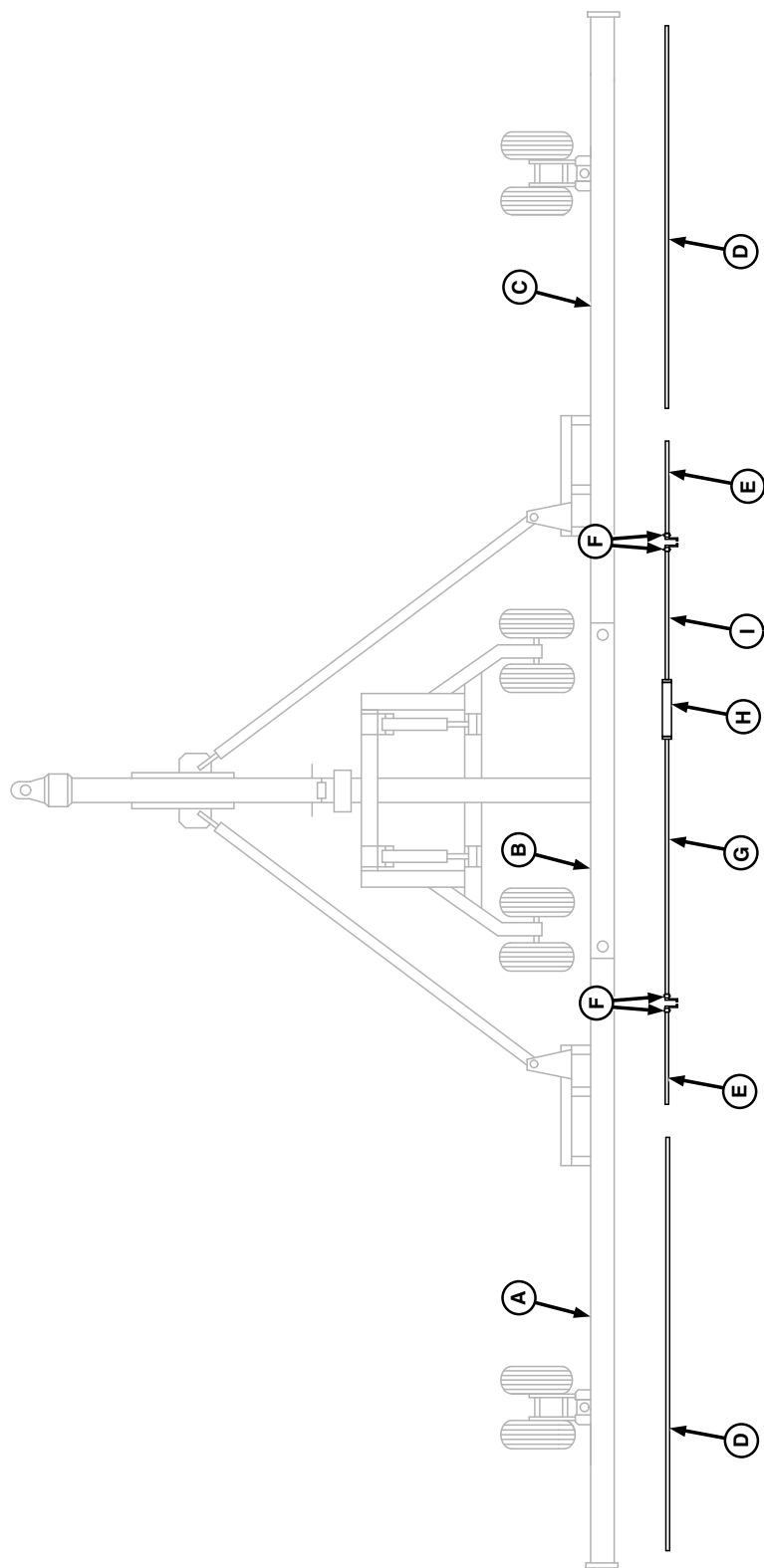
A—Distanță de 70 cm (27.5 in.) B—Lame dispozitive de
introducere



A73889 —UN—05JAN12

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-12/54



Dispunerea sistemului de transmisie pentru 24R 70 cm

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-13/54

A73758 —UN—09DEC11

- A—Amplasarea motorului VRD – aripa din stânga
 B—Amplasarea motorului VRD – șasiul central
 C—Amplasarea motorului VRD – aripa din dreapta
 D—Arbore, 437 cm (172 in.) (2 buc.)
 E—Arbore, 106 cm (42 in.) (2 buc.)
 F—Cuplă de transmisie (4 buc.)

- G—Arbore, 290 cm (114 in.)
 H—Cuplă de antrenare flexibilă
 I—Arbore, 147 cm (58 in.)

IMPORTANT: Plantatorul trebuie să fie pliat pentru a monta sistemul arborilor de transmisie ai unităților de rând.

20. Pliați plantatorul. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)

NOTĂ: Unitățile de rând au fost demontate pentru claritatea imaginii.

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-14/54

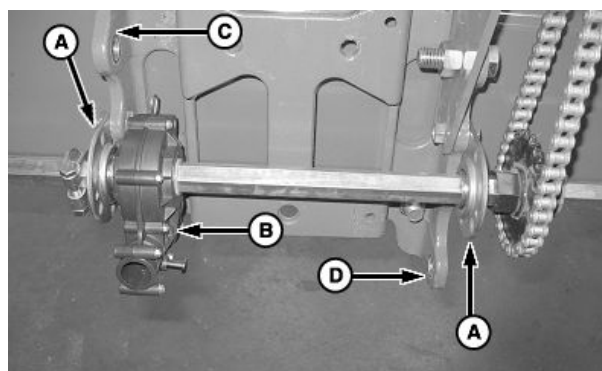
21. Utilizați dispunerea sistemului de acționare pentru a vă ghida la instalarea arborelui de perforare pe plantator.

22. Instalați casetele de transmisie pe toate unitățile de rând, fără a le strânge.

23. În unele situații, când instalați lagărul (A) lângă carcasa sistemului de acționare a unităților de rând (B), lagărul este instalat pe exteriorul plăcii (C).

Când se montează toate celelalte lagăre (A), acestea pot fi montate pe oricare parte a plăcii (D).

NOTĂ: Rândurile sunt numerotate de la stânga la dreapta stând în spatele echipamentului cu fața către sensul de deplasare.



Unitate de rând demontată pentru claritate

A69173 —UN—18OCT10

24. Montați câte un lagăr, fără a îl strânge, pe următoarele unități de rând:

- A—Lagăr
 B—Casetă de transmisie a unității de rând

- C—Plăcuță
 D—Plăcuță

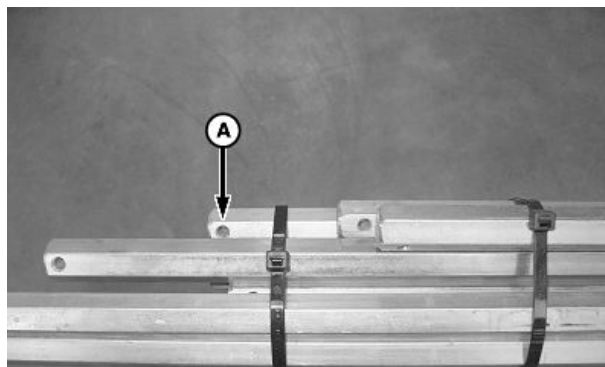
Unitate de rând la aripa din partea stângă	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând	Unitate de rând de pe șasiul central	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând	Unitate de rând la aripa din partea dreaptă	Amplasarea lagărelor la unitatea de rând
Rândul 4	Partea dreaptă	Unghiul rândului 10	Partea stângă	Rândul 16	Ambele părți
Rândul 5	Partea stângă	Rândul 11	Partea dreaptă	Rândul 20	Partea dreaptă
Rândul 9	Ambele părți	Rândul 12	Partea stângă	Rândul 21	Partea stângă
		Unghiul rândului 13	Partea dreaptă		

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-15/54

25. Unii arbori de transmisie ai unităților de rând au orificii (A). Un arbore poate avea un singur orificiu sau niciun orificiu. Amplasarea fiecărui arbore este descrisă în detaliu în cadrul procedurii de mai jos.

- În orificiul aflat la 9,5 mm (3/8 in.) de la capătul (A) este montat un cuplaj al transmisiei.

A—Orificiu, 9,5 mm (3/8 in.) de la capăt



A73916 —UN—15DEC11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-16/54

NOTĂ: Brida și consola (C) se află la fiecare capăt al șasiului central (E).

26. La șasiul central:

- Montați brida (C) la distanța de 51 mm (2 in.) (B) față de marginea extensiei șasiului central (E). Instalați consola unghiulară și brida (C) și strângeți-le.
- Instalați lagărul (D) în consola (C).
- Instalați brida și consola unghiulară (C) și lagărul (D) la capătul opus al extensiei șasiului central.

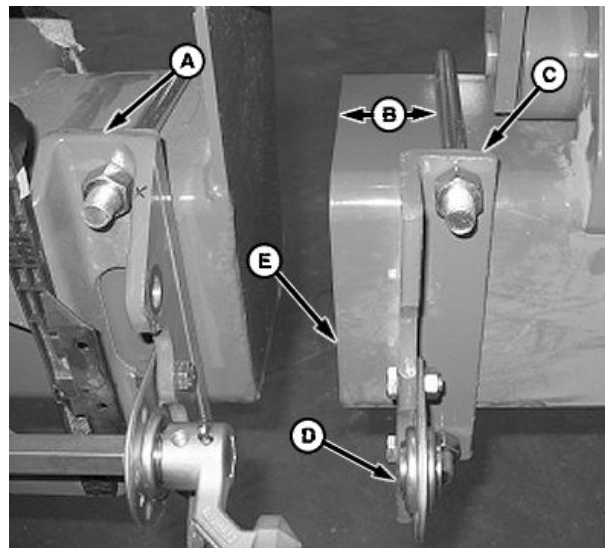
A—Rândul 9

B—Dimensiune, 51 mm (2 in.)

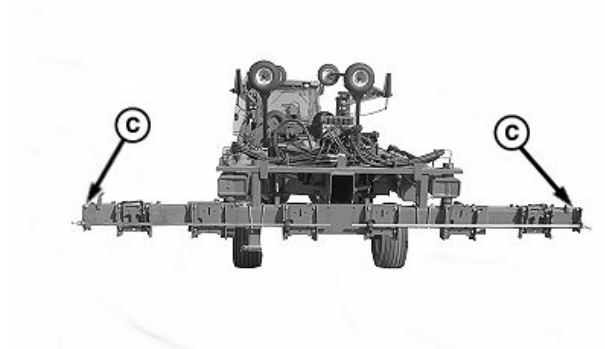
C—Consolă unghiulară și brida
(2 buc.)

D—Lagăr

E—Extensie șasiu central



A69297 —UN—21OCT10



A69452 —UN—02NOV10

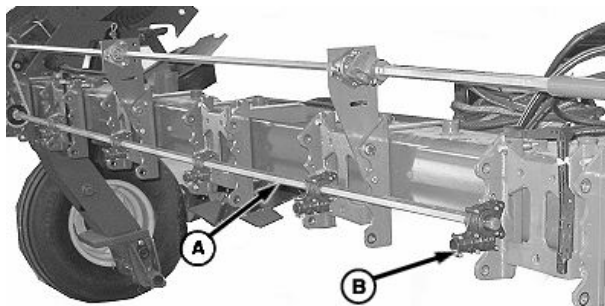
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-17/54

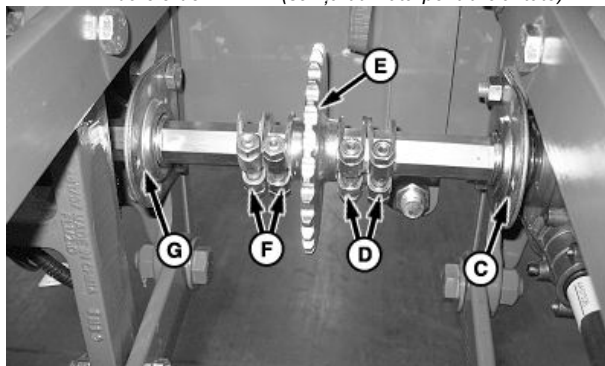
27. Căutați în setul de piese arborele de 437 cm (172 in.) (A) fără orificii.
28. Glisați arborele prin casetele de transmisie (B) de pe rândurile 7 și 6 până la caseta de transmisie și lagărul (C) de pe rândul 5.
29. Instalați colierele (D), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (E) și colierele (F) pe arbore.
30. Glisați arborele prin lagărul (G) și caseta de transmisie de pe rândul 4.
31. Glisați arborele prin celelalte casete de transmisie până la rândul 1.
32. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.

A—Arborele de 172 in.
B—Casetă de transmisie de la rândul 7
C—Lagăr pe rândul 5
D—Coliere (2 buc.)

E—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
F—Coliere (2 buc.)
G—Lagăr pe rândul 4



Arborele de 172 in. (schiță utilizată pentru claritate)



OOU6064,0000685 -58-20JAN12-18/54

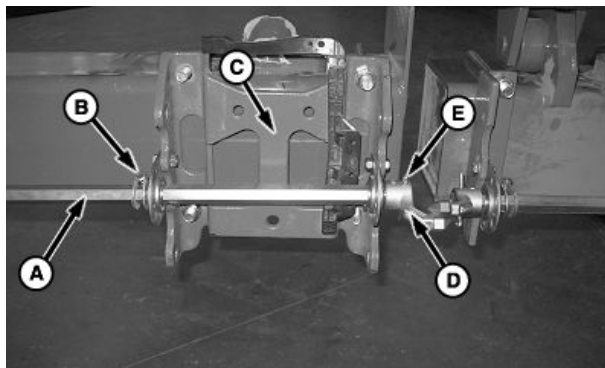
A73910—UN—15DEC11

A73911—UN—15DEC11

33. Localizați arborele de 106 cm (42 in.) (A) cu un orificiu la capăt.
34. Glisați capătul cu orificiul prin caseta de transmisie de pe rândul 8.
35. Instalați colierul (B) înainte de a glisa arborele prin caseta de transmisie și lagărele de pe rândul 9.
36. La rândul 9 (D), aliniați orificiile din arbore și cupla de transmisie (D).
37. Așezați cupla de transmisie pe arbore și instalați șplintul (E).

A—Arbore de 106 cm (42 in.)
B—Colier
C—Rândul 9

D—Cuplă de transmisie
E—Șplint



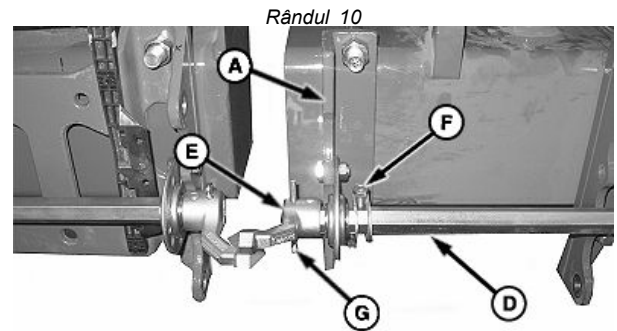
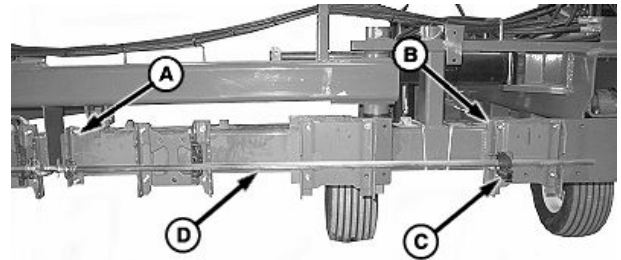
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-19/54

A73912—UN—15DEC11

38. Localizați arborele de 290 cm (114 in.) (D) cu un orificiu la capăt.
39. Glisați capătul fără orificiu al arborelui prin consolă și lagăr (A).
40. Instalați colierul (F) înainte de a glisa arborele prin caseta de transmisie de pe rândul 10.
41. Continuați să glisați arborele până când trece de caseta de transmisie (C) de pe rândul 12 (B).
42. Aliniați orificiile din cupla de transmisie (E) și arbore.
43. Așezați cupla de transmisie pe arbore și instalați șplintul (G).

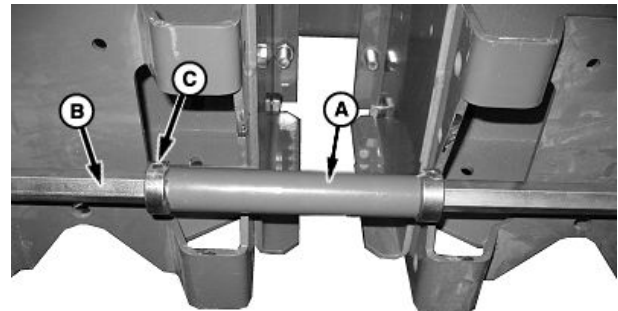
A—Consolă unghiulară și lagăr
B—Rândul 12
C—Caseta de transmisie
D—Arbore de 290 cm (114 in.)
E—Cuplă de transmisie
F—Colier
G—Șplint



OUO6064,0000685 -58-20JAN12-20/54

44. Amplasați cupla arborelui hexagonal de antrenare (A) la capătul arborelui pe rândul 12 (B). Strângeți șurubul de reglare (C).

A—Cupla arborelui hexagonal de antrenare
B—Arborele pe rândul 12
C—Șurub de reglare



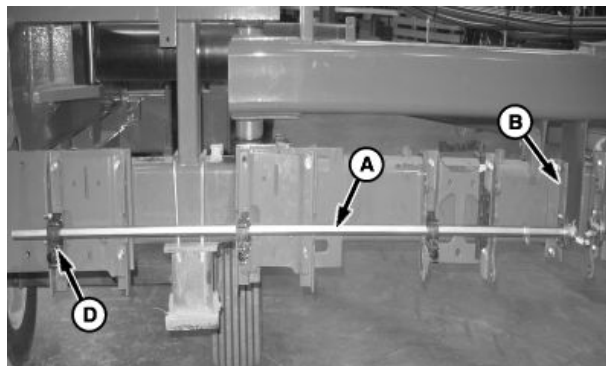
Cupla arborelui hexagonal de antrenare (centru stânga)
(schiță utilizată pentru claritate)

Continuare pe pagina următoare

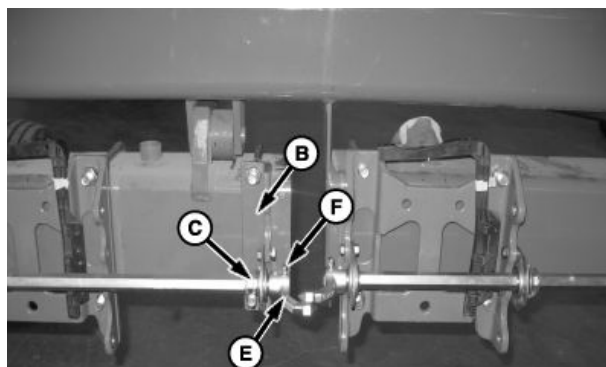
OUO6064,0000685 -58-20JAN12-21/54

45. Localizați arborele de 147 cm (58 in.) (A) cu un orificiu la capăt.
46. Glisați capătul fără orificiu al arborelui prin consolă și lagăr (B).
47. Instalați colierul (C) înainte de a glisa arborele prin caseta de transmisie de pe rândul 15.
48. Continuați să glisați arborele până când trece de caseta de transmisie de pe rândul 13 (D).
49. Amplasați cupla arborelui hexagonal de antrenare (G) la capătul arborelui pe rândul 13 (H). Strângeți șurubul de reglare (I).
50. Aliniați orificiile din cupla de transmisie (E) și arbore.
51. Așezați cupla de transmisie pe arbore și instalați șplintul (F).

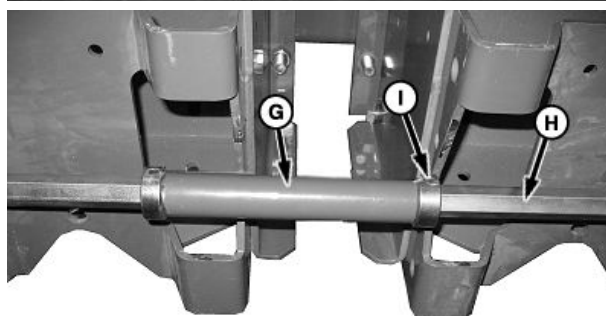
A—Arbore de 147 cm (58 in.)	F—Șplint
B—Consolă unghiulară și lagăr	G—Cupla arborelui hexagonal de antrenare
C—Colier	H—Arborele pe rândul 13
D—Caseta de transmisie de la rândul 13	I—Șurub de reglare
E—Cuplă de transmisie	



A73913—UN—15DEC11



A73914—UN—15DEC11



A73921—UN—16DEC11

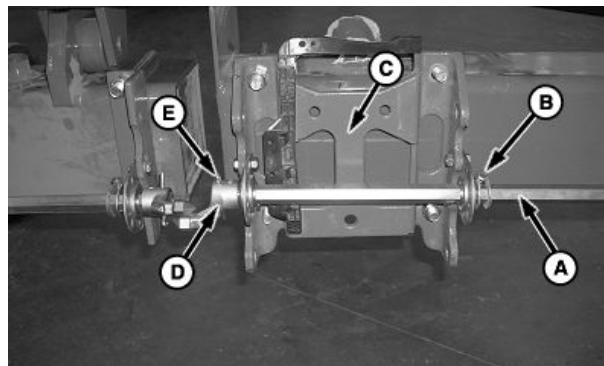
Cupla arborelui hexagonal de antrenare (centru dreapta)
(schiță utilizată pentru claritate)

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-22/54

52. Localizați arborele de 106 cm (42 in.) (A) cu un orificiu la capăt.
53. Glisați capătul cu orificiul prin caseta de transmisie de pe rândul 17.
54. Instalați colierul (B) înainte de a glisa arborele prin caseta de transmisie și lagărele de pe rândul 16 (C).
55. La rândul 16 (D), aliniați orificiile din arbore și cupla de transmisie (D).
56. Așezați cupla de transmisie pe arbore și instalați șplintul (E).

A—Arbore de 106 cm (42 in.)
B—Colier
C—Rândul 16
D—Cuplă de transmisie
E—Șplint



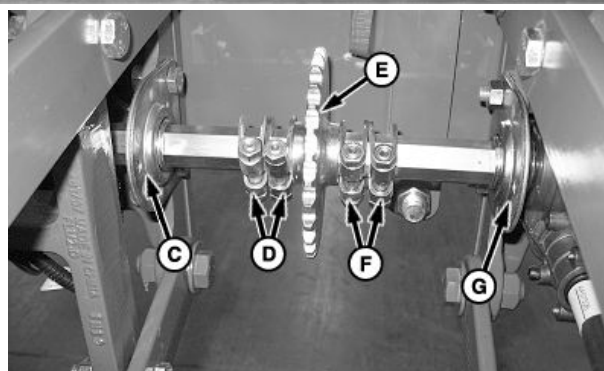
Arborele de 42 in. (aripa din dreapta) (schiță utilizată pentru claritate)

A73915—UN—15DEC11

OOU6064.0000685 -58-20JAN12-23/54



57. Căutați în setul de piese arborele de 437 cm (172 in.) (A) fără orificii.
58. Glisați arborele prin casetele de transmisie (B) de pe rândurile 18 și 19 până la caseta de transmisie și lagărul (C) de pe rândul 20.
59. Instalați colierele (D), pinionul de antrenare hexagonal cu 21 de dinți (E) și colierele (F) pe arbore.
60. Glisați arborele prin lagărul (G) și caseta de transmisie de pe rândul 21.
61. Glisați arborele prin celelalte casete de transmisie până la rândul 24 (H).
62. Strângeți lagărele și casetele de transmisie pentru aceste unități de rând.
63. Depliați mașina. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)



A—Arbore de 437 cm (172 in.)
B—Caseta de transmisie
C—Lagăr pe rândul 20
D—Coliere (2 buc.)
E—Pinion cu 21 de dinți al transmisiei hexagonale
F—Coliere (2 buc.)
G—Lagăr pe rândul 21
H—Rândul 24

A73917—UN—13JAN12

A73918—UN—16DEC11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064.0000685 -58-20JAN12-24/54

64. Aliniați cuplele de transmisie (A) conform necesităților. Suprafețele plate (B) de pe părțile laterale ale cuplajelor trebuie să fie în contact și alinate. Pentru a alinia cuplajele, procedați în felul următor:

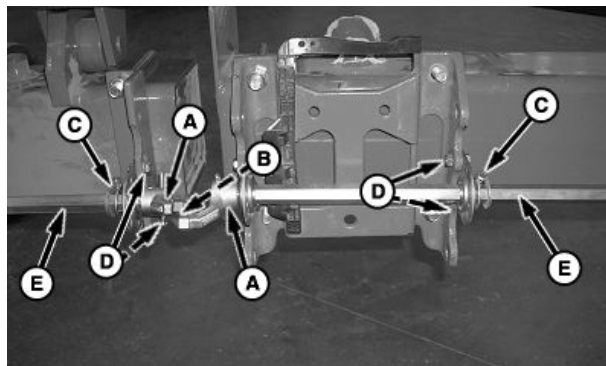
65. Aliniați pe laterală suprafețele plate, apoi strângeți colierele (C).

66. Slăbiți șuruburile de fixare și piulițele (D) pentru a alinia arborii (E) pe verticală.

67. După obținerea alinierii maxime pe suprafețele plate și alinierea arborilor, strângeți șuruburile de fixare și piulițele.

A—Cuplajele transmisiei
B—Suprafețe plate
C—Coliere

D—Șuruburi de fixare și piulițe
E—Arbori



Aliniați cuplele de transmisie (schiță utilizată pentru claritate)

A73919—UN—16DEC11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-25/54

NOTĂ: Toate cuplele de transmisie trebuie alinate și blocate în poziție înainte de efectuarea pașilor de mai jos.

68. Aliniați toate pinioanele arborelui de perforare (A) cu pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă (B).

69. Amplasați colierele (C și D) pe lagăre și pinioane în modul indicat. Strângeți toate colierele și șuruburile de reglare.

NOTĂ: Dacă este necesar, slăbiți lagărele pentru a conecta lanțul în jurul pinioanelor.

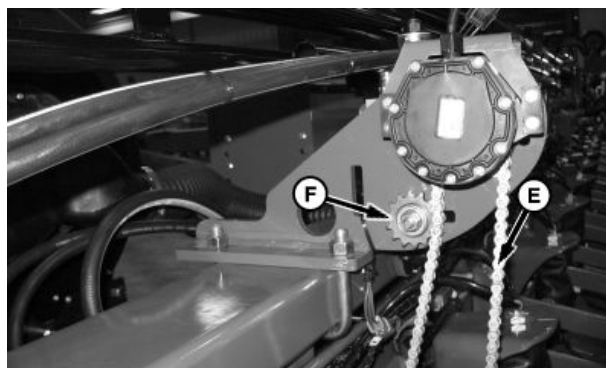
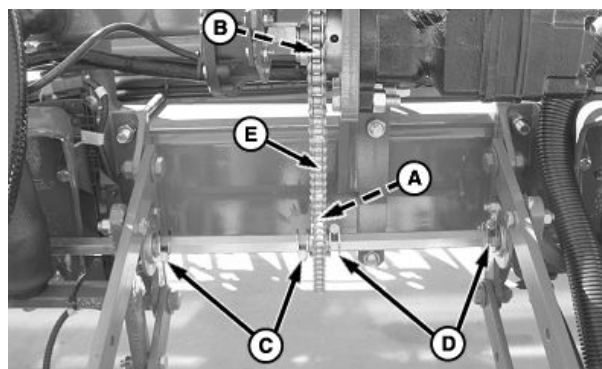
70. Instalați lanțul (E) pe pinioanele motorului sistemului de acționare cu rată variabilă:

- Înfășurați lanțul în jurul pinioanelor și tăiați lanțul la lungimea corectă.
- Montați lanțul în jurul pinioanelor.
- Reglați tensionatorul de lanț (F) conform necesităților.

71. Depliați mașina.

A—Pinionul arborelui de perforare
B—Pinionul motorului sistemului de acționare cu rată variabilă
C—Coliere (2 buc.)

D—Coliere (2 buc.)
E—Lanț
F—Pretensionator de lanț



A73896—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11

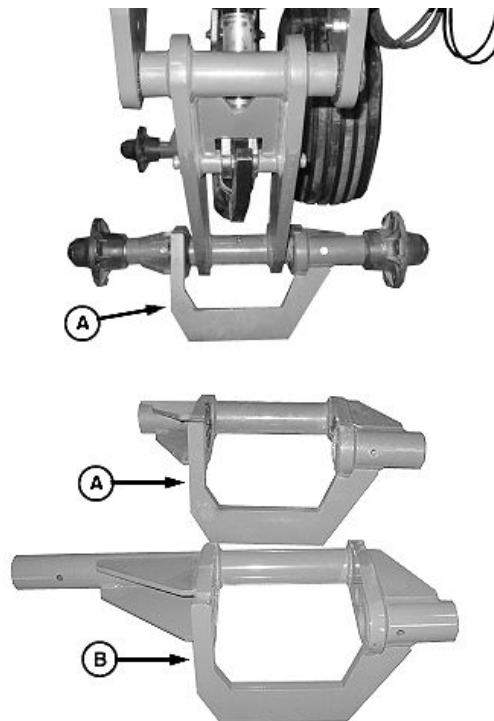
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-26/54

72. Sunt furnizate cu echipamentul două axe tandem (A și B) pentru roțile aripilor. Axul (A) se utilizează la spațiu dintre rânduri de 70 cm. Axul (B) se utilizează la spațiu dintre rânduri de 45 cm.

73. Montați axele tandem pentru 70 cm (A).

A—Ax tandem pentru 70 cm B—Ax dublu 45 cm



A70266 —UN—06JAN11

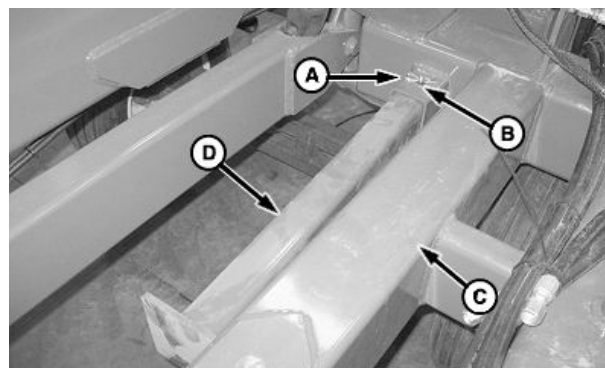
A70267 —UN—06JAN11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-27/54

NOTĂ: Plantatorul trebuie să fie depliat pentru a efectua pașii de mai jos.

74. La fiecare cadru de aripă (C), demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (D) din locul de depozitare de pe echipament.

A—Știft telescopic de blocare (2 buc.) C—Cadru aripii
B—Știft (2 buc.) D—Suport de susținere (2 buc.)



A70197 —UN—04JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-28/54

75. Suporturile de susținere se montează în suporturile de montare pentru service (A) aflate sub capătul fiecărei aripi, lângă montatul marcatorului.

76. Poziționați suportul de susținere (B) în suportul (A). Montați știftul și știftul telescopic de blocare (C).

77. Montați suportul de susținere la aripa din partea opusă.

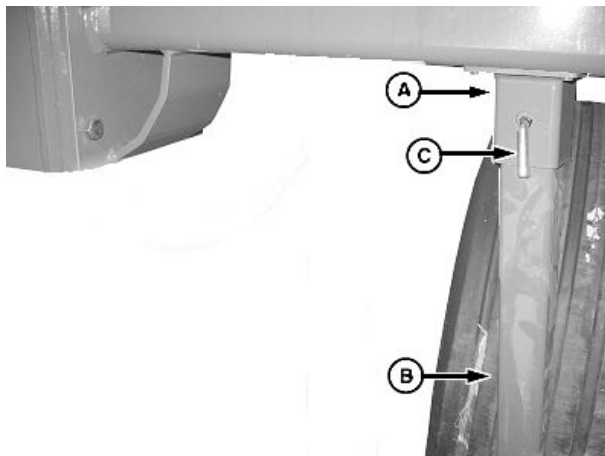
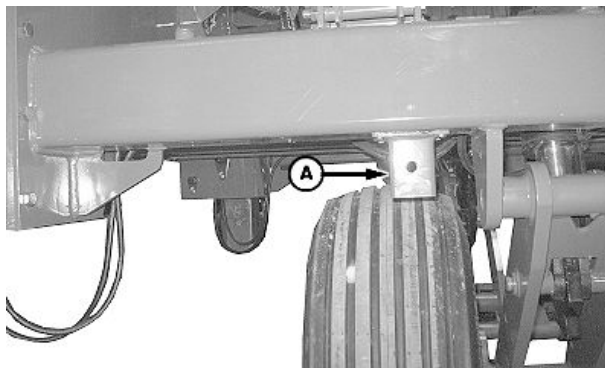
78. Coborâți plantatorul până când roțile aripilor ating ușor solul.

79. Slăbiți șuruburile de roată de la roțile aripii interioare.

80. Coborâți echipamentul pe suporturile de susținere până când roțile aripilor sunt puțin ridicate de pe sol.

81. Demontați șuruburile de roată și ambele roți ale aripilor de la echipament.

A—Suport de montare pentru service
B—Suport de susținere (2 buc.)
C—Știft și știft telescopic de blocare



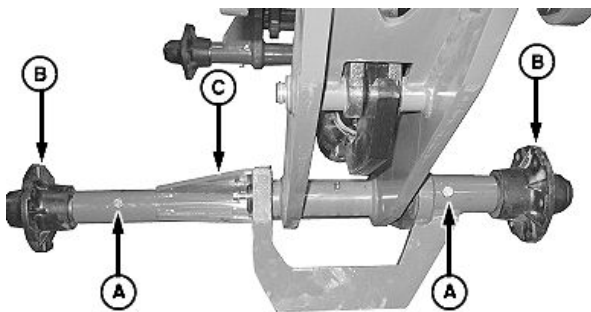
OUO6064,0000685 -58-20JAN12-29/54

A70269—UN—06JAN11

A70268—UN—06JAN11

82. Demontați șuruburile de fixare și piulițele (A) și butucii roților (B) de la axul tandem pentru 45 cm (C).

A—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)
B—Butuc roată (2 buc.)
C—Ax dublu 45 cm



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-30/54

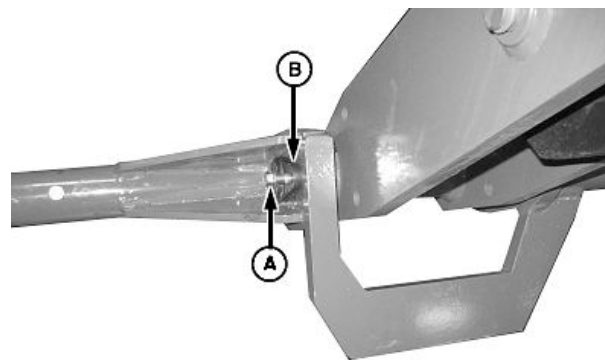
A70270—UN—06JAN11

83. Scoateți șurubul de fixare (A) care prinde știftul (B) la șasiul cu ax.

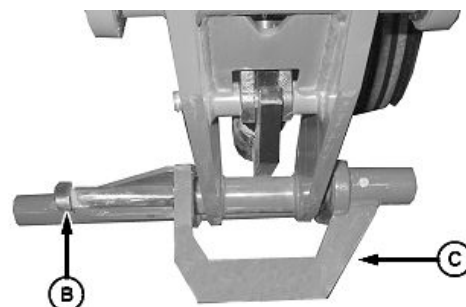
84. Demontați știftul (B) și axul tandem (C).

A—Șurub de fixare
B—Știft

C—Ax tandem



A70287 —UN—07JAN11



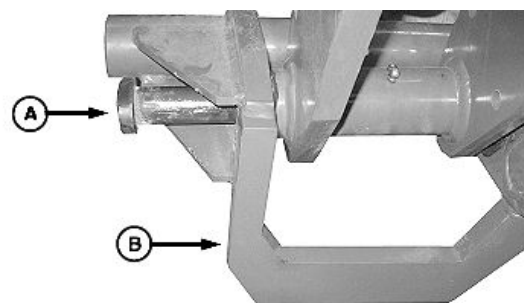
A70288 —UN—07JAN11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-31/54

85. Poziționați axul tandem pentru 70 cm (B) la șasiul roților aripilor, cum este ilustrat, și montați știftul (A).

A—Știft

B—Ax tandem pentru 70 cm



A70289 —UN—07JAN11

Vedere din partea posterioară a echipamentului



A70290 —UN—07JAN11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-32/54

86. Montați șurubul de fixare (A).

87. Montați butucii roților (B) și șuruburile de fixare și piulițele (C). Strângeți șuruburile de fixare și piulițele.

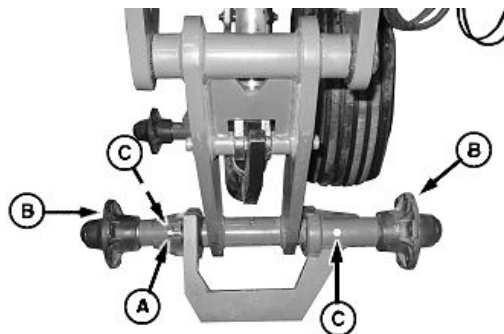
88. Poziționați roțile pe butuci și montați șuruburile de roată. Strângeți șuruburile de roată la cuplul specificat.

Specificație

Șuruburile de roată ale
aripilor—Cuplu.....108 N·m
(80 lb.-ft.)

89. Ridicați echipamentul până când suporturile de susținere a aripilor sunt ridicate de pe sol.

A—Șurub de fixare
B—Butuc roată (2 buc.)
C—Șurub de fixare și piuliță (2 buc.)

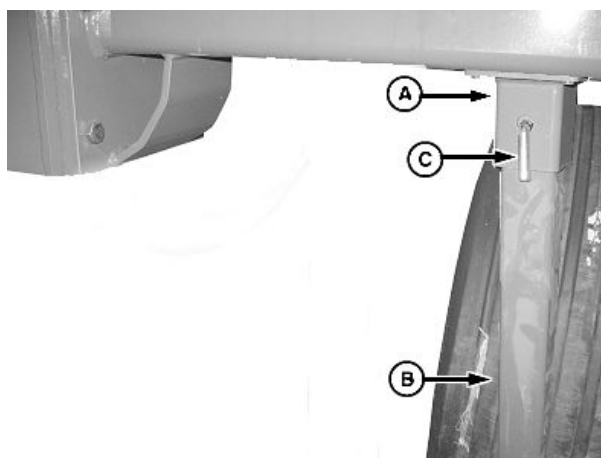
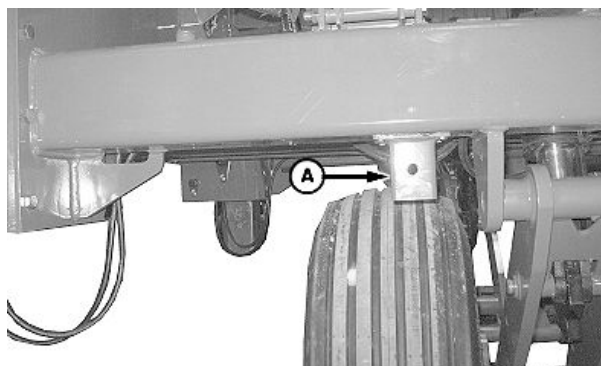


A70291—UN—07JAN11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-33/54

90. Demontați suporturile de susținere (B) din suportul de montare pentru service. Montați suporturile de susținere în locul de depozitare de pe cadrul aripii.

A—Suport de montare pentru
service
B—Suport de susținere (2 buc.)
C—Știft și știft telescopic de
blocare



A70289—UN—06JAN11

A70288—UN—06JAN11

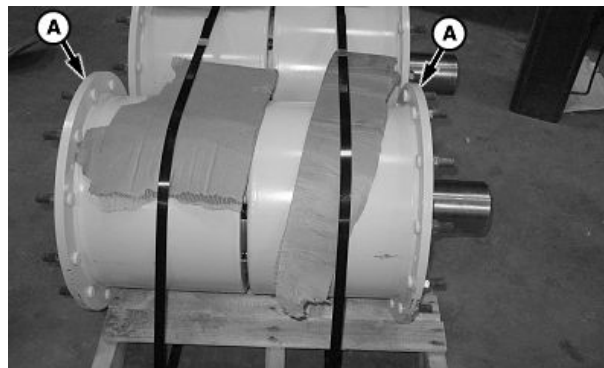
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-34/54

91. Cu spațierea reglată la 70 cm, pneurile șasiului central de ridicare trebuie să aibă instalate două extensii scurte (A).

Pentru a îndepărta extensiile existente și a le înlocui cu două extensii scurte, procedați după cum urmează:

A—Extensie scurtă (2 bucăți)



Spațiere de 70 cm

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-35/54

A73988 —UN—08JAN12

92. Demontați știfturile telescopice de blocare (A), știfturile (B) și suporturile de susținere (C) din partea din spate a șasiului central (D).

93. Poziționați suporturile de susținere (C) în suporturile de service (E) de la fiecare capăt al șasiului central al echipamentului.

94. Coborâți plantatorul până când roțile șasiului central ating ușor solul.

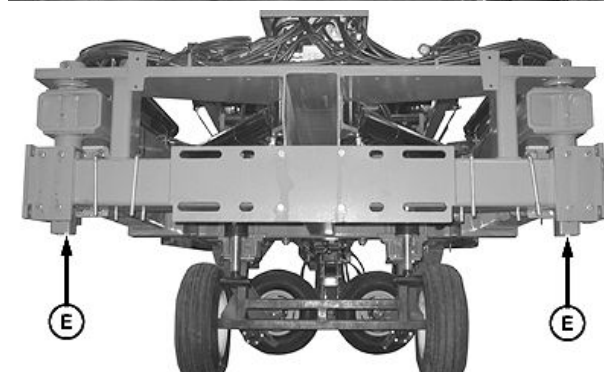
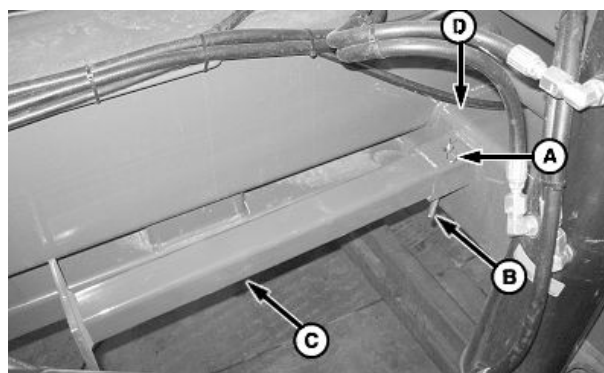
A—Știft telescopic de blocare (2 buc.)

B—Știft (2 buc.)

C—Suport de susținere (2 buc.)

D—Șasiul central

E—Suport de service (2 buc.)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-36/54

A70206 —UN—04JAN11

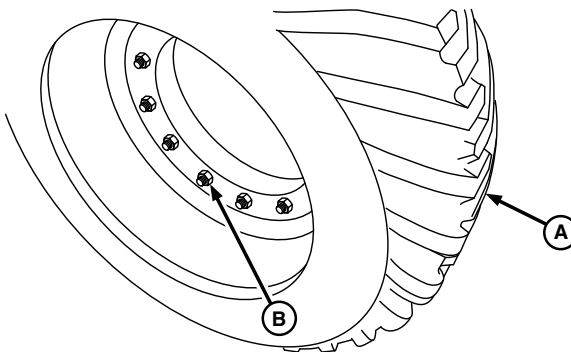
A70207 —UN—07JAN11

95. Pentru a îndepărta și înlocui extensiile existente cu extensiile necesare, efectuați pașii de mai jos în ordinea indicată.

96. Pe ambele pneuri (A), îndepărtați piulițele de roată (B). Mutați pneul interior pe tubul punții. Glisați într-o parte pneul exterior.

A—Pneu și jantă

B—Piuliță de roată (12 buc.)



A71826—UN—17JUN11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-37/54

97. Conectați la extensie un dispozitiv adecvat de ridicare și îndepărtați piulițele de roată (A) și extensiile de pe mașină.

A—Piulițe de roată (10 buc.)

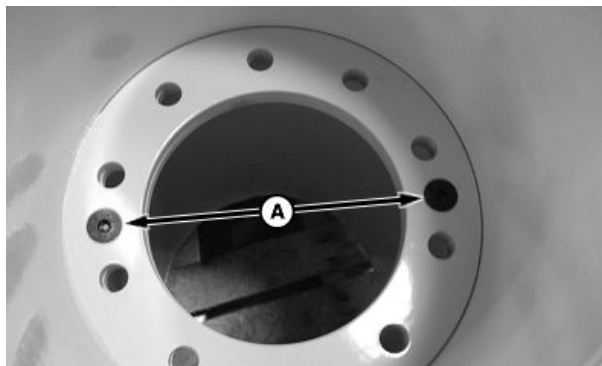


A71855—UN—27JUN11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-38/54

98. Îndepărtați șuruburile cu cap hexagonal și piulițele aferente (A) de pe extensii. Păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

A—Șurub cu cap hexagonal și piuliță (2 buc.)



A72056—UN—14JUL11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-39/54

NOTĂ: Acest pas se referă la conectarea extensiei scurte la cea lungă. Aceeași procedură este utilizată pentru conectarea a două extensii de orice tip.

99. Aliniați orificiile (A) pe suprafețele (B) atunci când montați extensia lungă (C) și extensia scurtă (D).

100. Instalați șuruburile cu cap hexagonal și piulițele îndepărtate anterior (E) în orificiile tronconice (A).

101. Strângeți piulițele.

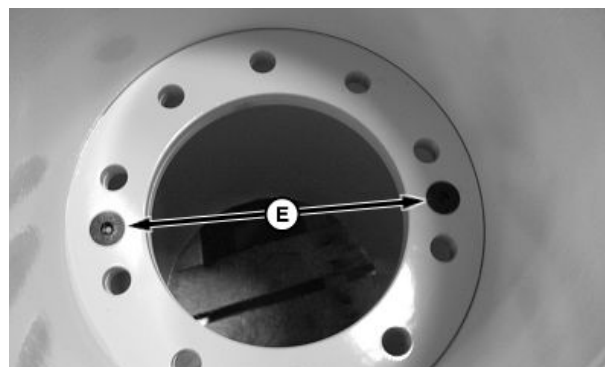
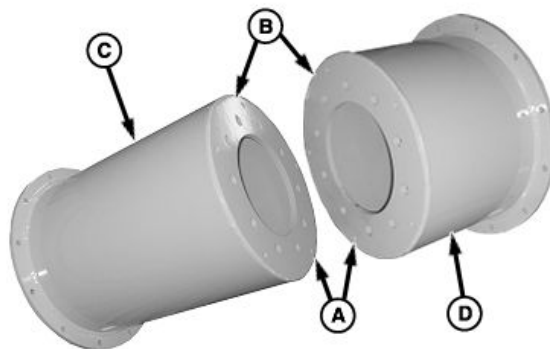
A—Orificiu tronconic (2 buc.)

B—Suprafețe

C—Extensie lungă

D—Extensie scurtă

E—Șurub cu cap hexagonal și piuliță (2 buc.)



OUO6064,0000685 -58-20JAN12-40/54

A71472 —UN—12MAY11

A72024 —UN—13JUL11

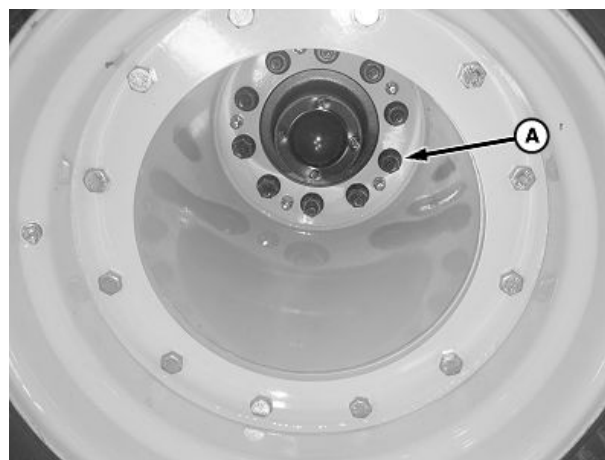
IMPORTANT: Verificați cuplul la piulițele de roată înainte de utilizarea mașinii, după primele 10 ore de exploatare și apoi la fiecare 50 de ore.

102. Utilizând un dispozitiv adecvat de ridicare, amplasați extensiile pe butuc cu extensia scurtă orientată spre centrul mașinii și instalați piulițele de roată (A). Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițe de roată—Cuplu.....675 N·m
(500 lb.-ft.)

A—Piulițe roată (10 buc.)



Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-41/54

A70975 —UN—17MAR11

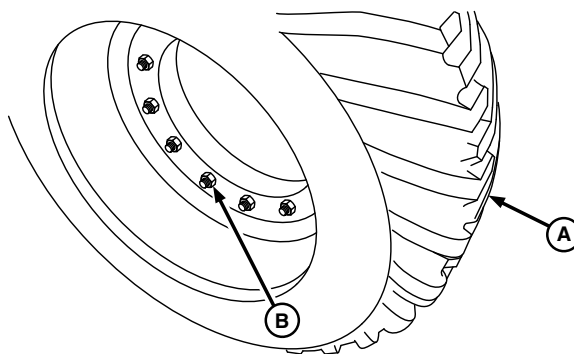
103. Amplasați pneurile (A) pe știfturile extensiei și instalați piulițele (B).

104. Strângeți piulițele la cuplul specificat.

Specificație

Piulițele de fixare a
pneului și a jantei pe
extensie—Cuplu..... 135 N·m
(100 lb.-ft.)

105. Ridicați echipamentul și demontați suporturile de
susținere din poziția de service. Amplasați suporturile
de susținere în poziția de depozitare la șasiul
echipamentului.

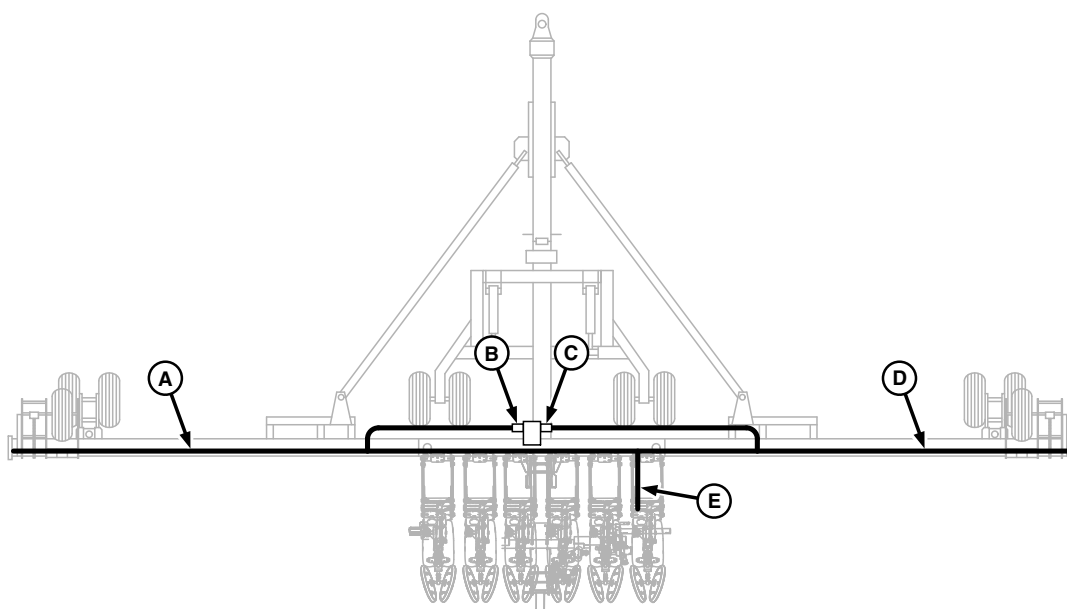


A—Pneuri

B—Piuliță (12 bucăți per pneu)

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-42/54

A71826—UN—17JUN11



Dispunerea cablajului

A—Cablajul din stânga pentru
șasiul plantatorului

B—Conectorul cablajului
din stânga pentru șasiul
plantatorului

C—Conectorul cablajului din
dreapta pentru șasiul
plantatorului

D—Cablajul din dreapta pentru
șasiul plantatorului

E—Cablaj pentru unitatea de rând

106. Instalați cablajele principale de înșămânțare.

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-43/54

A70366—UN—11JAN11

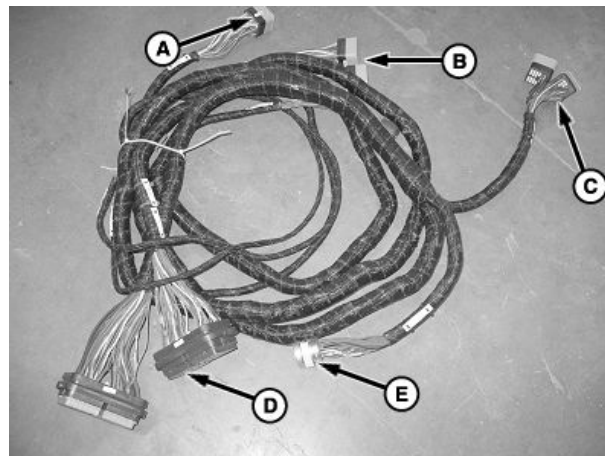
NOTĂ: Pe mașinile cu spațiere convertibilă a rândurilor există mai mulți conectori ai cablajelor pentru șasiile din stânga, centru și dreapta.

107. Localizați cablajul în Y cu conectorii (A-E) în pachetul de piese.

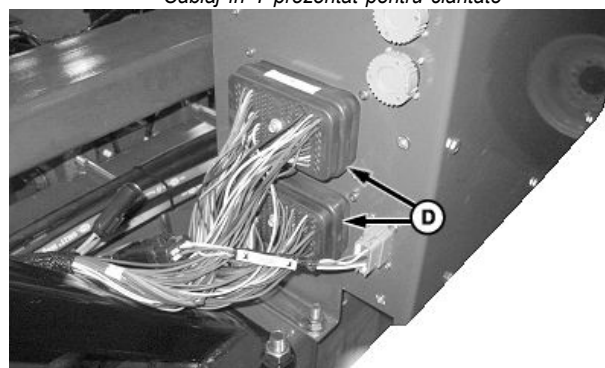
108. Conectați conectorii (D) la conectorii casetei de control.

A—Conector șasiu central
B—Conector șasiu stânga
C—Conector șasiu dreapta

D—Conectorii casetei de control
E—Conector X7



Cablaj în Y prezentat pentru claritate



A73547 —UN—09NOV11

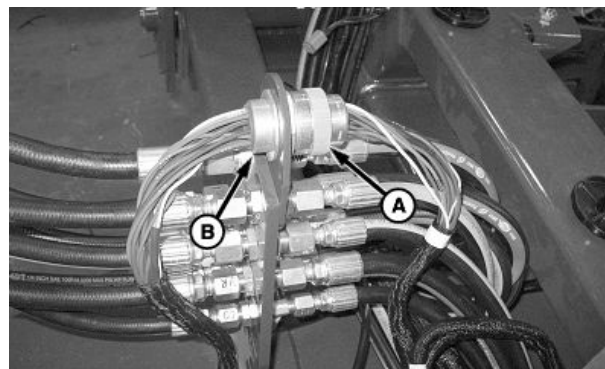
A73122 —UN—07DEC11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-44/54

109. Conectați conectorul X7 (A) de pe cablajul în Y la conectorul (B) de pe panoul de conectori al șasiului stânga.

A—Conector X7

B—Conector



Continuare pe pagina următoare

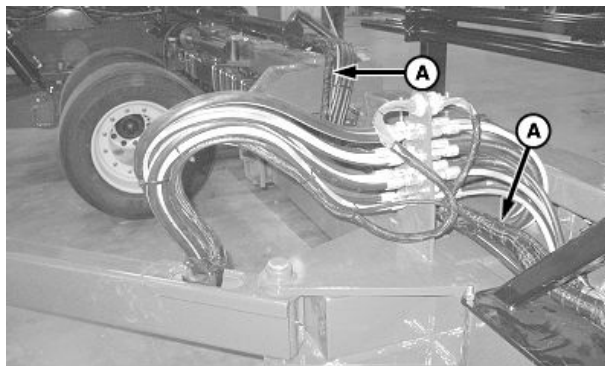
OUO6064,0000685 -58-20JAN12-45/54

A73092 —UN—13OCT11

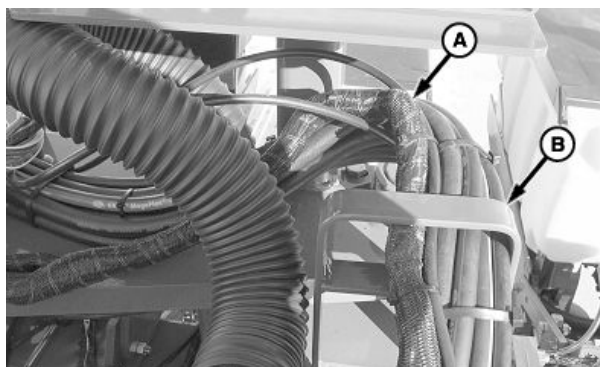
110. Orientați cablajul în Y (A) de-a lungul furtunurilor existente conectate la șasiul central.
111. Orientați cablajul în Y (A) prin consola (B) de pe brațul oscilant (C).
112. Continuați desfășurarea cablajului în Y până ce conectorii pentru șasiul central și șasiul dreapta se află pe șasiul central (D) al mașinii.

A—Cablaj în Y
B—Consolă

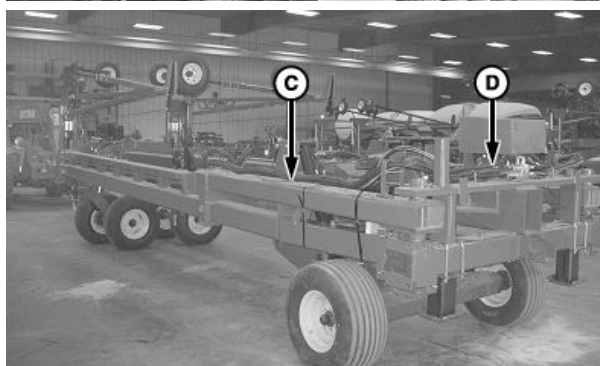
C—Braț oscilant
D—Șasiul central



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-46/54

IMPORTANT: Rândul cu numărul 1 este situat în partea stângă a plantatorului (stând în spatele plantatorului, privind către direcția de deplasare).

NOTĂ: Instalați cablajul principal corect pe mașină în cazul în care cunoașteți spațierea dorită a rândurilor.

113. Identificați partea stângă și dreaptă a cablajelor furnizate pentru șasiile plantatorului, cu ajutorul etichetei cu numărul de rând (A), aflată pe conectorul cu 6 pini aferent fiecărui rând.

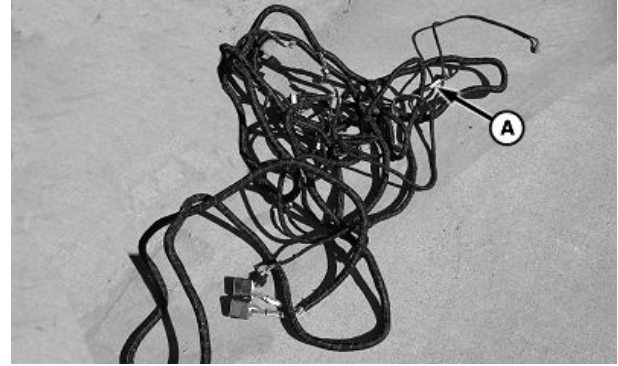
114. Cablajul este legat de tubul (B) în partea din spate a șasiului aripii stânga.

115. Atunci când cablajul este montat corect, un conector al cablajului pentru unitatea de rând (C) va fi poziționat în dreptul consolei "W" a fiecărei unități de rând.

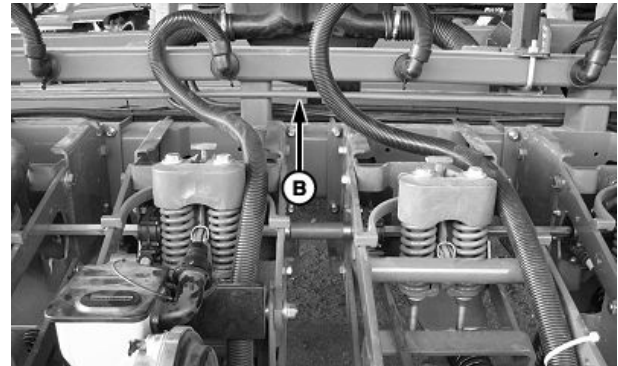
116. Fixați cablajul pe tub (B) folosind benzi de prindere (D).

A—Eticheta cu numărul de rând
B—Țeavă

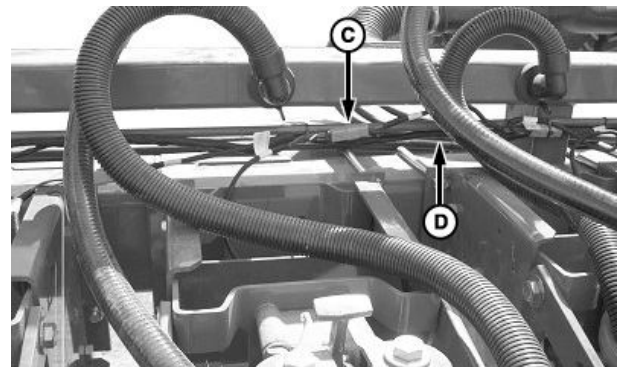
C—Conectorul cablajului pentru rânduri
D—Benzi de strângere



A72820—UN—06OCT11



A72941—UN—06OCT11



A72942—UN—06OCT11

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000685 -58-20JAN12-47/54

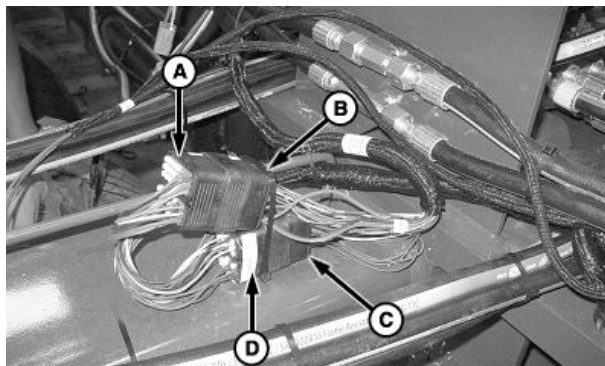
NOTĂ: Identificați toți conectorii folosind etichetele de pe cablaj.

117. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta RIGHT B (DREAPTA B) (A) de pe aripa din dreapta la conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT B (Dreapta B) (B).

118. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta RIGHT A (DREAPTA A) (D) de pe aripa din dreapta la conectorul cablajului în Y cu eticheta RIGHT A (Dreapta A) (C).

A—Conectorul cu eticheta
RIGHT B (Dreapta B)
B—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta RIGHT B
(Dreapta B)

C—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta RIGHT A
(Dreapta A)
D—Conectorul cu eticheta
RIGHT A (Dreapta A)



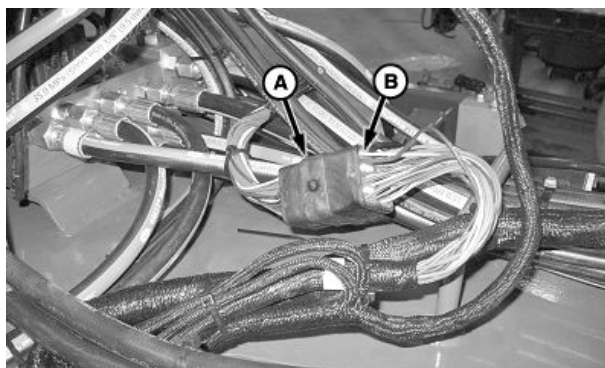
A73095—UN—13OCT11

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-48/54

119. Conectați conectorul cablajului șasiului plantatorului cu eticheta CENTER (Centru) (A) de pe secțiunea centrală la conectorul cablajului în Y cu eticheta CENTER (Centru) (B).

A—Conectorul cu eticheta
CENTER (Centru)

B—Conectorul cablajului în
Y cu eticheta CENTER
(Centru)



A73096—UN—13OCT11

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-49/54

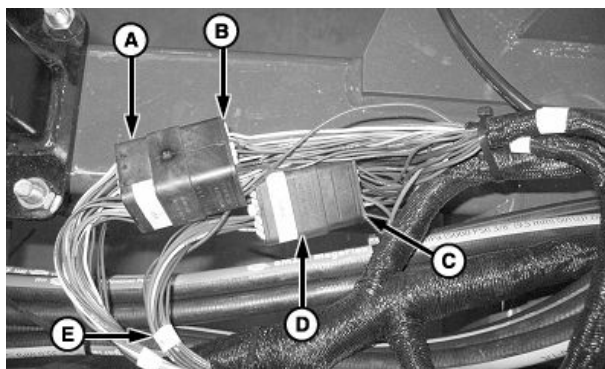
NOTĂ: Identificați toți conectorii folosind etichetele (E) de pe cablaj.

120. Conectați conectorul cu eticheta LEFT A (Stânga A) (A) la conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT A (Stânga A) (B).

121. Conectați conectorul cu eticheta LEFT B (Stânga B) (D) la conectorul cablajului în Y cu eticheta LEFT B (Stânga B) (C).

A—Conectorul cu eticheta
LEFT A (Stânga A)
B—Conectorul cablajului în Y
cu eticheta LEFT A (Stânga
A)
C—Conectorul cablajului în Y
cu eticheta LEFT B (Stânga
B)

D—Conectorul cu eticheta
LEFT B (Stânga B)
E—Etichetă



A73098—UN—14OCT11

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000685 -58-20JAN12-50/54

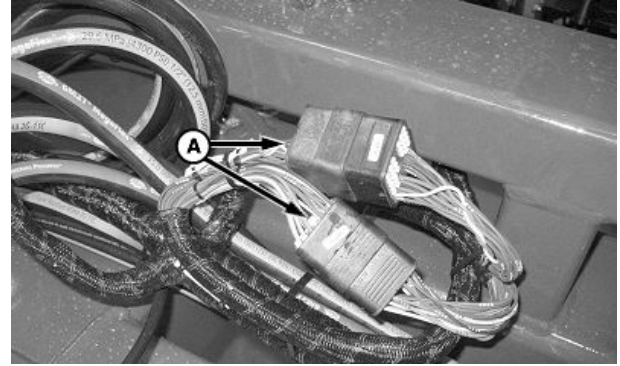
IMPORTANT: Nu strângeți prea tare șuruburile de fixare a conectorilor (A), deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea conectorilor.

NOTĂ: Pentru a strânge șuruburile de fixare a conectorilor aveți nevoie de o cheie hexagonală de 5/32".

122. Strângeți șuruburile de fixare (A) ale tuturor conectorilor.

123. După instalarea cablajului principal, conectați la cablaj următoarele componente:

- Senzor de mișcare
- Senzor de înălțime



A—Șuruburi de fixare a conectorilor

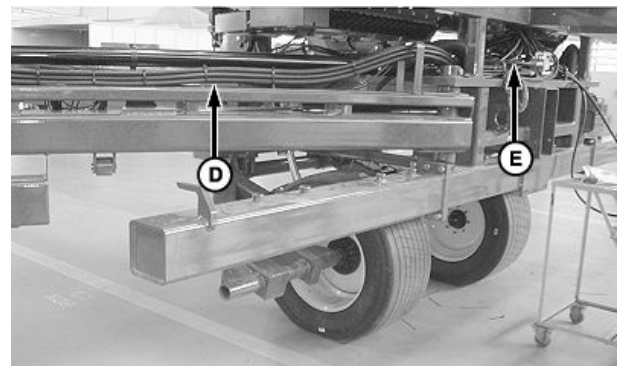
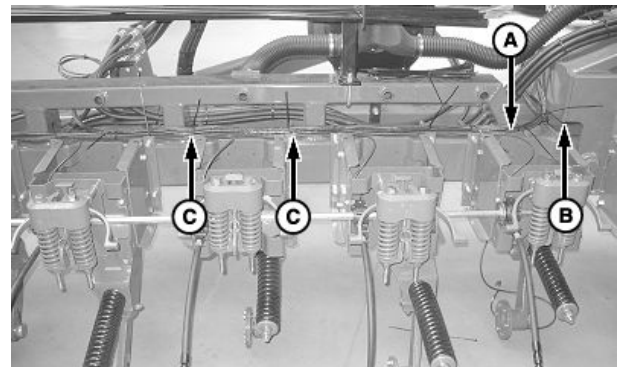
A73099 —UN—14OCT11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-51/54

124. Cablajele (A) șasiului plantatorului trebuie să fie direcționate prin zona de pliere și zona de flexare (B), urmând furtunurile existente (D) până la șasiul central (E).

A—Cablaj
B—Zonă de flexare
C—Benzi de strângere

D—Furtunuri existente
E—Șasiul central



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

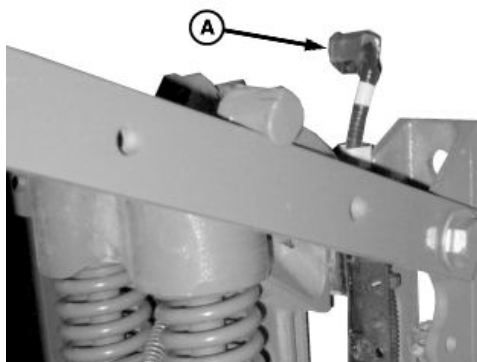
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-52/54

125. Conectați toate conexiunile cablajului pentru senzorul de însămânțare (A) la unitățile de rând. Fixați toate firele cablajului la șasiul plantatorului cu benzi de prindere

IMPORTANT: Asigurați-vă că toate cablurile sunt orientate corespunzător prin unitățile de rând pentru a evita prinderea în brațele paralele în timpul funcționării plantatorului.

126. Curățați tuburile de însămânțare. (Consultați CURĂȚAȚI SENZORUL TUBULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service și reglaje.)
127. Montați discurile de însămânțare corecte. (Consultați MONTAȚI DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)
128. Montați ansamblurile de container/contor la toate unitățile de rând de la plantator. (Consultați ACCESAREA CONTORULUI CU VID din secțiunea Configurarea contoarelor cu vid MaxEmerge™ XP.)



A—Conexiunile cablajului de însămânțare

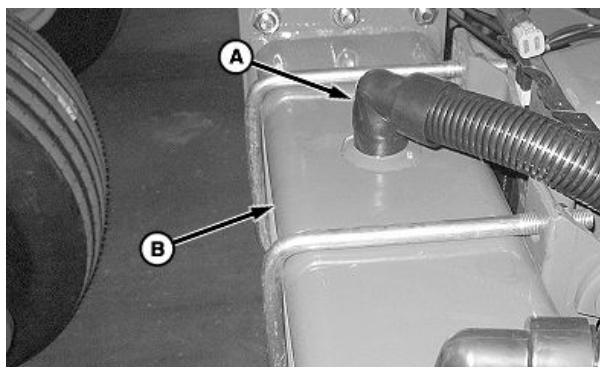
A70440—UN—18JAN11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-53/54

129. Conectați toate furtunurile de vid (A) la șasiul plantatorului (B).
130. Reglați marcatoarele pentru configurația șasiului. (Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.)

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

131. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.
- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele recoltei și bifați caseta corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.
132. Resetați nivelul de vid. (Consultați secțiunea Setări nivelurile de vid.)



A70436—UN—18JAN11

OUO6064,0000685 -58-20JAN12-54/54

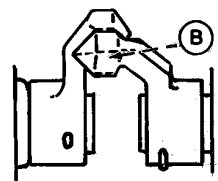
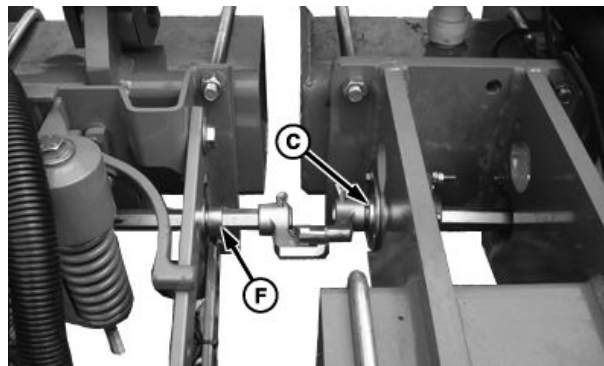
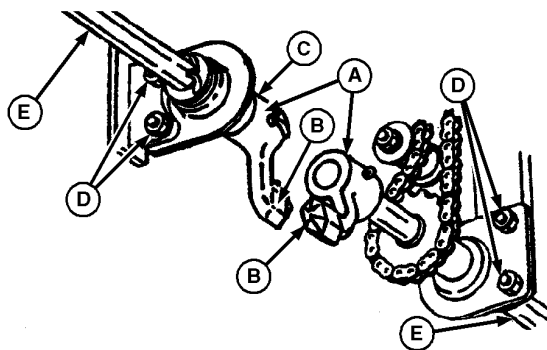
Alinierea cuplajelor arborelui de perforare

Aliniați cuplajele (A) în funcție de caz. Suprafețele plate (B) de pe părțile laterale ale cuplajelor trebuie să fie în contact și aliniate. Pentru a alinia cuplajele, procedați în felul următor:

1. Slăbiți colierele (F). Adăugați sau scoateți șaibe plate (C) pentru a alinia suprafețele plate (B) pe laterală.
2. Slăbiți șuruburile și piulițele de fixare (D) pentru a alinia arborei (E) pe verticală.
3. După alinierea optimă a suprafețelor (B) și a arborilor, strângeți șuruburile și piulițele de fixare (D) și colierele (F).

A—Cuplele
B—Suprafețe plate
C—Șaibe plate

D—Șuruburi de fixare și piulițe
E—Arbori
F—Coliere



A50730 —UN—21OCT02

A66530 —UN—16FEB10

A39747 —UN—23APR96

OUO6045,0000330 -58-11OCT10-1/1

Reglați marcatoarele

1. Coborâți toate marcatoarele și verificați lungimea acestora. Dacă este necesară reglarea lungimii, urmați procedura de mai jos.
2. Slăbiți șuruburile de reglare (A).
3. Reglați tubul marcatorului (B) la dimensiunea corectă (C).

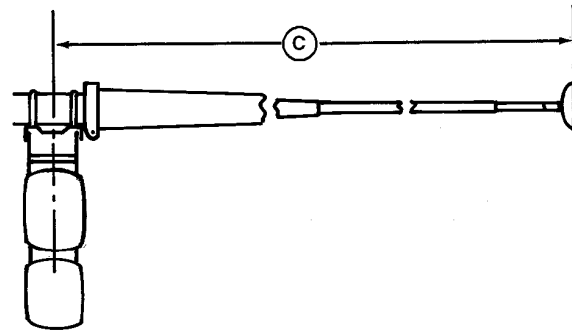
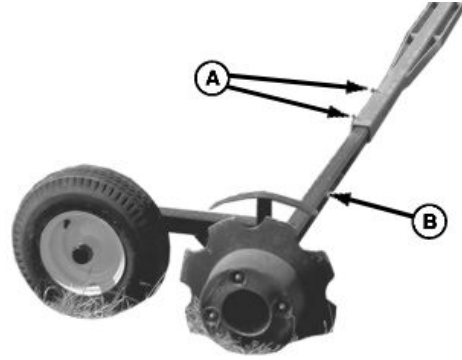
Măsurați distanța de la linia centrală a unității de plantare la discul marcatorului, cu marcatorul în poziția coborâtă.

Configurația șasiului	Dimensiune "C" mm (in.)
16R70cm	4300 (169)
24R45cm	5630 (222)
24R70cm	8750 (344)
36R45cm	8330 (328)

4. Strângeți piulițele.
5. Dimensiunea este aproximativă și trebuie verificată pe teren.

A—Șuruburi de reglare
B—Tubul marcatorului

C—Dimensiune



A50717—UN—17OCT02

A50718—UN—21OCT02

OUO6064,0000361 -58-03FEB11-1/1

Reglarea discului marcatorului

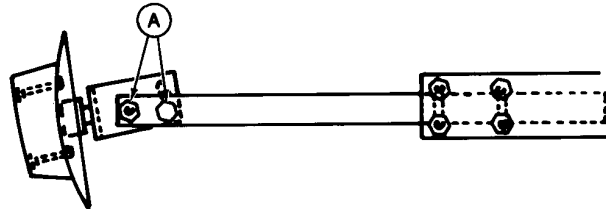
Discul marcatorului creează un șanț în sol. Această reglare schimbă dimensiunea șanțului.

Desfaceți piulițele de pe șuruburile de fixare (A), reglați unghiul discului și strângeți piulițele conform specificației.

Specificație

Șurub cu cap—Cuplu.....240 Nm
(175 lb.-ft.)

A—Piuliță



A35735

A35735—UN—06SEP94

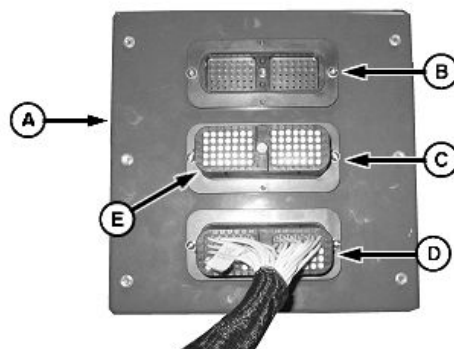
OUO6074,0000813 -58-21MAY09-1/1

Conectarea casetei de distribuție la plantatoarele cu 16-24 de rânduri cu acționare la sol

Conexiunile cutiei de distribuție la echipamente cu 16 de rânduri

1. Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor (A) se conectează după cum urmează:

- (B), conector pentru 24 de rânduri.
- (C), conector pentru 16 de rânduri
- (D), cablajul de intrare este conectat întotdeauna.
- (E), capacul de protecție se montează pe conectorul deschis de la cutie.



- A—Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor
 B—Conexiune pentru 24 de rânduri
 C—Conexiune pentru 16 de rânduri
 D—Cablaj de intrare
 E—Capac de protecție

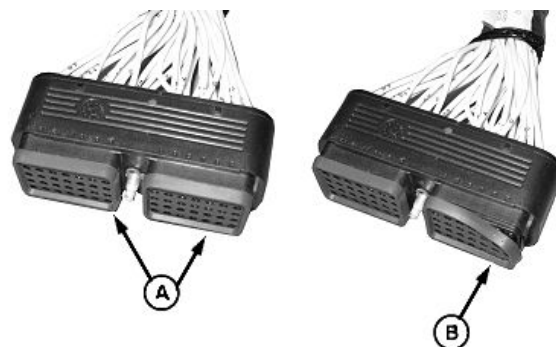
OUO6064.00006A4 -58-09JAN12-1/6

A70564—UN—13JUL11

2. Asigurați-vă că etanșările de la conector sunt fixate (A). Repoziționați etanșările dacă este necesar.

A—Fixată

B—Nefixată



Continuare pe pagina următoare

OUO6064.00006A4 -58-09JAN12-2/6

A70590—UN—28JAN11

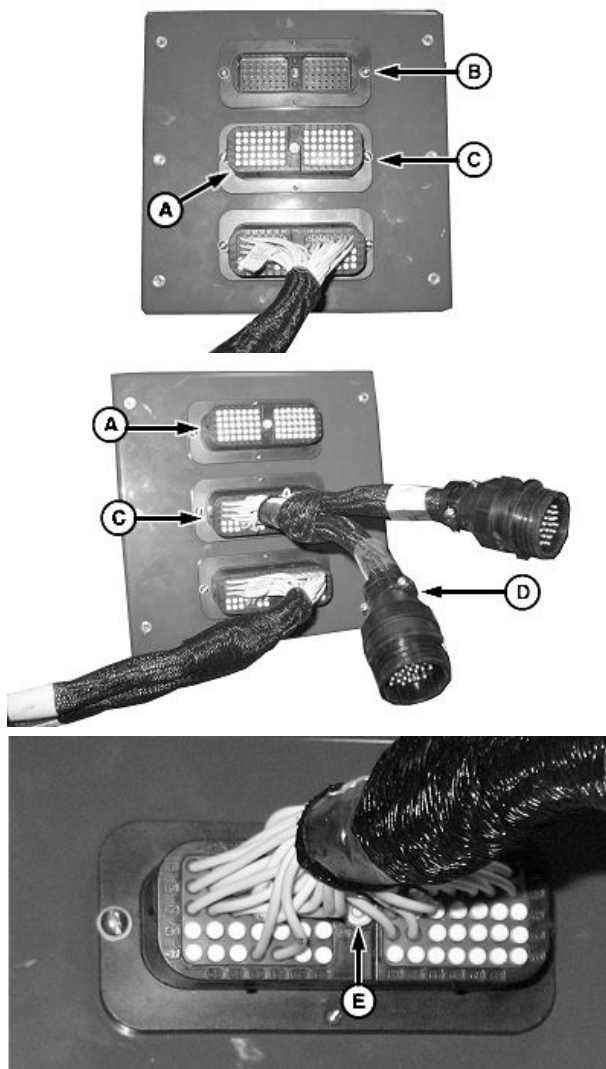
3. Scoateți capacul de protecție (A) din locașul pentru 16 de rânduri (C).
4. Instalați capacul de protecție (A) în locașul pentru 24 de rânduri (B).
5. Branșați cablajul în Y (D) la conexiunea pentru 16 de rânduri (C).

IMPORTANT: Nu strângeți excesiv șurubul de prindere a conectorului (E). Se poate produce deteriorarea conectorului dacă șurubul este strâns excesiv.

6. Strângeți șurubul de prindere a conectorului (E).

A—Capac de protecție
B—Conector pentru 24 de rânduri
C—Conector pentru 16 de rânduri

D—Cablaj în Y
E—Șurub de prindere a conectorului



OUC6064,00006A4 -58-09JAN12-3/6

A70585—UN—13JUL11

A70586—UN—28JAN11

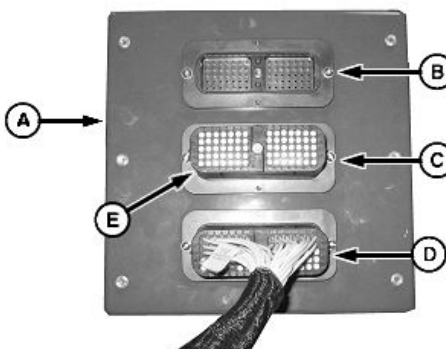
A70589—UN—28JAN11

Conexiunile cutiei de distribuție la echipamente cu 24 de rânduri

1. Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor (A) se conectează după cum urmează:
 - (B), conector pentru 24 de rânduri.
 - (C), conector pentru 16 de rânduri
 - (D), cablajul de intrare este conectat întotdeauna.
 - (E), capacul de protecție se montează pe conectorul deschis de la cutie.

A—Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor
B—Conexiune pentru 24 de rânduri
C—Conexiune pentru 16 de rânduri

D—Cablaj de intrare
E—Capac de protecție



Continuare pe pagina următoare

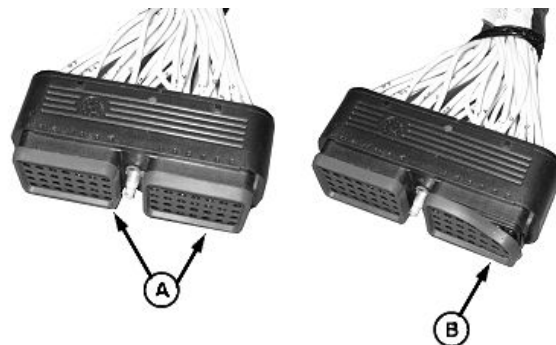
OUC6064,00006A4 -58-09JAN12-4/6

A70564—UN—13JUL11

2. Asigurați-vă că etanșările de la conector sunt fixate (A). Repoziționați etanșările dacă este necesar.

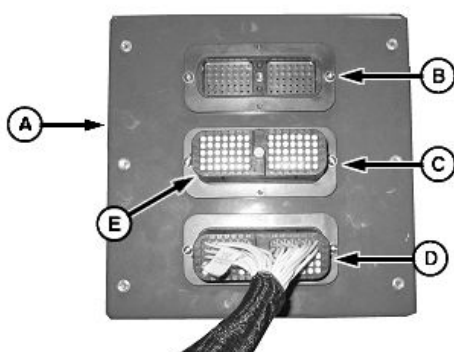
A—Fixată

B—Nefixată

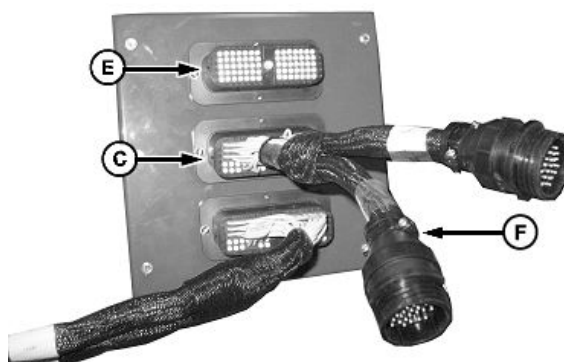


A70590 —UN—28JAN11

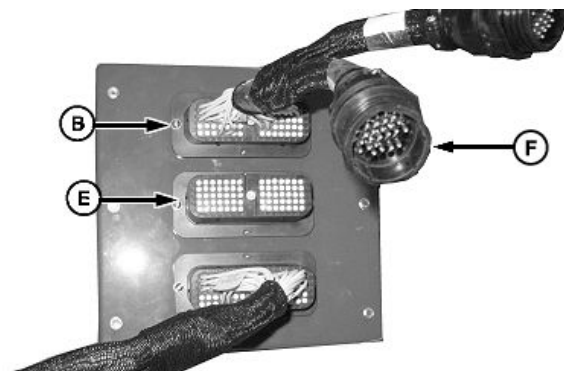
OOU6064,00006A4 -58-09JAN12-5/6



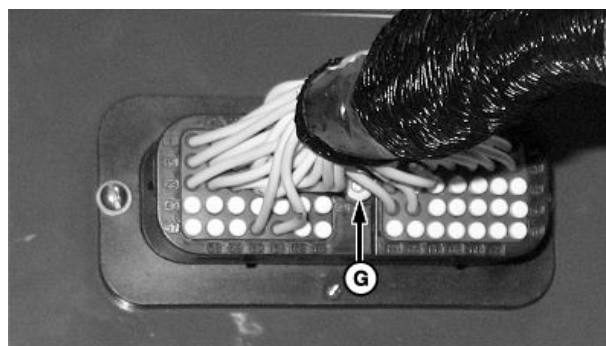
A70564 —UN—13JUL11



A70565 —UN—27JAN11



A70584 —UN—28JAN11



A70583 —UN—27JAN11

A—Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor
B—Conexiune pentru 24 de rânduri

C—Conexiune pentru 16 de rânduri
D—Cabla de intrare

E—Capac de protecție
F—Cabla în Y

G—Șurub de prindere a conectorului

3. Pentru a comuta de la 16 rânduri la 24 de rânduri, procedați după cum urmează:

1. Scoateți cablajul în Y (F) de la conexiunea pentru 16 rânduri (C).
2. Scoateți capacul de protecție (E) din locașul pentru 24 de rânduri (B).
3. Instalați capacul de protecție (E) în locașul pentru 16 de rânduri (C).

4. Branșați cablajul în Y (F) la conexiunea pentru 24 de rânduri (B).

IMPORTANT: Nu strângeți excesiv șurubul de prindere a conectorului (G). Se poate produce deteriorarea conectorului dacă șurubul este strâns excesiv.

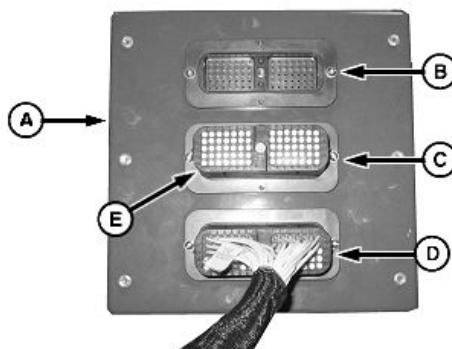
5. Strângeți șurubul de prindere a conectorului (G).

OOU6064,00006A4 -58-09JAN12-6/6

Conectarea casetei de distribuție la plantatoarele cu 24-36 de rânduri cu acționare la sol

Conexiunile cutiei de distribuție la echipamente cu 24 de rânduri

1. Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor (A) se conectează după cum urmează:
 - (B), conector pentru 36 de rânduri.
 - (C), conector pentru 24 de rânduri
 - (D), cablajul de intrare este conectat întotdeauna.
 - (E), capacul de protecție se montează pe conectorul deschis de la cutie.



A—Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor
 B—Conexiune pentru 36 de rânduri
 C—Conexiune pentru 24 de rânduri
 D—Cablaj de intrare
 E—Capac de protecție

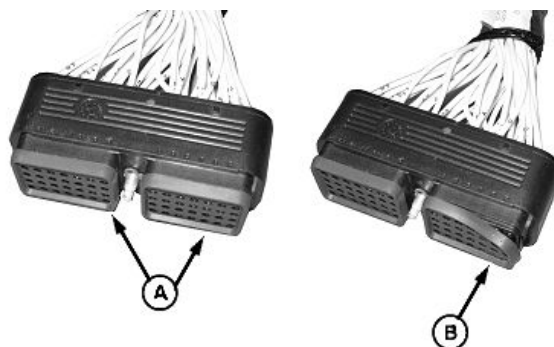
OUC6064,00006A5 -58-09JAN12-1/6

A70564 —UN—13JUL11

2. Asigurați-vă că etanșările de la conector sunt fixate (A). Repoziționați etanșările dacă este necesar.

A—Fixată

B—Nefixată



Continuare pe pagina următoare

OUC6064,00006A5 -58-09JAN12-2/6

A70590 —UN—28JAN11

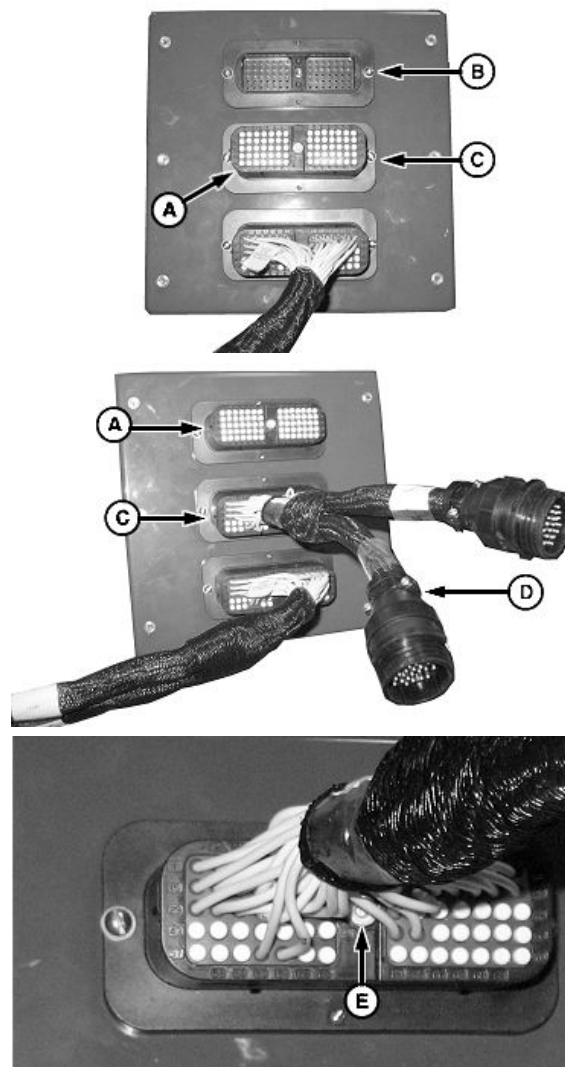
3. Scoateți capacul de protecție (A) din locașul pentru 24 de rânduri (C).
4. Instalați capacul de protecție (A) în locașul pentru 36 de rânduri (B).
5. Branșați cablajul în Y (D) la conexiunea pentru 24 de rânduri (C).

IMPORTANT: Nu strângeți excesiv șurubul de prindere a conectorului (E). Se poate produce deteriorarea conectorului dacă șurubul este strâns excesiv.

6. Strângeți șurubul de prindere a conectorului (E).

A—Capac de protecție
B—Conector pentru 36 de rânduri
C—Conector pentru 24 de rânduri

D—Cablaj în Y
E—Șurub de prindere a conectorului



OUC6064,00006A5 -58-09JAN12-3/6

A70585 —UN—13JUL11

A70586 —UN—28JAN11

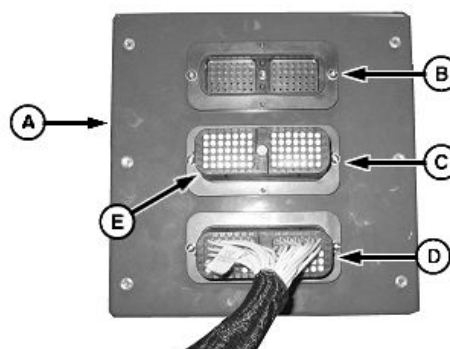
A70589 —UN—28JAN11

Conexiunile cutiei de distribuție la echipamente cu 36 de rânduri

1. Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor (A) se conectează după cum urmează:
 - (B), conector pentru 36 de rânduri.
 - (C), conector pentru 24 de rânduri
 - (D), cablajul de intrare este conectat întotdeauna.
 - (E), capacul de protecție se montează pe conectorul deschis de la cutie.

A—Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor
B—Conexiune pentru 36 de rânduri
C—Conexiune pentru 24 de rânduri

D—Cablaj de intrare
E—Capac de protecție



Continuare pe pagina următoare

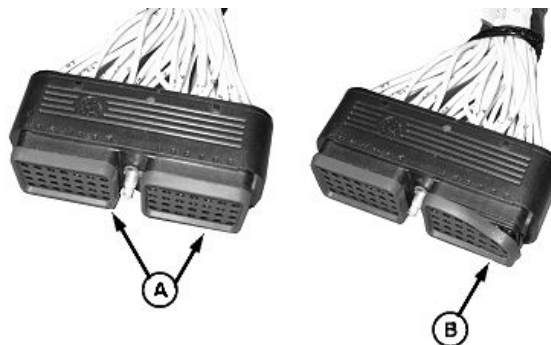
OUC6064,00006A5 -58-09JAN12-4/6

A70564 —UN—13JUL11

2. Asigurați-vă că etanșările de la conector sunt fixate (A). Repoziționați etanșările dacă este necesar.

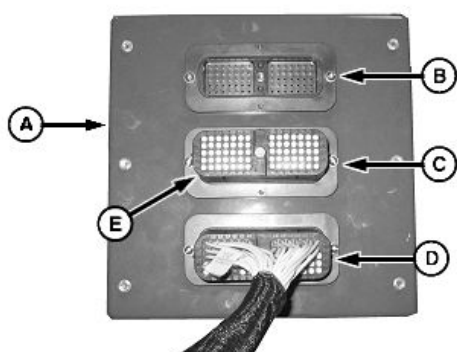
A—Fixată

B—Nefixată

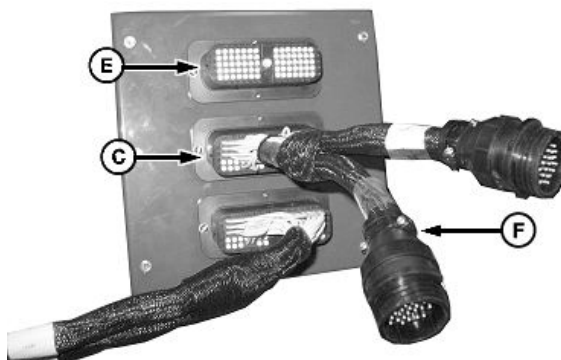


A70590 —UN—28JAN11

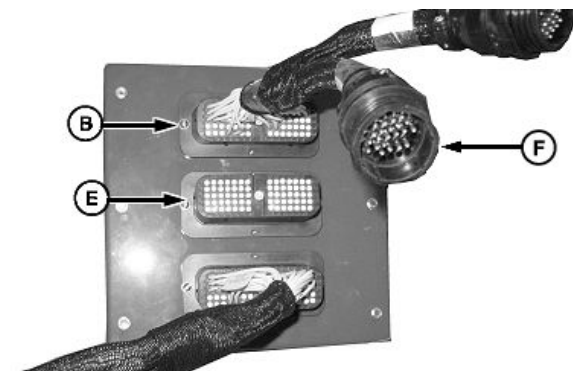
OOU6064,00006A5 -58-09JAN12-5/6



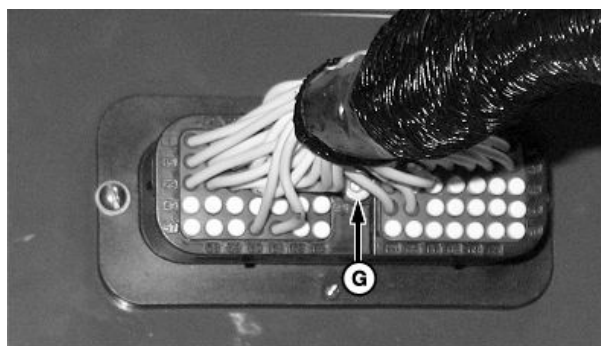
A70584 —UN—13JUL11



A70585 —UN—27JAN11



A70584 —UN—28JAN11



A70583 —UN—27JAN11

A—Cutia de distribuție pentru detectarea semințelor
B—Conexiune pentru 36 de rânduri

C—Conexiune pentru 24 de rânduri
D—Cablaj de intrare

E—Capac de protecție
F—Cablaj în Y

G—Șurub de prindere a conectorului

3. Pentru a schimba de la 24 de rânduri la 36 de rânduri, procedați în felul următor:

1. Scoateți cablajul în Y (F) de la conexiunea pentru 24 rânduri (C).
2. Scoateți capacul de protecție (E) din locașul pentru 36 de rânduri (B).
3. Instalați capacul de protecție (E) în locașul pentru 24 de rânduri (C).

4. Branșați cablajul în Y (F) la conexiunea pentru 36 de rânduri (B).

IMPORTANT: Nu strângeți excesiv șurubul de prindere a conectorului (G). Se poate produce deteriorarea conectorului dacă șurubul este strâns excesiv.

5. Strângeți șurubul de prindere a conectorului (G).

OOU6064,00006A5 -58-09JAN12-6/6

Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid

Banda de funcționare (zona gri) ilustrează modul în care contorul în vid funcționează în raport cu populația țintă (indicată de linia orizontală).

Lățimea benzii de funcționare variază în funcție de:

- Diferitele dimensiuni și forme ale semințelor
- Variațiile ratei de plantare
- Condiții câmp

În majoritatea cazurilor, precizia unui contor nu scade decât dacă viteza maximă de plantare este depășită.

Viteza maximă poate varia în funcție de condițiile de teren. Condițiile dure de lucru pot duce la ricoșarea semințelor de pe discurile de însămânțare și pot cauza deplasarea necontrolată a unităților de rând, ceea ce poate afecta considerabil amplasarea semințelor. Adăugarea unor accesorii precum dispozitivele pneumatice de presare pot îmbunătăți amplasarea semințelor în astfel de condiții.

Verificați întotdeauna că este utilizat discul de însămânțare corect pentru tipul de semințe selectat. Dacă semințele au dimensiuni sau forme neobișnuite, un disc proiectat pentru o altă cultură poate funcționa mai bine. Consultați RECOMANDĂRILE PRIVIND DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune sau distribuitorul John Deere™.

Dacă semințele prezintă variații substanțiale ale dimensiunilor și formelor, un disc plat și un eliminator de dubluri pot asigura un control mai eficient al populației.

Pentru a verifica dacă aplicarea discului de însămânțare este corespunzătoare:

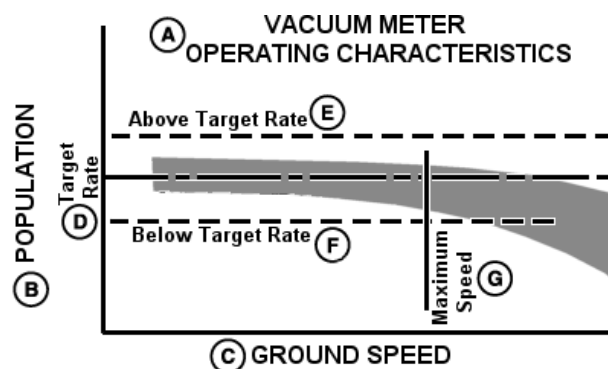
- Puneți semințele în contor
- Conectați furtunul de vid la carcasa contorului
- Activați vidul la nivelul recomandat pentru cultura respectivă
- Rotiți manual contorul pentru a verifica dacă în fiecare celulă (H) intră o singură sămânță.

STAND RECOLTĂ = SINGULAȚIE SEMINȚE + AMPLASARE SEMINȚE + FACTORI AGRONOMICI

Singulație semințe = Selecție semințe + Selecție disc însămânțare + Nivel vid + Condiții câmp + Întreținere

Amplasare semințe = Întreținere unitate rând + Viteză + Condiții câmp + Accesorii plantator + Observare și reglare

Factori agronomici = Germinare semințe + Temperatură sol + Umiditate + Nutrienți + Controlul dăunătorilor + Vreme



Caracteristici de funcționare



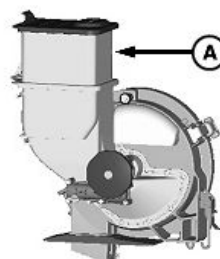
A—Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid
B—Populație
C—Viteza la sol
D—Dozare

E—Peste rata țintă
F—Sub rata țintă
G—Viteză maximă
H—Celulă

Setări contor

Diferitele culturi și tipuri de disc necesită configurații diferite pentru perie și eliminatorul de dubluri. Consultați tabelul de mai jos și paragrafele FUNCȚIONAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI și ÎNLOCUIREA PERIEI CONTORULUI ÎN VID din această secțiune.

Discurile plate John Deere pot contoriza o largă varietate de semințe, de dimensiuni și forme diferite, care nu reprezintă culturi aprobate pentru sistemul CCS. Extensiile Pro-Series XP™ pentru mini-containere (A) sunt disponibile prin intermediul departamentului Piese de schimb și au rolul de a facilita plantarea culturilor neaprobate pentru sistemul CCS.



A60365 —UN—27JUN07

A—Extensie mini-container

Recoltă	Disc	Perie cu o singură fantă	Perie cu două fante	Eliminator de dubluri utilizat	Roata de ejectare
Porumb	Porumb	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Porumb	ProMax 40	Nr.	Da	Da ^a	Da
Porumb dulce	ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică	Nr.	Da	Da ^a	Da
Porumb pentru floricele	Floarea-soarelui, porumb pentru floricele sau sorg	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Floarea-soarelui pentru ulei	Floarea-soarelui sau porumb pentru floricele	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Floarea-soarelui comestibilă	ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică	Nr.	Da	Da ^a	Da
Bumbac	Bumbac plantat prin metoda Hildrop sau cu fibra îndepărtată cu acid	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Bumbac	Fasole comestibilă tip plat	Nr.	Da	Da ^b	Da
Soia	Soia sau bumbac	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Sorg sau sfeclă de zahăr	Sorg sau sfeclă de zahăr	Da	Nr.	Nr.	Da

^aAtunci când folosiți eliminatorul de dubluri, utilizați o placă A85131.

^bAtunci când folosiți eliminatorul de dubluri, utilizați o placă A85715.

Pro-Series XP este marcă comercială a Deere & Company

OUO6045,0000708 -58-14JUL10-1/1

Accesul la contorul în vid

Desprindeți banda de cauciuc (A) și deschideți ușa de acces a contorului.

A—Legătură de cauciuc



A49693 —UN—03DEC02

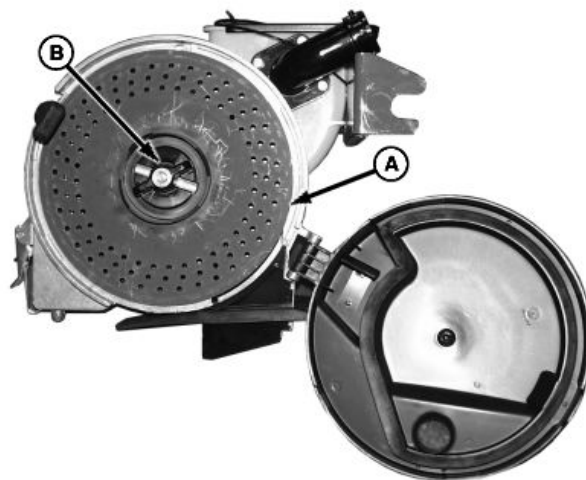
OUO6045,00006D3 -58-17APR09-1/1

Îndepărtarea discului de însămânțare

1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Rotiți maneta butucului (B) până ce aceasta se aliniază cu fantele din discul de însămânțare (A).
3. Scoateți discul de însămânțare de pe butuc.

A—Disc de însămânțare

B—Măner butuc



A64538 —UN—08APR09

OUC6045,000011F -58-09APR09-1/1

Montarea periei

1. Deschideți contorul în vid și îndepărtați discul de însămânțare.
2. Mențineți ferm suportul de perie (A) lipit de carcasa contorului și trageți peria din suport.

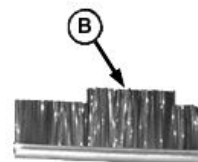
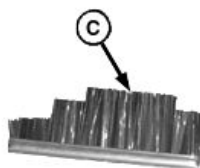
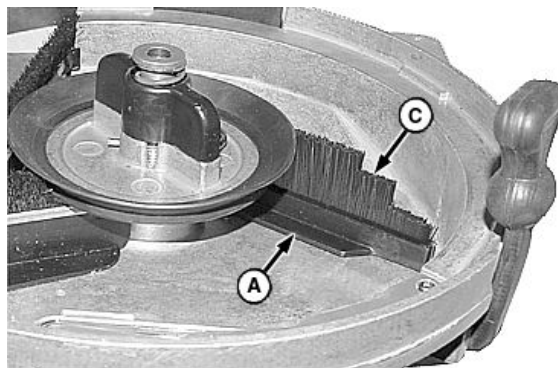
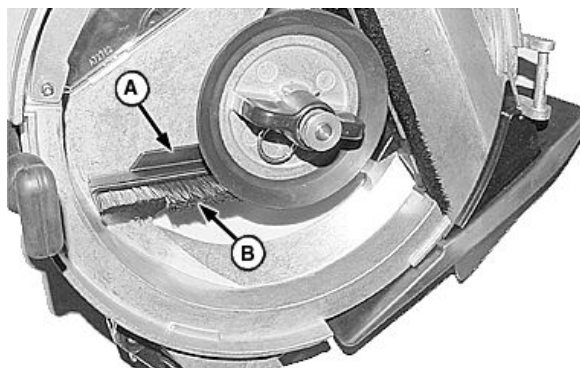
NOTĂ: Instalați peria (C) astfel încât să se afle în contact cu carcasa contorului.

3. Instalați peria dorită.
 - Instalați peria cu o singură fantă (B) atunci când NU UTILIZAȚI eliminatorul de dubluri.
 - Instalați peria cu două fante (C) atunci când UTILIZAȚI eliminatorul de dubluri.

A—Suport perie

B—Perie cu o singură fantă

C—Perie cu două fante



A53448 — UN — 05DEC03

A53449 — UN — 05DEC03

A53450 — UN — 05DEC03

OUC6045,00006D4 -58-07JUN10-1/1

Funcționarea eliminătorului de dubluri

NOTĂ: Atunci când utilizați eliminătorul de dubluri, setarea de vid trebuie să aibă o valoare apropiată de 15, iar peria cu două fante trebuie instalată. (Consultați paragraful ÎNLOCUIREA PERIEI CONTORULUI ÎN VID din această secțiune.)

Există 3 marcaje pe cadran; indicatorul poate fi, însă, setat și fixat în orice poziție. Poziția centrală are un opritor care marchează acoperirea unei jumătăți din orificiu.

Marcaj mic: O porțiune mai mică din orificiu este acoperită.

Marcaj mediu: Jumătate din orificiu este acoperită. Poziție cu opritor.

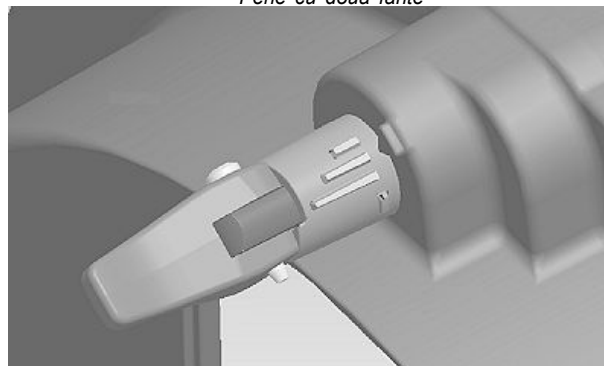
Marcaj mare: O porțiune mai mare din orificiu este acoperită.

Recomandări privind utilizarea eliminătorului de dubluri:

- Poziția normală de funcționare este cea centrală, aliniată cu indicatorul de pe carcasa contorului. La selectarea acestei poziții, aproximativ jumătate din orificiul discului de însămânțare este acoperită, ceea ce oferă o singulație eficientă pentru o varietate largă de dimensiuni și forme de semințe. Dacă nivelul de calitate a singulației semințelor este neuniform și nu poate fi corectat prin reglarea nivelului de vid sau reducerea vitezei de plantare, poate fi necesară deplasarea indicatorului la marcajul mic (acoperirea unei porțiuni mai mici din orificiu) sau mare (acoperirea unei porțiuni mai mari din orificiu).
- Reglarea înălțimii butucului discului de însămânțare este esențială pentru o bună funcționare. Reglați



Perie cu două fante



Fixată în poziția normală de funcționare

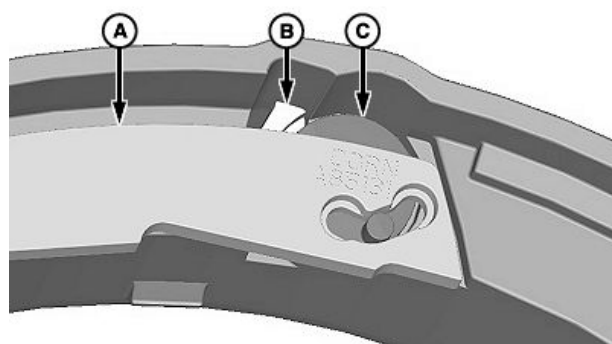
butucul discului de însămânțare astfel încât discul să aibă un contact ușor cu carcasa contorului. Discul este reglat corect atunci când se efectuează aproximativ o rotație la acționarea manuală rapidă a butucului.

Continuare pe pagina următoare

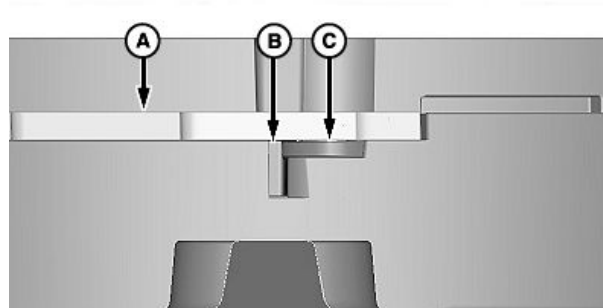
OUC6045,0000A0E -58-08APR09-1/3

A60184 —UN—06JUN07

A60109 —UN—31MAY07



A60192 —UN—07JUN07



A60193 —UN—07JUN07

A—Placă

B—Ansamblul opritorului

C—Șurub reglare

- Dacă pe suprafața plăcii (A) a eliminătorului de dubluri se observă semne de uzură excesivă datorită contactului cu discul de însămânțare, verificați următoarele:
 - a. Ansamblul opritorului (B) este introdus complet în nișă.
 - b. Șurubul de reglare (C) este complet introdus în alezaj.

NOTĂ: Dacă este necesară dezasamblarea, introduceți un obiect sub capul bolțului pentru a îl îndepărta. Numărul de asamblări/dezasamblări pe care îl pot suporta bolțul și dispozitivul de fixare înainte ca înlocuirea să fie necesară este limitat.

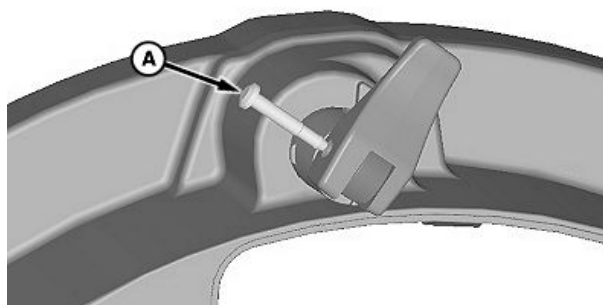
- Dacă reglarea eliminătorului de dubluri devine dificilă, procedați după cum urmează:
 - a. Scoateți știftul (A).
 - b. Dezasamblați eliminătorul de dubluri.
 - c. Lubrifiați ansamblul eliminătorului de dubluri cu pulbere de grafit.
 - d. Asamblați din nou eliminătorul de dubluri urmând procedura de dezasamblare în ordine inversă.
 - e. Acționați eliminătorul de dubluri schimbând toate setările și reglajele pentru a asigura o funcționare corectă.

Funcționarea eliminătorului de dubluri cu discuri cu celule:

- Fixați eliminătorul de dubluri în poziția de depozitare atunci când utilizați discuri cu celule.

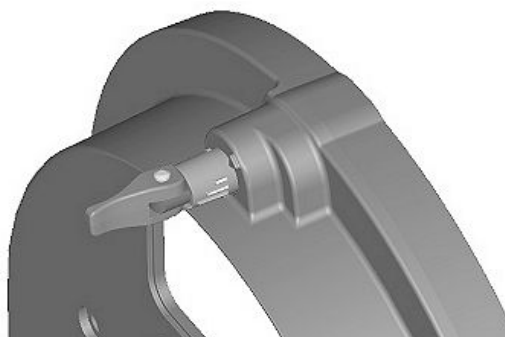
Depozitarea:

- Lăsați eliminătorul de dubluri în poziția de depozitare, cu dispozitivul de fixare decuplat.



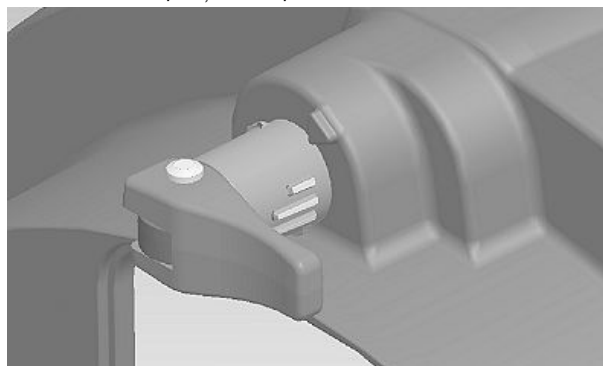
A60198 —UN—07JUN07

A—Pin



Fixat în poziția de depozitare, utilizare disc cu celule

A60180 —UN—06JUN07



A60108 —UN—31MAY07

În poziția de depozitare, cu dispozitivul de fixare decuplat

Continuare pe pagina următoare

OUC6045,0000A0E -58-08APR09-2/3

Instalați placa eliminatorului de dubluri pentru discurile ProMax 40, pentru porumb dulce cu boabă mică și fasole comestibilă

Sunt disponibile două plăci pentru eliminatorul de dubluri. Discurile ProMax 40 și cele pentru porumbul dulce cu boabă mică utilizează placa marcată cu indicația CORN (Porumb). Placa pentru discul pentru fasole comestibilă este marcată numai cu numărul de componentă.

Instalați sau înlocuiți placa eliminatorului de dubluri după cum urmează:

1. Desprindeți banda de cauciuc (A) și deschideți ușa de acces a contorului.
2. Îndepărtați discul de însămânțare.



A—Legătură de cauciuc

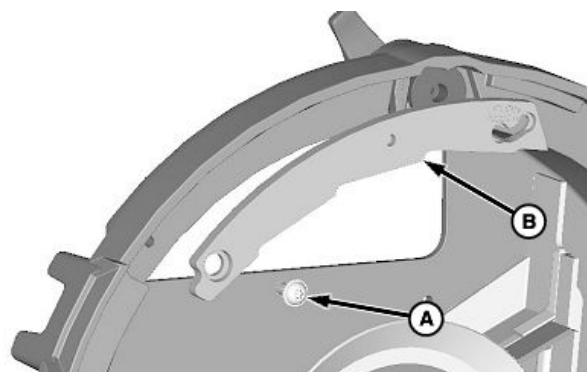
A49693 —UN—03DEC02

OUO6064.000016C -58-08JUN10-1/3

3. Scoateți șurubul cu umăr (A) și placa existentă (B). Păstrați șurubul cu umăr și placa existentă în vederea reutilizării.

A—Șurub cu umăr

B—Placa deja existentă



A67620 —UN—08JUN10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000016C -58-08JUN10-2/3

NOTĂ: Placa pentru fasole comestibilă nu este livrată împreună cu mașina. Comandați piesa de la distribuitorul John Deere™.

4. Amplasați placa (A) peste știftul (B).

IMPORTANT: Asigurați-vă că șurubul cu umăr este strâns complet pe carcasă.

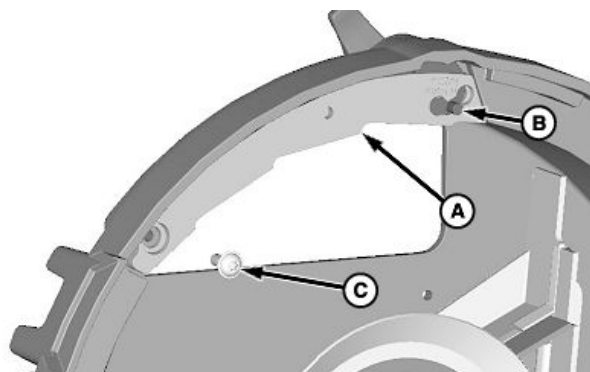
5. Instalați șuruburile cu umăr (C). Strângeți șurubul cu umăr la cuplul specificat.

Specificație

Șurub cu umăr placă eliminător de dubluri—Moment (cuplu).....	2 Nm (20 lb.-in.)

6. Instalați discul de însămânțare.

7. Închideți și blocați ușa de acces a contorului.



A67621—UN—08JUN10

**A—Placă, Fasole comestibilă
sau porumb
B—Niplu**

C—Șurub cu umăr

OUO6064,000016C -58-08JUN10-3/3

Recomandări privind selectarea discului de însămânțare

IMPORTANT: Aceste recomandări privind discul de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune. Consultați distribuitorul John Deere pentru o listă completă și adusă la zi a discurilor de însămânțare disponibile și pentru recomandări.

Următoarele recomandări privind discurile de însămânțare includ un interval de dimensiuni ale semințelor pentru care fiecare disc de însămânțare poate oferi performanțe optime. Selectați discul care corespunde semințelor ce urmează a fi plantate sau majorității semințelor care urmează a fi plantate.

Dacă se plantează semințe de diferite dimensiuni, iar aceste dimensiuni se înscriu într-un interval indicat pentru

două tipuri de disc, este recomandat să comandați AMBELE TIPURI pentru a optimiza performanțele în cazul tuturor semințelor.

Pentru a stabili dacă se utilizează discul adecvat, amplasați o mostră de semințe în celulele discului de însămânțare. Dacă două semințe încap cu ușurință într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mic. Dacă o singură sămânță nu încapă într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mare. Dacă două discuri funcționează la fel de bine pentru semințe de o anumită dimensiune, folosiți discul mai mic. Măriți nivelul de vid pentru a compensa omiterile (și duritatea solului). Un nivel mai mic de vid elimină dublurile.

Pentru semințe cu dimensiuni aflate în afara intervalelor enumerate, puteți utiliza discuri pentru alte culturi. În cazul oricărei schimbări a discului, populația și spațierea trebuie verificate pe teren.

OUO6074,0000ECD -58-14APR09-1/1

Selectarea discului corect de însămânțare a porumbului pentru performanțe optime

Ghid de selectare a discului de însămânțare					
Forma semințelor	Semințe/kg (Seed/lb.)	Nume disc	Număr de componentă	Număr celule (Diametru orificiu [mm])	Dacă populația este greu de controlat:
Neuniformă (forme variate)	Dimensiuni variate (Dimensiuni variate)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	Sub 3308 (1500)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb dimensiuni mici	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu suprapunerea discului indicată în diagrama nivelurilor setării pentru vid ^a
Plat uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb de mici dimensiuni (A43215)
Rotund uniform	Sub 3308 (1500)	Disc standard porumb	A50617	30 (3,6)	Reglați setarea de vid
Rotund uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb dimensiuni mici	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb standard (A50617)
Rotund uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb de mici dimensiuni (A43215)

^aPentru semințe mai mari, sub 3970 semințe/kg (1800 seeds/lb.), înlocuiți cu Discul standard pentru porumb (A50617). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri. Pentru semințe mai mici, peste 5072 semințe/kg (2300 seeds/lb.), utilizați Discul pentru floarea-soarelui și porumb pentru floricele (H136478). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri.

Utilizați mai întâi tabelul **Ghidul de selecție a discului de însămânțare pentru porumb** pentru a determina mai întâi modelul de disc recomandat și apoi consultați diagrama nivelurilor setării de vid pentru a determina setarea inițială de vid.

Majoritatea boabelor de porumb pot fi plantate în proporție de aproape 100% din populația dorită când se utilizează niveluri corecte ale setării de vid și discuri pentru porumb standard sau de dimensiuni mici (echipate cu celule pentru semințe).

Utilizarea discurilor cu celule (standard sau de dimensiuni mici pentru porumb) necesită o selectare atentă pentru a asigura performanțe satisfăcătoare.

Performanțele de contorizare depind în mod direct de uniformitatea dimensiunilor semințelor. Pentru semințele cu dimensiuni și forme variate, discurile cu celule nu oferă performanțe optime. Discul ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri este necesar pentru singulația și eliberarea optimă a semințelor atunci când acestea au dimensiuni variate.

NOTĂ: O roată de ejectare este necesară atunci când utilizați discuri plate John Deere.

Pentru dimensiunile de semințe care se suprapun parțial intervalului pentru Discul pentru porumb de mici

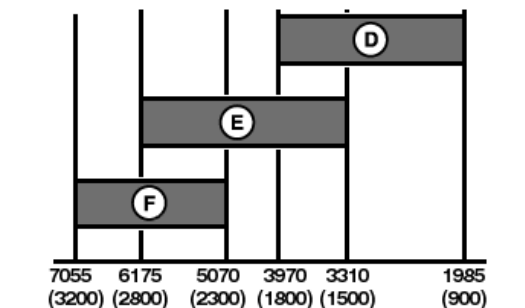


Diagrama suprapusă a discurilor de însămânțare

A—Semințe mici
B—Semințe mari
C—Mărimea semințelor, semințe/kg (Seeds/lb.)

D—Disc standard porumb
E—Disc porumb dimensiuni mici
F—Disc pentru floarea soarelui și porumb pentru floricele

dimensiuni (A43215) și Discul standard pentru porumb (A50617), alegeți Discul pentru porumb de mici dimensiuni pentru setarea inițială. Dacă populația este dificil de controlat, schimbați cu Discul standard pentru porumb.

SEMINȚELE CU DIFICULTĂȚI DE PLANTARE

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000ECE -58-27JUL10-1/2

- Printre semințele cu dificultăți de plantare se numără varietățile cu dimensiuni sau forme variate, combinațiile de dimensiuni și forme, semințele lungi și subțiri, cele cu un vârf ascuțit (germenii) și altele.
- Un disc ProMax 40 este un disc plat utilizat pentru o mai bună singulație în cazul semințelor ce prezintă dificultăți. ProMax 40 necesită setări de vid mai ridicate decât discurile cu celule și este utilizat numai împreună cu un eliminador de dubluri și o roată de ejectare în fiecare ansamblu de contorizare.
- Discurile ProMax 40 au 40 de orificii per rotație. Mașini cu contoare mecanice: Atunci când pentru plantarea porumbului se utilizează discul ProMax 40, setați transmisia semințelor în conformitate cu diagrama de rate Porumb, cu disc ProMax 40. Mașini cu acționare cu rată variabilă (VRD): Selectați discul de însămânțare ProMax 40 din lista din monitorul SeedStar™. (Consultați secțiunea Configurarea ratelor pentru semințe din manualul de utilizare SeedStar™)

IMPORTANT: Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează tabele pentru ratele discurilor cu celule pentru setarea transmisiei sau dacă se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Și semințele de bună calitate necesită o selectare corectă a discului pentru a asigura funcționarea optimă.

PLANTAREA PORUMBULUI ÎN PANTĂ

Înclinația unui teren în pantă sau schimbările de direcție pe acesta pot afecta funcționarea contorului. Dacă partea din stânga a mașinii este îndreptată în josul pantei, pot

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

apărea omisiuni datorită căderii semințelor din discul de însămânțare și formării unei rezerve prea mici de semințe lângă acesta. Dacă partea din dreapta a mașinii este îndreptată în josul pantei, este posibilă suprapopularea datorită gravitației care forțează semințele să intre în disc și formării unei rezerve prea mari de semințe lângă acesta. Pentru a spori performanțele de contorizare atunci când lucrați în pantă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Utilizați un disc cu cât mai puține orificii. Numărul mai mic de orificii reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.
- Utilizați semințe rotunde. Semințele rotunde sunt reținute mai eficient în celulele discurilor cu celule, ceea ce reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.

IMPORTANT: Setări corect transmisia mecanică sau programați corect monitorul VRD când se utilizează discuri ProMax 40 pentru plantarea terenurilor cu porumb. Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează tabele pentru ratele discurilor cu celule pentru setarea transmisiei sau se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Utilizați un disc plat cu eliminador de dubluri dacă nu dispuneți de semințe rotunde sau pantele sunt abrupte. Discurile plate nu au celule pentru semințe și necesită setări de vid mai înalte și utilizarea unui eliminador de dubluri și a unei roți de ejectare. Eliminadorul de dubluri are rolul de a îndepărta una din cele două semințe care pot acoperi un singur orificiu dintr-un disc de însămânțare. Roata de ejectare este utilizată pentru a elimina reziduurile din orificiile discului de însămânțare.

OUC6074,0000ECE -58-27JUL10-2/2

Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul

Discurile plate John Deere pot contoriza o largă varietate de semințe, de dimensiuni și forme diferite, care nu reprezintă culturi aprobate pentru sistemul CCS. Extensiile Pro-Series XP™ pentru mini-containere sunt disponibile prin intermediul departamentului Piese de schimb și au rolul de a facilita plantarea culturilor neaprobate pentru sistemul CCS.

PORUMB DULCE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
ProMax 40	A52391	< 8600	< 3900	40	4,5
Porumb dulce cu boabă mică	A52390	> 7700	> 3500	40	3,75

PORUMB PENTRU FLORICELE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	De la 5500 la 9900	De la 2500 la 4500	30	2,6
Sorg	A43066	> 9900	> 4500	45	1,5

Pentru semințe cu dificultăți la plantare, utilizați Discul pentru porumb dulce cu boabă mică (nr. componentă A52390) pentru a îmbunătăți performanțele.

În anumite cazuri, un disc cu celule pentru porumb de dimensiuni mici (nr. componentă A43215) sau pentru floarea-soarelui (nr. componentă H136478) poate oferi performanțe satisfăcătoare în funcție de dimensiunile și forma semințelor.

FLOAREA-SOARELUI COMESTIBILĂ

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc plat ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	De la 5000 la 7200	De la 2250 la 3250	40	4,5
Disc plat pentru porumb dulce cu boabă mică cu eliminador de dubluri	A52390	De la 7200 la 11 600	De la 3250 la 5250	40	3,75

FLOAREA-SOARELUI PENTRU ULEI

Nume disc	Număr de componentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	4 (Mic) 3 (Mediu) 2 (Mare)	30	2,6

Pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunea 1 (foarte mare) sau 5 (foarte mică), consultați recomandările de mai sus pentru semințe de floarea-soarelui comestibilă. Produsul cu numărul de componentă H136478 este recomandat pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 4 (mică), 3 (medie) și 2 (mare). Acest disc NU este recomandat pentru semințele de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 1 (foarte mare) și 5 (foarte mică) sau pentru semințele de floarea-soarelui comestibilă.

BUMBAC PENTRU DRIL

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Bumbac cu fibră eliminată cu acid	A56251	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	64	2,5

Pentru semințe mici în cazul cărora Discul pentru bumbac cu fibră eliminată cu acid produce dubluri, este recomandată utilizarea Discului pentru fasole comestibilă cu boabe mici (nr. componentă A52903) cu eliminador de dubluri.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 4 CELULE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc Hilldrop pentru bumbac cu 4 celule	A65622	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	48	2,5

Pentru semințe mici, în cazul cărora sunt eliberate mai mult de patru celule, este recomandată utilizarea discului Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 2 CELULE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule	A74961	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	64	2,5

Continuare pe pagina următoare

OJ06074,0000C40 -58-08APR09-1/2

UTILIZAREA PENTRU BUMBAC A DISCULUI PLAT A52903 DE MICI DIMENSIUNI PENTRU FASOLE COMESTIBILĂ

Bumbac Semințe	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Mici	De la 3520 la 7260	De la 1600 la 3300	50	3,75

Semințele de bumbac de mici dimensiuni pot fi plantate cu ajutorul acestui disc atunci când utilizarea discului pentru bumbac duce la apariția de dubluri (este recomandată utilizarea unui eliminador de dubluri).

SOIA

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Soia	A42586	Sub 7700	Sub 3500	108	4,4
Bumbac	A56251	Peste 7700	Peste 3500	64	2,5

Pentru semințe de dimensiuni mai mici, care duc la apariția dublurilor, un Disc pentru semințe de bumbac (nr. componentă A56251) poate avea ca rezultat performanțe îmbunătățite.

SORG, RATĂ REDUSĂ

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată redușă	A43066	De la 22 000 la 35 300	De la 10 000 la 16 000	45	1,5

Pro-Series XP este marcă comercială a Deere & Company

Pentru semințe de dimensiuni mici care duc la apariția de dubluri, un Disc pentru sfeclă de zahăr de dimensiuni medii (nr. componentă H136445) sau mici (nr. componentă A 51712) poate oferi performanțe îmbunătățite.

SORG, RATĂ RIDICATĂ

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată ridicată	A52802	De la 22 000 la 35 300	De la 10 000 la 16 000	90	1,5

PLANTAREA DE SORG CU AJUTORUL DISCULUI PENTRU SFECLĂ DE ZAHĂR

Nume disc	Număr de compo- nentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sfeclă de zahăr mică	A51712	Semințe de 2,6 – 3,2 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mică și medie	H136445	Semințe de 3,0 – 4,0 mm	45	1,5

DISC DE ÎNSĂMÂNȚARE BLANC

Nr. componentă A52554

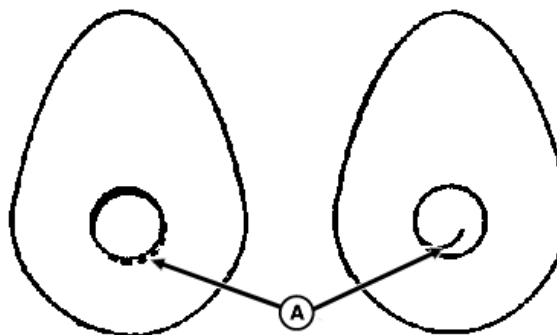
Discul de însămânțare blanc permite practicarea de orificii personalizate pentru culturi speciale. Contactați reprezentantul John Deere pentru detalii.

Verificarea celulelor discului de însămânțare

NOTĂ: Efectuați o verificare pe teren pentru a determina nivelul de precizie al contorului de semințe. Nu este necesar să înlocuiți un disc de însămânțare dacă performanțele de contorizare sunt satisfăcătoare.

Verificați dacă celulele pentru semințe și orificiile conțin reziduuri (A) (particule solide rămase în urma procesului de turnare a discului). Îndepărtați orice astfel de reziduuri înainte de a instala discul de însămânțare. Dacă reziduurile nu pot fi îndepărtate cu ușurință, discul trebuie înlocuit.

A—Reziduuri



A46242—UN—27JUL00

OUO6045,00006D2 -58-08APR09-1/1

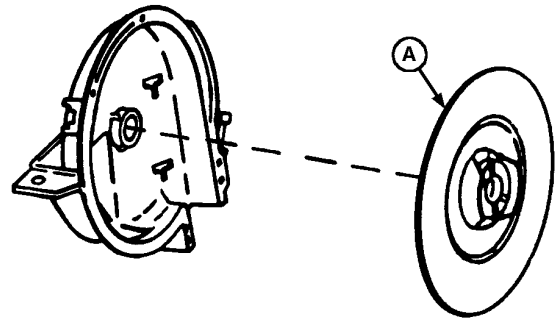
Instalați discul de însămânțare

1. Deschideți contorul în vid.
2. Introduceți discul de însămânțare (A) în carcasă. Mențineți discul în poziție și rotiți mânerul (B) al butucului în poziția blocat.
3. Inspectați reglajul butucului. Consultați REGLAREA BUTUCULUI CONTORULUI din această secțiune dacă nu sunt îndeplinite condițiile următoare.

- ☐ Asigurați-vă că discul de însămânțare (A) continuă să se rotească aproximativ 1 tură după ce butucul este rotit și eliberat manual cu rapiditate.
- ☐ Verificați dacă există un contact ușor între disc și carcasa contorului în secțiunea (C) în timpul rotirii discului.
- ☐ Asigurați-vă că nu există pierderi de semințe prin spații din secțiunea (C) în timpul rotirii discului.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Secțiunea



OUC6045,00006D8 -58-14JUL10-1/1

A51177 —UN—19NOV02

A46247 —UN—13JUN00

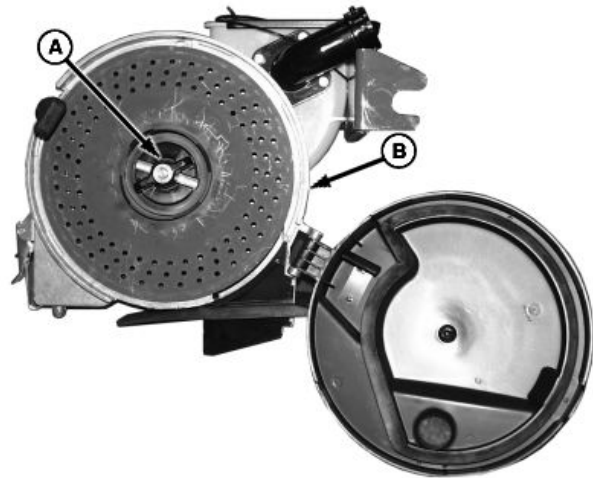
Reglați butucul contorului

Îmbunătățiți precizia contorului și minimizați deteriorarea semințelor cu un butuc de însămânțare reglat corespunzător. Verificați reglarea acestuia la fiecare înlocuire a discurilor de însămânțare. Dacă există un spațiu între discul de însămânțare și carcasa contorului (B) sau dacă discul se rotește greu, reglați butucul contorului după cum urmează.

1. Deschideți contorul în vid.
2. Întoarceți mânerul butucului (A) în sens opus acelor de ceasornic. Îndepărtați discul de însămânțare.

A—Mâner butuc

B—Carcasa



Continuare pe pagina următoare

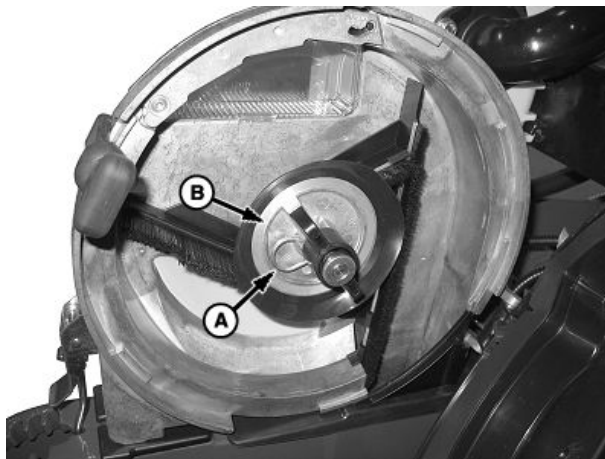
OUC6045,00006D9 -58-14JUL10-1/3

A50298 —UN—11OCT02

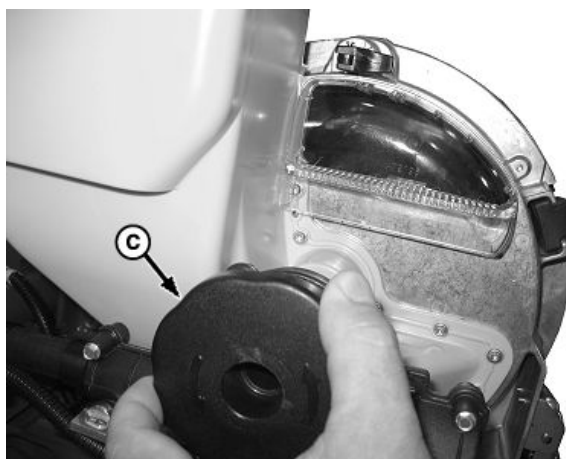
3. Scoateți clema elastică (A).
4. Reglați butucul (B).
 - Efectuați reglări fine.
 - Mențineți în poziție mânerul butucului contorului (C).
 - Rotiți butucul (B) în sensul acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai aproape de carcasa contorului.
 - Rotiți butucul (B) în sens opus acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai departe de carcasa contorului.
5. Aliniați fanta din butuc cu orificiul din ax și montați clema elastică (A).

A—Clemă elastică
B—Butuc

C—Mânerul butucului
contorului



A68171 —UN—14JUL10



A68172 —UN—14JUL10

Continuare pe pagina următoare

OUO6045,00006D9 -58-14JUL10-2/3

6. Montați discul de însămânțare (A) și blocați mânerul butucului (B).
7. Inspectați reglajul.
 - a. Rotiți și eliberați discul rapid cu mâna.
 - b. Observați distanța pe care se rotește discul. Dacă distanța este de aproximativ o rotație, după care discul se oprește, butucul este reglat corespunzător.
 - c. Repetați reglarea butucului până când este corespunzătoare.

IMPORTANT: Evitați discurile deformate. Nu lăsați discurile în contoare. Păstrați discurile aplatizate pe butuc sau pe perete atârnat de butuc. Nu le păstrați sub obiecte grele și nu le agățați de celula pentru semințe. Păstrați-le la distanță de căldură și lumina soarelui.

8. Rotiți discul încet cu mâna și observați dacă intră în contact cu carcasa în zona (C). Dacă, pe măsura rotirii discului, apare un spațiu (suficient de mare ca sămânța să se prindă între disc și carcasa), se recomandă înlocuirea discului.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Aria



Depozitarea pe perioade prelungite

OUC6045,00006D9 -58-14JUL10-3/3

A61059 —UN—16OCT07

A44241 —UN—19NOV97

Modul de funcționare a roții de ejectare pentru semințe

Roata de ejectare pentru semințe (A) este utilizată pentru a asigura eliberarea completă din celula de însămânțare a anumitor tipuri de semințe. Dinții roții intră în orificiile celulelor de însămânțare, forțând eliminarea semințelor și a altor particule.

Roata de ejectare pentru semințe este necesară la plantarea de sorg, sfeclă de zahăr cu un singur germen și a semințelor plantate cu discuri plate. Semințele de sfeclă de zahăr și porumb dulce pot avea muchii ascuțiți și au, în general, forme neregulate, ceea ce poate cauza blocarea acestora în celula de însămânțare. Unele semințe de sorg conțin cantități mari de particule străine care pot rămâne blocate în celule sau în orificiile acestora.



AS1650—UN—04FEB03

A—Roate de ejectare pentru semințe

AG,OUO6074,1180 -58-09APR09-1/1

Instalarea ansamblului roții de ejectare

NOTĂ: Roata de ejectare (A) este utilizată pentru a asigura eliminarea din orificiul de vid a semințelor cu forme neregulate. Proeminențele roții se cuplează în orificiile cu vid pentru a ejecta semințele și materialele străine din celulele pentru semințe.

NOTĂ: Consultați SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune pentru recomandări privind roata de ejectare.

1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Slăbiți piulița (B) și demontați ansamblul ștergătorului (C).
3. Instalați ansamblul de ejectare (D) cu ajutorul șurubului (B).

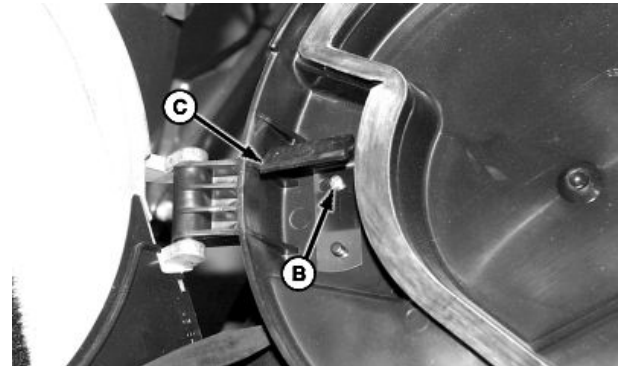
NOTĂ: Atunci când închideți carcasa, asigurați-vă că roata este aliniată cu șirul de celule pentru semințe de pe discul de însămânțare.

A—Roata de ejectare
B—Șurub

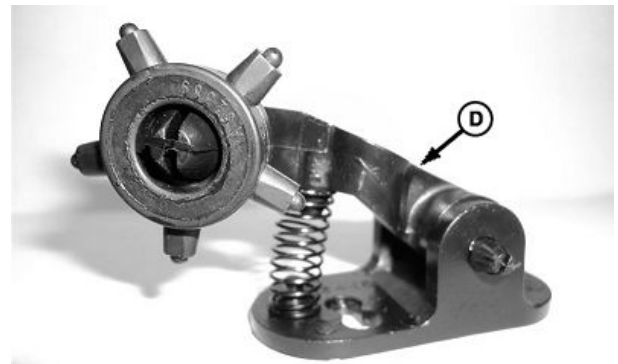
C—Ansamblul ștergătorului
D—Ansamblu de ejectare



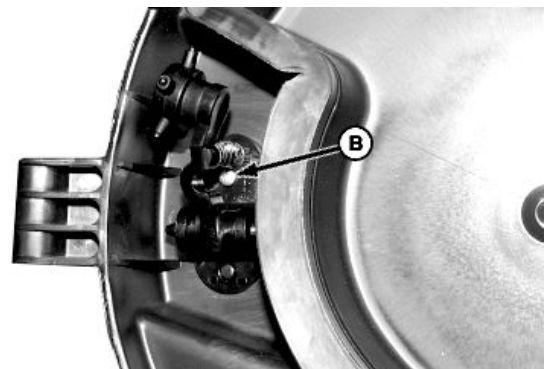
A51650 —UN—04FEB03



A51175 —UN—19NOV02



A68268 —UN—16JUL10



A51651 —UN—04FEB03

AG,OUO6074,1181 -58-16JUL10-1/1

OPTIMIZAREA SPAȚIERII SEMINTELOR

Alegerea tipului corect de disc de însămânțare pentru semințele care urmează a fi plantate reprezintă primul pas către obținerea unor performanțe optime ale contorului. Spațierea semințelor depinde, de asemenea, de condițiile de sol, viteza contorului și viteza la sol.

IMPORTANT: Unitatea de rând poate contoriza semințele în condiții de sol nefavorabile, la viteze de contorizare și de deplasare la sol mai mari, dar la o rată mai redusă a performanțelor de spațiere a semințelor. Operatorul trebuie să determine dacă respectarea termenului-limită este mai importantă decât obținerea unei spațieri optime.

CONDIȚIILE DE SOL

Cu cât condițiile de sol sunt mai dure în timpul plantării, cu atât spațierea semințelor va fi mai neuniformă. Reduceți viteza în condiții dure de sol pentru a obține o spațiere optimă.

VITEZA DE CONTORIZARE

Cu cât viteza de contorizare este mai mare, cu atât contorul are mai multe dificultăți în menținerea spațierii optime la însămânțare. Pentru populații mai mari, reduceți viteza la sol pentru a reduce viteza de contorizare.

VITEZA LA SOL

Viteza la sol afectează în mod direct performanțele de spațiere la însămânțare. Pe măsură ce viteza la sol crește peste valoarea de 8 km/h (5 mph), performanțele de spațiere a semințelor vor scădea.

OUO6074.0000ED1 -58-14APR09-1/1

VERIFICAREA PERFORMANȚELOR DE CONTORIZARE

IMPORTANT: După selectarea unui disc de însămânțare, sunt necesare verificări ale singulației semințelor în contor și ale spațierii acestora în sol pentru a determina nivelul de calitate al contorizării. Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.

Aceste recomandări privind selectarea discului de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune.

OUO6074.0000ED0 -58-08APR09-1/1

Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid

Banda de funcționare (zona gri) ilustrează modul în care contorul în vid funcționează în raport cu populația țintă (indicată de linia orizontală).

Lățimea benzii de funcționare variază în funcție de:

- Diferitele dimensiuni și forme ale semințelor
- Variațiile ratei de plantare
- Condiții câmp

În majoritatea cazurilor, precizia unui contor nu scade decât dacă viteza maximă de plantare este depășită.

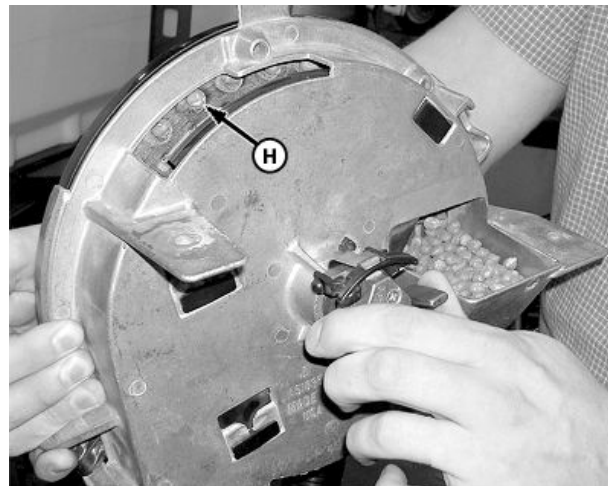
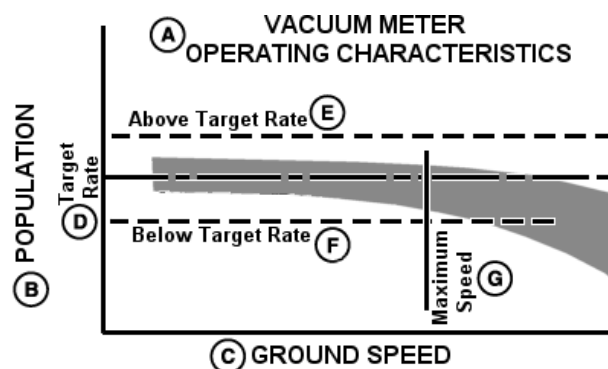
Viteza maximă poate varia în funcție de condițiile de teren. Condițiile dure de lucru pot duce la ricoșarea semințelor de pe discurile de însămânțare și pot cauza deplasarea necontrolată a unităților de rând, ceea ce poate afecta considerabil amplasarea semințelor. Adăugarea unor accesorii precum dispozitivele pneumatice de presare pot îmbunătăți amplasarea semințelor în astfel de condiții.

Verificați întotdeauna că este utilizat discul de însămânțare corect pentru tipul de semințe selectat. Dacă semințele au dimensiuni sau forme neobișnuite, un disc proiectat pentru o altă cultură poate funcționa mai bine. Consultați RECOMANDĂRILE PRIVIND DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune sau distribuitorul John Deere™.

Dacă semințele prezintă variații substanțiale ale dimensiunilor și formelor, un disc plat și un eliminator de dubluri pot asigura un control mai eficient al populației.

Pentru a verifica dacă aplicarea discului de însămânțare este corespunzătoare:

- Îndepărtați contorul de pe containerul de semințe.
- Puneți semințele în contor.
- Conectați furtunul de vid la carcasa contorului.
- Activați vidul la nivelul recomandat pentru cultura respectivă.
- Rotiți manual contorul pentru a verifica dacă în fiecare celulă intră o singură sămânță (A).



A—Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid
B—Populație
C—Viteza la sol
D—Dozare

E—Peste rata țintă
F—Sub rata țintă
G—Viteza maximă
H—Sămânță

STAND RECOLTĂ = SINGULAȚIE SEMINȚE + AMPLASARE SEMINȚE + FACTORI AGRONOMICI

Singulație semințe = Selecție semințe + Selecție disc însămânțare + Nivel vid + Condiții câmp + Întreținere

Amplasare semințe = Întreținere unitate rând + Viteză + Condiții câmp + Accesorii plantator + Observare și reglare

Factori agronomici = Germinare semințe + Temperatură sol + Umiditate + Nutrienți + Controlul dăunătorilor + Vreme

OU06045,0000704 -58-14JUL10-1/1

A68173 —UN—14JUL10

A68177 —UN—14JUL10

Setările contorului

Cultură	Disc	Perie	Poziție filtru deflector	Setarea inițială a eliminătorului de dubluri	Roata de desprindere
Acest tabel poate fi folosit ca ghid de referință rapidă pentru setările de bază. Pentru recomandări suplimentare și informații privind reglarea, consultați recomandările și procedurile de reglare descrise în această secțiune.					
Porumb	Porumb	Lungă	Superioară	Consultați nota de subsol ^a	Nu
Porumb	ProMax 40	Lungă	Superioară	Utilizați fanta internă a camei. Consultați nota de subsol ^b	Da
Porumb dulce	ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică	Lungă	Superioară	Utilizați fanta internă a camei. Consultați nota de subsol ^c	Da
Floarea-soarelui pentru ulei	Floarea-soarelui sau porumb pentru floricele	Lungă	Inferioară	Consultați nota de subsol ^a	Nu
Floarea-soarelui comestibilă	ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică	Lungă	Superioară	Utilizați fanta internă a camei. Consultați nota de subsol ^c	Da
Bumbac, rată redusă	Bumbac 32 celule	Lungă	Superioară	Consultați nota de subsol ^a	Nu
Bumbac	Bumbac 64 celule	Lungă	Superioară	Consultați nota de subsol ^a	Nu
Bumbac	Fasole comestibilă tip plat	Lungă	Superioară	Utilizați fanta externă a camei. Consultați nota de subsol ^c	Da
Disc Hilldrop cu patru semințe pentru bumbac	Bumbac 48 celule (disc cu 4 semințe)	Scurtă	Superioară	Consultați nota de subsol ^a	Nu
Disc Hilldrop cu două semințe pentru bumbac	Bumbac 64 celule (disc cu 2 semințe)	Lungă	Superioară	Consultați nota de subsol ^a	Nu
Sorg, rată redusă	Sorg, 45 celule	Lungă	Inferioară	Consultați nota de subsol ^a	Da
Sorg, rată ridicată	Sorg, 90 celule	Lungă	Inferioară	Consultați nota de subsol ^a	Da
Sorg	Sfeclă de zahăr	Lungă	Inferioară	Consultați nota de subsol ^a	Da
Soia	Soia	Lungă	Superioară	Consultați nota de subsol ^a	Nu
Soia	Bumbac 64 celule	Lungă	Superioară	Consultați nota de subsol ^a	Nu
Sfeclă de zahăr	Sfeclă de zahăr	Lungă	inferioară	Consultați nota de subsol ^a	Da

^aEliminatorul de dubluri nu este utilizat cu acest disc. Dacă este instalat, deplasați vârful eliminătorului cât mai departe de centrul contorului.

^bSetați eliminătorul astfel încât dintele de pe extrema dreaptă să acopere în proporție de 50% orificiul pentru majoritatea dimensiunilor de semințe de porumb (consultați secțiunea Reglați eliminătorul de dubluri).

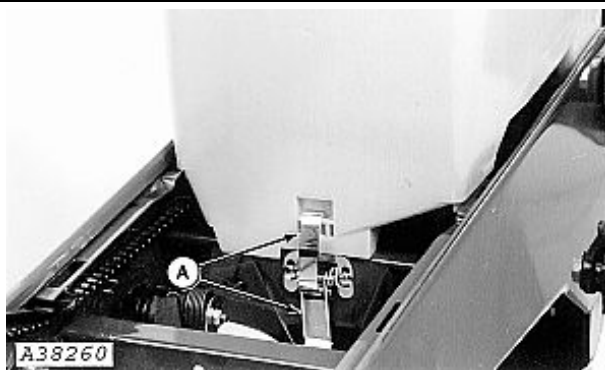
^cDeplasați vârful eliminătorului către centrul contorului cât mai aproape de acesta.

OOU6064,000038B -58-09FEB11-1/1

Accesul la contorul în vid

- Decuplați mecanismul de blocare (A) al containerului. Ridicați containerul și deplasați-l în spate pentru a îl îndepărta de pe unitatea de plantare.

A—Dispozitiv de blocare container



A38260 —UN—27NOV95

Continuare pe pagina următoare

AG,OOU6074,1177 -58-09APR09-1/4

2. Îndepărtați furtunul de vid (A) de pe unitatea de contorizare.

A—Furtun de vid

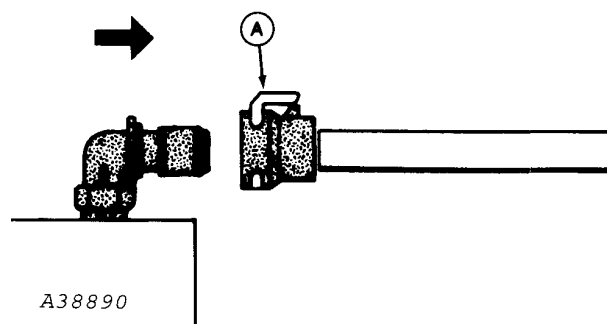


A54242 —UN—08APR04

AG,OUO6074,1177 -58-09APR09-2/4

3. Strângeți dispozitivul de fixare (A) și trageți furtunul de vid pentru monitorizare din conectorul de pe unitățile atașate la monitor.

A—Dispozitiv de reținere



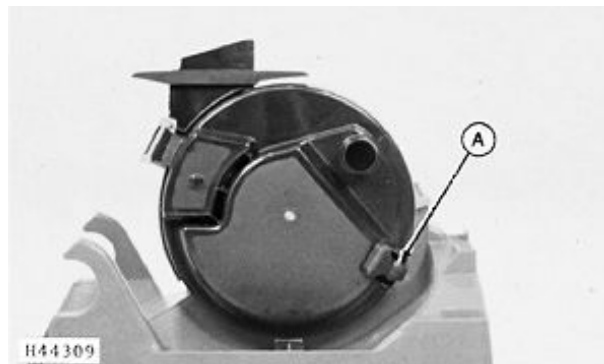
A38890 —UN—12JAN96

AG,OUO6074,1177 -58-09APR09-3/4

IMPORTANT: Respectați măsurile de precauție recomandate de fabricanții produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

4. Decuplați mânerul (A) și deschideți camera de vid.

A—Mâner



H44309 —UN—14APR92

AG,OUO6074,1177 -58-09APR09-4/4

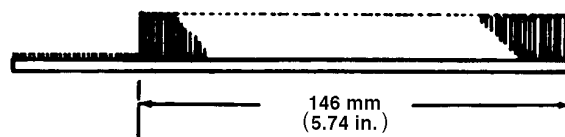
Selectarea periei corecte pentru contorul în vid

Utilizarea unei perii incorecte pentru contorul în vid poate cauza subpopularea în cazul culturilor de fasole comestibilă, alune și bumbac plantat prin metoda hilldrop.

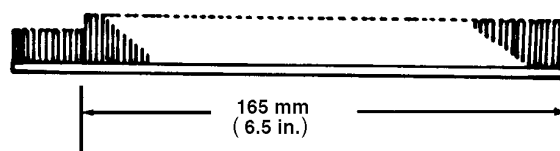
Sunt disponibile două perii pentru contorul în vid:

- Utilizați peria scurtă pentru fasole comestibilă medie și mare, alune și pentru discurile hilldrop cu patru celule pentru bumbac.
- Utilizați peria obișnuită (lungă) pentru toate celelalte culturi.

Consultați SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune pentru recomandări privind selectarea periiilor.



Perie scurtă



Perie obișnuită (lungă)

A45377 —UN—21SEP00

A45378 —UN—21SEP00

OUO6074,0000C02 -58-13JUL10-1/1

Înlocuirea periei contorului în vid

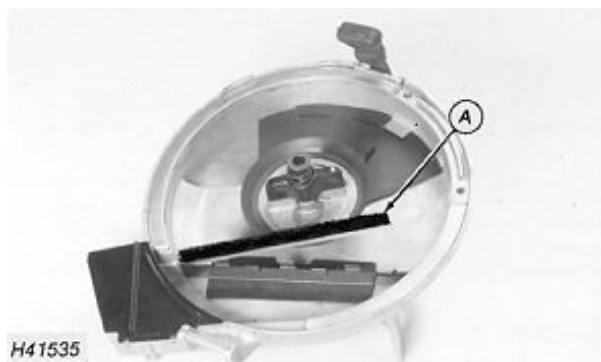
1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Îndepărtați peria instalată.
3. Instalați peria lungă sau cea scurtă, conform recomandărilor din secțiunea Diagramele de rată pentru contorul în vid.

NOTĂ: Peria trebuie instalată cu fanta (A) pe partea indicată pentru a asigura funcționarea corectă.

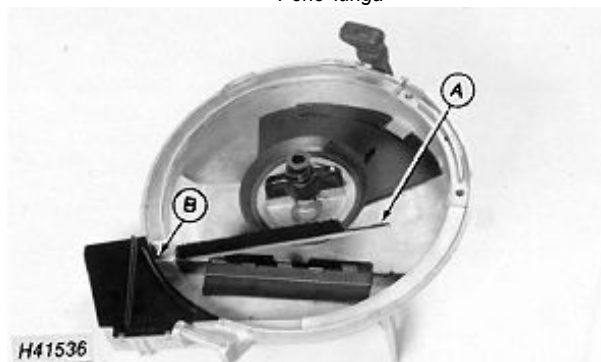
4. Împingeți peria în locaș până ce aceasta intră în contact cu partea laterală a carcasei contorului (B).

A—Fantă

B—Carcasă contor



Perie lungă



Perie scurtă

H41535 —UN—04MAY90

H41536 —UN—04MAY90

AG,OUO6074,1186 -58-09APR09-1/1

Reglarea filtrului deflector al contorului în vid

1. Deschideți contorul în vid. (Consultați SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune.)

NOTĂ: *Poziția inferioară (B) este recomandată pentru culturi cu semințe mici precum: sfecla de zahăr, sorgul, floarea-soarelui pentru ulei și porumbul pentru floricele.*

Poziția superioară (C) este recomandată pentru culturi cu semințe mai mari precum: porumbul, soia, bumbacul, fasolea comestibilă, alunele, porumbul dulce și floarea-soarelui comestibilă.

2. Deplasați lamela (A) în poziția recomandată în tabelul SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune.

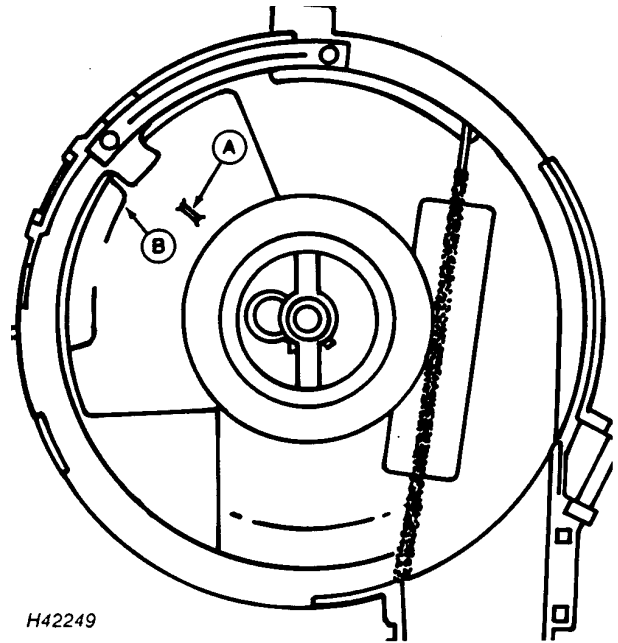
Acumularea de semințe la intrarea în contor poate avea ca rezultat omisiuni de lungă durată în timpul plantării. Dacă apare această situație, reglați filtrul deflector în poziția superioară (C) și adăugați o cantitate substanțială de lubrifianț pe bază de talc.

NOTĂ: *Coborârea filtrului deflector NU împiedică umplerea excesivă a contorului în vid cauzată de condiții extrem de dure de teren. Măriți presiunea pneumatică asupra unității de rând și reduceți viteza de plantare pentru a evita umplerea excesivă.*

Dacă apare umplerea excesivă sau suprapopularea în timpul plantării pe terenuri în pantă, reduceți viteza de plantare. Contoarele se pot umple excesiv în timpul plantării pe terenuri în pantă. Suprapopularea poate apărea pe terenuri în pantă deoarece lamelele de pe discurile de însămânțare pot reține și transporta semințele dincolo de peria contorului, în tubul pentru semințe. Atunci când plantarea are loc pe un teren în pantă, utilizați semințe rotunde și, în anumite cazuri, discuri de însămânțare plate pentru a obține performanțe optime.

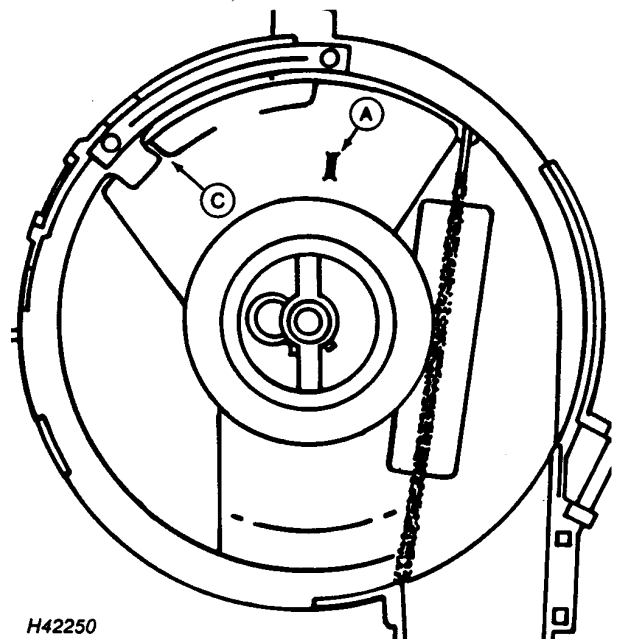
A—Ghidaj
B—Poziția coborâtă

C—Poziția ridicată



H42249

Poziție inferioară filtru deflector



H42250

Poziție superioară filtru deflector

H42249 —UN—19JUN90

H42250 —UN—19JUN90

AG,OUO6074,1178 -58-14JUL10-1/1

Modul de funcționare a roții de ejectare pentru semințe

Roata de ejectare pentru semințe (A) este utilizată pentru a asigura eliberarea completă din celula de însămânțare a anumitor tipuri de semințe. Dinții roții intră în orificiile celulelor de însămânțare, forțând eliminarea semințelor și a altor particule.

Roata de ejectare pentru semințe este necesară la plantarea de sorg, sfeclă de zahăr cu un singur germen și a semințelor plantate cu discuri plate. Semințele de sfeclă de zahăr și porumb dulce pot avea muchii ascuțiți și au, în general, forme neregulate, ceea ce poate cauza blocarea acestora în celula de însămânțare. Unele semințe de sorg conțin cantități mari de particule străine care pot rămâne blocate în celule sau în orificiile acestora.



A51650—UN—04FEB03

A—Roate de ejectare pentru semințe

AG,OUO6074,1180 -58-09APR09-1/1

Instalarea ansamblului roții de ejectare

NOTĂ: Roata de ejectare (A) este utilizată pentru a asigura eliminarea din orificiul de vid a semințelor cu forme neregulate. Proeminențele roții se cuplează în orificiile cu vid pentru a ejecta semințele și materialele străine din celulele pentru semințe.

NOTĂ: Consultați SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune pentru recomandări privind roata de ejectare.

1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Slăbiți piulița (B) și demontați ansamblul ștergătorului (C).
3. Instalați ansamblul de ejectare (D) cu ajutorul șurubului (B).

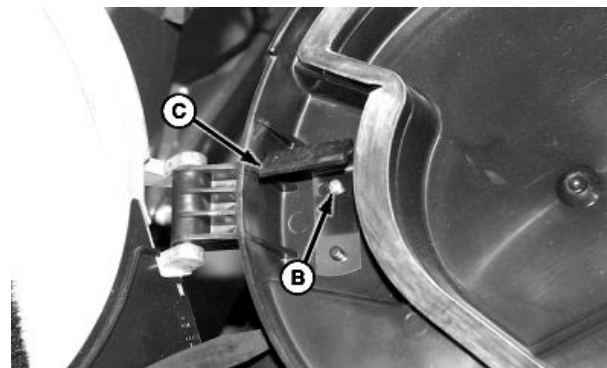
NOTĂ: Atunci când închideți carcasa, asigurați-vă că roata este aliniată cu șirul de celule pentru semințe de pe discul de însămânțare.

A—Roata de ejectare
B—Șurub

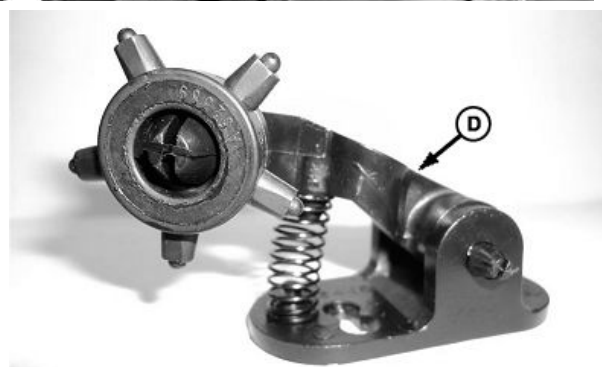
C—Ansamblul ștergătorului
D—Ansamblu de ejectare



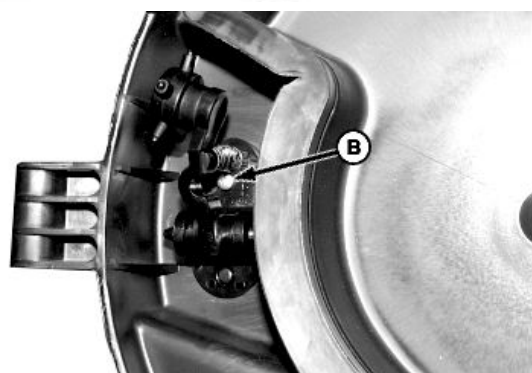
A51650 —UN—04FEB03



A51175 —UN—19NOV02



A68268 —UN—16JUL10



A51651 —UN—04FEB03

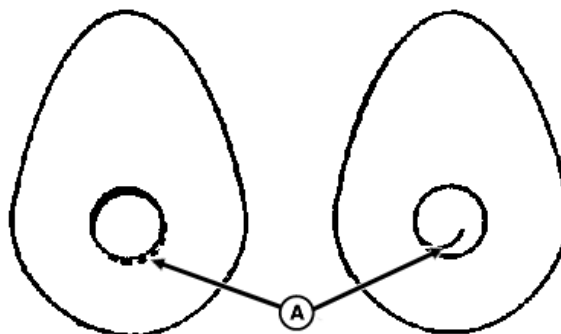
AG,OOU06074,1181 -58-16JUL10-1/1

Verificarea celulelor discului de însămânțare

NOTĂ: Efectuați o verificare pe teren pentru a determina nivelul de precizie al contorului de semințe. Nu este necesar să înlocuiți un disc de însămânțare dacă performanțele de contorizare sunt satisfăcătoare.

Verificați dacă celulele pentru semințe și orificiile conțin reziduuri (A) (particule solide rămase în urma procesului de turnare a discului). Îndepărtați orice astfel de reziduuri înainte de a instala discul de însămânțare. Dacă reziduurile nu pot fi îndepărtate cu ușurință, discul trebuie înlocuit.

A—Reziduuri



A46242 —UN—27JUL00

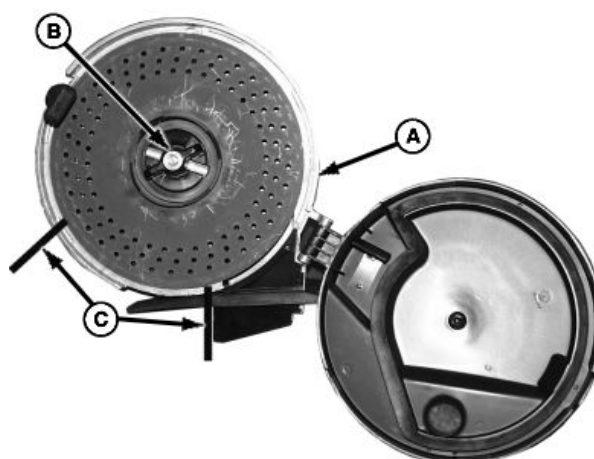
AG,OUO6074,1176 -58-09APR09-1/1

Instalați discul de însămânțare

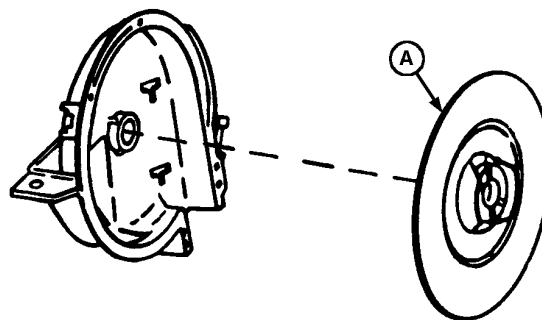
1. Deschideți contorul în vid.
2. Introduceți discul de însămânțare (A) în carcasă. Mențineți discul în poziție și rotiți mânerul (B) al butucului în poziția blocat.
3. Inspectați reglajul butucului. Consultați REGLAREA BUTUCULUI CONTORULUI din această secțiune dacă nu sunt îndeplinite condițiile următoare.
 - ☐ Asigurați-vă că discul de însămânțare (A) continuă să se rotească aproximativ 1 tură după ce butucul este rotit și eliberat manual cu rapiditate.
 - ☐ Verificați dacă există un contact ușor între disc și carcasa contorului în secțiunea (C) în timpul rotirii discului.
 - ☐ Asigurați-vă că nu există pierderi de semințe prin spații din secțiunea (C) în timpul rotirii discului.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Secțiunea



A51177 —UN—19NOV02



A46247 —UN—13JUN00

OUO6045,00006D8 -58-14JUL10-1/1

Reglați butucul contorului

Îmbunătățiți precizia contorului și minimizați deteriorarea semințelor cu un butuc de însămânțare reglat corespunzător. Verificați reglarea acestuia la fiecare înlocuire a discurilor de însămânțare. Dacă există un spațiu între discul de însămânțare și carcasa contorului (B) sau dacă discul se rotește greu, reglați butucul contorului după cum urmează.

1. Deschideți contorul în vid.
2. Întoarceți mânerul butucului (A) în sens opus acelor de ceasornic. Îndepărtați discul de însămânțare.

A—Mâner butuc

B—Carter



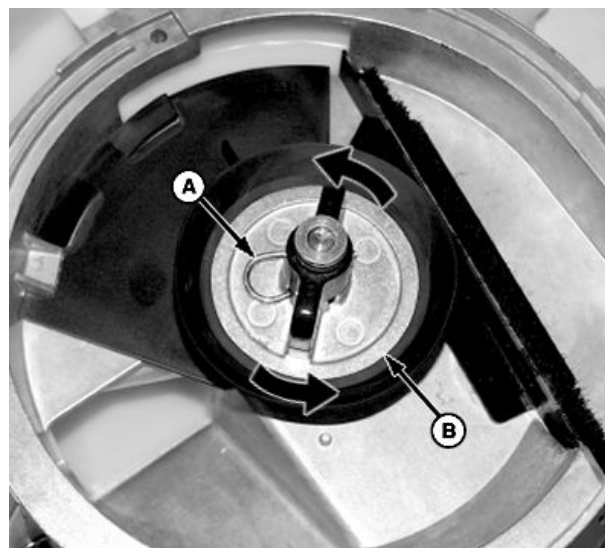
A51176—UN—19NOV02

OUC6074,00008A0 -58-17APR09-1/3

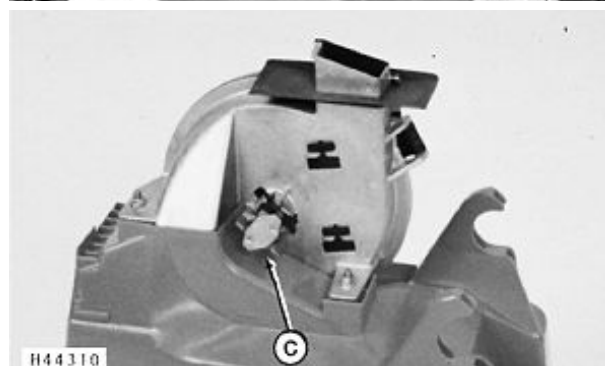
3. Scoateți clema elastică (A).
4. Reglați butucul (B).
 - Efectuați reglări fine.
 - Mențineți în poziție mecanismul de acționare a contorului (C).
 - Rotați butucul (B) în sensul acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai aproape de carcasa contorului.
 - Rotați butucul (B) în sens opus acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai departe de carcasa contorului.
5. Aliniați fanta cu orificiul din ax și montați clema elastică (A).

A—Clemă elastică
B—Butuc

C—Mecanism acționare contor



A51320—UN—02DEC02



H44310—UN—14APR92

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,00008A0 -58-17APR09-2/3

6. Montați discul de însămânțare (A) și blocați mânerul butucului (B).
7. Inspectați reglajul.
 - a. Rotiți și eliberați discul rapid cu mâna.
 - b. Observați distanța pe care se rotește discul. Dacă distanța este de aproximativ o rotație, după care discul se oprește, butucul este reglat corespunzător.
 - c. Repetați reglarea butucului până când este corespunzătoare.

IMPORTANT: Evitați discurile deformate. Nu lăsați discurile în contoare. Păstrați discurile aplatizate pe butuc sau pe perete atârnat de butuc. Nu le păstrați sub obiecte grele și nu le agățați de orificiul de însămânțare. Păstrați-le la distanță de căldură și lumina soarelui.

8. Rotiți discul încet cu mâna și observați dacă intră în contact cu carcasa în zona (C). Dacă apare un spațiu pe măsură ce discul este rotit, înlocuiți discul.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Suprafața



A61059 —UN—16OCT07



Parcarea pe perioade prelungite

A44241 —UN—19NOV97

O06074,00008A0 -58-17APR09-3/3

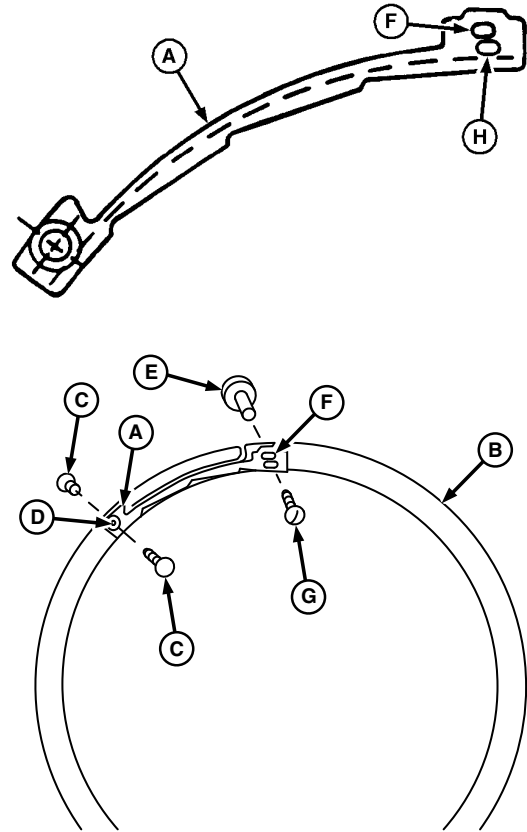
Instalați eliminatorul de dubluri pentru discurile ProMax 40, pentru porumb dulce cu boabă mică și fasole comestibilă

Eliminatorul de dubluri (A) are rolul de a îndepărta una din cele două semințe care pot acoperi un singur orificiu dintr-un disc de însămânțare. Designul cu pliuri și fante permite acoperirea treptată a orificiilor discului.

Orificiul (H) este utilizat pentru discurile ProMax 40 și pentru porumb dulce cu boabă mică. Orificiul (F) este utilizat pentru discul pentru fasole comestibilă.

1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Îndepărtați contorul de pe container. Păstrați piulițele-fluture.
3. Instalați eliminatorul de dubluri (A) în carcasa (B).
4. Introduceți dispozitivele de fixare cu încuietore dublă (C) prin carcasă și prin orificiul (D) al eliminatorului de dubluri (A).
5. Introduceți piulița cu camă (E) și șurubul (G) prin orificiul (F) sau (H) (în funcție de discul de însămânțare utilizat). NU STRÂNGEȚI.

A—Camă eliminator de dubluri	E—Piuliță camă
B—Carcasa	F—Orificiu, fasole comestibilă
C—Organe de asamblare	G—Șurub
D—Orificiu, dispozitiv de fixare cu două încuietori	H—Orificiu, ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică

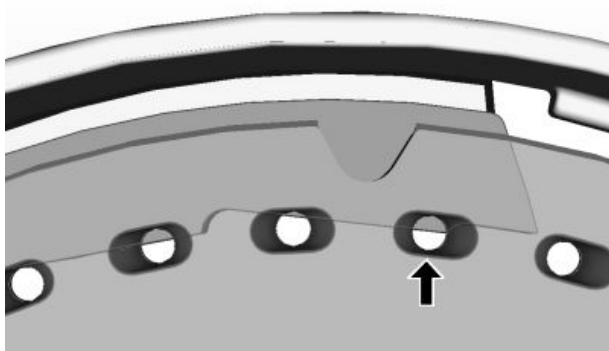


OUO6074,000083C -58-07JUL10-1/1

A60576 —UN—09AUG07

A60577 —UN—09AUG07

Reglarea eliminătorului dublu pentru acoperirea orificiilor în proporție de 50% cu discul ProMax 40



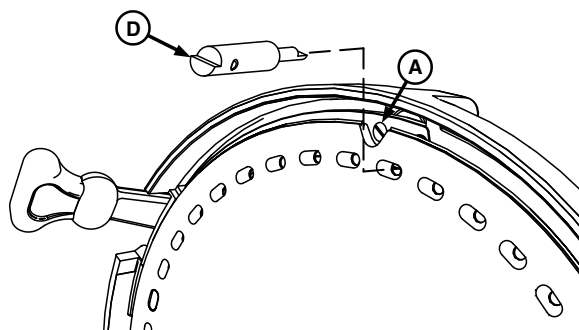
A68132 —UN—14JUL 10

Prezentarea generală a acoperirii în proporție de 50% a orificiilor

1. Slăbiți șurubul (A) al eliminătorului de dubluri. Eliminătorul de dubluri trebuie să se miște liber.
2. Asigurați-vă că eliminătorul de dubluri este setat pentru discul ProMax 40. (Consultați INSTALAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI din această secțiune.)
3. Instalați un disc ProMax 40 în contor.
4. Rotiți mânerul în sens orar pentru a bloca discul în poziție.
5. Rotiți discul până când șurubul (A) este centrat în creștătura (B) a discului.

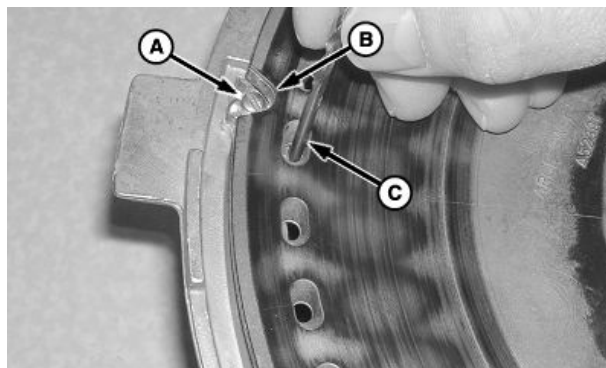
NOTĂ: Contactați distribuitorul John Deere™ pentru unealta de reglare JDG10965.

6. Introduceți unealta de reglare (D) sau coada unui burghiu de 2,5 mm (3/32 in.) (C) în orificiul discului.
7. Poziționați eliminătorul de dubluri față de unealtă sau burghiu astfel încât pliul cel mai înalt de pe eliminător să fie în contact ușor cu unealta sau burghiul.
8. Apăsați ferm pe disc, eliminătorul dublu și piulița cu camă. Strângeți șurubul astfel încât eliminătorul de dubluri să nu se poată mișca.
9. Îndepărtați unealta sau burghiul. Eliminătorul de dubluri este acum setat pentru acoperirea în proporție de 50% a orificiilor.
10. O setare de acoperire în proporție de 50% a orificiilor este optimă pentru majoritatea dimensiunilor de boabe



A68131 —UN—13JUL 10

Metoda cu unealtă de reglare



A64539 —UN—08APR09

Metoda cu burghiu

A—Șurub
B—Fantă

C—Coadă unui burghiu de 2,5 mm (3/32 in.)
D—Unealtă de reglare

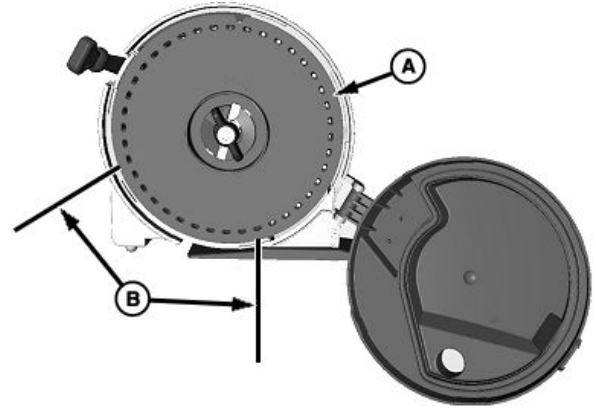
de porumb. Pentru semințe extrem de mici sau de mari, slăbiți șurubul (A) și rotiți piulița cu camă pentru a crește sau a reduce acoperirea orificiilor. Obiectivul constă în a regla eliminătorul de dubluri astfel încât să dizloce una din cele două semințe care acoperă un singur orificiu, permițând în același timp semințelor individuale care acoperă un singur orificiu să treacă nestingherite. Atunci când eliminătorul de dubluri este în poziție, strângeți șurubul.

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000A46 -58-14JUL10-1/2

NOTĂ: Discul de însămânțare trebuie să se rotească lejer cu contact ușor. Este acceptabilă prezența unui spațiu redus între discul de însămânțare și carcasă. Semințele nu trebuie să treacă printre disc și contor. Pentru a îmbunătăți procesul de inspecție, plasați o cantitate mică de semințe în contor.

11. Rotiți manual discul (A) și verificați spațiul dintre acesta și contor în zona (B). Dacă discul este prea dificil de rotit sau semințele trec prin spațiul respectiv, reglați poziția butucului. (Consultați paragraful REGLAREA BUTUCULUI CONTORULUI din această secțiune.)
12. Închideți contorul și conectați-l la container cu ajutorul piulițelor-fluturi îndepărtate mai devreme.
13. Reglați toate unitățile de rând în același mod.
14. Plantați pe o distanță scurtă, apoi efectuați o verificare pe teren pentru a constata distribuția semințelor și funcționarea contorului. Reglați contoarele individual în funcție de necesități.



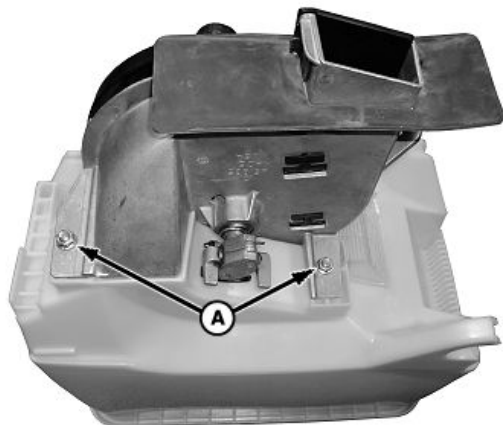
A—Disc

B—Zona de inspecție

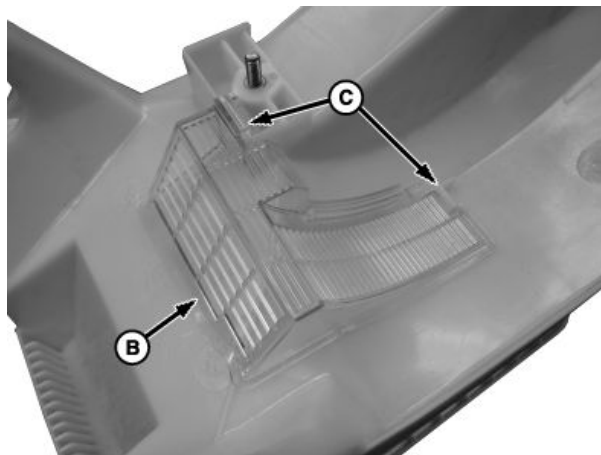
A68133 —UN—13JUL10

OUC6074,0000A46 -58-14JUL10-2/2

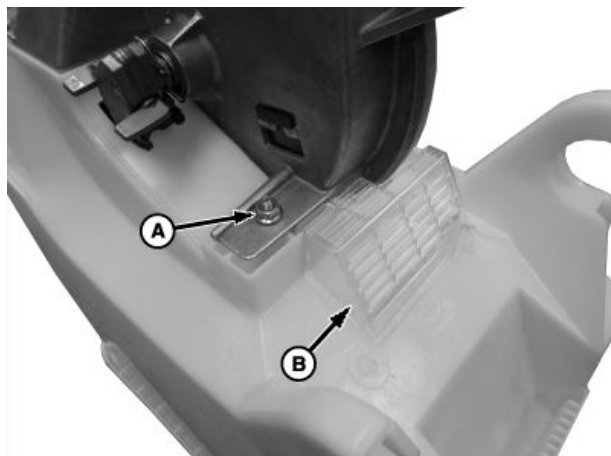
Instalarea ecranului de admisie al contorului



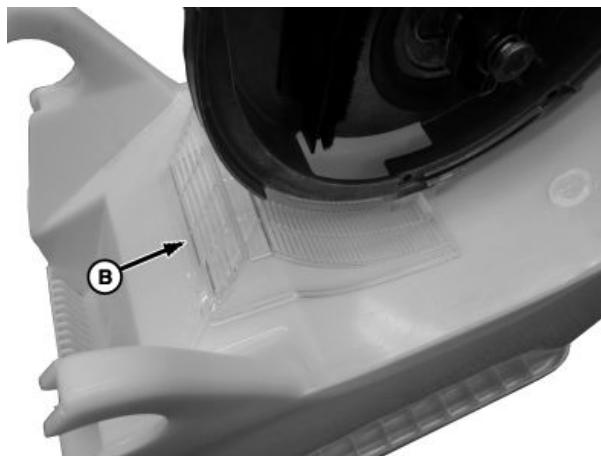
A68445 —UN—26JUL10



A68446 —UN—26JUL10



A68447 —UN—26JUL10



A68448 —UN—26JUL10

A—Piulițe

B—Ecran

C—Plăcuțe de fixare

Plantarea în condiții de teren cu multe reziduuri poate cauza acumularea de reziduuri de cultură în contorul în vid. Sunt disponibile ecrane de admisie ale contorului (B) de la distribuitorul John Deere™ pentru a preveni pătrunderea reziduurilor de cultură în contor.

Pentru montare:

1. Demontați containerul și contorul de pe unitatea de rând (consultați ACCESAREA CONTORULUI ÎN VID din această secțiune).

2. Slăbiți piulițele (A) ale contorului și demontați contorul de pe container.
3. Plasați ecranul de admisie (B) pe container și aliniați-l cu lamelele (C).
4. Remontați contorul și strângeți piulițele acestuia.
5. Instalați contorul și containerul pe unitatea de rând.

OUC6074,0000A51 -58-26JUL10-1/1

Recomandări privind selectarea discului de însămânțare

IMPORTANT: Aceste recomandări privind discul de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune. Consultați distribuitorul John Deere pentru o listă completă și adusă la zi a discurilor de însămânțare disponibile și pentru recomandări.

Următoarele recomandări privind discurile de însămânțare includ un interval de dimensiuni ale semințelor pentru care fiecare disc de însămânțare poate oferi performanțe optime. Selectați discul care corespunde semințelor ce urmează a fi plantate sau majorității semințelor care urmează a fi plantate.

Dacă se plantează semințe de diferite dimensiuni, iar aceste dimensiuni se înscriu într-un interval indicat pentru

două tipuri de disc, este recomandat să comandați AMBELE TIPURI pentru a optimiza performanțele în cazul tuturor semințelor.

Pentru a stabili dacă se utilizează discul adecvat, amplasați o mostră de semințe în celulele discului de însămânțare. Dacă două semințe încap cu ușurință într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mic. Dacă o singură sămânță nu încapă într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mare. Dacă două discuri funcționează la fel de bine pentru semințe de o anumită dimensiune, folosiți discul mai mic. Măriți nivelul de vid pentru a compensa omiterile (și duritatea solului). Un nivel mai mic de vid elimină dublurile.

Pentru semințe cu dimensiuni aflate în afara intervalelor enumerate, puteți utiliza discuri pentru alte culturi. În cazul oricărei schimbări a discului, populația și spațierea trebuie verificate pe teren.

OJ06074,0000ECD -58-14APR09-1/1

Selectarea discului corect de însămânțare a porumbului pentru performanțe optime

Ghid de selectare a discului de însămânțare					
Forma semințelor	Semințe/kg (Seed/lb.)	Nume disc	Număr de componentă	Număr celule (Diametru orificiu [mm])	Dacă populația este greu de controlat:
Neuniformă (forme variate)	Dimensiuni variate (Dimensiuni variate)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	Sub 3308 (1500)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb dimensiuni mici	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu suprapunerea discului indicată în diagrama nivelurilor setării pentru vid ^a
Plat uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb de mici dimensiuni (A43215)
Rotund uniform	Sub 3308 (1500)	Disc standard porumb	A50617	30 (3,6)	Reglați setarea de vid
Rotund uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb dimensiuni mici	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb standard (A50617)
Rotund uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb de mici dimensiuni (A43215)

^aPentru semințe mai mari, sub 3970 semințe/kg (1800 seeds/lb.), înlocuiți cu Discul standard pentru porumb (A50617). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri. Pentru semințe mai mici, peste 5072 semințe/kg (2300 seeds/lb.), utilizați Discul pentru floarea-soarelui și porumb pentru floricele (H136478). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri.

Utilizați mai întâi tabelul **Ghidul de selecție a discului de însămânțare pentru porumb** pentru a determina mai întâi modelul de disc recomandat și apoi consultați diagrama nivelurilor setării de vid pentru a determina setarea inițială de vid.

Majoritatea boabelor de porumb pot fi plantate în proporție de aproape 100% din populația dorită când se utilizează niveluri corecte ale setării de vid și discuri pentru porumb standard sau de dimensiuni mici (echipate cu celule pentru semințe).

Utilizarea discurilor cu celule (standard sau de dimensiuni mici pentru porumb) necesită o selectare atentă pentru a asigura performanțe satisfăcătoare.

Performanțele de contorizare depind în mod direct de uniformitatea dimensiunilor semințelor. Pentru semințele cu dimensiuni și forme variate, discurile cu celule nu oferă performanțe optime. Discul ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri este necesar pentru singulația și eliberarea optimă a semințelor atunci când acestea au dimensiuni variate.

NOTĂ: O roată de ejectare este necesară atunci când utilizați discuri plate John Deere.

Pentru dimensiunile de semințe care se suprapun parțial intervalului pentru Discul pentru porumb de mici

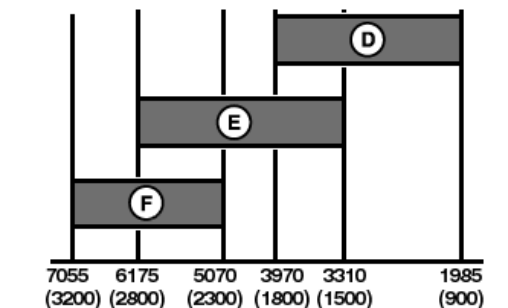


Diagrama suprapusă a discurilor de însămânțare

A—Semințe mici
B—Semințe mari
C—Mărimea semințelor, semințe/kg (Seeds/lb.)

D—Disc standard porumb
E—Disc porumb dimensiuni mici
F—Disc pentru floarea soarelui și porumb pentru floricele

dimensiuni (A43215) și Discul standard pentru porumb (A50617), alegeți Discul pentru porumb de mici dimensiuni pentru setarea inițială. Dacă populația este dificil de controlat, schimbați cu Discul standard pentru porumb.

SEMINȚELE CU DIFICULTĂȚI DE PLANTARE

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000ECE -58-27JUL10-1/2

- Printre semințele cu dificultăți de plantare se numără varietățile cu dimensiuni sau forme variate, combinațiile de dimensiuni și forme, semințele lungi și subțiri, cele cu un vârf ascuțit (germenii) și altele.
- Un disc ProMax 40 este un disc plat utilizat pentru o mai bună singulație în cazul semințelor ce prezintă dificultăți. ProMax 40 necesită setări de vid mai ridicate decât discurile cu celule și este utilizat numai împreună cu un eliminător de dubluri și o roată de ejectare în fiecare ansamblu de contorizare.
- Discurile ProMax 40 au 40 de orificii per rotație. Mașini cu contoare mecanice: Atunci când pentru plantarea porumbului se utilizează discul ProMax 40, setați transmisia semințelor în conformitate cu diagrama de rate Porumb, cu disc ProMax 40. Mașini cu acționare cu rată variabilă (VRD): Selectați discul de însămânțare ProMax 40 din lista din monitorul SeedStar™. (Consultați secțiunea Configurarea ratelor pentru semințe din manualul de utilizare SeedStar™)

IMPORTANT: Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează tabele pentru ratele discurilor cu celule pentru setarea transmisiei sau dacă se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Și semințele de bună calitate necesită o selectare corectă a discului pentru a asigura funcționarea optimă.

PLANTAREA PORUMBULUI ÎN PANTĂ

Înclinația unui teren în pantă sau schimbările de direcție pe acesta pot afecta funcționarea contorului. Dacă partea din stânga a mașinii este îndreptată în josul pantei, pot

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

apărea omisiuni datorită căderii semințelor din discul de însămânțare și formării unei rezerve prea mici de semințe lângă acesta. Dacă partea din dreapta a mașinii este îndreptată în josul pantei, este posibilă suprapopularea datorită gravitației care forțează semințele să intre în disc și formării unei rezerve prea mari de semințe lângă acesta. Pentru a spori performanțele de contorizare atunci când lucrați în pantă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Utilizați un disc cu cât mai puține orificii. Numărul mai mic de orificii reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.
- Utilizați semințe rotunde. Semințele rotunde sunt reținute mai eficient în celulele discurilor cu celule, ceea ce reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.

IMPORTANT: Setati corect transmisia mecanică sau programați corect monitorul VRD când se utilizează discuri ProMax 40 pentru plantarea terenurilor cu porumb. Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează tabele pentru ratele discurilor cu celule pentru setarea transmisiei sau se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Utilizați un disc plat cu eliminător de dubluri dacă nu dispuneți de semințe rotunde sau pantele sunt abrupte. Discurile plate nu au celule pentru semințe și necesită setări de vid mai înalte și utilizarea unui eliminător de dubluri și a unei roți de ejectare. Eliminătorul de dubluri are rolul de a îndepărta una din cele două semințe care pot acoperi un singur orificiu dintr-un disc de însămânțare. Roata de ejectare este utilizată pentru a elimina reziduurile din orificiile discului de însămânțare.

OUC6074,0000ECE -58-27JUL10-2/2

Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul

Discurile plate John Deere pot contoriza o largă varietate de semințe, de dimensiuni și forme diferite, care nu reprezintă culturi aprobate pentru sistemul CCS.

PORUMB DULCE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
ProMax 40	A52391	<8600	<3900	40	4,5
Porumb dulce cu boabă mică	A52390	>7700	>3500	40	3,75

PORUMB PENTRU FLORICELE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	De la 5500 la 9900	De la 2500 la 4500	30	2,6
Sorg	A43066	>9900	>4500	45	1,5

Pentru semințe cu dificultăți la plantare, utilizați Discul pentru porumb dulce cu boabă mică (nr. componentă A52390) pentru a îmbunătăți performanțele.

În anumite cazuri, un disc cu celule pentru porumb de dimensiuni mici (nr. componentă A43215) sau pentru floarea-soarelui (nr. componentă H136478) poate oferi performanțe satisfăcătoare în funcție de dimensiunile și forma semințelor.

FLOAREA-SOARELUI COMESTIBILĂ

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc plat ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	De la 5000 la 7200	De la 2250 la 3250	40	4,5
Disc plat pentru porumb dulce cu boabă mică cu eliminador de dubluri	A52390	De la 7200 la 11 600	De la 3250 la 5250	40	3,75

FLOAREA-SOARELUI PENTRU ULEI

Nume disc	Număr de componentă	Dimensiune semințe	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	4 (Mic) 3 (Mediu) 2 (Mare)	30	2,6

Pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunea 1 (foarte mare) sau 5 (foarte mică), consultați recomandările de mai sus pentru semințe de floarea-soarelui comestibilă. Produsul cu numărul de componentă H136478 este recomandat pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 4 (mică), 3 (medie) și 2 (mare). Acest disc NU este recomandat pentru semințele de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 1 (foarte mare) și 5 (foarte mică) sau pentru semințele de floarea-soarelui comestibilă.

BUMBAC PENTRU DRIL

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Bumbac cu fibră eliminată cu acid	A56251	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	64	2,5

Pentru semințe mici în cazul cărora Discul pentru bumbac cu fibră eliminată cu acid produce dubluri, este recomandată utilizarea Discului pentru fasole comestibilă cu boabe mici (nr. componentă A52903) cu eliminador de dubluri.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 4 CELULE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc Hilldrop pentru bumbac cu 4 celule	A65622	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	48	2,5

Pentru semințe mici, în cazul cărora sunt eliberate mai mult de patru semințe, este recomandată utilizarea discului Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 2 CELULE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule	A74961	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	64	2,5

UTILIZAREA PENTRU BUMBAC A DISCULUI PLAT A52903 DE MICI DIMENSIUNI PENTRU FASOLE COMESTIBILĂ

Semințe bumbac	Semințe/kg	Semințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Mici	De la 3520 la 7260	De la 1600 la 3300	50	3,75

Semințele de bumbac de mici dimensiuni pot fi plantate cu ajutorul acestui disc atunci când utilizarea discului pentru bumbac duce la apariția de dubluri (este recomandată utilizarea unui eliminator de dubluri).

SOIA

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Soia	A42586	Sub 7700	Sub 3500	108	4,4
Bumbac	A56251	Peste 7700	Peste 3500	64	2,5

Pentru semințe de dimensiuni mai mici, care duc la apariția dublurilor, un Disc pentru semințe de bumbac (nr. componentă A56251) poate avea ca rezultat performanțe îmbunătățite.

SORG, RATĂ REDUSĂ

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată redusă	A43066	De la 22 000 la 35 300	De la 10 000 la 16 000	45	1,5

Pentru semințe de dimensiuni mici care duc la apariția de dubluri, un Disc pentru sfeclă de zahăr de dimensiuni medii (nr. componentă H136445) sau mici (nr. componentă A51712) poate oferi performanțe îmbunătățite.

SORG, RATĂ RIDICATĂ

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Se-mințe/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată ridicată	A52802	De la 22 000 la 35 300	De la 10 000 la 16 000	90	1,5

SFECLĂ DE ZAHĂR CU UN SINGUR GERME

Nume disc	Număr de componentă	Dimensiune se-mințe	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sfeclă de zahăr mică	A51712	Semințe de 2,6–3,2 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mică și medie	H136445	Semințe de 3,0–3,6 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mare	A51713	Semințe de 3,4–4,0 mm	45	1,6

SFECLĂ DE ZAHĂR GRANULATĂ

Nume disc	Număr de componentă	Dimensiune se-mințe	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sfeclă de zahăr mică și medie	H136445	Semințe de 3,2–4,0 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mare	A51713	Semințe de 3,6–4,6 mm	45	1,5
Sorg	A43066	Semințe de 3,6–4,6 mm	45	1,5

DISC DE ÎNSĂMÂNȚARE BLANC

Nr. componentă A52554

Discul de însămânțare blanc permite practicarea de orificii personalizate pentru culturi speciale. Contactați reprezentantul John Deere pentru detalii.

OUO6064,000038C -58-09FEB11-2/2

OPTIMIZAREA SPAȚIERII SEMINTELOR

Alegerea tipului corect de disc de însămânțare pentru semințele care urmează a fi plantate reprezintă primul pas către obținerea unor performanțe optime ale contorului. Spațierea semințelor depinde, de asemenea, de condițiile de sol, viteza contorului și viteza la sol.

IMPORTANT: Unitatea de rând poate contoriza semințele în condiții de sol nefavorabile, la viteze de contorizare și de deplasare la sol mai mari, dar la o rată mai redusă a performanțelor de spațiere a semințelor. Operatorul trebuie să determine dacă respectarea termenului-limită este mai importantă decât obținerea unei spațieri optime.

CONDIȚIILE DE SOL

Cu cât condițiile de sol sunt mai dure în timpul plantării, cu atât spațierea semințelor va fi mai neuniformă. Reduceți viteza în condiții dure de sol pentru a obține o spațiere optimă.

VITEZA DE CONTORIZARE

Cu cât viteza de contorizare este mai mare, cu atât contorul are mai multe dificultăți în menținerea spațierii optime la însămânțare. Pentru populații mai mari, reduceți viteza la sol pentru a reduce viteza de contorizare.

VITEZA LA SOL

Viteza la sol afectează în mod direct performanțele de spațiere la însămânțare. Pe măsură ce viteza la sol crește peste valoarea de 8 km/h (5 mph), performanțele de spațiere a semințelor vor scădea.

OUO6074,0000ED1 -58-14APR09-1/1

VERIFICAREA PERFORMANTELOR DE CONTORIZARE

IMPORTANT: După selectarea unui disc de însămânțare, sunt necesare verificări ale singulației semințelor în contor și ale spațierii acestora în sol pentru a determina nivelul de calitate al contorizării. Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.

Aceste recomandări privind selectarea discului de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune.

OUO6074,0000ED0 -58-08APR09-1/1

Cuplați echipamentul

Consultați Manualul de utilizare al tractorului

Consultați întotdeauna manualul de utilizare al tractorului dvs. pentru informații detaliate specifice privind utilizarea echipamentului.

Informațiile de mai jos referitoare la tractor utilizează tractoare John Deere pentru a ilustra pregătirea, conectarea și procedurile de acționare. Pentru informații detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului dumneavoastră, deoarece procedurile diferă de la un echipament la altul.



TS190 —UN—17JAN89

OOU1074,00014B5 -58-12MAY09-1/1

Cerințe pentru evacuarea (carcasei) motorului VacuMeter™

IMPORTANT: Ventilatorul CCS și furtunul (A) de evacuare a carcasei VacuMeter™ TREBUIE să fie atașate la conexiunea de presiune scăzută a scurgerii ÎNAINTE de conectarea oricărui furtun. Orificiul de scurgere al carcasei TREBUIE să aibă MAI PUȚIN DE 172 kPa (1,72 bari) (25 psi), în caz contrar, motorul ventilatorului se va defecta.

Motoarele hidraulice utilizate pentru ventilatorul CCS și sistemul VacuMeter™ sunt motoare cu debit redus și presiune înaltă. Acesta este proiectat pentru a funcționa numai cu sisteme hidraulice cu centru închis. Nu se recomandă conectarea ventilatorului CCS sau a sistemului VacuMeter™ la un sistem hydraulic cu centru deschis. Pentru mai multe informații contactați distribuitorul local John Deere.



Conectați mai întâi furtunul de golire a carcasei

A—Furtunul de golire a (carcasei) garniturii motorului

A53393 —UN—25NOV03

OOU6074,0000984 -58-12MAY09-1/1

Cuplajul de retur al motorului hidraulic VacuMeter™ și al transmisiei cu rată variabilă

Toate plantatoarele sunt dotate cu un cuplaj de retur special la furtunurile de retur ale transmisiei cu rată variabilă și ale motorului cu vid.

Cuplajele de retur sunt prevăzute cu supape de închidere pentru a elimina posibilitatea de rotire a motoarelor în sens invers.

Eliberați presiunea înainte de a opri motoarele hidraulice. Amplasați SCV în poziția de deplasare liberă pe orizontală și permiteți oprirea treptată a motoarelor.



A53457 —UN—02MAR04

OOU6074,0000984 -58-22MAY09-1/1

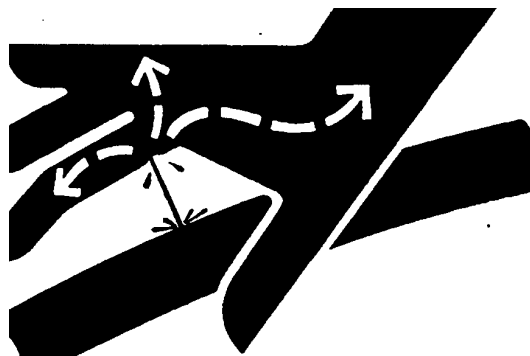
Verificarea sistemului hidraulic

⚠ ATENȚIE: Lichidele eliminate sub presiune pot pătrunde în piele provocând rănirea gravă.

Pentru a evita acest pericol, eliberați presiunea înainte de a deconecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanșați toate conexiunile înainte de a aplica presiune.

Verificați dacă nu există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de lichidele sub presiune.

Dacă are loc un accident, consultați imediat un medic. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore; în caz contrar, se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Informații în acest sens sunt disponibile la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A.



X9811—UN—23AUG88

Furtunurile hidraulice se pot defecta datorită deteriorărilor fizice, răsucirilor, vechimii și expunerii. Verificați regulat furtunurile. Înlocuiți furtunurile deteriorate.

După aplicarea presiunii la sistem, verificați dacă nu există scurgeri la toate conexiunile și furtunurile hidraulice.

OUO6074,000080D -58-21MAY09-1/1

Cuplarea cablajului lămpilor de avertizare

NOTĂ: Înainte de a cupla conectorul cu 7 pini, asigurați-vă că pinii și conectorii sunt curați și în stare bună.

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Cuplați cablajul lămpilor de avertizare la conectorul cu 7 pini.



RW20845—UN—07MAY92

OUO1074,0000042 -58-04JUN09-1/1

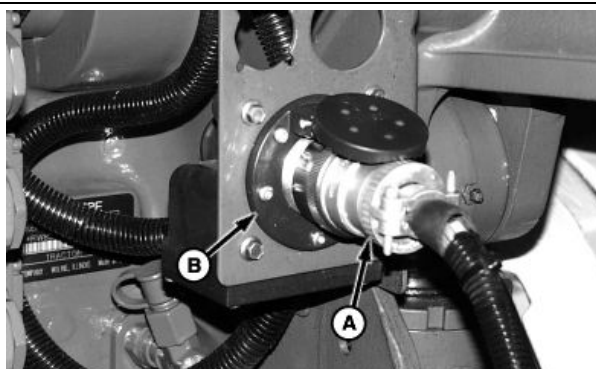
Conectați cablajul monitorului SeedStar™

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Conectați cablajul monitorului SeedStar™ (A) la conector (B).

A—Cablaj monitor

B—Conector



A47096—UN—02FEB01

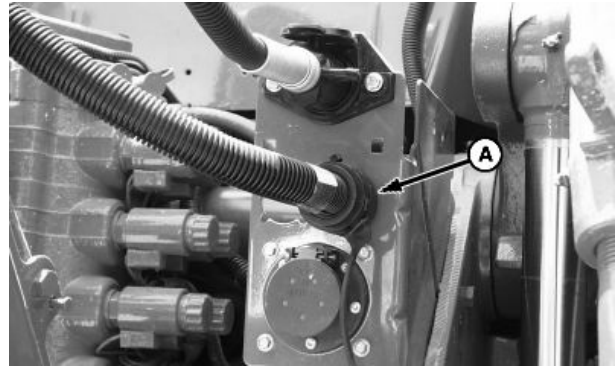
OUO6064,00000B5 -58-28APR10-1/1

Conectați cablajul de control al șasiului

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Conectați cablajul (A) de control al șasiului.

A—Cablajul de control al
șasiului



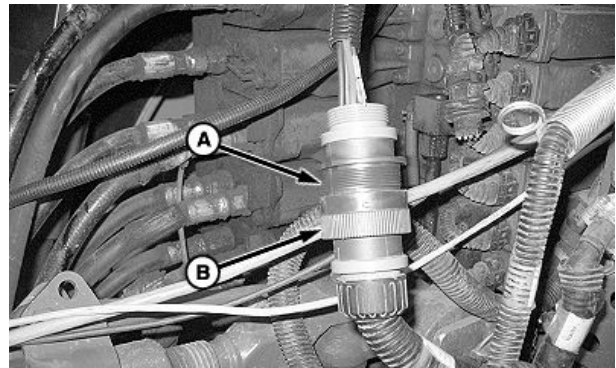
A52382 —UN—02JUL03

OUO6074,0000987 -58-22MAY09-1/1

Conectați cablajul AMS și de alimentare a compresorului

Conectați cablajul AMS și de alimentare a compresorului (A) la cablajul instrumentului (B).

A—Cablajul AMS și de
alimentare a compresorului B—Cablajul instrumentului



A68082 —UN—08JUL10

OUO6064,00001FD -58-13JUL10-1/1

Recomandări privind conexiunile hidraulice

A64361 —UN—11MAR09

A64362 —UN—11MAR09

Simbolurile pentru extindere și retragere se află pe capacul SCV.

Consultați manualul de utilizare al tractorului pentru informații detaliate privind utilizarea sistemului hidraulic.



**IMPORTANT: Furtunul de evacuare a carcasei
TREBUIE să fie cuplat ÎNAINTE de
conectarea altor furtunuri.**

Simbolul pentru extindere

Simbolul pentru retragere

Conexiunile furtunurilor – echipamente fără asistență la pliere ^a				Setările funcțiilor Pentru tractoare John Deere	
Identificarea furtunurilor	SCV	Presiune	Retur	Debit	Oprire (timp)
Funcțiile șasiului și sistemul CCS (dacă este inclus în dotare)	I	Extindere	Retragere	Maximum 10	Constantă "C" Nivel CCS controlat de supapa CCS
Marcatoare independente/pliere (dacă sunt incluse)	II	Extindere	Retragere	Începeți la 5 și reglați cum este necesar	10 secunde sau cât este necesar pentru extindere/retragere completă
Sistem de vid (conectat la SCV-uri separate și controlat cu ajutorul supapelor de control al debitului)	III și IV	Retragere	Extindere	Maximum 10	Constantă "C"
Sistem de vid (conectat la porturile pentru conexiune hidraulică externă și controlat cu ajutorul supapelor instalate în linie)		Presiune conexiune hidraulică externă	Retur conexiune hidraulică externă		
Sistem de acționare cu rată variabilă la conexiunea hidraulică externă cu detectarea sarcinii		Presiune conexiune hidraulică externă	Retur conexiune hidraulică externă		

^aFurtunul de evacuare a carcasei TREBUIE să fie cuplat ÎNAINTE de conectarea altor furtunuri.

Conexiunile furtunurilor – echipamente dotate cu asistență la pliere ^a				Setările funcțiilor Pentru tractoare John Deere	
Identificarea furtunurilor	SCV	Presiune	Retur	Debit	Oprire (timp)
Funcțiile șasiului și sistemul CCS (dacă este inclus în dotare)	I	Extindere	Retragere	Maximum 10	Constantă "C" Nivel CCS controlat de supapa CCS
Marcatoare independente/pliere (dacă sunt incluse)	II	Extindere	Retragere	Începeți la 5 și reglați cum este necesar	10 secunde sau cât este necesar pentru extindere/retragere completă
Limba	III	Extindere	Retragere	Începeți la 5 și reglați cum este necesar	0
Sistem de vid (conectat la SCV-uri separate și controlat cu ajutorul supapelor de control al debitului)	IV și V	Retragere	Extindere	Maximum 10	Constantă "C"
Sistem de vid (conectat la porturile pentru conexiune hidraulică externă și controlat cu ajutorul supapelor instalate în linie)		Presiune conexiune hidraulică externă	Retur conexiune hidraulică externă		
Sistem de acționare cu rată variabilă la conexiunea hidraulică externă cu detectarea sarcinii		Presiune conexiune hidraulică externă	Retur conexiune hidraulică externă		

^aFurtunul de evacuare a carcasei TREBUIE să fie cuplat ÎNAINTE de conectarea altor furtunuri.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,00000D3 -58-21JAN11-1/2

⚠ ATENȚIE: Furtunurile hidraulice se pot defecta datorită deteriorărilor fizice, răsucirilor, vechimii și expunerii. Verificați regulat furtunurile. Înlocuiți furtunurile deteriorate.

IMPORTANT: Furtunurile de RETUR ale sistemului de vid și ale acționării cu rată variabilă, cu capăt special, **TREBUIE** să fie conectate la portul de EXTINDERE al tractorului. Evitați oscilațiile de

presiune care pot produce deteriorări; opriți motorul de vid și sistemul de acționare cu rată variabilă aducând maneta SCV în poziția de deplasare liberă pe orizontală.

Supapa de control CCS este utilizată pentru a controla presiunea din rezervorul CCS.

Sistemul SeedStar™ se utilizează pentru a controla sistemul de acționare cu rată variabilă.

OUO6064,00000D3 -58-21JAN11-2/2

Reglați nivelul tubului cuplajului de tractare

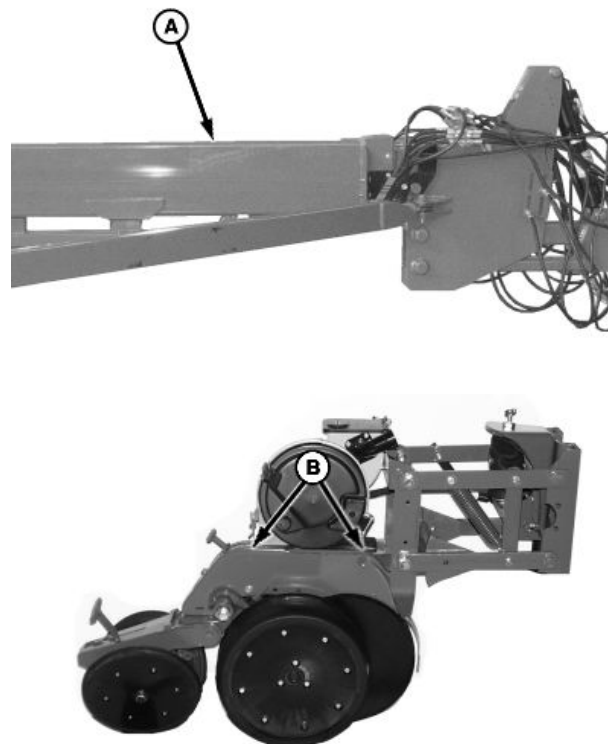
Verificați periodic dacă tubul cuplajului de tractare (A) și șasiile unității de plantare (B) sunt paralele cu solul în timpul funcționării.

IMPORTANT: Dacă tractorul este echipat cu un cârlig de tracțiune de categoria IV, acesta trebuie utilizat împreună cu un cuplaj în U de categoria IV instalat pe plantator. Dacă tractorul este echipat cu un cârlig de tracțiune de categoria V, acesta trebuie utilizat împreună cu un cuplaj în U de categoria V instalat pe plantator. (Consultați MONTAȚI CONECTORUL ÎN U CORESPUNZĂTOR PENTRU BARA DE TRACTARE.)

NOTĂ: Reglările sunt mai precise când sunt efectuate în condițiile de pe câmp.

NOTĂ: Dacă șasiul central al echipamentului este mai ridicat sau mai coborât decât aripile, resincronizați sistemul hidraulic de ridicare. Ridicați echipamentul și mențineți maneta SCV în poziție mai multe secunde pentru resincronizare. Dacă șasiul central al echipamentului este mai coborât decât aripile după resincronizare, consultați REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA ȘASIULUI PRINCIPAL din secțiunea Service.

1. Setati sistemul reglabil de deportanță la presiune zero.
2. Coborâți plantatorul pe teren drept.



A—Tubul cuplajului de tractare B—Șasiul unității de plantare

Continuare pe pagina următoare

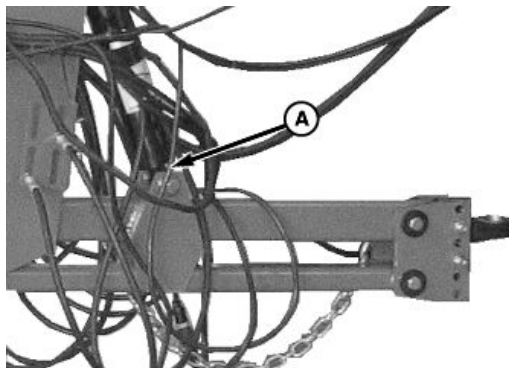
OUO6064,00001CC -58-17MAY11-1/4

A68031 —UN—02JUL10

A50703 —UN—18OCT02

3. Retrageți complet cilindrul cuplajului cu bară de tractare (A).
4. Ridicați și coborâți echipamentul.
5. Verificați dacă tubul cuplajului este paralel cu solul. Dacă nu este paralel, continuați cu pașii rămași.

A—Cilindrul cuplajului cu bară de tractare



A68033 —UN—02JUL10

OUO6064.00001CC -58-17MAY11-2/4

6. Aduceți plantatorul în poziția de parcare, consultați secțiunea Decuplați plantatorul. Decuplați cuplajul în U de la tractor.

NOTĂ: Întoarceți cuplajul în U invers pentru reglări minore. Mutați cuplajul în U la un orificiu nou pentru reglări majore.

7. Poziționați din nou cuplajul în U (A), astfel încât cuplajul de tractare să fie paralel cu solul când este cuplat din nou la tractor.

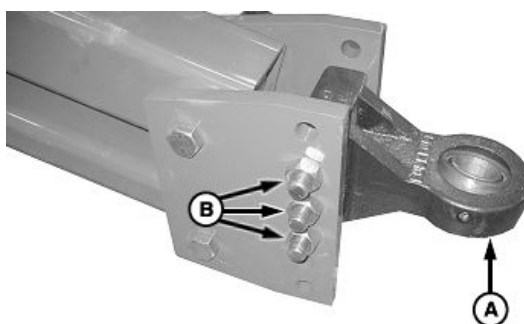
IMPORTANT: Șuruburile de fixare trebuie să fie strânse înainte de a pune sarcină pe cuplajul de tractare pentru a obține valori precise pentru cuplul de strângere.

8. Strângeți șuruburile de fixare a cuplajului în (B) la cuplul specificat.

Șuruburi de fixare—Specificație

Cuplajul în U—Cuplu..... 1150 N·m
(850 lb.-ft.)

9. Cuplați tractorul la bara de tractare, depiați plantatorul și aduceți-l în poziția de plantare, retraceți complet cilindrul barei de tractare.



A—Cuplajul în U

B—Șuruburi de fixare, cuplaj în U

A71341 —UN—25APR11

10. Verificați dacă tubul cuplajului este paralel cu solul pe toată lungimea. Dacă nu este paralel, poziționați din nou cuplajul în U și strângeți-l până când tubul cuplajului este paralel.

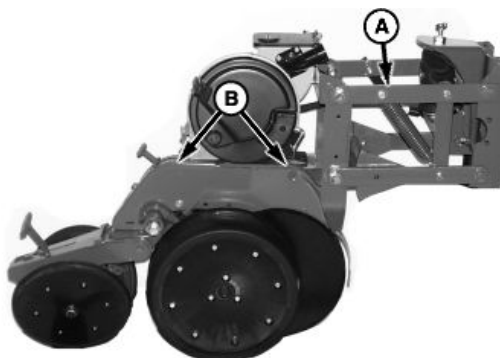
OUO6064.00001CC -58-17MAY11-3/4

11. Verificați periodic dacă tubul cuplajului de tractare (A) și șasiile unității de plantare (B) sunt paralele cu solul în timpul funcționării.

Dacă șasiul central al echipamentului este mai ridicat sau mai coborât decât aripile în timpul funcționării, resincronizați sistemul hidraulic de ridicare.

A—Brațe paralele

B—Șasiile unității de plantare



A68213 —UN—16JUL10

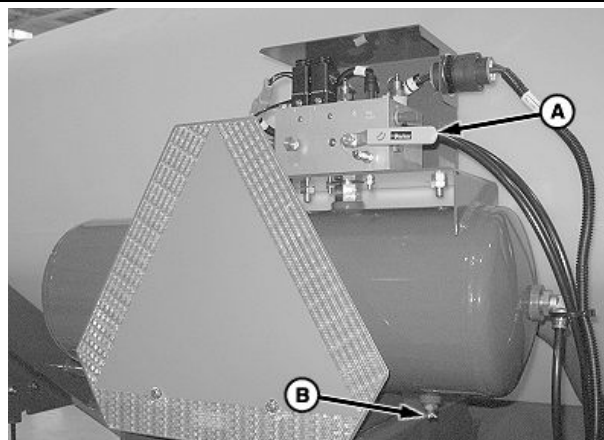
OUO6064.00001CC -58-17MAY11-4/4

Decuplați echipamentul

Depresurizați sistemul pneumatic de deportanță

NOTĂ: Amplasarea și orientarea rezervorului de aer variază în funcție de modelul de plantator. Procedura este similară pentru toate modelele.

1. Coborâți plantatorul în poziția de plantare.
2. La monitorul SeedStar, reduceți deportanța la 11 kg (25 lb.). (Consultați manualul de utilizare al monitorului SeedStar™ 2 sau SeedStar™ XP pentru procedura corespunzătoare.)
3. Asigurați-vă că maneta (A) este în poziția indicată.
4. Eliberați presiunea din rezervorul de aer deschizând supapa de evacuare (B).



A—Manetă

B—Supapa de evacuare

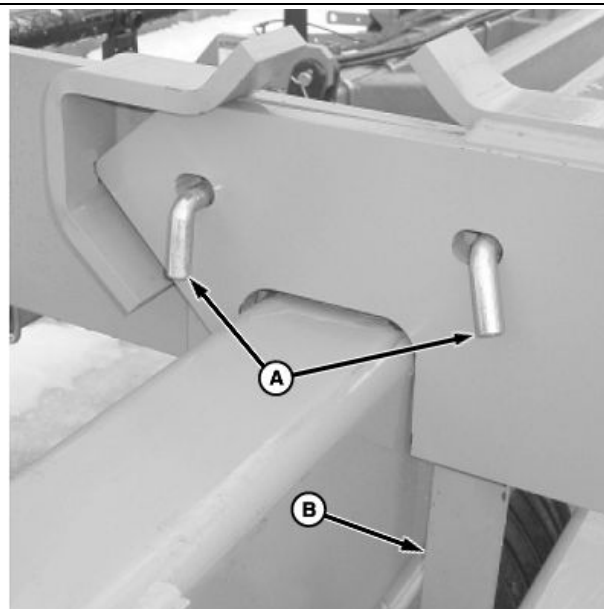
OUO6064.000037B -58-08FEB11-1/1

A70681—UN—08FEB11

Decuplați echipamentul

⚠ ATENȚIE: Limba se poate deplasa în sus când este scos bolțul cuplajului de tractare. **PENTRU A EVITA RĂNIREA**, pliați întotdeauna echipamentul și îndepărtați sarcina de pe cuplajul de tractare înainte de a demonta bolțul.

1. Pliati utilajul. (Consultați DEPLIATI ȘI PLIATI PLANTATOARELE din secțiunea Utilizarea echipamentului.)
2. Montați consola în U (B) cum este ilustrat între plăcile de blocare a aripilor și fixați-o cu bolțurile (A).
3. Montați siguranțe de service pentru cilindri la roțile șasiului principal.
4. Coborâți echipamentul pe siguranțele de service.
5. Coborâți roțile aripilor până când ating solul și limba se ridică de pe bara de tractare.
6. Scoateți lanțul de siguranță și bolțul cuplajului de tractare.
7. Decuplați toate furtunurile și cablajele.



A—Bolțuri

B—Consolă în U

OUO6064.000037C -58-03FEB11-1/1

A67353—UN—28JUN10

Funcționarea sistemului CCS de livrare a semințelor

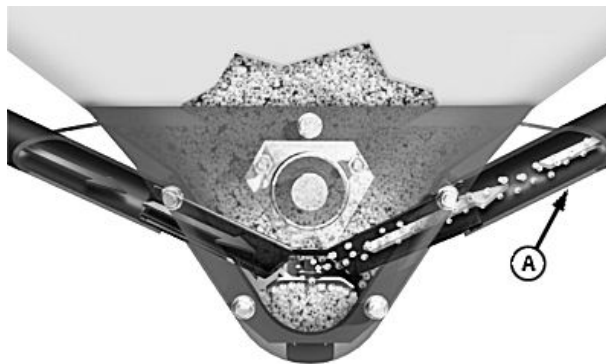
Substanțele de tratare a semințelor, starea solului, umiditatea și dimensiunea semințelor modifică presiunea produsă de ventilator și necesară pentru livrarea semințelor către toate unitățile de rând. Lubrifianții pe bază de talc sau grafit sunt necesari pentru TOATE culturile. Semințele tratate chimic pot necesita de două sau chiar trei ori mai mult lubrifiant pentru a se evita blocarea sistemului. La schimbarea culturii, utilizați setarea inițială indicată la SETAREA PRESIUNII DIN REZERVORUL CCS DE LIVRARE A SEMINTELOR din această secțiune înainte de a regla setarea în funcție de condițiile de lucru.

În general, acest sistem funcționează cel mai bine atunci când este utilizată cea mai mică presiune posibilă pentru a livra semințele către toate unitățile de rând.

Anumite varietăți ușoare de semințe, precum sorgul milo, sunt preluate prea ușor de către duze. Pe duze sunt instalate reductoare pentru a micșora orificiul acestora, limitând cantitatea preluată de semințe. Reductoarele permit obținerea unor debite optime pentru semințele ușoare și utilizarea unor valori rezonabile ale presiunii, asigurând o livrare fiabilă a semințelor către toate unitățile de rând.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motoarelor hidraulice și a capacelor rezervoarelor. Presiunea în rezervor NU trebuie să depășească 24 in.

Scăderile aleatorii ale populației care apar pe perioade scurte de timp (5–20 de secunde) pot indica faptul că sistemul nu menține debitul adecvat al semințelor.



A—Furtun de livrare

Verificați contoarele și sistemul de vid pentru a vă asigura că acestea funcționează corect înainte de a regla sistemul.

Măriți presiunea cu incremente de 2 inch până ce scăderile aleatorii ale populației încetează.

Dacă monitorul afișează avertizarea "Row Failed" ("Rând eșuat"), determinați mai întâi dacă eroarea a fost cauzată de "legarea" semințelor în rezervor sau de blocarea sistemului de livrare.

Acțiuni corective pentru "legarea" semințelor în duze sau blocarea furtunurilor de livrare:

Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Service.

A53379—UN—20NOV03

OUO6074.0000C4C -58-31MAY11-1/1

Utilizarea luminilor de umplere a rezervoarelor – dotare opțională

IMPORTANT: Proiectoarele de câmp ale tractorului trebuie să fie aprinse pentru ca luminile de umplere a rezervoarelor să poată funcționa.

IMPORTANT: Nu transportați niciodată mașina cu luminile de umplere a rezervoarelor sau cu proiectoarele de câmp aprinse.

Atunci când proiectoarele de câmp sunt aprinse, luminile de umplere a rezervoarelor (A) pot fi aprinse sau stinse cu ajutorul comutatorului acestora (B).

A—Lumini de umplere

B—Comutatorul luminilor de umplere



A53001—UN—03OCT03

OUO6074,0000B21 -58-25MAR09-1/1

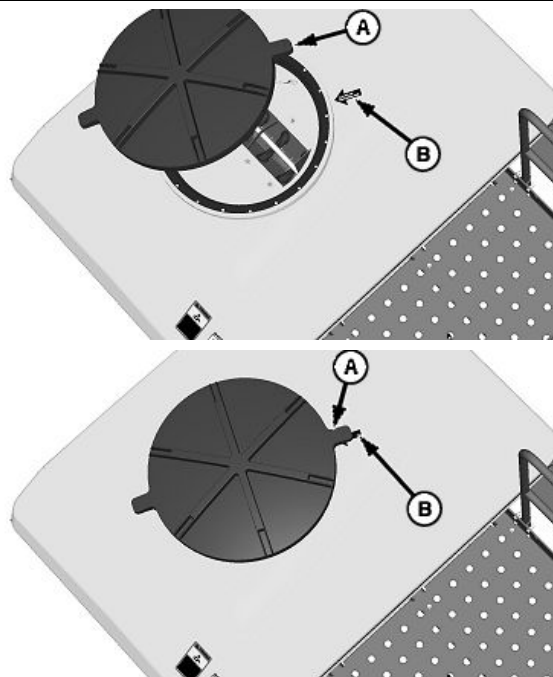
Utilizarea capacelor rezervoarelor

⚠ ATENȚIE: Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS. Atât capacele, precum și eventualele substanțe chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

Pentru deschidere, rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic. Pentru închidere, aliniați mânerul (A) cu săgeata (B) și rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic.

A—Mâner

B—Săgeată



A53374—UN—20NOV03

A53375—UN—20NOV03

OUO6074,0000B22 -58-26MAR04-1/1

Senzorii de nivel ai rezervoarelor

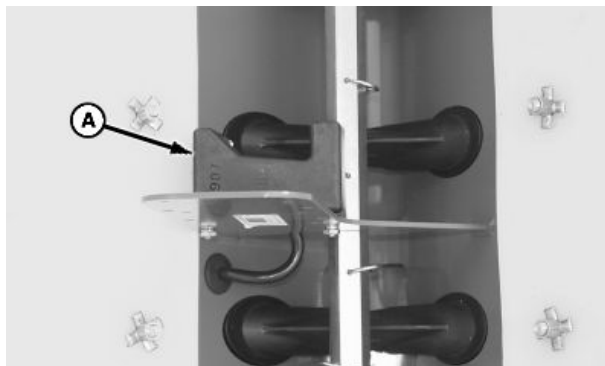
IMPORTANT: Curățați senzorii de nivel ai rezervoarelor înainte de a umple rezervoarele. Utilizați “peria” pentru a curăța senzorii de nivel al semințelor.

NOTĂ: Senzorii de nivel ai rezervoarelor sunt instalați în fabrică la înălțimea minimă. Aceștia pot fi mutați mai sus pe suport pentru ca operatorul să primească mai devreme avertizarea.

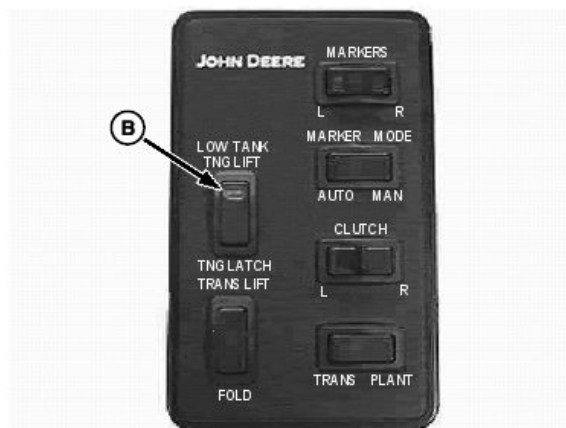
Senzorii de nivel ai rezervoarelor (A) sunt senzori optici. Atunci când senzorul din oricare dintre rezervoare nu mai este acoperit de semințe, lampa de avertizare “Rezervor aproape gol” (B) de pe consola de control al șasiului se aprinde.

A—Senzorul de nivel al rezervorului

B—Lampa de avertizare “Rezervor aproape gol”



A49868 — UN—12AUG02



A53315 — UN—12NOV03

OUO6074,0000B23 -58-26MAR04-1/1

Umplerea rezervoarelor de livrare a semințelor

! ATENȚIE: Atunci când transportați mașina pe drumuri publice, rezervoarele trebuie să fie aproape goale.

Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS. Atât capacele, precum și eventualele substanțe chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

IMPORTANT: După golirea rezervorului și înainte de a îl umple din nou, curățați orice urme de talc sau de substanțe chimice de tratare a semințelor.

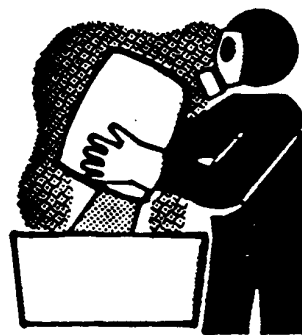
Nu permiteți amestecarea reziduurilor cu semințele. Reziduurile pot cauza blocarea duzelor. Sunt disponibile site opționale de umplere; contactați un distribuitor John Deere.

Curățați senzorii de nivel al semințelor înainte de a umple rezervoarele.

La prima utilizare a unui rezervor nou de semințe, acoperiți fundul rezervoarelor colective cu un strat subțire de talc. Amestecați o cantitate triplă de talc în primii doi sau trei bușeli de semințe amplasați în rezervorul colectiv (consultați UTILIZAREA LUBRIFIANTULUI PE BAZĂ DE TALC din manualul cu diagrame de rate și setări). În acest mod, pereții și furtunurile sistemului CCS vor fi acoperiți/acoperite pe interior cu un strat de protecție de talc, ceea ce va preveni acumularea reziduurilor.

Evitați blocarea furtunurilor de livrare ale rezervorului. Dispozitivele de agitare ale rezervoarelor pot funcționa atunci când mașina este coborâtă, iar contactul tractorului este pornit. Funcționarea dispozitivelor de agitare în lipsa debitului de aer de la ventilator cauzează blocarea în furtunurile rezervorului a anumitor tipuri de semințe.

A34471



Dacă mașina rămâne coborâtă pe perioade prelungite cu semințe în rezervor, opriți contactul tractorului sau opriți dispozitivul de agitare.

Consultați UTILIZAREA LUBRIFIANTILOR CU TALC din secțiunea Utilizarea contoarelor în vid.

Pentru performanțe optime, nivelați semințele din rezervor după umplerea acestuia pentru a reduce la minimum cantitatea de semințe rămase în rezervor după finalizarea plantării. Se recomandă utilizarea unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft) pentru a nivela semințele după umplerea rezervoarelor și aprinderea lămpii de avertizare a senzorului de nivel al semințelor.

Închideți bine capacele după umplere pentru a evita blocarea furtunurilor de livrare după activarea sistemului.

LD45720,00001AE -58-31MAR09-1/1

A34471 —UN—11OCT88

A49921 —UN—20AUG02

Nivelarea semințelor în rezervoarele CCS

⚠ ATENȚIE: Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS. Atât capacele, precum și eventualele substanțe chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați

echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Atunci când primiți o avertizare de debit scăzut la una din unitățile de rând sau lampa senzorului de nivel al semințelor se aprinde, utilizați o perie rigidă cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft) pentru a distribui uniform semințele în rezervoarele CCS. Utilizați peria pentru a nivela semințele și imediat după umplerea rezervoarelor CCS, precum și pentru curățarea periodică a senzorilor de nivel ai rezervoarelor.

OUO6074,0000B25 -58-26MAR04-1/1

Umplerea containerelor unităților de rând

⚠ ATENȚIE: Nu porniți suflanta CCS fără a instala în prealabil capacele rezervoarelor. Substanțele chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

Coborâți mașina până ce ventilatorul CCS pornește și începe să umple unitățile de rând. Containerele unităților de rând vor ajunge, în mod normal, la nivelul de funcționare în mai puțin de 30 de secunde; totuși, pentru semințele mari și plantatoarele cu lățime mare, acest interval poate ajunge până la 2 minute.

OUO6074,0000B26 -58-26MAR04-1/1

Setarea presiunii în rezervorul CCS

Pentru a seta presiunea în rezervor procedați după cum urmează:

1. Asigurați-vă că ați închis capacele rezervoarelor.

IMPORTANT: Încălziți uleiul pornind suflantele de vid (dacă sunt incluse în dotare) sau instalați un furtun în buclă la supapa SCV urmând instrucțiunile din manualul de utilizare al tractorului. **NU** utilizați ventilatorul CCS pentru a încălzi uleiul; în caz contrar, furtunurile de livrare se pot bloca.

2. Lăsați uleiul să se încălzească timp de 15 minute.
3. Coborâți echipamentul și lăsați maneta de control al supapei SCV în poziția permanent retrasă.
4. Deschideți supapa de control al debitului (A) rotind-o în sens invers acelor de ceasornic până ce semințele încep să pătrundă în containere.

IMPORTANT: **NU depășiți presiunea de 24 de inci în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.**

NOTĂ: Dacă primiți avertizări de la senzorul de nivel în timpul plantării și observați că unitățile de contorizare sunt goale, măriți presiunea cu 2 inci până ce contoarele sunt permanent pline.

5. Atunci când containerele unităților de rând sunt pline, iar echipamentul nu se deplasează, reglați presiunea după cum urmează:

Configurația șasiului cu 16 unități de rând			
Produs	Presiune în inci coloană de apă	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele cu vid)
Soia	12	Nr.	Nr.
Porumb cu boabe mici (peste 2000 semințe/lb.)	10	Nr.	Nr.
Porumb cu boabe medii (1200–2000 semințe/lb.)	12	Nr.	Nr.
Porumb cu boabe mari (sub 1200 semințe/lb.)	14	Nr.	Nr.
Bumbac	10	Nr.	Nr.
Sorg	8	Da	Da
Floarea-soarelui	6	Nr.	Nr.



A—Supapa de control al fluxului

Configurația șasiului cu 24 și 36 de unități de rând			
Produs	Presiune în inci coloană de apă	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele cu vid)
Soia	14	Nr.	Nr.
Porumb cu boabe mici (peste 2000 semințe/lb.)	12	Nr.	Nr.
Porumb cu boabe medii (1200–2000 semințe/lb.)	14	Nr.	Nr.
Porumb cu boabe mari (sub 1200 semințe/lb. acru)	16	Nr.	Nr.
Bumbac	12	Da	Opționale
Sorg	10	Da	Da
Floarea-soarelui	6	Nr.	Nr.

OUO6064,00006FA -58-20JAN12-1/1

A54380—UN—28JUL04

Utilizarea sistemului CCS – Semințe tratate cu substanțe chimice sau porumb cu boabă mare

IMPORTANT: Lubrifianțul pe bază de talc sau grafit trebuie amestecat bine cu semințele în timpul umplerii rezervoarelor.

IMPORTANT: Îndepărtați toate reziduurile de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu

ajutorul unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft).

CONTOARE ÎN VID: Atunci când utilizați sistemul CCS pentru semințe tratate cu cantități mari de substanțe chimice sau porumb cu boabă mare, DUBLAȚI cantitatea de talc. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND TRATAREA SEMINTELOR din secțiunea Utilizarea contoarelor în vid.

LD45720,00001AF -58-31MAR09-1/1

Utilizarea sistemului CCS la plantarea de sorg și porumb pentru floricele cu boabă mică

IMPORTANT: Îndepărtați reductoarele duzelor (A) înainte de a planta o cultură cu semințe mai mari. Semințele mari nu pot ieși din rezervoare atunci când reductoarele duzelor sunt instalate. În acest caz, rezervoarele trebuie golite, reductoarele duzelor trebuie îndepărtate, iar apoi rezervoarele trebuie umplute din nou.

NOTĂ: Duza este recomandată pentru sorg.

NOTĂ: Semințele de bumbac care au dimensiuni foarte mici pot necesita reductoare pentru duze și coturi de descărcare.

1. Instalați reductoarele (A) pe toate duzele înainte de umplerea rezervorului.

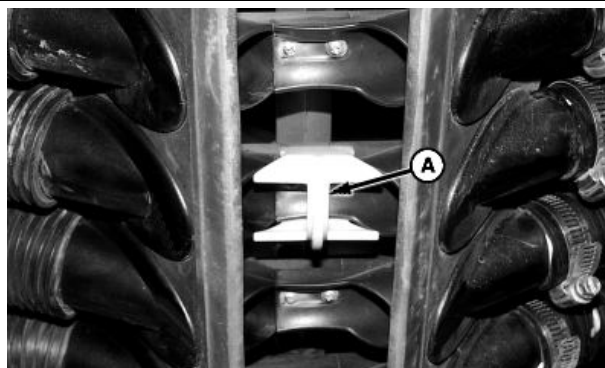
NOTĂ: Înlocuirea coturilor este opțională pentru porumbul pentru floricele cu boabă mică.

2. Îndepărtați cotul (B) cu orificii mici de la mini-container.
3. Instalați pe mini-container cotul (C) cu orificii în formă de fantă.

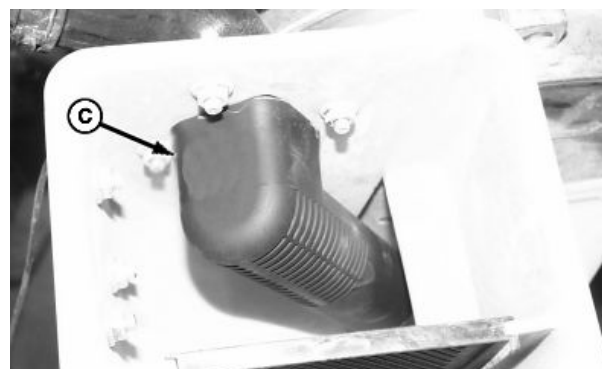
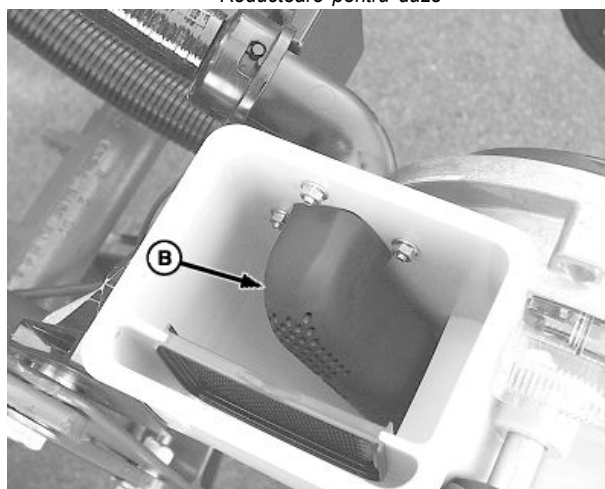
A—Reductoare pentru duze
(A73214)

B—Cot (A75164)

C—Cot (Sorg) (A75165)



Reductoare pentru duze



Cot – Sorg

A50710 —UN—17OCT02

A60389 —UN—02JUL07

A51048 —UN—08NOV02

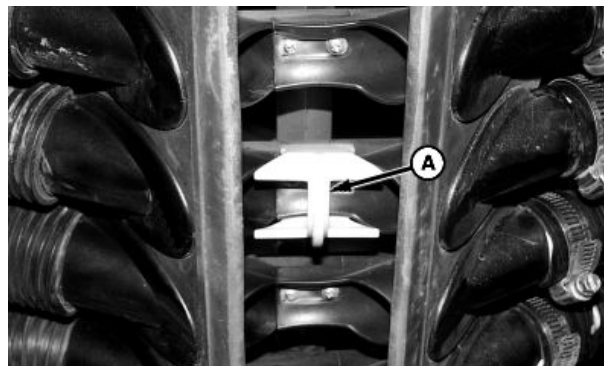
OQO6074,0000B2A -58-17MAY11-1/1

Utilizarea sistemului CCS la plantarea de semințe de dimensiuni standard

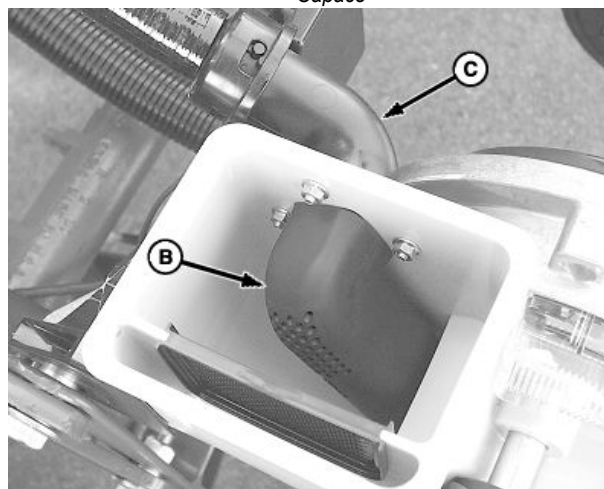
1. Scoateți capacele (A). Semințele mari nu pot ieși din rezervoare atunci când capacele sunt instalate.
2. Instalați cotul negru de descărcare (cu orificii mici) (B) pe rândurile cu cot cu orificiu unic de admisie (C).
3. **Numai pentru mașinile cu 36 de rânduri sau mai mari:** Instalați cotul gri de descărcare (cu orificii mici) (D) pe unitățile de rând cu coturi cu admisie cu divizor (E) și unitățile alimentate de furtunurile conectate la coturi cu admisie cu divizor.

A—Capac
B—Cot negru de descărcare (standard)
C—Cot cu orificiu unic de admisie

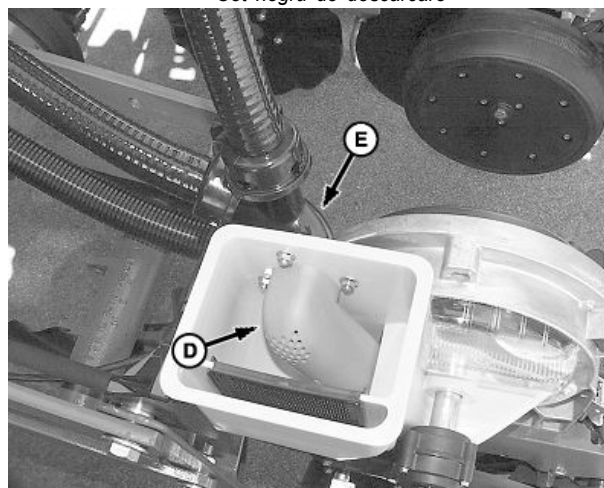
D—Cot gri de descărcare (cu divizor)
E—Cot cu admisie cu divizor



Capace



Cot negru de descărcare



Cot gri de descărcare

OUO6074,0000D5A -58-30APR09-1/1

A50710 —UN—17OCT02

A54896 —UN—22SEP04

A54897 —UN—22SEP04

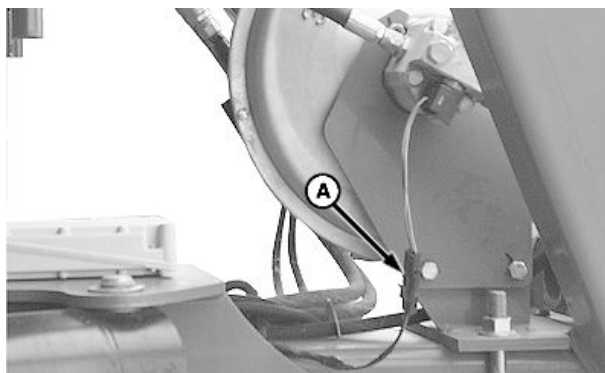
Plantarea de parcele cu ajutorul sistemelor CCS

NOTĂ: Datorită cantității reduse de semințe, este recomandată oprirea sistemului CCS și umplerea separată a fiecărei unități de rând.

Deconectați conectorul (A) de la ventilatorul CCS.

Umpleți separat fiecare unitate de rând, fără a mai utiliza rezervoarele CCS.

A—Conectorul cablajului ventilatorului CCS



A54350 —UN—18MAY04

OUC6074,0000D2C -58-02JUL07-1/1

Golirea parțială a rezervoarelor CCS

Pentru a scoate doar o parte a semințelor din rezervoarele CCS, este prevăzută o ușă de golire care poate fi deschisă sau închisă pentru a controla cantitatea de semințe ce vor fi scoase din rezervor.

Glisați ușa (A) până ce din rezervor iese cantitatea dorită de semințe.

A—Ușă



A52501 —UN—01JUN04

OUC6074,0000B2B -58-26MAR04-1/1

Golirea rezervoarelor CCS

IMPORTANT: Asigurați-vă că ușile de golire ale rezervoarelor CCS sunt închise înainte de plierea mașinii; în caz contrar, acestea pot fi deteriorate.

NOTĂ: Ușa de golire (B) se utilizează pentru egalizarea rezervoarelor și pentru o golire controlată.

Ușa de golire (D) nu poate fi închisă odată ce a fost pornită golirea.

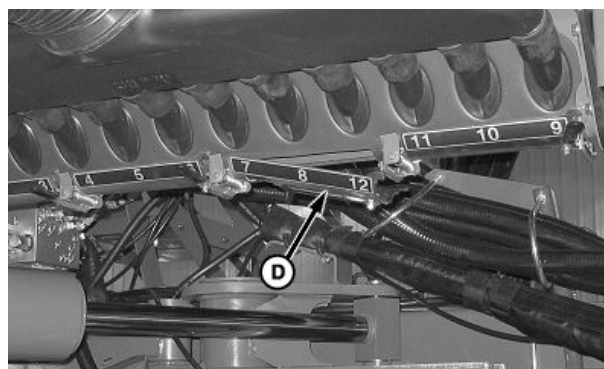
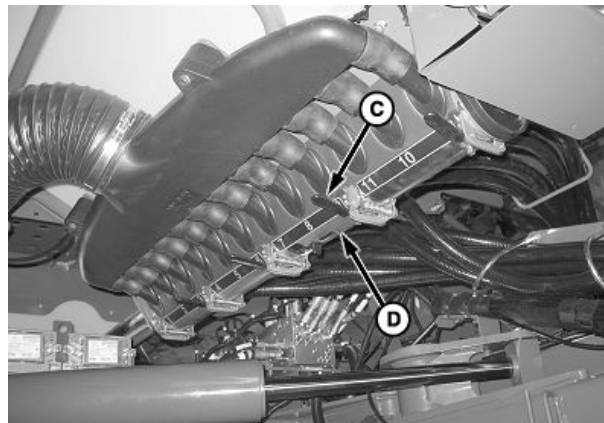
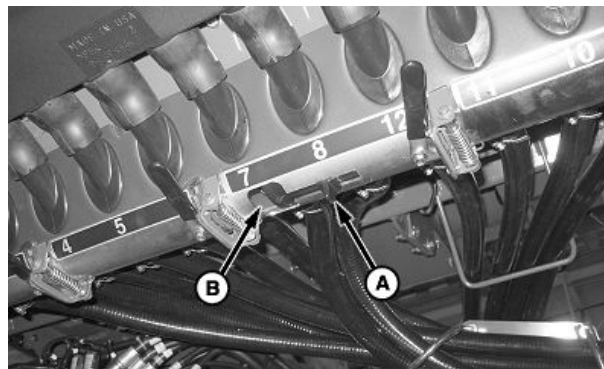
Atunci când goliți rezervorul de semințe, îndepărtați toate semințele cu ajutorul unei perii rigide cu coada de 1372 mm (4.5 ft) și lățimea de 203 mm (8 in).

Îndepărtați toate reziduurile de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu ajutorul unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft).

1. Amplasați un recipient sub ușile de golire pentru a capta semințele din rezervor.
2. Glisați maneta (A) pentru a acționa ușa de golire (B). Odată ce a fost îndepărtată majoritatea semințelor, închideți ușa.
3. Rotiți maneta (C) pentru a deschide ușa de golire (D) pentru a capta semințele rămase din rezervor.
4. Închideți ușa de golire.
5. Repetați procedura pentru toate celelalte uși de golire.

A—Manetă
B—Ușă de golire

C—Manetă
D—Ușă de golire



A68219 —UN—20JUL10

A68218 —UN—20JUL10

A68220 —UN—20JUL10

OUO6074.00009BF -58-20JUL10-1/1

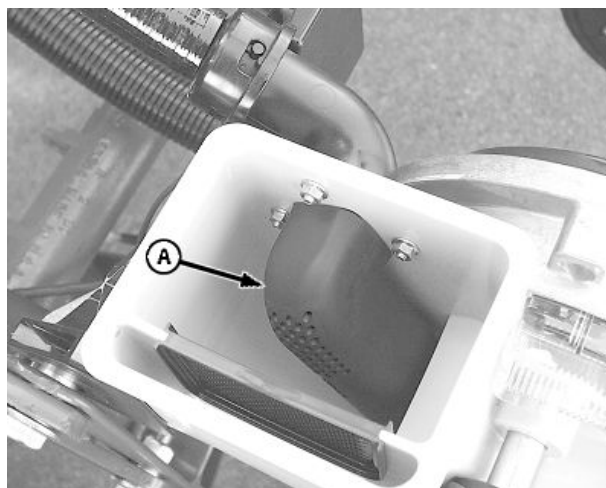
În caz de “legare” a semințelor sau blocare a sistemului CCS

Dacă monitorul de însămânțare emite avertizarea Eroare rând, determinați mai întâi dacă tubul de livrare a semințelor este blocat sau semințele sunt “legate” în rezervorul CCS. Pentru a determina cauza problemei, procedați după cum urmează:

1. Porniți ventilatorul CCS.
2. Îndepărtați capacul containerului de semințe de pe unitatea de rând.
3. Observați debitul de aer prin cotul de descărcare (A) al containerului.
 - Dacă **Low Air Flow**, furtunul de livrare CCS este blocat. Consultați Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS din cadrul acestei proceduri.
 - Dacă **High Air Flow**, semințele sunt “legate” în colectorul CCS. Consultați “Legarea” semințelor în colectorul rezervorului CCS din cadrul acestei proceduri.

Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS

1. Opriți ventilatorul CCS.
2. Deconectați furtunul de livrare de la unitatea de rând afectată.
3. Scuturați furtunul cu putere, de la container la rezervorul CCS, până ce materialul care a provocat blocajul iese din furtun.



Container Pro-Series™

A—Cot de descărcare al containerului

4. Reconectați furtunul.
5. Porniți ventilatorul CCS și asigurați-vă că semințele pătrund în container.
6. Dacă nu există debit de semințe, repetați procedura.

Continuare pe pagina următoare

OUC6045,0000001 -58-27MAY09-1/2

A54895—UN—22SEP04

“Legarea” produsului în colectorul rezervorului CCS

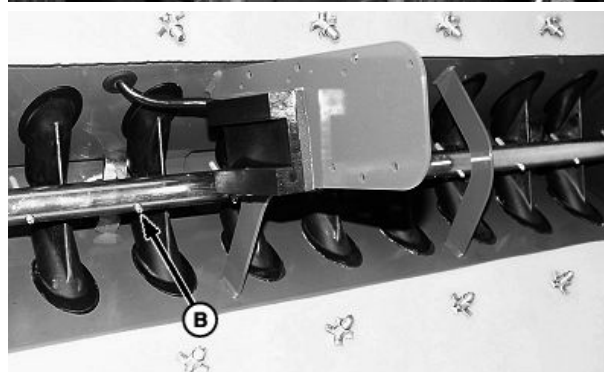
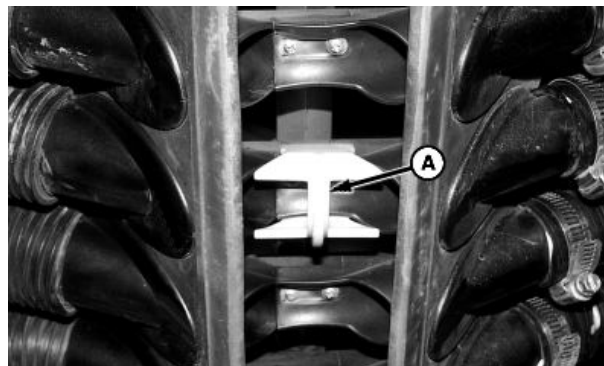
1. Pentru a asigura buna funcționare a sistemului CCS, sunt necesare următoarele condiții:
 - Presiunea în rezervorul CCS este reglată la valoarea recomandată pentru cultura de plantat.
 - Dispozitivul de agitare al rezervorului se rotește atunci când ventilatorul CCS este pornit.
2. Reductoarele duzelor (A) sunt instalate sau îndepărtate în funcție de cultura de plantat.
3. Șplinturile dispozitivului de agitare (B) sunt centrate între duzele rezervorului.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de in în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

4. Dacă toate aceste condiții sunt îndeplinite, dar fenomenul de “legare” a semințelor continuă să se producă, măriți presiunea în rezervorul CCS în incrementele de 1 in până ce debitul de semințe la toate unitățile de rând este satisfăcător.

A—Reductor duză

B—Șplinturi



A50710 —UN—17OCT02

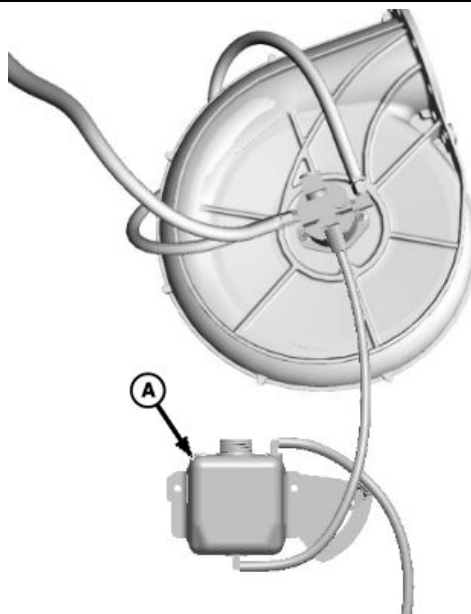
A62189 —UN—06MAR08

OUC6045,0000001 -58-27MAY09-2/2

Rezervorul de ulei pentru motorul ventilatorului CCS

În anumite condiții, motorul ventilatorului CCS permite ca o cantitate mică de ulei să se scurgă prin etanșarea arborelui motorului. Această scurgere este considerată normală. Scurgerea normală a uleiului nu umple rezervorul (A) în timpul unui sezon de plantare. Dacă rezervorul se umple complet, inspectați dacă nu este deteriorată etanșarea de la motor. Contactați reprezentantul John Deere™ local.

A—Rezervor



John Deere este marcă comercială a Deere & Company

OUC6074,0000A4D -58-19JUL10-1/1

A68295 —UN—19JUL10

Utilizarea echipamentului

Informații generale

IMPORTANT: NU aduceți maneta SCV în poziția FLOTARE când ridicați și coborâți plantatorul. Procedura corectă de ridicare și coborâre a plantatorului este RIDICAREA sau COBORÂREA HIDRAULICĂ completă.

Pentru a preveni blocarea tuburilor de semințe sau a dispozitivelor de introducere a semințelor, coborâți plantatorul când vă deplasați înainte.

NU conduceți în marșarier cu plantatorul coborât.

Pentru funcționarea corespunzătoare a plantatorului, este important să fie complet coborât șasiul plantatorului în poziția corectă de plantare. Obținerea acestei poziții poate fi dificilă cu unele combinații de accesorii, în special când se plantează în condiții de sol dificil de penetrat. Dacă apare această situație, se recomandă efectuarea acțiunilor de mai jos:

Reduceți nivelurile de deportanță la accesorii. Evitați să utilizați mai multă deportanță la accesorii decât este necesar.

1. Folosiți un tractor cu dimensiunile recomandate.
2. Asigurați-vă că tractorul și plantatorul au fost pregătite corespunzător. Consultați secțiunile Pregătirea Tractorului și Pregătirea plantatorului.
3. Verificați cu atenție ratele de însămânțare și de aplicare a îngrășământului.
4. Verificați presiunea aerului în pneuri înainte de însămânțare.
5. Lăsați uleiul hidraulic al tractorului să se încălzească în mod corespunzător înainte de însămânțare. Uleiul rece poate cauza reducerea vitezei ventilatorului.
6. Utilizați ventilatorul CCS la viteza recomandată; o viteză excesivă poate accelera uzura sistemului pneumatic și cauza deteriorarea semințelor.
7. Dacă mașina a fost parcată timp de cel puțin o oră într-un mediu cu umiditate ridicată (de ex. în zile ploioase), sau după parcare pe timp de noapte, porniți ventilatorul CCS și lăsați-l să funcționeze timp de 10 minute, cu mașina parcată, la turația recomandată.
8. Folosiți semințe curate pentru cele mai bune rezultate.

LD45720,00001A8 -58-31MAR09-1/1

Utilizarea pe sol umed

Solurile ude trebuie evitate. Dacă se plantează în sol umed și tractorul pierde tracțiune, nu încercați să extindeți

cilindrii roților. Acest lucru va împinge roțile și mai mult în sol și va transfera greutatea de pe partea posterioară a tractorului.

OOU1074,00000B4 -58-13MAY09-1/1

Resincronizarea echipamentului

Pentru a resincroniza sistemul de ridicare a echipamentului, ridicați complet echipamentul și țineți

maneta de acționare la distanță a cilindrilor aproximativ 5 secunde.

OOU6064,0000111 -58-21MAY10-1/1

Utilizarea sistemului hidraulic VacuMeter™

Furtunurile hidraulice ale motorului cu vid trebuie să fie conectate la tractor astfel încât furtunul de presiune să fie conectat la cuplajul de retragere de pe tractor.

Pentru a cupla sistemul cu vid, împingeți maneta SCV înainte și blocați-o la opritorul (de retragere) din față.

Evitați creșterile bruște de presiune în sistemul hidraulic; acestea pot cauza deteriorări. Deplasați maneta SCV înainte în poziția de deplasare liberă pe orizontală și nu în poziția neutră pentru a opri sistemul de vid.

Odată ce motoarele hidraulice cu vid și ventilatoarele s-au oprit, maneta SCV poate fi adusă din nou în poziția neutră.

OOU6045,00008B4 -58-21MAY09-1/1

Depliați și pliați plantatoarele (echipamente fără asistență la pliere)

NOTĂ: Această procedură este valabilă numai dacă sistemul hidraulic al plantatorului a fost conectat în modul recomandat. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Conectarea mașinii.

Depliați echipamentul:

1. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția TRANSPORT.
2. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV II pentru a coborî mașina din poziția de transport.
3. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV I pentru a coborî roțile aripilor.
4. Mențineți comutatorul RIDICARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a coborî limba până ce brațele aripilor sunt deblocate.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se depliază aripile plantatorului.

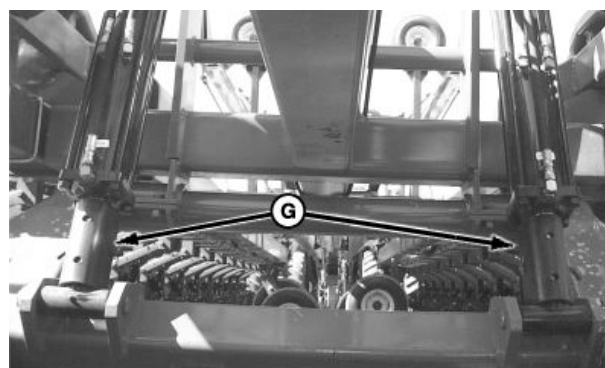
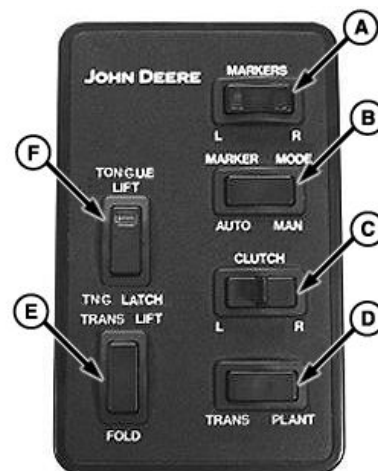
5. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția PLIERE acționând simultan supapa SCV II pentru a deplia mașina.
6. Mențineți comutatorul BLOCARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a bloca limba cuplajului de tractare.
7. Pentru lucrări de service, montați siguranțele de service (G) pe șasiul central și siguranțele de service (H) pe aripi.

Pliați echipamentul:

1. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția PLANTARE. Activați SCV I pentru a ridica echipamentul.
2. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția TRANSPORT.
3. Mențineți comutatorul BLOCARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a debloca limba cuplajului de tractare.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se pliază aripile plantatorului.

4. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția PLIERE acționând simultan supapa SCV II pentru a plia mașina.
5. Mențineți comutatorul RIDICARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a ridica



Roțile șasiului central



Roțile aripilor

A—Marcatoare
B—Mod marcatoare
C—Cuplaj
D—Transport/plantare

E—Ridicare pentru transport/pliere
F—Ridicare/blocare a limbii
G—Siguranță de service, șasiul central
H—Siguranță de service, aripă

limba până ce brațele aripilor sunt blocate deasupra cuplajului de tractare.

6. Mențineți comutatorul RIDICARE PENTRU TRANSPORT în poziție, acționând simultan supapa SCV I pentru a ridica roțile aripilor până când intră în contact.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000201 -58-14JUL10-1/2

A50678 —UN—15OCT02

A64952 —UN—08JUL09

A64953 —UN—08JUL09

7. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU

TRANSPORT acționând simultan supapa SCV II pentru a ridica mașina în poziția de transport.

OUO6064,0000201 -58-14JUL10-2/2

Depliați și pliați plantatoarele (echipamente cu asistență la pliere)

NOTĂ: Această procedură este valabilă numai dacă sistemul hidraulic al plantatorului a fost conectat în modul recomandat. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Conectarea mașinii.

Depliați echipamentul:

1. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția TRANSPORT.
2. Mențineți comutatorul RIDICARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a debloca aripile.
3. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV II pentru a coborî mașina din poziția de transport.
4. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV I pentru a coborî roțile aripilor.
5. Acționați supapa SCV III pentru a coborî limba până la deblocarea brațelor aripilor.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se depliază aripile plantatorului.

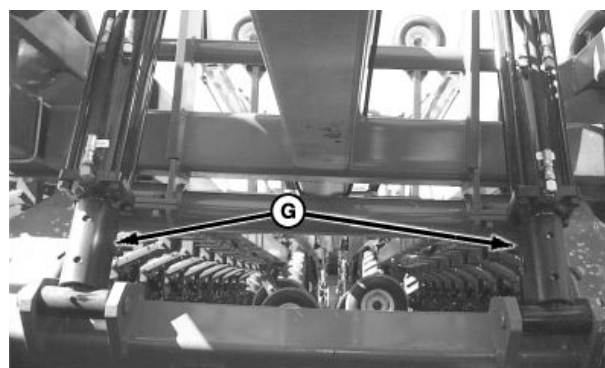
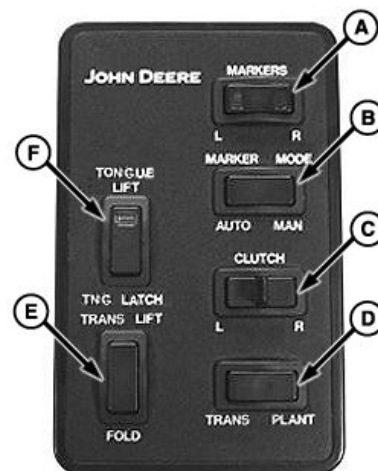
6. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția PLIERE acționând simultan supapa SCV II pentru a deplia mașina.
7. Mențineți comutatorul BLOCARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a bloca limba cuplajului de tractare.
8. Pentru lucrări de service, montați siguranțele de service (G) pe șasiul central și siguranțele de service (H) pe aripi.

Pliați echipamentul:

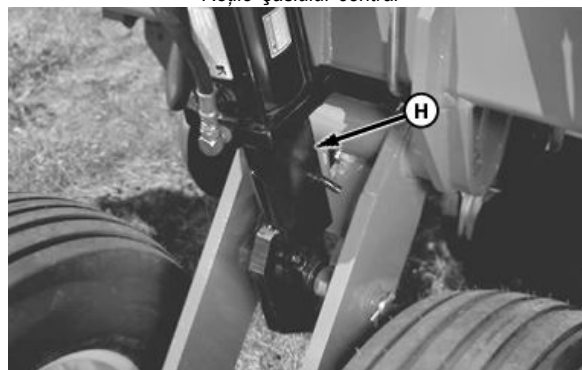
1. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția PLANTARE. Activați SCV I pentru a ridica echipamentul.
2. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția TRANSPORT.
3. Mențineți comutatorul BLOCARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a debloca limba cuplajului de tractare.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se pliază aripile plantatorului.

4. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția PLIERE acționând simultan supapa SCV II pentru a plia mașina.



Roțile șasiului central



Roțile aripilor

A—Marcatoare
B—Mod marcatoare
C—Cuplaj
D—Transport/plantare

E—Ridicare pentru transport/pliere
F—Ridicare/blocare a limbii
G—Siguranță de service, șasiul central
H—Siguranță de service, aripă

5. Mențineți comutatorul RIDICARE LIMBĂ în poziție, acționând simultan supapa SCV II pentru a retrace cilindrul de asistență la pliere și a aduce aripile în poziție pliată.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000202 -58-14JUL10-1/2

- Acționați supapa SCV III pentru a ridica limba până la blocarea brațelor aripilor deasupra cuplajului de tractare.
- Mențineți comutatorul RIDICARE PENTRU TRANSPORT în poziție, acționând simultan supapa SCV I pentru a ridica roțile aripilor până când intră în contact.
- Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV II pentru a ridica mașina în poziția de transport.

OOU6064,0000202 -58-14JUL10-2/2

Verificarea înălțimii șasiului

NOTĂ: Procedurile de mai jos trebuie efectuate pe teren:

- Setați sistemul reglabil de deportanță la presiune zero.
- Depliați și coborâți echipamentul pe teren drept.
- Reglați nivelul față-spate al cuplajului de tractare de la plantator. Consultați REGLAȚI NIVELUL TUBULUI CUPLAJULUI DE TRACTARE din secțiunea Cuplați echipamentul.
- Măsurați de la sol la partea de jos a șasiului de 7 x 7 in. Dimensiunea este de aproximativ 533–560 mm (21–22 in.) în următoarele locuri:
 - Centrul plantatorului
 - Capătul aripii din stânga
 - Capătul aripii din dreapta
 - Centrul aripilor din stânga și din dreapta dacă echipamentul are cinci secțiuni (DB90)
- Dacă înălțimea măsurată a șasiului nu este de 533–560 mm (21–22 in.), consultați REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA ȘASIULUI PRINCIPAL și REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA CADRULUI ARIPILOR din această secțiune.

OOU6064,00001FE -58-27APR11-1/1

Funcționarea marcatorelor

NOTĂ: Această procedură este valabilă numai dacă sistemul hidraulic al plantatorului a fost conectat în modul recomandat. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Cuplați echipamentul.

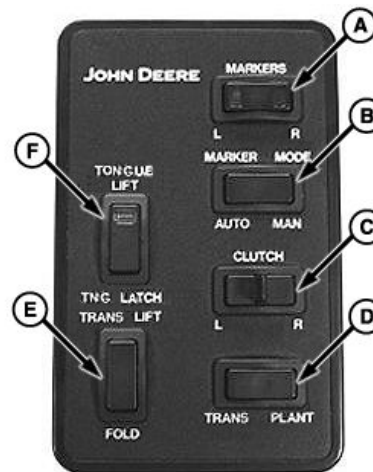
Modul Auto

- Apăsați comutatorul Trans-Plant (Transport/plantare) (D) în poziția PLANT (plantare).
- Apăsați comutatorul Marker Mode (Mod marcatore) (B) în poziția AUTO.
- Utilizați SCV II pentru activare și marcatorele vor alterna automat. Prin împingerea înainte marcatorul coboară, prin împingerea înapoi marcatorul se ridică.

Modul Manual

- Apăsați comutatorul Trans-Plant (Transport/plantare) (D) în poziția PLANT (plantare).
- Apăsați comutatorul Marker Mode (Mod marcatore) (B) în poziția MAN.
- Apăsați butonul Markers (Marcatoare) (A) în poziția L (stânga) sau R (dreapta) pentru a selecta marcatorul de activat.

- Utilizați SCV II pentru a activa marcatorele. Prin împingerea înainte marcatorul coboară, prin împingerea înapoi marcatorul se ridică.



A—Marcatoare
B—Mod marcatore
C—Cuplaj

D—Transport/plantare
E—Ridicare pentru transport/pliere
F—Ridicare/blocare a limbii

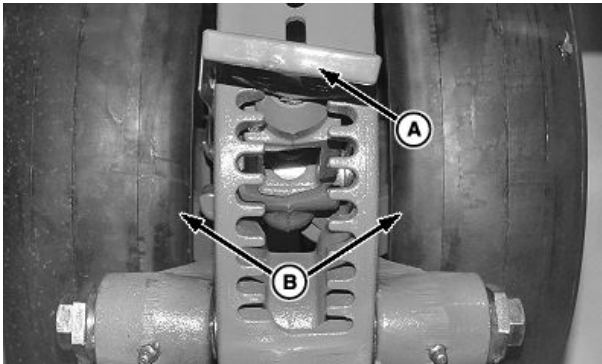
A50678 —UN—15OCT02

OOU6064,0000112 -58-21MAY10-1/1

Reglarea adâncimii de plantare

NOTĂ: Deportanța roților de închidere poate afecta amplasarea semințelor și adâncimea. Nu utilizați

mai mult forță decât este necesar pentru a închide șanțul de însămânțare, în special în soluri ușoare.



A53159 —UN—23OCT03



A57709 —UN—05APR06

Roțile de calibru (B) controlează adâncimea de însămânțare. Reglați adâncimea de însămânțare după cum urmează:

1. Ridicați plantatorul pentru a îndepărta greutatea de pe roțile de calibru.
2. Ridicați maneta de reglare a adâncimii (A). Deplasați-o înainte pentru a reduce adâncimea de plantare sau înapoi pentru a mări adâncimea de plantare. Dacă se dorește schimbarea în incremente mici, "mutați" maneta dintr-o parte în alta. Fiecare poziție de reglare schimbă adâncimea de plantare cu 6 mm (1/4 in.).
3. Reglați toate rândurile la aceeași setare inițială.

IMPORTANT: Preveniți înfundarea tuburilor de însămânțare. Când utilizați plantatorul pe câmp, coborâți echipamentul când tractorul se deplasează înainte.

4. Coborâți plantatorul și conduceți pe o distanță scurtă la viteza de plantare normală.

A—Manetă de reglare a adâncimii

B—Roțile de calibru

"Mutarea" manetei în incremente de 6 mm (1/4 in.)



A57710 —UN—05APR06

"Mutarea" manetei în incremente de 6 mm (1/4 in.)



A57711 —UN—05APR06

"Mutarea" manetei în incremente de 6 mm (1/4 in.)

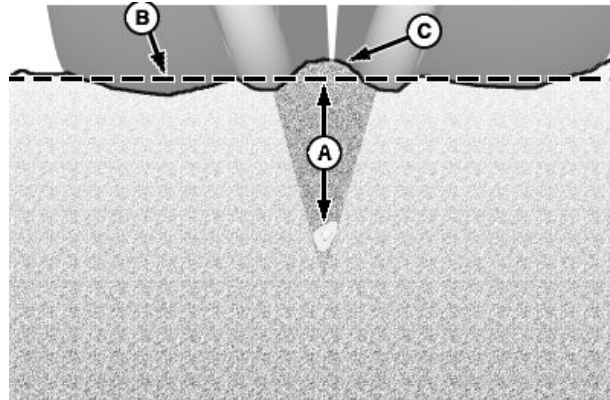
Continuare pe pagina următoare

OOU6074,00009B4 -58-20APR06-1/2

5. Verificați adâncimea de plantare pe fiecare rând.

- Săpați în jos pe verticală în sol pentru a localiza semințele.
- Măsurați adâncimea (A) de la semințe la profilul stratului superior al solului (B). Nu măsurați până la partea de sus a crestei (C) create de roțile de închidere.

A—Adâncime
B—Profil strat superior sol
C—Creastă



Secțiune transversală a solului

OUO6074,00009B4 -58-20APR06-2/2

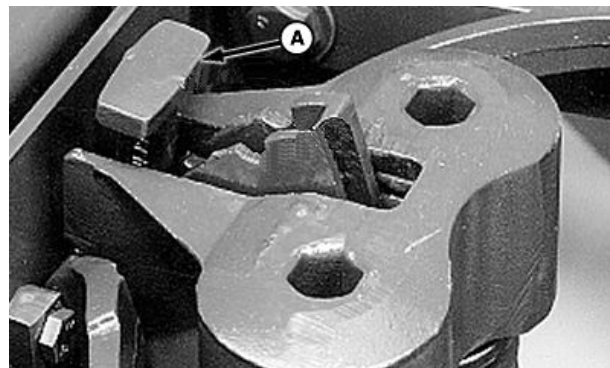
A57713 —UN—20APR06

Resorturile de deportanță cu regim de utilizare intensă

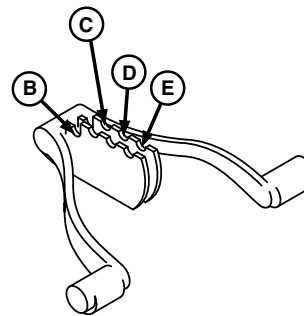
Sistemul de resorturi de deportanță reglabile cu regim de utilizare intensă se recomandă când plantați în condiții de teren accidentat și când solul sau reziduurile solului sunt dificil de penetrat. Sistemul de resorturi va transfera greutatea șasiului principal la unitatea de plantare, pentru a minimiza balansul și a facilita pătrunderea dispozitivului de introducere în condiții de sol dur. Gradul de forță transferată se poate regla de la 0 la 181 kg (de la 0 la 400 lb). Nu utilizați niciodată mai multă deportanță decât este necesar pentru a preveni alunecarea excesivă a roții de transmisie. În condiții extreme, poate fi necesară greutate de echilibrare.

Pentru a regla resorturile de deportanță, procedați astfel:

- Ridicați plantatorul.
- Ridicați maneta de reglare cu resort (A) și amplasați-o în fanta (B), (C), (D) sau (E) pentru gradul de deportanță dorit.
 - Utilizați fanta (B) pentru deportanță de zero kg (lb).
 - Utilizați fanta (C) pentru deportanță de 57 kg (125 lb).
 - Utilizați fanta (D) pentru deportanță de 113 kg (250 lb).
 - Utilizați fanta (E) pentru deportanță de 181 kg (400 lb).



Manetă în poziția minimă



A—Manetă de reglare cu resort
B—Fantă
C—Fantă
D—Fantă
E—Fantă

OUO6074,0000887 -58-15MAY09-1/1

A47325 —UN—12APR01

A47306 —UN—11APR01

Reglarea deportanței roților de închidere

Roțile de închidere în unghi merg în spatele dispozitivului de introducere a semințelor și închid șanțul de însămânțare creat de dispozitivele de introducere. Roțile de închidere întăresc solul pe fiecare parte a seminței, nu direct deasupra seminței. Forța arcului reglabil permite închiderea corespunzătoare a șanțului de însămânțare.

Aduceți maneta în locașurile (A), (B), (C) și (D) pentru a regla deportanța pentru condiții de sol diferite. Aducerea manetei în locașul central (E) permite PLANAREA roților de închidere, pe suprafața solului rămânând doar greutatea sistemului de roți de închidere.

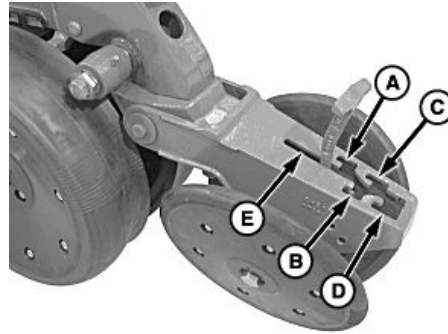
A—Locaș A (minim)

B—Locaș B

C—Locaș C

D—Locaș D (maxim)

E—Locaș E (planare)



A68212 —UN—15JUL10

OUG6435,0000427 -58-15JUL10-1/1

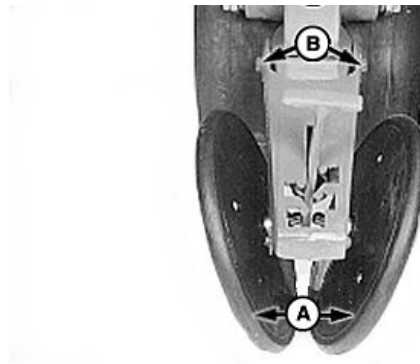
Centrarea roților de închidere

Dacă roțile de închidere (A) nu sunt centrate deasupra șanțului de însămânțare, procedați astfel:

1. Ridicați plantatorul.
2. Desfaceți șuruburile de fixare (B) și reglați roțile de închidere la dreapta sau la stânga. Centrați-le vizual după cum este necesar.
3. Strângeți șuruburile cu cap (B).

A—Roți de închidere

B—Șuruburi de fixare



A46773 —UN—12OCT00

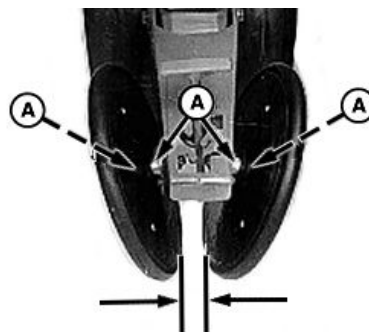
AG,OUG6074,1204 -58-08AUG07-1/1

Reglați spațiul dintre roțile de închidere

NOTĂ: Spațiul dintre roțile de închidere este reglabil, de aceea sistemul de închidere poate fi ajustat la cerințele de plantare a semințelor mici la adâncimi mici.

Pentru a modifica spațiul, scoateți piulițele și distanțierele (A). Montați roțile de închidere cu distanțierele amplasate în exterior (pentru spațiu îngust) sau în interior (pentru spațiu lat).

A—Piulițe și distanțiere



A46774 —UN—13OCT00



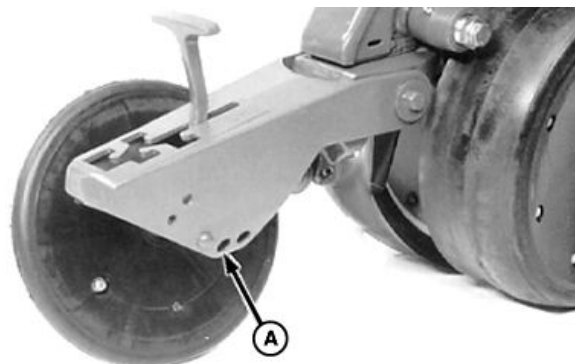
A46775 —UN—12OCT00

AG,OUO6074,1205 -58-08AUG07-1/1

Roți de închidere instabile

Dacă se prind reziduuri sau resturi de rădăcini între roțile de închidere în condiții de pregătire a solului cu mulch sau fără pregătirea solului, scoateți o roată de închidere de la unitatea de plantare și montați-o în gaura posterioară (A) a piesei turnate.

A—Gaura posterioară



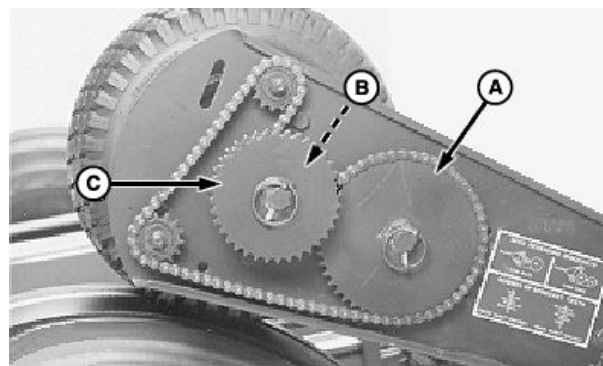
A46776 —UN—12OCT00

AG,OUO6074,1206 -58-04AUG00-1/1

Modificarea combinațiilor de pinioane de intrare – Sistem de transmisie pentru semințe

Consultați diagrama corespunzătoare cu ratele de plantare pentru a determina combinațiile dorite de pinioane de intrare.

1. Instalați pinioanele (A și B) conform tabelului și fixați-le cu bolțul de blocare rapidă.
2. Instalați lanțul pe pinioane și strângeți-l cu ajutorul rolor.
3. Depozitați pinioanele neutilizate (C) în fața pinionului de antrenare și fixați-le cu ajutorul bolțului de blocare rapidă.



A—Pinion, antrenat
B—Pinion, de antrenare

C—Pinion, depozitare

Combinații pinioane				
Contoare	Treapta inferioară		Treapta superioară	
	Pinion de antrenare (B)	Pinion antrenat (A)	Pinion de antrenare (B)	Pinion antrenat (A)
Lanț antrenat	Pinion cu 18 dinți	Pinion cu 48 dinți	Pinion cu 36 dinți	Pinion cu 36 dinți
Acționat Proshaft vid	Pinion cu 18 dinți	Pinion cu 48 dinți	Pinion cu 36 dinți	Pinion cu 36 dinți
Acționat Proshaft mecanic	Pinion cu 21 dinți	Pinion cu 36 dinți	Pinion cu 29 dinți	Pinion cu 19 dinți

OUO6074,000021C -58-22APR05-1/1

A56221—UN—22APR05

Modificarea combinațiilor de pinioane pentru rata de plantare – Sistem de transmisie pentru semințe

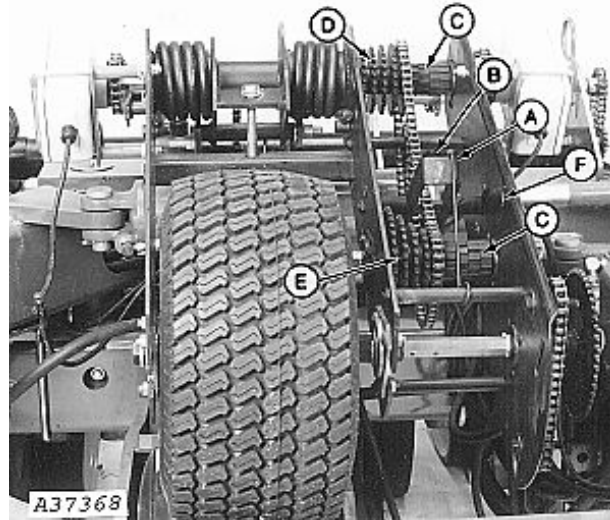
NOTĂ: *Diagramele de rate sunt dezvoltate luând în calcul gradul mediu de derapare pe sol arat a roților plantatorului. Pe terenurile pe care nu se practică aratul înainte de semănare, populația va fi, cel mai probabil, mai mare decât cea indicată în diagramele de rate. Reglați setările în mod corespunzător. Verificați întotdeauna populația și spațierea pe teren.*

Consultați diagrama corespunzătoare cu ratele de plantare pentru a determina combinațiile dorite de pinioane.

1. Îndepărtați cârligul de fixare (A) din poziția de depozitare.
2. Trageți în jos sistemul de tensionare a lanțului (B) și atașați cârligul (A) la acesta.
3. Îndepărtați numărul necesar de distanțiere de cauciuc pentru pinioane (C).
4. Îndepărtați lanțul de pe pinioane. Glisați pinioanele de antrenare (E) și antrenat (D) dorite pentru a le alinia cu sistemul de tensionare a lanțului și instalați din nou lanțul.

NOTĂ: *Pinionul de antrenare cu 35 de dinți NU se va desprinde de sistemul de tensionare a lanțului dacă nu este desprins mai întâi din cârlig.*

5. Îndepărtați cârligul de pe sistemul de tensionare a lanțului. Amplasați cârligul în poziția de depozitare apăsându-l pe clemă (F).



A—Cuiul cârligului
B—Sistem de tensionare a lanțului
C—Distanțiere

D—Pinion antrenat
E—Pinion de antrenare
F—Clemă

6. Instalați din nou distanțierele de cauciuc pentru pinioane pe arborii superior și inferior.

A37368 —UN—16AUG95

OOU1074,00000B1 -58-03JUN05-1/1

Reglarea punctului de contact al roții de transmisie pentru semințe

NOTĂ: Pentru a regla punctul de contact al acționării cu rată variabilă, consultați Manualul de utilizare al monitorului SEEDSTAR™.

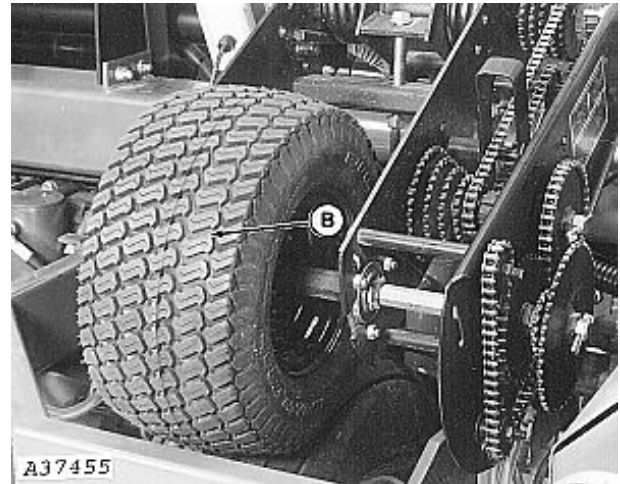
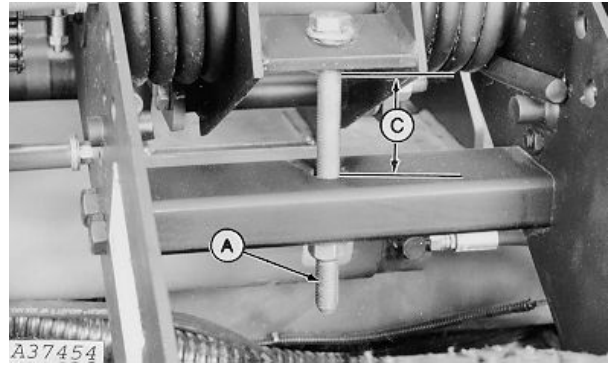
Transmisia semințelor și/sau îngrășământului se cuplează când plantatorul este coborât în poziția de plantare (roata de transmisie intră în contact cu roata de antrenare) și se decuplează când plantatorul este ridicat în poziția de transport.

NOTĂ: Pentru a deconecta transmisia mai devreme – reduceți dimensiunea (C). Pentru a deconecta transmisia mai târziu – măriți dimensiunea (C).

Reglați șurubul cu cap hexagonal (A) la dimensiunea (C) de 114 mm (4-1/2 in) pentru a stabili punctul de contact al roții de transmisie (B) cu roata de antrenare în timpul procedurii de coborâre a mașinii.

A—Șurub cu cap
B—Roată de transmisie

C—Dimensiune, 114 mm (4.5 in)



SEEDSTAR este marcă comercială a Deere & Company

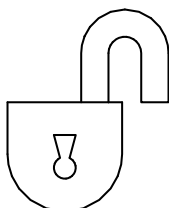
OUO6064.00000B6 -58-28APR10-1/1

A37454 —UN—26JUL96

A37455 —UN—16AUG95

Demontați ansamblul contorului de semințe Pro-Series™ XP de pe unitatea de rând

A62348 —UN—27MAR08

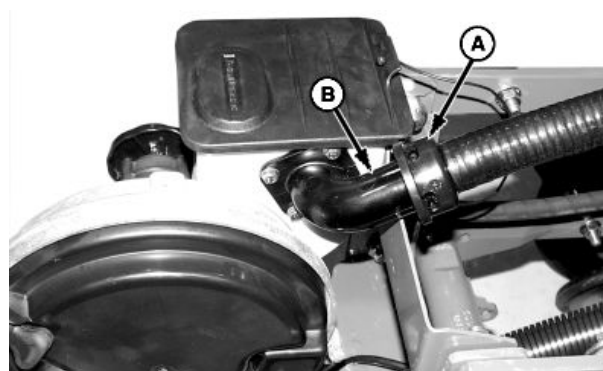


Simbolul de deblocare îndreptat în sus

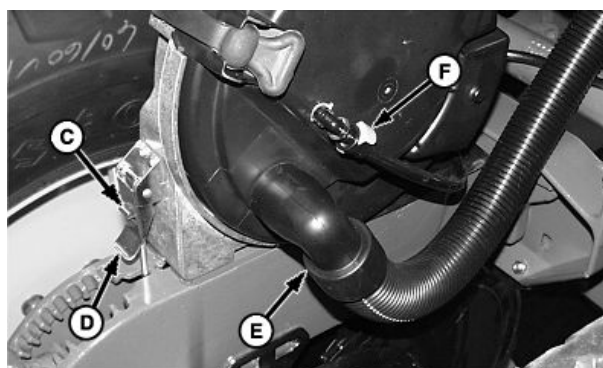
1. Rotiți furtunul CCS de livrare a semințelor (A) în sens invers acelor de ceasornic până ce acesta se desprinde de gâtul de umplere al containerului (B); îndepărtați furtunul.
2. Rotiți știftul de blocare (G) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.
3. Îndepărtați furtunul de vid (E).
4. Dacă presiunea de vid a unității de rând este monitorizată, trageți în lateral clemă (F) pentru deblocare și scoateți furtunul senzorului din racord.
5. Apăsați în jos clemă (C) ridicând simultan mecanismul de blocare (D) pentru a debloca ansamblul contorului de pe unitatea de rând.
6. Decuplați conectorul electric (J) de la carcasa cutiei de viteze (dacă este inclus în dotare).
7. Trageți cablul Pro-Shaft Drive (H) din caseta de transmisie (I) ridicând simultan și împingând în spate partea din spate a contorului.

A—Furtun de livrare
B—Gât de umplere
C—Clemă
D—Mecanism de blocare
E—Furtun de vid

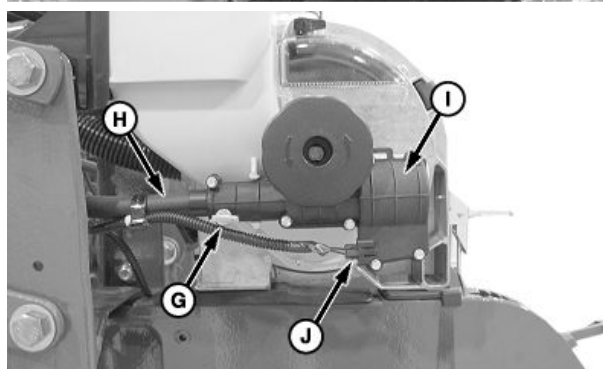
F—Clemă
G—Știft de blocare
H—Cablul de transmisie
I—Carcasa cutiei de viteze
J—Conector electric



A49955 —UN—03DEC02



A53366 —UN—20NOV03

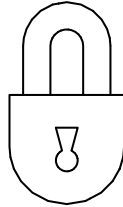


A68221 —UN—30JUL10

OUC6074,000088B -58-30JUL10-1/1

Montați ansamblul contorului de semințe Pro-Series™ XP pe unitatea de rând

A62347 —UN—27MAR08

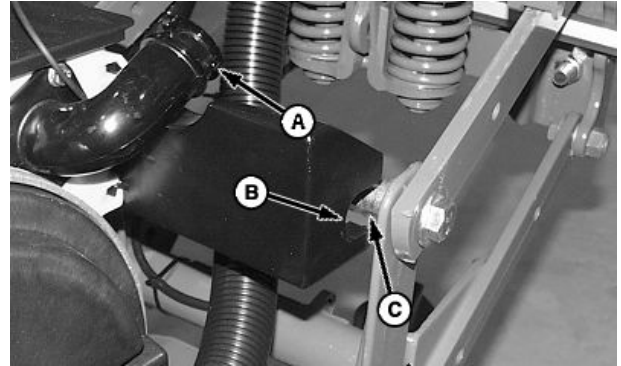


Simbolul de blocare îndreptat în sus

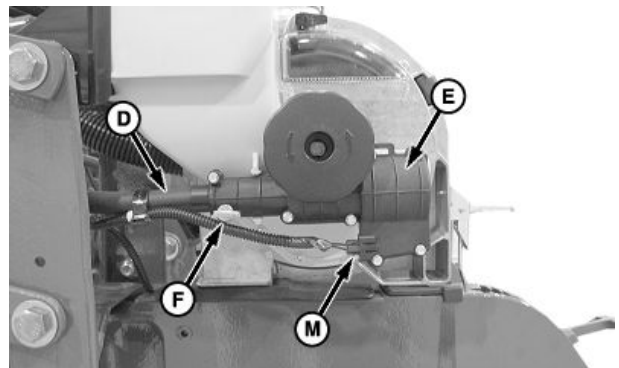
1. Împingeți marcajul de aliniere a containerului (B) peste șurubul de fixare (C) (de ambele părți).
2. Introduceți cablul acționării Pro-Shaft (D) în caseta de transmisie (E) rotind simultan contorul în jos.
3. Verificați dacă știftul de aliniere (G) din partea de jos a contorului este aliniat cu orificiul de pe unitatea de rând, iar cârligul (H) este fixat pe unitatea de rând.
4. Amplasați cârligul (H) în modul indicat și coborâți mecanismul de blocare (I) până ce clema (J) se fixează cu un clic, fixând mecanismul de blocare.
5. Rotiți știftul de blocare (F) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.
6. Introduceți furtunul CCS de livrare a semințelor în gâtul de umplere al containerului (A) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până ce se fixează corespunzător.
7. Instalați furtunul de vid (K).
8. Dacă presiunea de vid a unității de rând este monitorizată, introduceți furtunul senzorului în racord și deplasați clema (L) în lateral pentru a bloca furtunul în racord.
9. Cuplați conectorul electric (M) la caseta de transmisie (dacă este inclus în dotare).

A—Gâtul de umplere al
containerului
B—Marcaj de aliniere
C—Șurub de fixare
D—Cablul acționării
E—Caseta de transmisie
F—Știft de blocare
G—Știft de aliniere

H—Cârlig
I—Mecanism de blocare
J—Clemă
K—Furtun de vid
L—Clemă
M—Conector electric



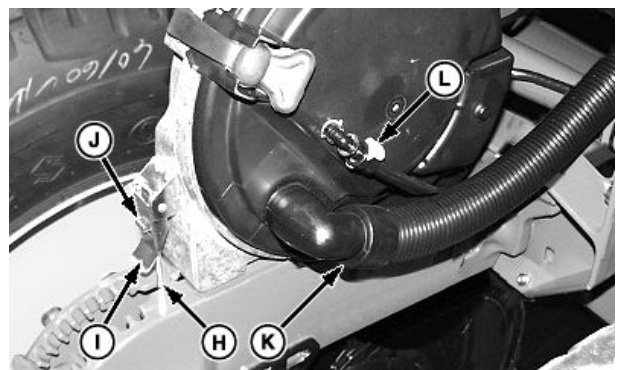
A53368 —UN—20NOV03



A68526 —UN—30JUL10



A62741 —UN—26JUN08



A53371 —UN—22DEC03

OUO6074,000088C -58-07JUN11-1/1

Golirea containerelor de semințe Pro-Series™ XP și a unităților de contorizare cu vid

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările prin strivire. Comutatorul PLANTARE-TRANSPORT de pe caseta de control al șasiului trebuie să se afle în poziția de TRANSPORT, siguranțele de service trebuie să fie instalate, iar procedura de mai jos trebuie urmată cu strictețe.

Evitați vătămările prin strivire. După finalizarea procedurii, aduceți supapele de control selectiv (SCV) ale tractorului în poziția "Neutru" înainte de a aduce comutatorul PLANTARE-TRANSPORT în poziția "PLANTARE".

Comutatorul Golire-Plantare (C) permite funcționarea ventilatorului cu echipamentul în poziție ridicată. Acest lucru permite operatorului să golească rezervoarele CCS și furtunurile fără a coborî din cabina tractorului. Procedura de mai jos trebuie urmată în ordinea indicată pentru a evita accidentele și deteriorarea echipamentului.

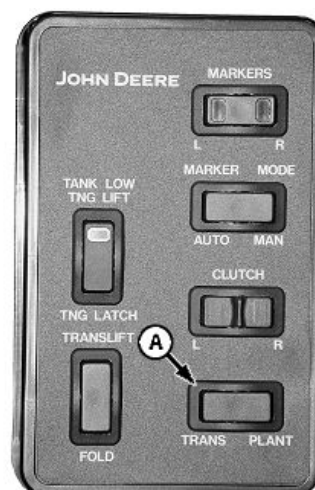
1. Ridicați plantatorul.
2. Aduceți maneta de transmisie a tractorului în poziția de parcare și cuplați frâna de parcare.
3. Instalați siguranțele de service (B) pe șasiul central și pe aripi.
4. Aduceți comutatorul de Plantare-Transport (A) (de pe caseta de control al șasiului) în poziția de Transport.

NOTĂ: Cu șasiul ridicat, comutatorul unității de rând CCS oprește ventilatorul CCS.

5. Aduceți maneta de control a supapei SCV în poziția de coborâre a șasiului.
6. Comutatorul de Golire-Plantare trebuie să se afle deja în poziția de PLANTARE-GOLIRE REZERVOR și trebuie să rămână în această poziție pe durata procedurii de golire a rezervorului.

A—Comutatorul PLAN-
TARE/TRANSPORT
B—Siguranțe de service

C—Comutator Golire/Plantare



Comutatorul ventilatorului CCS – toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120



Comutatoarele ventilatoarelor CCS – modelul DB120

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000D2D -58-29JUL10-1/6

A54595 —UN—27JUL04

A54596 —UN—27JUL04

A54397 —UN—28JUL04

A64621 —UN—30APR09

IMPORTANT: Asigurați-vă că ușile de golire ale rezervoarelor CCS sunt închise înainte de plierea mașinii; în caz contrar, acestea pot fi deteriorate.

NOTĂ: Comutatorul de Golire-Plantare trebuie să se afle în poziția PLANTARE-GOLIRE REZERVOR; în caz contrar, ventilatorul CCS elimină semințele, sub presiune, prin ușile de golire.

Ușa de golire (B) se utilizează pentru egalizarea rezervoarelor și pentru o golire controlată.

Ușa de golire (D) nu poate fi închisă odată ce a fost pornită golirea.

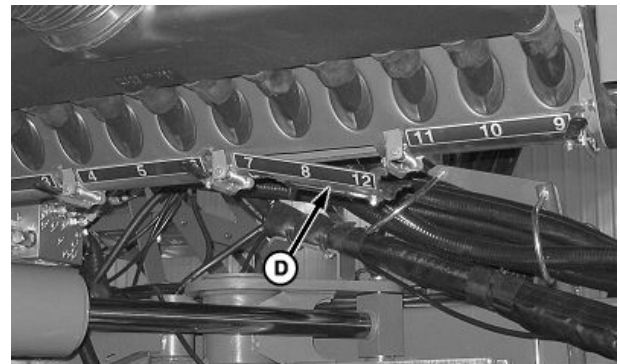
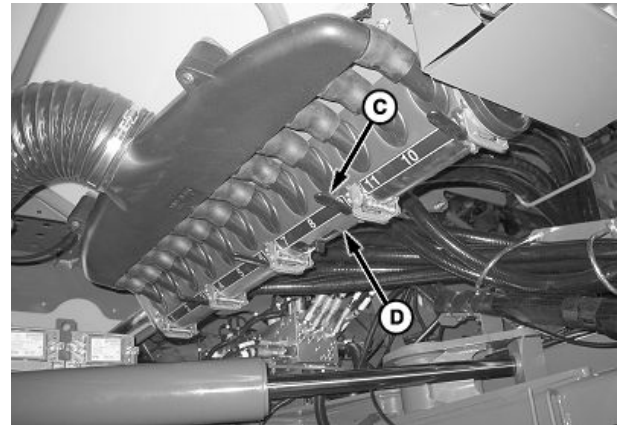
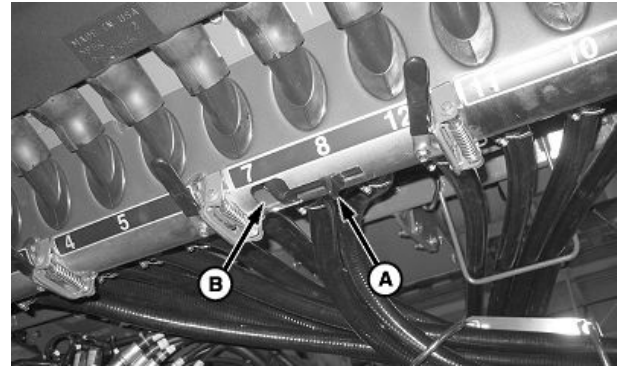
Atunci când goliți rezervorul de semințe, îndepărtați toate semințele cu ajutorul unei perii rigide cu coada de 1372 mm (4.5 ft) și lățimea de 203 mm (8 in).

Îndepărtați toate reziduurile de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu ajutorul unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft).

7. Amplasați un recipient sub ușile de golire pentru a capta semințele din rezervor.
8. Glisați maneta (A) pentru a acționa ușa de golire (B). Odată ce a fost îndepărtată majoritatea semințelor, închideți ușa.
9. Rotiți maneta (C) pentru a deschide ușa de golire (D) pentru a capta semințele rămase din rezervor.
10. Închideți ușa de golire.
11. Repetați procedura pentru toate celelalte uși de golire.

A—Manetă
B—Ușă de golire

C—Manetă
D—Ușă de golire



Continuare pe pagina următoare

OUO6074.0000D2D -58-29JUL10-2/6

A68219—UN—20JUL10

A68218—UN—20JUL10

A68220—UN—20JUL10

12. Aduceți comutatorul de Golire/Plantare (A) în poziția de GOLIRE A FURTUNURILOR.

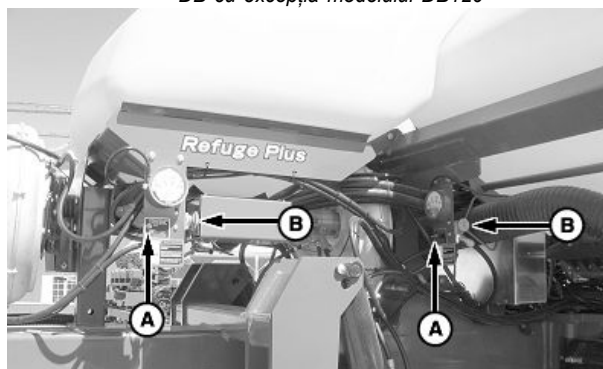
13. Rotiți butonul de control al ventilatorului CCS (B) până ce presiunea din rezervor ajunge la valoarea de 20 in, ceea ce permite o bună curățare a furtunurilor.

A—Comutator Golire-Plantare **B**—Butonul de control al ventilatorului CCS



A54379 —UN—28MAY04

Comutatorul ventilatorului CCS – toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120



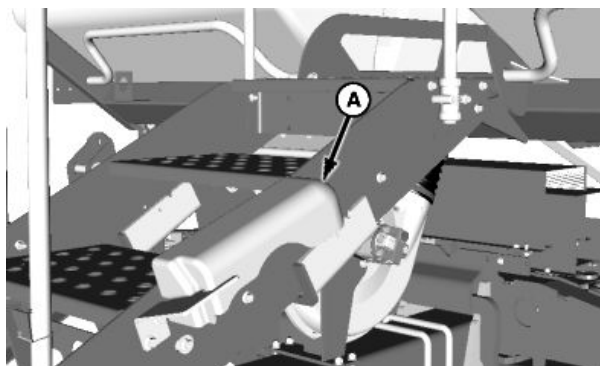
A64622 —UN—30APR09

Comutatoarele ventilatoarelor CCS – modelul DB120

OOU6074,0000D2D -58-29JUL10-3/6

14. Scoateți tava de colectare (A) a contorului de semințe din locația de depozitare a acesteia.

A—Locație de depozitare



A50099 —UN—04SEP02

Continuare pe pagina următoare

OOU6074,0000D2D -58-29JUL10-4/6

⚠ ATENȚIE: Procedați cu atenție la deschiderea ușilor contoarelor dacă utilizați substanțe de tratare a semințelor. Produsele chimice pot produce probleme grave pentru ochi, piele sau sistemul respirator. Purtați mască, mănuși și ochelari de protecție. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță oferite de furnizorul substanțelor chimice.

15. Instalați tava de colectare a contorului de semințe (A) pe unitatea de rând în modul indicat, deschideți capacul bombat al contorului cu vid și îndepărtați cu grijă discul de însămânțare pentru a elimina semințele din furtun și din carcasa contorului. Repetați procedura la toate unitățile de rând.
16. Amplasați tava de colectare a contorului de semințe în poziția de depozitare.

A—Tava de colectare a contorului de semințe

A34471

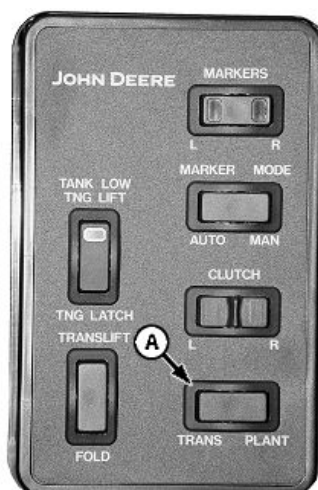


Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000D2D -58-29JUL10-5/6

A34471 —UN—11OCT88

A49902 —UN—03DEC02



A54595 —UN—27JUL04



A64621 —UN—30APR09

Comutatoarele ventilatoarelor CCS – modelul DB120

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele provocate de pornirea neașteptată a ventilatorului. În cazul în care comutatorul este lăsat în poziția de GOLIRE A FURTUNURILOR, ventilatorul va porni la fiecare acționare a supapei SCV, chiar și atunci când plantatorul este în poziția pliată.

NOTĂ: Comutatorul de Golire-Plantare trebuie readus în poziția PLANTARE-GOLIRE REZERVOR pentru a asigura funcționarea optimă a plantatorului.

17. Aduceți comutatorul de Golire-Plantare (C) în poziția PLANTARE-GOLIRE REZERVOR.

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarile prin strivire. Aduceți supapa de control selectiv (SCV) a tractorului în poziția neutră înainte de a aduce comutatorul PLANTARE-TRANSPORT (A) în poziția de PLANTARE.

18. Aduceți supapele SCV ale tractorului în poziția "Neutru".

19. Demontați siguranțele de service (B).

20. Aduceți comutatorul de PLANTARE-TRANSPORT (A) în poziția dorită și continuați lucrul.

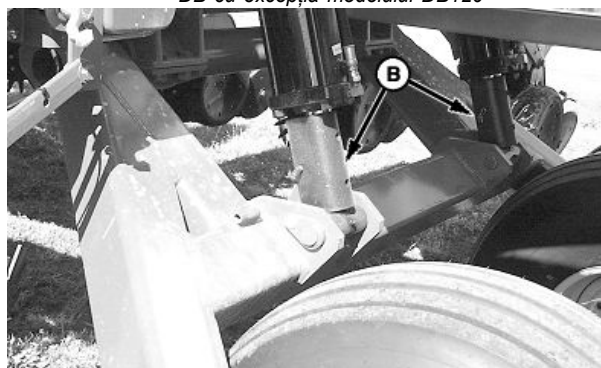
A—Comutatorul PLAN-
TARE/TRANSPORT
B—Siguranțe de service

C—Comutator Golire/Plantare



A54397 —UN—28JUL04

Comutatorul ventilatorului CCS – toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120



A54596 —UN—27JUL04

OUC6074,0000D2D -58-29JUL10-6/6

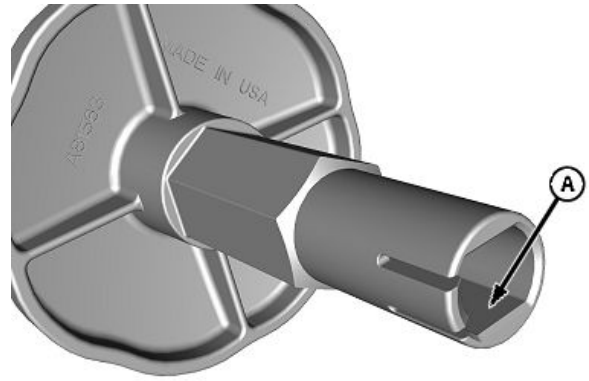
Înlocuirea mânerului spintecat al contorului în vid Pro-Series™ XP

Lubrifierea rară sau necorespunzătoare produce “blocarea” componentelor mobile ale plantatorului. Această “blocare” produce ruperea cuielor spintecate, prevenind astfel deteriorarea componentelor plantatorului. Printre celelalte cauze obișnuite ale blocării se numără compactarea reziduurilor de plante în sistemele de acționare a unităților de rând, precum și blocarea sau alinierea greșită a contoarelor de semințe.

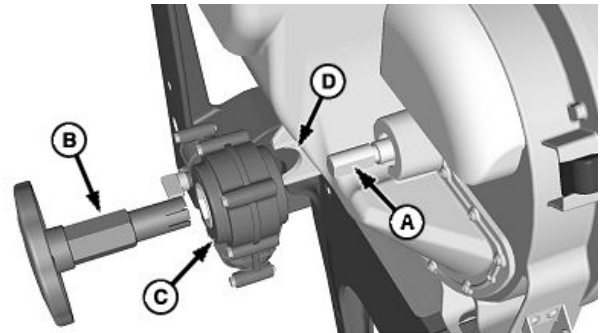
Dacă mânerul contorului se rupe, îndepărtați bucățile, aliniați suprafețele plate (A) și introduceți noul mâner (B) prin caseta de transmisie (C) apăsându-l în poziție până ce se fixează cu un clic în canelura arborelui. Caseta de transmisie trebuie să se fixeze în decupajul (D).

A—Suprafețe plate, aliniate
B—Mâner nou

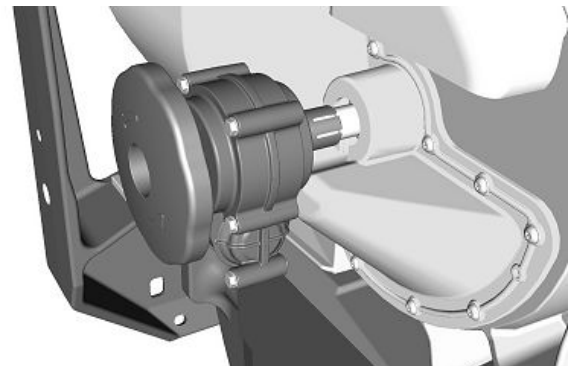
C—Caseta de transmisie
D—Decupaj



A57648 —UN—13MAR06



A57649 —UN—13MAR06



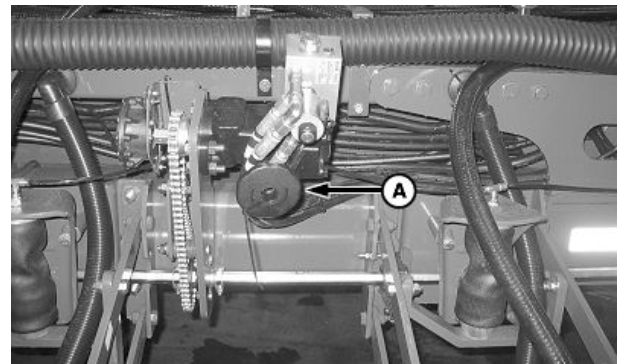
A57650 —UN—13MAR06

Asamblat

OUC6074,0000C4E -58-18JUN07-1/2

NOTĂ: Un mâner de schimb pentru contor (A) este amplasat în apropierea transmisiei mecanice sau a unuia dintre motoarele sistemului de transmisie cu rată variabilă (dacă este inclus în dotare).

A—Mâner contor nou



A60239 —UN—18JUN07

OUC6074,0000C4E -58-18JUN07-2/2

Înlocuirea cuielor spintecate de siguranță

IMPORTANT: Toate cuiile spintecate de siguranță trebuie înlocuite anual.

IMPORTANT: Înlocuiți cuiile spintecate **NUMAI** cu cuii spintecate de același tip și aceleași dimensiuni. Nu le înlocuiți cu alt tip de cui. Cuiile spintecate de schimb (B) pentru arborele intermediar sunt amplasate pe cadrul sistemului de transmisie pentru semințe.

NOTĂ: Dacă arborele de perforare se blochează din cauză că nu este aliniat, slăbiți șuruburile de pe rulmenții arborelui de perforare de pe sistemele de plantare. Asigurați-vă că arborele se rotește liber, apoi strângeți șuruburile.

Cuiile spintecate de siguranță (A) pot fi deformate prin utilizare normală după o anumită perioadă de timp. În această situație, cuiile spintecate se pot rupe fără ca plantatorul sau componentele acestuia să fie deteriorate.

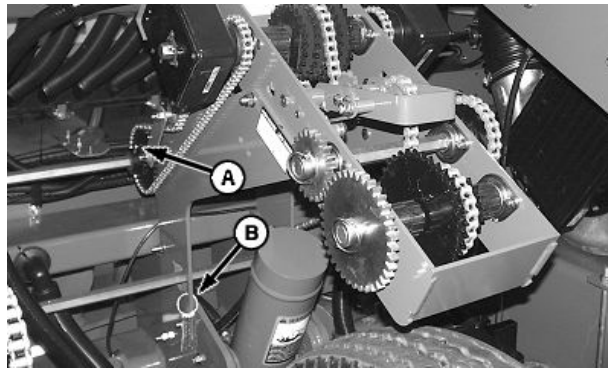
Cuiile spintecate (A) care conectează arborii intermediari și sistemul de transmisie se rup atunci când o sarcină excesivă este aplicată pe arborii de reducere a vibrațiilor. Cuiile spintecate ale contorului se rup atunci când contorul suportă o sarcină excesivă.

Lubrifierea rară sau necorespunzătoare produce "blocarea" componentelor mobile ale plantatorului. Această "blocare" cauzează ruperea cuielor spintecate, prevenind astfel deteriorarea componentelor plantatorului. Printre celelalte cauze obișnuite ale blocării se numără compactarea reziduurilor de plante pe lanțurile unităților de rând, precum și blocarea sau alinierea greșită a contoarelor de semințe sau de substanțe chimice.

În cazul ruperii cuiului spintecat al sistemului de antrenare din partea stângă sau dreaptă, rotiți manual arborele de reducere a vibrațiilor pentru a determina locația componentelor blocate. Când arborele de reducere a vibrațiilor poate fi rotit liber cu mâna, înlocuiți cuiul spintecat.

A—Cuii spintecate

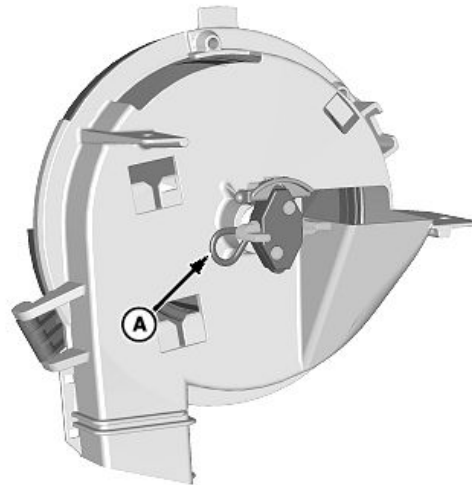
B—Cuii spintecate de schimb pentru arborele intermediar



Arbore intermediar partea stângă



Arbore intermediar partea dreaptă



Contor cu vid

OOU6045,0000122 -58-13APR09-1/1

A53578 —UN—07JAN04

A53579 —UN—07JAN04

A53593 —UN—08JAN04

Verificarea unităților de contorizare pro-Series™ XP

Verificarea contorului cu vid

NOTĂ: Dacă se utilizează tratamente pentru semințe, îndepărtați orice acumulare de pe fundul containerului.

Pentru a inspecta contorul, așezați containerul pe o latură și deschideți ușa (A) pentru a demonta discul de însămânțare. Rotiți butucul contorului (B) cu mâna pentru a stabili dacă nu există mizerie, pleavă sau alte materiale străine în mecanism. Inspectați peria pentru a detecta spațiile, garnitura butucului pentru crăpături și garnitura de vid pentru crăpături și zone de uzură. Dacă este necesară înlocuirea acestora, consultați secțiunea Service.

A—Ușă

B—Butucul contorului



Contor cu vid

OUO6074,0000C4F -58-01MAY09-1/1

A51186—UN—19NOV02

Umplerea containerelor de semințe MaxEmerge™ XP

ATENȚIE: Atunci când transportați mașina pe drumuri publice, rezervoarele trebuie să fie aproape goale.

Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați

echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

IMPORTANT: Puneți la loc capacele containerelor după ce le-ați umplut. Dacă nu sunt puse capacele, se poate acumula praf și murdărie în mecanismul de numărare a semințelor, ducând la uzura excesivă.



Container semințe de 58 l (1.6 bu)

A—Capac

Dacă utilizați containere de semințe de 58 l (1.6 bu.), scoateți capacul (A) și fixați-l de partea din față a containerului.

Continuare pe pagina următoare

LD45720,00001B0 -58-31MAR09-1/2

A52079—UN—24MAR03

Dacă utilizați containere de semințe de 106 l (3 bu.), scoateți banda de cauciuc (A), ridicați capacul (B) și glisați-l în spate. Clemele de pe partea frontală a capacului vor menține capacul fix pe durata umplerii containerelor.

IMPORTANT: Aplicați tratament pentru semințe ÎNAINTE de a aplica lubrifiant cu talc, pentru a vă asigura că tratamentul aderă corespunzător la semințe și a minimiza în același timp acumularea pe componentele sistemului de numărare. Dacă tot se acumulează tratament, contactați fabricantul produselor chimice pentru asistență.

Îndepărtați orice acumulare de murdărie, praf sau substanță de tratare a semințelor de pe fundul containerului și al sistemului de contorizare a semințelor înainte de a umple containerul cu semințe.

Pentru mai multe informații, consultați UTILIZAREA LUBRIFIANȚILOR CU TALC din secțiunea Utilizarea contoarelor în vid.

A—Legătură de cauciuc

B—Capac



Container semințe de 106 l (3 bu)



Container semințe de 106 l (3 bu)

A48634 —UN—31JAN02

A54038 —UN—09MAR04

LD45720,00001B0 -58-31MAR09-2/2

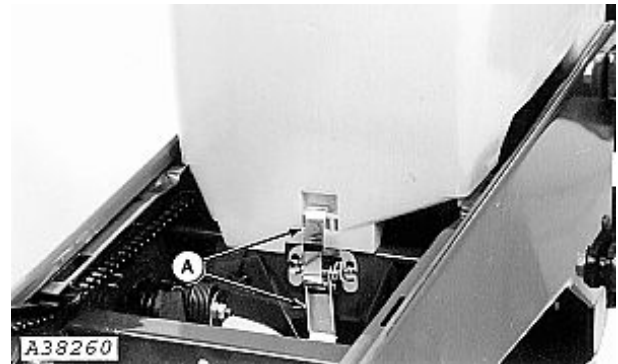
Golirea și verificarea containerelor de semințe MaxEmerge™ XP și a unităților de contorizare

IMPORTANT: Respectați măsurile de precauție recomandate de fabricanții produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Pentru o funcționare optimă, goliți complet containerele după fiecare zi de lucru pentru a elimina pleava, praful și alte materiale acumulate.

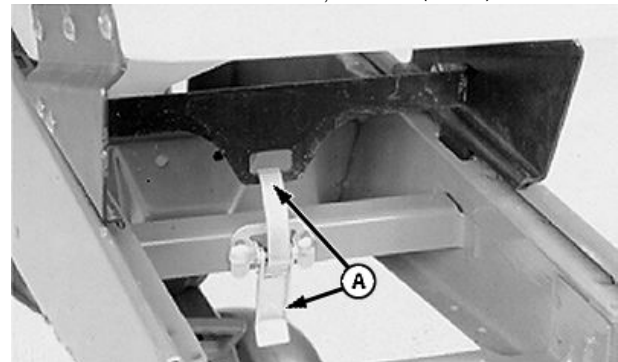
Pentru a demonta containerul de semințe de pe unitatea de plantare, decuplați dispozitivul de blocare a containerului (A) și ridicați containerul în sus, apoi în spate.

A—Dispozitiv de blocare container



Container semințe de 58 l (1.6 bu)

A38260 —UN—27NOV95



Container semințe de 106 l (3 bu)

A56961 —UN—15AUG05

OUO6435,0001E05 -58-01MAY09-1/4

Deconectați furtunul de vid (A) de la contorul cu vid.

A—Furtun de vid



A54242 —UN—08APR04

Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001E05 -58-01MAY09-2/4

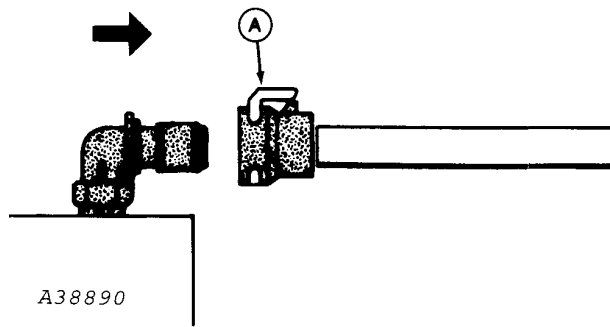
La contoarele cu vid dotate cu furtun pentru senzorul de vid, strângeți dispozitivul de prindere (A) și deconectați furtunul.

IMPORTANT: Respectați măsurile de precauție recomandate de fabricanții produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Goliți containerul și sistemul de numărare a semințelor cu vid răsturnând containerul. Rotiți containerul astfel încât semințele să curgă încet prin COLȚUL DIN STÂNGA SPATE. După golirea containerului, mai rămân semințe în carcasa contorului. Pentru a goli aceste semințe, rotiți containerul înapoi în poziția de funcționare. Răsturnați din nou containerul și turnați din COLȚUL DIN STÂNGA SPATE pentru a goli semințele din carcasa contorului.

NOTĂ: Dacă se utilizează tratamente pentru semințe, îndepărtați orice acumulare de pe fundul containerului.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea periei contorului. Nu întoarceți invers contorul de tip elice.



A38890

A—Dispozitiv de reținere

Rotiți arborele contorului cu mâna pentru a stabili dacă nu există mizerie, pleavă sau alte materiale străine în mecanism. Dacă mecanismul este blocat sau este necesară dezasamblarea mai detaliată a contorului de tip elice, consultați secțiunea Service.

OUO6435,0001E05 -58-01MAY09-3/4

A38890—UN—12JAN96

Pentru a inspecta contorul, așezați containerul pe o latură și deschideți ușa (A) pentru a demonta discul de însămânțare. Rotiți butucul contorului (B) cu mâna pentru a stabili dacă nu există mizerie, pleavă sau alte materiale străine în mecanism. Inspectați peria pentru a detecta spațiile, garnitura butucului pentru crăpături și garnitura de vid pentru crăpături și zone de uzură. Dacă este necesară înlocuirea acestora, consultați secțiunea Service.

A—Ușă

B—Butucul contorului



Contor cu vid

OUO6435,0001E05 -58-01MAY09-4/4

A51186—UN—19NOV02

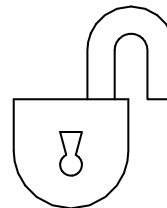
Deconectarea sistemului de acționare a contorului

A62348 —UN—27MAR08

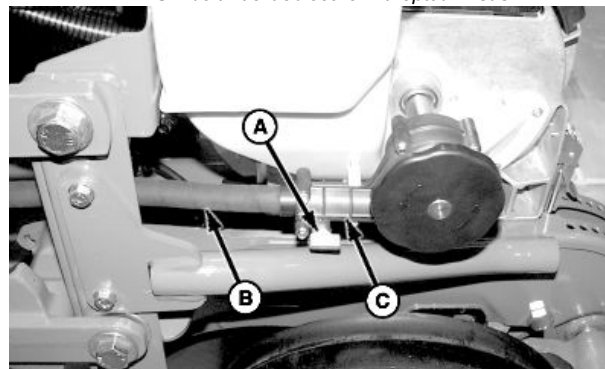
1. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.
2. Trageți cablul Pro-Shaft Drive (B) afară din caseta de transmisie (C) pe o lungime de cca. 38 mm (1.5 in).
3. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.

A—Știft de blocare
B—Cablul

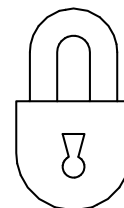
C—Carcasa cutiei de viteze



Simbolul de deblocare îndreptat în sus



A62347 —UN—27MAR08



Simbolul de blocare îndreptat în sus

OUO6045,000000E -58-14APR09-1/1

A49899 —UN—03DEC02

Conectarea sistemului de acționare a contorului

A62348 —UN—27MAR08

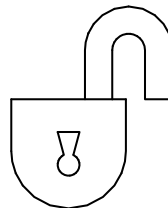
1. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.

NOTĂ: În cazul în care cablul Pro-Shaft Drive nu glisează înapoi în caseta de viteze, rotiți mânerul sistemului de acționare a contorului (D) până ce acest lucru este posibil.

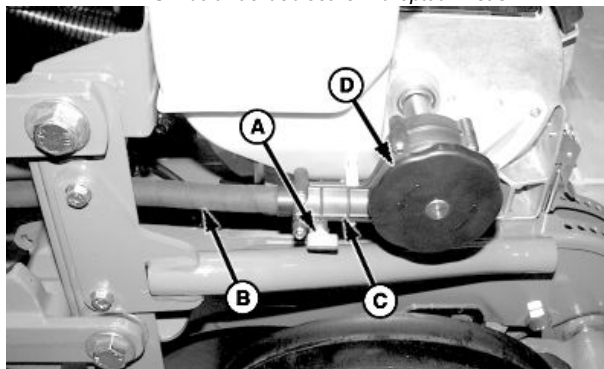
2. Introduceți cablul Pro-Shaft Drive (B) în caseta de transmisie (C).
3. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.

A—Știft de blocare
B—Cablul

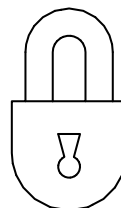
C—Carcasa cutiei de viteze
D—Mânerul sistemului de acționare a contorului



Simbolul de deblocare îndreptat în sus



A62347 —UN—27MAR08



Simbolul de blocare îndreptat în sus

OUC6045,000000F -58-14APR09-1/1

A51027 —UN—04DEC02

Utilizarea lubrifianțului cu talc

ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Lubrifianțul cu talc este necesar pentru a asigura funcționarea optimă a contorului în vid și a sistemului CCS (dacă sunt incluse în dotare). Semințele tratate cu talc în mod corespunzător sunt eliberate din discul de însămânțare în mod mai constant, ceea ce duce la un spațiu mai precis când semințele sunt amplasate în sol.

TRATAMENTE PENTRU SEMINȚE APLICATE DE FERMIER

Pentru cele mai bune performanțe, utilizarea tratamentelor pentru semințe aplicate de fermier **nu** este recomandată. Dacă este necesar, aplicați orice tratament pentru semințe și lăsați semințele să se usuce complet înainte de a le pune în rezervoare.

Aplicați tratament pentru semințe ÎNAINTE de a aplica lubrifianț cu talc, pentru a vă asigura că tratamentul aderă corespunzător la semințe și a minimiza în același timp acumularea pe componentele sistemului de numărare. Dacă tot se acumulează tratament, contactați fabricantul produselor chimice pentru asistență.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Discurile de însămânțare pot fi curățate cu apă caldă cu săpun. Stropiți cu grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

IMPORTANT: Dacă se utilizează tratamente aplicate de fermier, respectați cu strictețe recomandările fabricanților de produse chimice. **NU SE RECOMANDĂ TRATAMENTE CU UN CONȚINUT RIDICAT DE ULEI.**

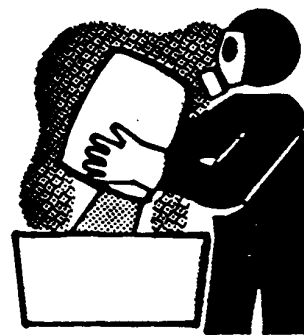
Reacțiile chimice între tratamentele pentru semințe aplicate de fermier și tratamentele aplicate la semințe înainte de comercializare pot face ca tratamentele pentru semințe să devină lipicioase. Anumite niveluri de temperatură și umiditate pot complica și mai mult compatibilitatea materialelor.

Amestecurile de semințe și tratamente pentru semințe nu trebuie să conțină bulgări.

IMPORTANT: Talcul trebuie să fie încorporat temeinic în rezervoare și containere, astfel încât toate semințele să fie acoperite uniform.

SEMINȚE TRATATE ÎNAINTE DE COMERCIALIZARE

Consultați tabelele de rate de aplicare a lubrifianțului cu talc de mai jos pentru plantarea semințelor tratate înainte de comercializare și fără tratamente pentru semințe aplicate de fermier.



A34471

A34471 — UN—11OCT88

Anumite semințe tratate cu insecticid sunt acoperite cu talc aplicat înainte de comercializare. Chiar dacă talcul este aplicat înainte de comercializare, pentru menținerea performanțelor de măsurare trebuie adăugată cantitatea necesară de talc indicată în tabelele de mai jos.

Utilizați acest tabel când utilizați sistemul CCS pentru a livra semințe la sistemele de numărare a semințelor:

Rată de aplicare a talcului pentru CCS	
Notă: Talcul trebuie amestecat proporțional și temeinic cu semințele pentru a asigura deplasarea prin sistemul CCS și numărarea corespunzătoare.	
Dimensiune rezervor CCS	Cantitatea de talc
Rezervor colectiv de 1233 l (35 bu)	2,6 l (11 cești)
Rezervor colectiv de 1762 l (50 bu)	3,8 l (16 cești)
La 80 000 unități porumb semințe	74 ml (5 linguri) (2.5 oz.)

Utilizați acest tabel când utilizați containere de 1.6 sau 3.0 bu. (fără sistem CCS) pentru a livra semințe la sistemele de numărare a semințelor:

Rată aplicare talc pentru container MaxEmerge™	
Notă: Talcul trebuie stropit pe partea superioară a semințelor în containere și încorporat cu atenție, astfel încât toate semințele să fie acoperite cu talc.	
Dimensiune container	Cantitatea de talc
58 l (1.6 bu.)	120 ml (1/2 ceașcă)
106 l (3 bu.)	240 ml (1 ceașcă)

Reglați aceste rate cum este necesar astfel încât toate semințele să fie acoperite cu talc, evitând în același timp o acumulare de talc pe fundul rezervorului.

Dublați cantitatea de talc recomandată când plantați semințe mici, semințe mari, semințe cu tratament dur sau în condiții de plantare cu umezeală.

În anumite situații, cu anumite combinații de tratamente de semințe lipicioase, de semințe mari sau mici și umiditate ridicată, poate fi necesară adăugarea a unei cantități de talc de două sau trei ori mai mare decât este indicat în tabele.

IMPORTANT: Este necesar să curățați orice acumulare de tratamente pentru semințe și talc din containere între umpleri.

Dacă talcul se acumulează pe fundul containerului și galeriile de vid necesită curățare frecventă, reduceți corespunzător rata de talc. Dacă discurile de însămânțare sunt acoperite cu tratament pentru semințe, măriți cantitatea de talc.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Discurile de însămânțare pot fi curățate cu apă caldă cu săpun. Stropiți cu grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

OUO6045,00006CD -58-12JUL10-2/2

Setați nivelurile de vid

Utilizarea lubrifiantului cu talc

Consultați secțiunile Utilizarea talcului și Lubrifiantii pe bază de grafit.

OUO6045,0000705 -58-06JAN06-1/1

Setați nivelul de vid

IMPORTANT: Atunci când utilizați sistemul CCS de livrare a semințelor, singurele culturi aprobate sunt porumbul, soia, sorgul, floarea-soarelui și bumbacul.

IMPORTANT: Pentru semințele foarte mari sau foarte mici, este necesară reglarea nivelului de vid la valori superioare sau inferioare celor indicate. Verificați întotdeauna nivelul de vid pe teren. Tabelele furnizate în această secțiune au valoare informativă și sunt corecte pentru majoritatea situațiilor. În anumite situații, setarea de vid trebuie, însă, să fie mai mare sau mai mică.

NOTĂ: Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Configurare >> fila Senzor. Selectați Vid din caseta verticală.

NOTĂ: Dacă echipamentul este prevăzut cu mai multe ventilatoare de vid, bara este împărțită la numărul de ventilatoare de pe echipament.

Nivelul de vid este indicat pe manometrul de vid sau pe afișajul sistemului de monitorizare, dacă este inclus în dotare. Consultați Manualul de utilizare pentru SeedStar™.

TABEL CU VALORILE NIVELULUI DE VID	
Cultură	Nivel de vid
Sfeclă de zahăr	Consultați tabelul
Porumb	Consultați tabelul
Porumb dulce	Consultați tabelul
Porumb pentru floricele	Consultați tabelul
Bumbac	8 in.
Bumbac, disc Hilldrop	8 in.
Bumbac, cu disc plat pentru fasole comestibilă	Consultați tabelul
Sorg	8 in.
Sorg, rată ridicată	8 in.
Floarea-soarelui pentru ulei	Consultați tabelul
Floarea-soarelui comestibilă	Consultați tabelul
Soia	8 in.
Soia, cu disc pentru bumbac	5–7 in.
Bumbac cu fibră eliminată cu acid	8 in.

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

¹ Manometrul de vid pentru sfeclă de zahăr poate fi comandat numai de la serviciul de piese de schimb.

În mod normal, indicatorul manometrului¹ va indica nivelul de vid menționat mai sus LA VITEZA DE PLANTARE.

NOTĂ: Nivelul de vid este puțin mai scăzut în timpul pornirii tractorului și motorului de vid.

Setați nivelul de vid după cum urmează:

1. Consultați manualul de utilizare al tractorului: Deplasați maneta SCV până la opritorul față pentru a porni motorul de vid. Lăsați uleiul să se încălzească timp de 15 minute.
2. Umpleți containerele sau rezervoarele CCS cu semințe.
3. Cu echipamentul coborât în poziția pentru plantare, conduceți tractorul înainte pe o distanță de cca. 5 m (15 ft.) pentru a umple celulele.

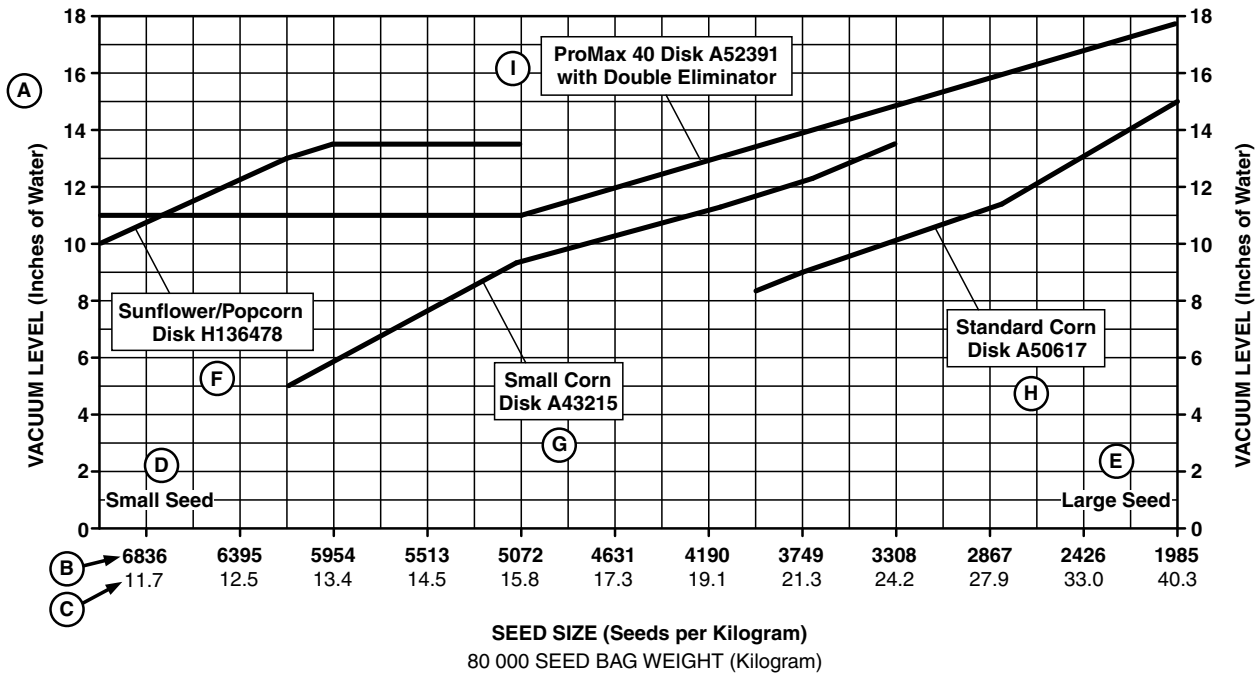
IMPORTANT: Procedura de cuplare hidraulică determină dacă supapa de control al debitului de pe tractor sau cea de pe plantator este utilizată pentru a controla nivelul de vid. Consultați secțiunea Cuplați echipamentul din manualul de utilizare al echipamentului.

4. Reglați supapa de control al debitului de pe plantator sau comanda SCV de pe tractor până când indicatorul manometrului de vid indică nivelul de vid specificat în tabelul de mai sus LA VITEZA DE PLANTARE SELECTATĂ.

Consultați secțiunea Cuplați echipamentul din manualul de utilizare al echipamentului pentru mai multe informații.

OUO6064,0000383 -58-08FEB11-1/1

Nivelul de vid pentru porumb la utilizarea discurilor de însămânțare H136478, A43215, A50617 sau A52391



A—Nivelul de vid (inci coloană de apă)
B—Semințe per kilogram
C—Kilograme în sacul de semințe (80 000 semințe)

D—Semințe mici
E—Semințe mari
F—Disc pentru floarea-soarelui / porumb pentru floricele

G—Disc porumb dimensiuni mici
H—Disc standard porumb
I—Disc ProMax 40

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kilogram.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/kg este 4156, diagrama va indica un nivel de vid de 11 in. cu discul pentru porumb cu boabă mică.

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

Substanțele lipicioase de tratare a semințelor, condițiile dure de sol și vitezele mari de deplasare la sol vor necesita un nivel mai înalt de vid.

Selectați inițial discul pentru porumb cu boabă mică atunci când dimensiunile semințelor se suprapun atât intervalului corespunzător discului pentru porumb cu boabă mică (A43215), cât și celui pentru porumb standard (A50617) indicat în diagramă. Dacă populația este dificil de controlat, schimbați cu Discul standard pentru porumb.

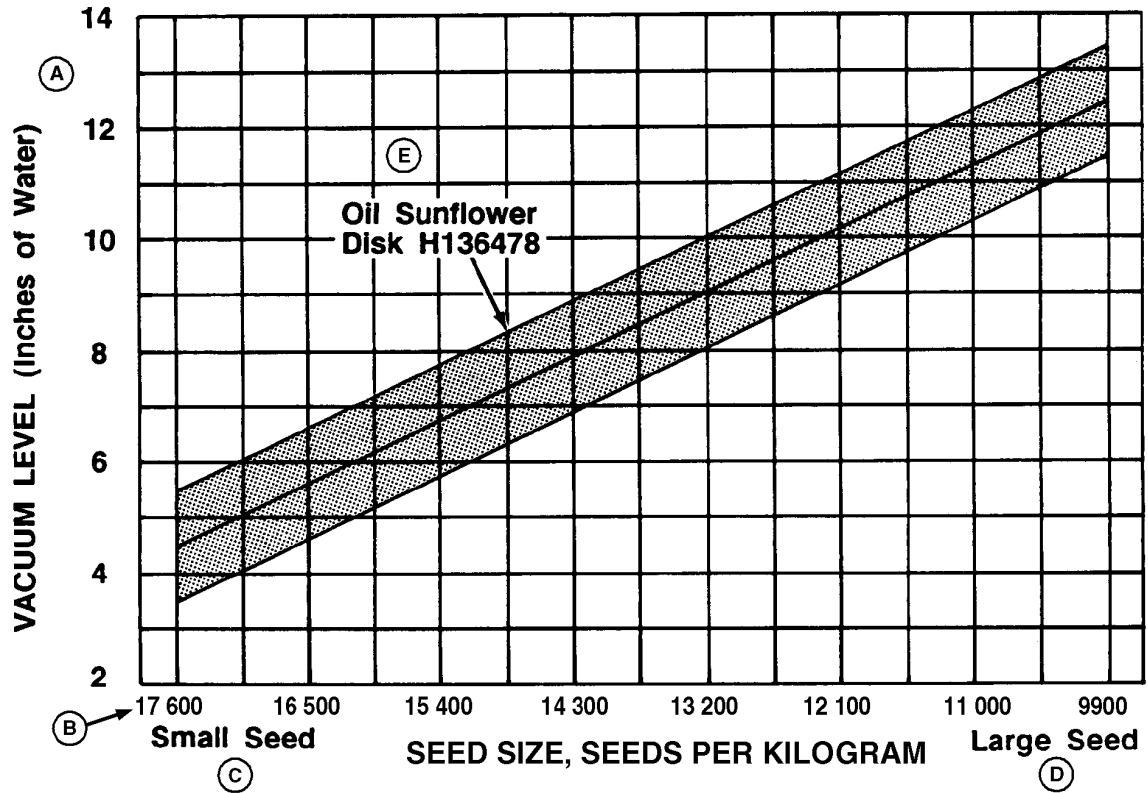
NS43404,00000B3 -58-25SEP08-1/1

A60562—UN—07AUG07

Nivelul de vid pentru floarea-soarelui pentru ulei

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



A—Nivelul de vid (inci coloană de apă)

B—Semințe per kilogram

C—Semințe mici

D—Semințe mari

E—Disc floarea-soarelui pentru ulei

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kilogram.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/kg este 12 100, diagrama va indica un nivel de vid de 10 in. cu discul pentru floarea-soarelui pentru ulei.

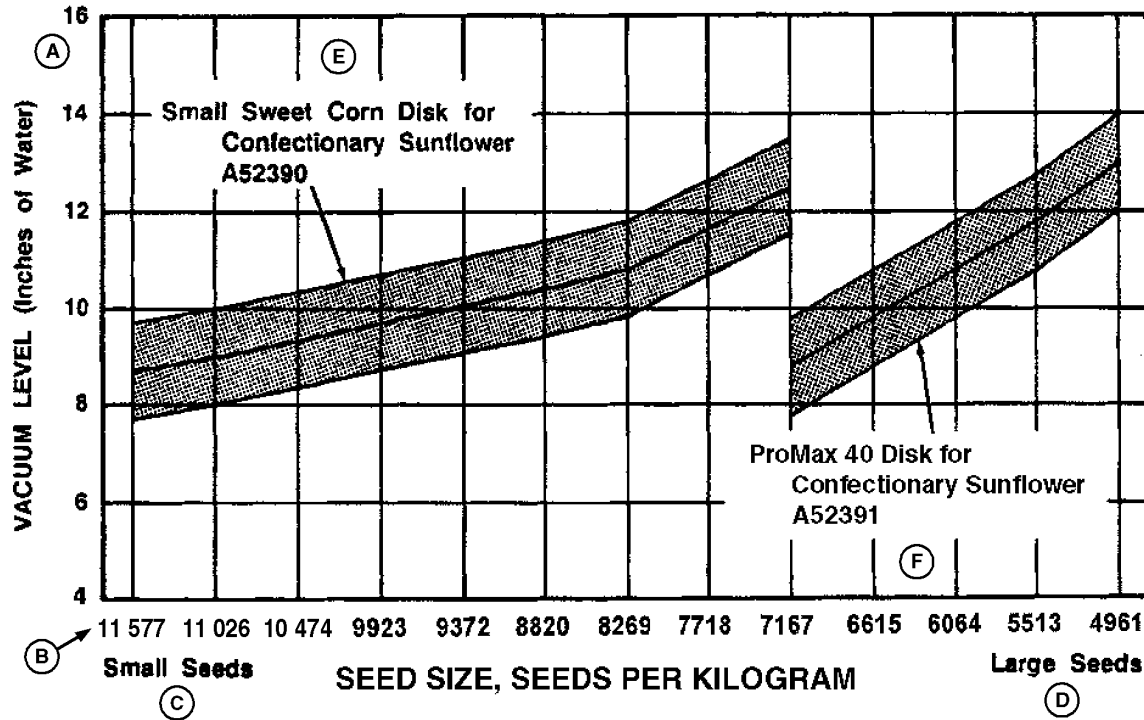
NS43404,00000B4 -58-25SEP08-1/1

AG0564 —UN—07AUG07

Nivelul de vid pentru floarea-soarelui comestibilă

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



A—Nivelul de vid (inci coloană de apă)
B—Semințe per kilogram

C—Semințe mici
D—Semințe mari

E—Disc pentru porumb dulce cu boabă mică
F—Disc ProMax 40

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kilogram.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/kg este 9350, diagrama va indica un nivel de vid de 10 in. cu discul pentru porumb dulce cu boabă mică.

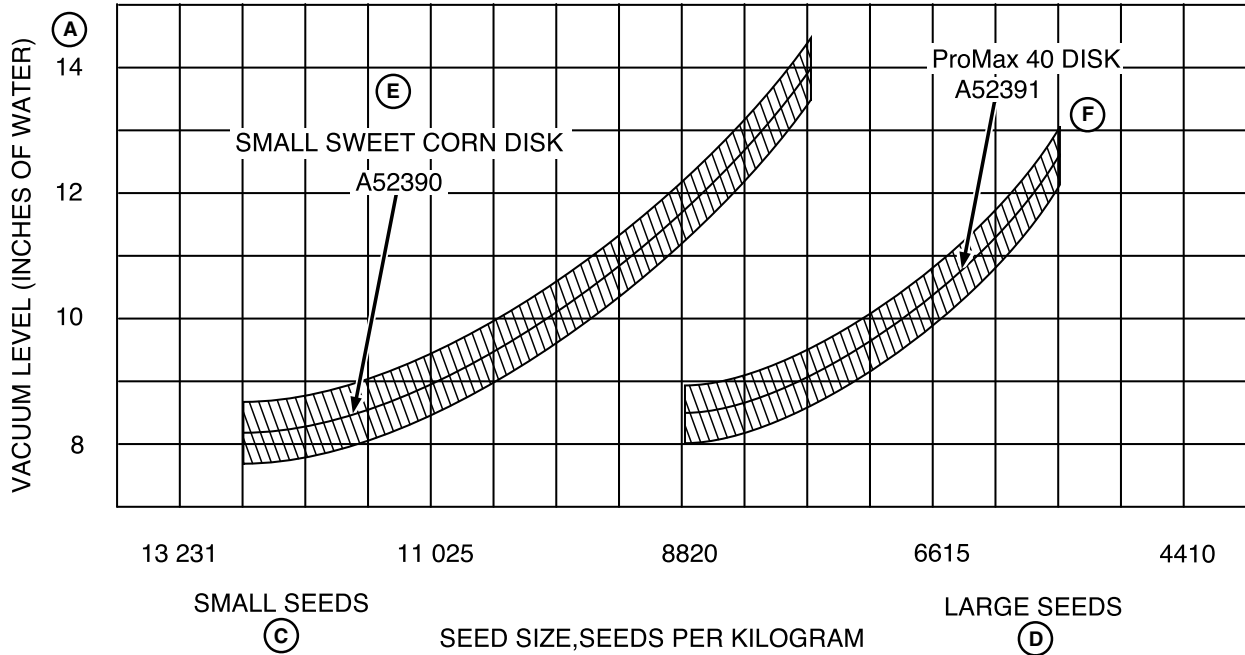
NS43404,00000B5 -58-25SEP08-1/1

A80566—UN—07AUG07

Nivelul de vid pentru porumb dulce

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



A—Nivelul de vid (inci coloană de apă)

B—Semințe per kilogram

C—Semințe mici

D—Semințe mari

E—Disc pentru porumb dulce cu boabă mică

F—Disc ProMax 40

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kilogram.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/kg este 9350, diagrama va indica un nivel de vid de 11 in. cu discul pentru porumb dulce cu boabă mică.

NS43404,00000B6 -58-25SEP08-1/1

A60568 —UN—19JUL10

Diagrama nivelului de vid pentru bumbac la utilizarea unui disc plat pentru fasole comestibilă

Diagrama nivelului de vid pentru semințe la utilizarea unui disc plat pentru fasole comestibilă						
	Discuri tip plat pentru fasole comestibilă			Vid	Eliminatorul de dubluri	Mărimea semințelor
Tipuri de culturi	Mică A52903	Medie A52904	Mare A52878	Inci coloană de apă	Procent acoperire orificiu	Recomandări
Bumbac mic	X			12 - 18	0 - 50	3520 – 7260 semințe/kg (1600 – 3300 Seeds/lb.)

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

NOTĂ: Pentru a menține nivelurile de vid atunci când utilizați un disc plat pentru fasole comestibilă, nu depășiți numărul de 12 unități de rând pentru fiecare suflantă de vid.

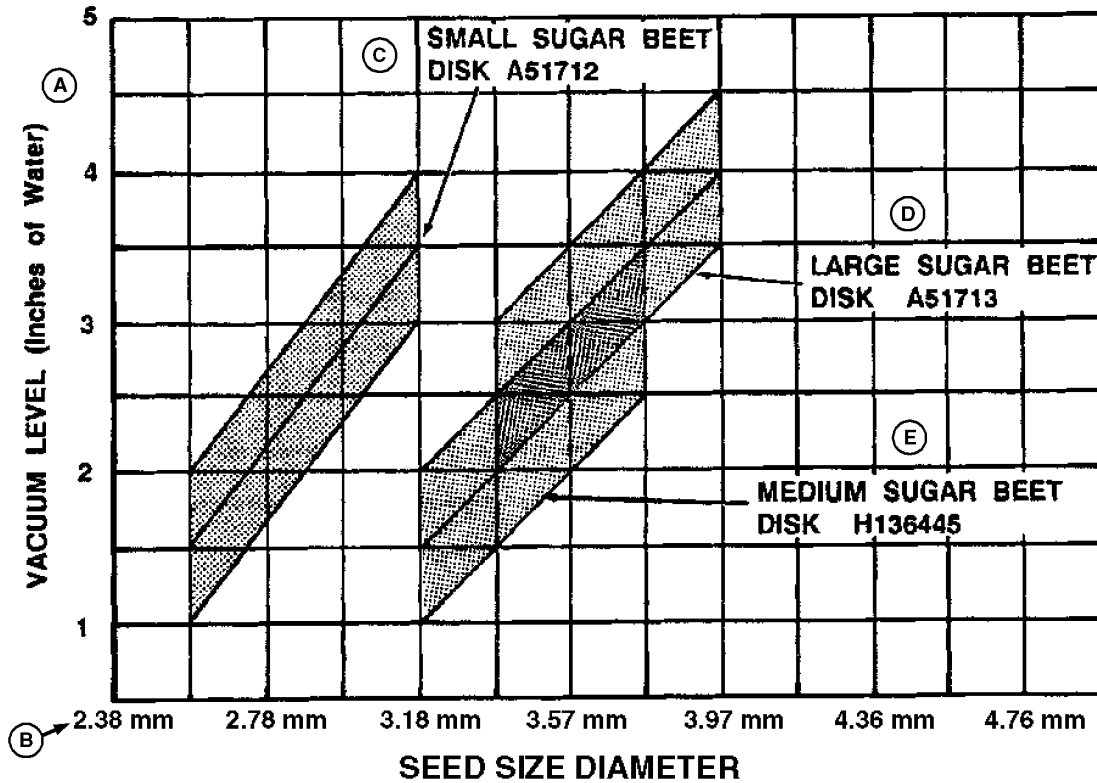
Populația reală la același nivel de vid poate diferi în funcție de variațiile de formă și dimensiuni în cadrul aceleiași varietăți de semințe.

Comandați manometrul de vid pentru disc plat pentru fasole comestibilă (AA38407) la distribuitorul John Deere.

OUO6074,0000B3F -58-16JUL10-1/1

Nivelul de vid pentru semințele de sfeclă de zahăr

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare dimensiune a semințelor.



A—Nivelul de vid (inci coloană de apă)

B—Diametru semințe

C—Sfeclă de zahăr mică
D—Sfeclă de zahăr mare

E—Sfeclă de zahăr medie

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kilogram.

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

EXEMPLU: Dacă eticheta de pe sac indică un diametru mediu al semințelor între 2,98 și 3,57 mm, setați nivelul de vid între 1.5 și 2.5 in. cu discul pentru sfeclă de zahăr medie.

NS43404,00000B8 -58-25SEP08-1/1

A60560—UN—07AUG07

Verificați populația de semințe

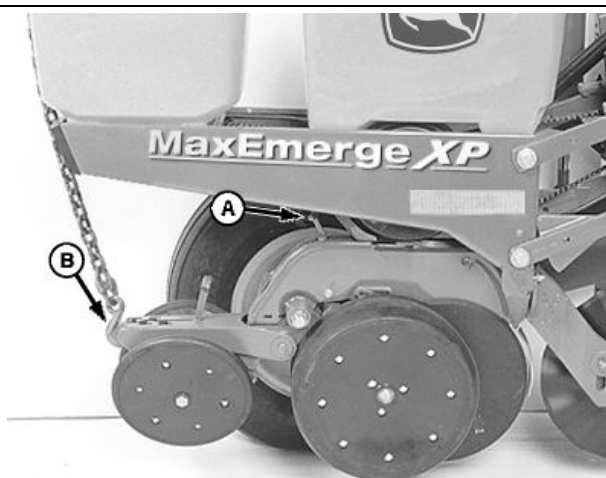
Verificarea populației de semințe

NOTĂ: Atunci când plantați la adâncime redusă cu roțile de închidere ridicate, semințele se pot rostogoli sau pot fi proiectate din sol, ceea ce afectează precizia de spațiere a semințelor.

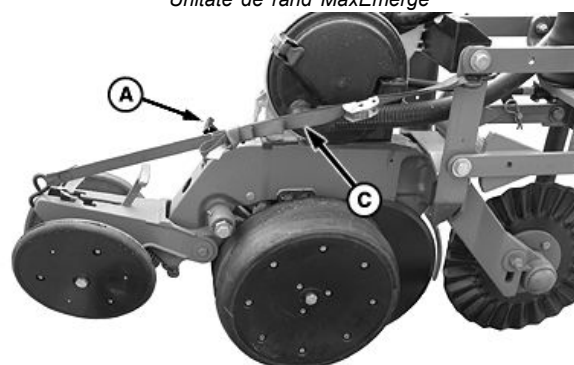
1. La unitățile de rând **MaxEmerge**, conectați lanțul (B) la unul sau mai multe seturi de roți de închidere, astfel încât brazda pentru semințe să rămână deschisă.

La unitățile de rând **Pro Series**, conectați banda (C) la unul sau mai multe seturi de roți de închidere, astfel încât brazda pentru semințe să rămână deschisă.

2. Setati maneta de reglare a adâncimii (A) la două setări de setarea minimă.
3. Plantați semințe pe o distanță redusă și verificați dacă semințele sunt vizibile în brazdă. Modificați poziția manetei de reglare a adâncimii dacă este necesar.
4. Plantați semințe pe o distanță de aproximativ 91 m (100 yd.).
5. Consultați tabelele de rate. Stabiliți care distanță echivalează cu 1/1000 dintr-un hectar, deoarece acest lucru este corelat cu lățimea rândului pe care se plantează.



Unitate de rând MaxEmerge



Unitate de rând Pro

A—Manetă de reglare a adâncimii
B—Lanț

C—Bandă de fixare

Distanță de plantat pentru verificarea populației										
Lățime utilizată pentru rânduri										
Fracțiune de hectar	38 cm	46 cm	48 cm	51 cm	56 cm	70 cm	76 cm	91 cm	97 cm	101 cm
1/1000	26,24 m	21,88 m	20,72 m	19,68 m	17,90 m	14,29 m	13,12 m	10,94 m	10,36 m	9,84 m

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000366 -58-25JAN11-1/2

A54050 —UN—11MAR04

A64888 —UN—12JUN09

6. Marcați distanța selectată cu stegulețe (A).

NOTĂ: Atunci când plantați la adâncime redusă cu roțile de închidere ridicate, semințele se pot rostogoli sau pot fi proiectate din sol, ceea ce afectează precizia de spațiere a semințelor.

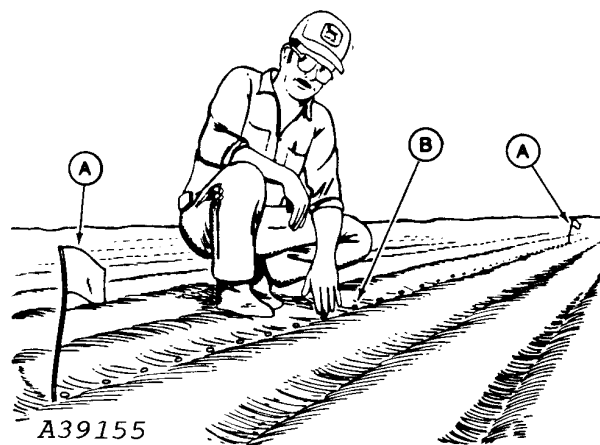
7. Contorizați semințele (B) dintre stegulețe, înmulțiți numărul de semințe contorizate cu 1000.

Dacă verificările de pe teren indică faptul că echipamentul plantează la o rată diferită de cea indicată de tabelul ratelor de însămânțare ale transmisiei, efectuați în ordine următoarele verificări:

1. Asigurați-vă că TOATE pinioanele de transmisie sunt setate în conformitate cu tabelul de rate.
2. O deplasare prea accidentată a unității poate duce la scăderea populației și la un control limitat la spațierii. Măriți presiunea pneumatică asupra unității sau conduceți mai încet pentru a asigura o deplasare lină a unității.
3. Asigurați-vă că nivelul de derapare al roților de tracțiune ale echipamentului este aproape de cel normal. Reziduurile vegetale, presiunea de umflare a pneurilor, condițiile de sol și deportanța unității vor cauza variații ale nivelului de derapare a roților de tracțiune.

NUMAI PENTRU CONTOARE CU VID:

Dacă toate celelalte setări sunt corecte, dar populația este prea mare, nivelul de vid poate fi redus în incremente de 1



A—Steguleț

B—Semințe

inch până la obținerea populației corecte. Dacă populația reală este prea redusă, nivelul de vid poate fi mărit în incremente de jumătate de inch până la 1 inch până la obținerea populației corecte.

A39155 —UN—13FEB96

OUO6064,0000366 -58-25JAN11-2/2

Deraparea roților de tracțiune – Mașini cu sistem de transmisie pentru semințe

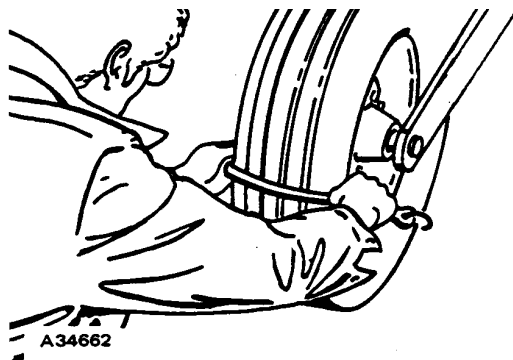
Un alt factor care poate cauza diferențe între ratele reale de plantare/răspândire a semințelor sau fertilizatorilor și ratele specificate în manualul de utilizare este nivelul de derapare a roților de tracțiune.

Un nivel limitat de derapare este normal, însă o derapare excesivă poate cauza modificări nedorite ale ratelor reale.

Ratele indicate în manualul de utilizare sunt calculate pentru un nivel de derapare a roților de tracțiune de cca. 12%.

Deraparea excesivă a roților de tracțiune poate fi cauzată de componentele nelubrifiate corespunzător sau care produc o frecare prea puternică, de lagărele aliniate incorect sau de reziduurile întărite de substanțe din containerele de pesticide sau fertilizatori.

Resorturile de presiune, brăzdarele, instrumentele cu dinți sau orice alte accesorii care reduc sarcina roților de tracțiune pot contribui la deraparea acestora și reducerea ratelor reale.



A34662 — UN—10OCT88

Procentul de derapare excesivă a roților de tracțiune poate fi calculat.

1. Marcați pe teren o distanță care în mod normal ar reprezenta 30 de rotații ale roților de tracțiune. Utilizați formula de mai jos pentru a calcula lungimea acestei distanțe.

FORMULĂ:

$\text{Rotații} \times \text{Circumferința roții de tracțiune} = \text{Distanța de parcurs}$

EXEMPLU:

- $30 \text{ rotații} \times 2,5 \text{ m} = 75 \text{ m}$
- $30 \text{ rotații} \times 8.3 \text{ ft} = 250 \text{ ft}$

2. Marcați roata de tracțiune cu o bandă de cauciuc, bandă adezivă sau bandă reflectorizantă. Acest lucru va facilita numărarea rotațiilor.
3. Cu toate unitățile puse în funcțiune pentru plantarea în condiții normale, conduceți pe o distanță de 76 m

(250 ft) la viteza normală de plantare în timp ce altă persoană numără rotațiile roții de tracțiune.

4. Faceți diferența între numărul 30 și numărul rotațiilor. Apoi, împărțiți diferența la 30.

EXEMPLU:

Dacă sunt numărate 28 de rotații, procentul de derapare este de 6,6.

$$30 - 28 = 2$$

$$2 \div 30 = 0.066$$

Dacă procentul de derapare este mai mare sau mai mic de 12% (valoarea-standard pentru derapare), reglați sistemul de transmisie pentru semințe pentru a obține populația dorită.

Echipamente anexe generale

Informații generale

IMPORTANT: Pentru funcționarea corespunzătoare a plantatorului, este important să fie complet coborât șasiul plantatorului în poziția corectă de plantare. Obținerea acestei poziții poate fi dificilă cu unele combinații de accesorii, în special când se plantează în condiții de sol

dificil de penetrat. Dacă apare această situație, se permite efectuarea acțiunilor de mai jos:

Reduceți nivelurile de deportanță la accesoriu. Evitați să utilizați mai multă deportanță la accesoriu decât este necesară.

Adăugați lest la șasiu când este necesar. Acest lucru poate fi deosebit de important dacă se utilizează brăzdar montat pe șasiu.

AG,OUO6074,1609 -58-07AUG00-1/1

Sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat

Sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat furnizează modificări ale deportanței "din mers" la unitățile de rând de plantare. Sistemul utilizează un compresor de aer electric pentru a furniza aer sub presiune la rezervorul/rezervoarele de stocare a aerului. Rezervoarele de stocare a aerului asigură capacitate de aer suplimentară pentru modificări rapide ale deportanței la unitățile de rând.

Cu sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat:

- Operatorul poate efectua manual modificări ale deportanței "din mers" din cabina tractorului.
- Operatorul poate modifica deportanța pentru tipuri de sol diferite sau la soluri irigate față de cele uscate.

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™ 2 și SeedStar™ XP.

OUO6064,0000438 -58-16JUN11-1/1

Sistemul de acționare cu rată variabilă SeedStar™

Sistemul de acționare cu rată variabilă utilizează motoarele hidraulice pentru a acționa contoarele de semințe. Turația fiecărui motor poate fi modificată în funcție de necesități utilizând monitorul SeedStar™ din cabina tractorului.

- Operatorul poate relaționa numărul de semințe cu diferitele tipuri de soluri sau cu soluri irigate în comparație cu teren uscat.
- În funcție de necesități, pot fi programate și aplicate mai multe valori ale ratei.

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

AG,OUO6074,1271 -58-14APR10-1/1

Accesoriiul RowCommand

Sistemul RowCommand include un ambreiaj electric la fiecare sistem de contorizare a semințelor pentru a administra debitul de semințe, a reduce pierderea randamentului și a îmbunătăți performanțele de recoltare.

Swath Control Pro este marcă comercială a Deere & Company

Contoarele sunt grupate în secțiuni RowCommand. Secțiunile RowCommand pot fi controlate manual sau automat prin intermediul aplicației Swath Control Pro™. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații.

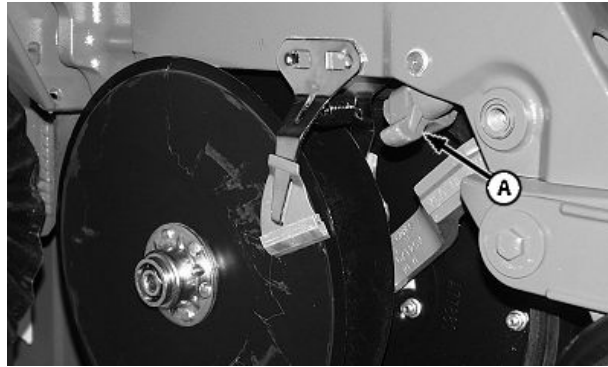
OUO6045,00001A0 -58-16JUL09-1/1

Roțile de calibru de atenuare

Accesorii cu roți de calibru de atenuare (A) trebuie utilizați în condiții de sol pietros sau pe câmpuri cu strat de suprafață dur datorită bulgărilor sau reziduurilor din sol. În aceste condiții, roata de calibru de atenuare reduce mișcarea verticală a dispozitivului de introducere când o roată de calibru trece peste un obstacol solid. Mișcarea redusă a dispozitivului de introducere mărește controlul asupra adâncimii de însămânțare.

Acțiunea de atenuare este redusă când se plantează foarte adânc sau foarte aproape de suprafață.

Roțile de calibru de atenuare nu sunt pentru sol ușor sau cu pregătire bună. În aceste condiții, roțile de calibru pot trece la înălțimi diferite una față de cealaltă. Acest lucru duce la inconsecvență în privința adâncimii de însămânțare și posibil la închidere necorespunzătoare care poate afecta încolțirea.



A—Accesorii cu roți de calibru de atenuare

OUO6074,00009D9 -58-08MAR04-1/1

A54018—UN—08MAR04

Containerul de 106 l (3.0 bu)

Containerele de 106 l (3.0 bu) sunt disponibile ca dotare opțională pentru contoarele de semințe fără placă și cu vid.



OUO6074,0000C50 -58-13APR09-1/1

A54025—UN—08MAR04

Tuburile de însămânțare

Tuburile de însămânțare normale cu senzori ACCUCOUNT™ sunt dotări standard pentru toate configurațiile.

Tuburile de însămânțare au cleme de fixare pentru cuplarea rapidă a tuburilor.

Pentru demontare: (Consultați MONTAȚI ȘI DEMONTAȚI TUBURILE DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service și reglaje.)



AG6648 —UN—01MAR10

OUC6064,0000363 -58-24JAN11-1/1

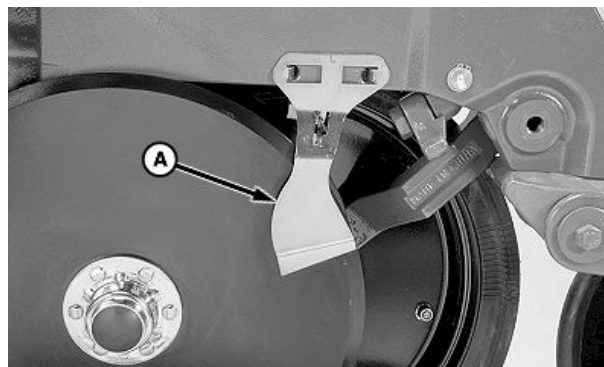
Răzuitorul fix

Răzuitorul fix (A) se recomandă numai pentru soluri umede și lipicioase.

Verificați dacă nu este uzată inserția răzuitorului la începutul sezonului și periodic în timpul sezonului.

IMPORTANT: Evitați uzura discului. Utilizați răzuitorul numai în condiții de sol umed și lipicios. Demontați-l în toate celelalte condiții.

A—Răzuitorul fix



A71644 —UN—26MAY11

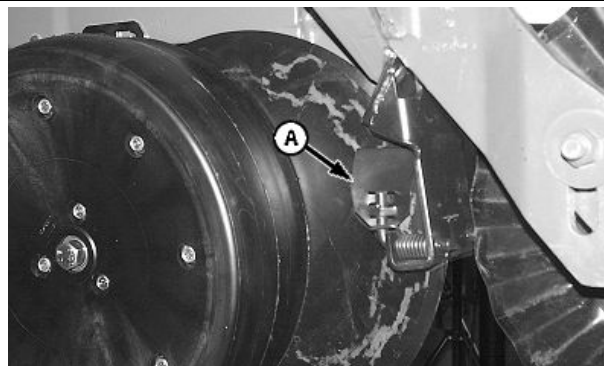
OUC6074,00009D8 -58-26MAY11-1/1

Răzuitorul cu regim de utilizare intensă

NOTĂ: Răzuitoarele cu regim de utilizare intensă pot fi utilizate și cu răzuitoare rotative.

Răzuitorul cu regim de utilizare intensă (A) se recomandă pentru soluri extrem de lipicioase pentru curățarea lamelor dispozitivelor de introducere Tru-Vee™.

A—Răzuitorul cu regim de utilizare intensă



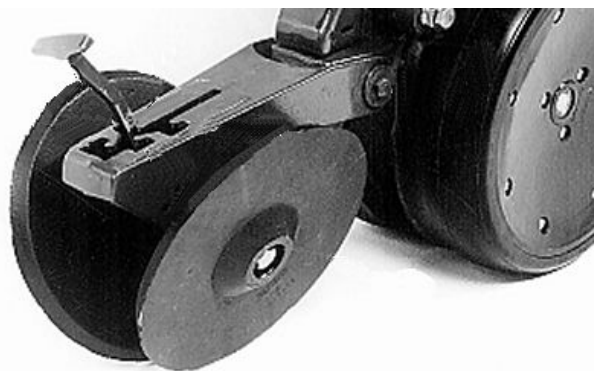
A54020 —UN—08MAR04

OUC6074,00009DA -58-30JUN08-1/1

Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă

NOTĂ: Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă nu sunt recomandate pentru condiții convenționale de plantare.

În soluri sau straturi de însămânțare greu de penetrat, cu reziduuri considerabile, poate fi dificilă închiderea completă a șanțului de însămânțare cu roți de închidere obișnuite. Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă sunt făcute din materiale turnate grele și au o muchie agresivă pentru a închide mai eficient șanțul de însămânțare în condiții extreme de sol.



Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă

AG,OUO6074,1278 -58-04AUG00-1/1

A47303 —UN—07APR01

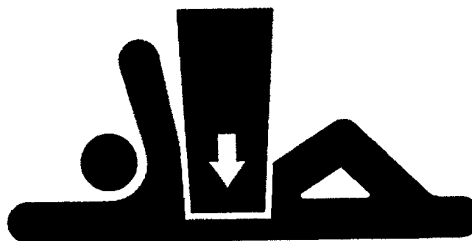
Brăzdar montat pe unitate

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele grave sau chiar mortale cauzate de căderea unui instrument. Instalați siguranțe de service înainte de a efectua orice operațiuni de service sau reglaje sub o mașină ridicată:

Deplasați maneta de transmisie a tractorului în poziția "Parcare" sau aplicați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact.

⚠ ATENȚIE: Lamele brăzdarului sunt ascuțite. Folosiți mănuși când manevrați lamele.

IMPORTANT: Muchia inferioară a lamei brăzdarului este amplasată cu aproximativ 10 mm (3/8 in) mai sus față de muchia inferioară a dispozitivelor de introducere a semințelor în condiții normale. (Verificați această dimensiune cu echipamentul în poziție de plantare pe orice suprafață dreaptă.) Forța necesară pentru penetrare și efortul de menținere a unei adâncimi de însămânțare constante sunt minimizate.



Pe măsură ce lama brăzdarului se uzează, reglați adâncimea brăzdarului.

IMPORTANT: O opțiune cu paie dure este amplasarea muchiei inferioare a lamei brăzdarului sub muchia inferioară a dispozitivelor de introducere a semințelor, dar acest lucru poate afecta adâncimea de însămânțare.

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,00000B8 -58-24JUN09-1/3

A44347 —UN—16DEC97

Brăzdarul montat pe unitate poate fi utilizat pentru a facilita pătrunderea dispozitivului de introducere TRU-VEE™ în condiții de sol dur și pentru a tăia sau disloca reziduurile care apar de obicei în condiții de plantare cu dublă cultură sau fără pregătirea solului.

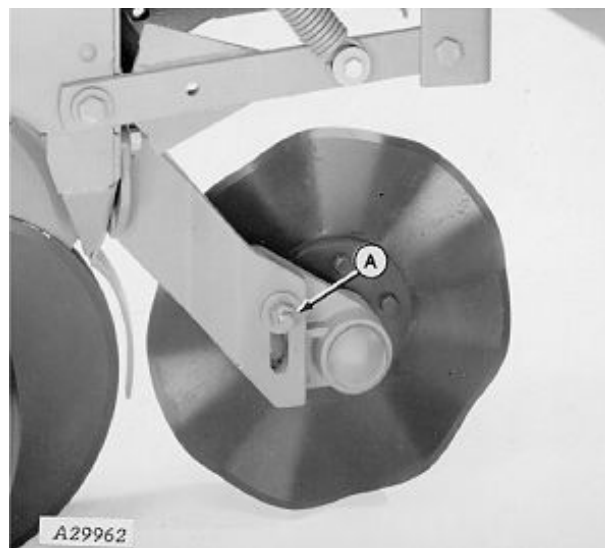
Adâncimea de penetrare a lamei brăzdarului este controlată cu roțile de calibru ale dispozitivului de introducere, reglarea greutateii și șurubul de fixare (A). Pe măsură ce lama se uzează, slăbiți șurubul de fixare (A), coborâți brațul la fanta următoare și strângeți piulița.

Dacă solul este uscat la suprafață, dar umed dedesubt, iar lama brăzdarului ridică nămol la suprafață, nămolul se poate acumula pe roțile de calibru, afectând adâncimea de însămânțare. Ridicați puțin brăzdarul, utilizați o lamă mai puțin agresivă sau îndepărtați brăzdarul în astfel de condiții.

Este recomandată utilizarea de resorturi de deportanță împreună cu acest accesoriu.

A—Șurub cu cap hexagonal

TRU-VEE este marcă comercială a Deere & Company



A29962 —UN—06OCT88

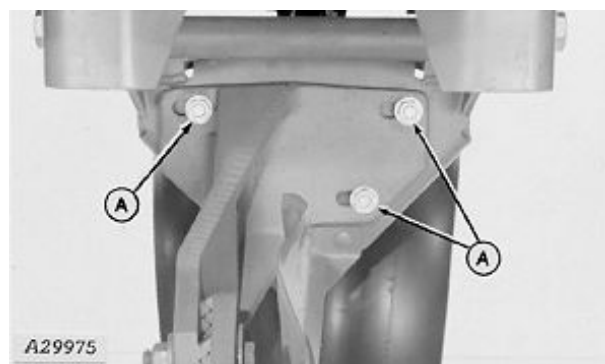
OUC6074,00000B8 -58-24JUN09-2/3

Reglați lama brăzdarului astfel încât aceasta să se afle direct în fața dispozitivului de introducere Tru-Vee™ și să nu fie înclinată față de sensul de deplasare.

Pentru alinierea pe laterală, slăbiți șuruburile de fixare (A) și glisați brăzdarul.

Dacă lama brăzdarului este înclinată față de sensul de deplasare, procedați astfel:

- Scoateți șuruburile de fixare (A).
- Adăugați șaibe în funcție de necesități între suprafața posterioară a piesei brăzdarului și partea din față a unității de plantare.
- Instalați șuruburile cu cap hexagonal (A).



A29975 —UN—06OCT88

A—Șuruburi de fixare

TRU-VEE este marcă comercială a Deere & Company

OUC6074,00000B8 -58-24JUN09-3/3

Curățătoare de rânduri montate pe unități

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarea. Lamele curățătorului de rânduri sunt ascuțite. Amplasați suporturi de siguranță sub mașină înainte de a efectua operațiuni de service.

Funcția curățătorului de rânduri este să îndepărteze reziduurile fără să deplaseze solul.

Lățimea fâșiei curățate poate fi afectată de starea solului, setarea de adâncime și viteza la sol.

Pentru menținerea unui bun flux al reziduurilor, este recomandată o viteză între 6,5 și 9,5 km/h (4-6 mph).

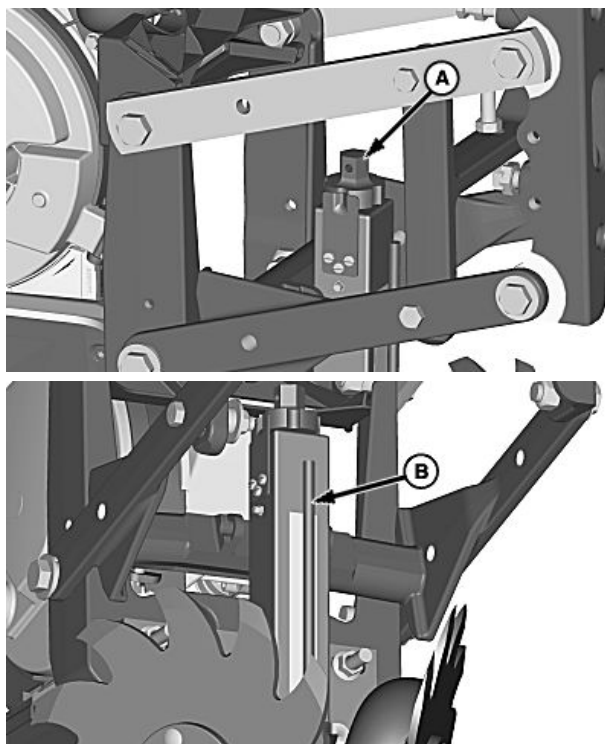
Eliminarea completă a reziduurilor este imposibilă. Aceasta nu este, de altfel, necesară. Eliminarea completă necesită pătrunderea în sol a dispozitivului, care nu este recomandată.

Curățătoarele se vor opri din când în când dacă sunt reglate la înălțimea corectă.

Reglați înălțimea și nivelul șasiului plantatorului pentru a asigura o bună funcționare a curățătoarelor de rânduri (consultați secțiunea Pregătirea mașinii).

Rotiți butonul (A) pentru a regla un curățător de rânduri și a vă asigura că acesta atinge reziduurile și nu solul. Testați dispozitivul și continuați reglarea până ce atingeți înălțimea corectă. Verificați joja de adâncime (B) și setați celelalte curățătoare de rânduri la aceeași înălțime. Verificați funcționarea tuturor curățătoarelor de rânduri.

Reglați deportanța unităților de rând în funcție de starea reziduurilor și mențineți adâncimea dorită de plasare a semințelor. Evitați utilizarea pe sol pietros. Contactul cu diferitele obstacole poate duce la ridicarea unităților de rând și modificarea adâncimii de însămânțare.



A—Buton

B—Jojă de adâncime

Dacă acțiunea de curățare a reziduurilor este prea agresivă, puteți procura dinți de grapă standard de la distribuitorul dvs.

A64723 —UN—26MAY09

A64724 —UN—26MAY09

NS43404,00001AE -58-08JUN09-1/1

Produse chimice granulare MaxEmerge™ XP

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

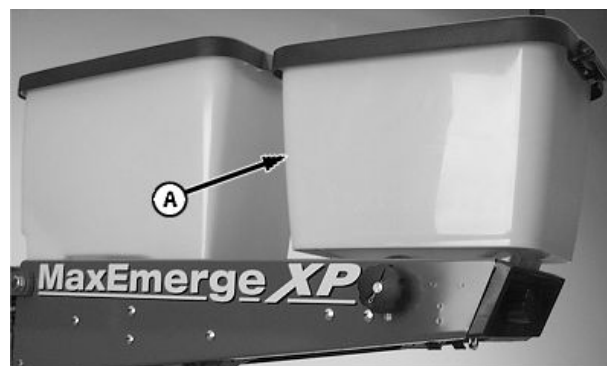


Container simplu pentru substanțe chimice

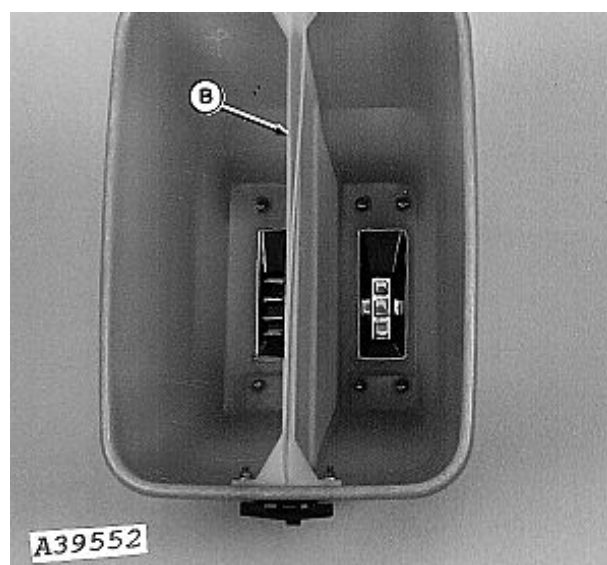
A—Container pentru substanțe granulare B—Separator

Accesorii pentru substanțe chimice granulare poate fi utilizat pentru răspândirea a una sau două substanțe chimice granulare.

Containerul pentru substanțe granulare (A) poate conține 32 kg (70 lb) dintr-o substanță sau câte 16 kg (35 lb) de insecticid și erbicid utilizând un container dublu cu separator (B).



A54021—UN—08MAR04



A39552—UN—29MAR96

Container dublu pentru substanțe chimice

A41131—UN—17APR97

Rata de aplicare este determinată de către:

- Dimensiunea orificiului ansamblului carcasei contorului
- Viteza de plantare

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,00009DB -58-22MAY09-1/3

Rotiți butoanele (A) din spatele contoarelor pentru substanțe granulare pentru a regla dimensiunea orificiului. Există 80 de incremente care indică rata relativă de aplicare. Rata de răspândire va crește de la 1 la 79. Setarea 00 închide complet orificiul. Un contor cu cilindru cu caneluri sau CHEMMIZER™ transmite substanța chimică granulară către orificiul reglabil.

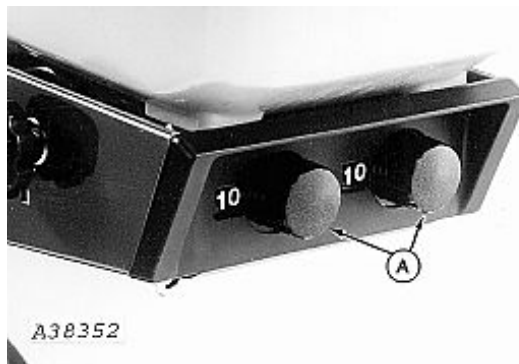
Debitul de substanță chimică granulară printr-un orificiu de dimensiuni date este aproape uniform, indiferent de turația motorului. Prin urmare, VITEZA are cea mai mare influență asupra ratei de aplicare și a concentrației de substanță chimică din sol care rezultă din aceasta.

EXEMPLU:

Dacă viteza de plantare este redusă de la 10 km/h la 5 km/h (de la 6 mph la 3 mph), concentrația de substanță chimică se va dubla, deoarece rata de aplicare prin orificiu rămână aproximativ aceeași, pe când distanța parcursă într-un interval de timp dat a fost redusă la jumătate. Prin urmare, cantitatea de substanță chimică aplicată pe sol este dublată datorită reducerii vitezei de deplasare la sol.

Turația rotorului nu va modifica rata de aplicare a contorului de substanțe chimice cu excepția cazului în care populația de semințe se modifică substanțial (cu $\pm 25\%$ față de setarea inițială).

CHEMMIZER este o marcă comercială a Deere & Company



A—Butoane

Diagramele de rate din această secțiune sunt aproximative și sunt calculate pentru o viteză de plantare de 8 km/h (5 mph). Acestea trebuie utilizate numai ca ghid de referință pentru determinarea punctului inițial al setării cadranului contorului.

Verificați întotdeauna rata de aplicare conform indicațiilor din această secțiune pentru a confirma atingerea ratei dorite.

A38352—UN—19DEC95

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,00009DB -58-22MAY09-2/3

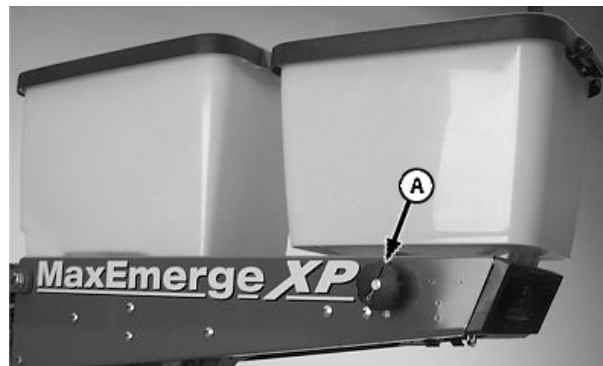
Pentru a activa sistemul de acționare pentru insecticid/erbicid, rotiți butonul (A) până ce butonul cu resort se cuplează la cuiul cu resort al arborelui de acționare pentru insecticid/erbicid.

⚠ ATENȚIE: Produsele chimice pentru agricultură pot fi periculoase. Selecția sau utilizarea improprie poate aduce vătămări persoanelor, animalelor, plantelor, solurilor sau altor bunuri. **AVEȚI GRIJĂ:** Selectați substanța chimică potrivită pentru sarcină. Utilizați mănuși de cauciuc și echipament de protecție pentru sistemul respirator și aplicați substanța chimică cu grijă. Urmăriți instrucțiunile fabricantului produselor chimice.

Majoritatea insecticidelor și erbicidelor acumulează rapid umezeală și pot duce la deteriorarea accesoriului pentru substanțe granulare dacă sunt lăsate în container atunci când mașina nu este utilizată. Chiar și în timpul perioadelor lungi de utilizare, în container pot apărea acumulări de insecticid care vor afecta componentele mașinii. Prin urmare, containerele trebuie verificate zilnic pentru a detecta orice acumulări de substanțe și curățate cu grijă dacă mașina nu urmează a fi utilizată pe perioade mai lungi de două zile.

Pentru instrucțiuni de curățare, consultați secțiunea Service și reglări din manualul de utilizare al echipamentului.

IMPORTANT: Deoarece omogenitatea și compoziția substanțelor chimice disponibile variază, capacitatea de curgere a acestora este afectată de temperatură și nivelul de umiditate. Este important să calibrați fiecare contor în parte în funcție de substanța chimică utilizată.



A—Buton

NOTĂ: Ratele de aplicare de peste 227 g (8 oz) la fiecare 305 m (1000 ft) la o viteză de 10 km/h (6 mph) necesită instalarea în contor a unui cilindru cu caneluri pentru rate ridicate.

Utilizați rata de aplicare și recomandările privind setarea contorului indicate de producătorul substanței chimice ca punct de plecare pentru setarea cadranului contorului.

Dacă producătorul substanței chimice nu oferă recomandări privind setarea contorului, utilizați diagramele din această secțiune ca punct de referință pentru setarea cadranului contorului.

Pentru a determina rata de aplicare și setarea inițială a contorului, consultați paragraful DETERMINAREA RATEI DE APLICARE ȘI A SETĂRII INIȚIALE A CONTORULUI din această secțiune.

OUO6074,00009DB -58-22MAY09-3/3

A54022 —UN—08MAR04

Determinarea ratei de aplicare și a setării inițiale a contorului

Producătorul substanței chimice utilizate poate recomanda rata de aplicare pentru substanțele granulare respective în următoarele moduri:

- Grame per 305 metri liniari de rând
- Uncii (oz) per 1000 picioare (feet) liniare de rând
- Kilograme per hectar pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor
- Livre (pounds) per acru pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor
- Kilograme per hectar pentru întreaga acoperire (răspândire)
- Livre (pounds) per acru pentru întreaga acoperire (răspândire)

Atunci când producătorul substanței chimice recomandă o rată (fie pentru distanțe liniare, fie pentru suprafețe) pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor, setați contorul în modul recomandat de producător sau în diagramele de rate din această secțiune.

Atunci când producătorul substanței chimice recomandă o rată (per unități de suprafață) pentru întreaga acoperire (răspândire), este necesar să calculați rata corectă pentru valorile de lățime și spațiere a rândurilor pe care le utilizați. Acest lucru va asigura menținerea concentrației recomandate de producător pentru întreaga acoperire (răspândire) în orice punct al rândurilor.

NOTĂ: Vă recomandăm să măsurați lățimea reală a rândurilor și să utilizați valoarea obținută pentru calcularea ratei de aplicare.

Utilizați formula de mai jos pentru a converti valorile pentru întreaga răspândire în valori pentru lățimi și spațieri determinate.

FORMULĂ:

$(A \times B) \div C = \text{Rata de aplicare per suprafață pentru valori date ale lățimii și spațierii rândurilor}$

A – Rata în kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru recomandată de producătorul substanței pentru acoperirea (răspândirea) completă

B – Lățimea rândului în cm sau in.

C – Spațierea rândurilor în cm sau in.

EXEMPLU:

Producătorul substanței chimice recomandă 5 kg/ha (20 lb/acre) pentru acoperirea completă. Lățimea rândurilor este de 36 cm (14 in.). Spațierea rândurilor este de 76 cm (30 in.).

$$(5 \text{ kg} \times 36 \text{ cm}) \div 76 \text{ cm} = 2,4 \text{ kg/ha}$$

$$(20 \text{ lb} \times 14 \text{ in.}) \div 30 \text{ in.} = 9.3 \text{ lb/acre}$$

Rata necesară de aplicare pentru rânduri de 36 cm (14 in.) cu spații de 76 cm (30 in.) între ele va fi de 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre).

Aplicarea de 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre) de substanță chimică pe rânduri cu lățime de 36 cm (14 in.) va asigura aceeași concentrație de substanță la suprafața solului ca aplicarea de 5 kg/ha (20 lb/acre) pentru întreaga acoperire.

Utilizați setarea pentru contor recomandată de producătorul substanței chimice sau setarea recomandată în diagramele de rate din această secțiune pentru a aplica 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre).

Pentru a verifica numărul exact de kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru de substanță chimică de aplicat, atașați un sac de plastic la fiecare aplicator de substanță, coborâți mașina și procedați după cum urmează:

Conduceți pe o distanță de 150 m (500 ft) la viteza de plantare. Cântăriți (în uncii [oz]) substanța chimică acumulată într-unul din saci. Înmulțiți cantitatea cu factorul indicat în tabel pentru a determina numărul de kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru.

Verificați în același mod cantitatea de substanță acumulată în fiecare sac.

Factor pentru kilograme per hectar pentru o lățime dată a rândului	
Lățime Rând	Factor
51 cm	0,131
56 cm	0,119
70 cm	0,095
76 cm	0,086
91 cm	0,071
97 cm	0,067

Factor pentru livre (pounds) per acru pentru o lățime dată a rândului	
Lățime Rând	Factor
20 in.	3,3
22 in.	3,0
30 in.	2,2
36 in.	1,8
38 in.	1,7

EXEMPLE:

- Să presupunem că lățimea rândului este de 76 cm, iar într-un sac (corespunzând unui rând) sunt acumulate 160 de grame. 160 grame ori 0,086 (factorul pentru rândurile de 76 cm) egal 13,8 kg/ha.
- Să presupunem că lățimea rândului este de 30 in., iar într-un sac (corespunzând unui rând) sunt acumulate 5,6 uncii (oz). 5,6 uncii (oz) ori 2,2 (factorul pentru rândurile de 30 in) egal 12.3 lb/acre.

NOTĂ: Dacă se observă diferențe mari de rată într-un rânduri, mecanismul cadranului contorului poate necesita recalibrare. Consultați paragraful CALIBRAREA CONTOARELOR DE INSECTICID/ERBICID din această secțiune.

În cazul în care cantitatea dorită nu este obținută cu prima setare pentru fiecare unitate de rând, rotiți butonul

de contorizare și repetați verificarea până la aplicarea cantității dorite.

AG, OUC6074, 1303 -58-13APR09-2/2

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 56 cm

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule argilă)						
Setare contor	RATA APROXIMATIVĂ în kg/hectar Rânduri de 56 cm			KILOGRAME PER Rând de 305 m		
	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
10	3,8	2,6	1,9	0,07	0,04	0,03
11	4,7	3,1	2,3	0,08	0,05	0,04
12	5,5	3,6	2,8	0,09	0,06	0,05
13	6,6	4,5	3,3	0,10	0,08	0,06
14	8,0	5,4	4,0	0,14	0,09	0,07
15	9,2	6,1	4,6	0,16	0,10	0,08
16	10,4	6,9	5,3	0,18	0,12	0,08
17	11,7	7,8	5,8	0,20	0,18	0,10
18	12,5	8,4	6,3	0,21	0,14	0,11
19	13,4	9,0	6,7	0,23	0,15	0,12
20	14,2	9,5	7,2	0,24	0,16	0,12
21	15,0	10,0	7,5	0,26	0,17	0,13
22	15,7	10,4	7,8	0,27	0,18	0,13
23	16,5	10,9	8,3	0,28	0,19	0,18
24	17,1	16,5	8,6	0,29	0,19	0,15
25	17,8	11,8	8,9	0,30	0,20	0,15
26	18,3	12,1	9,2	0,31	0,20	0,15
27	19,0	12,8	9,5	0,32	0,21	0,16
28	19,5	13,0	9,9	0,33	0,22	0,16
29	20,3	13,6	10,1	0,34	0,23	0,17
30	20,7	13,8	10,4	0,35	0,24	0,18
31	21,2	14,1	10,6	0,36	0,24	0,18
32	21,8	14,6	10,9	0,37	0,25	0,18
33	22,4	14,8	11,2	0,38	0,25	0,19
34	23,2	15,5	11,7	0,39	0,26	0,20
35	24,0	15,9	12,0	0,41	0,27	0,20
36	24,8	16,5	12,3	0,42	0,28	0,21
37	25,3	16,9	12,5	0,43	0,29	0,22
38	26,1	17,4	13,0	0,44	0,30	0,22
39	26,8	17,9	13,3	0,46	0,30	0,23
40	27,7	18,4	13,8	0,47	0,31	0,23
41	28,2	18,9	14,0	0,48	0,32	0,24
42	28,3	19,5	14,8	0,50	0,33	0,24
43	30,7	20,4	15,3	0,52	0,35	0,26
44	32,3	21,5	16,1	0,55	0,37	0,27
45	33,9	22,7	17,0	0,58	0,38	0,29
46	36,0	24,0	17,9	0,61	0,41	0,30
47	37,6	25,0	18,8	0,64	0,43	0,32
48	39,3	26,2	19,6	0,67	0,45	0,35
49	41,1	27,3	25,5	0,70	0,47	0,35
50	42,8	28,6	21,3	0,73	0,49	0,36
51	44,5	29,6	22,3	0,75	0,51	0,38
52	46,5	32,4	24,2	0,82	0,55	0,41
53	48,5	32,4	24,2	0,82	0,55	0,41
54	50,6	33,7	25,3	0,86	0,57	0,43
55	53,0	35,5	26,5	0,90	0,60	0,45

Continuare pe pagina următoare

OUO1074,0001474 -58-07APR09-1/2

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR
RATĂ DE APLICARE INSECTICID (Granule argilă)

Setare contor	RATA APROXIMATIVĂ în kg/hectar Rânduri de 56 cm			KILOGRAME PER Rând de 305 m		
	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
56	55,2	36,9	27,7	0,94	0,62	0,47
57	57,3	38,2	28,7	0,97	0,65	0,48
58	58,7	39,8	29,8	1,01	0,68	0,51
59	61,9	41,2	31,0	1,05	0,70	0,63
60	63,8	42,7	31,9	1,08	0,72	0,54

OUO1074,0001474 -58-07APR09-2/2

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule argilă – Rânduri de 70 cm**

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare insecticid (Granule argilă)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
RÂNDURI DE 70 cm			
KM/H			
Setare contor	6,4	9,7	12,9
10	3,1	2,1	1,6
11	3,7	2,4	1,8
12	4,4	2,9	2,2
13	5,4	3,5	2,7
14	6,5	4,3	3,2
15	7,3	4,9	3,7
16	8,3	5,5	4,1
17	9,3	6,2	4,6
18	10,0	6,7	5,0
19	10,6	7,1	5,4
20	11,3	7,6	5,7
21	12,0	7,9	6,0
22	12,6	8,3	6,2
23	13,1	8,7	6,6
24	13,7	9,2	6,8
25	14,2	9,4	7,1
26	14,5	9,6	7,3
27	15,1	10,1	7,6
28	15,5	10,4	7,8
29	16,1	10,7	8,1
30	16,5	11,0	8,3
31	16,8	11,2	8,4
32	17,3	11,6	8,7
33	17,8	11,8	8,9
34	18,4	12,3	9,3
35	19,0	12,7	9,5
36	19,6	13,1	9,8
37	20,1	13,4	10,0
38	20,7	13,8	10,4
39	21,4	14,3	10,6
40	22,0	14,6	11,0
41	22,4	15,0	11,2
42	23,3	15,5	11,7
43	24,4	16,2	12,2
44	25,6	17,1	12,8
45	27,0	18,1	13,5
46	28,6	19,0	14,3
47	29,9	19,9	15,0
48	31,2	20,9	15,6
49	32,7	21,7	16,3
50	34,0	22,7	17,0
51	35,4	23,5	17,7
52	37,0	24,6	18,4
53	38,6	25,7	19,3

Continuare pe pagina următoare

OOU1074.0000087 -58-27JAN01-1/2

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare insecticid (Granule argilă)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setare contor	6,4	9,7	12,9
54	40,3	26,8	20,1
55	42,1	28,1	21,1
56	43,9	29,3	22,0
57	45,6	30,4	22,8
58	47,5	31,6	23,7
59	49,3	32,8	24,6
60	50,8	33,9	25,4

OUO1074,0000087 -58-27JAN01-2/2

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule nisip – Rânduri de 56 cm**

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule nisip)						
SETARE CONTOR	RATA APROXIMATIVĂ în kg/hectar Rânduri de 56 cm			GRAMS PER 305 m		
	6,4 km/h	9,7 km/h	12,9 km/h	6,4 km/h	9,7 km/h	12,9 km/h
6	2,3	1,7	1,2	42,5	28,3	19,8
7	3,6	2,4	1,8	59,5	39,7	31,2
8	4,7	3,2	2,5	79,4	53,9	39,7
9	5,9	4,0	3,0	102,1	68,0	51,0
10	7,4	4,9	3,7	124,7	82,2	62,4
11	8,7	5,8	4,5	147,4	99,2	73,7
12	10,3	6,9	5,3	175,8	116,2	87,9
13	11,8	7,8	5,9	201,3	133,2	99,2
14	13,5	9,1	6,7	229,6	153,1	113,4
15	15,1	10,0	7,5	255,1	170,1	127,6
16	16,5	10,9	8,3	277,8	187,1	138,9
17	17,8	11,8	8,8	303,3	201,3	150,3
18	19,1	12,8	9,6	326,0	218,3	161,6
19	20,4	13,7	10,3	345,9	229,6	172,9
20	21,8	14,6	10,9	368,5	246,6	184,3
21	23,2	15,5	11,6	394,1	260,8	195,6
22	24,5	16,5	12,3	416,7	277,8	207,0
23	26,0	17,4	13,0	439,4	292,0	221,1
24	27,3	18,3	13,7	462,1	309,0	232,5
25	28,7	19,1	14,4	487,6	323,2	243,8
26	30,2	20,1	15,2	513,1	343,0	255,1
27	31,6	21,1	15,8	535,8	357,2	269,3
28	33,1	22,1	16,6	561,3	374,2	280,7
29	34,7	23,2	17,4	589,7	391,2	294,8
30	36,1	24,1	18,1	615,2	408,2	306,2
31	37,8	25,3	19,0	643,5	428,1	320,3
32	34,4	26,2	19,8	669,0	445,1	334,5
33	41,1	27,4	20,6	697,4	464,9	348,7
34	42,8	28,6	21,5	725,7	484,8	362,9
35	44,5	29,6	22,3	754,1	504,6	377,0
36	46,2	30,8	23,2	785,3	524,5	394,1
37	48,2	32,0	24,1	816,5	544,3	408,2
38	50,1	33,3	25,0	847,7	567,0	425,2
39	51,8	34,5	26,0	878,8	586,8	439,4
40	53,6	35,7	26,9	910,0	606,7	456,4
41	55,7	37,2	27,9	944,0	629,4	473,4
42	57,7	38,2	28,9	978,1	652,0	490,4
43	59,7	39,8	29,9	1012,1	674,7	507,5
44	61,7	41,1	30,8	1046,1	697,4	524,5
45	63,8	42,4	31,9	1083,0	722,9	541,5
46	65,0	44,0	33,0	1119,8	745,6	558,5
47	68,1	45,5	34,0	1156,7	771,1	578,3
48	70,4	46,9	35,3	1193,5	796,6	598,2
49	72,6	48,4	36,4	1230,4	822,1	615,2
50	75,0	50,1	37,6	1272,9	847,7	637,9

OUC1074,0001478 -58-28APR06-1/1

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule nisip – Rânduri de 70 cm**

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare insecticid (Granule nisip)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setare contor	6,4	9,7	12,9
6	2,0	1,3	1,0
7	2,8	1,8	1,5
8	3,8	2,6	2,0
9	4,8	3,2	2,4
10	5,9	3,9	2,9
11	7,0	4,6	3,5
12	8,2	5,5	4,1
13	9,4	6,2	4,8
14	10,7	7,2	5,4
15	12,0	7,9	6,0
16	13,1	8,7	6,6
17	14,2	9,4	7,1
18	15,3	10,1	7,7
19	16,2	10,9	8,2
20	17,3	11,6	8,7
21	18,4	12,3	9,3
22	19,5	13,1	9,8
23	20,6	13,8	10,4
24	21,7	14,5	10,9
25	22,8	15,3	11,5
26	24,0	16,0	12,1
27	25,1	16,7	12,6
28	26,4	17,6	13,2
29	27,6	18,4	13,8
30	28,8	19,2	14,4
31	30,1	20,1	15,1
32	31,4	20,9	15,7
33	32,7	21,8	16,3
34	34,0	22,7	17,1
35	35,4	23,5	17,7
36	36,8	24,5	18,4
37	38,3	25,5	19,2
38	39,8	26,5	19,9
39	41,2	27,5	20,6
40	42,7	28,4	21,4
41	44,3	29,5	22,2
42	45,9	30,6	22,9
43	47,5	31,6	23,8
44	49,0	32,7	24,5
45	50,8	33,8	25,4
46	52,5	35,0	26,2
47	54,2	36,1	27,1
48	56,0	37,3	28,1

Continuare pe pagina următoare

OUC1074.000009F -58-08FEB01-1/2

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare insecticid (Granule nisip)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setare contor	6,4	9,7	12,9
49	57,7	38,4	28,9
50	59,7	39,8	29,9

OUO1074,000009F -58-08FEB01-2/2

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule argilă – Rânduri de 76 – 97 cm**

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATĂ APLICARE INSECTICID Rată aproximativă în kg/hectar												
	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm			Kilograme per rând de 305 m		
Setare contor	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
10	2,8	1,9	1,4	2,3	1,6	1,2	2,2	1,5	1,1	0,07	0,04	0,03
11	3,4	2,2	1,7	2,8	1,9	1,4	2,7	1,8	1,3	0,08	0,05	0,04
12	4,1	2,7	2,0	3,4	2,3	1,7	3,2	2,1	1,6	0,09	0,06	0,05
13	4,9	3,3	2,5	4,1	2,7	2,0	3,9	2,6	1,9	0,10	0,08	0,07
14	5,9	3,9	2,9	4,9	3,3	2,5	4,6	3,1	2,3	0,14	0,09	0,07
15	6,7	4,5	3,4	5,6	3,7	2,8	5,3	3,5	2,7	0,16	0,10	0,08
16	7,6	5,1	3,8	6,4	4,2	3,2	6,0	4,0	3,0	0,18	0,12	0,08
17	8,5	5,7	4,3	7,1	4,7	3,6	6,7	4,5	3,4	0,20	0,18	0,10
18	9,2	6,1	4,6	7,6	5,1	3,8	7,2	4,8	3,6	0,21	0,14	0,11
19	9,8	6,5	4,9	8,1	5,4	4,1	7,7	5,1	3,9	0,23	0,15	0,12
20	10,4	7,0	5,2	8,7	5,8	4,4	8,2	5,5	4,1	0,24	0,16	0,12
21	11,0	7,3	5,5	9,1	6,1	4,6	8,7	5,8	4,3	0,26	0,17	0,13
22	11,5	7,7	5,8	9,6	6,4	4,8	9,1	6,1	4,5	0,27	0,18	0,13
23	12,0	8,0	6,0	10,0	6,7	5,0	9,5	6,3	4,7	0,28	0,19	0,13
24	12,5	8,3	6,3	10,4	7,0	5,2	9,9	6,6	4,9	0,29	0,19	0,15
25	12,9	8,6	6,5	10,8	7,2	5,4	10,2	6,8	5,1	0,30	0,20	0,15
26	13,3	8,9	6,7	11,1	7,4	5,6	10,5	7,0	5,3	0,31	0,21	0,16
27	13,9	9,2	6,9	11,6	7,7	5,8	10,9	7,3	5,5	0,32	0,21	0,16
28	14,3	9,5	7,1	11,9	7,9	5,9	11,3	7,5	5,6	0,33	0,22	0,16
29	14,8	9,9	7,4	12,3	8,2	6,2	11,7	7,8	5,8	0,34	0,23	0,17
30	15,2	10,1	7,6	12,6	8,4	6,3	12,0	8,0	6,0	0,35	0,24	0,18
31	15,4	10,3	7,7	12,9	8,6	6,4	12,2	8,1	6,1	0,36	0,24	0,18
32	15,9	10,6	8,0	13,3	8,9	6,6	12,6	8,4	6,3	0,37	0,25	0,18
33	16,4	10,9	8,2	13,6	9,1	6,8	12,9	8,6	6,5	0,38	0,25	0,19
34	16,9	11,3	8,5	14,1	9,4	7,0	13,4	8,9	6,7	0,39	0,26	0,20
35	17,5	11,6	8,7	14,6	9,7	7,3	13,8	9,2	6,9	0,41	0,27	0,20
36	18,0	12,0	9,0	15,0	10,0	7,5	14,2	9,5	7,1	0,42	0,28	0,21
37	18,5	12,3	9,2	15,4	10,3	7,7	14,6	9,7	7,3	0,43	0,29	0,22
38	19,0	12,7	9,5	15,9	10,6	7,9	15,0	10,0	7,5	0,44	0,30	0,22
39	19,6	13,1	9,8	16,3	10,9	8,2	15,5	10,3	7,7	0,46	0,30	0,23
40	20,1	13,4	10,1	16,8	11,2	8,4	15,9	10,6	7,9	0,47	0,31	0,23
41	20,6	13,7	10,3	17,2	11,4	8,6	16,3	10,8	8,1	0,48	0,32	0,24
42	21,4	14,3	10,7	17,8	11,9	8,9	16,9	11,3	8,5	0,50	0,33	0,25
43	22,4	14,9	11,2	18,7	12,4	9,3	17,7	11,8	8,8	0,52	0,35	0,26
44	23,5	15,7	11,8	19,6	13,1	9,8	18,6	12,4	9,3	0,55	0,37	0,27
45	24,8	16,5	12,4	20,7	13,8	10,3	19,6	13,0	9,8	0,58	0,38	0,29
46	26,2	17,5	13,1	21,8	14,5	10,9	20,7	13,8	10,3	0,61	0,41	0,30
47	27,4	18,3	13,7	22,9	15,2	11,4	21,7	14,4	10,8	0,64	0,43	0,32
48	28,7	19,1	14,4	23,9	15,9	12,0	22,7	15,1	11,3	0,67	0,45	0,33
49	30,0	20,0	15,0	25,0	16,6	12,5	23,7	15,8	11,8	0,70	0,47	0,35
50	31,2	20,8	15,6	26,0	17,3	13,0	24,6	16,4	12,3	0,73	0,49	0,36
51	32,5	21,7	16,2	27,1	18,0	13,5	25,6	17,1	12,8	0,75	0,51	0,38
52	33,9	22,6	16,9	28,2	18,8	14,1	26,7	17,8	13,4	0,79	0,53	0,39
53	35,4	23,6	17,7	29,5	19,7	14,8	28,0	18,6	14,0	0,82	0,55	0,41
54	37,0	24,6	18,5	30,8	20,5	15,4	29,2	19,5	14,6	0,86	0,57	0,43

Continuare pe pagina următoare

OOU1074.0000086 -58-28APR06-1/2

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR
RATĂ APLICARE INSECTICID
 Rată aproximativă în kg/hectar

	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm			Kilograme per rând de 305 m		
Setare contor	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
55	38,6	25,8	19,3	32,2	21,5	16,1	30,5	20,3	15,3	0,90	0,60	0,45
56	40,3	26,9	20,2	33,6	22,4	16,8	31,8	21,2	15,9	0,94	0,62	0,47
57	41,9	27,9	20,9	34,9	23,3	17,4	33,0	22,0	16,5	0,97	0,65	0,48
58	43,5	29,0	21,8	26,3	24,2	18,1	34,4	22,9	17,2	1,03	0,68	0,51
59	45,2	30,1	22,6	37,7	25,1	18,8	35,7	23,8	17,9	1,05	0,70	0,53
60	46,2	31,1	23,3	38,9	25,9	19,4	36,8	24,5	18,4	1,08	0,72	0,54

OUO1074,0000086 -58-28APR06-2/2

Tabel de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 76 – 97 cm

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATĂ APLICARE INSECTICID – (Granule nisip) RATĂ DE APLICARE în kg/hectar												
	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm			Kilograme pe 305 rânduri M		
Setare contor	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
6	1,8	1,2	0,9	1,5	1,0	0,7	1,4	0,9	0,7	0,04	0,03	0,02
7	2,6	1,7	1,3	2,1	1,4	1,1	2,0	1,4	1,0	0,06	0,04	0,03
8	3,5	2,3	1,7	2,9	1,9	1,4	2,7	1,8	1,4	0,08	0,05	0,04
9	4,4	2,9	2,2	3,6	2,4	1,8	3,4	2,3	1,7	0,10	0,07	0,05
10	5,4	3,6	2,7	4,5	3,0	2,2	4,2	2,8	2,1	0,12	0,08	0,06
11	6,4	4,3	3,2	5,3	3,5	2,7	5,0	3,4	2,5	0,15	0,10	0,07
12	7,5	5,0	3,8	6,3	4,2	3,1	5,9	3,9	3,0	0,18	0,12	0,09
13	8,6	5,7	4,3	7,2	4,8	3,6	6,8	4,5	3,4	0,20	0,13	0,10
14	9,9	6,6	4,9	8,2	5,5	4,1	7,8	5,2	3,9	0,23	0,15	0,11
15	11,0	7,3	5,5	9,1	6,1	4,6	8,7	5,8	4,3	0,26	0,17	0,13
16	12,0	8,0	6,0	10,0	6,7	5,0	9,5	6,3	4,7	0,28	0,19	0,14
17	13,0	8,7	6,5	10,8	7,2	5,4	10,3	6,8	5,1	0,30	0,20	0,15
18	14,0	9,3	7,0	11,7	7,8	5,8	11,1	7,4	5,5	0,33	0,22	0,16
19	14,9	9,9	7,4	12,4	8,3	6,2	11,8	7,8	5,9	0,35	0,23	0,17
20	15,9	10,6	8,0	13,3	8,8	6,6	12,6	8,4	6,3	0,37	0,25	0,18
21	16,9	11,3	8,5	14,1	9,4	7,0	13,4	8,9	6,7	0,39	0,26	0,20
22	17,9	11,9	9,0	14,9	10,0	7,5	14,1	9,4	7,1	0,42	0,28	0,21
23	18,9	12,6	9,5	15,8	10,5	7,9	14,9	10,0	7,5	0,44	0,29	0,22
24	19,9	13,3	10,0	16,6	11,1	8,3	15,7	10,5	7,9	0,46	0,31	0,23
25	20,9	14,0	10,5	17,5	11,6	8,7	16,5	11,0	8,3	0,49	0,32	0,24
26	22,1	14,7	11,0	18,4	12,3	9,2	17,4	11,6	8,7	0,51	0,34	0,26
27	23,1	15,4	11,5	19,2	12,8	9,6	18,2	12,1	9,1	0,54	0,36	0,27
28	24,2	16,1	12,1	20,2	13,4	10,1	19,1	12,7	9,5	0,56	0,37	0,28
29	25,3	16,9	12,7	21,1	14,1	10,5	20,0	13,3	10,0	0,59	0,39	0,29
30	26,4	17,6	13,2	22,0	14,7	11,0	20,9	13,9	10,4	0,62	0,41	0,31
31	27,7	18,4	13,8	23,1	15,4	11,5	21,8	14,6	10,9	0,64	0,43	0,32
32	28,8	19,2	14,4	24,0	16,0	12,0	22,7	15,1	11,4	0,67	0,45	0,33
33	30,0	20,0	15,0	25,0	16,7	12,5	23,7	15,8	11,8	0,70	0,46	0,35
34	31,2	20,8	15,6	26,0	17,4	13,0	24,7	16,4	12,3	0,73	0,48	0,36
35	32,5	21,7	16,2	27,1	18,0	13,5	25,6	17,1	12,8	0,75	0,50	0,38
36	33,8	22,5	16,9	28,2	18,8	14,1	26,7	17,8	13,4	0,79	0,52	0,39
37	35,2	23,4	17,6	29,3	19,5	14,7	27,8	18,5	13,9	0,82	0,54	0,41
38	36,5	24,3	18,3	30,4	20,3	15,2	28,8	19,2	14,4	0,85	0,57	0,43
39	37,9	25,2	18,9	31,5	21,0	15,2	29,9	19,9	14,9	0,88	0,59	0,44
40	39,2	26,1	19,6	32,7	21,8	16,3	30,9	20,6	15,5	0,91	0,61	0,46
41	40,7	27,1	20,3	33,9	22,6	16,9	32,1	21,4	16,0	0,94	0,63	0,47
42	42,1	28,1	21,1	35,1	23,4	17,5	33,2	22,2	16,6	0,98	0,65	0,49
43	43,6	29,0	21,8	36,3	24,2	18,2	34,4	22,9	17,2	1,01	0,67	0,51
44	45,0	30,0	22,5	37,5	25,0	18,8	35,5	23,7	17,8	1,05	0,70	0,52
45	46,6	31,1	23,3	38,8	25,9	19,4	36,8	24,5	18,4	1,08	0,72	0,54
46	48,2	32,1	24,1	40,1	26,8	20,1	38,0	25,3	19,0	1,12	0,75	0,56
47	49,7	33,2	24,9	41,4	27,6	20,7	39,3	26,2	19,6	1,16	0,77	0,58
48	51,4	34,3	25,7	42,8	28,6	21,4	40,6	27,1	20,3	1,19	0,80	0,60
49	53,0	35,3	26,5	44,1	29,4	22,1	41,8	27,9	20,9	1,23	0,82	0,62
50	54,8	36,5	27,4	45,6	30,4	22,8	43,2	28,8	21,6	1,27	0,85	0,64

OUO1074,0000088 -58-30SEP08-1/1

**Diagramă de rate pentru erbicide– Granule
argilă – Rânduri de 56 cm**

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATĂ APLICARE ERBICID (Granule argilă) Rată aproximativă în kg/hectar			
Setare contor	Rânduri de 56 cm		
	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
10	3,3	2,1	1,7
11	3,8	2,4	1,9
12	4,5	2,9	2,3
13	5,4	3,5	2,6
14	6,1	4,0	3,0
15	7,5	4,7	3,5
16	8,5	5,4	4,0
17	9,5	6,2	4,5
18	10,2	6,8	4,8
19	11,1	7,1	5,2
20	12,1	7,8	5,4
21	12,8	8,3	6,1
22	13,7	8,8	6,6
23	14,6	9,4	6,9
24	15,4	9,9	7,1
25	16,3	10,4	7,6
26	17,0	10,9	8,0
27	18,0	11,4	8,3
28	18,7	11,8	8,7
29	19,6	12,3	8,8
30	20,3	12,8	9,4
31	20,6	13,2	9,5
32	21,5	13,7	10,0
33	22,3	14,0	10,2
34	23,2	14,7	10,6
35	24,1	15,2	10,9
36	24,8	15,6	11,3
37	25,5	16,1	11,9
38	26,5	16,1	12,0
39	27,0	17,0	12,3
40	27,5	17,5	12,6
41	28,2	17,7	12,8
42	29,1	18,2	13,3
43	30,3	19,1	13,7
44	31,2	19,6	14,2
45	32,9	20,6	14,8
46	34,3	21,7	15,8
47	36,6	23,2	16,8
48	38,5	24,6	17,8
49	40,5	26,2	18,9
50	43,1	28,1	20,6
51	45,6	30,0	22,0
52	48,2	31,9	23,6
53	50,6	33,8	25,3
54	53,5	35,9	27,0
55	56,5	38,1	29,1

Continuare pe pagina următoare

OUO1074,0001475 -58-28APR06-1/2

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR
RATĂ APLICARE ERBICID (Granule argilă)
Rată aproximativă în kg/hectar

Setare contor	Rânduri de 56 cm		
	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
56	58,2	39,7	30,8
57	61,3	41,9	32,9
58	63,9	44,0	34,5
59	65,8	45,6	36,0
60	68,2	47,5	37,9

OUO1074,0001475 -58-28APR06-2/2

Diagramă – Argilă – Rânduri de 76 –97 cm

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATE APLICARE ERBICID Rată aproximativă în kg/hectar									
Setare contor	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm		
	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h
10	2,4	1,6	1,2	1,9	1,3	1,0	1,9	1,2	1,0
11	2,8	1,8	1,3	2,4	1,6	1,1	2,2	1,5	1,1
12	3,4	2,1	1,6	2,8	1,8	1,3	2,6	1,7	1,2
13	3,9	2,6	1,9	3,3	2,1	1,6	3,1	2,0	1,5
14	4,5	2,9	2,2	3,7	2,5	1,8	3,6	2,4	1,7
15	5,4	3,5	2,6	4,5	2,9	2,1	4,3	2,7	2,0
16	6,2	4,0	2,9	5,2	3,4	2,5	4,9	3,1	2,4
17	6,9	4,5	3,3	5,7	3,7	2,7	5,5	3,6	2,6
18	7,5	4,9	3,6	6,3	4,0	3,0	5,9	3,8	2,8
19	8,1	5,3	3,8	6,7	4,4	3,1	6,4	4,1	3,0
20	8,9	5,7	4,1	7,4	4,7	3,5	6,9	4,5	3,3
21	9,4	6,1	4,5	7,8	5,0	3,7	7,4	4,8	3,5
22	10,1	6,5	4,7	8,4	5,4	3,9	8,0	5,2	3,8
23	10,6	6,8	5,0	8,9	5,7	4,1	8,4	5,4	3,9
24	11,3	7,3	5,3	9,4	6,1	4,4	9,0	5,7	4,1
25	11,9	7,5	5,5	9,9	6,3	4,6	9,4	5,9	4,4
26	12,4	8,0	5,8	10,3	6,6	4,8	9,8	6,3	4,6
27	13,1	8,3	6,1	11,0	6,9	5,0	10,3	6,6	4,8
28	13,8	8,7	6,3	11,5	7,3	5,2	10,8	6,9	4,9
29	14,3	9,1	6,5	12,0	7,5	5,4	11,3	7,2	5,2
30	14,8	9,4	6,8	12,3	7,8	5,7	11,7	7,4	5,4
31	15,1	9,6	7,1	12,7	8,1	5,8	12,0	7,6	5,5
32	15,8	10,0	7,3	13,1	8,4	6,1	12,4	8,0	5,7
33	16,3	10,3	7,5	13,6	8,6	6,3	12,9	8,2	5,9
34	16,9	10,8	7,7	14,1	9,0	6,5	13,3	8,5	6,2
35	17,6	11,1	8,0	14,7	9,3	6,7	13,9	8,7	6,3
36	18,2	11,4	8,3	15,1	9,5	6,9	14,3	9,1	6,5
37	18,6	11,8	8,6	15,6	9,8	7,2	14,7	9,3	6,7
38	19,4	12,2	8,9	16,1	10,1	7,3	15,4	9,6	6,9
39	19,7	12,4	9,0	16,5	10,3	7,5	15,6	9,8	7,1
40	20,2	12,8	9,2	16,8	10,6	7,7	15,9	10,1	7,3
41	20,6	12,9	9,4	17,3	10,8	7,8	16,3	10,2	7,4
42	21,3	13,3	9,8	17,7	11,1	8,1	16,8	10,5	7,6
43	22,2	13,9	10,1	18,5	11,7	8,4	17,5	11,0	8,0
44	22,8	14,3	10,4	18,9	11,9	8,6	17,9	11,3	8,2
45	24,1	15,1	10,9	20,1	12,6	9,1	18,9	12,0	8,6
46	25,1	15,9	11,5	21,0	13,2	9,6	19,8	12,6	9,2
47	26,8	17,0	12,3	22,3	14,2	10,3	21,2	13,5	9,8
48	28,1	17,9	13,1	23,4	14,9	10,9	22,2	14,1	10,3
49	29,7	19,1	13,7	24,8	15,9	11,5	23,4	15,1	10,9
50	31,5	20,5	15,0	26,3	17,1	12,6	24,9	16,1	11,9
51	33,3	21,5	16,1	27,7	18,3	13,5	26,2	17,3	12,7
52	35,2	23,3	17,3	29,4	19,4	14,5	27,8	18,4	13,7
53	37,0	24,7	18,5	30,8	20,6	15,3	29,1	19,5	14,6
54	39,1	26,2	19,7	32,6	21,6	16,5	30,9	20,7	15,6
55	41,2	27,8	21,3	34,4	23,2	17,8	32,6	22,0	16,8

Continuare pe pagina următoare

OUO1074,0000093 -58-27APR06-1/2

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR
RATE APLICARE ERBICID
 Rată aproximativă în kg/hectar

Setare contor	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm		
	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h
56	42,6	29,0	22,6	35,5	24,2	18,8	33,6	23,0	17,8
57	44,8	30,7	24,1	37,4	25,6	20,1	35,4	24,2	19,1
58	46,7	32,2	25,2	38,9	27,0	21,0	36,9	25,4	19,8
59	48,2	33,3	26,3	40,1	27,8	22,0	38,0	26,2	20,8
60	50,0	34,7	27,7	41,6	29,0	23,1	39,5	27,5	21,9

OUO1074,0000093 -58-27APR06-2/2

Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 70 cm

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare erbicid (Granule argilă)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
RÂNDURI DE 70 cm			
KM/H			
Setări contor	6,4	9,7	12,9
10	2,6	1,7	1,3
11	3,1	2,0	1,5
12	3,7	2,3	1,7
13	4,3	2,8	2,1
14	4,9	3,2	2,4
15	5,9	3,8	2,8
16	6,7	4,4	3,2
17	7,6	4,9	3,5
18	8,2	5,4	3,9
19	8,8	5,7	4,1
20	9,6	6,2	4,5
21	10,2	6,6	4,9
22	11,0	7,1	5,1
23	11,6	7,4	5,5
24	12,3	7,9	5,7
25	12,9	8,2	6,0
26	13,5	8,7	6,3
27	14,3	9,0	6,6
28	14,9	9,5	6,8
29	15,6	9,9	7,1
30	16,1	10,2	7,4
31	16,5	10,5	7,7
32	17,2	10,9	7,9
33	17,8	11,2	8,2
34	18,4	11,7	8,4
35	19,2	12,1	8,7
36	19,8	12,4	9,0
37	20,3	12,8	9,4
38	21,1	13,3	9,6
39	21,5	13,5	9,8
40	22,0	13,9	10,0
41	22,4	14,0	10,2
42	23,2	14,5	10,6
43	24,2	15,1	11,0
44	24,8	15,6	11,3
45	26,2	16,5	11,8
46	27,3	17,3	12,6
47	29,2	18,5	13,4
48	30,6	19,5	14,3
49	32,3	20,7	15,0
50	34,3	22,3	16,3
51	36,2	23,8	17,6
52	38,3	25,4	18,8
53	40,3	26,8	20,1

Continuare pe pagina următoare

OOU1074.0000090 -58-29JAN01-1/2

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare erbicid (Granule argilă)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setări contor	6,4	9,7	12,9
54	42,6	28,6	21,5
55	44,9	30,3	23,2
56	46,4	31,6	24,6
57	48,8	33,4	26,2
58	50,9	35,0	27,5
59	52,5	36,2	28,7
60	54,4	37,8	30,1

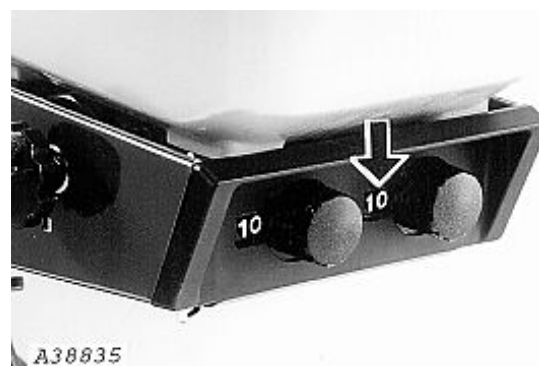
OUO1074,0000090 -58-29JAN01-2/2

Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide

IMPORTANT: Purtați toate echipamentele de protecție personală recomandate. Citiți eticheta fabricanților de produse chimice pentru echipamentele de protecție personală necesare.

Dacă recalibrarea contorului pentru substanțe granulare de pe containerul pentru insecticide/erbicide devine necesară, procedați după cum urmează:

1. Rotiți butonul din spatele containerului la setarea "10".
2. Demontați containerul și răsturnați-l la 180 de grade pe o suprafață plată.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-1/5

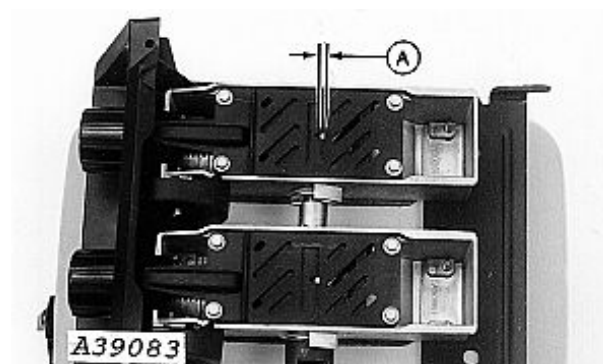
3. Măsurați deschiderea fantei în formă de V (A) la ușa de acces a contorului. Deschiderea trebuie să fie setată la o lățime specificată.

Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in.)

Dacă deschiderea măsurată se conformează specificației, contorul este calibrat corect. Dacă deschiderea măsurată nu se conformează specificației, contorul trebuie recalibrat.

A—Deschidere fantă în formă de V



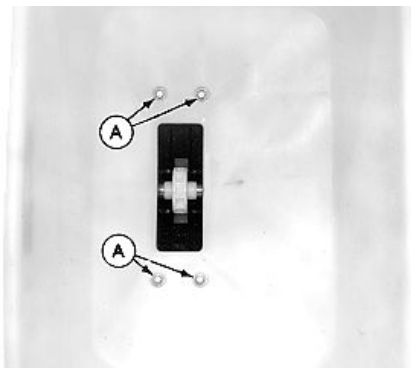
A39083 —UN—17JAN96

Continuare pe pagina următoare

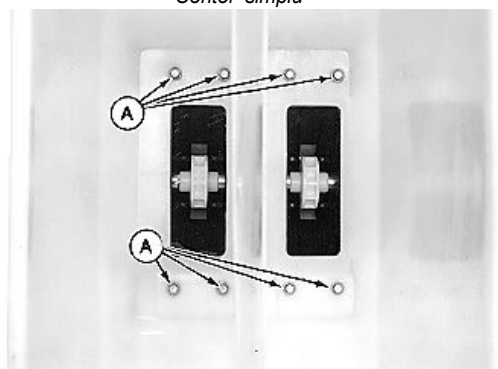
AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-2/5

4. Scoateți cele patru șuruburi de fixare M6 x 20 (A) care prind contorul pe container (opt șuruburi de fixare dacă se utilizează două contoare). Îndepărtați contoarele din partea inferioară a containerului.
5. Scoateți cele patru șuruburi de fixare M6 x 16 (B) și panoul ușii de acces (C).

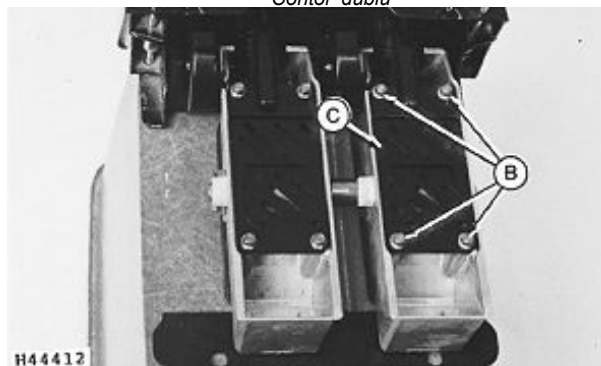
A—Șuruburi de fixare, M6 x 20 C—Capac
B—Șuruburi de fixare, M6 x 16



Contor simplu



Contor dublu



H44412

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-3/5

A41132—UN—21APR97

A41129—UN—17APR97

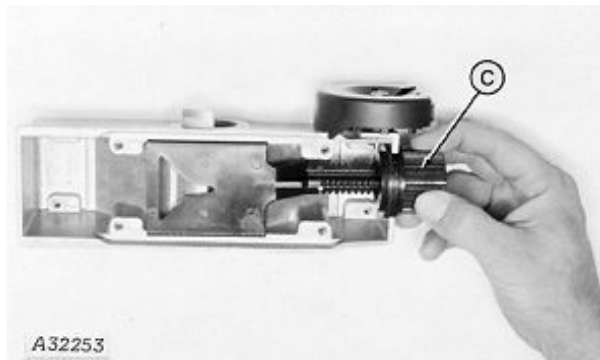
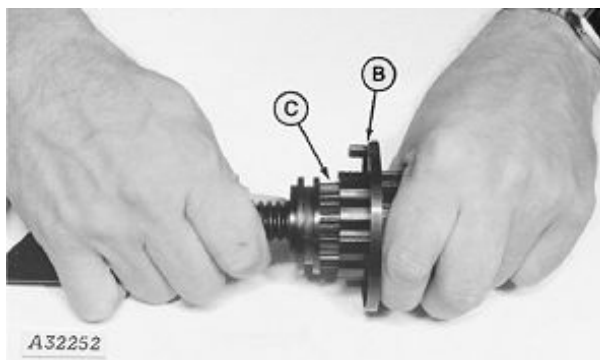
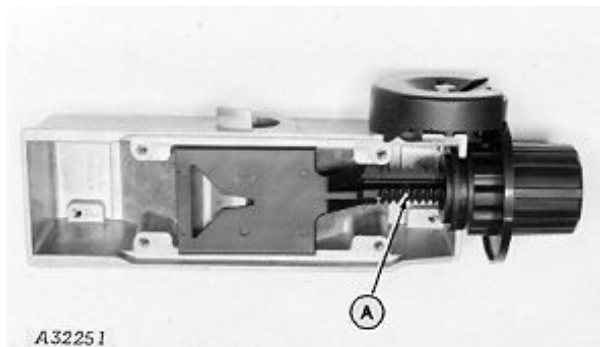
H44412—UN—20MAY92

6. Îndepărtați întregul ansamblu al capacului de acces din plastic (A) din carcasa de aluminiu.
7. Rotiți înainte și înapoi butonul (B) trăgându-l în afară pentru a în desprinde de piulița cu caneluri (C).
8. Rotiți piulița (C) până ce deschiderea fantei în formă de V se conformează specificației.

Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in.)

A—Ansamblu capac acces din plastic
B—Buton
C—Piuliță



AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-4/5

A32251 —UN—12OCT88

A32252 —UN—12OCT88

A32253 —UN—12OCT88

9. Instalați butonul pe piuliță astfel încât numărul "0" să fie aliniat cu numărul "1" de pe camă. În mod normal, contorul va fi setat la valoarea "10".
10. Presați butonul pe flanșa piuliței.
11. Instalați capacul de acces și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.
12. Instalați contorul pe partea de jos a containerului și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.



AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-5/5

A32254 —UN—12OCT88

Sistemul de transfer cu capac

Un sistem opțional de transfer cu capac este disponibil pentru mașinile echipate cu sistem de aplicare de substanțe chimice granulare utilizabil numai pentru insecticide.



A54023—UN—08MAR04

OUC6074,00009DC -58-08MAR04-1/1

Rolele de transmisie – opțiuni

Rolele cilindrice reprezintă dotarea standard.

Rolele cilindrice sunt recomandate pentru utilizarea cu brăzdare montate pe unitate, dispozitive de curățare a

rândurilor sau pe terenuri cu niveluri ridicate de reziduuri. Acestea pot fi utilizate atât pentru lucrările tradiționale, cât și pentru cele care folosesc mulch.

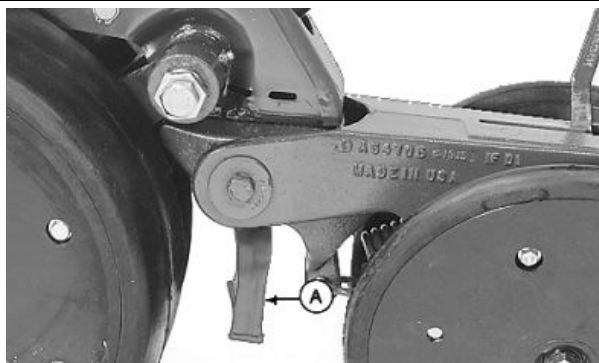
OUC6064,0000367 -58-25JAN11-1/1

Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului (cu montare pe față)

IMPORTANT: Anumite insecticide sunt toxice dacă intră în contact direct cu semințele. Consultați furnizorul de substanțe chimice pentru a determina locația corectă de aplicare a substanțelor.

Dispozitivul pentru aplicarea în bandă a insecticidului (A) este proiectat pentru a aplica pe sol, în timpul plantării, o bandă de insecticid granular cu lățime de cca. 18 cm (7 in.).

A—Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului



A44859—UN—21APR88

AG,OUC6074,1309 -58-26JUN08-1/1

Ungerea

Lubrifierea și întreținerea plantatorului în siguranță

⚠ ATENȚIE: Pentru a contribui la prevenirea rănirii grave sau morții dumneavoastră sau a altor persoane cauzate de deplasarea neașteptată, efectuați lucrările de service cu plantatorul pe o suprafață dreaptă. Coborâți plantatorul la sol sau fixați și blocați suficient plantatorul ridicat înainte de efectuarea lucrărilor de service. Dacă plantatorul este conectat la tractor, cuplați frâna de parcare și aduceți transmisia în poziția "PARK" ("PARCARE"), opriți motorul și scoateți cheia. Dacă plantatorul este decuplat de la tractor, blocați roțile și utilizați suporturi de susținere pentru a preveni deplasarea.



N40000—UN—28SEP88

AG.OUO6074,1354 -58-11MAY09-1/1

Efectuarea procedurilor de lubrifiere și întreținere

⚠ ATENȚIE: Nu curățați, lubrifiați sau reglați plantatorul cât timp este în mișcare.

IMPORTANT: Intervalele de service recomandate se bazează pe condiții normale; este posibil ca în condiții extreme sau neobișnuite să fie necesară lubrifierea mai frecventă.

Efectuați fiecare procedură de lubrifiere și service ilustrată în această secțiune la începutul și sfârșitul fiecărui sezon.

Curățați bușoanele de lubrifiere înainte de a folosi pistolul de lubrifiere. Înlocuiți imediat niplurile pierdute sau rupte. Dacă un niplu nou nu primește vaselină, scoateți și verificați dacă nu sunt defecte piesele învecinate.

AG.OUO6074,1355 -58-04AUG00-1/1

Vaselina

Folosiți vaselină pe baza numerelor de consistență NLGI și a intervalului de temperatură a aerului estimat pe intervalul dintre servisări.

Este preferată vaselina John Deere SD Polyurea.

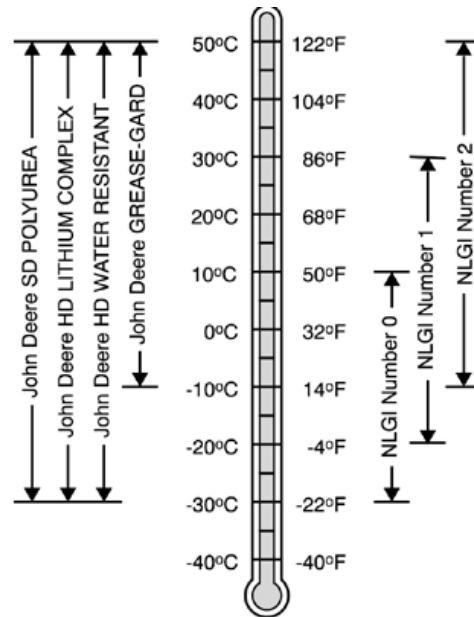
Următoarele vaseline sunt de asemenea recomandate:

- Vaselină John Deere HD Lithium Complex
- Vaselină rezistentă la apă John Deere HD
- John Deere GREASE-GARD™

Alte vaseline pot fi folosite dacă îndeplinesc următoarele:

- Clasificarea de performanțe NLGI GC-LB

IMPORTANT: Unele tipuri de concentratori de vaselină nu sunt compatibile cu altele. Consultați furnizorul de vaselină înainte de a amesteca diferite tipuri de vaselină.



Unsori (vaseline) pentru intervalele de temperatură ale aerului

GREASE-GARD este marcă comercială a Deere & Company

DX,GREAI -58-14APR11-1/1

Simboluri de lubrifiere



Aplicați lubrifianț la intervalul orar indicat pe simbol.



Umpleți rulmenții de roată cu lubrifianț pentru rulmenții de punte la intervalul orar indicat pe simbol.

A54361 —UN—24MAY04



Aplicați lubrifianț general de stopire John Deere TY6350, după cum este necesar.



Lubrificați cu ulei SAE 10W la intervalul orar indicat pe simbol.

AG,OUO6074,1356 -58-14APR09-1/1

Lubrifianti alternativi

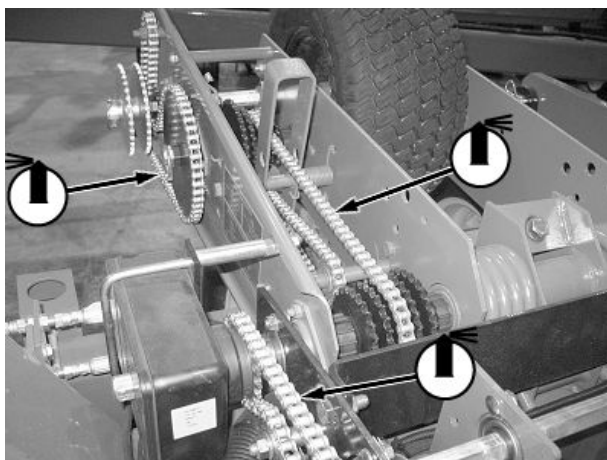
Condițiile din anumite zone geografice pot impune lubrifianți speciali sau practici de lubrifiere care nu apar în

acest manual de utilizare. Dacă aveți întrebări, consultați distribuitorul local John Deere pentru a obține cele mai recente informații și recomandări.

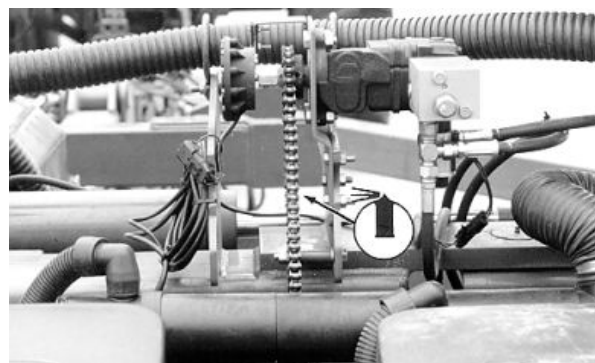
AG,OUO6074,1357 -58-04AUG00-1/1

Intervalele de lubrifiere

Element	Intervalele de lubrifiere				
	Începutul sezonului	După cum este necesar	La 10 ore sau zilnic	La 50 de ore	Finalul sezonului
Toate lanțurile cu role	•	•			•
Pivoții roților aripilor			•		
Pivoții centrali ai marcatoarelor			•		
Cadrelle duble și cilindrii marcatoarelor			•		
Pivoții flexibili ai aripilor			•		
Pivoții de pliere a aripilor			•		
Pivoții șasiului principal			•		
Brațele pivotului roții de control al adâncimii			•		
Pivotul brațului brăzdarului			•		
Pivotul articulației cuplajului de tractare			•		
Rola tubului central al cuplajului de tractare				•	
Pivoții frontali ai cuplajului de tractare				•	
Pivoții posteriori ai cuplajului de tractare				•	
Pivoții în V				•	
Cilindrii de ridicare				•	
Cilindrii de pliere				•	
Articulațiile cardanice ale arborelui de transmisie				•	
Butucul brăzdarului				•	
Contoarele cu vid Pro-Series	•	•			



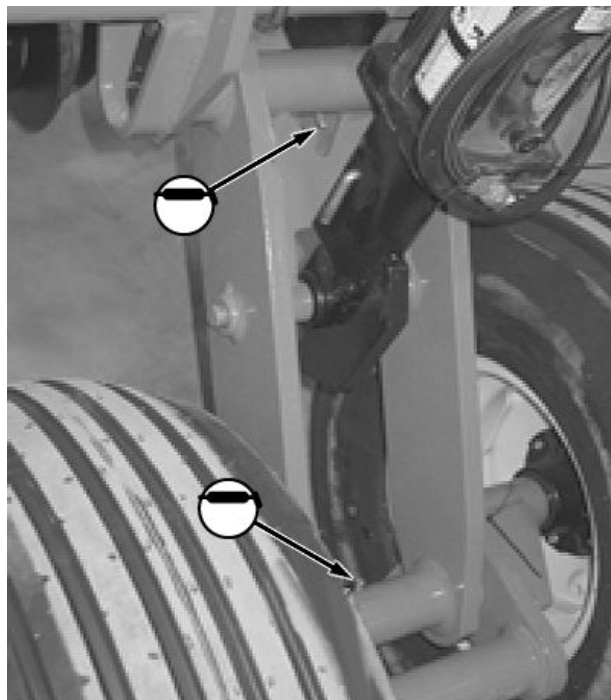
Lanțuri de transmisie pentru semințe



Lanțul cu role al sistemului de acționare cu rată variabilă (dacă este inclus în dotare)

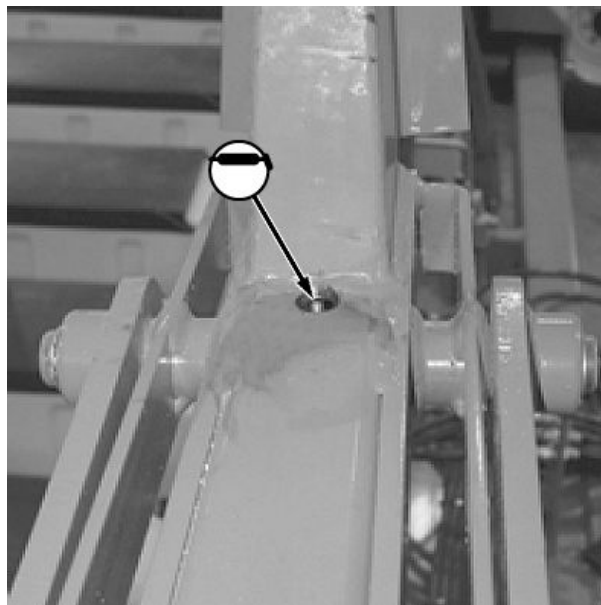
Continuare pe pagina următoare

OOU6064.000035D -58-09FEB11-1/7



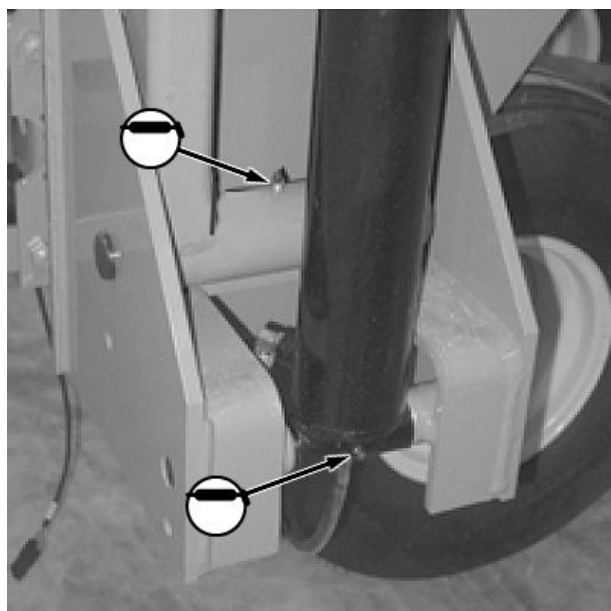
A67370 —UN—18MAY10

Pivoții roților aripilor



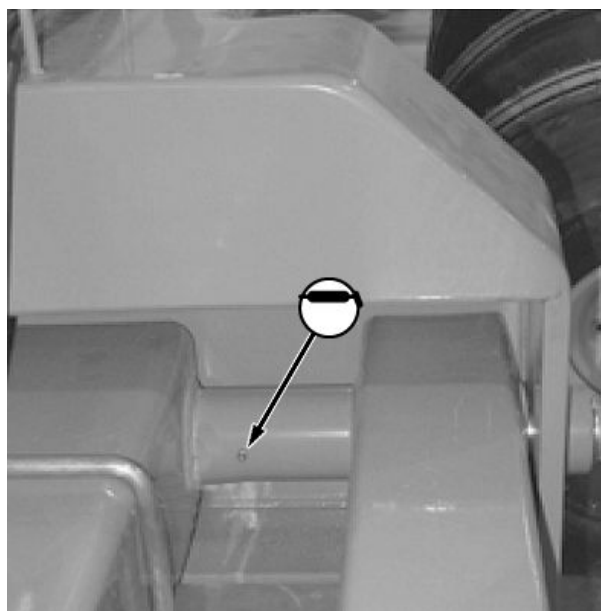
A67369 —UN—18MAY10

Pivoții centrali ai marcatoarelor



A67372 —UN—18MAY10

Cadrelle duble și cilindrii marcatoarelor

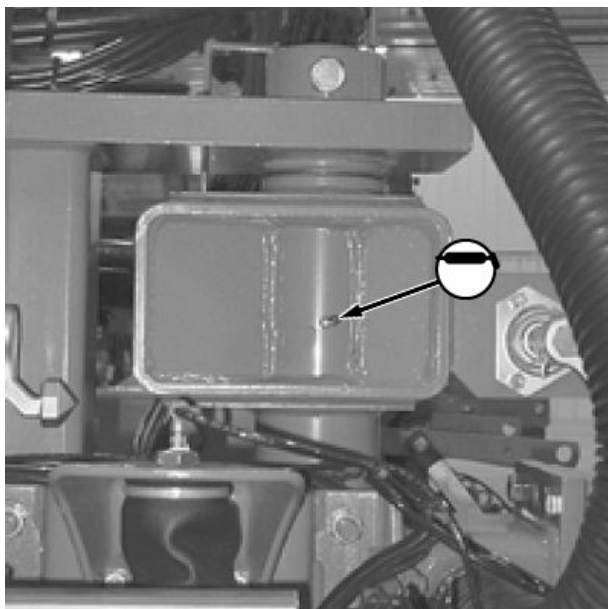


A67362 —UN—18MAY10

Pivoții flexibili ai aripilor

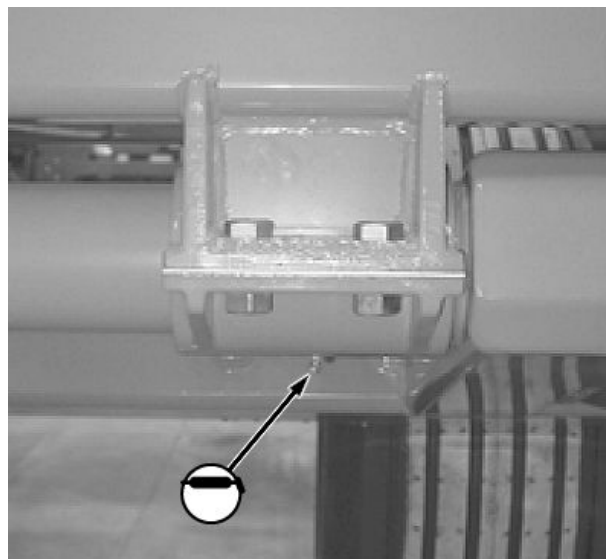
Continuare pe pagina următoare

OUC6064,000035D -58-09FEB11-2/7



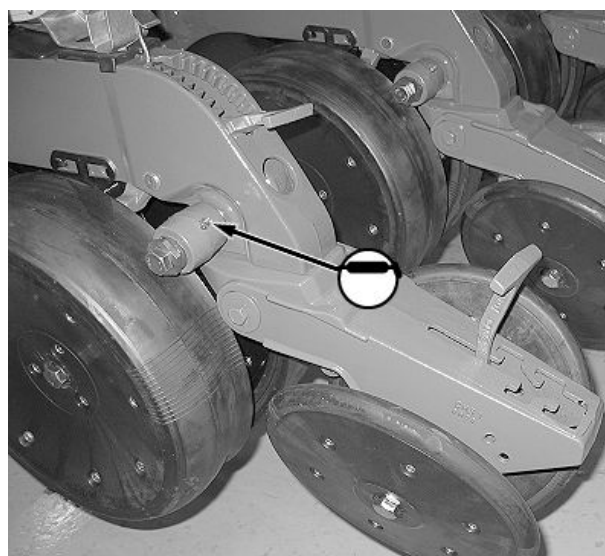
A67365 —UN—18MAY10

Pivoții de pliere a aripilor



A67367 —UN—18MAY10

Pivoții șasiului principal

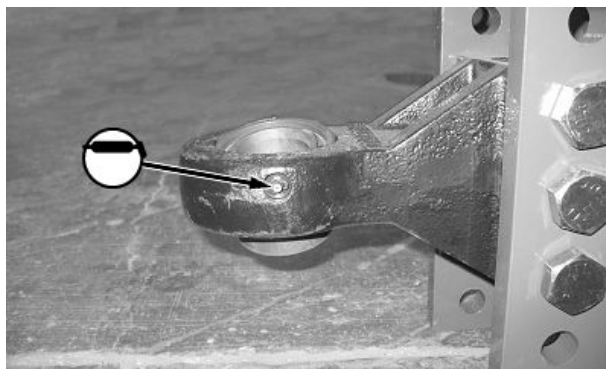


A70515 —UN—24JAN11

Brațele pivotului roții de control al adâncimii

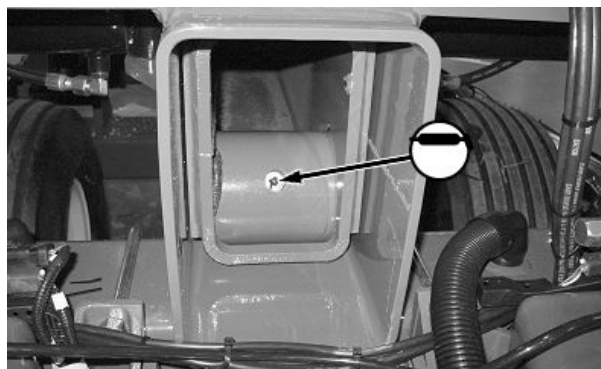
Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000035D -58-09FEB11-3/7



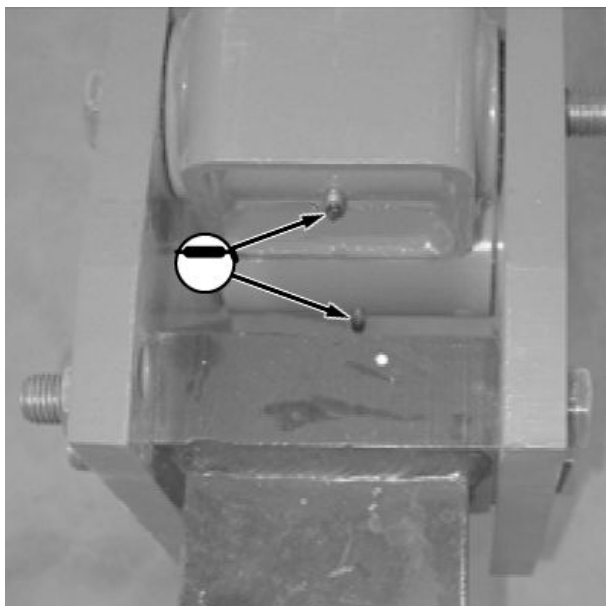
A70686 —UN—09FEB11

Pivotul articulației cuplajului de tractare



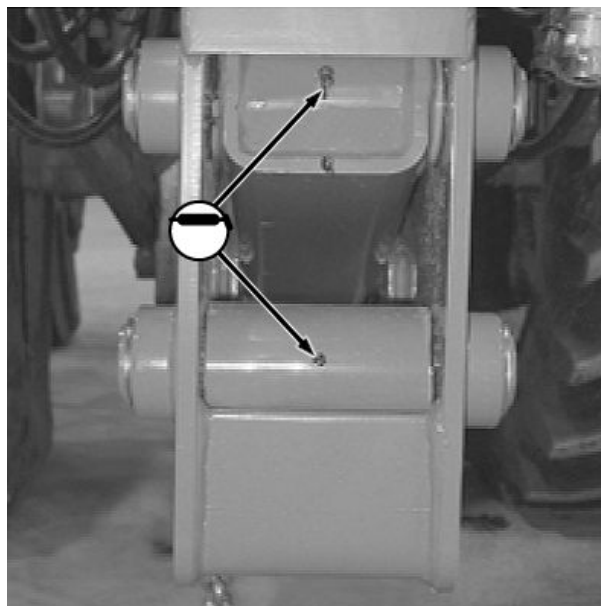
A70685 —UN—09FEB11

Rola tubului central al cuplajului de tractare



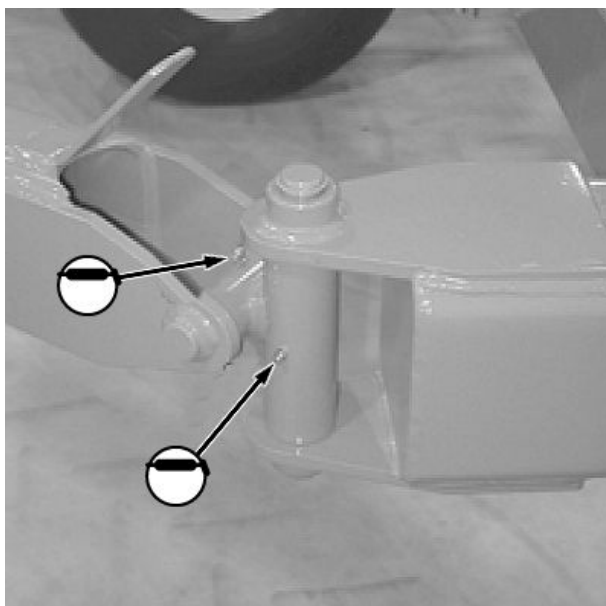
A67364 —UN—18MAY10

Pivoții frontali ai cuplajului de tractare



A67368 —UN—18MAY10

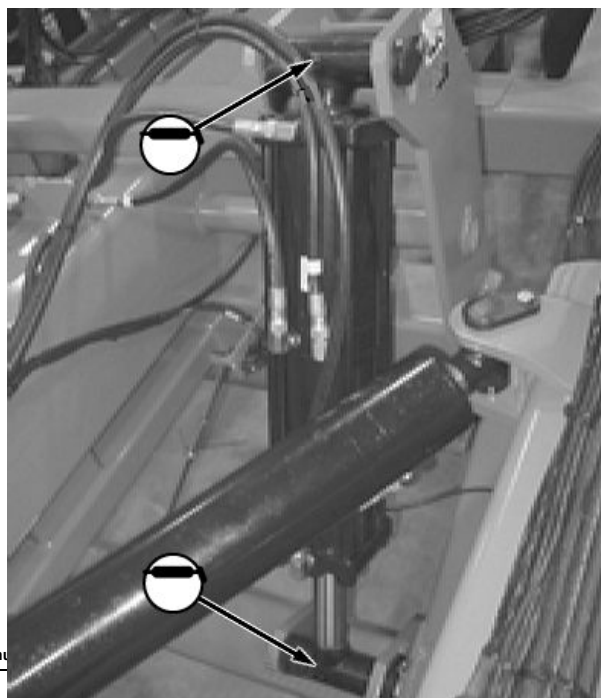
Pivoții posteriori ai cuplajului de tractare



A67373 —UN—18MAY10

Pivoții în V

Continu

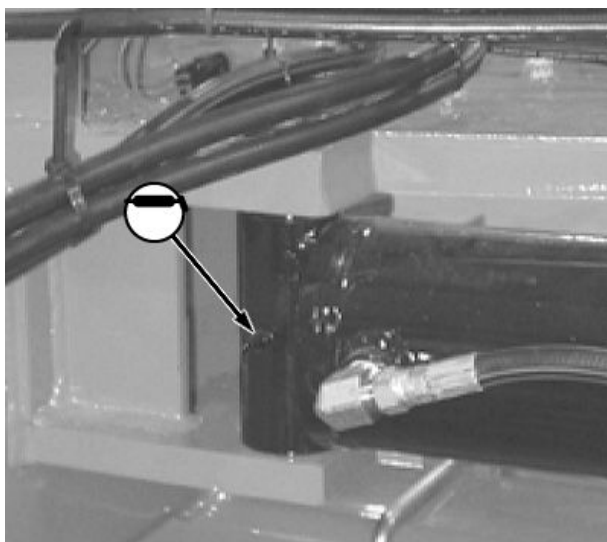


A67369 —UN—18MAY10

Cilindrii de ridicare

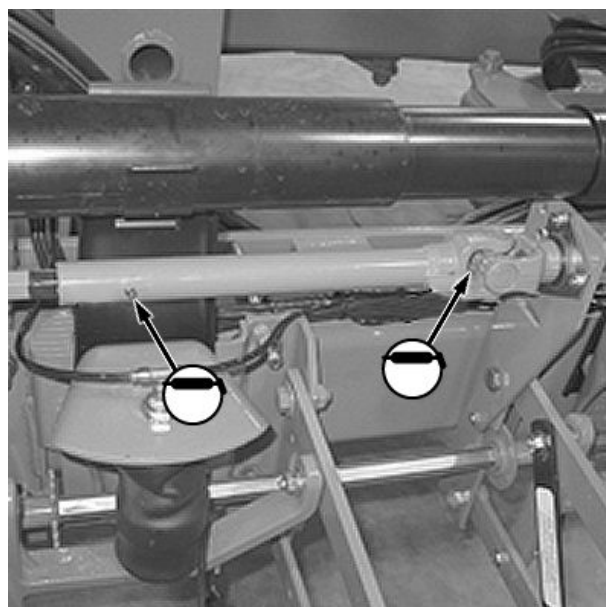
B1163/7

030712



Cilindru de pliere

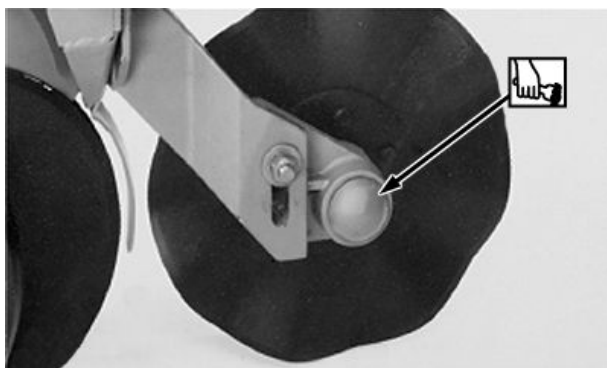
A67366 —UN—18MAY10



Articulațiile cardanice ale arborelui de transmisie

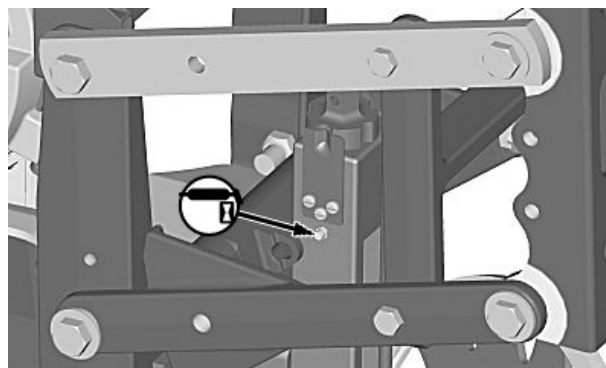
A70514 —UN—25JAN11

OUO6064,000035D -58-09FEB11-6/7



Brăzdar montat pe unitate

A29983 —UN—16JUL08



Braț reglare curățător rânduri montat pe unitate

A64844 —UN—01JUN09

OUO6064,000035D -58-09FEB11-7/7

Utilizarea lubrifiantului cu talc

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Lubrifiantul cu talc este necesar pentru a asigura funcționarea optimă a contorului în vid și a sistemului CCS (dacă sunt incluse în dotare). Semințele tratate cu talc în mod corespunzător sunt eliberate din discul de însămânțare în mod mai constant, ceea ce duce la un spațiu mai precis când semințele sunt amplasate în sol.

TRATAMENTE PENTRU SEMINȚE APLICATE DE FERMIER

Pentru cele mai bune performanțe, utilizarea tratamentelor pentru semințe aplicate de fermier **nu** este recomandată. Dacă este necesar, aplicați orice tratamente pentru semințe și lăsați semințele să se usuce complet înainte de a le pune în rezervoare.

Aplicați tratament pentru semințe **ÎNAINTE** de a aplica lubrifiant cu talc, pentru a vă asigura că tratamentul aderă corespunzător la semințe și a minimiza în același timp acumularea pe componentele sistemului de numărare. Dacă tot se acumulează tratament, contactați fabricantul produselor chimice pentru asistență.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Discurile de însămânțare pot fi curățate cu apă caldă cu săpun. Stropiți cu grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

IMPORTANT: Dacă se utilizează tratamente aplicate de fermier, respectați cu strictețe recomandările fabricanților de produse chimice. **NU SE RECOMANDĂ TRATAMENTE CU UN CONȚINUT RIDICAT DE ULEI.**

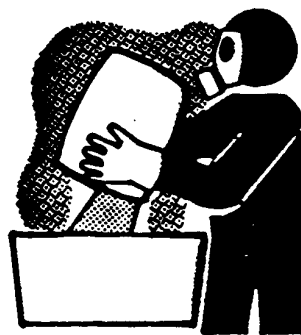
Reacțiile chimice între tratamentele pentru semințe aplicate de fermier și tratamentele aplicate la semințe înainte de comercializare pot face ca tratamentele pentru semințe să devină lipicioase. Anumite niveluri de temperatură și umiditate pot complica și mai mult compatibilitatea materialelor.

Amestecurile de semințe și tratamente pentru semințe nu trebuie să conțină bulgări.

IMPORTANT: Talcul trebuie să fie încorporat temeinic în rezervoare și containere, astfel încât toate semințele să fie acoperite uniform.

SEMINȚE TRATATE ÎNAINTE DE COMERCIALIZARE

Consultați tabelele de rate de aplicare a lubrifiantului cu talc de mai jos pentru plantarea semințelor tratate înainte de comercializare și fără tratamente pentru semințe aplicate de fermier.



A34471

A34471—UN—11OCT88

Anumite semințe tratate cu insecticid sunt acoperite cu talc aplicat înainte de comercializare. Chiar dacă talcul este aplicat înainte de comercializare, pentru menținerea performanțelor de măsurare trebuie adăugată cantitatea necesară de talc indicată în tabelele de mai jos.

Utilizați acest tabel când utilizați sistemul CCS pentru a livra semințe la sistemele de numărare a semințelor:

Rată de aplicare a talcului pentru CCS	
Notă: Talcul trebuie amestecat proporțional și temeinic cu semințele pentru a asigura deplasarea prin sistemul CCS și numărarea corespunzătoare.	
Dimensiune rezervor CCS	Cantitatea de talc
Rezervor colectiv de 1233 l (35 bu)	2,6 l (11 cești)
Rezervor colectiv de 1762 l (50 bu)	3,8 l (16 cești)
La 80 000 unități porumb semințe	74 ml (5 linguri) (2.5 oz.)

Utilizați acest tabel când utilizați containere de 1.6 sau 3.0 bu. (fără sistem CCS) pentru a livra semințe la sistemele de numărare a semințelor:

Rată aplicare talc pentru container MaxEmerge™	
Notă: Talcul trebuie stropit pe partea superioară a semințelor în containere și încorporat cu atenție, astfel încât toate semințele să fie acoperite cu talc.	
Dimensiune container	Cantitatea de talc
58 l (1.6 bu.)	120 ml (1/2 ceașcă)
106 l (3 bu.)	240 ml (1 ceașcă)

Reglați aceste rate cum este necesar astfel încât toate semințele să fie acoperite cu talc, evitând în același timp o acumulare de talc pe fundul rezervorului.

Dublați cantitatea de talc recomandată când plantați semințe mici, semințe mari, semințe cu tratament dur sau în condiții de plantare cu umezeală.

În anumite situații, cu anumite combinații de tratamente de semințe lipicioase, de semințe mari sau mici și umiditate ridicată, poate fi necesară adăugarea a unei cantități de talc de două sau trei ori mai mare decât este indicat în tabele.

IMPORTANT: Este necesar să curățați orice acumulare de tratamente pentru semințe și talc din containere între umpleri.

Continuare pe pagina următoare

OUO6045,00006CD -58-12JUL10-1/2

Dacă talcul se acumulează pe fundul containerului și galeriile de vid necesită curățare frecventă, reduceți corespunzător rata de talc. Dacă discurile de însămânțare sunt acoperite cu tratament pentru semințe, măriți cantitatea de talc.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Discurile de însămânțare pot fi curățate cu apă caldă cu săpun. Stropiți cu grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

OUC6045,00006CD -58-12JUL10-2/2

Lubrifierea lanțului cu role și a pinionului pentru pesticide

IMPORTANT: Nu folosiți lubrifiant pentru lanț sau alt lubrifiant greu pe bază de petrol care poate determina acumularea de praf sau impurități pe dinții pinionului sau ai roții de transmisie.

Regimul cel mai eficient de lubrifiere a lanțului cu role variază în funcție de condițiile de mediu și/sau de starea lanțului. Scopul final este menținerea legăturilor dintre zale în perfectă libertate de mișcare.

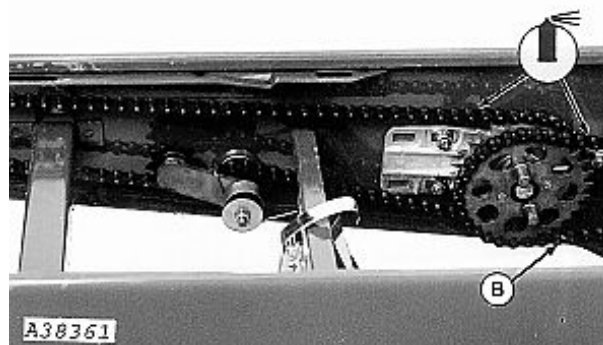
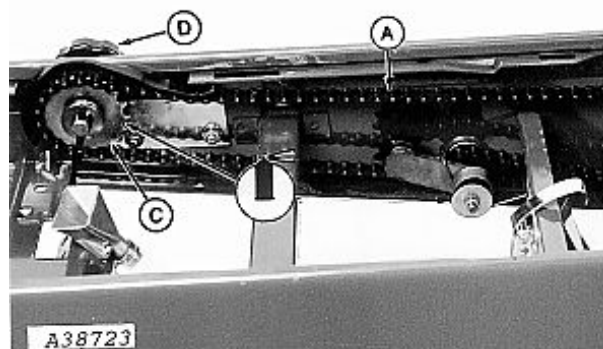
Lubrificați toate lanțurile cu spray lubrifiant universal John Deere, TY6350 (sau echivalent) la intervale care să asigure mișcarea liberă a lanțului.

Când lanțurile cu role rămân nefolosite timp de câteva zile, umezeala din aer se va acumula pe lanț, determinând ruginirea acestuia. Acest lucru se poate agrava într-atât încât cu timpul va determina înțepenirea legăturilor dintre lanțuri, împiedicând mișcarea liberă obișnuită a acestora. Fiind greu de detectat, această înțepenire poate îngreuna rotirea componentelor distribuitorului de semințe și poate duce la înrăutățirea prestației acestuia.

Dacă echipamentul urmează să nu fie folosit timp de câteva zile, lubrificați lanțurile cu spray lubrifiant universal John Deere, TY6350, la începutul perioadei de repaus. Dacă lanțurile cu role au ruginit ori s-au înțepenit pe timpul perioadei de repaus, lubrificați-le înainte de a reîncepe lucrul sau rulați lanțurile suficient pentru a vă asigura că toate legăturile lanțului se mișcă liber înainte de reluarea exploatării mașinii.

Lubrificați lanțul de transmisie pentru pesticide (A) și lanțul de transmisie pentru sistemul de distribuție a semințelor (B) cu spray lubrifiant universal John Deere, TY6350.

Lubrificați roata de transmisie pentru pesticide (C) cu spray lubrifiant universal John Deere, TY6350. Mișcați roțița



- A—Lanțul de transmisie pentru pesticide
- B—Lanțul de transmisie pentru semințe
- C—Pinionul de transmisie pentru pesticide
- D—Butonul de deconectare a transmisiei

de deconectare a transmisiei (D) înainte și înapoi în timp ce pulverizați. Acest lucru va îndepărta acumulările de vopsea sau impurități și va ajuta roata de angrenaj să se învârtă fără greutate. În condiții nefavorabile poate fi necesară lubrifierea zilnică a roților de angrenaj.

AG.OUC6074,1358 -58-04AUG00-1/1

A38723 —UN—27NOV95

A38361 —UN—27NOV95

Defecțiuni

Șasiu

Simptom	Problema	Soluția
Plantatorul nu se pliază sau nu se depliază.	Lipsa alimentării.	Verificați sursa de alimentare.
	Sistemul hidraulic conectat necorespunzător.	Verificați cuplarea corectă a SCV. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Cuplați echipamentul.
	Procedurile de pliere sau depliere omise.	Urmați pașii corespunzători pentru funcțiile de comutare ale casetei de control.
	Nivelul de ulei hidraulic redus.	Verificați nivelul uleiului la tractor și sistemul de blocare al SCV, dacă este inclus în dotare. Consultați Manualul de utilizare al tractorului.
Plantatorul nu coboară.	Lipsa alimentării.	Verificați sursa de alimentare.
	Sistemul hidraulic conectat necorespunzător.	Verificați cuplarea corectă a SCV. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Cuplați echipamentul.
	Sunt montate siguranțele de service.	Verificați dacă sunt montate siguranțele de service. Repoziționați siguranțele de service.
	Comutatorul TRANS-PLANT (Transport/plantare) în poziția incorectă.	Verificați dacă comutatorul TRANS-PLANT (Transport/plantare) este în poziția PLANT (plantare).
	Nivelul de ulei hidraulic redus.	Verificați nivelul uleiului la tractor și sistemul de blocare al SCV, dacă este inclus în dotare. Consultați Manualul de utilizare al tractorului.

OUO6064,000010F -58-18MAY10-1/1

Sisteme de transmisie

Simptom	Problema	Soluția
Unitățile de rând de pe partea dreaptă a plantatorului nu plantează.	Cuiul/cuiele spintecat(e) al(e) arborelui de antrenare din dreapta este/sunt rupt(e).	Reparați cauza ruperii cuiului și înlocuiți cuiul rupt.
	Dispozitivul de decuplare pe jumătate de lățime a transmisiei este cuplat.	Deplasați comutatorul în poziția centrală.
Unitățile de rând de pe partea stângă a plantatorului nu plantează.	Cuiul spintecat al arborelui de antrenare din stânga este rupt.	Reparați cauza ruperii cuiului și înlocuiți cuiul rupt.
	Dispozitivul de decuplare pe jumătate de lățime a transmisiei este cuplat.	Deplasați comutatorul în poziția centrală.

OUO1074,00000EA -58-12MAR01-1/1

Unități de rând

Simptom	Problema	Soluția
Unitățile de rând de pe partea dreaptă a plantatorului nu plantează.	Cuiul spintecat al arborelui de transmisie din dreapta este rupt.	Reparați cauza ruperii cuiului și înlocuiți cuiul rupt.
	Dispozitivul de decuplare pe jumătate de lățime a transmisiei este cuplat.	Deplasați comutatorul în poziția centrală.
	Suflanta de vid din dreapta este oprită.	Reporniți suflanta de vid.
Unitățile de rând de pe partea stângă a plantatorului nu plantează.	Cuiele spintecate ale arborelui de transmisie din stânga sunt rupte.	Reparați cauza ruperii cuiului și înlocuiți cuiul rupt.
	Dispozitivul de decuplare pe jumătate de lățime a transmisiei este cuplat.	Deplasați comutatorul în poziția centrală.
	Suflanta de vid din stânga este oprită.	Reporniți suflanta de vid.
Tuburile de însămânțare se înfundă.	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Măriți deportanța la unitățile care plantează.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
Roțile de închidere lasă urme adânci în sol.	Deportanță excesivă a roților de închidere.	Reduceți deportanța roților de închidere.
Roțile de închidere nu întăresc solul în jurul seminței.	Deportanță insuficientă a roților de închidere.	Măriți deportanța roților de închidere.
Roata de închidere trece pe deasupra brazdei de însămânțare.	Centrare necorespunzătoare.	Aliniați piesele.
Roțile de închidere nu aplică o forță egală.	Șasiul roților de închidere nu este drept.	Aduceți la orizontală șasiul roților de închidere.
Lanțul de transmisie cade în mod repetat de pe role.	Lanțul este prea lung.	Îndepărtați numărul adecvat de zale.
	Zalele lanțului sunt rigide.	Lubrifiați sau înlocuiți lanțul.
	Pinioanele sunt aliniate greșit.	Aliniați pinioanele.
Monitorul nu numără semințele.	S-a acumulat mizerie sau reziduuri în tubul de însămânțare sau pe senzor.	Curățați tubul de însămânțare și senzorul cu peria de curățare.

OUO6064,0000386 -58-09FEB11-1/1

Sistemele mecanice de acționare a însămânțării

NOTĂ: Pentru probleme legate de acționarea cu rată variabilă, consultați Manualul de utilizare al monitorului SEEDSTAR™.

Simptom	Problema	Soluția
Contoarele încetează acționarea la jumătate sau la întregul plantator.	Blocarea într-o secțiune a sistemului de acționări poate produce defectarea unui cui spintecat, protejând astfel restul componentelor de acționare.	Notă: Când rotiți sistemul de acționare cu mâna pentru a verifica dacă nu există blocaje, asigurați-vă că rotiți toți arborii de perforare în sensul lor normal de rotație. De asemenea, este adesea util să comparați valorile de cuplu necesare pentru acționarea anumitor secțiuni ale plantatorului cu secțiuni similare de pe partea opusă a plantatorului. De asemenea, cuiele spintecate pot fi deformate după utilizarea prelungită. În această situație, este posibil ca, în cele din urmă, cuiul spintecat să se rupă fără ca plantatorul să fie deteriorat. Din acest motiv, toate cuiele spintecate trebuie să fie înlocuite anual. Căutați cauza blocajului și asigurați-vă că acționările pot fi rotite cu mâna înainte de a înlocui cuiul și a relua plantarea. Printre cauzele frecvente ale blocajelor se numără, între altele, întreținerea și/sau lubrifierea necorespunzătoare a componentelor de transmisie și a contoarelor. Pentru informații privind amplasarea cuielei spintecate, consultați ÎNLOCUIREA CUIELOR SPINTECATE DE PROTECȚIE din secțiunea Service.
	Defecțiune la decuplarea unei jumătăți din lățime datorită încărcării excesive.	Inspectați ambreiajul pentru (de)cuplarea la jumătate din lățime și reparați-l dacă este necesar.
Contoarele încetează acționarea la întregul plantator sau acționează neregulat.	Pinioane, lanțuri sau roți de ghidare a lanțurilor defecte sau uzate în cadrul transmisiei.	Examinați lanțurile, pinioanele și roțile de ghidare din cadrul transmisiei și reparați-le, aliniați-le sau înlocuiți-le după cum este necesar.
	Întreținere necorespunzătoare a acționărilor și contoarelor pentru unitățile de rând.	Efectuați întreținerea la contoarele de semințe și la componentele care le acționează.

Continuare pe pagina următoare

OÜO6064,0000387 -58-09FEB11-1/2

Simptom	Problema	Soluția
	Reglați punctul de contact al roților motoare.	Reglați punctul de contact al roților motoare conform cu specificațiile. Consultați REGLAREA PUNCTULUI DE CONTACT AL ROȚII DE TRANSMISIE PENTRU SEMINȚE sau ÎNGRĂȘĂMÂNT din secțiunea Utilizarea echipamentului.
	Acumulare de impurități, noroi și reziduuri în jurul roții de transmisie.	Îndepărtați obstrucțiile din jurul roții de transmisie și continuați.
	Deportanță excesivă pe unitățile de rând.	Reduceți deportanța pe unitățile de rând.
Contoarele încetează acționarea pe o secțiune a plantatorului sau acționează neregulat.	Pinioane, lanțuri sau roți de ghidare a lanțurilor deteriorate sau uzate.	Notă: Atunci când componentele transmisiei sunt uzate excesiv, puteți schimba între ele componentele din stânga și cele din dreapta pentru a asigura noi suprafețe de uzură. Examinați lanțurile, pinioanele și roțile de ghidare asociate din secțiunea cu defecțiune a plantatorului și reparați-le, aliniați-le sau înlocuiți-le după cum este necesar. Pentru alinierea corectă a componentelor transmisiei, consultați REGLAREA CUPLAJELOR ARBORELUI DE PERFORARE ȘI A ARBORILOR FLEXIBILI din secțiunea Utilizarea echipamentului.
	Arbore Pro deteriorat sau deconectat.	Reconectați sau înlocuiți arborele Pro în funcție de necesități.
SEEDSTAR este marcă comercială a Deere & Company		
OUO6064,0000387 -58-09FEB11-2/2		

Contorul cu vid Pro-Series™ XP

Simptom	Problema	Soluția
Valori incorecte la monitor.	Senzorii tuburilor de însămânțare sunt murdari.	Curățați senzorii. Consultați CURĂȚAREA SENZORULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service.
Nu se plantează nicio sămânță.	Containerele unităților de rând sunt goale.	Consultați SISTEMUL CCS DE LIVRARE A PRODUSELOR din această secțiune.
	Lipsă vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Tuburile de însămânțare înfundate sau deteriorate.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității. Înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
		Curățați noroiul cu peria de curățare.
Spațiere necorespunzătoare a semințelor.	Sistemul de acționare nu este cuplat.	Cuplați sistemul de acționare cu arbore flexibil.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare a talcului. Curățați contorul și discurile.
	Periile contorului sunt uzate.	Înlocuiți periile.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți etanșările.
	Butucii discurilor de însămânțare reglați necorespunzător.	Reglați din nou butucii.
	Nivel incorect de vid pentru varietatea respectivă de semințe.	Reglați nivelul de vid la setările recomandate.
	Contor cu vid defect.	Verificați furtunul pneumatic conectat la contor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000388 -58-09FEB11-1/6

Simptom	Problema	Soluția
Număr de semințe redus.	Tuburile de însămânțare montate necorespunzător sau uzate.	Reinstalați sau înlocuiți tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că sunt amplasate corespunzător cârligele tuburilor de însămânțare în stativul unității.
	Noroiul a pătruns în tuburile de însămânțare.	Curățați noroiul cu peria de curățare.
	Dispozitiv de protecție a tuburilor de însămânțare uzat.	Înlocuiți dispozitivul de protecție.
	Semințele tratate se lipesc în celule.	Curățați discurile.
		Măriți rata de aplicare a lubrifiantului cu talc John Deere.
	Senzorii de însămânțare sunt murdari dacă monitorul indică o populație scăzută, iar contorizarea din timpul lucrului indică o valoare diferită.	Curățați tuburile de însămânțare și senzorii.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
		Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Semințele "murdare" blochează orificiile de vid.	Folosiți semințe curate.
		Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Ștergător pentru discuri de însămânțare lipsă.	Înlocuiți ștergătorul.
	Nivel redus al semințelor în rezervorul CCS.	Adăugați semințe.
	Nivel scăzut al semințelor în contor.	Consultați NU EXISTĂ SEMINȚE ÎN CONTOR în secțiunea Depanarea sistemului CCS de livrare a produselor.
	Semințele "tratate" se lipesc în celule.	Lăsați ventilatorul CCS să funcționeze timp de 10 minute înainte de a începe plantarea (pentru a încălzi aerul).
		Verificați discurile contoarelor unităților de rând; curățați-le dacă este necesar.
		Adăugați lubrifiant cu talc John Deere în rezervoarele CCS.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Încetați utilizarea substanțelor de tratare sau măriți cantitatea de talc.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000388 -58-09FEB11-2/6

Simptom	Problema	Soluția
	Nivel scăzut de vid.	Ridicați nivelul de vid. Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Acumulări de materiale străine (pleavă) în domul de vid.	Inspectați domul și curățați-l dacă este necesar.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți etanșările.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	"Legarea" semințelor în container.	Măriți cantitatea de talc. Curățați contorul cu vid și containerul.
	"Legarea" semințelor în contor.	Măriți cantitatea de talc. Curățați contorul cu vid și containerul.
	Livrarea semințelor nu are loc în mod adecvat.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS.
	Orificiu de admisie sau caturi de descărcare înfundate.	Curățați caturile. Dacă este necesar pentru varietatea de semințe utilizată, verificați caturile gri de descărcare pentru a vă asigura că acestea sunt instalate corect pe echipamente cu 36 de rânduri sau mai mari. Consultați UTILIZAREA SISTEMULUI CCS LA PLANTAREA DE SEMINȚE DE DIMENSIUNI STANDARD de la Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Alunecare excesivă a transmisiei.	Reduceți deportanța unității. Verificați dacă transmisiile nu se blochează sau sunt aliniate necorespunzător. Reglați din nou transmisia semințelor.
	Viteză de plantare prea mare pe teren neregulat.	Plantați la viteza recomandată în tabelul cu ratele de plantare. Măriți nivelul de vid. Măriți deportanța unității.
	Peria contorului este montată necorespunzător sau uzată.	Montați peria corespunzător sau înlocuiți-o.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000388 -58-09FEB11-3/6

Simptom	Problema	Soluția
Număr de semințe ridicat.	Se utilizează o combinație necorespunzătoare de pinioane de transmisie.	Utilizați combinația de pinioane recomandată în tabelul cu rate de plantare sau reglați la nivel superior din cauza alunecării excesive a transmisiei.
	Presiune incorectă în pneurile roții motoare sau de contact.	Umflați pneurile la presiunea corespunzătoare. Consultați VERIFICAREA PRESIUNII ÎN PNEURI în secțiunea Pregătirea echipamentului.
	Eliminatorul de dubluri este reglat incorect.	Consultați UTILIZAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI din secțiunea Pregătirea contorului cu vid.
	Nivel de vid ridicat.	Reglați nivelul de vid.
	Contor cu vid defect.	Verificați furtunul pneumatic conectat la contor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Viteză de plantare prea mică.	Plantați la viteza recomandată în tabelele cu ratele de plantare.
	Peria contorului este montată necorespunzător.	Montați peria corespunzător.
	Butucii discurilor de însămânțare slăbiți.	Strângeți butucii.
	Se utilizează o combinație necorespunzătoare de pinioane de transmisie.	Utilizați combinația de pinioane recomandată în tabelele cu rate de plantare sau reglați la nivel inferior din cauza alunecării reduse a roții de transmisie.
	Sitele mini-containerelor sunt înfundate, contorul este umplut excesiv.	Curățați sitele mini-containerelor.
	Orificiile cotelor de descărcare sunt înfundate.	Curățați cotelorile.
	Presiune incorectă în pneurile roții motoare sau de contact.	Umflați pneurile la presiunea corespunzătoare. Consultați VERIFICAREA PRESIUNII ÎN PNEURI în secțiunea Pregătirea echipamentului.
	Rezervoarele CCS se golesc complet.	Umpleți rezervoarele CCS sau redistribuiți semințele între acestea.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000388 -58-09FEB11-4/6

Simptom	Problema	Soluția
	Eliminatorul de dubluri este reglat incorect.	Consultați UTILIZAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI din secțiunea Pregătirea contorului cu vid.
Tuburile senzorilor de semințe se înfundă.	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
	Noroiul a pătruns în tuburile de însămânțare.	Curățați noroiul cu peria de curățare.
	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală sau cu șenile.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Măriți deportanța la unitățile care plantează.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
		Curățați noroiul cu peria de curățare.
Prea multe omiteri.	Nivelul de vid este prea redus.	Măriți nivelul de vid.
	Viteză de plantare prea mare.	Reduceți viteza de plantare.
	Nivel scăzut al semințelor în container.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS.
Defecțiune prematură a etanșării motorului suflantei.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.
	Presiune ridicată la evacuarea carcasei.	Verificați contrapresiunea la motor pentru a vă asigura că aceasta are cel mult 25 psi.
		Asigurați-vă că furtunul de evacuare a carcasei este conectat și nu este răsucit.
Nivel scăzut de vid.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.
	Furtunurile de vid ale sistemului de plantare nu sunt conectate la contor.	Conectați furtunurile de vid la contor.
	Supapa de control al debitului sau supapele SCV ale tractorului sunt reglate incorect.	Reglați butonul supapei de control sau manetele supapelor SCV ale tractorului.
	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf.	Curățați sistemul de distribuție a aerului.
	Furtunurile de distribuție îndoite sau strangulate.	Aranjați din nou furtunurile.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000388 -58-09FEB11-5/6

Simptom	Problema	Soluția
Nivel neregulat de vid.	Dispozitivul de protecție a suflantei înfundat cu praf sau tratamente pentru semințe.	Curățați dispozitivul de protecție a suflantei.
	Banda de cauciuc a carcasei contorului nu este instalată corect.	Cuplați banda carcasei la cameră.
	Etanșările contorului sunt uzate sau instalate invers.	Inspectați etanșările. Așezați-le din nou sau înlocuiți-le.
	Sistemul de distribuție a aerului asamblat fără garnituri inelare.	Adăugați garnituri inelare.
	Domul de vid nu este închis corect.	Asigurați-vă că domul se închide corect.
	Acumulări de materiale străine (pleavă) în domul de vid.	Inspectați domul și curățați-l dacă este necesar.
	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf.	Curățați sistemul de distribuție a aerului.
	Supapa de control defectă.	Înlocuiți supapa de control.
	Nivelul de ulei al tractorului scăzut.	Adăugați ulei.

OUO6064,0000388 -58-09FEB11-6/6

Contorul cu vid MaxEmerge™XP

Simptom	Problema	Soluția
Valori incorecte la monitor.	Senzorii tuburilor de însămânțare sunt murdari.	Curățați senzorii. Consultați CURĂȚAREA SENZORULUI DE ÎNSĂMÂNȚARE din secțiunea Service.
Nu se plantează nicio sămânță.	Containere goale.	Umpleți containerele.
	Lipsă vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
Spațiere necorespunzătoare a semințelor.	Tuburile de însămânțare înfundate sau deteriorate.	Inspectați tuburile de însămânțare.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare.
	Periile contorului sunt uzate.	Înlocuiți periile.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Sistem de plantare sau lanțuri de transmisie pentru însămânțare ruginite.	Lubrificați lanțurile și verificați dacă se mișcă liber.
	Acumulare de impurități pe transmisia pentru erbicide sau insecticide.	Curățați transmisia.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți etanșările.
	Butucii discurilor de însămânțare reglați necorespunzător.	Reglați din nou butucii.
	Nivel necorespunzător de vid.	Reglați nivelul de vid la setările recomandate.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile.
	Tuburile de însămânțare montate necorespunzător sau uzate.	Reinstalați sau înlocuiți tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că sunt amplasate corespunzător cârligele tuburilor de însămânțare în stativul unității.
	Dispozitiv de protecție a tuburilor de însămânțare uzat.	Înlocuiți dispozitivul de protecție.
	Semințele tratate se lipesc în celule.	Măriți rata de aplicare a lubrifiantului cu talc John Deere.
	Discurile de însămânțare nu au fost stropite cu lubrifiant cu grafit.	Stropiți discurile de însămânțare cu lubrifiant cu grafit de stropire TY25797.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000389 -58-09FEB11-1/5

Simptom	Problema	Soluția
Număr de semințe redus.	Dacă pe monitor apare număr redus de exemplare și contorizările de pe câmp sunt corecte, senzorii sunt murdari.	Curățați tuburile de însămânțare și senzorii.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare. Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Semințele "murdare" blochează orificiile de vid.	Folosiți semințe curate. Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Ștergător pentru discuri de însămânțare lipsă.	Înlocuiți ștergătorul.
	Semințele "tratate" se lipesc în celule.	Adăugați lubrifiant cu talc John Deere la containerele de semințe.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare.
	Lanțuri ruginite la unitatea de plantare.	Lubrifiați lanțurile și verificați dacă se mișcă liber.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Acumulare de impurități pe sistemele de transmisie pentru erbicide sau insecticide.	Curățați transmisiile.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți etanșările.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	"Legarea" semințelor în container.	Adăugați lubrifiant cu talc John Deere la containerele de semințe. Curățați contorul cu vid și containerul.
	"Legarea" semințelor în contor.	Deschideți deflectorul contorului. Adăugați lubrifiant cu talc John Deere la containerele de semințe. Curățați contorul cu vid și containerul.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000389 -58-09FEB11-2/5

Simptom	Problema	Soluția
	Alunecare excesivă a transmisiei.	Reduceți deportanța unității. Verificați dacă transmisiile nu se blochează sau sunt aliniat necorespunzător. Reglați din nou transmisia seminelor.
	Nivel de vid prea redus.	Ridicați nivelul de vid.
	Viteză de plantare prea mare pe teren neregulat.	Plantați la viteza recomandată în tabelul cu ratele de plantare. Măriți deportanța unității.
	Peria contorului este montată necorespunzător sau uzată.	Montați peria corespunzător sau înlocuiți-o.
	Se utilizează o combinație necorespunzătoare de pinioane de transmisie.	Utilizați combinația de pinioane recomandată în tabelul cu rate de plantare sau reglați la nivel superior din cauza alunecării excesive a transmisiei.
	Se utilizează o setare incorectă de eliminare a dublurilor.	Reduceți acoperirea cu eliminarea dublurilor a orificiului de vid.
	Presiune incorectă în pneurile roții motoare sau de contact.	Umflați pneurile la presiunea corespunzătoare. Consultați VERIFICAREA PRESIUNII ÎN PNEURI în secțiunea Pregătirea echipamentului.
Număr de seminte ridicat.	Nivel de vid ridicat.	Reglați nivelul de vid.
	Contor cu vid defect.	Verificați furtunul pneumatic conectat la contor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	Dimensiunea seminelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Viteză de plantare prea mică.	Plantați la viteza recomandată în tabelele cu ratele de plantare.
	Peria contorului este montată necorespunzător.	Montați peria corespunzător.
	Butucii discurilor de însămânțare slăbiți.	Reglați butucii.
Continuare pe pagina următoare		OUG064,0000389 -58-09FEB11-3/5

Simptom	Problema	Soluția
	Se utilizează o combinație necorespunzătoare de pinioane de transmisie.	Utilizați combinația de pinioane recomandată în tabelele cu rate de plantare sau reglați la nivel inferior din cauza alunecării reduse a roții de transmisie.
	Se utilizează o setare incorectă de eliminare a dublurilor.	Măriți acoperirea cu eliminarea dublurilor a orificiului de vid.
	Presiune incorectă în pneurile roții motoare sau de contact.	Umflați pneurile la presiunea corespunzătoare. Consultați VERIFICAREA PRESIUNII ÎN PNEURI în secțiunea Pregătirea echipamentului.
Tuburile de însămânțare se înfundă.	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Măriți deportanța la unitățile care plantează.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
Prea multe omiteri.	Viteză de plantare prea mare.	Reduceți viteza de plantare.
Defecțiune prematură a etanșării motorului suflantei.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.
	Presiune ridicată la evacuarea carcasei.	Verificați contrapresiunea la motor pentru a vă asigura că aceasta are cel mult 25 psi.
	Oprirea supapelor SCV în poziția neutră.	Opriti supapele SCV în poziția de deplasare liberă pe orizontală.
Nivel scăzut de vid.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.
	Furtunurile de vid ale sistemului de plantare nu sunt conectate la contor.	Conectați furtunurile de vid la contor.
	Supapa de control este reglată incorect.	Reglați butonul supapei de control.
	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf.	Curățați sistemul de distribuție a aerului.
	Furtunurile de distribuție îndoite sau strangulate.	Aranjați din nou furtunurile.
	Dispozitivul de protecție a suflantei înfundat cu praf sau tratamente pentru semințe.	Curățați dispozitivul de protecție a suflantei.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000389 -58-09FEB11-4/5

Defecțiuni

Simptom	Problema	Soluția
Nivel neregulat de vid.	Mânerul carcasei contorului nu este cuplat.	Cuplați mânerul carcasei la cameră.
	Etanșările contorului sunt uzate sau deteriorate.	Inspectați etanșările. Așezați-le din nou sau înlocuiți-le.
	Sistemul de distribuție a aerului asamblat fără garnituri inelare.	Adăugați garnituri inelare.
	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf.	Curățați sistemul de distribuție a aerului.
	Supapa de control defectă.	Înlocuiți supapa de control.
	Nivelul de ulei al tractorului scăzut.	Adăugați ulei.

OUO6064,0000389 -58-09FEB11-5/5

Ansamblul ventilatorului CCS

Simptom	Problema	Soluția
Există scurgeri la motorul ventilatorului CCS.	Furtunul de evacuare a carcasei este strangulat, nu este conectat la portul la presiune scăzută sau este conectat la portul greșit cu presiune de retur ridicată.	Reparați motorul ventilatorului. Pentru a evita defecțiuni ulterioare, aveți grijă să conectați furtunul de evacuare la returul de presiune scăzută de pe tractor. Conexiunea de evacuare a carcasei trebuie să aibă mai puțin de 172 kPa (1,72 bar) (25 psi).
	Există scurgeri la garnitura motorului ventilatorului CCS.	Înlocuiți garnitura de etanșare. Contactați reprezentantul local John Deere.
	Furtunul de evacuare a carcasei a fost deconectat de la racordul tractorului.	Verificați traseul furtunurilor hidraulice în zona cuplajului de tractare. Asigurați-vă că furtunul de evacuare este conectat corect la tractor. Reparați motorul ventilatorului.
Ventilatorul CCS nu se rotește.	Maneta supapei SCV nu se află în poziția pentru funcționare continuă.	Aduceți maneta supapei SCV în poziția de retragere.
	Nivelul uleiului hidraulic scăzut.	Verificați și umpleți rezervorul.
	Conducta de retur a supapei de control a tractorului nu este deschisă.	Deplasați maneta de control în poziția din extrema cealaltă pentru scurt timp.
	Există scurgeri la garnitura motorului ventilatorului CCS.	Înlocuiți garnitura de etanșare. Contactați reprezentantul local John Deere.
	Motorul ventilatorului este defect.	Reparați sau înlocuiți motorul. Contactați reprezentantul local John Deere.
	Supapa CCS de control al debitului este defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa. Contactați reprezentantul local John Deere.
	Comutatorul unităților de rând este apăsat.	Coborâți echipamentul la sol și reglați comutatorul în funcție de necesități.
	Comutatorul unităților de rând este defect.	Înlocuiți comutatorul.
	Supapa de control al debitului este reglată incorect.	Măriți debitul.
Ventilatorul CCS vibrează.	Furtunul de retur nu este conectat corect la racordul de ieșire al supapei SCV.	Verificați conexiunile.
	Paletele ventilatorului sunt murdare.	Curățați ventilatorul.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000038A -58-09FEB11-1/3

Simptom	Problema	Soluția
Ventilatorul CCS are perioade de creștere necontrolată a debitului.	Paletele ventilatorului sunt rupte; ventilatorul este dezechilibrat.	Înlocuiți ansamblul ventilatorului.
	Supapa de control al debitului este reglată incorect.	Reglați sau înlocuiți supapa de control al debitului.
Deteriorate prematură a garniturii motorului ventilatorului CCS.	Furtunul de evacuare a carcasei CCS nu este conectat la portul de joasă presiune.	Conectați furtunul de evacuare la portul de joasă presiune. Conexiunea de evacuare a carcasei trebuie să aibă mai puțin de 172 kPa (1,72 bar) (25 psi).
Presiunea în rezervor este prea redusă.	Manometrul sistemului CCS nu a fost resetat la zero.	Resetați la zero manometrul sistemului CCS.
	Furtunul manometrului CCS este deconectat sau deteriorat.	Reconectați sau înlocuiți furtunul.
	Supapa de control al debitului este setată pentru un debit prea scăzut.	Măriți setarea supapei.
	Supapa de control CCS este defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa. Contactați reprezentantul local John Deere.
	Supapa de control al debitului de pe plantator este reglată incorect.	Măriți setarea supapei.
	Presiunea din tractor este prea mică.	Verificați și reparați sistemul hidraulic al tractorului. Contactați reprezentantul local John Deere.
	Există scurgeri la garnitura motorului ventilatorului CCS.	Înlocuiți garnitura de etanșare. Contactați reprezentantul local John Deere.
	Motorul ventilatorului este defect.	Reparați sau înlocuiți motorul. Contactați reprezentantul local John Deere.
	Ventilatorul CCS se rotește în sensul greșit.	Verificați dacă supapa nu este deconectată de la furtunul de retur. Verificați și corectați conexiunile furtunurilor la tractor.
	Scurgeri excesive de aer din rezervor.	Instalați capacele.
Manometrul nu se resetează la zero.	Manometrul este deteriorat.	Reparați sau înlocuiți manometrul.
	Manometrul nu este reglat.	Resetați indicatorul la zero. Consultați RESETAREA LA ZERO A MANOMETRULUI VENTILATORULUI CCS din secțiunea Service.
	Manometrul este deteriorat.	Înlocuiți manometrul.
	Este prezentă umezeală în interiorul manometrului.	Uscați manometrul.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000038A -58-09FEB11-2/3

Defecțiuni

Simptom	Problema	Soluția
Ventilatorul CCS pornește și se oprește în timpul lucrului pe câmp.	Furtunul de absorbție este înfundat.	Curățați-l sau înlocuiți-l în funcție de necesități.
	Înălțimea șasiului este prea mare, ceea ce cauzează pornirea și oprirea comutatorului unităților de rând.	Reglați înălțimea șasiului. Consultați REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA ȘASIULUI din Manualul de utilizare.
	Comutatorul ventilatorului unităților de rând este reglat greșit.	Reglați comutatorul. Consultați REGLAREA COMUTATORULUI VENTILATORULUI UNITĂȚILOR DE RÂND CCS din secțiunea Service.

OUO6064,000038A -58-09FEB11-3/3

Sistemul CCS de livrare a produselor

Simptom	Problema	Soluția
Furtunurile de livrare sunt înfundate.	Semințele sunt contaminate cu materii străine.	Curățați semințele sau utilizați sita capacului.
	Capacele rezervorului au fost deschise în timpul funcționării ventilatorului CCS.	Așteptați oprirea ventilatorului CCS înainte de a deschide capacele.
	Presiune excesivă a ventilatorului CCS.	Reduceți presiunea.
	Unul din capacele rezervorului este deschis sau prezintă scurgeri excesive.	Închideți și blocați capacul.
	Furtunul este strangulat sau răsucit.	Înlocuiți sau reparați furtunul.
	Volumul de aer este prea redus.	Măriți turația ventilatorului CCS. Consultați REGLAREA PRESIUNII ÎN REZERVORUL CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse.
	Sistemul pneumatic este blocat de corpuri străine.	Deconectați furtunul trăgându-l drept în jos (fără a îl răsuci) din duză și îndepărtați cauza blocării furtunului. Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Furtunurile sunt strangulate, direcționate în sus sau nu sunt bine întinse.	Amplasați furtunurile corect.
	Umiditate înaltă.	Utilizați mai mult talc și amestecați-l bine sau așteptați scăderea umidității.
	Ventilatorul CCS funcționează o perioadă îndelungată fără ca plantarea să aibă loc.	Opriți ventilatorul dacă nu intenționați să efectuați operațiunea de plantare în următoarele câteva minute.
Distribuire neuniformă a produsului de la o unitate de rând la alta.	Nivelul produsului este prea redus pentru o livrare corectă.	Duza CCS trebuie să fie acoperită pentru a putea livra semințele.
	Sita containerului este înfundată.	Demontați sita și loviți-o ușor până ce aceasta este curată.
	Cotul de descărcare este înfundat.	Demontați și curățați cotul.

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6023,1198 -58-18AUG08-1/6

Simptom	Problema	Soluția
		Dacă este necesar pentru varietatea de semințe utilizată, verificați coturile gri de descărcare pentru a vă asigura că acestea sunt instalate corect pe mașinile cu 36 de rânduri sau mai mari. Consultați UTILIZAREA SISTEMULUI CCS LA PLANTAREA DE SEMINȚE DE DIMENSIUNI STANDARD din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Volumul de aer este prea redus.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS. Consultați REGLAREA PRESIUNII ÎN REZERVORUL CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse.
	Furtun pneumatic blocat.	Curățați furtunul pneumatic. Consultați "LEGAREA" SEMINȚELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Duză înfundată.	Consultați "LEGAREA" SEMINȚELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Semințele sunt compactate în duzele rezervorului.	Opriți tractorul, cuplați frâna de parcare și deconectați furtunul de livrare de la orificiul de ieșire al rezervorului CCS (trageți-l direct în afară fără a îl răsuci). Decompactați sau îndepărtați semințele din duză. De fiecare dată când plantatorul este coborât și parcat pe o perioadă de mai mult de câteva minute cu semințe în rezervorul CCS, opriți tractorul și scoateți cheia din contact. Dispozitivele de agitare pornesc de fiecare dată când plantatorul este coborât, iar tractorul este pornit, ceea ce poate cauza compactarea semințelor în duze.
	Reductoarele sunt instalate pe duze în timpul plantării sorgului.	Îndepărtați reductoarele duzelor atunci când nu plantați sorg.
	Dispozitivul de agitare nu funcționează.	Verificați siguranța, conectorul de alimentare și conexiunea de împământare.
Nu există semințe în contor.	Volumul de aer este prea redus.	Asigurați-vă că presiunea în rezervor are valoarea recomandată.

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6023,1198 -58-18AUG08-2/6

Simptom	Problema	Soluția
	Furtun pneumatic blocat.	Goliți contorul utilizând o tavă de colectare. Reinstalați discul de înșămânțare și închideți domul de vid. Porniți ventilatorul CCS și scuturați furtunul cu putere apucându-l în apropierea contorului. Continuați să scuturați furtunul, deplasându-vă din ce în ce mai aproape de rezervor. Măriți presiunea în rezervor dacă acest lucru este necesar pentru facilitarea ieșirii semințelor. În cazul în care contorul se umple cu semințe, repetați procedura până ce în furtun nu mai există semințe. Asigurați-vă că ambele capace ale rezervorului sunt închise și blocate.
	Blocaj în duze în interiorul rezervorului.	Cu frâna de parcare cuplată, transmisia în poziția de parcare și contactul tractorului oprit, deconectați de la rezervor furtunul pneumatic de ieșire. Verificați dacă acesta este înfundat și desfundați-l dacă este cazul.
	Semințele sunt compactate în duzele rezervorului.	Opriți tractorul, cuplați frâna de parcare și deconectați furtunul de livrare de la orificiul de ieșire al rezervorului CCS (trageți-l direct în afară fără a îl răsuci). Decompactați sau îndepărtați semințele din duză. De fiecare dată când plantatorul este coborât și parcat pe o perioadă de mai mult de câteva minute cu semințe în rezervorul CCS, opriți tractorul și scoateți cheia din contact. Dispozitivele de agitare pornesc de fiecare dată când plantatorul este coborât, iar tractorul este pornit, ceea ce poate cauza compactarea semințelor în duze.
	Umiditate înaltă.	Utilizați mai mult talc și amestecați-l bine sau așteptați scăderea umidității.
	Un capac al rezervorului CCS este deschis.	Închideți capacul.
	Ușile de golire din partea de jos a rezervorului sunt deschise sau etanșate necorespunzător.	Închideți ușile.
	Cotul de descărcare din mini-container este înfundat.	Desfundați cotul și reduceți presiunea în rezervorul CCS.

Continuare pe pagina următoare

AG.OUO6023,1198 -58-18AUG08-3/6

Simptom	Problema	Soluția
		Dacă este necesar pentru varietatea de semințe utilizată, verificați coturile gri de descărcare pentru a vă asigura că acestea sunt instalate corect pe mașinile cu 36 de rânduri sau mai mari. Consultați UTILIZAREA SISTEMULUI CCS LA PLANTAREA DE SEMINȚE DE DIMENSIUNI STANDARD din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Semințele “se leagă” în rezervorul CCS.	Verificați dacă dispozitivul de agitare funcționează. Verificați siguranța, conectorul de alimentare și conexiunea de împământare. Consultați “LEGAREA” SEMINȚELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP. Măriți presiunea în rezervoarele CCS. Adăugați lubrifiant John Deere pe bază de talc și amestecați-l bine cu semințele.
	Rezervoarele CCS se golesc complet.	Umpleți rezervoarele CCS.
	Reductoarele duzelor sunt instalate.	Îndepărtați reductoarele duzelor atunci când plantați alte culturi.
Semințele sunt deteriorate.	Volumul de aer este prea mare.	Reduceți presiunea în rezervoarele CCS. Adăugați talc.
	Semințele sunt vechi și uscate.	Utilizați semințe noi.
Unele rânduri sunt suprapopulate.	Rezervoarele CCS se golesc complet.	Umpleți rezervoarele CCS sau redistribuiți semințele între acestea.
	Nivelul indicatorului de vid este prea mare.	Reduceți nivelul de vid.
	Orificiul de ventilație al containerului cu vid este înfundat.	Curățați orificiul de ventilație.
	Orificiul de ventilație al unui cot de descărcare este înfundat.	Curățați orificiul de ventilație al cotului.
Contorizarea sau aplicarea produsului sunt neuniforme sau imprecise.	Nivelul produsului în contor este prea redus pentru o livrare corectă.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS.

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6023,1198 -58-18AUG08-4/6

Simptom	Problema	Soluția
	Există materiale străine care blochează circuitul produsului.	Îndepărtați cauza blocajului. Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Sita containerului este înfundată.	Demontați sita și loviți-o ușor până ce aceasta este curată.
	Semințele formează "boluri" compacte.	Folosiți semințe curate. Utilizați site atunci când umpleți rezervoarele.
	Semințele "se leagă" în rezervor.	Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP. Măriți presiunea în rezervoarele CCS. Adăugați lubrifiant John Deere pe bază de talc și amestecați-l bine cu semințele.
	Apărătoarea de cauciuc a contorului nu acoperă orificiul pentru tubul de semințe din suport.	Realiniați apărătoarea de cauciuc și asigurați-vă că aceasta este lipită de unitatea de rând la instalarea contorului.
Nu există debit de semințe.	Există un furtun de livrare a semințelor blocat.	Nu ridicați și nu coborâți continuu mașina decât în timpul plantării. Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP. Nu utilizați mașina dacă aproape toate contoarele sunt goale, deoarece furtunurile de semințe conectate la unitățile de rând care încă au semințe se pot bloca. Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
		Reglați presiunea ventilatorului CCS la nivelul recomandat.
	Ulei hidraulic rece.	Permiteți ventilatorului CCS să funcționeze timp de 10 minute înainte de a începe plantarea pentru a încălzi uleiul. Reglați presiunea în rezervor.
Ventilatorul CCS are perioade de creștere necontrolată a debitului.	Supapa de control al debitului este defectă.	Înlocuiți supapa.

Continuare pe pagina următoare

AG.OUO6023,1198 -58-18AUG08-5/6

Simptom	Problema	Soluția
Ventilatorul CCS pornește și se oprește în timpul lucrului pe câmp.	Înălțimea șasiului este prea mare, ceea ce cauzează activarea și dezactivarea comutatorului ventilatorului de pe unitatea de rând dintre roțile stânga ale șasiului principal.	Reglați înălțimea șasiului. Reglați comutatorul ventilatorului de pe unitatea de rând.
Mașina se ridică prea încet.	Ventilatorul CCS funcționează în timpul ciclului de ridicare.	Comutatorul ventilatorului unităților de rând nu funcționează.
Debitul de livrare a semințelor în sistemul CCS este prea redus.	Un furtun de semințe este strangulat.	Îndreptați sau reparați furtunul. Mențineți, pe cât posibil, furtunurile pe un traseu orizontal.
	Există corpuri străine blocate în furtun sau colector.	Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS în secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Presiunea în rezervor nu are valoarea corectă.	Instalați capacele. Reglați din nou supapa SCV.
		Măriți presiunea în rezervorul CCS cu 2 in.
Lampa de avertizare pentru scăderea nivelului în rezervorul CCS nu funcționează.	Senzorul de nivel al rezervorului este murdar.	Curățați LED-urile senzorului cu o perie.
	Lampa de avertizare pentru scăderea nivelului în rezervor este arsă.	Pentru a o testa, deconectați toți conectorii cablajelor senzorilor de nivel ai rezervoarelor. Dacă lampa nu se aprinde, înlocuiți becul din interiorul casei de control al șasiului.

AG,OUO6023,1198 -58-18AUG08-6/6

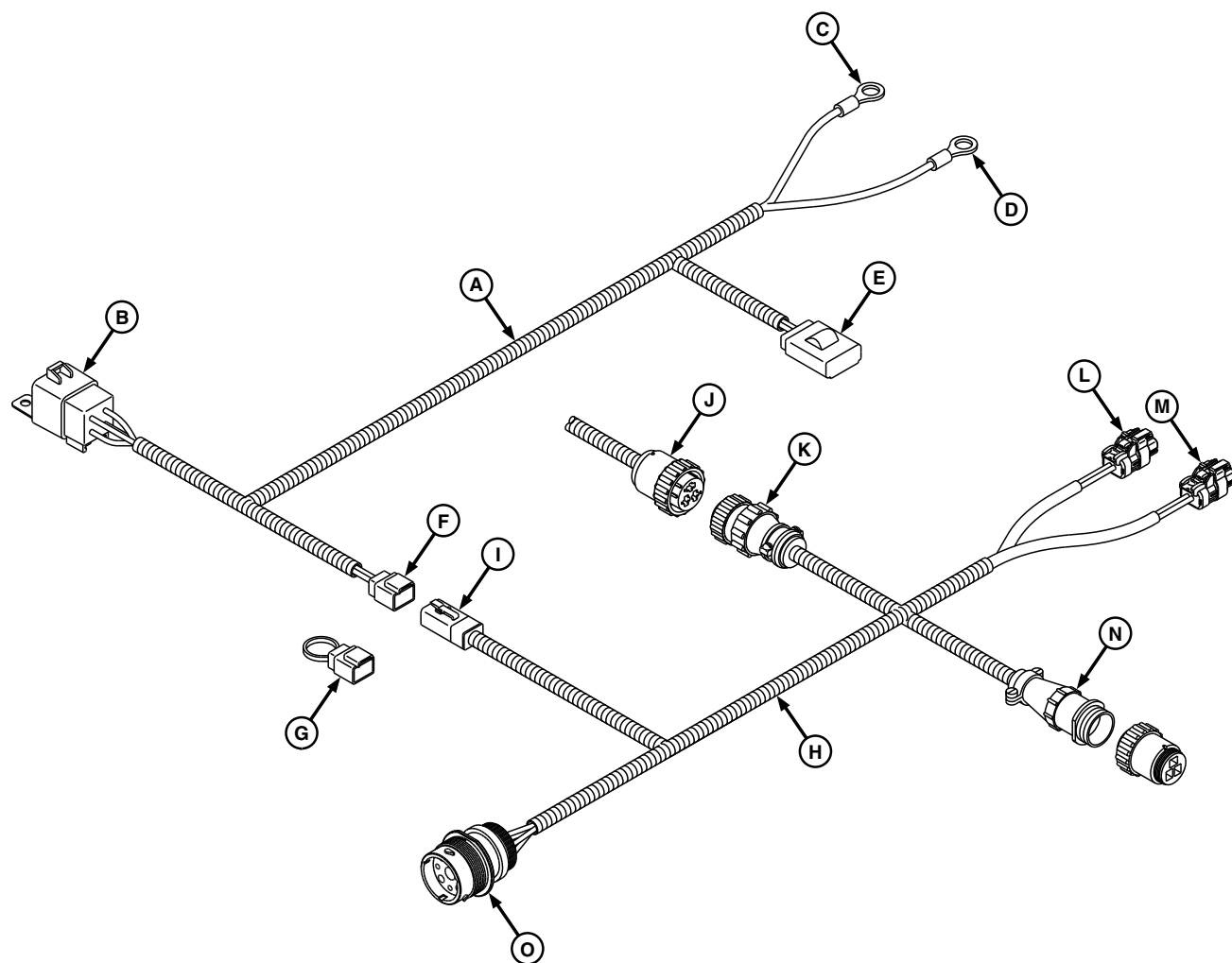
Service și reglaje

Intervalele de service

Service	Intervale						
	După cum este necesar	Începutul sezonului	La 10 de ore sau zilnic	La 50 de ore	La 100 de ore	La 200 de ore	Finalul sezonului
Curățați senzorii de nivel din rezervoarele CCS	•						
Resetați la zero manometrul ventilatorului CCS	•						
Curățați sitele containerelor Pro-Series pentru unitățile de rând	•						
Montați și demontați tuburile de însămânțare standard cu față încastrată	•						
Curățați senzorul tubului de însămânțare	•						
Curățați sistemul de distribuție cu vid	•			•			
Montați etanșare nouă la sistemul de vid	•						
Înlocuiți lamele deschizătoarelor de însămânțare și dispozitivul de protecție a tuburilor de însămânțare	•						
Inspectați și reglați lamele deschizătoarelor de însămânțare	•						
Reglați roțile de control al adâncimii	•						
Reglați comutatorul ventilatorului CCS pentru unitățile de rând	•						
Calibrați contorul pentru insecticide/erbicide	•						
Remediarea "legării" semințelor sau a blocării sistemului CCS	•						
Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™					•		
Întreținerea brăzdarului	•	•			•	•	
Inspectați motorul cu vid			•				
Filtrul manometrului ventilatorului CCS							•
Strângeți mecanismul de blocare a contorului Pro-Series		•					•
Inspecția și lucrările de service la contorul cu vid Pro-Series XP							•
Goliți rezervorul de ulei de la ventilatorul CCS							•

OUO6064,0000688 -58-01DEC11-1/1

Amplasarea releelor și siguranțelor pentru cablajul de alimentare a compresorului opțional



Cablajul de alimentare al compresorului

A—Cablajul bateriei compresorului	E—Siguranță 40 A	I— Priză pentru utilități (4 pini)	M—Comutator cu pedală
B—Releu 40 A	F—Priză pentru utilități (4 pini)	J—Cablaj CIS (dacă intră în dotare)	N—Fișă pentru utilități 1
C—Borna bateriei (+)	G—Conector jumper	K—Fișă pentru utilități 2	O—Priză pentru utilități (9 pini)
D—Borna bateriei (–)	H—Cablajul AMS și de alimentare a compresorului	L—Cutie de distribuție	

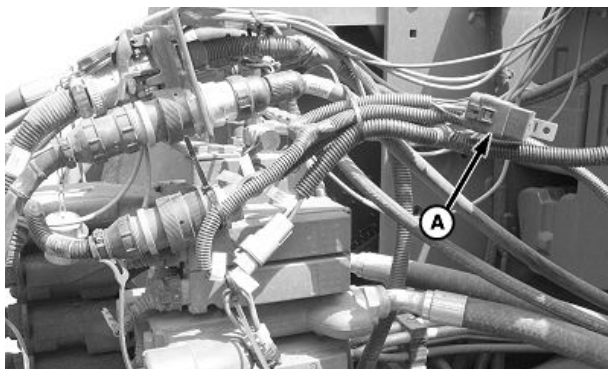
Cablajul AMS și de alimentare a compresorului furnizează alimentare electrică de la tractor la compresorul sistemului pneumatic de deortanță și la funcțiile AMS (de exemplu, Controlerul de rată GreenStar și iGuide).

Imaginile de mai jos indică amplasarea siguranțelor și releelor.

Continuare pe pagina următoare

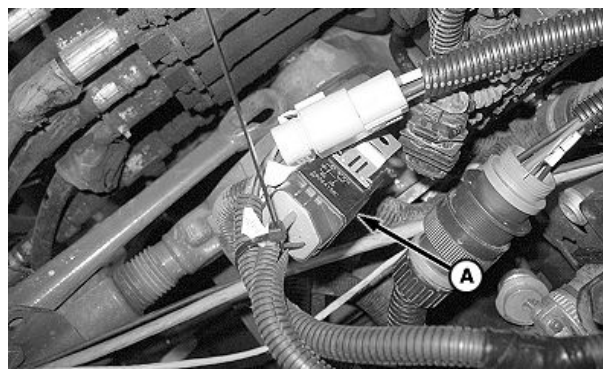
OUC6064,00006FB -58-08FEB12-1/2

A68115 —UN—19JUL10



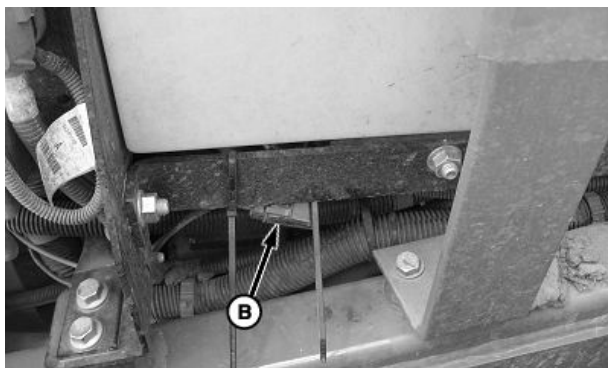
A68180 —UN—15JUL10

Releu, tractor cu tracțiune integrală



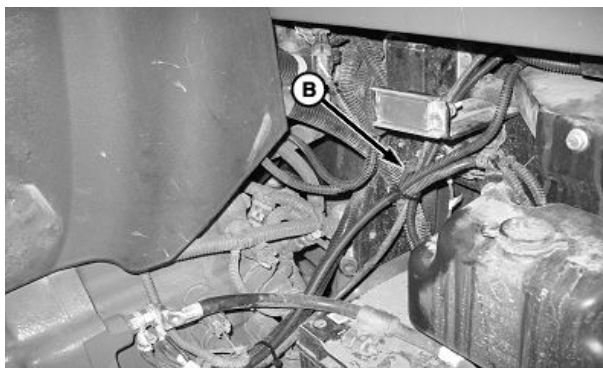
A68181 —UN—15JUL10

Releu, tractor-triciclu



A68182 —UN—15JUL10

Siguranță, tractor cu tracțiune integrală



A68183 —UN—15JUL10

Siguranță, tractor-triciclu

A—Releu

B—Siguranță

OOU06064,00006FB -58-08FEB12-2/2

Utilizarea unor proceduri sigure de întreținere

⚠ ATENȚIE: Pentru a contribui la prevenirea rănirii grave sau morții dumneavoastră sau a altor persoane cauzate de deplasarea neașteptată, efectuați lucrările de service cu plantatorul pe o suprafață dreaptă. Coborâți plantatorul la sol sau fixați și blocați suficient plantatorul ridicat înainte de efectuarea lucrărilor de service. Dacă plantatorul este conectat la tractor, cuplați frâna de parcare și/sau aduceți transmisia în poziția "PARK" ("Parcare"), opriți motorul și scoateți cheia. Dacă plantatorul este decuplat de la tractor, blocați roțile și utilizați suporturi de susținere pentru a preveni deplasarea.



N40000 —UN—28SEP88

AG,OOU06074,1362 -58-04AUG00-1/1

Efectuați întreținerea de siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Niciodată nu lubrifiați, servișați sau reglați mașina în timpul mișcării. Feriți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea de părțile antrenatoare. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentele la pământ. Opriți motorul. Scoateți cheia de contact. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulări de vaselină, ulei sau rămășițe.

La echipamentul auto-propulsat, deconectați cablul de masă al bateriei (-) înainte de a face reglaje la sistemele electrice sau de a suda la mașină.

La utilajele remorcate, deconectați echipamentul de cuplare de la tractor înainte de servisarea componentelor sistemului electric sau de a suda la mașină.



TS218 —UN—23AUG88

DX.SERV -58-17FEB99-1/1

Întrețineți și operați pulverizatoarele de substanțe chimice în siguranță

Substanțele chimice folosite în pulverizatoarele agricole pot fi dăunătoare sănătății dumneavoastră sau mediului înconjurător dacă nu sunt folosite cu grijă.

Urmați întotdeauna toate indicațiile etichetelor pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice agricole.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

- Purtați echipament de protecție adecvat conform recomandărilor fabricantului. (Consultați 'Manipulați substanțele chimice în siguranță' în secțiunea Siguranța.)
- Umpleți, spălați, calibrați și decontaminați pulverizatoarele într-o zonă departe de bazine de apă, lacuri sau râuri, zone cu depozite de alimente, sau grădini, sau în apropierea zonelor locuite.
- Țineți copiii departe de substanțele și soluțiile chimice
- Dacă substanțele chimice concentrate sau pulverizate ajung în contact cu pielea, mâinile sau fața, spălați imediat cu apă și săpun.
Dacă substanțele chimice concentrate sau pulverizate ajung în ochi, spălați imediat cu apă
- Dacă duzele se înfundă sau sistemul funcționează defectuos, opriți motorul și eliberați presiunea de pulverizare din sistem.
- Nu duceți capetele duzei sau alte componente la gură pentru a le desfunda. Păstrați capete de rezervă la îndemână pentru a le înlocui.
- Minimizați riscul de curgere a pulverizatorului.
 - Folosiți capete de duză mari la presiuni joase
 - Nu operați sistemele de împrăștiere a soluțiilor la presiuni care depășesc 345kPa (3.5 bar) (50 psi).
 - Nu pulverizați când vântul depășește 16 km/h (10 mph).



- Nu pulverizați când vântul suflă spre o cultură apropiată sensibilă, spre o grădină sau zonă populată.
- Eliminați corespunzător substanțele chimice nefolosite, soluțiile de spălare și containerele pentru substanțe chimice goale.
- Decontaminați echipamentul folosit la amestecarea, transferul și aplicarea substanțelor chimice după utilizare.

DX,WW,CHEM02 -58-05APR04-1/1

TS272 —UN—23AUG88

TS220 —UN—23AUG88

Sudarea în apropierea unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu porniți motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenții și tensiunile sunt prea mari și pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectați cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectați cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectați împreună terminalele pozitiv și negativ. Nu le atașați la cadrul vehiculului.
4. Îndepărtați sau mutați orice părți ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectați masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare și departe de unitățile de control.



6. După sudare, parcurgeți pașii 1—5 în ordine inversă.

DX,WW,ECU02 -58-14AUG09-1/1

TS963 —UN—15MAY90

Păstrați curați conectorii unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu deschideți unitatea de control și nu curățați cu pulverizatoare sub presiune. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza deteriorarea definitivă.

1. Păstrați terminalele curate și fără reziduuri străine. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza în timp corodarea terminalelor și conexiuni electrice imperfecte.
2. Dacă un conector nu este utilizat, puneți pe el un capac potrivit pentru praf sau o etanșare corespunzătoare pentru a-l proteja de reziduuri străine și umezeală.
3. Unitățile de control nu sunt reparabile.
4. Întrucât unitățile de control sunt componentele CEL MAI PUȚIN probabil să se defecteze, izolați defectul înainte de înlocuire prin încheierea unei proceduri de diagnosticare. (Contactați reprezentantul John Deere.)
5. Terminalele cablajului și conectorii pentru unitățile de control electronice se pot repara.

DX,WW,ECU04 -58-11JUN09-1/1

Întrețineți pneurile în siguranță

⚠ ATENȚIE: Fragmentele de pneu și de jantă rezultate prin explozie pot cauza răniiri serioase sau moartea.

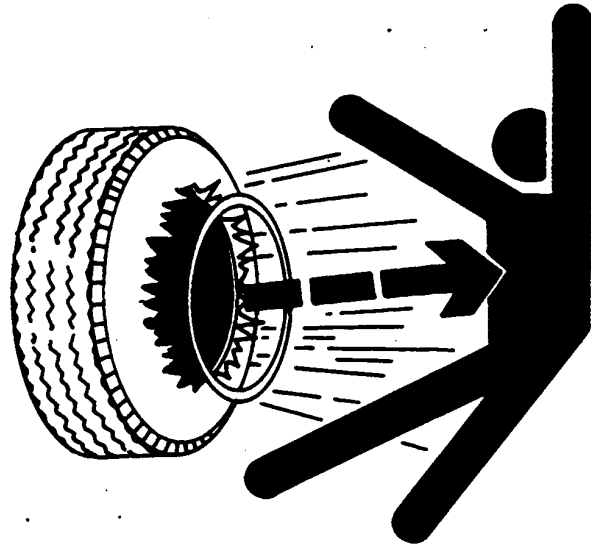
Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul și experiența adecvate pentru a efectua această lucrare.

Mentineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată.

Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată și pneu. Căldura poate cauza o creștere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflați pneuri, utilizați un manșon de prindere și un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte și NU în fața sau peste ansamblul pneului. Utilizați o cușcă de siguranță dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau șuruburi de fixare și piulițe lipsă.

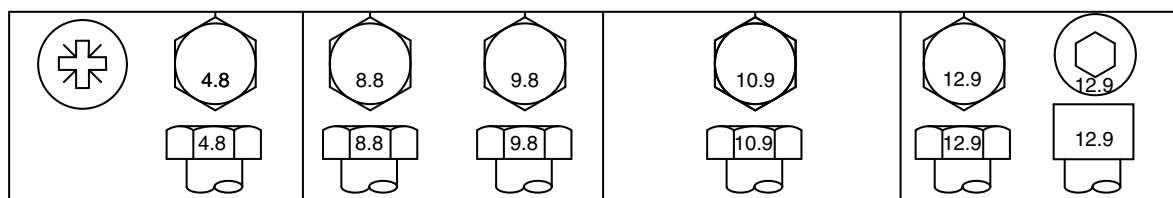


TS211—UN—23AUG88

DX,RIM1 -58-27OCT08-1/1

Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem metric

TS1670 —UN—01MAY03



Mărima bolțului sau șurubului	Grupa 4.8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10.9				Grupa 12.9			
	Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Valorile cuplurilor listate sunt numai pentru uz general și sunt stabilite pe baza rezistenței bolțului sau a șurubului. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a momentului sau o procedură de strângere diferită. Pentru organe de asamblare din oțel inoxidabil sau pentru piulițe de pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicații specifice. Strângeți elementele de plastic sau piulițele de blocare crestate din oțel prin rotirea piuliței la cuplul de strângere pentru uscat indicat în tabel, cu excepția cazurilor când sunt date alte indicații pentru aplicații specifice.

Bolțurile de forfecare sunt proiectate să cedeze la sarcini predeterminate. Înlocuiți întotdeauna bolțurile de forfecare cu altele având aceeași grupă de proprietăți. Înlocuiți organele de asamblare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite organe de asamblare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului. Asigurați-vă că filetele organelor de asamblare sunt curate și ați început operația de înfiletare corect. Când este posibil, lubrifiați organele de asamblare netede sau zincate cu excepția piulițelor de blocare, a bolțurilor sau piulițelor de fixare a roților, în afara cazurilor când sunt date instrucțiuni specifice aplicațiilor.

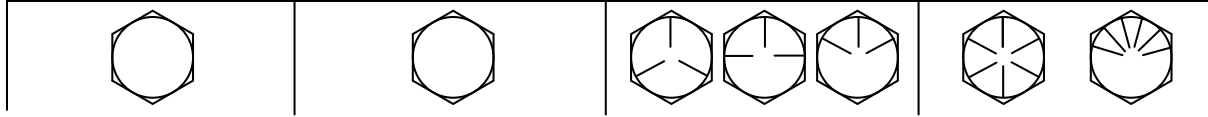
^a„Lubrifiat” înseamnă acoperit cu un lubrifiant ca ulei de motor, sau organe de asamblare fosfatate și acoperite cu ulei, sau organe de asamblare M20 sau mai mari acoperite cu un strat de zinc JDM F13C, F13F sau F13J.

^b„Uscat” înseamnă neted sau acoperit cu zinc fără lubrifiere, sau organe de asamblare M6 până la M18 acoperite cu un strat de zinc JDM F13B, F13E sau F13H.

DX,TORQ2 -58-12JAN10-1/1

Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem inch unificat

TS1671 —UN—01MAY03



Mărimea bolțului sau șurubului	SAE Grupa 1				SAE Grad 2 ^a				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grupa 8 sau 8.2			
	Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Valorile cuplurilor listate sunt numai pentru uz general și sunt stabilite pe baza rezistenței bolțului sau a șurubului. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a momentului sau o procedură de strângere diferită. Pentru elemente din plastic sau pentru piulițe de blocare crestate din oțel, pentru organe de asamblare din oțel inoxidabil, sau pentru piulițele de pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicații specifice. Bolțurile de forfecare sunt proiectate să cedeze la sarcini predeterminate. Înlocuiți întotdeauna bolțurile de forfecare cu altele din aceeași grupă.

Înlocuiți organele de asamblare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite organe de asamblare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului. Asigurați-vă că filetele organelor de asamblare sunt curate și ați început operația de înfiletare corect. Când este posibil, lubrifiați organele de asamblare netede sau zincate cu excepția piulițelor de blocare, a bolțurilor sau piulițelor de fixare a roților, în afara cazurilor când sunt date instrucțiuni specifice aplicațiilor.

^aGrupa 2 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal (nu bolțuri hexagonale) până la 6 in. (152 mm) lungime. Grupa 1 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal peste 6 in. (152 mm) lungime, și pentru toate tipurile de bolțuri și șuruburi de orice lungime.

^b"Lubrifiat" înseamnă acoperit cu un lubrifiant ca ulei de motor, sau organe de asamblare fosfatate și acoperite cu ulei, sau organe de asamblare de 7/8 in. sau mai mari acoperite cu un strat de zinc JDM F13C, F13F sau F13J.

^c"Uscat" înseamnă neted sau acoperit cu zinc fără lubrifiere, sau organe de asamblare 1/4 până la 3/4 in. acoperite cu un strat de zinc JDM F13B, F13E sau F13H.

DX,TORQ1 -58-12JAN10-1/1

Strângeți lanțurile de transmisie

Pentru a stabili devierea lanțului, efectuați următoarele proceduri:

1. Rotiți transmisia pentru a strânge lanțul.
2. Puneți rigla dreaptă (B) peste porțiunea largă a lanțului.

NOTĂ: Asigurați-vă că o parte a lanțului este tensionată în timpul măsurării.

3. La centrul distanței dintre arbori (A), utilizați o riglă (C) pentru a măsura devierea din partea de sus a lanțului în partea de jos a riglei drepte.

IMPORTANT: Nu strângeți lanțurile excesiv sau se poate produce uzura excesivă a lanțurilor, deteriorarea arborilor și rulmenților.

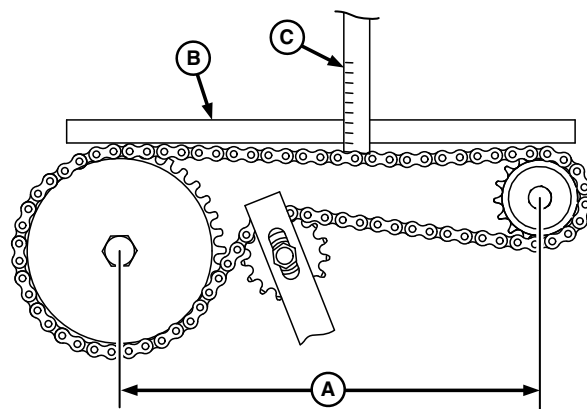
4. Reglați centrele arborilor sau dispozitivele de strângere a lanțurilor conform specificației.

Specificație

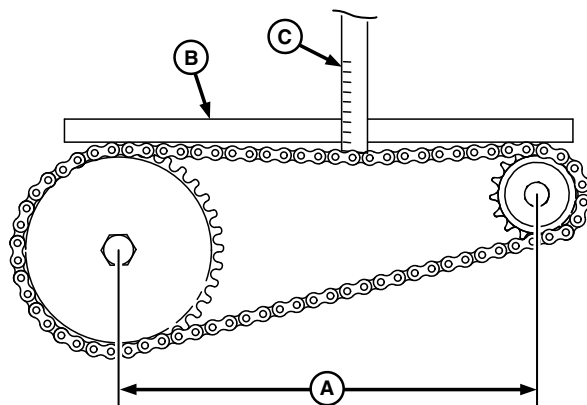
Lanț—Deviere..... 6,4 mm (1/4 in.)
deviere a lanțului per 31 cm (12 in.)

A—Distanță dintre arbori
B—Riglă dreaptă

C—Riglă



Lanț de transmisie cu roata de tensionare



Lanț de transmisie fără roata de tensionare

OOU6064,0000377 -58-31JAN11-1/1

A70496 —UN—31JAN11

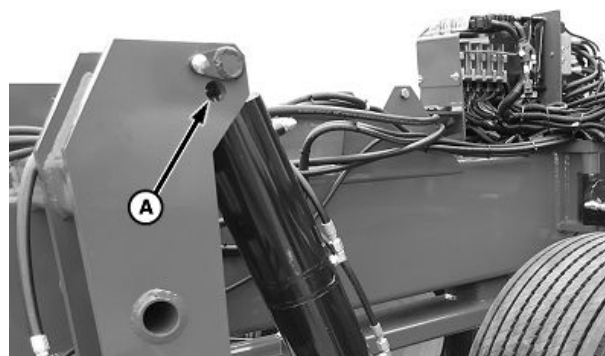
A70495 —UN—31JAN11

Reglați înălțimea șasiului principal

NOTĂ: Condițiile de sol afectează înălțimea șasiului. Roțile aripilor pot fi reglate diferit față de roțile șasiului central, datorită diverselor echipamente anexe și configurații ale șasiului.

Pentru a mări înălțimea șasiului principal în condiții în care șasiul principal este mai jos decât aripile, mutați știftul cilindrului de transport superior în orificiul (A).

A—Orificiu



OOU6064,0000687 -58-09JAN12-1/1

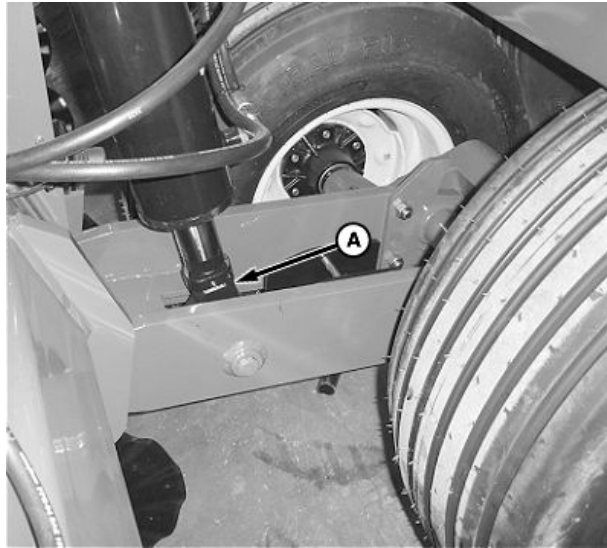
A71633 —UN—23MAY11

Reglați înălțimea șasiului aripilor

NOTĂ: Condițiile de sol afectează înălțimea șasiului. Roțile aripilor pot fi reglate diferit față de roțile șasiului central, datorită diverselor accesorii și configurații ale șasiului.

1. Pentru reglări minore la înălțimea șasiului aripilor, reglați presiunea pneurilor între 124–207 kPa (1,24–2,07 bar) (18–30 psi).
2. Reglați cuplajul în U cu filet (A) la capătul tijei cilindrului roților aripilor pentru a obține înălțime suplimentară pentru șasiul aripilor.

A—Cuplaj în U



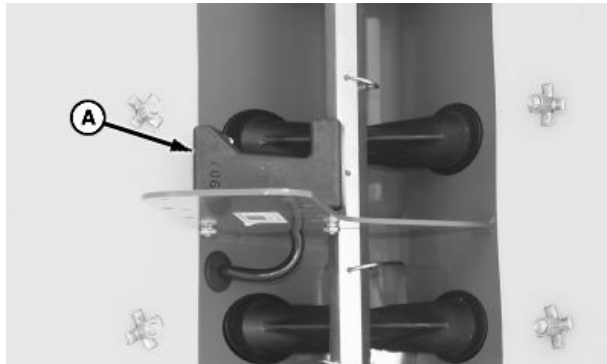
A68164 —UN—13JUL10

OUO6064,0000200 -58-14JUL10-1/1

Curățarea senzorilor de nivel din rezervoarele CCS

Curățați senzorii de nivel ai rezervoarelor (A) înainte de a umple rezervoarele CCS. Utilizați o perie rigidă cu coada de 1372 mm (4.5 ft) și lățimea de 203 mm (8 in) pentru a curăța senzorii.

A—Senzorul de nivel al rezervorului



A49868 —UN—12AUG02

OUO6074,0000BCD -58-26MAR04-1/1

Resetarea la zero a manometrului ventilatorului CCS

NOTĂ: Pentru a reseta la zero indicatorul de vid, consultați manualul de utilizare al sistemului de monitorizare.

1. Opriți ventilatorul CCS.
2. Cu indicatorul de vid în poziție verticală, deconectați furtunul de monitorizare a ventilatorului CCS pentru a egaliza indicatorul cu presiunea atmosferică.
3. Utilizați șurubul de resetare la zero (A) pentru a aduce indicatorul manometrului pe marcajul "zero".
4. Conectați furtunul de monitorizare.



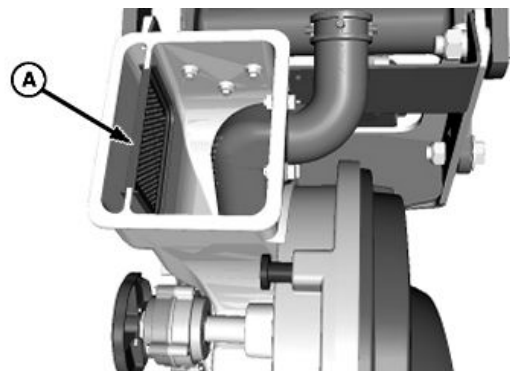
A—Șurub de resetare la zero

A51170 —UN—18NOV02

OUO6074,0000B27 -58-03AUG10-1/1

Curățarea sitelor containerelor Pro-Series™ XP pentru unitățile de rând

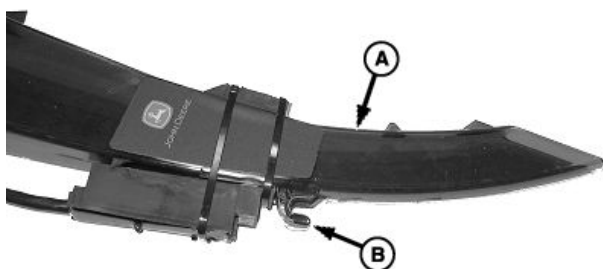
Demontați sita containerului (A), loviți-o ușor până ce aceasta este curată și înlocuiți-o.



A52516 —UN—18MAR04

OUO6074,0000BCC -58-26MAR04-1/1

Montarea și demontarea tuburilor de însămânțare standard cu față încastrată



A59900 —UN—02APR07



A53298 —UN—03NOV03

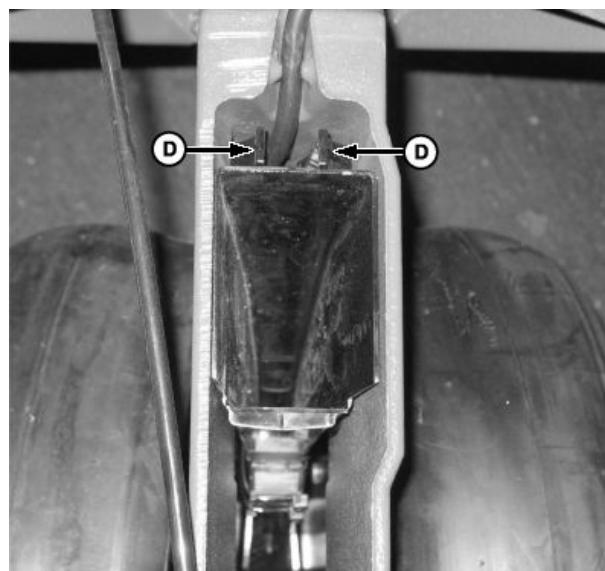
1. Conectați cablajul monitorului la cablajul senzorului.

NOTĂ: Puneți conectorul cablajului în sistemul de plantare în același timp cu tubul de însămânțare.

2. Introduceți tubul de însămânțare (A) în sistemul de plantare, astfel încât cârligul (B) să se blocheze pe cuiul de aliniere (C).
3. Amplasați tubul de însămânțare astfel încât umerii (D) să se blocheze în orificii.
4. Pentru a demonta tubul de însămânțare, strângeți umerii cu degetele până când se eliberează din piesă. Trageți în sus.

A—Tub de însămânțare
B—Cuiul cârligului

C—Pin
D—Umeri



A59901 —UN—02APR07

OUO6074,0000FE4 -58-13NOV07-1/1

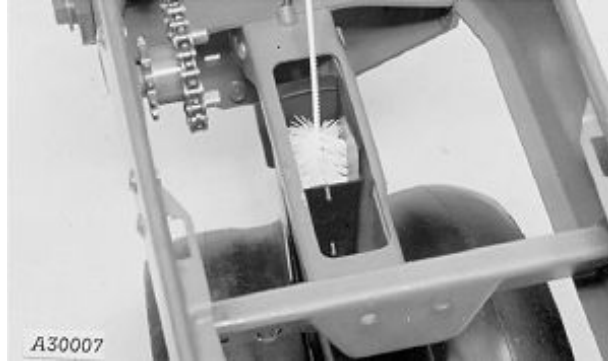
Curățați senzorul tubului de însămânțare

Este posibil ca semințele tratate intens sau condițiile cu praf excesiv să creeze o acumulare excesivă de praf și tratament pentru semințe în tuburile de însămânțare care să blocheze lampa senzorului de însămânțare. Când lampa senzorului de însămânțare este blocată, apar valori minime incorecte pentru numărul de exemplare sau avertismente false privind limita minimă.

Curățați periodic zona senzorului de însămânțare din tubul de însămânțare cu peria uscată prevăzută.

IMPORTANT: Nu plantați din nou până când nu sunt uscate toate suprafețele interioare ale tubului de însămânțare.

Dacă pătrunde umezeala în tubul de însămânțare pe timp de ploaie sau în timpul spălării plantatorului, praful din tuburile de însămânțare se transformă în noroi. Dacă este



A30007 — UN — 06OCT88

prezentă umezeală sau dacă reziduurile uscate sunt dificil de îndepărtat cu o perie uscată, folosiți detergent ușor și apă împreună cu peria. Lăsați suprafețele interioare ale tubului de însămânțare să se usuce.

AG, OOU1074, 849 -58-13NOV07-1/1

Curățarea sistemului de distribuție cu vid

Murdăria sau tratamentele pentru semințe se pot acumula în sistemul de distribuție cu vid și pot produce scăderea nivelului de vid la unitățile de plantare. Acest lucru poate duce la pierderea preciziei de numărare a semințelor.

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Curățați sistemul de distribuție a aerului cel puțin o dată pe săptămână în timpul utilizării sau mai des în condiții cu praf excesiv.

Curățați în felul următor:

1. Porniți suflanta/suflantele cu vid și setați fluxul hidraulic la 75 la sută.
2. Unul câte unul, îndepărtați furtunurile de vid de la contoare. Inspectați și curățați toate paietele și/sau substanțele străine de la ambele capete ale furtunurilor de fixare. Scuturați furtunul câteva secunde și conectați-l din nou la contor.
3. Scoateți capacele de capăt de la tuburile de distribuție unul câte unul, apoi montați-le la loc.

OOU6435,0001AEC -58-04MAR04-1/1

Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™

1. Pentru referință rapidă, când sunt montate lanțuri noi, opritorul dispozitivului de tensionare (A) este în poziția ilustrată.

Când s-au efectuat lucrări de service la lanțuri într-un sezon, opritorul dispozitivului de tensionare (B) poate fi mai vertical decât este ilustrat.

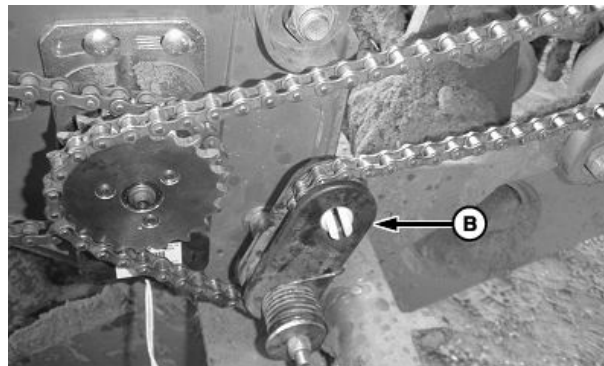
Un dispozitiv de tensionare vertical este o indicație să demontați verigi sau să înlocuiți lanțul.

A—Opritor dispozitiv de tensionare

B—Opritor dispozitiv de tensionare



A66016 —UN—09DEC09



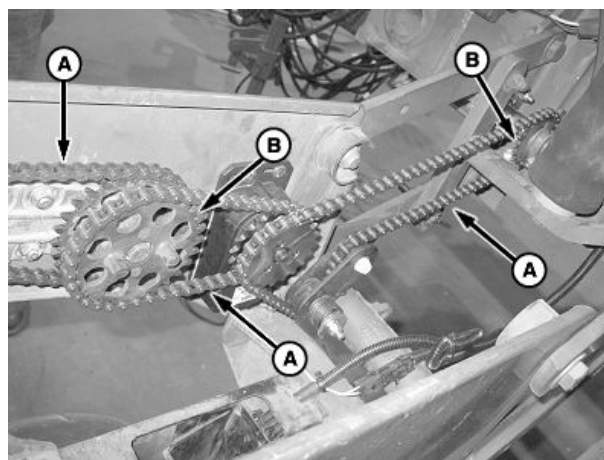
A66017 —UN—09DEC09

OUO6045,00001EC -58-02JUN10-1/2

2. Inspectați toate lanțurile (A) și pinioanele (B) pentru a detecta uzura și deteriorarea. Dacă este necesar, înlocuiți-l.

A—Lanțurile

B—Pinioane



A66015 —UN—09DEC09

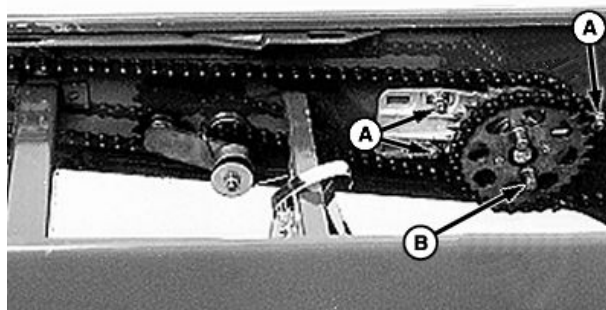
OUO6045,00001EC -58-02JUN10-2/2

Reglarea transmisiei cu lanț a contorului MaxEmerge™ XP

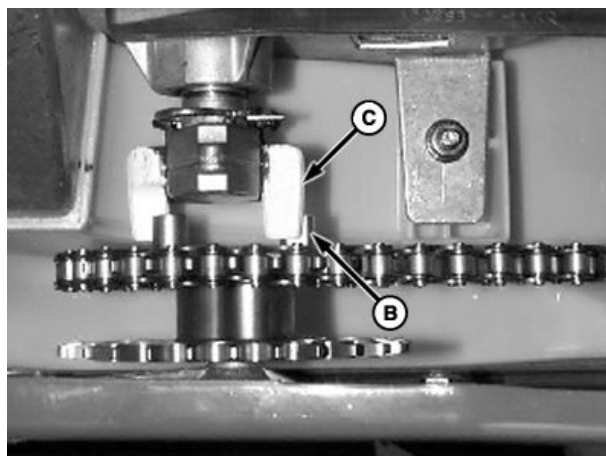
1. Poate fi necesară alinierea pinioanelor cu mecanismul de transmisie pe contor.
2. Slăbiți piulițele (A) și reglați ansamblul de pinioane astfel încât camele de transmisie (B) să se alinieze cu umerii contorului (C).
3. Montați containerele și utilizați o oglindă mică pentru a verifica alinierea transmisiilor.
4. Când transmisia contorului nu este aliniată, camele de transmisie (B) se văd în afara umerilor contorului (C) ca în ilustrație.
5. Când transmisia contorului este aliniată, camele de transmisie (B) și umerii contorului (C) sunt pe aceeași linie, ca în ilustrație.

A—Piulițe
B—Came de transmisie

C—Umeri contor

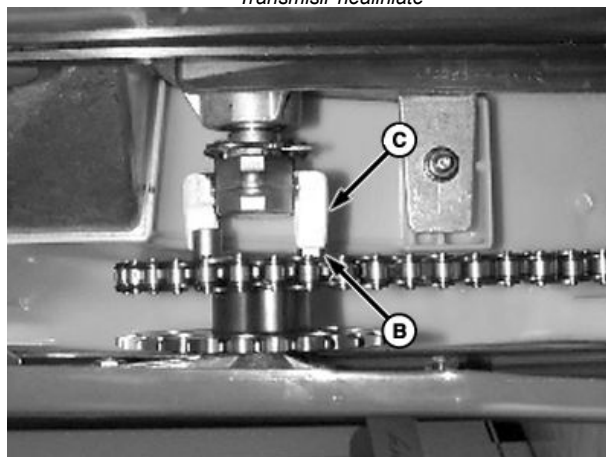


A54235—UN—07APR04



A54236—UN—07APR04

Transmisii nealinate



A54237—UN—07APR04

Transmisii alinate

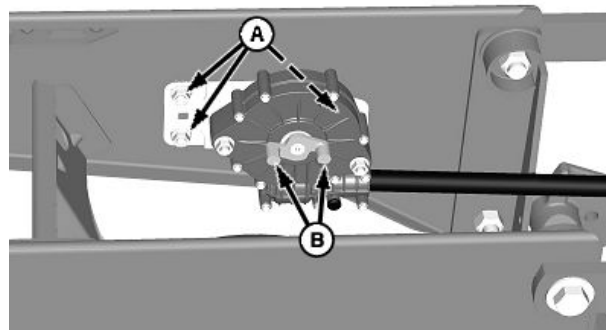
OUC6074,0000C16 -58-07APR04-1/1

Reglarea transmisiei cu cablu a contorului MaxEmerge™ XP

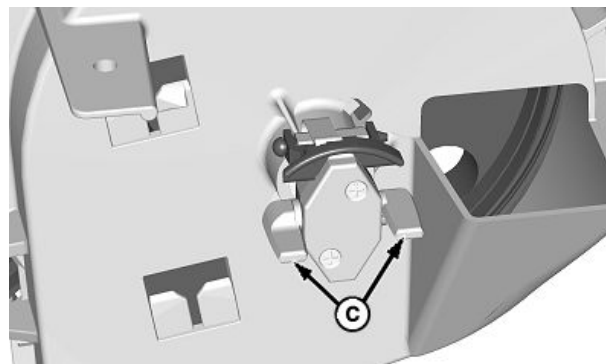
1. Poate fi necesară alinierea pinioanelor cu mecanismul de transmisie pe contor.
2. Slăbiți piulițele (A) și reglați ansamblul de pinioane astfel încât camele de transmisie (B) să se alinieze cu umerii contorului (C).
3. Montați containerele și utilizați o oglindă mică pentru a verifica alinierea transmisiei.
4. Când transmisia contorului nu este aliniată, camele de transmisie (B) se văd în afara umerilor contorului (C) ca în ilustrație.
5. Când transmisia contorului este aliniată, camele de transmisie (B) și umerii contorului (C) sunt pe aceeași linie, ca în ilustrație.

A—Piulițe
B—Came de transmisie

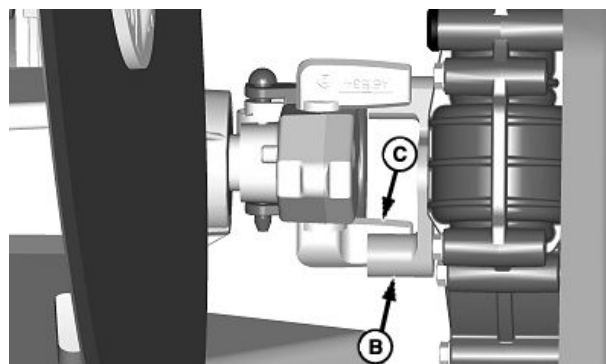
C—Umeri contor



A54202 —UN—07APR04

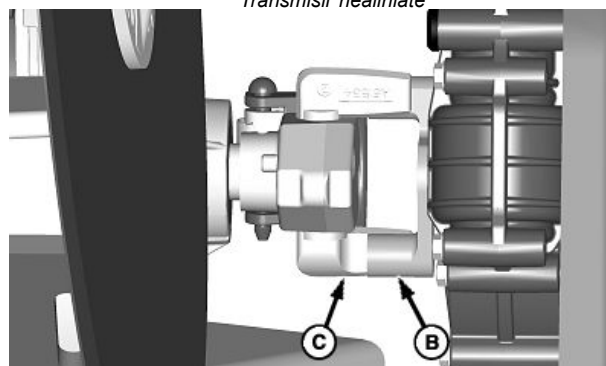


A54203 —UN—07APR04



A54204 —UN—07APR04

Transmisii nealiniat



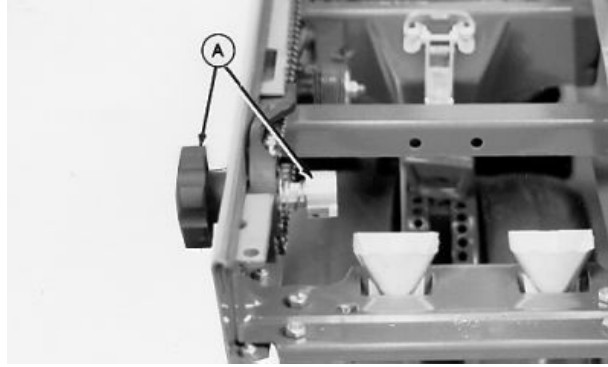
Transmisii alinate

A54234 —UN—07APR04

OUC6074,0000C17 -58-07APR04-1/1

Alinierea transmisiei contorului MaxEmerge™ XP pentru substanțe chimice

1. Verificați și reglați alinierea ansamblului de transmisie (A) și a orificiului lateral din panou. Ansamblul trebuie să fie aliniat în centrul orificiului și fixat prin strângere. De asemenea, poate fi necesară slăbirea contorului din partea inferioară a containerului și alinierea contorului și a pinionului contorului pe laterală și față-spate. Orificiile de montare sunt suficient de mari pentru a permite reglarea ușoară pe laterală și față-spate.
2. La plantatoarele cu contoare duble pentru produse chimice granulate, inspectați alinierea arborilor. Transmisia trebuie să funcționeze liber și uniform când se rotește cuplajul cu containerul scos. Pentru a verifica și alinia contorul dublu, containerele de produse chimice trebuie demontate de la unitatea de rând. Containerul trebuie întors cu gura în jos și trebuie verificată alinierea paralelă pe laterală



A—Ansamblul transmisiei

și față-spate a contoarelor în partea inferioară a containerului cu o riglă de verificare.

OUO6074,0000BCF -58-26MAR04-1/1

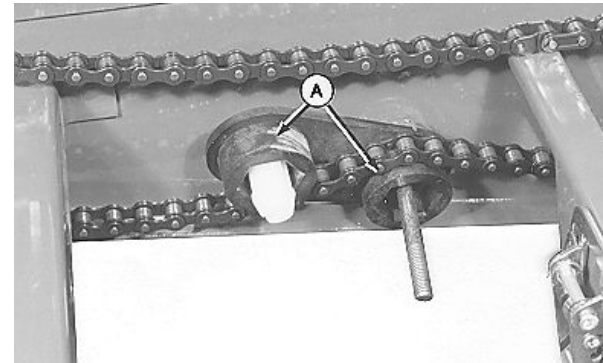
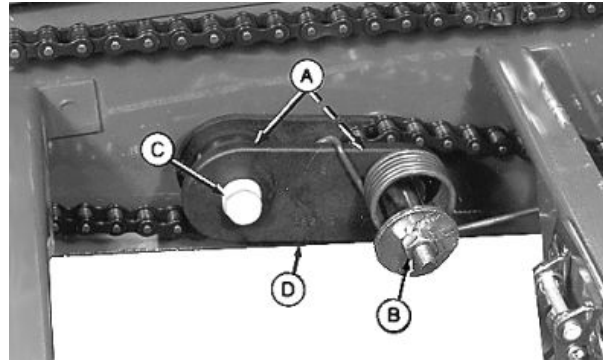
A45394 —UN—07APR99

Roata de ghidare a lanțului pentru reziduuri MaxEmerge™ XP

1. Verificați dacă nu sunt uzate locurile unde lanțul trece peste inserții (A). Măsurați centrul inserțiilor, dacă sunt uzate până la 3 mm (1/8 in), scoateți piulița (B), șaibele și arcul.
2. Strângeți șurubul de fixare (C) și scoateți placa exterioară (D).
3. Scoateți inserțiile, rotiți-le cu o treime de rotație și montați-le pe placa interioară. Montați placa exterioară, șaibele, arcul și piulița. Dacă inserțiile au fost rotite anterior de două ori, montați inserții noi disponibile prin programul pentru piese de service. Contactați reprezentantul John Deere local.

A—Piese escamotabile
B—Piuliță

C—Șurubul de fixare
D—Placă



OUO6074,0000BD0 -58-26MAR04-1/1

A44872 —UN—27APR98

A44873 —UN—29APR98

Montarea garniturii de vid noi

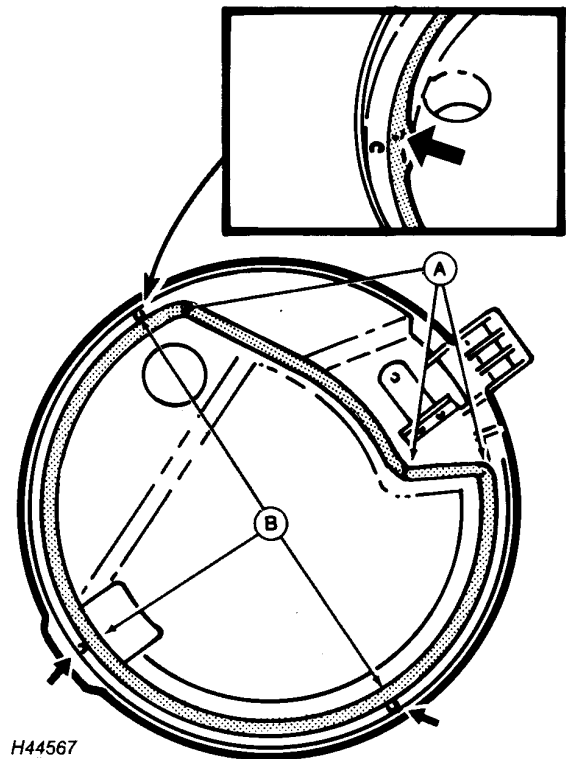
1. Demontați containerul de semințe de la sistemul de plantare și puneți-l pe o latură. Nu este necesară golirea semințelor din container.
2. Deblocați mânerul și deschideți camera de vid.
3. Scoateți și aruncați garnitura de vid veche.

NOTĂ: Această procedură previne slăbirea excesivă a garniturii.

4. Montați garnitura nouă. Introduceți colțurile garniturii (A), apoi introduceți garnitura în trei locuri (B) cu adânciturile de pe garnitură aliniate cu cele de pe carcasă. La final, introduceți porțiunile rămase ale garniturii.
5. Dacă a fost utilizat discul de însămânțare, aplicați Lubrifiant cu grafit de stropire TY25797 pe partea cu garnitura de vid.
6. Închideți camera de vid și blocați mânerul. Montați containerul de semințe pe sistemul de plantare.

A—Colțuri

B—Amplasare adâncituri



H44567

AG,OUO6074,1367 -58-06MAY09-1/1

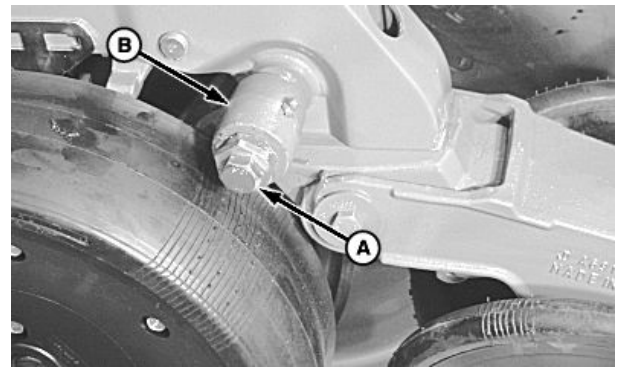
H44567 —UN—27MAY92

Înlocuirea lamelor dispozitivului de introducere a semințelor și a dispozitivului de protecție a tubului de însămânțare

IMPORTANT: Evitați uzura prematură. Nu utilizați o lamă nouă cu o lamă veche. Montați lamele noi în perechi.

NOTĂ: Dacă înlocuiți numai dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare, lama din partea dreaptă nu trebuie să fie demontată.

1. Scoateți șurubul de fixare (A), arborele pivot (B) și roata de calibr de la unitatea de rând.



A—Șurub cu cap

B—Arbore pivot

Continuare pe pagina următoare

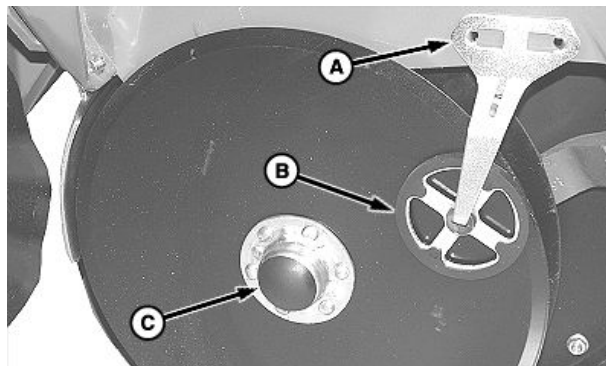
OUO6435,0001A4E -58-26MAY09-1/4

A53246 —UN—28OCT03

2. Sistem de plantare dotat cu răzuitor rotativ sau fix, trageți în afară știftul de cuplare frontal (A), decuplați ansamblul răzuitorului (B) de la panourile stativului.
3. Scoateți capacul butucului (C).

A—Știft de cuplare
B—Răzuitor

C—Capacul butucului



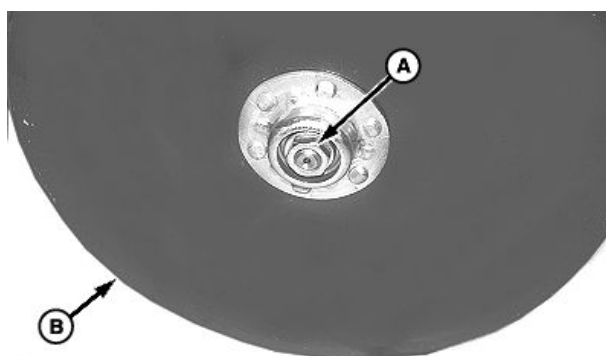
A51073—UN—11NOV02

OOU6435,0001A4E -58-26MAY09-2/4

ATENȚIE: Lamele discurilor sunt ascuțite. Purtați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă pentru a evita rănirea.

NOTĂ: Nu aruncați șaibele de distanțare.

4. Scoateți piulița și șaiba plată (A).
5. Scoateți lama (B).
6. Scoateți șaibele rigide.
7. Dacă înlocuiți lamele, demontați lama de pe partea opusă a unității de rând. Dacă înlocuiți numai dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare, lama din partea dreaptă nu trebuie să fie demontată.



A—Piuliță și șaibă

B—Disc

A51112—UN—20NOV02

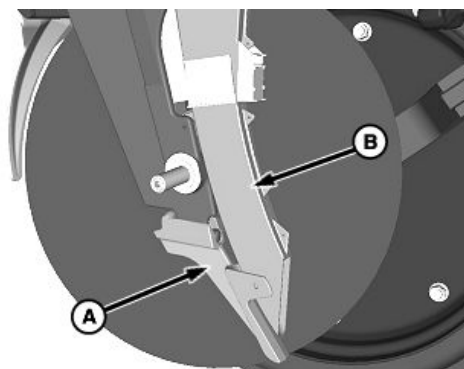
OOU6435,0001A4E -58-26MAY09-3/4

NOTĂ: Înlocuiți dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare dacă este uzat excesiv.

8. Demontați dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare (A) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic și glisându-l în față.
9. Reglați punctul de contact al lamei în timpul reasamblării. Consultați INSPECTAREA ȘI REGLAREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE A SEMINTELOR din această secțiune.
10. În timpul reasamblării, strângeți piulița lamei dispozitivului de introducere și șurubul de fixare a brațului roții de calibru conform specificațiilor.

Specificație

Piuliță lamă dispozitiv de introducere—Cuplu.....	122 Nm (90 lb.-ft.)
Șurub de fixare braț roată de calibru—Cuplu.....	271 Nm (200 lb.-ft.)



A—Dispozitiv de protecție tub de însămânțare

B—Tub de însămânțare

A56479—UN—29JUN05

11. Reglați roțile de calibru. Consultați REGLAREA ROȚILOR DE CALIBRU din această secțiune.

OOU6435,0001A4E -58-26MAY09-4/4

Inspectarea și reglarea lamelor dispozitivului de introducere a semințelor

! ATENȚIE: Evitați vătămarea. Lamele discurilor sunt ascuțite. Purtați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă.

1. Inspectați punctul de contact al muchiei lamei (D) după cum urmează:

- a. Introduceți două bucăți de carton mici între deschiderea lamei și glisați-le încet până când ajung la punctul de contact al lamei.

- b. Măsurați distanța dintre bucățile de carton și comparați cu specificațiile.

Specificație

Contact muchie

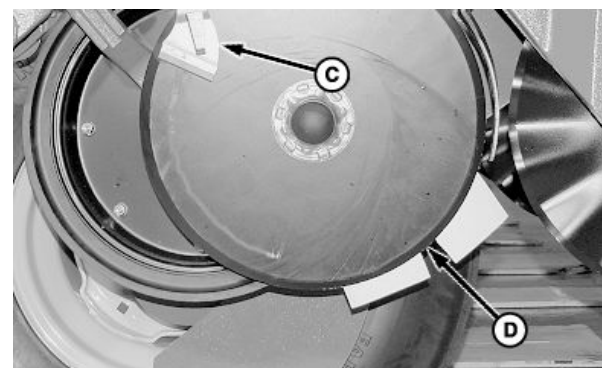
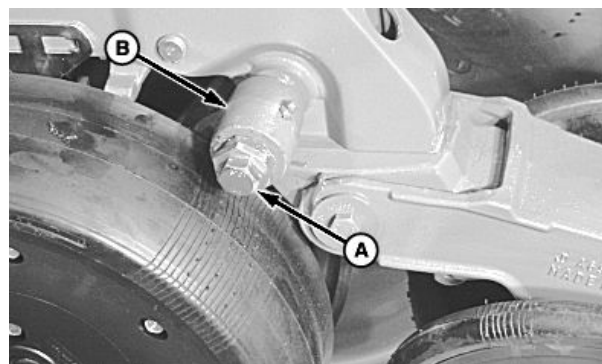
lamă—Lungime contact

muchie lamă..... 38–63,5 mm
(1.5-2.5 in.)

- c. Dacă distanța nu se încadrează în specificații, procedați după cum urmează:

2. Scoateți șurubul de fixare (A), arborele pivot (B) și roata de calibru de la unitatea de rând.
3. Inspectați răzuitorul (C) pentru a detecta uzura sau deteriorarea excesivă și înlocuiți-l dacă este necesar.
4. Inspectați lamele pentru a detecta uzura sau deteriorarea.

Măsurați diametrul lamelor și comparați cu specificațiile. Înlocuiți lamele dacă diametrul este mai mic decât specificațiile, dacă muchia teșită este uzată complet sau dacă este vizibilă o deteriorare semnificativă. Consultați ÎNLOCUIREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE A SEMINTELOR ȘI A DISPOZITIVELOR DE PROTECȚIE A TUBURILOR DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune.



A—Șurub cu cap
B—Arbore pivot

C—Răzuitor
D—Punct de contact

Specificație

Lame dispozitive de
introducere—Diametru

minim..... 356 mm
(14 in.)

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000E6A -58-26MAY09-1/2

A53246 —UN—29OCT03

A53250 —UN—29OCT03

ATENȚIE: Lamele discurilor sunt ascuțite. Purați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă pentru a evita rănirea.

IMPORTANT: Piulița de pe lama din partea stângă are fileturi pe partea stângă.

5. Numai o singură lamă trebuie să fie demontată pentru a regla punctul de contact, atât timp cât lamele dispozitivelor de introducere sunt centrate pe stativul unității de rând. Dacă o lamă a dispozitivului de introducere intră în contact cu stativul unității de rând, deplasați șaibele pe laterală astfel încât lamele să fie centrate.

6. Scoateți capacul butucului, piulița, șaiba plată (A) și șaibele rigide.

7. Scoateți lama (B).

NOTĂ: Nu aruncați șaibele. Vor fi necesare la înlocuirea lamei.

8. Mutați suficiente șaibe dintr-o parte a lamei în cealaltă pentru a mări sau reduce punctul de contact la asamblare.

Lama poate fi montată și demontată de mai multe ori înainte să se obțină punctul de contact corespunzător.

9. Când lama este demontată, inspectați dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare și înlocuiți-l dacă este uzat excesiv. Consultați ÎNLOCUIREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE



A—Piuliță și șaibă

B—Disc

A SEMINTELOR ȘI A DISPOZITIVELOR DE PROTECȚIE A TUBURILOR DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune.

10. În timpul reasamblării finale, strângeți piulița lamei și șurubul de fixare a brațului roții de calibru conform specificațiilor.

Specificație

Piuliță lamă—Cuplu..... 122 Nm
(90 lb.-ft.)

Șurub de fixare braț roată
de calibru—Cuplu..... 271 Nm
(200 lb.-ft.)

A51112—UN—20NOV02

OUO6074.0000E6A -58-26MAY09-2/2

Reglarea roților de calibru

IMPORTANT: Evitați uzura excesivă a roților. Nu strângeți excesiv roata de calibru.

Când sunt asamblate, roțile de calibru și lamele discurilor trebuie să fie libere să se rotească cu rezistență minimă.

Reglați roțile de calibru pentru a preveni acumularea murdăriei sau a reziduurilor între roțile de calibru și lamele dispozitivului de introducere.

Roțile de calibru trebuie doar să atingă lamele sau să fie la distanța maximă specificată față de lame în punctul cel mai apropiat când sunt rotite.

Specificație

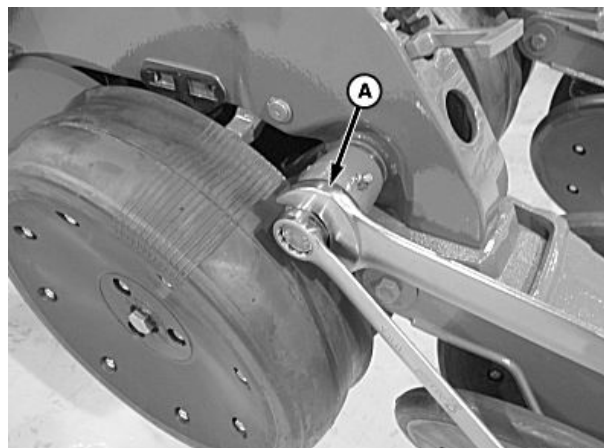
Valoare maximă de la	
roată la lamă—distanță.....	1,5 mm
	(1/16 in.)

Slăbiți și țineți șurubul de fixare cu o cheie și rotiți în același timp piulița de reglare cu altă cheie (A). Pentru a aduce roata mai aproape de lamă, rotiți piulița în sens opus acelor de ceasornic. Pentru a aduce roata mai departe de lamă, rotiți piulița în sensul acelor de ceasornic.

Strângeți șurubul de fixare a brațului roții conform specificației.

Specificație

Șurub de fixare braț	
roată—Cuplu.....	271 Nm
	(200 lb.-ft.)



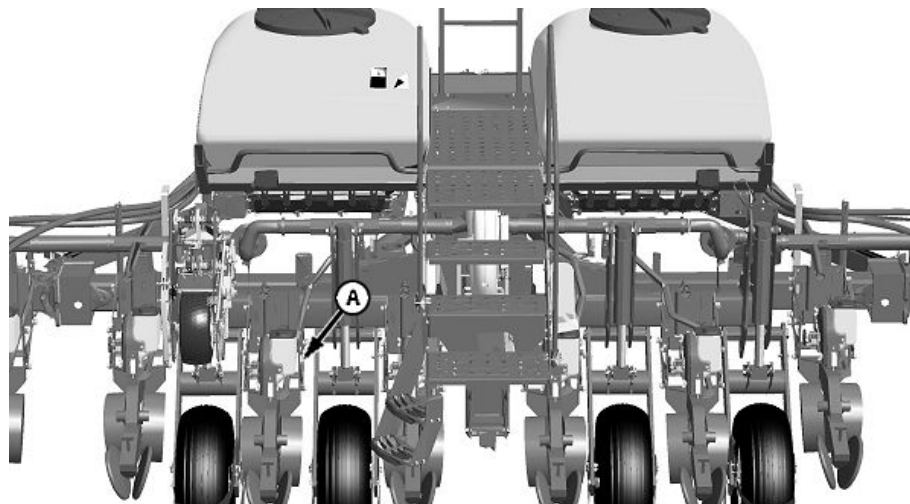
A—Cheie de reglare

A68170 —UN—14JUL10

A68178 —UN—14JUL10

AG,OUO6074,1369 -58-14JUL10-1/1

Reglarea comutatorului ventilatorului CCS pentru unitățile de rând



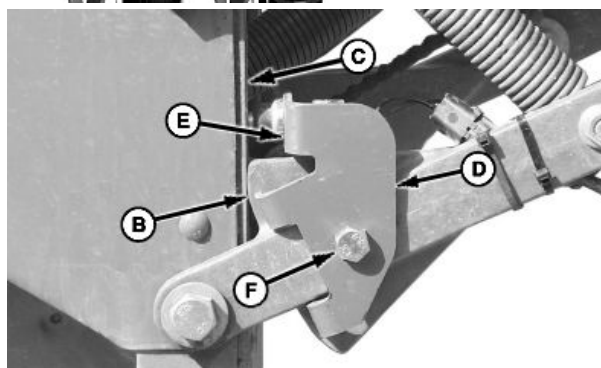
Comutatorul (A) al unității de rând CCS oprește și pornește ventilatorul și dispozitivul de agitare CCS în timpul coborârii și ridicării mașinii.

1. Ridicați complet mașina. În mod normal, opritorul inferior al brațului paralel (B) va atinge șasiul unității de plantare (C).
2. Rotiți consola senzorului (D) până ce suprafața plată (E) se află la 20 mm (3/4 in) de șasiul unității de plantare.
3. Strângeți șurubul cu cap hexagonal (F).

IMPORTANT: Evitați deteriorarea plantatorului. Dispozitivul de agitare va continua să funcționeze atâta vreme cât este alimentat de tractor în cazul în care comutatorul nu este reglat pentru a se dezactiva la ridicarea șasiului.

NOTĂ: Pentru reglare este necesară alimentarea cu electricitate de la tractor.

4. Observați dispozitivul de agitare din rezervorul CCS și reglați comutatorul astfel încât dispozitivul să se oprească atunci când șasiul este complet



A—Comutator unitate de rând
B—Opritor
C—Șasiu
D—Consolă
E—Suprafață plată
F—Șurub cu cap hexagonal

ridicat. Acest reglaj asigură, de asemenea, pornirea ventilatorului CCS și a dispozitivului de agitare în momentul în care unitatea de rând respectivă intră în contact cu solul atunci când este coborâtă.

OUO6435,0001FDE -58-10MAR06-1/1

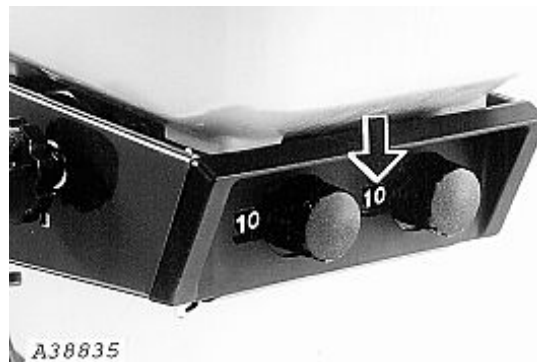
A53434 — UN — 08JAN04

A53433 — UN — 02DEC03

Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide

Dacă recalibrarea contorului pentru substanțe granulare de pe containerul pentru insecticide/erbicide devine necesară, procedați după cum urmează:

1. Rotiți butonul din spatele containerului la setarea "10".
2. Demontați containerul și răsturnați-l la 180 de grade pe o suprafață plată.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-1/5

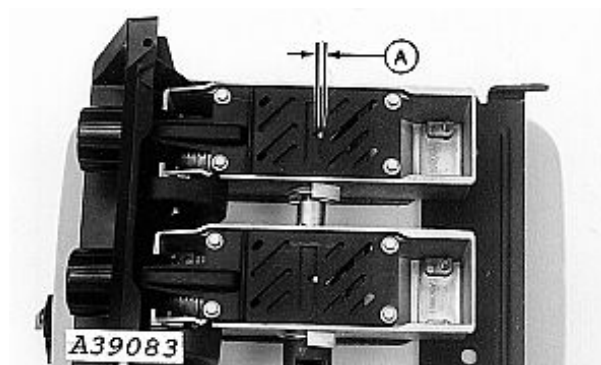
3. Măsurați deschiderea fantei în formă de V (A) la ușa de acces a contorului. Deschiderea trebuie să fie setată la o lățime specificată.

Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in)

Dacă deschiderea măsurată se conformează specificației, contorul este calibrat corect. Dacă deschiderea măsurată nu se conformează specificației, contorul trebuie recalibrat.

A—Deschidere fantă în formă de V



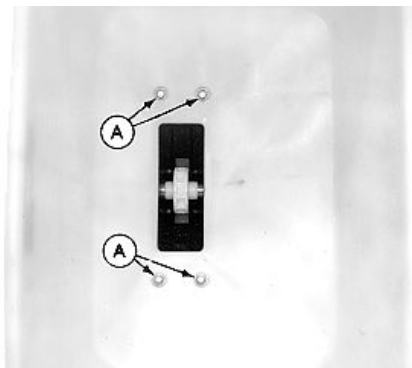
A39083 —UN—17JAN96

Continuare pe pagina următoare

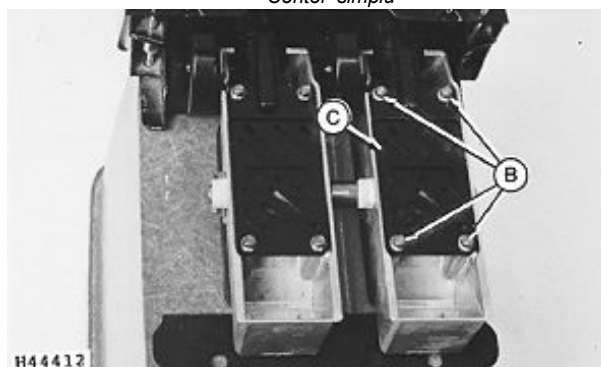
AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-2/5

4. Îndepărtați cele patru șuruburi cu cap hexagonal M6 × 20 (A) care fixează contorul pe container. Îndepărtați contorul de pe container.
5. Îndepărtați cele patru șuruburi M6×16 (B). Scoateți capacul de acces (C).

A—Șuruburi de fixare, M6 × 20 C—Capac
B—Șuruburi de fixare, M6 × 16



Contor simplu



Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-3/5

A41132—UN—21APR97

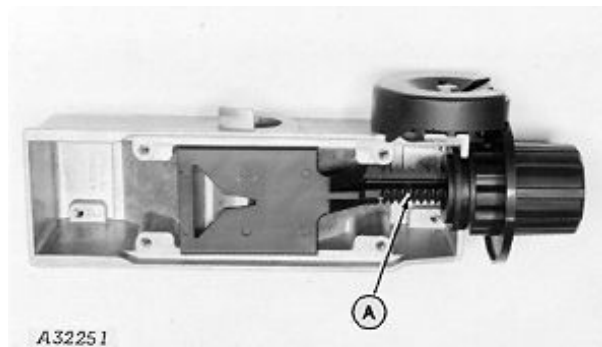
H44412—UN—20MAY92

6. Îndepărtați întregul ansamblu al capacului de acces din plastic (A) din carcasa de aluminiu.
7. Rotiți înainte și înapoi butonul (B) trăgându-l în afară pentru a în desprinde de piulița cu caneluri (C).
8. Rotiți piulița (C) până ce deschiderea fantei în formă de V se conformează specificației.

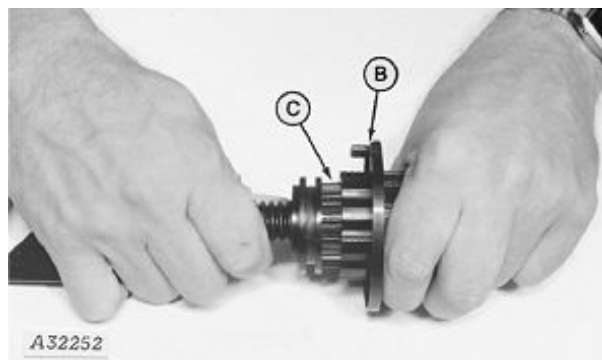
Specificație

Deschidere fantă în formă
de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in)

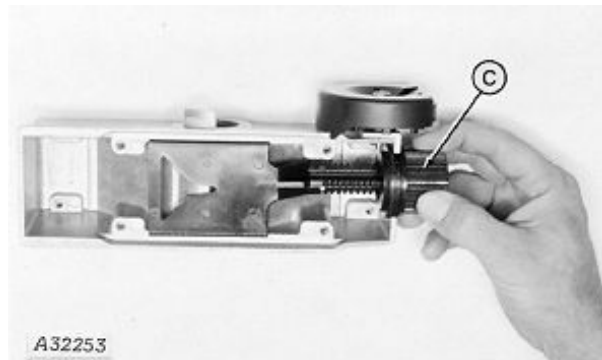
A—Ansamblu capac acces din plastic
B—Buton
C—Piuliță



A32251 —UN—12OCT88



A32252 —UN—12OCT88



A32253 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-4/5

9. Instalați butonul pe piuliță astfel încât numărul "0" să fie aliniat cu numărul "1" de pe camă. În mod normal, contorul va fi setat la valoarea "10".
10. Presați butonul pe flanșa piuliței.
11. Instalați capacul de acces și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.
12. Instalați contorul pe partea de jos a containerului și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.



A32254 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-5/5

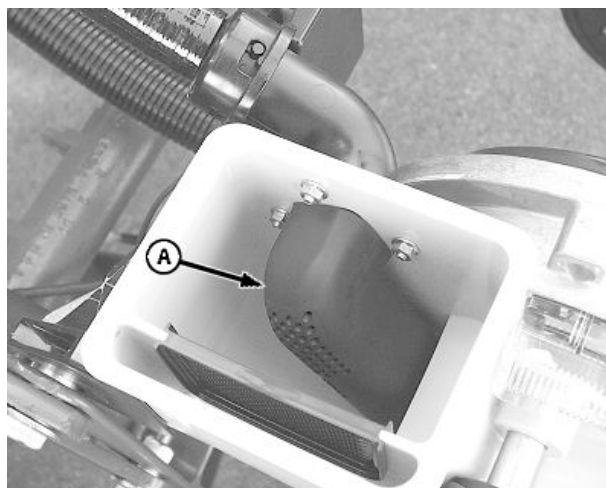
În caz de “legare” a semințelor sau blocare a sistemului CCS

Dacă monitorul de însămânțare emite avertizarea Eroare rând, determinați mai întâi dacă tubul de livrare a semințelor este blocat sau semințele sunt “legate” în rezervorul CCS. Pentru a determina cauza problemei, procedați după cum urmează:

1. Porniți ventilatorul CCS.
2. Îndepărtați capacul containerului de semințe de pe unitatea de rând.
3. Observați debitul de aer prin cotul de descărcare (A) al containerului.
 - Dacă **Low Air Flow**, furtunul de livrare CCS este blocat. Consultați Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS din cadrul acestei proceduri.
 - Dacă **High Air Flow**, semințele sunt “legate” în colectorul CCS. Consultați “Legarea” semințelor în colectorul rezervorului CCS din cadrul acestei proceduri.

Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS

1. Opriți ventilatorul CCS.
2. Deconectați furtunul de livrare de la unitatea de rând afectată.
3. Scuturați furtunul cu putere, de la container la rezervorul CCS, până ce materialul care a provocat blocajul iese din furtun.



Container Pro-Series™

A—Cot de descărcare al containerului

4. Reconectați furtunul.
5. Porniți ventilatorul CCS și asigurați-vă că semințele pătrund în container.
6. Dacă nu există debit de semințe, repetați procedura.

Continuare pe pagina următoare

OUC6045,0000001 -58-27MAY09-1/2

A54895—UN—22SEP04

“Legarea” produsului în colectorul rezervorului CCS

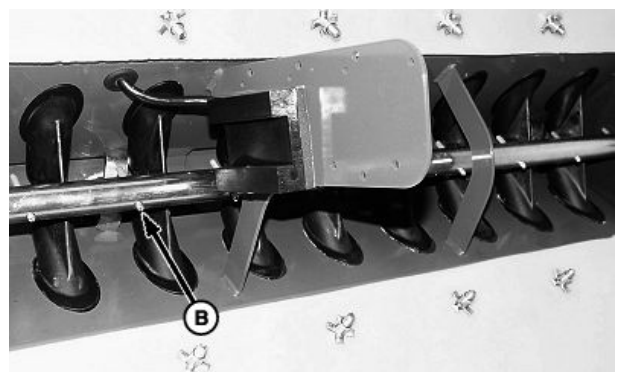
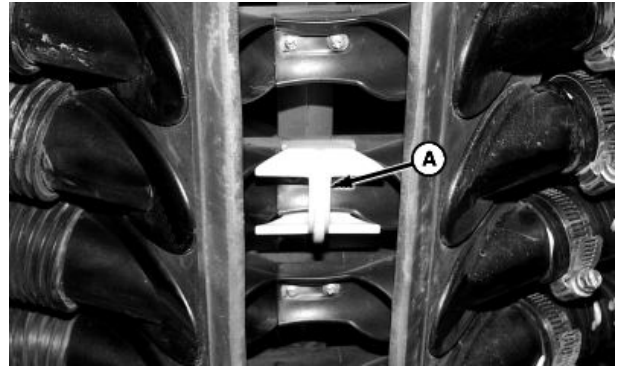
1. Pentru a asigura buna funcționare a sistemului CCS, sunt necesare următoarele condiții:
 - Presiunea în rezervorul CCS este reglată la valoarea recomandată pentru cultura de plantat.
 - Dispozitivul de agitare al rezervorului se rotește atunci când ventilatorul CCS este pornit.
2. Reductoarele duzelor (A) sunt instalate sau îndepărtate în funcție de cultura de plantat.
3. Șplinturile dispozitivului de agitare (B) sunt centrate între duzele rezervorului.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de in în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

4. Dacă toate aceste condiții sunt îndeplinite, dar fenomenul de “legare” a semințelor continuă să se producă, măriți presiunea în rezervorul CCS în incrementele de 1 in până ce debitul de semințe la toate unitățile de rând este satisfăcător.

A—Reductor duză

B—Șplinturi



A50710 —UN—17OCT02

A62189 —UN—06MAR08

OUO6045,0000001 -58-27MAY09-2/2

Curățarea transmisiei contorului MaxEmerge™ XP

Transmisia (A) se poate bloca în condiții de praf. Aplicați Lubrifiant general de stropire John Deere TY6350.

Înainte de începerea sezonului, dezasamblați transmisia, curățați și aplicați lubrifiant TY6333.

Aplicați LOCTITE™ PM37477 pe fileturile șuruburilor și asamblați transmisia (A).

A—Acționare



Sistem acționare contor cu vid

LOCTITE este marcă comercială a Loctite Corp.

A44734 —UN—24MAR98

OUO6074,0000BD2 -58-26MAR04-1/1

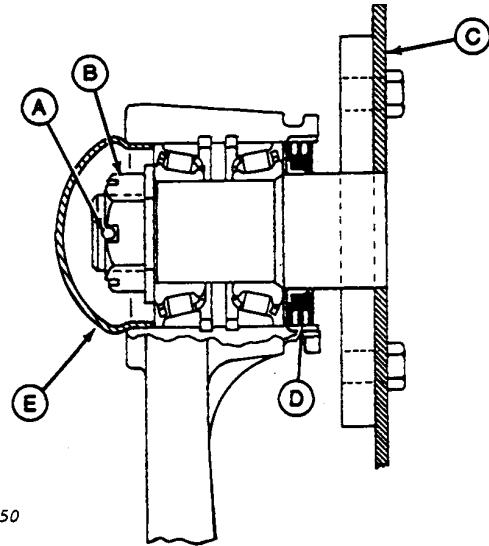
Întreținerea brăzdarului

Lagărul are o garnitură de protecție (D). Contactul garniturii cu o suprafață prelucrată reține uleiul și elimină murdăria. Dacă apare joc la rulment, procedați astfel:

- Prindeți lama brăzdarului (C) în menhină.
- Dezasamblați și curățați.
- Umpleți cu lubrifianț cu poliuree John Deere TY6341 SD sau lubrifianț de uz general cu specificații SAE echivalente.
- Strângeți piulița (B) până când se prinde de rulment.

NOTĂ: Aplicați o forță de între 1,3 N·m și 2,8 N·m (între 10 lb-in și 25 lb-in) la rulment. Această forță asigură etanșarea corespunzătoare. Puneți la loc cuiul spintecat (A) în piulița crestată pentru a-l fixa în poziție.

Lagărele sunt lubrificate din fabrică. La fiecare 100 de ore, inspectați rulmentul și reglați-l dacă este necesar. La fiecare 200 de ore sau înainte de fiecare sezon de plantare, oricare survine mai întâi, dezasamblați rulmentul, curățați-l și umpleți-l în modul descris anterior. Nu utilizați lubrifianț de șasiu la rulmenți.



A22350

A—Cui spintecat
B—Piuliță crestată
C—Lama brăzdarului

D—Garnitură de protecție
E—Capacul butucului

AG,OUO6074,1381 -58-23JUN09-1/1

A22350 —UN—13OCT88

Întreținerea transmisiei contorului MaxEmerge™ XP pentru substanțe chimice

Rola cu caneluri a sistemului de măsură a produselor chimice se uzează în timpul funcționării. Pentru a păstra

precizia sistemului de măsură, rola cu caneluri trebuie înlocuită la fiecare 250 de ore de utilizare sau la începutul sezonului de plantare. Pentru a înlocui rola, consultați CURĂȚAREA CONTAINERELOR DE INSECTICID ȘI/SAU ERBICID din această secțiune.

OUO6074,0000BD3 -58-01MAY09-1/1

Curățarea containerelor de insecticid sau erbicid MaxEmerge™ XP

Consultați Încheierea sezonului pentru mai multe informații.

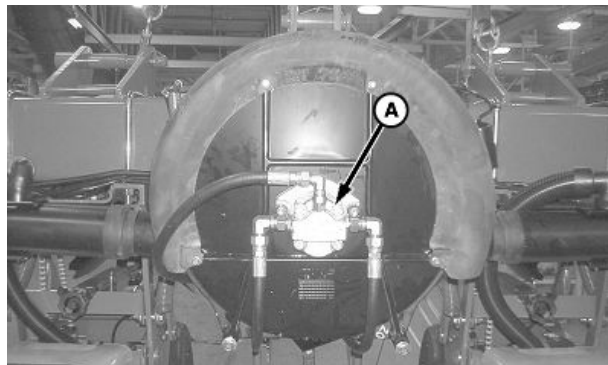
OUO6045,0000124 -58-13APR09-1/1

Inspectați motorul cu vid

Verificați dacă nu există scurgeri de ulei la motorul cu vid (A).

Este acceptabilă o cantitate mică de ulei scurs. Dacă apar scurgeri la carcasa motorului, verificați dacă nu există piese slăbite la motor sau racorduri slăbite. Dacă scurgerile de ulei sunt excesive sau dacă nu pot fi menținute nivelurile de vid, înlocuiți motorul cu vid.

A—Motor



A57645 —UN—13MAR06

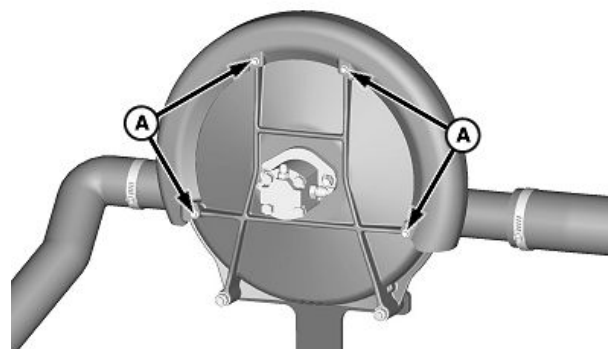
OUO6435,0001FE2 -58-26MAY09-1/1

Inspectați și curățați rotorul și carcasa sistemului de vid

IMPORTANT: Respectați măsurile de precauție recomandate de fabricanții produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

1. Demontați șuruburile de fixare (A).

A—Șuruburi de fixare



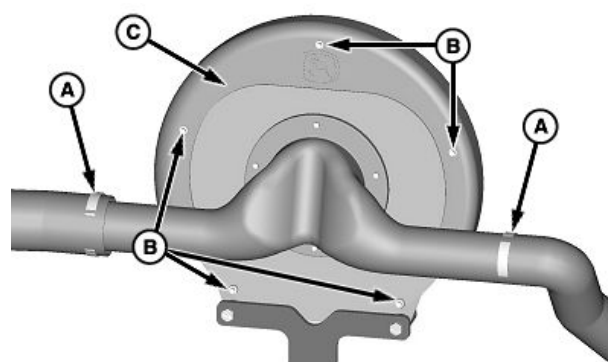
A59230 —UN—15FEB07

OUC6064,00003AE -58-25MAY11-1/5

2. Scoateți colierele furtunurilor (A), șuruburile de fixare (B) și capacul (C) de la suflanta de vid.

A—Coliere furtunuri
B—Șuruburi de fixare

C—Capac



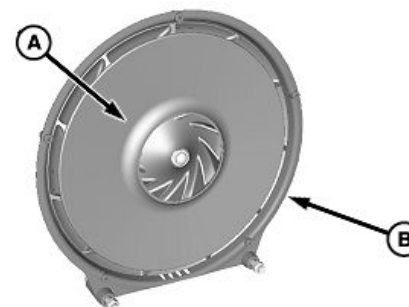
A59231 —UN—15FEB07

OUC6064,00003AE -58-25MAY11-2/5

3. Curățați rotorul și carcasa.
4. Inspectați rotorul (A) pentru a detecta ciobirile și fisurile. Înlocuiți rotorul dacă găsiți deteriorări. Contactați reprezentantul John Deere™.
5. Inspectați carcasa suflantei de vid (B) pentru a detecta semne de contact cu rotorul. Înlocuiți carcasa suflantei de vid dacă găsiți indicii de contact cu rotorul. Contactați reprezentantul John Deere™.
6. Instalați piesele în ordine inversă.

A—Rotor

B—Carcasa



A70792 —UN—23FEB11

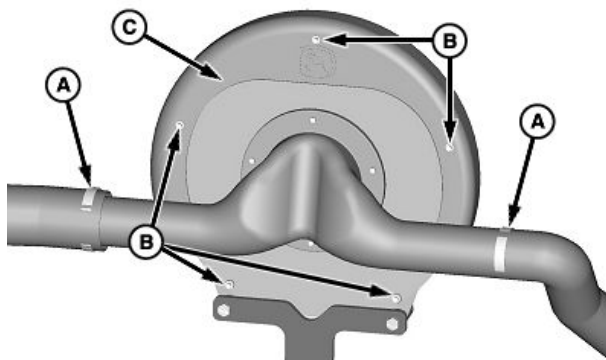
Continuare pe pagina următoare

OUC6064,00003AE -58-25MAY11-3/5

7. Montați capacul (C), șuruburile de fixare (B) și colierele furtunurilor (A).

A—Coliere furtunuri
B—Șuruburi de fixare

C—Capac

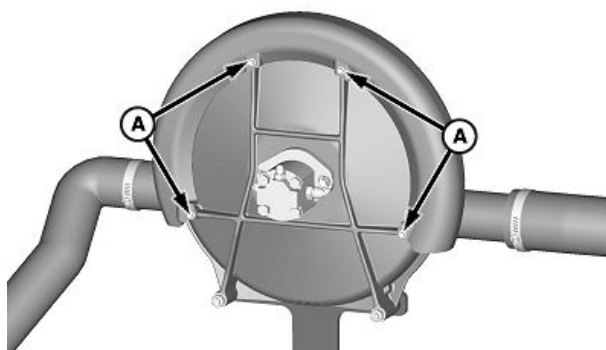


A59231—UN—15FEB07

OUO6064,00003AE -58-25MAY11-4/5

8. Montați șuruburile de fixare (A).

A—Șuruburi de fixare



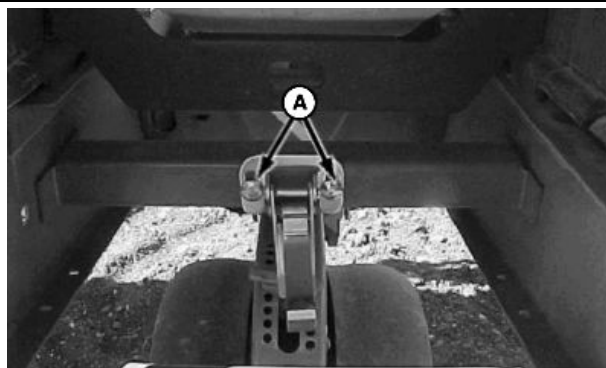
A59230—UN—15FEB07

OUO6064,00003AE -58-25MAY11-5/5

Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu) MaxEmerge™XP

La fiecare 100 de ore, verificați dispozitivele de blocare la containerele de 106 l (3.0 bu) pentru a vă asigura că sunt fixate strâns. Dacă dispozitivele de blocare sunt slăbite, desfaceți șuruburile de fixare (A) și reglați dispozitivul de blocare.

A—Șuruburi de fixare



A48635—UN—01FEB02

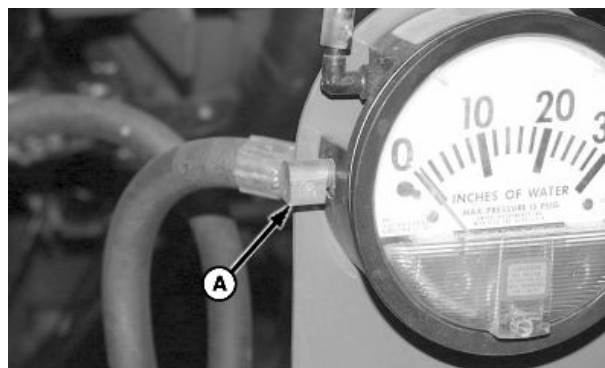
Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu)

OUO6074,0000C52 -58-30APR04-1/1

Filtrul manometrului ventilatorului CCS

Filtrul manometrului ventilatorului CCS (A) se poate înfunda cu praf. Inspectați anual filtrul manometrului ventilatorului CCS și înlocuiți filtrul dacă este necesar.

A—Filtru

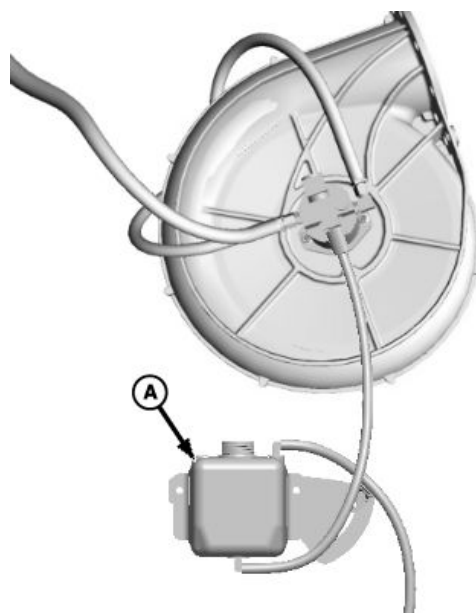
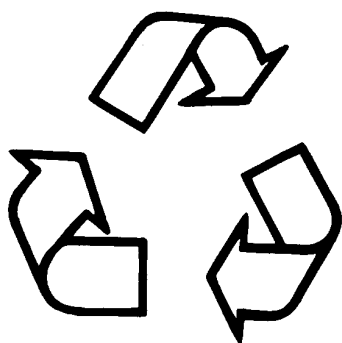


Filtrul ventilatorului CCS

A51173 —UN—19NOV02

OUO6074,0000BD7 -58-26MAR04-1/1

Golirea rezervorului de ulei al motorului ventilatorului CCS



TS1133 —UN—26NOV90

A68296 —UN—02AUG10

A—Rezervor

Goliți anual rezervorul de ulei (A). Deschideți supapa din partea de jos a rezervorului, scurgeți uleiul într-un

container adecvat și eliminați-l la deșeuri în mod corespunzător.

OUO6074,0000A4E -58-16AUG10-1/1

Inspectia și lucrările de service la contorul cu vid MaxEmerge™ XP

Inspectați anual sistemul de numărare a semințelor pentru a detecta uzura și acumularea de produse chimice/tratament pentru semințe.

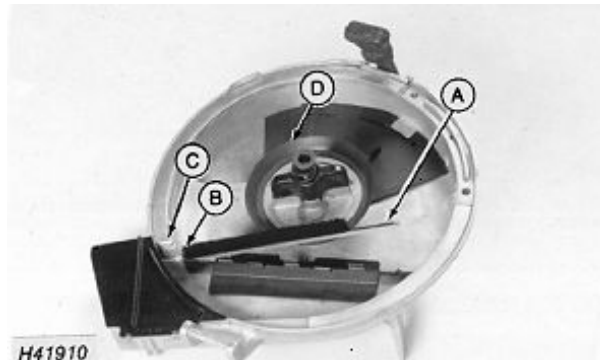
1. Verificați dacă nu sunt spații goale în perie (A). Dacă spațiile sunt destul de mari pentru a permite trecerea unei semințe, înlocuiți peria.

NOTĂ: Când înlocuiți peria:

Introduceți mai întâi capătul îngust (B) în locaș.

Fixați peria în locaș până când intră în contact cu partea laterală a carcasei contorului (C).

2. Înlocuiți garnitura butucului (D) dacă este crăpată sau uzată.



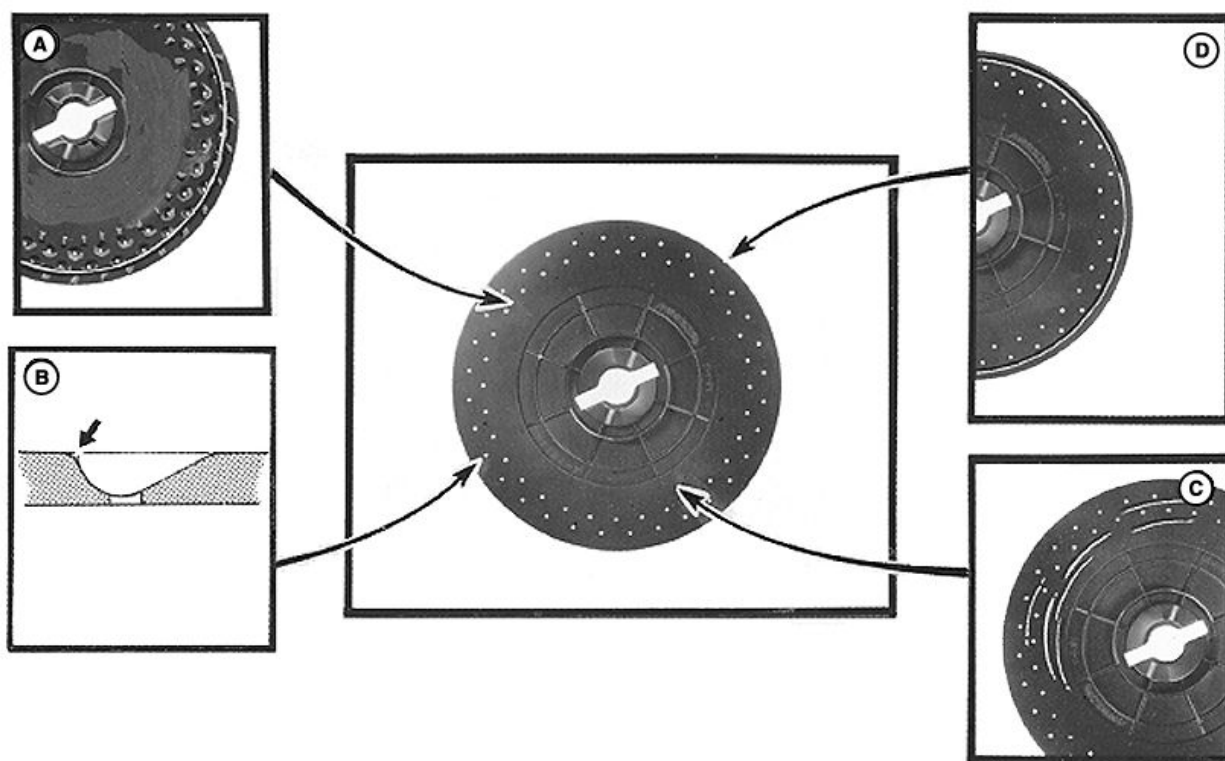
A—Perie
B—Capăt îngust

C—Carter
D—Garnitură de etanșare

H41910 —UN—08MAY90

Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001FE1 -58-07JUL06-1/5



A—Exemplu de uzură

B—Muchie uzată (celulă semințe vedere laterală)

C—Exemplu de uzură

D—Exemplu de uzură

NOTĂ: Înainte de a înlocui discurile de însămânțare, faceți o verificare pe teren pentru a stabili dacă discul numără corect semințele. Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.

Nu este necesară înlocuirea discului de însămânțare dacă performanțele de numărare sunt satisfăcătoare.

- Verificați dacă discurile de însămânțare nu sunt uzate în zonele următoare și înlocuiți-le dacă este necesar.

Este acceptabil un grad mic de uzură în jurul perimetrului discului (A). Dacă apare uzură, verificați dacă semințele pot trece prin spațiul dintre disc și carcasă.

Scăparea semințelor poate fi eliminată prin reglarea butucului sistemului de numărare. Consultați REGLAREA BUTUCULUI CONTORULUI din secțiunea Pregătirea contorului cu vid.

Inspectați individual celulele pentru semințe. Abraziunea semințelor poate produce uzura colțurilor ascuțite creând muchii uzate (B), care măresc dimensiunea celulei. (Acest lucru poate duce la un număr excesiv de exemplare când se plantează semințe mici sau la un număr prea mic de exemplare când se plantează semințe mari). Înlocuiți discul de însămânțare dacă dimensiunea celulei a crescut semnificativ și verificările din teren stabilesc o scădere a preciziei.

Canelurile sau zgârieturile mici sunt acceptabile pe partea cu vid a discului de însămânțare (C).

Uzura din jurul perimetrului discului (D) este acceptabilă până la o adâncime aproximativă de 1,0 mm (3/64 in).

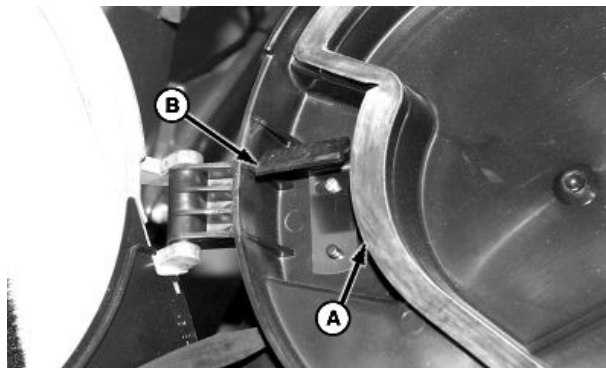
Continuare pe pagina următoare

OUC6435,0001FE1 -58-07JUL06-2/5

A55426 —UN—22NOV04

NOTĂ: Dacă sunt înlocuite garniturile de vid, aplicați Lubrifiant cu grafit de stropire TY25797 pe partea cu vid a discurilor de însămânțare uzate. Consultați secțiunea Lubrifierea – când este necesar. Discurile de însămânțare noi sunt lubrifiate din fabricație.

4. Înlocuiți garniturile de vid (A) dacă discurile de însămânțare sunt înlocuite sau dacă sunt vizibile crăpături mari sau zone de uzură.
5. Înlocuiți ștergătorul discului de însămânțare (B) dacă muchia ștergătorului prezintă urme sau este uzată excesiv.



A—Etanșări

B—Ștergătorul

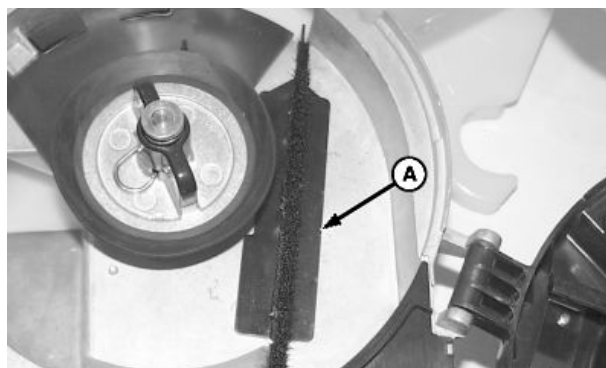
A51188 —UN—19NOV02

OUO6435,0001FE1 -58-07JUL06-3/5

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

NOTĂ: Curățați temeinic zona celulelor discului de însămânțare și îndepărtați orice acumulare excesivă de tratament din spatele plasticului (A) din carcasa contorului cu vid.

6. Se recomandă curățarea anuală a contoarelor cu vid și a discurilor de însămânțare. Utilizați detergent ușor și o perie moale.



A—Plastic

A51321 —UN—02DEC02

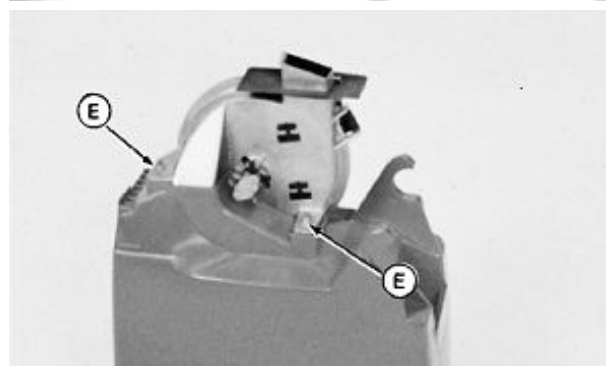
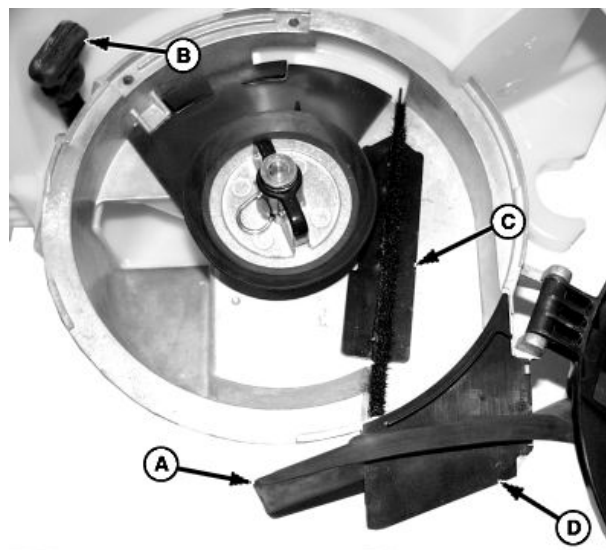
Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001FE1 -58-07JUL06-4/5

7. Înlocuiți capacul de protecție a contorului cu vid (A) dacă nu se potrivește, este crăpat sau deteriorat.
8. Inspectați mânerul de cauciuc (B) și înlocuiți-l dacă este crăpat sau rupt.
9. Inspectați inserția de plastic (C) și capacul jgheabului (D). Înlocuiți-le dacă sunt uzate.
10. Inspectați ansamblul transmisiei flexibile pentru a verifica dacă pivotează liber cuplajul transmisiei. Dezasamblați, curățați și lubrifiați cu lubrifiant cu bisulfid de molibden dacă transmisia flexibilă nu pivotează liber.
11. Puneți ansamblul contorului cu vid pe container și fixați-l cu piulițe (E).

A—Capacul de praf
B—Mâner
C—Inserție de plastic

D—Capac jgheab
E—Piulițe



A51322 —UN—05DEC02

H44347 —UN—14APR92

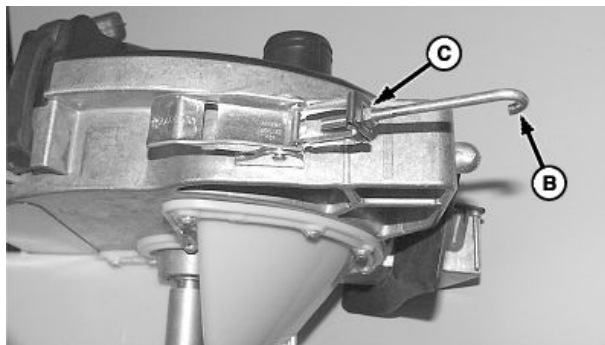
OOU6435,0001FE1 -58-07JUL06-5/5

Strângerea mecanismului de blocare a contorului Pro-Series™ XP

Mecanismul de blocare a contorului (A) trebuie să fie fixat ferm în poziție atunci când cârligul (B) este introdus prin fanta și orificiul unității de rând. Contorul trebuie fixat strâns pe unitatea de rând. Dacă mecanismul de blocare și contorul nu sunt fixate corect, procedați după cum urmează:

1. Eliberați mecanismul de blocare și cârligul.
2. Slăbiți piulița (C).
3. Rotiți cârligul la 360° și strângeți piulița. Atunci când este strâns, cârligul trebuie să fie îndreptat spre știftul de aliniere a contorului.
4. Instalați contorul și verificați dacă este reglat corect. Repetați dacă este necesar.

A—Mecanism de blocare
B—Cârligul mecanismului de blocare
C—Piuliță



A57639—UN—10MAR06

A57640—UN—10MAR06

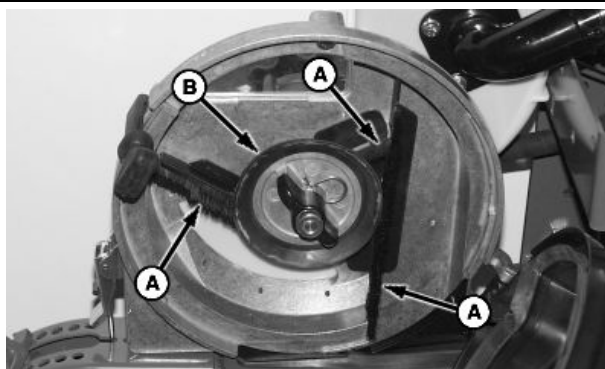
OUO6074,0000EB5 -58-10MAR06-1/1

Inspekția și lucrările de service la contorul cu vid Pro-Series™ XP

Inspectați anual sistemul de numărare a semințelor pentru a detecta uzura și acumularea de produse chimice/tratament pentru semințe.

1. Verificați dacă există spații goale în periele (A). Dacă spațiile sunt destul de mari pentru a permite trecerea unei semințe, înlocuiți peria.
2. Înlocuiți garnitura butucului (B) dacă este crăpată sau uzată.

A—Perii
B—Garnitura butucului

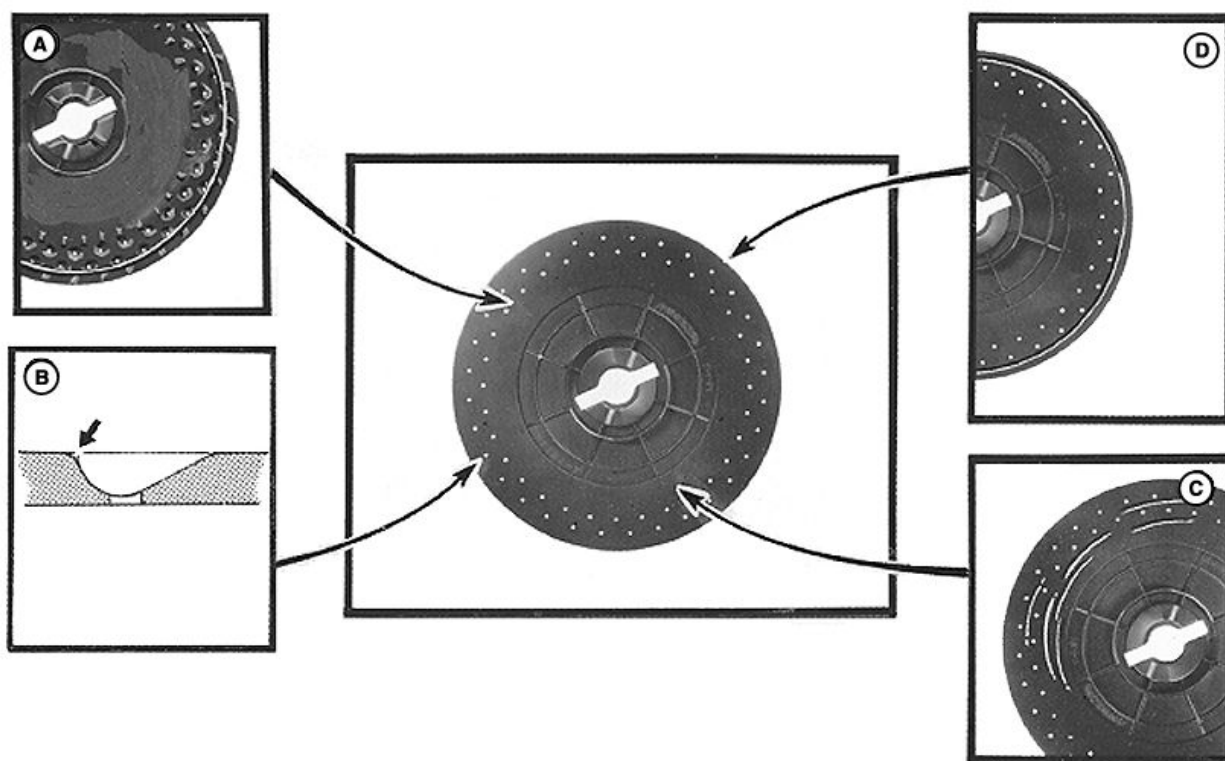


Contor cu vid afișat

A49938—UN—20AUG02

Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001FE0 -58-27AUG09-1/5



A—Exemplu de uzură

B—Muchie uzată (vedere laterală celula semințe)

C—Exemplu de uzură

D—Exemplu de uzură

NOTĂ: Înainte de a înlocui discurile de însămânțare, faceți o verificare pe teren pentru a stabili dacă discul numără corect semințele. Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.

Dacă funcționarea contorului este satisfăcătoare, nu este necesar să înlocuiți discul de însămânțare.

3. Verificați dacă discurile de însămânțare nu sunt uzate în zonele următoare și înlocuiți-le dacă este necesar.

Este acceptabil un grad mic de uzură în jurul perimetrului discului (A). Dacă apare uzură, asigurați-vă că nu au loc pierderi de semințe prin spațiul dintre disc și carcasă.

Reglați butucul contorului pentru a evita pierderea de semințe. Consultați REGLAȚI BUTUCUL CONTORULUI din secțiunea Configurarea contorului cu vid.

Inspectați individual celulele pentru semințe. Semințele abrazive pot produce uzura colțurilor ascuțite de la celule. Muchiile uzate (B) măresc dimensiunea celulei. Celulele de semințe uzate pot produce un număr excesiv de exemplare când se plantează semințe mici sau un număr prea mic de exemplare când se plantează semințe mari. Înlocuiți discul de însămânțare dacă dimensiunea celulei a crescut și verificările din teren stabilesc o scădere a preciziei.

Canelurile sau zgârieturile mici sunt acceptabile pe partea cu vid a discului de însămânțare (C).

Uzura din jurul perimetrului discului (D) este acceptabilă până la o adâncime aproximativă de 1,0 mm (3/64 in).

Continuare pe pagina următoare

OUC6435,0001FE0 -58-27AUG09-2/5

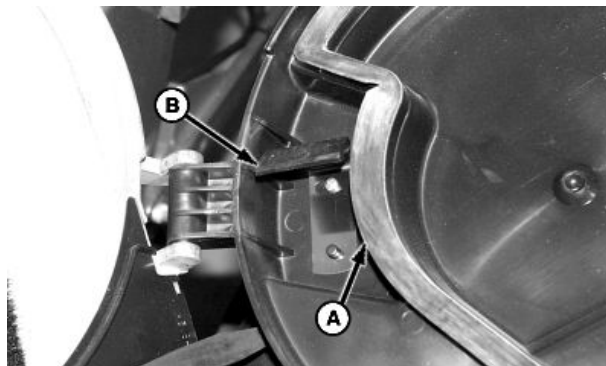
A55426—UN—22NOV04

NOTĂ: Dacă sunt înlocuite garniturile de vid, aplicați Lubrifiant cu grafit de stropire TY25797 pe partea cu vid a discurilor de însămânțare uzate. Discurile de însămânțare noi sunt lubrifiate din fabricație.

4. Înlocuiți garniturile de vid (A) dacă discurile de însămânțare sunt înlocuite sau dacă sunt vizibile crăpături mari sau zone de uzură.
5. Înlocuiți ștergătorul discului de însămânțare (B) dacă muchia ștergătorului prezintă urme sau este uzată excesiv.

A—Garnituri de etanșare

B—Ștergătorul



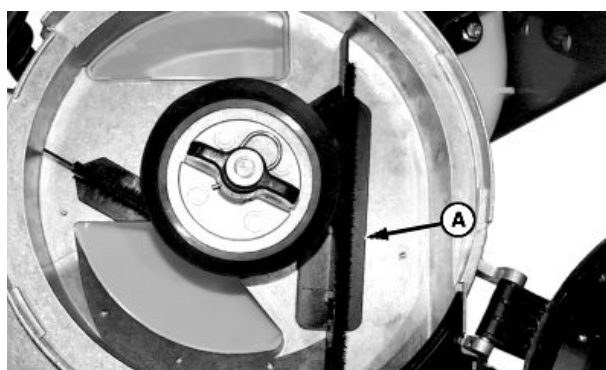
A51188 —UN—19NOV02

OUO6435,0001FE0 -58-27AUG09-3/5

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

NOTĂ: Curățați temeinic zona celulelor discului de însămânțare și îndepărtați orice acumulare excesivă de tratament din spatele plasticului (A) din carcasa contorului cu vid.

6. Se recomandă curățarea anuală a contoarelor cu vid și a discurilor de însămânțare. Utilizați detergent ușor și o perie moale.



A—Plastic

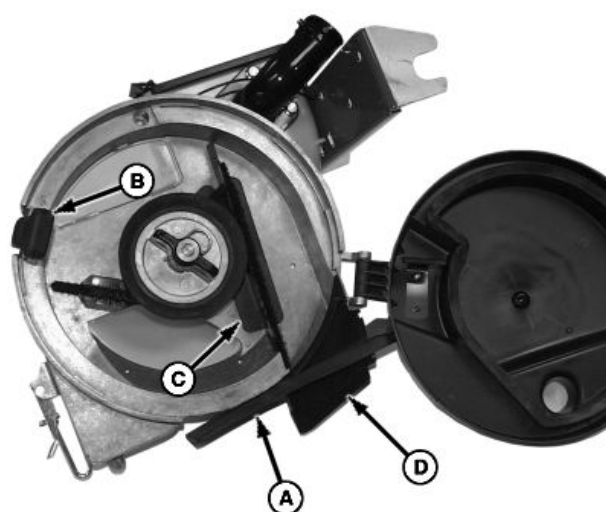
A51323 —UN—03DEC02

OUO6435,0001FE0 -58-27AUG09-4/5

7. Înlocuiți capacul de protecție a contorului cu vid (A) dacă nu se potrivește, este crăpat sau deteriorat.
8. Inspectați mânerul de cauciuc (B) și înlocuiți-l dacă este crăpat sau rupt.
9. Inspectați inserția de plastic (C) și capacul jgheabului (D). Înlocuiți dacă există uzură.

A—Capacul de praf
B—Mâner de cauciuc

C—Inserție de plastic
D—Capac jgheab



Contor cu vid afișat

A49940 —UN—20AUG02

OUO6435,0001FE0 -58-27AUG09-5/5

Rezervor

Scoaterea de la depozitare

IMPORTANT: Nu utilizați lubrifiant de lanțuri sau orice alți lubrifianți pe bază de petrol greu care pot produce acumulări de praf sau impurități în roata dințată sau dinții angrenajului.

Înainte de a utiliza plantatorul după ce a fost depozitat, verificați dacă sunt curate containerele de semințe pentru a vă asigura că semințele vor curge liber din container.

Inspectați cu atenție plantatorul pentru a vedea dacă nu sunt piese slăbite și efectuați reglajele necesare.

IMPORTANT: Spălarea la presiune ridicată poate deteriora componentele electrice, rulmenții, furtunurile și/sau containerele dacă se utilizează contactul direct. Acordați atenție la spălarea plantatorului la presiune ridicată.

Curățați orice impurități sau grăsimi care s-a acumulat pe componentele în mișcare, pe angrenaje și lanțuri înainte de a utiliza plantatorul. Acest lucru va preveni acțiunea abrazivă care poate duce la uzură excesivă.

Când lanțurile cu role rămân neutilizate mai multe zile, umezeala din aer se acumulează pe lanț, ducând la ruginirea acestuia. Acest lucru poate și va deveni destul de grav în timp pentru a produce rigidizarea articulațiilor lanțului, restricționând mișcarea liberă normală. Deși



A54030 —UN—08MAR04

este foarte dificil de detectat, această rigiditate poate duce la funcționarea anormală a lanțurilor și poate împiedica rotația lină a unor componente importante ale numărătorului de semințe, ducând la reducerea performanțelor.

Dacă plantatorul nu este utilizat mai multe zile sau dacă s-a îndepărtat lubrifiantul de pe lanțuri în timpul curățării plantatorului, lubrifiați temeinic lanțurile cu lubrifiant general de stopire John Deere TY6350.

OUC6074,0000AD0 -58-24MAR04-1/3

Lanțul de transmisie pentru pesticide (A), lanțul de transmisie pentru numărătorul de semințe (B), roata de transmisie pentru pesticide (C) și angrenajele trebuie lubrificate corespunzător.

Când lubrifiați angrenajele de transmisie pentru pesticide, mișcați butonul de deconectare a transmisiei (D) înainte și înapoi în timpul stropirii pentru a contribui la slăbirea oricărei acumulări de vopsea sau impurități și a permite rotirea liberă a angrenajelor.

Arborele de transmisie al contorului și contorul trebuie să se rotească liber cu mâna. Rotiți arborele de transmisie numai înainte, deoarece ansamblurile nu sunt proiectate să se rotească în sens invers.

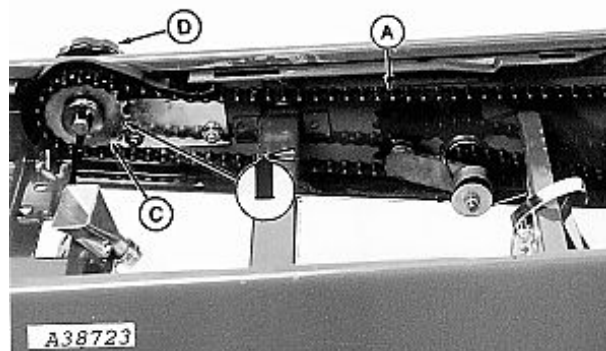
Reglați plantatorul pentru condițiile de plantare existente.

A—Lanțul de transmisie pentru pesticide

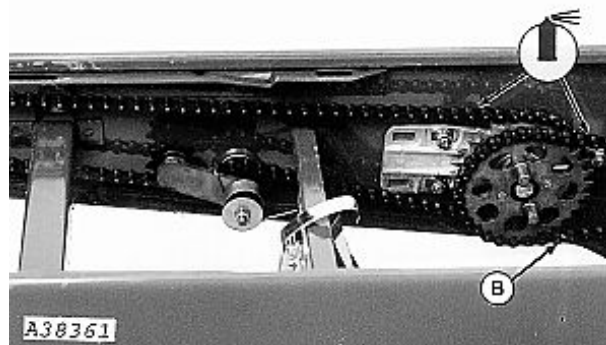
B—Lanțul de transmisie al numărătorului de semințe

C—Pinionul de transmisie pentru pesticide

D—Butonul rotativ de deconectare a transmisiei



A38723 —UN—27NOV95

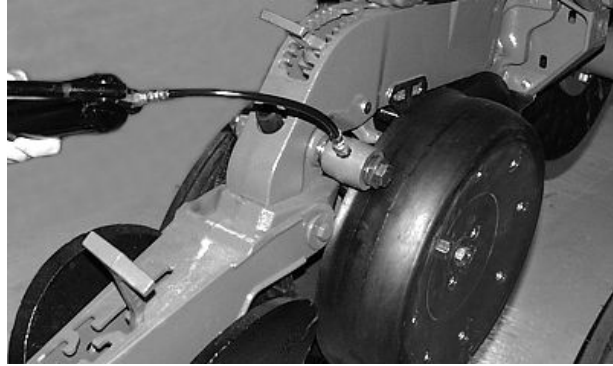


A38361 —UN—27NOV95

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000AD0 -58-24MAR04-2/3

Lubrificați unitățile de plantare conform instrucțiunilor din secțiunea Lubrifierea.



A53141—UN—04NOV03

OOU6074,0000AD0 -58-24MAR04-3/3

Depozitarea plantatorului

Când s-a încheiat plantarea pentru un sezon, depozitați plantatorul într-un spațiu acoperit cu toate componentele în stare de funcționare.

Depozitați plantatorul în poziția RIDICAT cu siguranțele de service montate.

Vopsiți toate componentele care sunt atinse sau uzate după cum este necesar.

IMPORTANT: Spălarea la presiune ridicată poate deteriora componentele electrice, rulmenții, furtunurile sau containerele dacă se utilizează contactul direct. Acordați atenție la spălarea plantatorului la presiune ridicată.

Curățați cu atenție plantatorul pentru a îndepărta murdăria și reziduurile care ar reține umezeala și ar putea produce rugină.

Lubrifiați plantatorul conform instrucțiunilor din secțiunea Lubrifierea, precum și tijele expuse ale cilindrilor.

Lubrifiați temeinic lanțurile cu Lubrifiant general de stropire John Deere, TY6350, la începutul perioadei de repaus.

Goliți și curățați containerele de semințe.

Curățați temeinic containerul de insecticid sau erbicid, deoarece diverse produse chimice pot deteriora componentele sistemului.

Curățați temeinic componentele sistemului de îngrășământ lichid și solid, deoarece diverse tipuri de îngrășământ pot deteriora componentele sistemului (dacă sunt incluse în dotare).

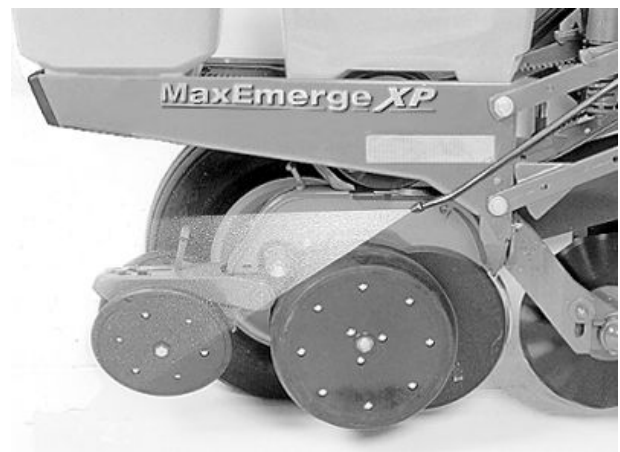
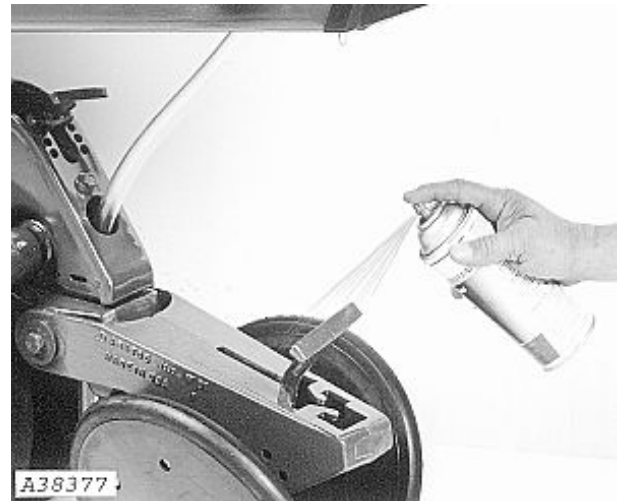
Verificați dacă nu sunt piese rupte sau uzate pe plantator. Consultați distribuitorul local John Deere în sezonul de inactivitate, pentru a putea obține piese sau lucrări de service atunci când nu aveți nevoie de plantator pe câmp.

Depozitați plantatorul într-un loc curat, uscat, fără a expune la soare roțile de calibru și roțile de întărire ale sistemului de plantare.

Aduceți maneta pentru deportanța roților de închidere în locașul lung pentru a elibera tensiunea de pe roțile de închidere.

Purjați temeinic sistemul de erbicid lichid cu apă curată, conform instrucțiunilor de pe eticheta fabricantului produsului chimic.

Demontați discurile de însămânțare de la contor. Consultați INSPECȚIA ȘI LUCRĂRILE DE SERVICE LA CONTORUL CU VID din secțiunea Service – la încheierea sezonului.



⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Curățați carcasa contorului, camera contorului și discul de însămânțare cu detergent ușor și o perie moale.

IMPORTANT: Depozitați discurile de însămânțare în locuri care nu sunt afectate de temperaturi ridicate sau lumină solară. Nu lăsați discurile în contoare în timpul sezonului de inactivitate. Nu depozitați sub componente grele.

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000A5C -58-08MAY08-1/2

A38377 —UN—08DEC09

A54030 —UN—08MAR04

Depozitați discurile (A) în ambalajul de livrare sau atârnați-le pe perete.

Curățați sistemul de distribuție cu vid. (Consultați CURĂȚAREA SISTEMULUI DE DISTRIBUȚIE CU VID din secțiunea Service – la fiecare 50 de ore.)

Verificați și înlocuiți garniturile necesare ale contorului cu vid.

Verificați dacă nu există scurgeri în sistemul hidraulic.

A—Discuri

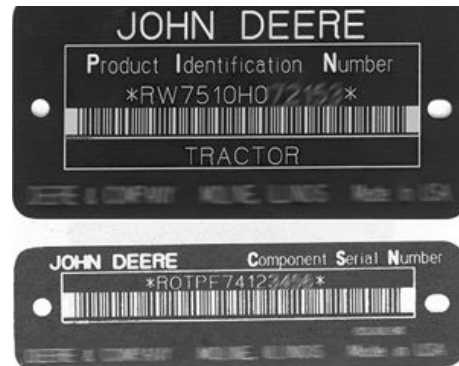


A44241 —UN—19NOV97

OUO6074,0000A5C -58-08MAY08-2/2

Păstrați documentele de proveniență

1. Păstrați într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor și numerele de serie ale componentelor.
2. Verificați regulat că plăcuțele de identificare nu au fost înlăturate. Raportați autorităților orice dovadă de falsificare și comandați plăcuțe duplicate.
3. Alte măsuri pe care le puteți lua:
 - Marcați mașina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
 - Fotografați în culori fiecare mașină din diferite unghiuri

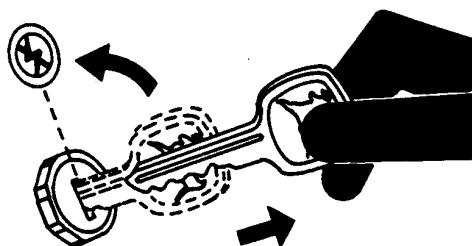


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -58-18NOV03-1/1

Mentțineți mașinile asigurate

1. Instalați dispozitive anti-vandalizare.
2. Când mașina este depozitată:
 - Coborâți echipamentele la sol
 - Puneți roțile în poziția cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
 - Scoateți toate cheile și bateriile
3. Când parcați mașina în interior, puneți echipamentele în fața ieșirii și încuiati clădirea.
4. Când parcați mașina în exterior, alegeți o zonă bine iluminată și împrejmuită.
5. Notați activitățile suspecte și raportați imediat orice furt autorităților.
6. Informați reprezentanța John Deere de orice pierdere.



TS230 —UN—24MAY89

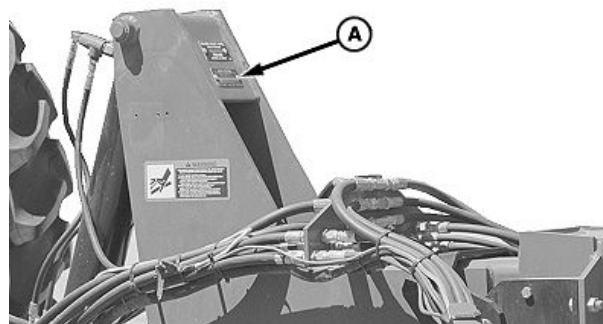
DX, SECURE2 -58-18NOV03-1/1

Înregistrarea numărului de serie

Numărul de serie (A) se află pe șasiul principal. Notați-le în spațiile prevăzute.

Mașină	
Numărul de serie	

A—Numărul de serie



A66987 —UN—28APR10

OUO6064,00000B1 -58-28APR10-1/1

**Declarația de conformitate CE se aplică
numai echipamentelor care poartă marcajul
CE.**

Declarație de conformitate CE

**Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.**

Persoana menționată mai jos declară că

Tipul echipamentului: Plantator

Model: Seria Deere/Bauer

îndeplinește toate prevederile relevante și cerințele fundamentale ale directivelor următoare:

DIRECTIVA	NUMĂRUL	Metoda de certificare
Directiva privind echipamentele tehnice	2006/42/CE	Certificare proprie, conform Articolului 5 din Directivă
Directiva pentru compatibilitatea electromagnetică	2004/108/CE	Certificare proprie, conform Anexei II a Directivei

Numele și adresa persoanei autorizate să redacteze fișierele cu informații tehnice:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Locul declarației: Moline, Illinois U.S.A.

Data declarației: mai 1, 2009

Numele: Donald K. Landphair

Funcția: Manager, Product Engineering World Wide Seeding

Unitatea de producție: John Deere Seeding Group



N84331—UN—15APR09

OUO6064,00000B2 -58-24AUG11-1/1

Index

	Pagina		Pagina
A		Categorie bară de tractare	
Accesorii generale	75-1	Tractor	20-2
Accesorii pentru insecticide granulare	80-1	Categorie bară de tractare tractor	
Accesorii pentru substanțe chimice granulare	80-1	Determinare	20-2
Determinarea ratei de aplicare și a setării		Categorie cuplaj de tractare	
inițiale a contorului	80-4	Tractor și instrument	20-2
Dispozitiv aplicare insecticid	80-24	Categorie cuplaj în U	
Acționare cu rată variabilă		Instrument	20-2
Cuplajul de retur	35-1	Celulă disc de însămânțare	
Adâncime de plantare	50-6	Verificare	
Ansamblul containerului		Contor cu vid	
Îndepărtare	50-13	MaxEmerge	30-8
Montarea	50-14	Cerințe pentru sistemul hidraulic VacuMeter	35-1
Ansamblul ventilatorului CCS		Cerințe privind sistemul hidraulic al	
Depanarea	90-17	ventilatorului CCS	35-1
Atașare		Cerințe privind tractorul	15-2
Cablajul lămpilor de avertizare	35-2	Combinatii pinioane	
		Intrare, sistem transmisie semințe	50-10
B		Compatibilitatea	
Blocaj		Bara de tractare a tractorului	
Furtun de livrare CCS	45-11, 95-26	Cuplaj în U instrument	20-2
Blocarea sistemului CCS		Comutatorul ventilatorului CCS pentru	
Explicație și soluție	45-1	unitățile de rând	
Brăzdar		Reglare	95-22
Întreținerea	95-28	Conectare	
Montat pe unitate	75-4	Sistem acționare contor	
Rulment		Unități de rând Pro-Series™	50-27
Reglare	95-28	Conectarea cablajului	
Butucul contorului		Cablajul AMS și de alimentare a compresorului	35-3
MaxEmerge		Conexiunea de evacuare la presiune redusă	15-3
Reglați	30-9	Conexiunea de evacuare, presiune redusă	15-3
Pro series		Conexiuni hidraulice	
Reglare	25-13	Tractor	
C		Recomandări	35-4
Cablaj		Container, 106 l (3.0 bu)	75-2
Controlul șasiului	35-3	Containere de insecticid, curățare	95-28
SeedStar	35-2	Containere de produse chimice	
Cablaj monitor		Curățare	95-28
Conectare SeedStar	35-2	Containere de semințe	
Cablajul AMS și de alimentare a		Golire	50-24
compresorului		Golire și verificare	50-24
Conectare cablaj	35-3	Golirea	50-15
Cablajul lămpilor de avertizare		Umplere	50-22
Atașare	35-2	Containere, golire	50-24
Calibrarea contorului pentru insecticide/erbi-		Containerele unităților de rând	
cide	80-21, 95-23	Umplere	45-5
Capacele rezervoarelor, utilizare	45-2	Containerul de trei bușeli	
Caracteristici de funcționare		Reglarea dispozitivului de blocare	95-30
Contor cu vid		Contoare MaxEmerge	
MaxEmerge	30-1	Recomandări privind discurile de însămânțare	30-18
Contor în vid		Contoarele Pro-series	
Pro series	25-1	Recomandări privind discurile de însămânțare	25-11
		Contor	
		Ecran de admisie, contorul MaxEmerge	30-14
		Contor cu vid	
		Ansamblul roții de ejectare	
		Montare	25-17, 30-7
		Inspecție și service	95-32, 95-36

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
MaxEmerge		D	
Accesare	30-2	Deconectare	
Caracteristici de funcționare	30-1	Sistem acționare contor	
Disc de înșămânțare		Unități de rând Pro-Series™	50-26
Verificarea celulelor	30-8	Decuplați echipamentul	40-1
Discurile plate de înșămânțare pentru		Depanare,	
fasole comestibilă		Șasiu	90-1
Instalarea eliminătorului de dubluri	30-11	Unități de rând	90-3
Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	30-12	Depanarea	
Perie		Ansamblul ventilatorului CCS	90-17
schimbare	30-4	Contor cu vid	90-6, 90-12
Porumb dulce cu boabă mică		Sisteme de transmisie	90-2
Instalarea eliminătorului de dubluri	30-11	Sistemele mecanice de acționare a înșămânțării ...	90-4
Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	30-12	Sistemul CCS de livrare a produselor	90-20
ProMax 40		Depliere și pliere	
Instalarea eliminătorului de dubluri	30-11	Echipamente cu asistență la pliere	50-4
Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	30-12	Echipamente fără asistență la pliere	50-2
Reglarea filtrului deflector	30-5	Deportanță	
Reglați butucul contorului	30-9	Resorturi cu regim de utilizare intensă	50-7
Selectarea periei	30-4	Sistem pneumatic integrat	75-1
Setări contor	30-2	Deraparea roților de tracțiune	70-3
Pro series		Disc de înșămânțare	
Accesare	25-2	Contor cu vid	
Caracteristici de funcționare	25-1	Pro series	
Disc de înșămânțare		Montare	25-13, 30-8
Montare	25-13, 30-8	Îndepărtare	25-3
Verificarea celulei	25-12	Verificarea celulelor	
Eliminatorul de dubluri		Contor cu vid	
Operațiune	25-5	Pro series	25-12
Perie		Disc de înșămânțare, porumb	
Modificare	25-4	Selectare pentru performanțe	
Reglați butucul contorului	25-13	optime	25-9, 30-16
Roată de ejectare		Disc fasole comestibilă	
Operațiune	25-16, 30-6	Placa eliminătorului de dubluri	
Setări contor	25-2	Montare	25-7
Service pentru garnituri	95-17	Disc marcator	
Setarea nivelului de vid	60-1	Unghiul de reglare	20-246
Contor în vid		Disc pentru porumb dulce cu boabă mică	
Talc	60-1	Placa eliminătorului de dubluri	
Contorul cu vid, curățare	95-27	Montare	25-7
Controlul șasiului		Disc ProMax 40	
Conectare cablaj	35-3	Placa eliminătorului de dubluri	
Cuie spintecate de siguranță		Montare	25-7
Înlocuirea cuielor	50-21	Discurile plate de înșămânțare pentru fasole	
Cuplajul de retur		comestibilă	
Motorul hidraulic și sistemul de acționare		Instalarea eliminătorului de dubluri	
cu rată variabilă	35-1	Contor în vid MaxEmerge	30-11
Cuplajul hidraulic		Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	
Cuplajul de retur		Contor în vid MaxEmerge	30-12
Motorul VacuMeter	35-1	Dispozitiv de introducere a semințelor	
Tractoare seriile 8000 și 9000		Inspectare	95-19
Supapa de control al debitului	15-3	Dispozitiv de protecție tub de înșămânțare	
Curățați carcasa sistemului de vid	95-29	Înlocuiți	95-17
Curățați rotorul sistemului de vid	95-29	Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a	
Curățătoare		insecticidului, cu montare pe față	80-24
Montate pe unități	75-6		
Curățătoare de rânduri			
Montat pe unitate	75-6		
Curățătoare de rânduri montate pe unități	75-6		

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Dubluri		Inspectați carcasa sistemului de vid	95-29
Selectarea discului de însămânțare optim		Inspectați rotorul sistemului de vid	95-29
pentru porumb	25-9, 30-16	Intervale de lubrifiere	85-3
E		I	
Ecran		Înainte de utilizare	20-1
Ecran de admisie MaxEmerge	30-14	Încărcare cu lest a părții din față, tractor	15-1
Eliminatorul de dubluri		Încărcare cu lest a roților posterioare, tractor	15-1
Contoare în vid		Întreținere	
Pro series		Lubrifierea	85-3
Operațiune	25-5	Programate	95-1
Instalarea cu discul ProMax40 pentru		Reglați înălțimea șasiului aripilor	95-10
porumb dulce cu boabă mică și fasole		Întreținerea	85-1, 95-3
comestibilă	30-11	Întreținerea sistemului de măsură a	
Reglarea la 50%		produselor chimice	95-28
Contor în vid MaxEmerge	30-12	L	
Erbicid, calibrare	80-21, 95-23	Lame dispozitiv de introducere semințe	
Evacuare carcasă		Înlocuiți	95-17
Conexiunea de presiune redusă	15-3	Lame dispozitive de introducere	
F		Reglare	95-19
Filtru deflector		"Legarea" semințelor	
Contor cu vid		Colectorul rezervorului CCS	45-12, 95-27
MaxEmerge		Sistemul CCS	45-12, 95-27
Reglare	30-5	"Legarea" semințelor și blocarea	
Filtrul manometrului ventilatorului CCS		Sistemul CCS	45-11, 95-26
Înlocuire	95-31	"Legarea" semințelor în sistemul CCS	
Funcționarea marcatoarelor		Explicație și soluție	45-1
Modul Auto	50-5	Lubrifiant	
Modul Manual	50-5	Talc	
Furtun de golire a carcasei		Utilizare	55-1, 85-8
Cerințe	35-1	Lubrifiant cu talc	
Furtun de livrare CCS		Utilizare	55-1, 85-8
Blocaj	45-11, 95-26	Lubrifiant, talc	60-1
G		Lubrifiantul cu talc	60-1
Garnitură de vid		Lubrifiere	
Instalare	95-17	Pinion pentru pesticide și lanț cu role	85-9
Golirea și verificarea containerelor de		Lubrifierea	85-1
semințe și a unităților de contorizare	50-24	Alternative după zona geografică	85-2
Greutatea tractorului pentru transportul în		Intervale	85-3
condiții de siguranță pe drumuri publice		Simboluri	85-2
Calcularea valorii minime	15-1	Luminile de umplere a rezervoarelor CCS	45-2
H		M	
Hidraulic		Manometrul CCS	
Furtun de golire a carcasei		Resetare la zero	95-10
Cerințe	35-1	Manometrul ventilatorului CCS, resetare la zero	95-10
I		Manual de utilizare, tractor, consultare	15-1
Insecticid, calibrare	80-21, 95-23	Manual de utilizare, tractor, utilizare	35-1
Inspectare		Manualul de utilizare al tractorului	
Motor cu vid	95-28	consultare	15-1
		utilizare	35-1
		Marcatoare	
		Reglare	
		DB60 cu 24/47 de rânduri	20-246

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
MaxEmerge		Pneuri, tractor	
Instalarea ecranului de admisie al contorului.....	30-14	Cerințe	15-2
Mâner spintecat, înlocuire	50-20	Populație, verificare	70-1
Mecanismul de blocare a contorului,		Porumb dulce, cu boabă mică	
Pro-Series		Instalarea eliminătorului de dubluri	
Strângerea	95-36	Contor în vid MaxEmerge.....	30-11
Motor cu vid		Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	
Inspectare	95-28	Contor în vid MaxEmerge.....	30-12
Motor, ventilator CCS		Presiunea în rezervoarele CCS	
Goliți anual rezervorul de ulei	95-31	Reglare	45-6
Rezervorul de ulei	45-12	Principii de funcționare	45-1
Motorul VacuMeter		Proceduri de întreținere	85-1
Cuplajul de retur.....	35-1	Proceduri de lubrifiere	85-1
		Programate	
N		Lubrifierea	85-3
		Service	95-1
Nivel vid		ProMax40	
Bumbac, cu disc plat pentru fasole comestibilă	60-6	Instalarea eliminătorului de dubluri	
Floarea-soarelui comestibilă	60-4	Contor în vid MaxEmerge.....	30-11
Floarea-soarelui pentru ulei	60-3	Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	
Porumb	60-2	Contor în vid MaxEmerge.....	30-12
Porumb dulce.....	60-5		
Setare	60-1	R	
Sfeciă de zahăr	60-7		
Nivelarea semințelor		Rate de aplicare erbicid	
Rezervoarele CCS	45-5	Granule argilă	
Număr serie, înregistrare.....	100-5	56 cm.....	80-16
		76 – 97 cm	80-18
O		Granule argilă, 70 cm.....	80-20
		Rate de aplicare insecticid	
Omiteri		Granule argilă	
Selectarea discului de însămânțare optim		56 cm.....	80-6
pentru porumb.....	25-9, 30-16	76 – 97 cm.....	80-13
P		Granule argilă, 70 cm.....	80-8
		Granule nisip	
Parcarea pe perioade prelungite		56 cm.....	80-10
Deschiderea sezonului.....	100-1	76 – 97 cm.....	80-15
Încheierea sezonului	100-3	Granule nisip, 70 cm	80-11
Perie		Răzuitor	
Contor cu vid		Fix	75-3
MaxEmerge		Regim de utilizare intensă.....	75-3
Schimbare.....	30-4	Răzuitorul fix.....	75-3
Selecție	30-4	Recomandări privind discurile de	
Pro series		însămânțare	
Modificare	25-4	Contoare MaxEmerge	
Placa eliminătorului de dubluri		Pentru alte culturi decât porumbul.....	30-18
Disc fasole comestibilă		Contoarele Pro-series	
Montare	25-7	Pentru alte culturi decât porumbul.....	25-11
Disc pentru porumb dulce cu boabă mică		Reglare	
Montare	25-7	Lagărul brăzdarului	95-28
Disc ProMax 40		Lame dispozitiv de introducere semințe.....	95-19
Montare	25-7	Roțile de control al adâncimii	95-21
Plantarea de parcele		Unghiul discului marcatorului	20-246
Sistemul CCS, utilizare	45-9	Reglare nivel echipament	
Pliere și depliere		Tubul cuplajului de tractare	35-5
Echipamente cu asistență la pliere	50-4	Reglarea adâncimii de însămânțare.....	50-6
Echipamente fără asistență la pliere.....	50-2	Reglarea marcatoarelor	
		DB60 cu 24/47 de rânduri	20-246

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Reglarea presiunii		Service	
Rezervorul CCS	45-6	Intervale	95-1
Reglarea sistemului de transmisie a		Reglați înălțimea șasiului central	95-9
semințelor	95-14, 95-15	Setări contor	
Resincronizarea sistemului hidraulic	50-1	Contor cu vid	
Resorturile de deportanță ale unității		MaxEmerge	30-2
Regim de utilizare intensă	50-7	Pro series	25-2
Rezervoarele CCS		Siguranță, evitați fluidele sub înaltă presiune	
Golire	45-10	Evitați fluidele sub înaltă presiune	05-8
Golire parțială.....	45-9	Sistem acționare contor	
Nivelarea semințelor	45-5	Conectare	
Umplere	45-4	Unități de rând Pro-Series™	50-27
Rezervor		Deconectare	
Golire parțială.....	45-9	Unități de rând Pro-Series™	50-26
Golirea	45-10	Sistem hidraulic	
Rezervor ulei ventilator CCS		Sistemul VacuMeter	
Golire anuală	95-31	Utilizare	50-1
Rezervorul de ulei al ventilatorului CCS	45-12	Sistem hidraulic, tractor	
Ulei ventilator CCS.....	45-12	Verificare	15-2
Golire anuală	95-31	Sistem pneumatic de deportanță integrat.....	75-1
Umplere	45-4	Sistemul CCS	
Rezervorul CCS		“Legarea” semințelor și blocarea	45-11, 95-26
Prima utilizare a talcului	20-1	Sistemul CCS de livrare a produselor	
Setarea presiunii	45-6	Depanarea	90-20
Roata de ghidare a lanțului pentru reziduuri.....	95-16	Sistemul CCS, utilizare	
Roată de ejectare		Dimensiuni standard semințe.....	45-8
Instalare, contor în vid.....	25-17, 30-7	Plantarea de parcele.....	45-9
Operațiune	25-16, 30-6	Porumb pentru floricele cu boabă mică	45-7
Rolele de transmisie – opțiuni	80-24	Semințe tratate cu substanțe chimice sau	
Roți de închidere		porumb cu boabă foarte mare.....	45-7
Aliniere	50-8	Sorg	45-7
Regim de utilizare intensă	75-4	Sistemul de distribuție cu vid	
Reglare instabilitate	50-9	Curățare.....	95-12
Reglarea deportanței	50-8	Sistemul de transfer cu capac	80-24
Reglarea spațiului	50-9	Sistemul hidraulic	
Roțile de calibru de atenuare	75-2	Verificare	35-2
Roțile de control al adâncimii		Sistemul pneumatic de deportanță	
Reglare	95-21	Depresurizare	40-1
		Sită container unitate de rând	
S		Curățare	95-11
Sarcina cuplajului de tractare		Sită container, unitate de rând	
Greutate maximă	15-3	Curățare	95-11
Sarcină statică pe bara de tractare.....	15-3	Sol umed, utilizare	50-1
Scurgere de ulei		Spațiu dintre roți, tractor	15-2
Motor cu vid	95-28	Supapa de control al debitului, reglare	
SeedStar		Tractoare seriile 8000 și 9000	15-3
Acționare cu rată variabilă	75-1		
Conectare cablaj	35-2	Ș	
Selectarea discului, porumb		Șuruburi de roată, strângere.....	20-3
Pentru performanțe optime	25-9, 30-16		
Senzor		T	
Tub de însămânțare		Tabele de cuplu	
Curățați.....	95-12	Inch unificat.....	95-8
Senzor nivel, rezervor.....	45-3	Metric	95-7
Senzorii de nivel ai rezervoarelor		Talc	
Curățare	95-10	Prima utilizare a rezervorului CCS.....	20-1
Senzorul de nivel al rezervorului	45-3		

Continuare pe pagina următoare

Continuare pe pagina următoare

	Pagina	Pagina
Tractor		Ventilator CCS
Conexiuni hidraulice		Rezervorul de ulei 45-12
Recomandări 35-4		Golire anuală 95-31
Verificarea sistemului hidraulic 15-2		Verificarea înălțimii șasiului 50-5
Transmisia contorului pentru produse		Verificarea presiunii în pneuri, tractor 15-2
chimice, aliniere 95-16		Vid
Transmisia pentru semințe		Golirea unităților de contorizare 50-15
Combinațiile de pinioane pentru rata de plantare .. 50-11		
Transmisie, îngrășământ		
Punctul de contact al roților 50-12		
Transmisie, semințe		
Deraparea roților de tracțiune 70-3		
Punctul de contact al roților 50-12		
Tub de însămânțare		
Senzor		
Curățări 95-12		
Tubul cuplajului de tractare		
Reglare nivel echipament 35-5		
Tuburi de însămânțare		
Demontare tuburi față încastrată 95-11		
Montare tuburi față încastrată 95-11		
Tuburile de însămânțare 75-3		
U		
Umflarea pneurilor, verificare 20-4		
Umplerea rezervoarelor CCS 45-4		
Umplerea rezervorului CCS		
Prima utilizare a talcului 20-1		
Unități de contorizare		
Golirea 50-15		
Verificare 50-22		
Contor cu vid 50-22		
Unități de plantare		
Adâncime 50-6		
Utilizarea mașinii 50-1		
V		
VacuMeter		
Utilizare 50-1		
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi		
Inch unificat 95-8		
Metric 95-7		
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în		
sistem inch unificat 95-8		
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în		
sistem metric 95-7		
Valorile cuplurilor pentru organe de		
asamblare		
Inch unificat 95-8		
Metric 95-7		
Vaselina 85-2		
Ventilator		
Conexiune de evacuare a carcasei		
(presiune redusă) 15-3		
Rezervor ulei motor CCS 45-12		
Rezervorul de ulei al motorului CCS		
Golire anuală 95-31		

Service-ul John Deere vă menține în formă

Piesele de rezervă John Deere

Vă ajutăm să reduceți timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziție piese de schimb originale John Deere.

De aceea menținem un inventar larg și variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.



DX,IBC,A -58-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Sculele corecte

Sculele de precizie și echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreținere să identifice și să elimine rapid defecțiunile... pentru a economisi timpul și banii dumneavoastră.



DX,IBC,B -58-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Tehnicienii bine instruiți

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noștri întreținere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susținute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaște echipamentul d-voastră și cum să-l întrețină.

Rezultatul?

Experiența pe care puteți conta întotdeauna!



DX,IBC,C -58-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Servisarea promptă

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriți și unde o doriți.

Putem face reparații la d-voastră sau la noi, în funcție de împrejurări: consultați-ne, bizuiți-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveți nevoie de noi.



DX,IBC,D -58-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

